

IL LIBRO  
Delle Preghiere Pubbliche

E D

Amministrazione de' Sacramenti,

E D

Altri riti e Cerimonie della Chiesa,

Secondo l'uso della

CHIESA ANGLICANA;

Insieme col

SALTERO over i SALMI

D I

DAVID,

Come hanno da esser recitati nelle

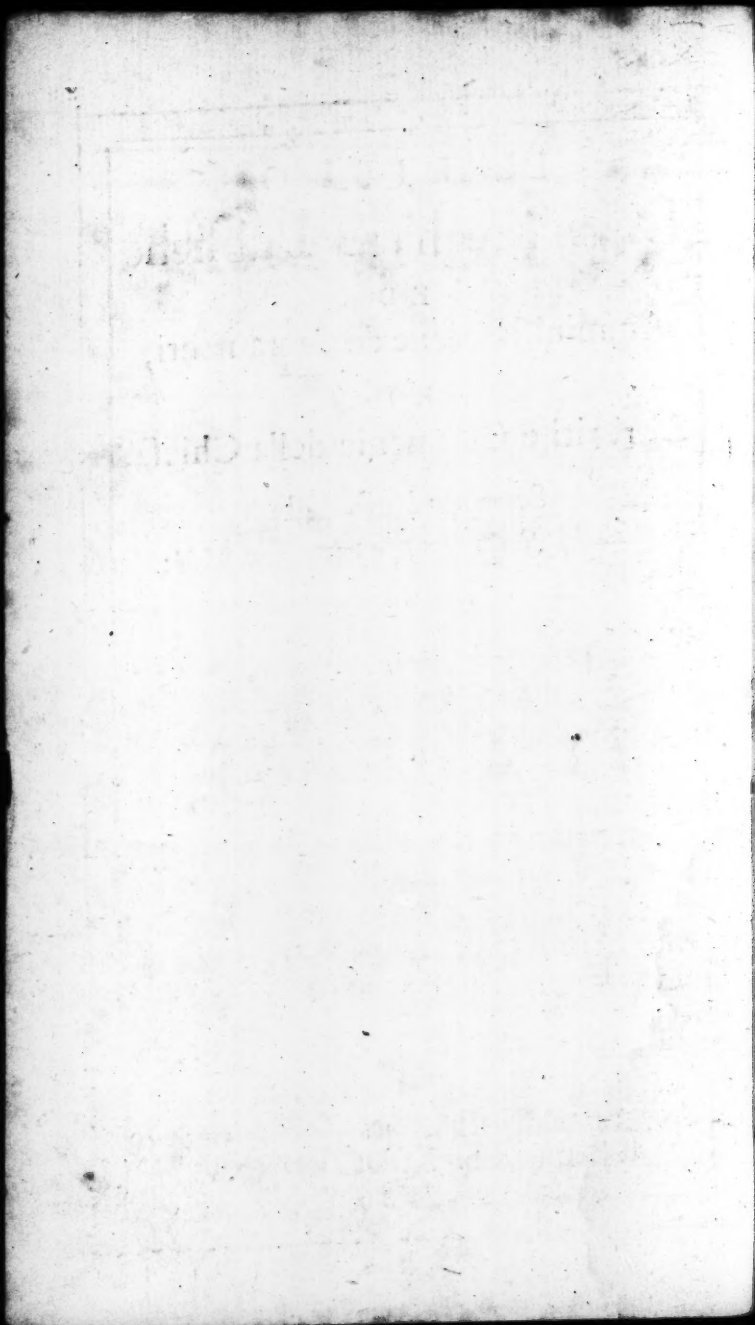
CHIESE.

E la forma e modo di fare, Ordinare e Consacrare  
VESCOVI, PRESBITERI e DIACONI.

L O N D R A,

Appresso *Moise Pitt* libraro nel Cimitero  
di San Paolo. M.DC.LXXXV.





---

---

## AVVERTIMENTO

A L

# LETTORE.

**E**ssendo io, alcuni anni sono, raccomandato dall' Illust<sup>ma</sup>. Compagnia de' Signori negozianti in Turchia, a servir di Cappellano all' Eccell<sup>mo</sup>. e Dottiss<sup>mo</sup>. Sign. Cavalier S. Giovanni Finch allhora Ambasciator della Maestà Serenissima di CAROLO Secondo di Beatissima Memoria, nella Corte Ottomanna, e Padron mio, mentre vivea, honoratissimo; mi truovai obligato in quel servizio d'applicarmi ad imparare qualche cosa della favella Italiana; non solamente per poter praticar con la gente Christiana che vi dimora, ma pur per ammaestrare ed instruire una povera congregazione de' Protestanti Francesi, la qual si gode la libertà della religion loro sotto la protezion, ed in casa, dell' Ambasciator Inglese: e per meglio ridurla alla stima della disciplina e dottrina della Santa Chiesa Anglicana, mi parve a

A 2

propo-

propósito di tradurre in questa lingua cotanto della nostra Liturgia, quanto pure bastava agli uffizii delle tre piu solenni feste dell'anno, nelle quali soleva, per comun bene cosi degli forestieri, come di Sign. Mercanti nostri, amici miei riveritissimi, predicare nella medesima. Tornando poi di Costantinopoli dopo cinq; anni, e truovando la mia opera ben gradita da' miei Padroni, deliberai di modo di far tradurre tutta la Liturgia; accioche siccome essa si vede di già in Greco, Latino, Spagnuolo e Francese, si veda anche nella gentilissima lingua Italiana, per esser la forma e regola di publico culto di Dio, quando si ravvivasse la antica predica che si soleva fare in quella lingua in più di chi l'intendono, nella città di Londra. A questo fine mi salì il pensiero di comunicarne il disegno al Signor Giovan-Battista Cappello, perito ed esperto Maestro della lingua; il quale subito mise mano alla tradottion del corpo della Liturgia, lasciando a me il Calendario, le tavole delle lettioni proprie, l' Epistole ed Evangelii, ed i Salmi da esser regolatamente suppliti: i quali ho pigliati fuor di Sig. Diodati, da pochi luoghi in infuori che nella sua tradottione non rispondono alla tradottion Inglese, ned al testo Originale. Essendo cosi fattamente compiuta la Copia, mene fù imposto il carico da' miei Superiori di guardar che nessuna

una cosa uscisse in publico, che non converrebbe bene e risponderebbe schiettamente alla gravità e solennità di sì importante soggetto: per ciò l'ho rivista minutamente, ed aggiustato al senso della Chiesa tutto quel che me le parve contrario; ed ho supplito in molti luoghi, quello che per disavvedimento del mio compagno ed amico s'era tralasciato. Una Eminentissima persona s'è degnata d'haver havuta mano nella correzion del primo foglio. del resto ho fatto quel che ho potuto. Il libro fù tradotto in questa lingua, ad istanza del Padre Paolo di Venezia molti anni addietro, da Monsign. Bedello, cappellano allhora del molto dotto Cavalier Henr. Wottono; ma non comparendo egli mai pubblicamente; ci è dato il maggior animo di mandar in luce questo: il quale che riesca alla gloria d'Iddio Onnipotente, ed all'avanzamento della sua Chiesa in questo regno od altri paesi, è voto cordiale di

*Di Londra, la festa di  
S. Pietro. 1685.*

EDOARDO BROWN

Presbitero della

Chiesa *ANGLICANA*

E frescamente compagno di Collegio  
Clarese in Cantabr.

---

## I Contenuti di questo Libro.

**G**Li statuti per l'Uniformità delle preghiere pubbliche.

**La Prefazione.**

**Della Liturgia.**

**Delle Cerimonie.**

**L'ordine del leggere il Saltero.**

**L'ordine del legger il resto della Sacra Scrittura.**

**Una tavola di lettioni e Salmi propri.**

**Il Calendario, con la tavola delle lettioni.**

**Tavole e regole per le feste e vigilie per tutto l'anno.**

**L'ordine per le preghiere della Mattina.**

**L'ordine per le preghiere della Sera.**

**Il Simbolo di S. Atanasio.**

**La Litania.**

**Preghiere e ringraziamenti per varie occasioni.**

**Le Collette, Epistole ed Evangelii da esser usate nella ministracion della Sacra Comunione per tutto l'anno.**

**L'ordine della ministracion della Sacra Comunione.**

**L'ordine di battesimo, così privato come publico.**

**L'ordine di battesimo di quelli che sono adulti.**

**Il Catechismo, coll' ordine per la Confermazion de' figliuoli.**

**La forma del Solennizzare Matrimonio.**

**La visitatione degli ammalati e la Comunione degli ammalati.**

**L'ordine per lo Seppellimento de' morti.**

**Ringraziamento delle donne levate di parto.**

**Una Comminazione ovvero dinunziazione dell' ira e giudizio di Dio contra alli peccatori.**

**Il Saltero.**

**L'ordine delle preghiere da esser usate Sul Mare.**

**La forma e modo dell'ordinare Vescovi, Presbiteri e Diaconi.**

---

---

---

## Uno Statuto per l'Uniformità delle Preghiere Pubbliche, e Liturgia nella Chiesa, & Amministratio- ne dei Sacramenti, *Primo Eliz.*

**D**Ove che alla morte del nostro Sovrano Signore, il Rè Edoardo sesto, restò un' Ordine uniforme di Liturgia, e Preghiere Pubbliche & Amministrazione dei Sacramenti, Riti, e Cerimonie nella Chiesa Anglicana, ilquale fu publicato in un libro intitolato [*Il Libro delle Preghiere Pubbliche & Amministrazione dei Sacramenti, & altri Riti, e Cerimonie nella Chiesa Anglicana.*] Autorizzato per Atto di Parlamento, tenuto negli anni quinto e sesto del detto nostro Sovrano Signore Re Edoardo Sesto, intitolato [Uno Statuto per l'Uniformità delle Preghiere Pubbliche, & Amministrazione dei Sacramenti] ilquale fù poi rivocato, & tolto via per Decreto di Parlamento, nell' Anno primo del Regno della defonta nostra Signora Sovrana, la Regina Maria, al gran danno del dovuto honor di Dio, e sconforto ai Professori della verità della Religione Christiana.

Perciò sia Statuito dall' Autorità di questo presente Parlamento, Che quello Statuto di Rivocazione, e tutto ciò ch'in esso è contenuto, cioè per quanto spetta à quel Libro, e la Liturgia, Amministrazione dei Sacramenti, Riti e Cerimonie, contenute, o assegnate in quel Libro; sarà invalidito e di nissun valore, dalla Festa della natività di S. Giovanni Battista prossima a veni-

### *Statuto dell' Uniformità.*

re; e che l' detto Libro, con l'Ordine della Liturgia, e dell' Amministratione dei Sacramenti, Riti, e Cerimonie, con le mutazioni, & aggiunte, che vi sono fatte & assegnate in questo Statuto, starà fermo, & avrà cominciamento dalla Festa della natività di S. Giovanni Battista a venire, con pieno vigore & effetto conforme al tenore, & autorità di questo Statuto: Non ostante qual si sia cosa contenuta nel detto Statuto di revocatione in contrario.

Ed in oltre, sia Statuito per la Maestà Serenissima della Regina, coll' Assenso dei Signori, e Comunità radunati in questo Parlamento & per l' Autorità di Eſſo, Che tutti in generale, & ogn' uno in particolare, dei Ministri nelle Chiese Cattedrali o Parrocchiali, od altri luoghi nel Regno d' Inghilterra, Guallia o Marche di essi, od altri domini della Regina, saranno tenuti dopo la festa della natività di S. Giovan-Battista prossima a venire, d' usare e recitare le Preghiere della mattina e della sera, Celebratione della Cena del Signore & Amministratione d' ambidue i Sacramenti, con tutte le Preghiere comuni e publiche, in quell' ordine e forma ch' è mentouato in quel libro, così autenticato per Statuto di Parlamento nel detto quinto e sesto anno del Regno del Rè Edoardo sesto; con una mutatione, od aggiunta di certe Lettioni da usarsi tutte le Domeniche dell' Anno, e la forma della Litania, alterata, e corretta, e due sentenze sole aggiunte nella distribuzione del Sacramento ai partecipanti, e niun altro, ne in altro modo: E che se qualsivoglia Piovano, Vicario, o qualunque Ministro, che dovrebbe cantare, o recitare le Preghiere publiche, mentouate nel detto Libro, ovvero amministrare i Sacramenti, da e dopo la Festa della Natività di S. Giovanni Battista prossima, ricuserà di adoperare le dette Preghiere publiche, e d' amministrar i Sacramenti, in tal Chiesa Cattedrale, o Parrocchiale, od altrove, come è tenuto d' amministrargli in quell' ordine, e forma che vien mentouato e stabilito nel detto Libro; o che volontariamente,



### *delle Preghiere Pubbliche.*

mente, & ostinatamente persistendo, userà qualunque altro Rito, Cerimonia, Ordine, Forma, o modo di celebrar la Santa Cena in publico, od in privato, o le Preghiere della mattina o della sera, Amministrazione dei Sacramenti, od altre Preghiere pubbliche, in altro modo di quello ch'è mentouato, e pubblicato nel detto Libro [ *Per quella voce di Preghiere pubbliche, in tutta la distesa di questo Statuto si debbe intender quelle allequali altri possono andare & udire, sia in Chiese pubbliche, o Cappelle private, ouero Oratorii, volgarmente dette La Liturgia della Chiesa* ] o predicherà, dichiarerà, o dirà cosa veruna in derogazione, o depravatione del detto Libro, o qualsivoglia cosa contenutaci, o di alcuna parte di esso, e ne farà legalmente convitto, conforme le Leggi del Regno, e secondo'l sentimento di dodici huomini, o di sua bocca, o per l'evidenza manifesta del fatto; In tal caso Egli farà perdita, e sarà condannato nella pena di pagar alla Regina, a' suoi Heredi e Successori, per la sua prima offesa, l'utile di tutti i suoi Beneficii Ecclesiastici, od altre Promotionsi, venente, o procedente in un'anno intiero, a cominciar dal giorno della sua convittione: E che in oltre, la persona così convitta sarà incarcerata per quella medesima offesa, lo spatio di sei mesi, senza Mallevadoria, od altra Sicurtà: E se qualche tale, già convitto di qualsivoglia offesa al risguardo di quel ch'è detto, nonostante ciò, ritornerà ad offendere, e ne sarà convitto legalmente nelle forme predette; Che in tal caso, egli sarà incarcerato per quella sua seconda offesa lo spatio d'un'anno intiero, E ne resterà privato *ipso facto* di tutte le sue promotioni Ecclesiastiche; e che sarà lecito ad ogni Padrone, o Presentatore di qualunque cotali Promotionsi Ecclesiastiche od alcune d'esse, di proveder o presentarci altri soggetti, come se l'offenditore fosse morto: E che se'l tale o tali, dopo esser convitti due volte, nelle forme predette, tornerà o torneranno ad offendere contro le cose già

### *Statuto dell'Uniformità*

narrate, la terza volta, e ne sarà convitto legalmente, nelle forme predette; ch'allhora colui c'havrà così offeso, e sarà stato convitto la terza volta, sarà privato *ipso facto* di tutte le sue promotioni spirituali, & in oltre sarà incarcerato tutto'l tempo della sua vita: E se colui c'havrà offeso, e sarà convitto, si troverà esser huomo non provveduto d'alcun Beneficio, ne posseder alcuna promotione Ecclesiastica; Che in tal caso, colui che offende in quel modo, & è convitto, sarà per la prima offesa incarcerato un'anno intiero, cominciando dal giorno dopo la sua convittione, senza alcuna Mallevadoria od altra Sicurtà: E se un tale, che non havrà Promotione Ecclesiastica veruna, dopo la sua prima convittione offenderà con tutto ciò, in cosa alcuna contra gli Statuti sudetti, & ne sarà convitto come s'è detto, l'huomo c'havrà così offeso la seconda volta, sarà incarcerato durante vita.

Ed è Statuito e Decretato per l'Autorità predetta, Che se alcuno chi si sia, dopo la Festa prossima della natività di S. Giovanni Battista, in qualsivoglia Comedia, Canzoni, Rime, od altre espressioni aperte, dichiarerà, o parlerà cosa alcuna in derogazione, depravazione, o sprezzo del detto Libro, o cosa alcuna in esso contenuta, od in veruna parte d'esso, o per atto aperto, fatto o per via di minaccie aperte, vorrà sforzare obligare o per altro modo procurerà, o fosterrà che alcun Piovano, Vicario, od altro Ministro in qualunque Chiesa Cattedrale, o Parrocchiale, o Cappella, od altrove, canti, o reciti alcune Preghiere Publiche, od amministri alcun Sacramento altramente, od in altro modo e forma di quello ch'è specificato nel detto Libro, o per altro mezzo verrà ad interrompere od impedire qualsivoglia Piovano, Vicario, od altro ministro in alcuna Chiesa Cattedrale o Parrocchiale, Cappella od altrove di cantare, o recitare le Preghiere Publiche, o d'amministrare i Sacramenti, od alcuno d'essi, in tal modo e forma ch'è mentouato nel detto Libro; Che in tal caso, chiunque ne sarà convitto legalmente

*delle Pregbiere Pubbliche.*

legalmente nelle forme sopradette, incorrerà in pena di cento Marchi in prò della Regina nostra Sovrana Signora, Suoi Heredi, e Successori, per la prima offesa. E se alcuno, essendo una volta convitto per tal offesa, tornerà ad offendere più volte nei casi predetti, e ne sarà convitto nelle forme sopradette; Che allhora, quel tale c'havrà così trasgredito, e ne sarà convitto, caderà in pena di quattro cento Marchi, pagabili alla Regina nostra Sovrana Signora, Suoi Heredi e Successori: E se alcuno sarà trovato colpevole, dopo esser convitto la seconda volta, d'altra offesa, circa alcuna delle offese sudette, la terza, e ne sarà convitto nelle forme già dette; Che allhora, ogni tale, c'havrà così offeso, e ne sarà convitto, incorrerà in pena della confiscatione di tutti i suoi beni, in prò della Regina nostra Sovrana Signora, e patirà incarceramento durante vita: E se alcuno, che per la sua prima offesa nelle cose sudette sarà convitto nelle dette forme, sarà manchevole nel pagamento del denaro impostogli in virtù della sua convintione, nel modo e forma che debbe esser pagato, nel termine di sei settimane dopo la sua convintione; Che in tal caso, ogni persona così convitta, e che non l'havrà pagato, per quella prima offesa, in vece della detta somma patirà prigionia il termine di sei mesi, senza beneficio di Mallevadoria: E se alcuno, per la sua seconda offesa nelle cose sudette, sarà convitto nelle forme sopradette, e non havrà pagato la somma impostagli in virtù della sua convintione e di questo Statuto, nel modo e forma che debbe esser pagata, in termine di sei settimane dopo la sua detta seconda convintione; Che in tal caso ogni persona così convitta, e non pagandola, sarà per quella sua seconda offesa, in vece di quella somma, incarcerato il termine d'un anno, senza beneficio di Mallevadoria: E che dopo la Festa prossima della Natività di S. Giovanni Battista, ogn' uno c'ha dimora od habitatione in questo Regno, o qualunque altro luogo dei Dominii di sua

### *Statuto dell'Uniformità*

La Maestà, sarà obligato ( non havendo ragionevol e legitima scusa d'assentarsene ) di frequentare diligentemente la Chiesa o Cappella della sua Parrocchia, o non potendo fare ciò, per qualche ragionevol impedimento, andarsene a qualch' altro luogo dove s'usano le Pregarie Publiche, e tal Culto Divino è praticato, mentre durerà il suo impedimento, e questo per ogni Domenica, & ogn' altro giorno comandato & usato ad osservarsi per Festa, & allhora, e quivi, resterà, con buon decoro tutto'l tempo delle Pregarie Publiche, Predicatione od altro servizio di Dio usatoci & amministratoci, sotto pena di gastigo, per la Censura della Chiesa; Ed oltre à ciò, sotto pena à chiunque trasgredirà, di dodici denari per ogni tal trasgressione, il che sarà levato dagli Edili della Parrocchia, dove la trasgressione sarà stata commessa, in prò dei poveri di quella Parrocchia, degli beni mobili ed immobili d'ogni tal prevaricatore per via distretto.

E per la debita esecutione di questo, la Maestà Serenissima della Regina, la Nobiltà Secolare, e tutta la Comunità radunati in questo presente Parlamento, richiedono instantemente nel Nome di Dio, che tutti gli Arcivescovi, Vescovi & altri Ordinarii, s'affaticchino con l'ultimo lor potere e scienza, accioche l'esecutione di questo Statuto sia fatta per tutta la distesa delle lor Diocesi e giurisdictioni, come hanno da render conto à Dio de' mali e giudicii, coi quali possa giustamente gastigare il suo popolo, per la trascuranza di questa buona e salutevol Legge. E per lor tanto maggior Autorità in questo, che sia in oltre Statuito per l'autorità sudetta, che tutti e ciascheduno in particolare, degli Arcivescovi, Vescovi e tutti i loro subalterni, ch'esercitano giurisdictione Ecclesiastica, così in luoghi esenti, come non esenti nel precincto delle loro Diocesi, havranno pien potere & autorità, in virtù di questo Statuto, di riformare correggere e gastigare per via di Censure Ecclesiastiche tutti quegli che prevaricheranno nel precincto delle

*della Pregbiere Publiche.*

delle loro giurisdittioni, o Diocesi, dopo la detta Festa della natività di S. Giovanni Battista prossima, contra questa Legge e Statuto; nonostante qualsivoglia altra Legge, Statuto, Privilegio, Libertà, o Provizione, per l'addietro fatti, goduti o permessi, ripugnanti a questo.

E viene Statuito e Decretato dall' Autorità predetta, che tutti e ciaschedun Giudice o Giustiziere, havrà piena podestà & Autorità in tutte le loro Corti di far inquisitione, udire e terminare, tutte, ed ogni sorte d'offese, commesse o fatte in oppositione di qualunque Articolo contenuto in questo Statuto, dentro i limiti della lor Commissione, e formarne Processo per l'esecutione del medesimo, come se fosse contra chi che si sia persona accusata dinanzi a loro per trasgressione, o convittane legalmente.

Provisto sempre, e che sia Statuito dall' Autorità predetta, ch'ogni Arcivescovo e Vescovo, potrà in ogni tempo, a suo beneplacito, unirsi & accompagnarsi, in virtù di questo Statuto, coi detti Giudici, od alle Corti, e ciascheduna delle Sessioni generali, tenute in qualunque luogo nel precinto delle loro Diocesi per l'inquisitione, audienza, e terminatione delle offese sopradette.

Provisto anchora e che sia Statuito dall' Autorità predetta, Che i Libri della sudetta Liturgia saranno provveduti alla spesa de'Parrocchiami d'ogni Parrocchia, e Chiesa Cattedrale, innanzi la prossima festa della natività di S. Giovanni Battista, E che tutte quelle Parrocchie, e Chiese Cattedrali, od altri luoghi, dove i detti libri saranno provveduti innanzi la detta Festa della Natività di S. Giovanni Battista, si serviranno dei detti Libri fra tre settimane dopo che saranno così provveduti, valendosi di essi, conforme a questo Statuto.

### *Statuto dell' Uniformità.*

E sia in oltre Statuito dalla sopradetta Autorità, che nissuno sia accusato od in verun modo molestato per qual si sia delle offese qui sopra mentouate, da esser commesse per l'avvenire, o contravenienti a questo Statuto, se non che la persona c'havrà offeso, ne sia accusata alla prossima session generale tenuta in presenza de' Giudici e Giustizieri dopo che l'offesa sarà stata commessa, contro'l tenore di questo Statuto.

Provisto sempre, e che sia ordinato, e Statuito dall' Autorità predetta, che ogni Nobile del Parlamento per la terza sudetta offesa commessa, sarà giudicato da' suoi Pari.

E viene anco provveduto, e che sia ordinato e Statuito dall' Autorità predetta, che'l Magistrato Maggiore di Londra, & tutti gli altri Maggiori, Podestà & altri uficiali principali in tutte, & ogn' una Città e Borghi incorporati in questo Regno, la Guallia e le marche di essa, alle quali non sogliono andare i Giudici, Havranno piena potestà, & Autorità, in virtù di questo Statuto, di far inquisitione, recever querela, e terminare le offese sudette, & ogn' una d'esse, d'anno in anno, fra quindici giorni dopo le Feste di Pasqua e di S. Michael e l'Arcangelo, nel medesimo modo e forma, che vien praticato dai Giudici e Giustizieri che sogliono andar attorno per il Regno.

Provisto sempre & che sia stabilito, e Statuito dall' Autorità predetta, che ciaschedun Arcivescovo, e Vescovo, e tutti i loro Cancellieri, Commissari, Arcidiaconi & altri Ordinari, che possiedono qualche particolar giurisdittione Ecclesiastica, havranno, pien potere & Autorità, in virtù di questo Statuto, così di far inquisitione, quando vanno nelle lor Visitationi, Sinodi, od altrove, nei limiti delle loro Giurisdittioni, in ogni tempo e luogo, di ricever querele, & informationi di tutte le cose sopradette, che saranno state fatte, commesse, o perpetrate, nei limiti delle lor Giurisdittioni & Autorità,  
come



### *delle Preghiere Publiche.*

come di gastigarle per via d'ammonitione, scomunica, sequestratione, o privatione, & altre Censure, e Processi, nelle forme già per l'addietro praticate, in simil casi, per le Leggi Ecclesiastiche della Regina,

Provisto sempre, e che sia Statuito, che chiunque haverà offeso nelle cose accennate di sopra, e ne riceverà prima castigo dall' Ordinario havendone fede sotto'l Sigillo dell' Ordinario, non sarà poi convitto dinuovo dai Giustitieri per la medesima offesa, e parimente, se ne sarà stato punito prima dai Giustitieri, non sarà dinuovo castigato per la medesima offesa dall' Ordinario: non ostante qual si sia cosa contenuta in questo Statuto.

Provisto sempre, e che sia Statuito, che gli Ornamenti della Chiesa e dei Ministri di Essa saranno continuati & usati come solevano usarsi in questa Chiesa Anglicana per Autorità di Parlamento l'anno secondo del Regno d'Edoardo sesto, fin'attanto ch'altro ordine ne sia stabilito per l'Autorità della Regina, co'l parere de' suoi Commissarii appuntati & Autorizzati sotto'l gran Sigillo d'Inghilterra per affari Ecclesiastici, ovvero dal Metropolitano di questo Regno: Ed anche se avvenisse qualche contumacia, od irriverenza nelle Cerimonie, e Riti della Chiesa, nell'abuso degli Ordini assegnati in questo Libro, la Regina possa, co'l parere dei detti Commissarii o del Metropolitano, ordinare, e publicare, qual' altre Cerimonie, o Riti che tendino il più all' avanzamento della gloria di Dio, edificatione della sua Chiesa, e la debita riverenza dei santi Misteri, e Sacramenti di Christo.

E sia in oltre Statuito, per l'Autorità predetta, Che tutte le Leggi, Statuti, ed ordinanze da' quali altro Uffizio, Amministratione de' Sacramenti, o Preghiera Publica, si limita, si stabilisce o si publica, per l'uso di questo Regno, o di qualsivoglia altro dei Dominii o paesi



## Statuto dell'Uniformità

essi della Regina, resteranno da hor' innanzi invalidi e di nissun valore.

---

*Uno Statuto per l'Uniformità delle Pregchiere Publiche & Amministratione de' Sacramenti, & altri Riti e Cerimonie; e per stabilir la Forma di Creare, Ordinare, e Consacrare Vescovi, Presbiteri, e Diaconi nella Chiesa Anglicana.*

---

### XIV. CAROL. II.

**D**Ove che nell'anno primo della Regina Elizabeta vi fù un Ordine uniforme di Liturgia e Preghiera Publica, e dell'Amministratione dei Sacramenti, Riti e Cerimonie nella Chiesa Anglicana, (conformi alla Parola di Dio, & usanza della Chiesa Primitiva) composto dai Riverendi Vescovi e clero, pubblicato in un Libro, detto, [ *il Libro di Pregchiere Publiche, & Amministratione de' Sacramenti, & altri Riti, e Cerimonie nella Chiesa Anglicana* ] ed ingiunto d'esser usato per Istatuto di Parlamento, tenuto nell detto Anno Primo della detta Regina Intitolato, [ *Statuto per l'Uniformità delle Pregchiere Publiche e Liturgia nella Chiesa, & Amministratione de' Sacramenti* ] di gran consolatione ad ogni buona persona, desiderosa di menar una vita Christiana, e molto utile per lo Stato di questo Regno; sopra'l quale, la Misericordia, Gratia, e benedittione di Dio non vien spenta cesi prontamente & abbondantemente per alcun altro mezzo, quanto per le Pregchiere Publiche, debito uso de'

*delle Preghiere Publiche.*

dei Sacramenti, e frequente predicatione dell' Evangelio, con la divotione degli ascoltanti : E però, nonostante questo, molti di questo Regno, seguitando le loro sensu- alità, e vivendo senza senno, ne timor di Dio, s'asten- gono apposta e scismaticamente, e ricusano d'andare alle lor Chiese Parrocchiali, & altri luoghi publici, dove vengono usate le Preghiere Publiche, l'Amministracione de' Sacramenti, e la predicatione della Parola di Dio, le Domeniche & altri giorni assegnati, e comandati, d'esser osservati come Feste : e conciosia cosa che per la gran- de e scandalosa negligenza de' Ministri in quell Ordine, o Liturgia, così pubblicata e comandata, come vien detto qui sopra, ne sono nati gran mali, e sconvenienze nel tempo dell'infelici turbulenze passate; e molti si siano lasciati menar in fattioni, e scismi, al gran scandalo e sminuimento della Religione Riformata della Chiesa An- glicana, e pericolo di molte anime : Per prevenimen- to di quali cose nell' avvenire, per lo stabilimento della quiete della Chiesa, e pacificatione di questi dis- ordini, contratti dall' indispositioni del tempo presente, la Maestà del Rè, (conforme alla sua Dichiaratione del 25. Ottobre, nel 1660. ) concesse la sua Commessione sotto'l gran Sigillo d' Inghilterra a varii Vescovi & altri Teo- loghi, di far una rivista del Libro di Preghiere Publiche, e preparare tali Cambiamenti, ed Additioni, quali sti- merebbero convenevoli ad esser proposti ; E dopo que- sto Le Convocationi delle ambedue Provincie di Canter- buri e Iorc essendo per Ordine di sua Maestà state chi- amate e radunate ( & al presente sedenti ) egli è piaciuto a sua Maestà d'autorizzare, & comandare ai Pre- sidenti della detta Convocatione, & altri Vescovi, e'l Clero di essa, di riveder il detto Libro di Preghiere Publiche, & il Libro della Forma e modo di consacrar Vescovi, Presbiteri, e Diaconi : E che dopo matura consideratione, haveessero a fargli tali Additioni, e Cam- biamenti, quali ai detti Vescovi rispettivamente, par- rebbero

### Statuto dell'Uniformità

rebbero convenevoli; Ed esibissero e presentassero a sua Maestà in iscritto, per la sua concessione, o confirmatione; dopo'l qual tempo, con piena e matura deliberatione, i detti Presidenti, Vescovi e Clero d' ambedue le Provincie, hanno, in conformità, rivisti i detti Libri, e vi hanno fatti qualche Cambiamenti, iquali stimano a proposito d' esservi inseriti, come anco aggiunte qualche altre Preghiere, al detto Libro di Preghiere Publiche, da usarsi in tempi & occasioni emergenti; E gli hanno esibiti, e presentati a sua Maestà in Iscritto, in un Libro detto [ *Il Libro di Preghiere Publiche, & Amministrazione dei Sacramenti, & altri Riti e Cerimonie della Chiesa, secondo l'uso della Chiesa Anglicana, insieme co'l Salterood i Salmi di David, puntati in qual ordine hanno ad esser Cantati o recitati nelle Chiese; e la forma e Modo, di Creare, Ordinar, e consacrar Vescovi, Presbiteri, e Diaconi.* ] Tutte lequali cose ben considerate da sua Maestà, sono state da essa appieno approvate, e concesse, e raccomandate a questo presente Parlamento, accioche detto Libro di Preghiere Publiche, e Formulario dell' Ordinatione, e Consacratione di Vescovi, Presbiteri, e Diaconi, con i Cambiamenti & Additioni, che sono stati così fatti, e presentati a sua Maestà, dalle dette Convocationi, sia il Libro da esser usato da tutti quelli ch' Ufiziano in tutte le Chiese Cattedrali, Collegiate, o Cappelle, & anche in tutte le Cappelle di Collegi, ed Aule d' ambedue le Università, insieme coi Collegi d' Eaton e di Vincestre, & in ogni Chiesa Parrocchiale e Cappella del Regno d' Inghilterra, Dominio di Guallia, e burgo di Beruic sopra'l Tued, e da tutti quelli che Creano, o Consacrano Vescovi, Presbiteri o Diaconi, in qualunque di quei luoghi, sotto tali Pene, quali saranno stimate convenevoli dalle Camere del Parlamento. Hora perche non vi è nulla di più importante per lo stabilimento della pace di questa Natione, ( laquale è bramata da ogni bu-

ona

### *delle Preghiere Publiche.*

ona Persona ) ne più tendente all' honore della nostra Religione , e la propagatione di essa , che un accordo generale nel Publico Culto di Dio Onnipotente : & accioche ciascheduno di questo Regno sappia certamente la regola allaquale debbe conformarsi nel Culto Publico , ed Amministratione de' Sacramenti, ed altri Riti e Cerimonie della Chiesa Anglicana, & il modo come, e da chi, Vescovi, Presbiteri, e Diaconi, sono & hanno da esser Creati, Ordinati, e Consacrati ;

Che sia Statuito per la Maestà Serenissima del Re, co'l parere, e consentimento dei Signori, Spirituali e Secolari, e della Communità, radunati in questo Parlamento, e per la Autorità di esso, Che tutti, e ciaschedun Ministro, in qualsi sia Chiesa Cattedrale , Collegiata , o Parrocchiale, overo Cappella, o qualsivoglia altro luogo di Culto Publico dentro di questo Regno d'Inghilterra, Dominio di Guallia, e Borgo di Beruic sopra'l Tued , sarà obbligato di dire & usare le Preghiere della Mattina, Preghiere della Sera, Celebratione, & Amministratione d'ambidue i Sacramenti, & ogn'altra Preghiera Publica , in quell' Ordine e forma che vien mentouato nel detto Libro, annesso e gionto a questo Statuto e portando titolo di [ *Libro di Preghiere Publiche , & Amministratione de' Sacramenti , & altri Riti e Cerimonie della Chiesa, conforme l'uso della Chiesa Anglicana, insieme col Saltero , o Salmi di David, puntati come bisogna cantargli, o leggergli nelle Chiese ; & anco la forma o modo di Creare, Ordinare, e Consacrare, Vescovi, Presbiteri e Diaconi* ] E Che le Preghiere della Mattina e della Sera in esso contenute , faranno lette ogni Domenica , e ogn' altro giorno , ed in ogni occasione, e tempo assegnatovi , da tutti e ciaschedun Ministro o Piovano in tutte le Chiese, Cappelle , od altro qualunque luogo di Culto publico, dentro di questo Regno d' Inghilterra e luoghi suddetti.

Ed

### Statuto dell'Uniformità

Ed accioche l'Uniformità nel Culto Publico di Dio (ch'è tanto bramata) venga ad esser osservata presto, Sia di più Statuito dalla predetta Autorità, ch'ogni Piovano, Vicario, od altro qual-si sia ministro che gode di presente qualche Beneficio Ecclesiastico, o promotione, in questo Regno d'Inghilterra, o luoghi predetti, leggerà nella Chiesa, Cappella, od altro luogo di Culto Publico, appartenente al suo detto Beneficio, o Promotione, qualche Domenica innanzi la Festa di S. Bartolomeo, che sarà nell'anno del nostro Signore 1662, apertamente, pubblicamente, e solennemente le Preghiere della Mattina e della Sera com'è ordinato da, e secondo'l detto Libro di Preghiere Publiche ai tempi in esso assegnati, e dopo haverlo così letto, dichiarerà apertamente, e pubblicamente, in presenza della Congregazione quivi presente, il suo cordial assenso, e consentimento all'uso d'ogni cosa contenuta, e prescritta nel detto Libro, in queste formali parole, e non altre.

**I**o. A. B. Dichiaro quì il mio sincero assentimento e consentimento ad ogni, e ciascheduna cosa contenuta e prescritta nel, e dal Libro, Intitolato

*Il Libro di Preghiere Publiche, & Amministrazione dei Sacramenti & altri Riti, e Cerimonie della Chiesa, conforme all'Uso della Chiesa Anglicana; insieme col Saltero, o Salmi di David, puntati come hanno da esser cantati, o letti, nelle Chiese, ed anche la forma, o modo di Creare, Ordinare, e Consacrare Vescovi, Presbiteri, e Diaconi.*

E,

### *delle Preghiere Publiche.*

E, che tutti e ciascheduna tal persona, che trascurerà o rifiuterà ( senza legitimo impedimento da esser concesso & approvato dall' Ordinario di quel luogo ) di farlo nel tempo sopradetto, ovvero ( in caso di tal impedimento ) in termine d' un mese dopo che sarà cessato quell' impedimento, Sarà, *Ipsò facto*, privato di tutte le sue promozioni Ecclesiastiche: E d' allhora innanzi, sarà lecito ad ogni Padrone, e Donatore di tutte o qualsisia di quelle Promozioni Ecclesiastiche, secondo le loro ragioni e pretensioni rispettivamente, di presentarci, o collatarci, ne più ne meno che se colui c' avrà così offeso o trascurato fosse morto.

E sia in oltre Statuito dall' Autorità predetta, che chiunque sarà per l' avvenire presentato, investito, o promosso in qualunque Beneficio Ecclesiastico, o Promozione, in questo Regno d' Inghilterra, e luoghi sopradetti, sarà tenuto di legger pubblicamente, nella Chiesa, Cappella, o luogo di Culto publico, appartenente al suo detto Beneficio, o Promozione, in due mesi dal giorno che sarà entrato in possessione del detto Beneficio Ecclesiastico, o Promozione, in qualche Domenica, apertamente, pubblicamente e solennemente, le Preghiere della Mattina e della Sera, assegnate ad esser lette, conforme al detto Libro di Preghiere Publiche, nei tempi in esso prescritti, e dopo haverle così lette, dichiarerà apertamente e pubblicamente in presenza della Congregatione quivi presente il suo sincero assenso, e consenso all' uso di tutto ciò che vi è contenuto, e prescritto, secondo la forma, già assegnata: e che tutti e ciascheduna tal persona che trascurerà ( senza legitima causa da esser approvata dall' Ordinario di quel luogo ) o ricuserà di farlo fra il termine detto, o, in caso di tal impedimento, fra un mese dopo quell' impedimento tolto via, sarà ipso facto privato di tutti i suoi Beneficii Ecclesiastici e Promozioni; e che d' allhora innanzi, sarà



### *Statuto dell' Uniformità*

sara lecito ad ogni Padron o Donatore di tutti e ciascheduno di detti Beneficii Ecclesiastici e Promotioni od alcuno d' essi ( secondo la ragione , e titolo c' ha in esse ) di presentare , o nominarci qualch' altro , come se colui o coloro c' havranno cosi offeso o trascurato fossero morti.

E sia in oltre Statuito dall' Autorità predetta , che per tutto dove il proprio Beneficiato di qualsisia Beneficio , o Vicariato con cura d' anime habita nel luogo del suo Beneficio, e tiene un Curato, il proprio Beneficiato in persona sarà tenuto ( non havendo egli legittimo impedimento da esser approvato dall' Ordinario del luogo ) di legger ( al meno ) una volta l' mese apertamente in publico le Preghiere Publiche e Liturgia, in & per detto Libro, prescritte; e ( se farà di bisogno ) Amministrerà ambedue i Sacramenti , & altri Riti della Chiesa, nella Chiesa Parrocchiale, o Cappella della Parrocchia ch' appartiene al detto Beneficio, Vicariato, o Parrocchia, in quell' ordine, modo, e forma, che viene assegnato, in e per il detto Libro, sotto pena di cinque lire per l' uso de' poveri della Parrocchia dove tal offesa sarà commessa, ogni volta che si commetterà, essendone convinto, sia di propria confessione o per la bocca di due testimonii degni di fede con giuramento dinanzi a due Giustizieri del Contado, Città, o Borgo, dove sarà stata commessa l' offesa ( ilqual Giuramento, i detti Giustizieri sono in virtù di questo Statuto autorizzati d' amministrare ) e non pagandosi la pena in termine di dieci giorni, sia levata col far sequestro di pegni, e vendita de' beni dell' offenditore, per Ordine dei detti Giustizieri, per mano degli Edili o sopravisori de' poveri di quella Parrocchia, rendendone il avanzo all' interessato.

E sia in oltre Statuito dall' Autorità predetta, ch' ogni Decano, Canonico, e Prebendario, di qualsisia Chiesa Cattedrale o Collegiata, & ogni Prefetto, & altri Ca-



*delle Pregbiere Publiche.*

pi, Compagni, Cappellani, e Tutori, di od in qualsivoglia Collegio, Aula, Casa di letteratura, od ospizio & ogni Professor Publico, e Lettore, in qualsivoglia delle due Università, & in ogni Collegio altrove, & ogni Piovano, Vicario, Curato, Lettore, & ogn'altro in Ordini Sacri, come anco, ogni Maestro di scuola, tenendo scuola, sia pubblica o privata, & ogn'uno ch' insegna gioventù, in qualsivoglia casa o famiglia privata, in qualità di Precettore, o Maestro di Scuola, ilquale, il primo di Maggio che sarà nell' anno 1662. o quando si sia dopo, sarà investito, od in possessione d'alcuna Decanaria, Canonicato, Prebenda, Prefettura di Collegio, Sodalizio, Impiego di Professore, o di Lettore, Chiesa Parrocchiale, Vicariato, od altra Dignità o Promozione Ecclesiastica, od impiego di Curato, di Lettura, o Scuola; o che ammaestrerà od insegnerà gioventù, in qualità di Precettore, o Maestro di Scuola, innanzi la festa di S. Bartolomeo, che sarà nell' anno 1662. sottoscriverà, od alla, od innanzi la sua, o loro Ammissione ad esser Incumbente o'l impossessarsene, la Dichiaratione, o Riconoscenza seguente, scilicet

**I**o. A. B. Dichiaro, che non è lecito sotto qualsivoglia pretesto, di pigliar armi contra'l Rè, e che abborrisco quella Positione traditoria di pigliar armi per la sua Autorità contro la sua Persona, o sia contro quelli che sono in Commissione sotto Lui; e che mi conformerò alla Liturgia della Chiesa Anglicana, come e di presente stabilita dalla Legge. E dichiaro, che non tengo che vi sia obbligo alcuno, nè per mè, nè per alcun altro, da quel Giuramento, comunemente chiamato, La Lega e patto solenne, di procacciare alcun cambiamento, o mutatione di Governo, sia nella Chiesa o nello Stato, e che quel Giuramento era di se stesso illecito, ed imposto sopra i Sudditi di questo reame contra le Leggi e Libertà di questo Regno.

Laqual

### *Statuto dell' Uniformità*

Laqual Dichiaratione e Riconoscenza sarà sottoscritta da ogni Prefetto & altri Capi, Compagni, Cappellani, e Tutori di, od in, qualunque Collegio, Aula, o casa di letteratura, e da ogni publico Professore, e Lettore in qualsivisia delle due Università, in presenza del Vice-Cancelliere di quelle Università che sarà per quel tempo, o'l suo Sussituto. E la detta Dichiaratione o Riconoscenza sarà sottoscritta in presenza dell' Arcivescovo, Vescovo, o l' Ordinario della lor Diocesi, da ogn' altro qui comandato di sottoscriverla, sottopena a chiunque d' essi che sarà manchevole in tal sottoscrizione, di perder, ed esser privato di ogni tal Decanato Canonicato, Prebenda, carico di Prefetto o Capo, di Compagno, o di Professore, o Lettore, come anco di Parrocchia, Vicariato, Dignità, o Promotione Ecclesiastica, impiego di Curato, Lettore, e Scuola, \*e sarà reso intieramente incapace & ipso facto privato di qualunque d' essi; e che ogni tal Decanato, Canonicato, Prebenda, carico di Prefetto, capo, di Compagno, o di Professore, o Lettore, Parrocchia, Vicaria, o qualsivisia Dignità Ecclesiastica, o Promotione, impiego di Curato, Lettore e Scuola resterà vacante, come se colui c' haverà così offeso fosse naturalmente morto.

E se alcun Maestro di Scuola, od altro, ch' insegna la Gioventù in qualche casa o famiglia privata, in qualità di Precettore, o Maestro di Scuola, insegnerà Gioventù in qualità di Precettore, o Maestro di Scuola, prima d' haverne ottenuta Licenza, dal suo Arcivescovo, Vescovo, od Ordinario della Diocesi, conforme le leggi & Statuti di questo Regno, ( per laquale pagherà solamente dodici denari ) e prima d' haver così sottoscritto, e riconosciuto, come disopra; in simil caso, ogni tal Maestro di Scuola od altro, insegnando & ammaestrando, come è stato detto, patirà per la prima offesa tre mesi di prigionia, senza Mallevadoria, e per la seconda & altra simil offesa patirà tre mesi di prigionia

nia se  
cinq

E  
Vicar  
no e  
della  
unti  
perta  
ne,  
mesi  
da u  
nata  
contr  
Bene  
e sar  
tone  
impi  
fosse

Pr  
to d  
dio  
one,  
to, l

E  
to,  
di p  
vern  
men  
diti

Di  
gato  
dichi

*delle Preghiere Publiche.*

nia senza Mallevadoria, & in oltre sarà obligato di pagar cinque lire sterline al Rè.

E dopo tal sottoscrizione fatta, ogni tal Piovano, Vicario, Curato, e Lettore, procurerà una fede di mano e sigillo dell' Arcivescovo, Vescovo, od Ordinario della Diocesi ( iquali sono da questo Statuto ingiunti e ricercati, di fargli e dargliela ) e la leggerà apertamente e pubblicamente, insieme con la Dichiaratione, o Riconoscenza sudetta, qualche Domenica, fra tre mesi seguenti, nella sua Chiesa Parrocchiale, dove ha da ufiziare, in presenza della Congregatione quivi radunata, nel tempo dell' Ufizio divino sotto pena ad ogni contravveniente, di perder la sua Parrocchia, Vicaria, o Beneficio,impiego di Curato,o Lettore, rispettivamente; e sarà reso intieramente incapace, & ipso facto privazione; e che quella Parrocchia, Vicaria, o Beneficio, od impiego di Curato, o Lettore, sarà vacante, come se egli fosse naturalmente morto.

Proveduto sempre, che dal e dopo il vigesimo quinto di Marzo che sarà nell' Anno del nostro Signore Ididio 1682, ci faranno tralasciare nella detta Dichiaratione, o Riconoscimento, da esser così sottoscritto e letto, le parole seguenti, cioè

**E**D io dichiaro che tengo non esservi obbligo alcuno, ne per mè ne per alcun altro da quel Giuramento, comunemente chiamato Solenne Lega e patto, di procacciare alcun cambiamento, o mutatione di Governo, sia nella Chiesa, o nello Stato, e che quel Giuramento era di se stesso illecito, & imposto sopra i Suditi di questo Regno contra le note leggi e libertà di esso.

Dimodo che niuno di sopradette persone sarà obligato di sottoscrivere, ne leggere quella parte di detta dichiarazione o riconoscimento.

### *Statuto dell' Uniformità*

Proveduto sempre, e sia Statuito che da, e dopo la Festa di S. Bartolomeo, che sarà nell' Anno del nostro Signore 1662. niuno, ch' è di presente beneficiato, & in possessione d' alcuna Parrocchia, Vicariato, o Beneficio, e che non è ancora in Ordini Sacri, per Ordinatione Episcopale, o che non sarà ordinato innanzi la detta Festa di S. Bartolomeo, Presbitero, o Diacono seconda la forma d' ordinatione Episcopale, havrà, terrà, o goderrà quella Chiesa Parrocchiale, Vicariato, Beneficio con Cura, od altra Promotione Ecclesiastica dentro di questo Regno d' Inghilterra, o Dominio di Guallia, o Borgo di Bervic sopra'l Tued; ma sarà reso del tutto incapace, & ipso facto privatone, e tutte le sue Promotioni Ecclesiastiche resteranno vacanti, come se fosse egli naturalmente morto.

E sia in oltre Statuito dalla predetta Autorità, che niuno, qualsisia, sarà d' allhora innanzi capace d' esser ammesso ad alcuna Chiesa Parrocchiale, Vicariato, Beneficio, od altra Ecclesiastica Promotione, o qualunque altra Dignità, ne presumerà consacrare, & Amministrare il Santo Sacramento della cena del Signore, prima d' esser stato ordinato Presbitero, secondo la forma e modo prescritto nel detto Libro, senon che sia stato prima fatto Presbitero per Ordinatione Episcopale, sotto pena di cento lire sterline per ogni tal offesa ( la metà al Rè, e l' altra metà spartita fra i poveri di quella Parrocchia dove sarà stata commessa l' offesa, e colui o coloro che ne farà o faranno informatione lamento e Processo come di debito fodo, in qualunque Corte di Ricordo del Rè, nellaquale non troverà alcun alleviamento, ne protezione) e d' esser reso intieramente incapace d' esser ammesso ad Ordini Sacri, per lo spazio d' un anno intiero dopo l' offesa.

Proveduto sempre, che le pene mentouate in questo Statuto non si stenderanno ai Forestieri delle Chiese Riformate, privilegiate, o da privilegiare da

### *delle Preghiere Publiche.*

sua Maestà, o dai suoi Heredi o Successori, in Inghilterra.

Proveduto sempre, che niun titolo di conferire, o presentare per scaduta, accrescera per alcuna vacanza, o privatione ipso facto in virtù di questo Statuto, se non sei mesi dopo notitia data di tal vacanza o privatione, significata dall' Ordinario al Padrone, ovvero tal sentenza di privatione, apertamente, e pubblicamente letta nella Chiesa Parrocchiale del Beneficio, Parrocchia, o Vicariato vacante, o di che il beneficiato sarà privato per virtù di questo Statuto.

E sia di più Statuito dall' Autorità predetta; che niuna forma, ne Ordine di Preghiere Publiche, Amministrazione dei Sacramenti, Riti o Cerimonie si userà pubblicamente in veruna Chiesa, Cappella, od altro luogo publico di qualunque Collegio, od Aula, nè in l' una, nè in l' altra delle due Università, Collegi di Vestminster, Vincester, o Eton, o qualsisia di essi, senon quello ch'è prescritto ed assegnato ad esser usato, in, e dal detto Libro; e che il presente Governatore, o Capo di ogni Collegio, od Aula nelle dette Università, e dei detti Collegi di Vestminster, Vincester, & Eton, in un mese dopo la Festa di S. Bartolomeo che sarà nell' Anno Domini 1662. Ed ogni Governatore, o Capo dei detti Collegi, od Aule, che saranno per la vvenire eletti, od assegnati, in un mese dopo la sua Elettione, o collatione, & ammissione nel Governo, ovvero Superiorita, sottoscriverà pubblicamente, nella Chiesa, Cappella, od altro luogo publico del detto Collegio od Aula, in presenza dei Compagni e Studenti di esso, o la maggior parte di loro in quel tempo residenti, ai trenta nove Articoli di Religione, mentouati nello Statuto fatto nell' Anno decimoterzo del Regno della Regina Elizabeta di felice memoria & al detto Libro dichiarerà il suo sincero assenso, e consenso ai, & approbatione dei, detti Articoli, e di esso Libro, & all' uso di tutte le Preghie-

### *Statuto dell' Uniformità*

re, Riti, e Cerimonie, Forme, & Ordini, prescritti e contenuti nel detto Libro, secondo la Forma sopradetta; e che ogni tal Governatore, o Capo dei detti Collegi ed Aule, o qualunque d' essi che sono, o saranno in Sacri Ordini, leggerà, almeno una volta ogni tre mesi (non havendo qualche legitimo impedimento) pubblicamente, ed apertamente le Preghiere della Mattina e Liturgia, come viene assegnato nel detto Libro, nella Chiesa, Cappella, od altro luogo publico del detto Collegio od Aula, sottopena d'esser privato, & sospeso di tutti i Beneficii & utili appartenenti a quel Governo, o Superiorità per lo spatio di sei mesi, dal Visitatore, o Visitatori di quel Collegio od Aula; E se qualche Governatore o Capo di qualunque Collegio od Aula, sospeso per non haver sottoscritto ai detti Articoli, e Libro, o per non haver lette le Preghiere della Mattina, e Liturgia, come è detto, non sottoscriverà i detti Articoli e Libro, al, od innanzi il fine d' altri sei mesi, immediatamente seguenti la sua detta sospensione, dichiarandovi il suo consentimento, come è stato detto, o non leggerà le Preghiere della Mattina e Liturgia come è detto di sopra, in tal caso quel carico di Governatore, o Capo, farà ipso facto vacante.

Proveduto sempre, che farà e potrà esser lecito di dire le Preghiere della Mattina, e della Sera, & ogni altra Preghiera, & Uffizio prescritto in questo Libro, in Latino, nelle Cappelle & altri luoghi publici dei Collegi ed Aule di ambedue le Università, nei Collegi di Westminster, Vincester, & Eton, & anche nelle Convocationi degli Cleri di tutte due Provincie; Nonostante qualsivisia cosa oppugnante in questo Statuto.

E sia di più Statuito dall' Autorità sopradetta, che niuno sarà ammesso Lettore, o permesso di Predicare, in qualità di Lettore, o predicare, o legger alcuna Predica, o Lettura, in veruna Chiesa, Cappella, od altro luogo di culto publico in questo Regno d' Inghilterra,



*delle Preghiere Publiche.*

terra, o Dominio di Guallia, e Borgo di Bervic sopra Tued, che prima non sia approvato, e Licentiatovi dall' Arcivescovo della Provincia, o Vescovo della Diocesi, o ( in caso che'l Vescovato fosse vacante ) dal Guardiano delle Spiritualità, sotto'l suo Sigillo, e habbia letti in presenza di detto Arcivescovo, Vescovo o Guardiano i trentanove Articoli della Religione, mentionati nello Statuto dell' anno decimoterzo della Regina Elizabeta di felice memoria con dichiarare il suo sincero assenso ad essi; e che ogn' uno, ch'è di presente, o farà per l'avvenire licentiatato assegnato od ammesso in qualità di Lettore per predicare, qualsivisia giorno della Settimana, in alcuna Chiesa, Cappella, o luogo di culto publico, in questo Regno d' Inghilterra, o luoghi sopradetti, la prima volta che predicherà ( innanzi la sua Predica ) leggerà apertamente, publicamente, e solennemente le Preghiere Publiche, e Liturgia, assegnata nel detto Libro da leggerfi a quell' hora del giorno, e poi, e quivi, dichiarerà apertamente il suo assenso al, & approbatione di, detto Libro; ed all'uso di tutte le Preghiere, Riti, e Cerimonie, Forme & Ordini, in esso contenuti, e prescritti, secondo la Forma prima assegnata in questo Statuto. Ed anche il primo giorno di Lettura d' ogni mese, per tutto'l tempo che continuerà lettore o Predicante in quel luogo, dove sarà solito predicare, innanzi la sua predica o Sermone leggerà publicamente, e solennemente, le Preghiere Publiche, e Liturgia, come viene assegnato nel dettoLibro doverfi leggere a quell' hora del giorno, quando si haverà da predicare, o far la Lettura, e dopo haverle lette, farà apertamente e publicamente la sua dichiarazione, in presenza della Congregatione del suo sincero Assenso, e consentimento al & approbatione del, detto Libro, & all'uso di tutte le Preghiere, Riti, e Cerimonie, Forme, & Ordini, in esso contenuti, e prescritti, secondo la forma sopradetta; e che ogni tale o tali che tralasceranno, o ricuseranno di farlo, farà d' allhora



### *Statuto dell'Uniformità*

innanzi reso incapace di predicare quella, o qualunque altra Lettura, o Predica, in quella, ned in qualsivisia altra Chiesa, Cappella, od altro luogo di culto publico, fin' attanto ch'egli, od essi habbiano apertamente, pubblicamente, e solennemente Lette le Preghiere Publiche, e Liturgia, assegnate in quel Libro, e si siano conformati in ogni punto alle cose in esso contenute e prescritte, secondo il proposito, vero intento, e significazione di questo Statuto.

Proveduto sempre, che se detta Predica o Lettura ha da esser fatta o Letta in qualche Chiesa Cattedrale o Collegiata o Cappella, basterà che'l detto Lettore dichiari apertamente, al tempo sopradetto, il suo assenso, e consentimento, a tutto ciò ch'è contenuto nel detto Libro, secondo la forma predetta.

E sia in oltre Statuito dall'Autorità sopradetta, che se alcuno ch'è per virtù di questo Statuto reso incapace di Predicare alcuna Lettura, o Sermone, presumerà di Predicare alcun Sermone, o Lettura, mentre rimane così incapacitato; in tal caso, colui o coloro c'havranno così trasgredito, patiranno Tre mesi d'incarceramento nella prigione publica, senza beneficio di Mallevadoria, e che quali si siano due Giustitieri, di qualunque Contado di questo Regno, e luoghi sopradetti, e'l Podestà, od altro Magistrato Capitale di qualsivisia Città, o Borgo incorporato, ricevendo Fede sotto mano dell'Ordinario del luogo, dell'offesa commessa, saranno tenuti, e sono in virtù di questo Statuto comandati d'incarcerar colui, o coloro c'havranno così offeso nella prigione publica del Contado, Città o Borgo incorporato, in conformità di esso.

Proveduto sempre, e sia in oltre Statuito dalla sopradetta Autorità, che sempre, & ogni volta ch'alcun Sermone, o Lettura avrà da esser predicata, si leggeranno prima le Preghiere Publiche e la Liturgia appo-  
stare

*delle Preghiere Pubbliche.*

state nel detto Libro ad esser Lette a quell' hora del giorno, apertamente, pubblicamente, e solennemente, da qualche Presbitero, o Diacono, nella Chiesa, Cappella, o luogo di Culto publico, dove si haverà da predicare quel Sermone o Lettura, prima che si predichi il Sermone, o Lettura; E che'l Lettore c' ha da predicare sia presente si leggono.

Proveduto nientedimeno, che questo Statuto non haverà forza nelle Chiese delle Università di questo Regno, o qualunque d'esse, quando si predicherà o leggerà tal Sermone o Lettura, nelle medesime Chiese od alcuna di esse, per, o come Sermone o Lettura publica dell' Università; ma che quel Sermone, o Lettura potrà predicarsi in qual sorte, e modo è stato solito predicargli per l'innanzi; Nonostante qual si sia cosa contenuta in questo Statuto in contrario.

E sia di più Statuito dall' Autorità sopradetta, che tutte le buone Leggi, e Statuti di questo Regno, che sono stati fatti per l'innanzi, e che sono di presente in vigore per l'Uniformità delle Preghiere & Amministrazione de Sacramenti, nel Regno d'Inghilterra e luoghi già detti, resteranno in piena forza e vigore in qualsivogli senso più efficace, per lo stabilimento, e confirmatione del detto Libro, intitolato *Il Libro di Preghiere Pubbliche, ed Amministrazione de' Sacramenti, & altri Riti, e Cerimonie della Chiesa, conformi all' Uso della Chiesa Anglicana*; insieme co'l Saltero o Salmi di David, punti come hanno da esser cantati, o recitati nelle Chiese; e la forma e modo di Creare, Ordinare, e Consacrare, Vescovi, Presbiteri, e Diaconi: In questo già mentouato, da esser annesso a questo Statuto; e saranno applicati, praticati, & usati, per il gastigo d'ogni offesa, contraveniente a' detti Statuti, c' hanno riguardo al detto Libro, e non più oltre.

### Statuto dell' Uniformità

Proveduto sempre, e che sia di più Statuito dall'Autorità sopradetta, che in tutte quelle preghiere, Litanie, e Collette, c' hanno alcun risguardo al Re, Regina, o progenie Regale, s'abbiano a cambiar i Nomi, di tempo in tempo, ed esser acconci alle occorrenze del tempo, conforme la direzione dell' autorità legittima.

Proveduto sempre, e sia Statuito dall' Autorità sopra detta ch' una vera Copia stampata del detto Libro, portando Nome del [ *Libro di Preghiere Publiche, & Amministrazione dei Sacramenti, & altri Riti, e Cerimonie della Chiesa, conforme l' uso della Chiesa Anglicana, insieme co' l' Saltero o Salmi di David, puntati come hanno da esser cantati o recitati nelle Chiese; e la forma, e modo di Creare, Ordinare, e consacrar Vescovi, Presbiteri, e Diaconi* ] sia procurato e proveduto alle spese dei Parrocchiani d' ogni Chiesa Parrocchiale, e Cappellaria, Chiesa Cattedrale Collegio, ed Aula, innanzi la Festa di S. Bartolomeo, nell' anno di Salute 1662. sotto pena di perder tre lire sterline, per ogni mese per tal trasgressione, tutto'l tempo che ne resteranno così sproveduti, da ogni Parrocchia, o Cappella, Chiesa Cattedrale, Collegio, ed Aula, che vi sarà manchevole.

Proveduto sempre, e che sia Statuito dalla sopradetta Autorità, che i Vescovi di Hereford, S. David, Asaf, Bangor, e Landaf, & i loro Successori, provederanno, in tal modo fra di loro, per la salute dell' anime delle lor gregge commesse alla lor cura in Guallia, che il Libro qui annesso sia fedelmente & esattamente tradotto in lingua Brittanica, o Guallese, e che quello così tradotto, ed esaminato, rivisto ed approvato da loro od almeno da qualunque tre di loro sia stampato a tanto numero di Copie, che uno dei detti Libri così tradotto, e stampato, possi esser proveduto per ogni Chiesa Cattedrale, Collegiata e Parrocchiale, e Cappella appartenente alla parrocchia, per tutte quelle Diocesi, e luoghi di Guallia,  
dove

*delle Preghiere Publiche.*

dove si parla la lingua Guallese, innanzi il Primo di Maggio 1665. e che dal tempo che sarà stampato, e publicato il detto Libro così tradotto, tutta la Liturgia, sarà usata e letta dai Ministri e Parrocchiali per tutto'l Paese di Guallia, per tutte le Diocesi, dove si parla volgarmente la lingua Guallese, o Britannica, nel modo e forma prescritto conforme al Libro qui annesso da usarsi in lingua Inglese, non essendo in niente differente, in Ordine, o Forma, dal detto Libro Inglese; per qual libro, così tradotto e stampato, gli Edili d'ogni detta Parrocchia pagheranno fuor dei danari della Parrocchia c'havranno nelle lor mani, spettanti alle rispettive Chiese, per l'uso di esse, e gli verrà buonificato nei loro conti; e che i detti Vescovi, & i loro Successori, o qualunque tre di loro, almeno, appunteranno il prezzo di che detto libro s'haverà da esser venduto; & un'altro Libro di Preghiere Publiche in lingua Inglese sarà comprato e tenuto in ogni Chiesa per tutta la Guallia, dove si dee havere il Libro di Preghiere Publiche in Guallese, in virtù di questo Statuto, innanzi'l primo di Maggio 1664. e che quel Libro sia tenuto in luoghi così commodi nelle dette Chiese, che quelli che gl'intendono, possino andarci a leggerli ed usargli ne tempi a loro più commodi; e che anche quelli che non intendono quella Lingua, possino dal conferire ambedue le Lingue insieme, tanto più tosto pervenire alla conoscenza della Lingua Inglese; Nonostante qualsisia cosa opista in questo Statuto; E fin'attanto che si possino procurar Copie del detto Libro da esser così tradotto, la Forma di Preghiere Publiche stabilita dal Parlamento prima che fosse stabilito questo Statuto, potrà usarsi come per avanti, in quelle parti di Guallia dove la Lingua Inglese è per lo più intesa.

Ed acciò che le vere e perfette Copie di questo Statuto, e del detto Libro qui annesso sieno ben custodite, e conservate per sempre, e per isfuggire ogni sorte di

### *Statuto dell'Uniformità*

dispute per l'avvenire : Sia perciò Statuito dall' Autorità sopradetta, che i Decani, e Capitoli d'ogni Chiesa Cattedrale o Colleggiata in Inghilterra e paese di Gualia, procureranno alle lor proprie spese, innanzi'l vintesimo di Dicembre 1662. sotto'l Gran Sigillo d'Inghilterra una vera, e perfetta Copia di questo Statuto, e del detto Libro qui annesso, per esser dai detti Decani e Capitoli, & i loro Successori, guardata, custodita, e conservata in perpetuo, e che possa esser esposta e mostrata fuori in qualunque Corte di Registro, ogni volta che ne saranno legalmente ricercati: e saranno parimente portate Copie vere e perfette di questo Statuto, e di esso Libro in ognuna delle Corti di Vestminster, e nella Torre di Londra, per esservi guardate, e custodite in perpetuo fra i Ricordi delle dette Corti, e della Torre, per poter esser mostrate & esposte in qualunque Corte, secondo che farà di mestieri; iquali detti Libri, da esser così esemplificati sotto'l Gran Sigillo d'Inghilterra, saranno esaminati da persone a ciò appostate dal Rè sotto'l Gran Sigillo d'Inghilterra per quell'effetto, saranno confrontati col Libro Originale, qui annesso; iquali havranno autorità di corregger ed acconciar in iscritto ogni errore commesso dallo Stampatore, mentre solo stampava, o di qualsivisia cosa in esso contenuta, e faranno fede in iscritto sotto lor mano e sigillo, o qualunque tre di loro, al fine del Libro, c'hanno esaminato, & confrontato il detto Libro, e lo trovano esser vera e perfetta Copia; iquali detti Libri, ed ogn'uno d'essi, così esemplificati, sotto'l Gran Sigillo d'Inghilterra, siccome è stato detto, saranno stimati, ricevuti, e giudicati, e detti esser buoni, e di valore nella Legge ad ogni intento e proposito qualunque, e saranno stimati così buoni Registri, quanto il Libro medesimo qui annesso, Nonostante qual si sia Legge o Costume in contrario.

Proveduto

## *delle Pregbiere Publiche.*

Proveduto sempre, che questo Statuto od alcuna cosa in esso contenuta non nocerà, ne sarà pregiudizievole al Regio Professor di Leggi nell' Università d' Oxford, per quanto spetta la Prebenda di Scipton, nella Chiesa Cattedrale di Sarum, unita & aggiunta al carico di esso Professor Regio che sarà pro tempore, dal Re Giacomo di beata memoria.

Proveduto sempre, che dove ch' il trigesimo sesto Articolo, degli Trentanove, accordati dagli Arcivescovi, e Vescovi d' ambedue le Provincie, e tutto' l Clero nella Convocatione tenuta in Londra, nell' anno di Salute 1562. per isfuggir diversità d' opinioni, e per stabilir un consenso, circa la vera Religione, è in queste parole seguenti, cioè

*Che' l Libro di Consacratione d' Arcivescovi e Vescovi, & Ordinatione di Presbiteri, e Diaconi, messo in luce nel tempo del Re Edoardo sesto, e confermato nell' istesso tempo dall' Autorità di Parlamento, contiene tutto ciò ch' è necessario a tal Consacratione, & Ordinazione, e non contiene cosa veruna di superstizioso, od empio; e perciò chiunque sarà stato Consacrato, od Ordinato conforme i Riti di quel Libro, dopo l' anno secondo del sudetto Re Edoardo infino hora, o sarà per l' avvenire Consacrato, od Ordinato, secondo quei Riti; decretiamo tutti tali esser giustamente, dirittamente, e legitimamente Consacrati & Ordinati.*

Sia egli perciò Statuito\* dall' Autorità sopradetta, ch' ogni sottoscrizione che per l' avvenire si farà ai detti Articoli, da alcun Diacono, Presbitero, od Ecclesiastica persona o qualunque altro, obbligato in virtù di questo Statuto, di sottoscrivere i detti Articoli, sarà interpretata ed esposta per istendere, e sarà applicata ( per quanto spetta quell' Articolo trigesimo sesto ) al Libro che contiene la forma, e modo di Creare, Ordinare, e Consacrare, Vescovi, Presbiteri, e Diaconi, mentouato in questo Statuto, in quell ordine e modo che si stendeva per l' addietro al Libro messo in luce

*Statuto dell' Uniformità delle Preghiere &c.*

luce nel tempo del Re Edoardo sesto, mentonato nel detto trigefimo sesto Articolo; Nonostante qualsivoglia cosa contenuta nel detto Articolo, o in qualsivoglia Statuto, o Canone, per l'addietro fatto, ad esso ripugnante.

Ed è provveduto, che'l Libro di Preghiere Publiche, ed Amministrazione dei Sacramenti, & altri Riti, e Cerimonie di questa Chiesa Anglicana, con la forma e modo d'Ordinare, e Consacrare Vescovi, Presbiteri, e Diaconi, per l'addietro in uso, e specialmente stabilito per Istatuto di Parlamento, negli anni Primo, & Ottavo del regno della Regina Elizabeta, sarà tuttavia osservato ed usato nella Chiesa Anglicana, infino alla Festa di S. Bartolomeo, che sarà nell'anno 1662.

---

L A

---



L A

# PREFATIONE.

**E** Gli è Stato la prudenza della Chiesa Anglicana, fin dal principio della compilazione della sua Liturgia Publica, di tener il mezzo fra i due estremi, di troppa ostinatione nel recusare, o troppa facilità nell'ammetterne alcuna variatione. Perche, siccome da un canto, l'ispe-  
rienza comune c'insegna, che dove è stato fatto qualche cambiamento di cose maturamente stabilite ( non essendovi gran necessità che lo richiedesse ) varii incomodi ne sono seguiti; & anche essi per il più delle volte, più, e maggiori degli mali, che si credevano rimediare per tal cambiamento: Così, dall'altro canto, le Forme particolari del Culto divino, & i Riti, e Cerimonie, ordinate in esse da usarsi, essendo cose da se stesse indifferenti, e mutabili, e per tali riconosciute; è perciò ragionevole, che con gravi ed importanti considerationi, secondo le varie necessità de' tempi ed occorrenze, vi si facciano quei cambiamenti e mutationi, che vengono stimati necessarij od espedienti di quando in quando, da quegli che sono in Autorità. Conformemente truoviamo che ne' Regni di varii Principi di felice memoria, dopo la Riformatione, la Chiesa, spinta da giuste e gravi considerationi, ha consentito di far tali cambiamenti in qualche particolarità, quali sono stati stimati convenienti nei tempi loro: Però in tal modo, che'l Corpo principale e gli Sustain-  
tiali di esso ( così nelle materie principali, come nella sua fabbrica, ed ordine ) sono sempre restati e continuati infino  
al

## La P R E F A T I O N E.

al di d' hoggi ; ~~fermi & immobili~~, nonostante tutti quei vani tentativi, & impetuosi assalti che gli sono stati fatti, da persone ch' amano cambiamenti, e c' hanno sempre scoperto una maggior gratificazione ai propri concetti, ed interessi particolari, che all' ufizio che devono al pubblico.

Per quali indebiti modi, & a quali Sciagurati fini, l'uso della Liturgia, ( benché imposto per le Leggi del Paese, e quelle Leggi non mai rivate ) sia stato tralasciato nel tempo delle ultime misere confusioni, è pur troppo noto al mondo, ne ci è voglia di rammentargli. Ma quando, al felice Ritorno di sua Maestà, è parso verisimile, che frà altre cose, l'uso della Liturgia sarebbe anche quello ristabilito di corso ( come non essendo mai stato legalmente cassato ) senon che intervenisse qualche mezzo opportuno per impedirlo ; quegli huomini, iquali sotto gli Usurpatori moderni, s' erano potentemente impiegati ad alienar l'affetto del popolo da esso, si videro toccati in punto d' honore & interesse ( senon volevano confessarsi liberamente haver errato, al che, simil gente si lasciano difficilmente indurre ) di tutto lor potere ad impedirne il ristabilimento. In ordine al quale molti libelli furono sparsi contro'l Libro di Pregbiere Publiche, le vecchie oggettioni suscite, con altre nuove aggiuntevi, per farne crescer il numero. Finalmente grandissime applicazioni si fecero a sua Maestà, acciò che'l detto Libro fosse Riveduto, e che vi si facessero quelle Alterationi & Aggiunte, che sarebbero necessarie all' agio delle conscienze tenere ; Al che sua Maestà, mossa dalle sue proprie pie inclinazioni a sodisfare ( in quanto fosse ragionevole ) tutti i suoi Sudditi, di qual si sia persuasione, vi condescese benignamente.

Nellaqual Rivista ci siamo affaticati d' osservare la simil Moderatione, che truoviamo esser stata praticata in tali casi nei tempi passati. E perciò, delle varie mutationi proposteci, habbiamo rigettato tutto ciò ch' era, o di cattiva conseguenza ( come ferendo segretamente qualche Dottrina sta-

bilita

## LA PREFATIONE.

*bilita, od usanza lodevole della Chiesa Anglicana, od in fatto di tutta la Chiesa Cattolica di Christo ) ovvero di nissun importanza, anzi affatto vano e frivolo. Ma quei Cambiamenti che ci sono stati presentati ( da qualunque persone, o sotto qual si voglia pretesto, od a qual si sia fine, che ci parsero in alcun grado necessarii, od espedienti, vi habbiamo volentieri, e di nostro proprio movimento, assentito: Non sospinti a ciò per alcuna forza d'Argomento, che ci convincesse d'alcuna necessità di far quei cambiamenti: Perche siamo abbastanza sodisfatti nei giudicii nostri ( e lo protestiamo qui al mondo ) che'l Libro, come era già prima stabilito per la Legge, non contiene cosa alcuna contraria alla Parola di Dio, od alla sana Dottrina, o che non possa esser usato da qualunque huomo pio, con buona coscienza, e sommissione, o che non si possa molto bene difendere da chi che si sia, chegli vogli opporsi, quando gli sia concessa interpretazione così giusta e favorevole, come si deve di comun ragione, conceder a qualunque Scrittura Humana, massime a quelle che sono messe in luce con Autorità, & anche alle migliori Tradottioni della Sacra Scrittura medesima.*

*Il nostro principal scopo era perciò, in questa nostra impresa, non di compiacere a questa o quella fattione in veruna lor domanda irragionevole; ma più tosto far quello che secondo'l più forte della nostra ragione, habbiam stimato tender più alla preservatione della Pace, & Unione della Chiesa; al procurar Riverenza, ed eccitar Pietà, e Divotione nel culto publico di Dio; e di recider le occasioni a quelli che cercano occasione di cavillare, o contrastare contro la Liturgia della Chiesa. E quanto alle diverse variationi dal precedente Libro, sia per Cambiamento, od Aggiunta, od altramente, baslerà darne questa ragione in generale; cioè, che la maggior parte dei Cambiamenti sono stati fatti, o, in primo luogo, per tanto miglior indrizzo a quegli c' hanno da ufiziare in qualunque parte della Liturgia; il che vien fatto per il più nei Calendari e Rubriche: od in secondo luogo, per tanto meglio esprimer certe voci, o frasi d'uso*

## La PREFATIONE.

d'uso antico, in termini più conformi ai tempi presenti, e più chiara esplicatione d'altri vocaboli ed espressioni, ch'erano, o d'ambigua significazione, o per altro modo soggette ad esser mal interpretate: ovvero terzamente, per tanto più chiaramente esporre alcune porzioni della Santa Scrittura, tramezzate nella Liturgia; lequali, nelle Epistole & Evangelii particolarmente, & anche in altri luoghi, vien comandato che si leggano secondo l'ultima Traslatione: E che fu stimato convenevole, che certe Pregchiere, e Rendimenti di grazie acconciati ad occasioni particolari fossero aggiunti nei debiti luoghi; & particolarmente per quelli che sono sopra'l mare, come anco l'Usizio per il Battesimo di quegli che sono d'età matura; lequali cose, quantunque non fossero tanto necessarie quando i primi Libri furono composti, nulladimeno per l'accrescimento dell'Anabattismo, per la licentiosità dei tempi da poco in quà passati, introdottosi frà di noi, egli è adesso necessario, e si potrà sempre usare, per il Battesimo di quelli che sono nati nelle nostre Colonie, & altri convertiti alla Fede. Se alcuno ch'è desideroso d'esser più pienamente soddisfatto circa i diversi Cambiamenti d'alcuna parte della Liturgia, confronterà questo presente Libro, col precedente, non dubitiamo, che non ne resti pienamente appagato, per qual cagione siano stati fatti i Cambiamenti.

Ed essendoci così affaticati di far il debito nostro in questo affare di tanto grande importanza, come nel cospetto di Dio, e far veder la nostra sincerità in questa opera (quanto è stato in poter nostro) alle conscienze d'ogn'uno; ancor che sappiamo esser impossibile (frà un una cotanta varietà di pareri, humori, ed interessi, come sono al mondo) di compiacere a tutti; ne possiamo aspettare che gente di spiriti fattiosi, fastidiosi, e perversi, vogliano mai esser contenti di qualunque cosa che si possa fare di questa natura da alcun altro che da loro stessi: Abbiamo però buona speranza, che quanto viene quì presentato, e ch'è stato dalla Convocatione d'ambedue le Provincie con gran diligenza esaminato, ed approvato,

provato, sarà anco ben accettato e gradito da ogni sobrio, pacifico e veramente conscienzoso figliuolo della Chiesa Anglicana.

---

---

## Intorno all' Ufizio della Chiesa.

**N**on vi fù mai cosa alcuna al mondo per ottima che sia stata divisata d'ingegno humano, o fermamente stabilita, che alla lunga non sia stata corrotta. Come, fra le altre cose si vede chiaramente nelle Preghiere Publiche della Chiesa, comunemente chiamate *Ufizio Divino*: la prima origine, e fondamento delquale, se alcuno volesse ricercarne per i Padri antichi, troverebbe che non fù instituito, senon a buon fine & al grand' avanzamento della pietà. Perche costoro ordinarono ogni cosa con tanta prudenza, che tutta la Bibbia, ( o la maggior parte d' essa ) s' havebbe da leggere una volta l' anno; volendo a quel modo, che'l Clero, e massime quelli che furono Ministri nelle Congregationi, fossero ( per la frequente lettura e meditazione della Parola di Dio ) loro stessi eccitati a pietà, e tanto più habili ad esortar gli altri con sana dottrina, e confutare gl' inimici della Verità; & in oltre che'l popolo ( col continuo udir la lettura della Santa Scrittura nella Chiesa ) si profittasse di più in più nella conoscenza di Dio, e fosse tanto maggiormente acceso dell' amore della sua vera Religione.

Ma da molti anni in quà quest' Ordine pio, e decente dei Padri antichi, è stato talmente alterato, rotto, e negletto, dall' introdurvi storie e Leggende incerte  
con

con gran numero di Risposte, Versi, vane Repetitioni, Commemorazioni, e Sinodali, che per il più, quando alcun Libro della Bibbia era cominciato, dopo tre o quattro Capitoli finiti, tutto'l resto veniva tralasciato. Ed in questo modo, il Libro d' Isaia si cominciava in Avvento e quello di Genesi in Settuagesima, ma venivano solo cominciati, e non si leggevano al fine. Nell'istesso modo, si faceva d' altri Libri della Santa Scrittura. E di più, dove che S. Paolo comanda che si parli in tal lingua al popolo nella Chiesa, che tutti possino intendere, e così avvantaggiarsi per l' udità di quel che vien Letto; L' Ufizio in questa Chiesa d' Inghilterra, è stato per molti anni letto in Latino, ilquale il popolo non intende; si che, hanno udito con gli orecchi solamente, ma i cuori, spiriti, e menti loro, non ne sono stati edificati. E di più, quantunque i Padri antichi habbino divisi i Salmi in sette Parti, ogn' una delle quali si chiamava Notturmo: da poco già in quà, alcuni pochi d' essi solamente sono stati letti, e gli altri intieramente tralasciati.

In oltre, il numero e difficoltà delle regole chiamate la pica, e le molte mutationi dell' Ufizio, era la cagione, che'l solo voltar del Libro era cosa così difficile, & intricata che'l più delle volte, s'aveva più da fare a truovar il luogo che s'era da leggere, che di leggerlo, quando fù truovato.

Pesati perciò questi incomodi, Viene quì publicato un Ordine tale, che quelle cose saranno raddrizzate. E per maggior facilità, ecco un Calendario fatto a posta, ilquale è chiaro, e facile ad intendere; nelquale (quanto far si può) la lettura della Santa Scrittura, viene così spiegata, ch'ogni cosa si farà con buon ordine, senza smembrare una parte dall' altra. Per questo sono ricisi antinni, Risposte, Invitorie, e cose simili, che rompevano il filo per ilquale si doveva legger la Santa Scrittura.

Nulla-

Nulladimeno , perche non si può far senza Regole ; perciò ne sono alcune publicate quì ; lequali siccome sono poche di numero , così sono chiare , e facili ad intendere. Dimodo che , si ha quì un Ordine per le Preghiere , e per la lettione della Santa Scrittura , molto conforme alla voglia & intento dei Padri antichi , e molto più utile , e commodò , di quello che si usava da poco in quà. E' più utile , perche molte cose sono quì tralasciate , dellequali , alcune non erano vere , alcune incerte , alcune vane e superstiziose ; e non ci vien comandato di esser letto altro che la pura Parola di Dio , le Sacre Scritture , o quello ch'è conforme ad esse ; ed il tutto in tal lingua , & ordine qual è piu facile e chiaro per l'intelligenza , così di quel che legge , come di quelli ch'ascoltano. E' anco più commodò , così per la brevità , e chiarezza dell'ordine come perche ne sono poche le regole e facili.

E dove che ci è stata per l'addietro gran diversità nel recitare , e cantare nelle Chiese di questo Regno ; alcuni seguendo l'usanza di Salisburi , altri quella di Hereford , & altri di Bangor , altri di Jorc , & alcuni di Lincoln ; Hora da qui innanzi , tutto'l Regno si servirà di una usanza sola.

E perche non si può esporre cosa veruna , che non sia soggetta a qualche dubbii nell'uso e pratica di essa ; per acquetare ogni tal diversità ( si alcuna ne nasce ) e per la solutione di qualunque dubbio , circa'l modo di intendere , fare ed eseguire le cose contenute in questo Libro ; quegli che così dubitano , od apprendono le cose diversamente , sempre ricorreranno al Vescovo della Diocese , ilquale secondo la sua discretione , provvederà all'accommodamento e pacificatione di esse , purchè'l rimedio non contravenga a cosa veruna contenuta in questo Libro. E quando'l Vescovo stesso sia in dubbio , in tal caso , potrà mandar all'Arcivescovo per haverne la resolutione.

CON



---

**C**On tutto che venga ordinato, Ch'ogni cosa si legga o canti nella Chiesa in Inglese, accioche la Congregatione ne sia edificata; non viene però inteso, che quando alcuno farà le sue Orazioni di Mattina o Sera in privato, non le possa fare in qualsivisia lingua intende.

Ed ogni Presbitero, e Diacono debbono legger ogni giorno le Preghiere della Mattina e della Sera, od in privato od in publico, quando non ne siano impediti da malatia, o qualch'altra cagione urgente.

Ed il Parrocchiano che ministra in ogni Chiesa Parrocchiale o Cappella, essendo a casa, e non essendone ragionevolmente impedito, le leggerà nella Chiesa Parrocchiale, o Cappella, dove e' ministra, e farà toccare una campana, un pezzo innanzi di cominciare, accioche'l popolò venga ad udire la Parola di Dio, e pregare a Lui.

---

Delle

---

## Delle Cerimonie.

*Perche alcune ne siano annullate & altre ritenute.*

**D**I quelle Cerimonie che s'usano nella Chiesa, e c'hanno havuto il lor principio da humana institutione, alcune furono introdotte con pio intento e proposito e pure con tutto ciò, alla lunga, volate in vanità, e superstitione. Alcune n'entrarono nella Chiesa per indiscreta divotione, & un certo zelo ch'era senza conoscenza; e conciosia cosa che furono pur tollerate al bel principio, crebbero di giorno in giorno, a maggiori abusi; Lequali, non solo per la loro inutilità, ma altresì, perche hanno molto acciecatò il popolo ed oscurata la gloria di Dio, meritano d'esser ricise, & intieramente ributtate. Ve ne sono delle altre, lequali quantunque d'humana institutione, si è però stimato a proposito di ritenerle tuttavia, così per un'ordine decevole nella Chiesa (per il quale furono prima introdotte) come perche tendono ad edificatione, allaquale tutto ciò che si fa nella Chiesa (come insegna l'Apostolo) debbe riferirsi.

E quantunque il ritenere, o tralasciare d'una Cerimonia da se sia poca cosa, nulladimeno, lo sprezzo, e trasgressione volontaria, & il rompere d'un'ordine e disciplina comune, non debbe esser stimata una picciola offesa nel cospetto di Dio. Faccisi ogni cosa frà voi, dice S. Paolo, in debito, e decevol ordine; L'appuntamento de qual Ordine non appartiene ad alcuna persona privata

### *Delle Cerimonie.*

ta; e perciò niſſuno debbe intraprendere, o preſumere d'appuntare; o cambiare alcun Ordine publico o comune della Chieſa di Chriſto ſenon che vi ſia legalmente chiamato & autorizzato.

E concioſia coſa che in queſti noſtri tempi, le menti degli huomini ſono tanto diverſe, che alcuni fanno gran ſcrupolo di conſcienza, di laſciar cadere la minima parte delle loro Cerimonie, perche ſono coſi avezzi alle loro uſanze vecchie, e dall' altro canto, vene ſono altri coſi fantaſticati a novità, che vorrebbero innovare ogni coſa, e perciò vengono a ſprezzare le coſe vecchie, ſi che niente può loro piacere, ſenon coſe nuove: Fù perciò trovato a propoſito, di non haver riſguardo tanto a compiacere veruno di queſti partiti, quanto a far coſa grata a Dio, e giovare ad ambidue. E pure, accioche niuno ſoſſe offeſo, ilquale poteſſe eſſer appagato di ragione, ecco alcune cauſe dichiarate perche certe Cerimonie che ſolevano uſarſi ſono tolte via, & altre tuttavia rattenute.

Alcune ſono ſtate tolte via, perche il loro grand' eccelſo e moltitudine era talmente creſciuto in queſti ultimi tempi, che'l peſo d'eſſe era venuto a tal termine che non potevano più eſſer tollerate; delle quali S. Agoſtino ſi doleva a' ſuoi tempi che erano creſciute a tal numero, che lo ſtato del popolo Chriſtiano era peggiore, inquanto a quello, che non erano gli Ebrei. Ed egli ammoniva di toglier via quel giogo e peſo, ſecondo che l'opportunità del tempo lo permetterebbe. Ma coſa haverrebbe detto S. Agoſtino, ſ'haveſſe vedute le Cerimonie di queſti ultimi tempi, uſate fra di noi; allequali, la moltitudine che ſ'uſava al ſuo tempo, non era da paragonare? Queſta noſtra moltitudine di Cerimonie era coſi ſiſmifurata, e molte di eſſe coſi oſcure, che più toſto confondevano ed offuſcavano, che non ci chiarivano o manifeſtavano i benefici di Chriſto. Ed oltre a ciò, l'Evangelio di Chriſto non è una Legge Cerimoniale ( come era di gran parte quella di Moïſe ) ma bene una Religione per ſervir

### *Delle Cerimonie.*

servir a Dio, non già nella servitudine della figura od ombra, ma nella libertà dello Spirito; contentandoci di quelle sole Cerimonie che servono ad un Ordine decente, e pia Disciplina, e che giovano a destar la stupida mente dell'huomo, a ricordarsi del suo dovere verso Dio, per mezzo di qualche riguardevol e spezial significazione, per lequali, fosse edificato: In oltre, la causa più importante dell'annullare certe Cerimonie fù, che venivano talmente abusate, parte per la superstiziosa ciecità degl' illiterati e rozzi, parte per l'avarizia insaziabile di quelli che cercavano più il lor guadagno, che la gloria di Dio, che gli abusi non se ne potevano levar via, mentre restava la cosa in quell' essere.

Ma hora, in quanto a quelli che forse resteranno offesi perche alcune delle Cerimonie vecchie restano in uso; se considerano, che senza qualche Cerimonia sarebbe del tutto impossibile d'osservar alcun' Ordine, o buona Disciplina nella Chiesa, vedranno facilmente giusta causa di corregger i loro giuditii: e se riesca loro fastidio ch'alcune delle vecchie sieno ritenute, e che volessero più tosto che si facesse ogni cosa di nuovo: allhora, quei tali, concedendo che qualche Cerimonia sono lecite; ne segue certo che dove le vecchie si possono usar bene, non debbono ragionevolmente condannar le vecchie solo perche sono vecchie, senza scoprir la lor pazzia; Perche in tal caso dovrebbero più tosto riverirle per la loro antichità, se vogliono dichiararsi più amatori d'unione e concordia, che d'innovationi e fantasticheria, lequali cose (quanto più si può, con l'avanzamento della Religione Christiana) debbono esser sempre fuggite. In oltre, quei tali, non havranno giusta ragione d'offendersi contro le Cerimonie ritenute. Perche siccome sono state levate via quelle che erano più abusate, e caricavano le coscienze degli huomini senza causa veruna, così le altre che restano, sono ritenute per Ordine e Disciplina, lequali, (quando si vedranno giuste cause) potranno cambiarsi, e perciò non devono esser stimate uguali alla Legge di Dio. E di più esse non sono Cerimonie

### *Delle Cerimonie.*

nie oscure ne mutole, anzi sono così esposte, ch'ogn'uno può intendere quello che significano, & a che uso servono. Dimodo che non è verisimile, che queste per l'avvenire, sianò abusatè come sono state l'altre. Ed in queste nostre azioni non condanniamo nissuna altra Nazione, nè prescriviamo cosa veruna senon al nostro popolo solamente: perche stimiamo convenevole ch'ogni Paese usi le Cerimonie che vedranno esser più tendenti allo spiegamento della Gloria ed honor di Dio, & al ridur il popolo ad una vita più pia e più perfetta, senza errore o superstizione, e che annullassero altre cose, che di quando in quando vedranno esser il più abusate, come avvenne spesso negli ordinamenti degli huomini, diversamente, ne' paesi diversi.

---

L'ORDINE

---

# L' ORDINE

*Che si ha da osservare nella lettura de' Salmi.*

**S**i leggerà il Saltero da un capo all'altro ogni mese, come viene quivi ordinato, così per le Preghiere della mattina, come della sera. Ma nel Febraio, si leggerà solo fino al dì vigesimo ottavo, o vigesima nono del mese.

E perche Gennaio, Marzo, Maggio, Luglio, Agosto, Ottobre e Dicembre sono di trenta un giorni per uno; viene ordinato, che si leggano i medesimi Salmi l'ultimo giorno di detti mesi, che furono letti il giorno innanzi: Accioche il Saltero sia ricominciato il primo dì del mese seguente.

E perche il Salmo CXIX. è diviso in vintidue Parti, & è troppo lungo per poterli legger ad una volta; Viene così ordinato, che non si leggeranno più di quattro, o cinque di quelle Parti alla volta.

Ed al fine d'ogni Salmo, e d'ogni tal parte del Salmo CXIX. si ripeterà questo Hinno

*Gloria sia al Padre, ed al Figliuolo, & allo Spirito Santo.*

*Sicome era nel principio, è adesso, e sempre sarà ne' secoli de' secoli. Amen.*

E da osservare che'l Saltero seguita la divisione degli Ebrei, e la Tradottione della gran Bibbia Inglese, messa in luce, & usata nel tempo d' Enrico Ottavo, & Edoardo Sesto.

# L' ORDINE

*Che si ha da osservare nel legger il rimanente della Santa Scrittura.*

**I**L Testamento Vecchio è ordinato per le prime Lettioni delle Preghiere della Mattina e della Sera; in tal modo che la maggior parte di esso si leggerà una volta l'anno, secondo l'ordine del Calendario.

Il Testamento Nuovo è ordinato per le seconde Lettioni delle Preghiere della Mattina e della Sera, e si leggerà in ordine tre volte l'anno, oltre alle Epistole ed Evangelii; dall' Apocalisse in fuori, dalla quale sono appuntate solo certe proprie Lettioni ordinate per varie Feste.

E per sapere quali Lettioni hanno da esser lette ogni dì, si cerchi il dì del Mese nel Calendario seguente, ed ivi si troveranno i Capitoli c'hanno da esser letti per le Lettioni delle Preghiere così della Mattina come della Sera; dalle Feste mobili in poi, lequali non sono nel Calendario, e le immobili, dove si ha lasciato un bianco nella Colonna delle Lettioni; le proprie Lettioni di tutti i quai giorni si trovano nella Tavola delle Lettioni proprie.

Ed è da osservare che quando che si sia, che Salmi o Lettioni proprie vengono ordinate; allhora i Salmi e Lettioni di corso ordinario secondo'l Libro di Salmi, e Calendario (se sono differenti) saranno tralasciati per quella volta.

Ed è in oltre da esser osservato, che la Colletta, Epistola, & Evangelio ordinati per la Domenica, hanno da servire tutto'l rimanente di quella settimana, dove non è ordinato altramente in questo Libro.

Lettoni



# LETTIONI PROPIE

D A

Esser lette alle Preghiere della Mattina e Sera, nelle domeniche ed altre feste per tutto'l anno.

## Lettoni proprie per le Domeniche.

Domeniche d'Avvento	Mattina.	Sera.
La prima	Isai. 1.	Isai. 2.
2	V	XXIV
3	XXV	XXVI
4	XXX	XXXII
Domeniche dopo'l Nat.		
La prima	XXXVII	XXXVIII
2	XLI	XLIII
Domeniche dop. l'Epif.		
La prima	XLIV	XLVI
2	LI	LIII
3	LV	LVI
4	LVII	LVIII
5	LIX	LXIV
6	LXV	LXVI
Septuagesima	Gen. 1.	Gen. 2.
Sexagesima	III	VI
Quinquagesima	IX fin'a XX	XII
Quaresima		
Prima Domenica	Gen. 19 fin. 30.	Gen. 22.
2	XXVII	XXXIV
3	XXXIX	XLII
4	XLIII	XLV
5	Efod. 3.	Efod. 5.
6		
Prima Lett.	IX	X
Seconda Lett.	Matt. 26.	Ebr. 5. fino a 11.
La Pasqua		
Prima Lett.	Efod 12.	Efod. 14.
Seconda Lett.	Rom. 6	Fatt. 2. v. 22.
Domeniche dop. la Pasq.		
La prima	Num. 16.	Num. 22
2	XXIII, XXIV.	XXV
3	Deut. 4.	Deut. 5.
4	VI	VII
5	VIII	IX
Domenica dopo l'Afcen.	XII	XIII
Pentecoste		
Prima Lett.	Deut. 16. fin. 18.	Isai. 11.

# LETTIONI PROPIE.

	Mattina.	Sera.
Seconda Lett.	Fatt. 10. v. 34.	Fatt. 19. fin. v. 21.
Domenica della Trin.		
Prima Lett.	Gen. 1.	Gen. 18.
Seconda Lett.	Matt. 3.	1. Giov. 5.
Domeniche dopo la Trinità.		
La prima	Giosu. 10.	Giosu. 23.
2	Giud. 4.	Giud. 5.
3	1 Sam. 2.	1 Sam. 3.
4	XII	XIII
5	XV	XVII
6	2 Sam. 12.	2 Sam. 19.
7	XXI	XXIV
8	1 Re 13.	1 Re 17.
9	XVIII	XIX
10	XXI	XXII
11	2 Re 5.	2 Re 9.
12	X	XVIII
13	XIX	XXIII.
14	Gier. 5.	Gier. 22.
15	Gier. 35.	Gier. 36.
16	Ezech. 2.	Ezek. 13.
17	XIV	XVIII
18	XX	XXIV
19	Dan. 3.	Dan. 6.
20	Gioel. 2.	Mic. 6.
21	Abbac. 2.	Prov. 1.
22	Prov. 2.	III
23	XI	XII
24	XIII	XIV
25	XV	XVI
26	XVII	XIX

## Lettoni proprie per feste.

	Mattina.	Sera.
S. Andrea	Prov. 20.	Prov. 21.
S. Tomaso l' Apostolo	XXIII.	XXIV
IL NATALE		
Prima Lett.	Isai 9. fino a v. 8.	Isai 7. v. 10. fino a 17
Seconda Lett.	Luc. 2. fino a v. 15.	Tit. 3. v. 4. fin' a v. 9.
S. Stefano		
Prima Lett.	Prov. 28.	Eccle. 4.
Seconda Lett.	Fatt. 6. v. 8. e cap. 7. fin. v. 30.	Fat. 7. v. 30. fino a v. 55.
S. Giovanni		
Prima Lett.	Eccle. 5.	Eccle. 6.

Seconda

# LETTIONI PROPIE.

	Mattina.	Ser.
Seconda Lett.	Apoc. 1.	Apoc. 22.
Giorno degli Innocenti	Gierem 31. fin. v. 18.	Sap. 1.
Circoncisione		
Prima Lett.	Gen. 17.	Deut. 10. v. 12.
Seconda Lett.	Rom. 2.	Colof. 2.
Epifania		
Prima Lett.	Ifai 60.	Ifai 49.
Seconda Lett.	Luc. 3. fino a v. 23.	Giov. 2. fino a v. 12.
Conversione di S. Paolo		
Prima Lett.	Sap. 5.	Sap. 6.
Seconda Lett.	Fatt. 22. fino a v. 22.	Fatt. 26.
La Purific. della B. Verg.	Sap. 9.	Sap. 12.
S. Mattia.	XIX	Ecclico. 1.
Annunziazio. della no-		
stra Signora.	Ecclico. 2.	III.
Mercordì avanti la Pasq.		
Prima Lett.	Ofea 13.	Ofea 14.
Seconda Lett.	Giov. 11. v. 45.	
Giovedì avanti la Pasq.		
Prima Lett.	Dan. 9.	Gierem. 31.
Seconda Lett.	Giov. 13.	
Venerdì Santo.		
Prima Lett.	Gen. 22. fino a v. 20.	Ifai 53.
Seconda Lett.	Giov. 18.	I Piet. 2.
Sabato Santo.		
Prima Lett.	Zacar. 9.	Efod. 13.
Seconda Lett.	Luc. 23. v. 50.	Ebr. 4.
Lunedì della Pasqua.		
Prima Lett.	Efod. 16.	Efod. 17.
Seconda Lett.	Matt. 28.	Fatt. 3.
Martedì della Pasqua.		
Prima Lett.	Efod. 20.	Efod. 32.
Seconda Lett.	Luc. 24. fino a v. 13.	I Cor. 15.
S. Marco	Ecclico. 4.	Ecclico. 5.
S. Filippo e S. Iacopo.		
Prima Lett.	VII	IX
Seconda Lett.	Giov. 1. v. 43.	
Giorno dell'Ascensione		
Prima Lett.	Deut. 10.	2 Re 2.
Seconda Lett.	Luc. 24. v. 44.	Efod. 4. fin' a v. 17.
Lunedì di Pentecoste		
Prima Lett.	Gen. 11. fino a v. 10.	Num. 11. v. 16 fino a 30
Seconda Lett.	I Cor. 12.	I Cor. 14. fino a 26.
Martedì di Pentecoste		
Prima Lett.	I Sam. 19. v. 18.	Deut. 30.
Seconda Lett.	I Teff. 5. v. 12. fino a v. 24.	I S. Giov. 4. fino a v. 14.
	b 3	S. Barnaba

# LETTIONI PROPIE.

	<i>Mattina</i>	<i>Sera.</i>
S. Barnaba	Ecclico. 10.	Ecclico. 12.
Prima Lett.	Fatt. 14.	Fatt. 15. fino a v. 36.
Seconda Lett.		
S. Giovan. Battista	Mal. 3.	Mal. 4.
Prima Lett.	Matt. 3.	Matt. 14. fino a v. 13.
Seconda Lett.		
S. Pietro		
Prima Lett.	Ecclico. 15.	Ecclico. 19.
Seconda Lett.	Fatt. 3.	Fatt. 4.
S. Giacomo	Ecclico. 21.	Ecclico. 22.
S. Bartolomeo	XXIV	XXIX
S. Matteo	XXXV	XXXVIII
S. Micaele		
Prima Lett.	Gen. 32.	Dan. 10. v. 5.
Seconda Lett.	Fatt. 12. fino a v. 20.	Giuda v. 6. fin' a v. 16.
S. Luca	Ecclico. 51.	Giob. 1.
S. Simone e S. Giuda.	Giob. 24. 25.	XLII
Ognifanti		
Prima Lett.	Sap. 3. fino a v. 10.	Sap. 5. fino a v. 17.
Seconda Lett.	Ebr. 11. v. 33. e cap. 12. fino a v. 7.	Apocal. 19. fino a v. 17.

*Salmi propi ne' certi giorni.*

	<i>Mattina.</i>	<i>Sera.</i>
<b>IL NATALE.</b>	Sal. XIX. XLV. LXXXV.	LXXXIX. CX. CXXXII.
<b>Il dì delle ceneri.</b>	VI. XXXII. XXXVIII.	CII. CXXX. CXLIII.
<b>Venerdì Santo.</b>	XXII. XL. LIV.	LXIX. LXXXVIII.
<b>La Pasqua.</b>	II. LVII. CXI.	CXIII. CXIV. CXVIII.
<b>Giorno dell'Ascensione.</b>	VIII. XV. XXI.	XXIV. XLVII. CXIII.
<b>Pentecoste.</b>	XLVIII. LXVIII.	CIV. CXLV.

*Gennar*

# IL CALENDARIO.

Gennaio ha XX XI. Giorni.

La Luna ha XXX.

		Pregħ. di Matt		Pregħ. di Sera.	
		1 Lett.	2 Lett.	1 Lett.	2 Lett.
1	a La Circoncisione di N. S.	Gen. 1.	Smatt. 1.	Gen. 2.	Rom. 1.
2	b				
3	c	3	2	4	2
4	D	5	3	6	3
5	e	7	4	8	4
6	f Epifania di N. S.				
7	g	9	5	12	5
8	a Luciano, Presb. e mart.	13	6	14	6
9	b	15	7	16	7
10	c	17	8	18	8
11	D	19	9	20	9
12	e	21	10	22	10
13	f Hilario, Vesc. e Conf.	23	11	24	11
14	g	25	12	26	12
15	a	27	13	28	13
16	b	29	14	30	14
17	c	31	15	32	15
18	D Prisca, Rom. verg. e mart.	33	16	34	16
19	e	35	17	37	1 Cor. 1.
20	f Fabiano, Vesc. Rom. e mart.	38	18	39	2
21	g Agnesa, Rom. verg. e mart.	40	19	41	3
22	a Vincenzo, Spagn. diac. e mart.	42	20	43	4
23	b	44	21	45	5
24	c	46	22	47	6
25	D Conversione di S. Paolo.				
26	e	48	23	49	7
27	f	50	24	Efod. 1	8
28	g	Efod. 2	25	3	9
29	a	4	26	5	10
30	b Re Carlo martire.	6	27	7	11
31	c	8	28	9	12

\* Osservisi che Efod. 6. deve esser letto Solamente fino a versetto 14.

b 4

Febbraio

# IL CALENDARIO.

Febbraio ha XXVIII. Giorni.

La Luna ha XXX.

		Pregli. di Matt.		Pregli. di Sera.	
		1 Lett.	2 Lett.	1 Lett.	2 Lett.
1	D	Vigilia.		1	Cor. 13
2	e	Purificazione della B. Verg.		2	14
3	f	12	3	13	15
4	g	14	4	15	16
5	a	Agata, Siciliana Verg. e Mart.		17	2 Cor. 1
6	b	16	5	19	2
7	c	18	6	21	3
8	D	20	7	23	4
9	e	22	8	25	5
10	f	24	9	27	6
11	g	33	10	29	7
12	a	Levit. 18	11	31	8
13	b	20	12	33	9
14	c	Valentino, Vesc. e Mart.		35	10
15	D	13	14	37	11
16	e	16	15	39	12
17	f	20	16	41	13
18	g	22	Luc. 1. fin	43	14
19	a	24	39. 1. 39	45	15
20	b	27	2	47	16
21	c	31	3	49	17
22	D	35	4	51	18
23	e	Deut. 1	5	53	19
24	f	3	6	55	20
25	g		7	57	21
26	a	5	8	59	22
27	b	7	9	61	23
28	c	9	10	63	24
29		11	11	65	25
		13	Matt. 7	67	26
				69	27
				71	28
				73	29
				75	30
				77	31

Marzo



# IL CALENDARIO

Marzo ha XXXI. Giorni.

La Luna ha XXX.

		Pregli. di Matt.		Pregli. di Sera.	
		1 Lett.	2 Lett.	1 Lett.	2 Lett.
1	D David Arcivesc. Menev.	Deut. 15	S. Luc. 12	Deut. 16	Efes. 6
2	e Cedda Vesc. Lichfeld.	17	13	18	Filip. 1
3	f	19	14	20	2
4	g	21	15	22	3
5	a	24	16	25	4
6	b	26	17	27	Coloss. 1
7	c Perpetua Mauritan. Mart.	28	18	29	2
8	D	30	19	31	3
9	e	32	20	33	4
10	f	34	21	Giosu. 1	1 Tess. 1
11	g	Giosu. 2	22	3	2
12	a Gregor. Magno Vesc. Rom. e C.	4	23	5	3
13	b	6	24	7	4
14	c	8	Giov. 1	9	5
15	D	10	2	23	2 Tess. 1
16	e	24	3	Giud. 1	2
17	f	Giud. 2	4	3	3
18	g Edoard. Re degli Sals. Occiden.	4	5	5	1 Tim. 1
19	a	6	6	7	2
20	b	8	7	9	4
21	c Benedetto Abbate.	10	8	11	5
22	D	12	9	13	6
23	e	14	10	15	2 Tim. 1
24	f Vigilia.	16	11	17	2
25	g Annunziazione di Maria	18	12	19	3
26	a	20	13	21	4
27	b	20	14	21	Tit. 1
28	c	Rut. 1	15	Rut. 2	2-3
29	D	3	16	4	Filem.
30	e	1 Sam. 1.	17	1 Sam. 2	Ebrei 1
31	f	3	18	4	2

b 5

Aprile

# IL CALENDARIO.

Aprile ha XXX. giorni,

La Luna ha XXIX.

		Preg. di Matt.		Preg. di Sera.	
1	2	1 Lett.	2 Lett.	1 Lett.	2 Lett.
1 g		1 Sam.	5 Gio.	1 Sam.	6 Ebr.
2 a			7		8
3 b	Ricardo Vesc. Cicestr.		9		10
4 c	S. Ambrogio Vesc. Milanese.		11 Fatti.		12
5 d			13		14
6 e			15		16
7 f			17		18
8 g			19		20
9 a			21		22
10 b			23		24
11 c			25		26
12 d			27		28 Giac.
13 e			29		30
14 f			31	2 Sam.	1
15 g		2 Sam.	2		3
16 a			4		5
17 b			6		7 1 Piet.
18 c			8		9
19 d	Alfegio Arcivesc. Cant.		10		11
20 e			12		13
21 f			14		15
22 g			16		17 2 Piet.
23 a	S. Giorgio Mart.		18		19
24 b			20		21
25 c	S. Marco Evang. e Mart.		22		23 1 Giov.
26 d			24		25
27 e			26	1 Re	27
28 f		1 Re	2		3
29 g			4		5
30 a			6		7, 2, 3 Giov.

Maggio

# IL CALENDARIO:

Maggio ha XXXI. giorno.

La Luna ha XXX.

		Pregħ. di Matt.		Pregħ. di Sera.	
		1 Lett.	2 Lett.	1 Lett.	2 Lett.
1	b S.Filippo e S.Giac.Ap. e Mart.				Giuda.
2	c	1 Re	8 Fatt. 28	1 Re	9 Rom. 1
3	d rinvenzione della Croce.		10 Matt. 1		11
4	e		12		13
5	f		14		15
6	g S.Giov. Evang. ante Port. Lat.		16		17
7	a		18		19
8	b		20		21
9	c		22	7 2 Re	1
10	d	2 Re	2		3
11	e		4		5
12	f		6		7
13	g		8		9
14	a		10		11
15	b		12		13
16	c		14		15
17	d		16		17
18	e		18		19
19	f Dunstan Arcivesc. Cant.		20		21
20	g		22		23
21	a		24		25
22	b	Eldr.	1	Eldr.	3
23	c		4		5
24	d		6		7
25	e		9		11
26	f Agostino primo Arci. di Cant. Nehe.		2		24
27	g Venerab. Beda Presbit.		5		25
28	a		8		26
29	b Rifetto di Carlo II. e fam. Reg.		10		27
30	c	Efter.	1	Efter.	2
31	d		3 Marc. 1		4

Giugno

# IL CALENDARIO.

Giugno ha XXX. giorni.

La Luna XXIX.

		Pregli. di Matt.		Pregli. di Sera.	
		1 Lett.	2 Lett.	1 Lett.	2 Lett.
1	e	Nicomede Presb. Rom. e Mart.	Efter. 5	Marc. 2	Efter. 6
2	f		7	3	8
3	g		9	4	10
4	a		11	5	12
5	b	Bonifacio Vesc. Mogunt. e Mart.	13	6	14
6	c		15	7	16
7	d		17	8	18
8	e		19	9	20
9	f		21	10	22
10	g		23	11	24
11	a	S. Barnaba Apost. e Mart.	25	12	26
12	b		27	13	28
13	c		29	14	30
14	d		31	15	1
15	e			16	2
16	f			17	3
17	g	S. Albano Mart.	26, 27	18	4
18	a		29	19	5
19	b		31	20	6
20	c	Trasl. d'Edo. Re di Sass. Occid.	33	21	7
21	d		35	22	8
22	e		37	23	9
23	f	Vigilia.	39	24	10
24	g	Natal. di S. Giov. Battista	41	25	11
25	a			26	12
26	b		Prov. 1	27	13
27	c		3	28	14
28	d	Vigilia.	5	29	15
29	e	S. Pietro Apost. e Mart.	7	30	16
30	f		9	31	17

Luglio

# IL CALENDARIO.

Luglio ha XXXI. giorni.

La Luna ha XXX.

		Pregħ. di Matt.		Pregħ di Sera.	
		1 Lett.	2 Lett.	2 Lett.	2 Lett.
1 g		Prov. 11	Luc. 13	Prov. 12	Filip. 1
2 a	Visitazione della B.V. Mar.	13	14	14	2
3 b		15	15	16	3
4 c	Trasl. di S. Mart. Vesc. e Conf.	17	16	18	4
5 d		19	17	20	Colo <sup>f</sup> . 1
6 e		21	18	22	2
7 f		23	19	24	3
8 g		25	20	26	4
9 a		27	21	28	Tessal. 1
10 b		29	22	31	2
11 c		Ecclte. 1	23	Ecclte. 2	3
12 d		3	24	4	4
13 e		5	Giov. 1	6	5
14 f		7	2	8	2 Tess. 1
15 g	Swithino Vesc. Vinceft. traslat.	9	3	10	2
16 a		11	4	12	3
17 b		Gier. 1	5	Gien. 2	1 Tim. 1
18 c		3	6	4	2, 3
19 d		5	7	6	4
20 e	Margareta verg. e Mart. Antio.	7	8	8	5
21 f	S. Maria Maddalena.	9	9	10	6
22 g		11	10	12	2 Tim. 1
23 a		13	11	14	2
24 b	Vigilia	15	12	16	3
25 c	S. Giacomo Apost. e Mart.		13		4
26 d	S. Anna, madre della B. Verg.	17	14	18	Tit. 1
27 e		19	15	20	2, 3
28 f		21	16	22	Filem.
29 g		23	17	24	Ebr. 1
30 a		25	18	26	2
31 b		27	19	28	3

Agosto

# IL CALENDARIO.

Agosto ha XXXI. giorni.

La Luna ha XXX.

		Preg. di Matt.		Preg. di Sera.	
		1 Lett.	2 Lett.	1 Sett.	2 Lett.
1	c	S. Piet. ad vinc.	Gier. 29	Giov. 20	Gier. 30 Ebr. 4
2	D		31	21	32
3	e		33 Fatti	1	34
4	f		35	2	36
5	g		37	3	38
6	a	Trasfig. di N.S.	39	4	40
7	b	Nome di Giesù.	41	5	42
8	c		43	6	44
9	D		45, 46	7	47
10	e	S. Lorenzo archid. di Rom. e	48	8	49
11	f	Mart.	50	9	51 Giac.
12	g		52	10 Lam.	1
13	a		Lam. 2	11	3
14	b		4	12	5
15	c		Ezech. 2	13 Ezech.	3
16	D		6	14	7
17	e		13	15	14
18	f		18	16	33
19	g		34	17 Dan.	1
20	a		Dan. 2	18	3
21	b		4	19	5
22	c		6	20	7
23	D	Vigilia.	8	21	9
24	e	S. Bartol. Ap. e Mart.		22	10
25	f		10	23	11
26	g		12	24 Ofca	1
27	a		Ofca 2.3	25	4
28	b	S. Agostino Vesc. di Hip. C. e D.	5, 6	26	7
29	c	Dicollaz. di S. Giov. Batt.	8	27	9
30	D		10	28	11
31	e		12 Matt.	1	13 Rom.

Settembre

# IL CALENDARIO.

Settembre ha XXX. giorni.

La Luna ha XXIX.

		Pregh. di Matt.		pregh di Sera.	
		1 Lett.	2 Lett.	1 Lett.	2 Lett.
1	f Egidio. Abb. e Conf.	Ofa 14	Matt. 2	Gioel. 1	Rom. 2
2	g	Gioel. 2		3	3
3	a	Amos 1		4 Amos 2	4
4	b		3	5	4
5	c		5	6	6
6	D		7	7	8
7	e Enurco Vesc. Aurel.		9	8 Abdia	8
8	f Natività della B. V.	Giona 1		9 Gio. 2,3	9
9	g		4	10 Mich. 1	10
10	a	Mich. 2		11	3
11	b		4	12	5
12	c		6	13	7
13	D	Nahum 1		14 Nah. 2	14
14	e Giorno della Santa croce.		3	15 Hab. 1	15
15	f	Hab. 2		16	3
16	g	Sofon 1		17 Sofon. 2	1 Cor. 1
17	a Lamberto Vesc. e M.		3	18 Hagg. 1	2
18	b	Hagg. 2		19 Zacar. 1	3
19	c	Zac. 2,3		20	4,5
20	D		6	21	7
21	e S: Matteo Ap. Evang. e Mart.			22	6
22	f		8	23	9
23	g		10	24	11
24	a		12	25	13
25	b		14	26 Mal. 1	10
26	c S.Cip.Archiep.di Cartag. e M.	Mal. 2		27	3
27	D		4	28 Tobia 1	12
28	e	Tob. 2	Marc. 1		3
29	f S. Micael e tutti gl' Angeli.				
30	g S.Girolamo Presb.Conf.e Dott.		4		6

Ottobre



# IL CALENDARIO.

Ottobre ha XXXI. giorni.

La Luna ha XXX.

		Pregħ. di Matt.		Pregħ. di Sera.	
		1. Lett.	2. Lett.	1. Lett.	2. Lett.
1	a Remigio Vesc. Rem.	Tob. 7	Marc. 4	Tob. 8	1 Cor. 16
2	b	9	5	10	2 Cor. 1
3	c	11	6	12	2
4	D	13	7	14	3
5	e	Giudit 1	8	Giudit 2	4
6	f Fede Verg. e Mart.	3	9	4	5
7	g	5	10	6	6
8	a	7	11	8	7
9	b S. Dionigio Arcop. V. e Mart.	9	12	10	8
10	c	11	13	12	9
11	D -	13	14	14	10
12	e	15	15	16	11
13	f Tralazion di Re Edoard. Conf. Sap.	1	16 Sap.	2	12
14	g	3	Luc. 1. fin	4	13
15	a	5	39. 1. 39	6 Galat.	14
16	b	7	2	8	15
17	c Edeldreda Verg.	9	3	10	16
18	D S. Luca Evangel.		4		17
19	e	11	5	12	18
20	f	13	6	14	19
21	g	15	7	16	20
22	a	17	8	18	21
23	b	19	9	Ecclico. 1	22
24	c	Ecclico. 2	10	3	23
25	D Crispino Mart.	4	11	5	24
26	e	6	12	7	25
27	f Vigil.	8	13	9	26
28	g S. Simone e S. Giud. Ap. e Mart.		14		27
29	a	10	15	11	28
30	b	12	16	13	29
31	e Vigil.	14	17	15	30
				Colof. 1	31

Novembre

# IL CALENDARIO.

Novembre ha XXX. giorni.

La Luna ha XXIX.

		Pregli. di Matt.		Pregli. di Sera.	
		1 Lett.	2 Lett.	1 Lett.	2 Lett.
1	D Ogniffanti.				
2	e	Eclco. 16	Luc. 18	Eclco. 17	Col. 2
3	f	18	19	19	3
4	g	20	20	21	4
5	a Congiura Papistica	22	21	23	1 Tefl. 1
6	b Lionardo Conf.	24	22	(a) 25	2
7	c	27	23	28	3
8	D	29	24	(b) 30	4
9	e	31	Giov. 1	32	5
10	f	33	2	34	2 Tefl. 1
11	g S. Martino Vesc. e Conf.	35	3	36	2
12	a	37	4	38	3
13	b Brizio Vesc.	39	5	40	1 Tim. 1
14	c	41	6	42	2.3
15	D Macuto Vesc.	43	7	44	4
16	e	45	8	(c) 46	5
17	f Ugo. Vesc. Lincon.	47	9	48	6
18	g	49	10	50	2 Tim. 1
19	a	51	11	Baruc. 1	2
20	b Edmondo Re e Mart.	Baruc. 2	12	3	3
21	c	4	13	5	4
22	D Cecilia Verg. e Mart.	6	14	Ist. di S. Tit.	1
23	e S. Clemente I. V. Rom. e Mart.	Bel. e D.	15	Isai 1	2.3
24	f	2	16	3	Finem.
25	g Catarina Ver. e Mart.	4	17	5 Ebr.	1
26	a	6	18	7	2
27	b	8	19	9	3
28	c	10	20	11	4
29	D Vigil.	12	21	13	5
30	e S. Andrea Ap. e Mart.		Fatti 1		6

Sia osservato che (a) Ecclo. 25. ha da esser letto Solamente fin' a v. 13. ed (b) Ecclo. 30. Sol. a v. 18. ed (c) Ecclo. 46. Sol. a v. 20.

# IL CALENDARIO.

Decembre ha XXXI. giorni.

La Luna ha XXX.

		Pregh. di Matt.		Pregh. della Sera	
		1 Lett.	2 Lett.	1 Lett.	2 Lett.
1	f	Ilai.	14 Fatti	2 Ifai.	15 Ebr.
2	g		16	3	17
3	a		18	4	19
4	b	20,	21	5	22
5	c		23	6	24
6	D	Nicolo Vef. Mirese in Licia.		25 7 finv. 30	26
7	e		27 7 da	30	28
8	f	Concezione della B. V. Mar.		8	30 Giaco.
9	g		31	9	32
10	a		33	10	34
11	b		35	11	36
12	c		37	12	38
13	D	Lucia Verg. e Mart.		39	13
14	e		41	14	42
15	f		43	15	44
16	g	O Sapienza.		45	16
17	a		47	17	48
18	b		49	18	50
19	c		51	19	52
20	D	Vigil.		53	20
21	e	S. Tomaso Ap. e Mart.		21	54
22	f		55	22	56
23	g		57	23	58
24	a	Vigilia		59	24
25	b	IL NATALE.			
26	c	S. Stefano Prim. mart.			
27	D	S. Giovanni Ap. ed. Evangel.			
28	e	Innocenti.		25	
29	f		61	26	62 2 Giov.
30	g		63	27	64 3 Giov.
31	a	Silvestro Vesc. Rom.		65	28
					66 Giuda.

*Tavole e Regole per le Feste Mobili ed Immobili ;  
insieme colli Giorni di Digiuno ed Astenenza,  
per tutto 'l Anno.*

*Regole per Sapere quando le Feste Mobili e Giorni Solenni  
Cominciano.*

**L**A Pasqua della Risurrezione (ondo dependono tutte le altre) è sem-  
pre la prima domenica dopo la prima piena luna ch' accade prof-  
fima dopo li 21 di Marzo. E, Se la piena luna cade in una Domenica,  
la Pasqua farà la Domenica seguente.

La Domenica di Avvento è sempre la Domenica piu vicina alla festa  
di Sant' *Andrea*, sia pur innanzi o dopò.

La Domenica di  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Septuagesima} \\ \text{Sexagesima} \\ \text{Quinquagesima} \\ \text{Quadragesima} \end{array} \right\}$  è  $\left\{ \begin{array}{l} 9 \\ 8 \\ 7 \\ 6 \end{array} \right\}$  settimane innanzi  
la Pasqua.

La Domenica della Rogazione  $\left\{ \begin{array}{l} 5 \\ 40 \\ 7 \\ 8 \end{array} \right\}$  settimane  $\left\{ \begin{array}{l} \text{giorni} \\ \text{settimane} \\ \text{settimane} \\ \text{settimane} \end{array} \right\}$  Dopo la  
L' Ascensione  
La Pentecoste  
La Domenica della Trinità.  $\left\{ \begin{array}{l} 5 \\ 40 \\ 7 \\ 8 \end{array} \right\}$  settimane  $\left\{ \begin{array}{l} \text{giorni} \\ \text{settimane} \\ \text{settimane} \\ \text{settimane} \end{array} \right\}$  Dopo la  
Pasqua.

*Tavola*

*Tavola di tutte le Feste c' hanno da esser osservate nella Chiesa Anglicana, per tutto 'l'anno.*

Ogni Domenica dell' Anno.

I giorni delle Feste di

Circoncisione di N. S. Giesu Christo.	S. Giacomo l' Apostolo.
L' Epifania.	S. Bartolomeo l' Apostolo.
La Conversione di S Paolo.	S. Matteo l' Apostolo.
La Purificazione della B. Verg.	S. Michael e tutti gl' Angeli.
S. Mattia l' Apostolo.	S. Luca l' Evangelista.
L' Annunziazione della B. Verg.	S. Simone e S. Giuda Apost.
S. Marco l' Evangelista.	Ognissanti.
S. Filippo e S. Giacopo Apost.	S. Andrea l' Apostolo.
L' Ascensione di N. S. Giesu Christo.	S. Tomaso l' Apostolo.
S. Barnaba.	IL NATALE.
Natività di S. Giov. Battista.	S. Stefano Martire.
S. Pietro l' Apostolo.	S. Giovanni l' Evangelista.
	I Santi Innocenti.

Lunedì e Martedì } della Pasqua. } } Lunedì e Martedì } della Pentecoste.

La

chiefa

## Tavola delle Vigilie, Digiuni e Giorni dell' Astinenza da esser osservati nell' anno.

Gli Vespri o Vigilie innanzi

La Natività di Nostro Signore.	S. Giovan. Battista.
La Purificazione della B. Vergine	S. Pietro.
Maria.	S. Giacomo.
L' Annunziatione della B. Vergine.	S. Bartolomeo.
La Pasqua.	S. Matteo.
L' Ascensione.	S. Simone e S. Giuda.
La Pentecoste.	S. Andrea.
S. Mattia.	S. Tomaso.
	Ognissanti.

Sia osservato, che se qualcuna di queste Feste accade in Lunedì, allhora la Vigilia o'l digiuno si farà sul Sabato, e non già la Domenica che la precede.

## Giorni di digiuno od Astinenza.

I. **L** I quaranta giorni della Quaresima.

II. I Quattro Tempi: essendo il Mercordì, Venerdì e Sabato

dopo { La Prima Dom. nella Quaresima.  
La Festa di Pentecoste.  
Settembre 14.  
Decemb. 13.

III. Li tre Giorni di Rogazione, essendo Lunedì, Martedì e Mercordì avanti il Giovedì Santo ovvero, l' Ascensione di Nostro Signore.

IV. Ogni Venerdì dell' anno, eccetto il Natale.

## Certi giorni solenni, per i quali, Ufizi speciali si sono assegnati.

I. **L** quinto di Novembre, essendo il giorno della Congiura Papistica.

II. Il Trentesimo di Gennaio, essendo il giorno del Martirio di Rè Carlo Primo.

III. Il 29. di Maggio, essendo il giorno del Ritorno di sua Maestà.

Tavola

# La Tavola delle Feste Mobili calcolate per 36. Anni.

L' Anno di N. S.	Il Numero Aureo	L' Epatto.	La Lettera Domenicale.	Domeniche dopo l' Epifan.	La Domenica Septuages.	Il primo giorno di Quaresima.
1685	14	4	D	5	Feb. 15	Marzo 4
1686	15	15	C	3	Gen. 31	Feb. 17
1687	16	26	B	2	23	9
1688	17	7	A. G.	5	Feb. 12	Feb. 29
1689	18	18	F	2	Gen. 27	Feb. 13
1690	19	29	E	5	Feb. 16	Marzo 5
1691	1	11	D	4	8	Feb. 25
1692	2	22	C. B.	2	Gen. 24	10
1693	3	3	A	5	Feb. 12	Marzo 1
1694	4	14	G	4	4	Feb. 21
1695	5	25	F	1	Gen. 20	6
1696	6	6	E. D.	4	Feb. 9	26
1697	7	17	C	3	Gen. 31	17
1698	8	28	B	6	Feb. 20	Marzo 9
1699	9	9	A	4	Feb. 5	Feb. 22
1700	10	20	G. F.	3	Gen. 28	14
1701	11	1	E	5	Feb. 16	Marzo 5
1702	12	12	D	3	1	Feb. 18
1703	13	23	C	2	Gen. 24	10
1704	14	4	B. A.	5	Feb. 13	Marzo 1
1705	15	15	G	4	4	Feb. 21
1706	16	26	F	1	Gen. 20	6
1707	17	7	E	4	Feb. 9	26
1708	18	18	D. C.	3	1	18
1709	19	29	B	6	20	Marzo 9
1710	1	11	A	4	5	Feb. 22
1711	2	22	G	3	Gen. 28	14
1712	3	3	F. E.	5	Feb. 17	Marzo 5
1713	4	14	D	3	1	Feb. 18
1714	5	25	C	2	Gen. 24	10
1715	6	6	B	5	Feb. 13	Marzo 2
1716	7	17	A. G.	3	Gen. 29	Feb. 15
1717	8	28	F	5	Feb. 17	Marzo 6
1718	9		E	4	9	Feb. 26
1719	10	20	D	2	Gen. 25	11
1720	11	1	C. B.	5	Feb. 14	Marzo 2



# La Tavola delle Feste Mobili calcolate per 36. Anni.

La Pasqua.	Domenica di Rogazione.	Giorno dell'Ascensione.	Pentecoste.	Domeniche dopo la Trinità.	Domenica d'Avvento.
April. 19	Maggio 24	Maggio 28	Giugno 7	23	Novem. 29
4	9	13	Maggio 23	25	28
Marzo 27	1	5	15	26	27
April. 15	20	24	Giugno 3	24	Decem. 2
Marzo 31	5	9	Maggio 19	26	1
April. 20	25	29	Giugno 8	23	Novem. 30
12	17	21	Maggio 31	24	29
Marzo 27	1	5	15	26	27
April. 16	21	25	Giugno 4	24	Decem. 3
8	13	17	Maggio 27	25	2
Marzo 24	April. 28	2	12	27	1
April. 12	Maggio 17	21	31	24	Novem. 29
4	9	13	23	25	28
24	29	Giugno 2	Giugno 12	22	27
9	14	Maggio 18	Maggio 28	25	Decem. 3
Marzo 31	5	9	19	26	1
April. 20	25	29	Giugno 8	23	Novem. 30
5	10	14	Maggio 24	25	29
Marzo 28	2	6	16	26	28
April. 16	21	25	Giugno 4	24	Decem. 3
8	13	17	Maggio 27	25	2
Marzo 24	April. 28	2	12	27	1
April. 13	Maggio 18	22	Giugno 1	24	Novem. 30
4	9	13	Maggio 23	25	Novem. 28
24	29	Giugno 2	Giugno 12	24	27
9	14	Maggio 18	Maggio 28	25	Decem. 3
1	6	10	20	26	2
20	25	29	Giugno 8	23	Novem. 30
5	10	14	Maggio 24	25	29
Marzo 28	2	6	16	26	28
April. 17	22	26	Giugno 5	23	27
1	6	10	Maggio 20	26	Decem. 2
21	26	30	Giugno 9	23	1
13	18	22	Giugno 1	24	Novem. 30
Marzo 29	3	7	Maggi <sup>o</sup> 17	26	29
April. 17	22	26	Giugno 5	23	29

Offervisi, che la Supputazione dell' Anno di N. S. nella Chiesa Anglicana comincia alli 25 di Marzo.

# A truovar la PASQUA continuamente.

Il Numero Aureo.	A	B	C	D	E	F	G
I	April. 9	10	11	12	6	7	8
II	Mar. 26	27	28	29	30	31 April.	1
III	April. 16	17	18	19	20	14	15
IV	April. 9	7	4	5	6	7	8
V	Mar. 26	27	28	29	23	24	25
VI	April. 16	17	11	12	13	14	15
VII	April. 2	3	4	5	6 Mar.	31 April.	1
VIII	April. 23	24	25	19	20	21	22
IX	April. 9	10	11	12	13	14	8
X	April. 2	3	Mar. 28	29	30	31 April.	1
XI	April. 16	17	18	19	20	21	22
XII	April. 9	10	11	5	6	7	8
XIII	Mar. 26	27	28	29	30	31	25
XIV	April. 16	17	18	19	13	14	15
XV	April. 2	3	4	5	6	7	8
XVI	Mar. 26	27	28	22	23	24	25
XVII	April. 16	10	11	12	13	14	15
XVIII	April. 2	3	4	5	Mar. 30	31 April.	1
XIX	April. 23	24	18	19	20	21	22

¶ Quando havrete truovata la Lettera Domenicale nella riga Superiore dirizzatevi l'occhio in giù dalla medesima, finche veniate dirimpetto al Primo: ed ivi si mostra così nel qual mese, come in qual giorno del mese accade la Pasqua quell'anno. Ma si osservi, ch' il nome del mese si mette alla man manca, ovvero appunto colla figura, e non segue, come in altre Tavole, discendendo, ma collateralmente.

L'Ordine per la preghiera della Mattine e Sara de esser ogni giorno recitata ed usaoa per tutto l'Anna.

**L**A Preghiera della Mattina e Sera sarà usata nel solito luogo della Chiesa, Cappella o Coro; senon che venga altramenti determinato dall'Ordinario del luogo: ed i cori resteranno come si sono stati ne' tempi passati.

E quà si deve osservare, che tali Ornamenti della Chiesa e de' Ministri di esse, in ogni tempo della lor Ministrasione, Saran ritenuti ed adoperati, quali erano già in questa Chiesa d'Inghilterra per l'Autorità di Parlamento, nell'anno secondo del Regno del Rè Edoardo Sesto.

L'ORD.

---

# L'ORDINE

Per le

## PREGHIERE

DELLA.

# MATTINA,

Giornalmente per tutto l'Anno.

---

*¶ Al principio delle Preghiere della Mattina, il Ministro leggerà ad alta voce una o più di queste Sentenze delle Scritture che seguono. E poi reciterà quello ch'è scritto dopo le dette Sentenze.*

**Q**uando l'empio si ritrarrà dalla sua empietà ch'egli avrà commessa, e farà giudicio, e giustizia, egli farà vivere l'anima sua. *Ezec. 18. 27.*  
Jo riconosco i miei misfatti, e'l mio peccato e del continuo davanti a me. *Sal. 51. 3.*  
Nascondi la tua faccia da' miei peccati, e cancella tutte le mie iniquità. *Sal. 51. 9.*

*Pregbiere per la Mattina.*

I sacrificii di Dio, sono lo Spirito rotto : o Dio, tu non isprezzi il cuor rotto e contrito. *Sal. 51. 17.*

Stracciate i vostri cuori, e non i vostri vestimenti : e convertitevi al Signore Iddio vostro : perciocche egli è misericordioso, e pietoso, lento all'ira, e di gran benignità, e si pente del male. *Joel. 2. 13.*

All Signor Iddio nostro appartengono le misericordie, & i perdoni, benché noi ci siamo ribellati contra lui : E non habbiamo ubbidito alla voce del Signore Iddio nostro, per caminar nelle sue leggi, ch'egli ci ha proposte. *Dan. 9. 9, 10.*

O Signore, castigami, ma pur moderatamente : non nell'ira tua, che talhora tu non mi faccia venir meno. *Gierem. 10. 24.*

Ravvedetevi, perciocche il Regno de' cieli è vicino. *Mat. 3. 2.*

Io mi Leverò, e me n'andrò a mio padre, e gli dirò, Padre, io ho peccato contra'l cielo, e davanti a tè : E non son più degno d'esser chiamato tuo figliuolo. *S. Luca. 15. 18, 19.*

Non venir a giudicio col tuo Servidore o Signore : perciocche niun vivente farà trovato giusto nel tuo cospetto. *Sal. 143. 2.*

Se diciamo che non v'è peccato in noi, inganniamo noi stessi, e la verità non è in noi ; ma se confessiamo i nostri peccati, Egli è fedele e giusto per rimetterci i peccati e purgarci d'ogni iniquità. *I S. Gio. 1. 8, 9.*

**D**ilettissimi fratelli, la Santa Scrittura ci ammonisce ne' spessi luoghi di riconoscer e confessare la moltitudine dei nostri peccati e malvagità, e che non gli dissimuliamo ned ammantiamo nel cospetto d'Iddio Onnipotente, Padre nostro celeste ; anzi li confessiamo con un cuore veramente umile, dimesso, penitente & ubbidiente ; accioche ne possiamo ottenere perdono, per la sua infinita bontà e misericordia. E quantunque siamo obligati in ogni

*Pregbiere per la Mattina.*

3.

ogni tempo di riconoscer con umiltà innanzi a Dio i nostri peccati : Però deviamo farlo massimamente, quando assembriamo & raduniamoci per rendergli gratie dei beneficii grandi c'habbiamo ricevuti dalle sue mani; per annuntiar le sue meritevoli laudi, per udir' la sua santissima Parola, e per dimandargli le cose che ci sono, di bisogno e necessarie così per il corpo, come per l'anima. Perciò io vi prego e supplico tutti quanti che sete qua congregati ad accompagnarvi di puro cuore & con umil voce, al Trono della Gratia celeste, dicendo dietro a me.

¶ *Confessione generale, da dirsi da tutta la Congregazione dietro al Ministro, tutti inginocchiati.*

**O** Nnipotente & Misericordiosissimo Padre, noi habbiamo errato e ci fiam' sviati dalle tue vie, come pecore smarrite : habbiamo per troppo seguito le imaginationi e concupiscenze de' nostri cuori. Habbiamo offeso contra le tue sante Leggi, habbiamo tralasciato di fare quelle cose che dovevamo haver fatte ; & habbiamo fatte quelle cose che non dovevamo fare : E non c'è nulla d'intiero in noi : Ma tu, Signore, habbi misericordia di noi miseri peccatori. Habbi pazienza, o Dio, inverso quegli che confessano i loro falli : Ristora quelli che sono penitenti ; secondo le tue promesse fatte al genere humano in Giesù Christo nostro Signore : E concedi, o Padre misericordiosissimo, per amor suo, che viviamo all'avvenire piamente, giustamente e sobriamente ; alla gloria del tuo santo Nome. *Amen.*

¶ *L'Assoluzione o Remissione di peccati che ha da pronuntiarfi dal Presbitero solo, stando egli in piedi, e'l Popolo a ginocchi.*

**I**ddio Onnipotente, Padre del nostro Signor Giesù Christo, che non desidera la morte del peccatore, ma che più tosto si storni dalle sue malvagità e viva, & ha dato po-

B 2

tere

*Pregbiere per la Mattina.*

tere e comandamento ai suoi ministri di dichiarare e pronuntiare al suo popolo penitente l'assoluzione e remissione de' i lor' peccati ; Egli perdona ed assolve tutti quelli che da doverlo si pentono e credono non fittamente al suo santo Evangelio. Perciò supplichiamolo di concederci vera penitenza, & il suo Santo Spirito, accioche gli sia grato devole quel che facciamo presentemente, & che'l resto dappoi della vita nostra, sia puro e santo, di modo che possiamo finalmente pervenire al suo gaudio Eterno, per Gesù Christo nostro Signore.

¶ *Il Popolo risponderà qui, come anche al fine d'ogn' altra Pregbiera, Amen.*

¶ *Poi il Presbitero s'inginocchierà e reciterà l'Oratione Domenicale ad alta voce, essendo similmente il Popolo inginocchiato & ripetendola dopo lui, e qui, & altrove, e dovunque sarà usata nell'Uscio Divino.*

**P**adre Nostro che sei ne' cieli, sia santificato il tuo Nome, Venga il tuo regno, Sia fatta la tua volontà in terra come l'è in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano, e Rimettici i nostri debiti, sì come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male : Percioche tuo è il regno, la potenza, e la gloria in sempiterno. *Amen.*

¶ *Allhora dirà parimente.*

O Signore, apri le nostre labbra.

*Risposta.*

E la nostra bocca narrerà la tua laude.

*Il Presbitero.*

O Dio, affrettati di salvarci.

*Risposta.*

O Signore, vieni presto al nostro aiuto.

¶ *E qui rizzandosi tutti in piedi, Il Presbitero dirà. Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.*

*Risposta.*

Sicome era nel principio, è adesso, e sarà sempre per secoli de' secoli. *Amen.*

*Presbitero*

*Pregbiere per la Mattina.*

5

*Presbitero.*

Lodate il Signore.

*Risposta.*

Che sia lodato il Nome del Signore.

¶ Poi si reciterà o canterà questo Salmo seguente, dal giorno di Pasqua in poi, per il qual giorno, un' altro cantico è assegnato; ne anco debbe dirsi il 19°. d'ogni mese in quest' ordine; ma in quello de' Salmi.

*Venite exultemus Domino. Salmo XCV.*

**V**ENITE, cantiamo lietamente al Signore, giubiliamo alla rocca della nostra salute.

Andiangli incontro con lodi, giubiliamogli con Salmi. Percioche il Signore e Dio grande, e Rè grande sopra tutti gl'Iddii.

Percioche Egli tiene in mano le profondità della terra, e l'altezze de' monti sono sue.

Ed a Lui appartiene il mare, perche Egli l'ha fatto: E l'asciutto, perche le sue mani l'han formato.

Venite adoriamo, & inchinianci, inginocchianci davanti al Signore, che ci ha fatti.

Percioche Egli è il nostro Dio, e noi siamo il popolo del suo pasco, e la greggia della sua condotta.

Hoggi se udite la sua Voce, non indurate il vostro cuore, come nella provocatione, e come nel giorno della tentatione nel deserto.

Ove i padri vostri mi tentarono, mi pruovarono, & anche videro le mie opere.

Lo spatio di quarant'anni quella generatione mi fù di noia, onde Io dissi, Costoro sono un popolo sviato di cuore, e non conoscono le mie vie.

Perciò giurai nell' ira mia, se entrano giammai nel mio riposo.

Gloria sia al Padre, &c.

*Risp.*

Sicome era nel principio, &c.

B 3

¶ Poi



¶ Poi seguiranno i Salmi in quell ordine che sono assegnati. Ed al fine d'ogni Salmo per tutto l'anno, come anco al fine del Benedicite, Benedicite, Magnificat, & Nunc dimittis, si repeterà, Gloria sia al Padre, &c. Sicome era nel principio, &c.

¶ Poi si leggerà distintamente ad alta voce, la prima Lettione; presa dal Vecchio Testamento, come viene prescritto nel Calendario, (se non che vi siano altre Lettioni assegnate proprie per quel giorno) colui che legge, stando in piede e voltandosi in tal modo, che possa esser ben inteso da tutta la congregazione. Et dopo questo, si reciterà o canterà l'Inno detto Te Deum laudamus, in volgare Inglese giornalmente per tutto l'anno.

*Il Te Deum laudamus.*

**N**Oi ti lodiamo, o Dio: Noi riconosciamo che tu sei il Signore.

Tutta la terra T'adora, il Padre eterno.

A Te gridano tutti gli Angeli ad alta voce; i cieli e tutti i podestà di là.

A Te i Cherubini, e Serafini del continuo gridano, Santo, Santo, Santo, Signor Iddio degli Eserciti.

Il cielo e la terra sono ripieni della Maestà della tua gloria.

La compagnia gloriosa degli Apostoli lodano Te.

La Società illustre de' Profeti lodano Te.

L'esercito nobile de' Martiri lodano Te.

La santa chiesa per tutto'l mondo Ti confessa.

Il Padre d'una infinita Maestà.

Il tuo adorabile, vero ed unico Figliuolo.

Lo Spirito santo parimente il Consolatore.

Tu sei il Re di gloria, O Christo.

Tu sei il Figliuolo Eterno del Padre.

Quando ti piacque d'intraprendere la redentione del gener' humano, tu non isprezzasti il utero della Vergine.

Quando

*Pregbiere per la Mattina.*

7

Quando havesti vinta l'acerbità della morte, tu apristi  
il regno de cieli à tutti i fedeli.

Tu siedi alla destra di Dio, nella gloria del Padre.

Noi crediamo che verrai per esser il nostro Giudice.

Perciò Ti preghiamo di soccorrer' i tuoi Servidori che  
tu hai riscattati col tuo Sangue pretioso.

Fa che siano annoverati co' i tuoi Santi nella gloria E-  
terna.

O Signore, salva il tuo popolo, e benedici la tua heredità.  
Governagli ed innalzagli sempremai.

Di giorno in giorno noi ti magnifichiamo.

Ed adoriamo il tuo Nome sempre e senza fine.

Piacciati, O Signore, di guardarci questo giorno che  
non pecchiamo.

O Signore, habbi misericordia di noi; habbi misericor-  
dia di noi.

O Signore, fa scender' la tua misericordia sopra di noi,  
siccome la nostra confidenza è in Te.

O Signore, Io mi sono confidato in Te, non permet-  
ter ch' Io sia mai confuso.

¶ Overo questo Cantico. *Benedicite, omnia opera Domini.*

**O** Voi tutte le opere del Signore, benedite il Signore :  
laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi angeli del Signore, benedite il Signore : lauda-  
telo, e magnificatelo sempremai.

O voi cieli, benedite il Signore : laudatelo, e magni-  
ficatelo sempremai.

O voi acque che sete disopra'l fermamento, benedite  
il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi tutte le potenze del Signore, benedite il Signo-  
re : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi Sole e luna, benedite il Signore : laudatelo, e  
magnificatelo sempremai.

O voi stelle del cielo, benedite il Signore : laudatelo,  
e magnificatelo sempremai.

O voi piogge e rugiada, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi venti di Dio, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi fuoco e calore, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi state & inverno, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi rugiade e brine, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi gelo e freddo, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi ghiaccio e neve, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi giorni e notti, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi luce e tenebre, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi lampi e nuvole, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O che la terra benedica il Signore : anzi, lo laudi, e lo magnifichi sempremai.

O voi monti e colli, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi tutte le verdure della terra, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi fonti, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi mari e fiotti, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi balene, e tutto ciò, che si muove nell'acque, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi tutti gli uccelli dell'aria, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi tutte le bestie, & armenti, benedite il Signore : laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi figliuoli degli huomini, benedite il Signore: laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O ch'Israel benedica il Signore: laudilo, e magnificilo sempremai.

O voi sacerdoti del Signore, benedite il Signote: laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi servi del Signore, benedite il Signore: laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O voi spiriti & anime de' giusti, benedite il Signore: laudatelo e magnificatelo sempremai.

O voi santi & humili di cuore, benedite il Signore: laudatelo, e magnificatelo sempremai.

O Anania, Azaria, e Misael, benedite il Signore: laudatelo, e magnificatelo sempremai.

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo. Sicome era nel principio, è adesso e farà sempre ne' secoli de' secoli. *Amen.*

¶ Poi si leggerà nella stessa maniera la seconda Lettione, presa dal Testamento nuovo: Et dopo quella, l'Inno seguente; non avvenendo che fosse letto nel capitolo di quel giorno, ovvero, per l'Evangelio, nella Festa di S. Gio. Battista.

*Benedictus. S. Luc. 1. 68.*

**S**ia benedetto il Signor Iddio d'Israel, perciocche ha visitato e riscattato il suo popolo.

E ci ha rizzato il corno di salute nella casa di David suo servidore.

Secondo ch'Egli ci havea promesso per la bocca de' suoi Santi Profeti, che sono stati d'ogni secolo.

Salvatione da' nostri nemici e di mano di tutti quelli che ci odiano.

Per usar misericordia inverso i nostri Padri, e ricordarsi del suo santo Patto.

Secondo il giuramento, fatto ad Abraham nostro padre.

B 5

Per

Per concederci, che, liberati di man de' nostri nemici, gli serviamo senza paura.

In santità, & in giustizia, nel suo cospetto tutti i giorni della nostra vita.

E Tu o piccol fanciullo, sarai chiamato Profeta dell'Altissimo; perchè tu anderai davanti alla faccia del Signore, per preparar le sue vie.

Per dar al suo popolo conoscenza della salute in rimessione de' lor peccati.

Per le viscere della misericordia dell'Iddio nostro, perlequali l'Oriente da alto ci ha visitati.

Per rilacer a coloro che giacevano nelle tenebre e nell'ombra della morte, e per indrizzar i nostri piedi nella via della pace.

Gloria sia al Padre, ed al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e sarà sempre per secoli de' secoli. Amen.

*Overo questo, SALMO. 100. Jubilate Deo.*

**G**ubilate al Signore, Voi tutti gli abitanti della terra. Servite al Signore con allegrezza, venite nel suo cospetto con canto.

Riconoscete che'l Signore è Iddio; Egli è quel che ci ha fatti e non noi stessi: noi siamo suo popolo, e gregge del suo pasco.

Entrate nelle sue porte con ringraziamento, e ne' suoi Cortili con laude; celebratelo, e benedite il suo Nome.

Perciò che, il Signore è buono: la sua benignità dura in eterno, e la sua Verità di generatione in generatione.

Gloria sia al Padre, &c.

Sicome era nel principio, &c.

**¶** Poi si reciterà o si canterà il Simbolo degli Apostoli dal Ministro, & il Popolo, stando tutti in piedi. Eccetto in quei giorni, ne' quali sarà ordinato il Credo di S. Atanasio.

**I**O credo in Dio, il Padre Onnipotente, Creatore del Cielo e della terra, & in Giesù Christo unico suo Figliuolo, nostro Signore. Il qual fu conceputo di Spirito Santo, nacque di Maria Vergine. Patì sotto Pontio Pilato, fu crocifisso, morto, e sepolto, discese agli inferi. Risuscitò il terzo giorno da' morti. E salito in cielo siede alla destra di Dio Padre Onnipotente: di là verrà a giudicar' i vivi & i morti. Io credo nello Spirito Santo; la santa Chiesa Cattolica: la comunione de' Santi, la remissione de' peccati, la Risurrezzion del corpo, e la vita Eterna. *Amen.*

¶ *E dopo questo le Orationi seguenti, essendo tutti inginocchiati: Il Ministro prima pronuntiando ad alta voce.*

Il Signore sia con voi.

*Risposta.*

E con lo tuo Spirito.

*Presbitero.*

Preghiamo ——— Signore habbi misericordia di noi.

*Risposta.*

Christo habbi misericordia di noi.

*Presbitero.*

Signore habbi misericordia di noi.

¶ *Allhora il Presbitero, i Chierici ed il Popolo, reciteranno l'Oratione Domenicale ad alta voce.*

**P**adre Nostro che sei ne' cieli sia santificato il tuo Nome, Venga il tuo regno, Sia fatta la tua volontà in terra come l'è in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano, e rimettici i nostri debiti, come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. *Amen.*

¶ *E poi il Presbitero rizzandosi dirà.*

O Signore, fa risplender sopra di noi la tua misericordia.

*Risp.*

E concedici la tua salute.

*Presb.*

*Pregbiere per la Mattina.**Presb.*

O Signore, salva il Rè

*Risp.*

Ed esaudiscici misericordiosamente quando t'invochiamo.

*Presb.*

Rivesti i tuoi Ministri di giustitia.

*Risp.*

E rallegra il tuo Popolo eletto.

*Presb.*

O Signore, salva il tuo popolo.

*Risp.*

E benedici la tua heredità.

*Presb.*

Dacci pace nei nostri giorni, O Signore.

*Risp.*

Perche non v'è alcun altro che combatte per noi fuor che Tu solo, o Dio.

*Presb.*

O Dio, purga i cuori nostri dentro di noi.

*Risp.*

E non privarci dello tuo Spirito Santo.

¶ Poi seguiranno tre Collette; cioè, la prima quella del giorno, che sarà quella ch'è appuntata alla comunione; La seconda per Pace; La terza per Gratia di vivere bene: E le due ultime non si muteranno mai, ma si diranno ogni giorno nelle Pregbiere della Mattina per tutto l'anno come segue; essendo tutti inginocchiati.

¶ *La seconda Colletta per Pace.*

O Dio, che sei l'autore di Pace & amator della Concordia, nella cui conoscenza consiste la nostra vita Eterna; la servitù del quale è perfetta libertà, difendi noi tuo Servidori humili in tutti gli assalti de i nostri nemici, accioche confidandoci sicuramente nella tua difesa,

non.



*Pregbiere per la Mattina.*

13

non temiamo la forza d'alcun' avversarii, per potenza di Giesù Christo, nostro Signore. *Amen.*

¶ *La terza Colletta per Gratia.*

**O** Signor nostro Padre Celeste, Onnipotente & Eterno Dio, chi ci hai condotti salvi infin' al cominciamento di questo giorno, difendici in esso con la tua gran potenza, e facci la gratia che non cadiamo hoggi in alcun peccato, ned incorriamo in verun pericolo, ma che tutti i fatti nostri fiano condotti sotto'l tuo governo, accioche facciamo sempre quello ch'è giusto nel tuo Cospetto, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Ne' chori e luoghi dove si canta, qua segue l'antimno.*

¶ *Poi queste cinque Pregbiere seguenti, hanno da esser lette qui, eccetto quando sarà letta la Litania; & allhora solamente le due ultime, debbono esser lette nell'ordine come la si truovano.*

¶ *Pregbiera per il Rè.*

**O** Signore, nostro Padre Celeste, eccelfo e potente, Rè de' Rè, Signor' de' Signori, sol governor de' Principi, che dal tuo trono celeste contempli tutti gli abitanti della terra, noi ti supplichiamo di tutto'l nostro cuore, che ti piaccia guardare coll' occhio favorevole, il nostro grazioso & supremo Signore, il Rè GIACOMO, & empirlo in tal modo delle grazie dello tuo Santo Spirito, ch'Egli sia sempremai inclinato a far la tua volontà e caminar nelle tue vie. Investilo riccamente de' doni celesti; concedilo nella sanità e prosperità viver lungamente; confortalo in tal modo che possa vincer e superar tutti i suoi nemici, e che finalmente dopo questa vita, pervenga alla letitia e felicità Eterna, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Pre-*

¶ *Pregbiera per la Famiglia Regale.*

**I**ddio Onnipotente, fonte d'ogni Bontà, noi ti preghiamo humilmente di Benedire la nostra Regina benigna MARIA, la Regina Vedova CATARINA, le lor Altezze Reali, MARIA la prencipeffa d'Orangia, la prencipeffa ANNA di Danemarca e tutta la famiglia Regia: investile del tuo Santo Spirito; arricchiscile della tua gratia Celeste; falle prosperar in ogni sorte di felicità, e conducale al tuo regno Celeste, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Pregbiera per lo Clero ed il Popolo.*

**I**ddio Onnipotente ed Eterno che solo operi gran maraviglie, spandi sopra i nostri Vescovi, e Piovani, e tutte le Congregationi che sono commesse alla lor cura, lo Spirito salutare della tua gratia; & accioche possino tanto maggiormente aggradirti, spandi sempre sopra di loro la rugiada della tua benedizione. Concedi questo, o Signore, per l'honore di Giesù Christo, nostro Avvocato & Intercessore. *Amen.*

¶ *Pregbiera di S. Crisostomo.*

**I**ddio Onnipotente, che ci hai fatta la gratia a quest' hora di presentarti unanimamente le nostre Comuni Supplicationi, e prometti, che quando due o tre saranno radunati insieme, nel tuo Nome, tu esaudirai le loro dimande; Adempisci presentemente, o Signore, i desiderii & supplicationi de' tuoi Servidori, come può esser loro piu espediente; dandoci in questo secolo la conoscenza della tua verità, & nel secolo avvenire, la vita Eterna. *Amen.*

## 2 COR. XIII. 14.

**L**A Gratia del nostro Signore Giesù Christo, e la Carità di Dio, e la Comunione dello Spirito Santo, sia con tutti noi Eternamente. *Amen.*

¶ *Qui si finisce l'ordine della Pregbiera della Mattina per tutta l'anno.*

L'Ordine

---

L' O R D I N E  
 DELLE  
 P R E G H I E R E,  
 DELLA  
 S E R A,  
 Ogni giorno per tutto l'anno.

---

*Al principio delle Preghiere della Sera, il Ministro leggerà ad alta voce qualcheduna o più di queste Sentenze della S. Scrittura, &c.*

**O**uando l'Empio si ritrarrà dalla sua empietà ch'egli  
 avrà commessa, e farà giudicio, e giustitia, egli  
 farà viver l'Anima sua. *Exec. 18. 17.*

Io riconosco i miei misfatti, e'l mio peccato è del con-  
 tinuo davanti a me. *Sal. 51. 3.*

Nascondi la tua faccia da' miei peccati, e cancella tutte  
 le mie iniquità. *Sal. 51. 9.*

I sacrificii di Dio, sono lo Spirito rotto : o Dio, tu non  
 sprezzi il cuor rotto e contrito. *Sal. 51. 17.*

Stracciate i vostri cuori, e non i vostri vestimenti, e  
 convertitevi al Signor Iddio vostro ; perciocchè egli è mi-  
 sericordi-

fericordioso, e pietoso, lento all'ira, e di gran benignità, e si pente del male. *Joel. 2. 15.*

Al Signor Iddio nostro appartengono le misericordie, & i perdoni; benché noi ci siamo ribellati contra lui: E non habbiamo ubbidito alla voce del Signore Iddio nostro, per caminar nelle sue leggi ch'egli ci ha proposte. *Dan. 9. 9. 10.*

O Signore, gastigami, ma pur moderatamente; non nell'ira tua, che talhora tu non mi faccia venir meno. *Jer. 10. 24.*

Ravvedetevi; percioche il Regno de' cieli è vicino. *Mat. 3. 2.*

Io mi leverò, e me n'andro à mio Padre, e gli dirò Padre, Io ho peccato contra'l cielo, e davanti à te: E non son più degno d'esser chiamato tuo figliuolo. *S. Luca 15. 18, 19.*

Non venir a giudicio col tuo Servidore o Signore, percioche niun vivente sarà trovato giusto nel tuo cospetto. *Sal. 143. 2.*

Se diciamo che non v'è peccato in noi, inganniamo noi stessi, e la verità non è in noi; ma se confessiamo i nostri peccati, Egli è fedele e giusto per rimetterci i peccati e purgarci d'ogni iniquità. *1 S. Gio. 1. 8, 9.*

**D**ilettissimi fratelli, la Santa Scrittura ci ammonisce ne' spessi luoghi di riconoscer e confessare la moltitudine dei nostri peccati, e malvagità, e che non gli dissimuliamo ned ammantiamo nel cospetto d'Iddio Onnipotente Padre nostro celeste; anzi li confessiamo con un cuore veramente umile, dimezzo, penitente & ubbidiente; accioche ne possiamo ottener perdono, per la sua infinita bontà e misericordia. E quantunque siamo obbligati, in ogni tempo di riconoscer con umiltà innanzi a Dio i nostri peccati: Però deviamo farlo massimamente, quando assembriamo & raduniamoci per rendergli gratie dei gran beneficii c'habbiamo ricevuti dalle sue mani; per annun-

tiar.

tiar le sue meritevoli laudi, per udir'la sua santissima Parola, e per dimandargli le cose che ci sono di bisogno e necessarie così per il corpo, come per l'anima. Perciò io vi prego e supplico tutti quanti che sete qua congregati ad accompagnarvi di puro cuore ed non umil voce, al Trono della Gratia celeste, dicendo dietro a me.

¶ *Confessione generale, da dirsi da tutta la Congregazione dietro al Ministro, tutti inginocchiati.*

**O** Onnipotente & Misericordiosissimo Padre, noi habbiamo errato e ci siam' sviati dalle tue vie, come pecore smarrite : habbiamo per troppo seguito le imaginationi e concupiscenze de' nostri cuori. Habbiamo offeso contra le tue sante Leggi, habbiamo tralasciato di fare quelle cose che dovevamo haver fatte ; & habbiamo fatte quelle cose che non dovevamo fare : E non c'è nulla d'intiero in noi : Ma tu, Signore, habbi misericordia di noi miseri peccatori. Habbi pazienza, o Dio, inverso quegli che confessano i loro falli : Ristora quelli che sono penitenti ; secondo le tue promesse fatte al genere humano in Giesù Christo nostro Signore : E concedi, o Padre misericordiosissimo, per amor suo, che viviamo all'avvenire piamente, giustamente e sobriamente ; alla gloria del tuo santo Nome. *Amen.*

¶ *L'Assoluzione o Remissione di peccati che ha da pronuntiarfi dal Presbitero solo, stando egli in piedi, e'l Popolo a ginocchi.*

**I**ddo Onnipotente, Padre del nostro Signor Giesù Christo, che non desidera la morte del peccatore, ma che piu tosto si storni dalle sue malvagità e viva, & ha dato potere e comandamento ai suoi ministri di dichiarare e pronuntiare al suo popolo penitente l'assoluzione e remissione de' i lor' peccati ; Egli perdona ed assolve tutti quelli che da doverlo si pentono e credono non fintamente al suo  
santo

santo Evangelio. Percio supplichiamolo di concederci vera penitenza, & il suo Santo Spirito, accioche gli sia gradevole quel che facciamo presentemente, & che'l resto dappoi della vita nostra, sia puro e santo, di modo che possiamo finalmente pervenire al suo gaudio Eterno, per Giesù Christo nostro Signore.

¶ *Dopo questo, il Ministro s'inginocchia, e reciterà l'orazione Domenicale, essendo il Popolo parimente inginocchiato, & replicando dietro a lui.*

**P**adre nostro che sei ne' cieli, sia santificato il tuo Nome, venga il tuo Regno; sia fatta la tua Volontà in terra come l'è in Cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano, e rimettici i nostri debiti, sicome ancora noi gli rimettiamo a' nostri debitori, e non indurci in tentatione, ma liberaci dal male, percioche tuo è il Regno, la potenza, e la Gloria, in sempiterno. *Amen.*

¶ *Allhora dirà parimente.*

O Signore, apri le nostre labbra.

*Risposta.*

E la nostra bocca narrerà la tua laude.

*Il Presbitero.*

O Dio, affrettati di salvarci.

*Risposta.*

O Signore, vieni presto al nostro aiuto.

¶ *E quì rizzandosi tutti in piedi, Il Presbitero dirà.*

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

*Risposta.*

Sicome era nel principio, è adesso, e farà sempre per secoli de' secoli. *Amen.*

*Presbitero.*

Lodate il Signore.

*Risposta.*

Che sia lodato il Nome del Signore.

¶ *Poi*

*Pregbiere per la Sera.*

19

¶ Poi si leggeranno, o canteranno i Salmi, in quell' ordine che sono assegnati; poi una Lettione, del Testamento vecchio, siccome vien ordinato: e dopo cio, il Magnificat. (o'l Canticò della beata Vergine Maria) in Lingua volgare, come seguita.

*Magnificat, S. Luc. I. 46.*

L' Anima mia magnifica il Signore, e lo Spirito mio festeggia in Dio mio Salvatore.

Percioche Egli ha riguardato la bassezza della sua servente.

Percioche, ecco, da hora innanzi tutte le età mi predicheranno Beata.

Conciosia cosa che'l Potente habbia operate cose grandi verso di me, e Santo è il suo Nome.

E la sua Misericordia è per ogni età, inverso quelli che lo temono.

Egli ha operato potentemente col suo Braccio, Egli ha dissipati i superbi, per il proprio pensier del cuor loro.

Egli ha tratti giù da' troni i potenti, & ha innalzati gli humili e mansueti.

Egli ha empiuti di beni i famelici, è ne ha mandati vuoti i ricchi.

Egli ha sovvenuto Israel suo servidore, per haver memoria della sua misericordia, siccome Egli haveva promesso a' nostri Padri, ad Abraham & alla sua progenie in perpetuo.

Gloria sia al Padre, al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Sicome era in principio, è adesso, & sempre sarà ne' Secoli de' Secoli. Amen.

¶ Overo questo Salmo; senon che venga ad esser in corso nel 19°. del mese, nel quale debbe esser letto.

*Cantate Domino. S A L. XCVIII.*

Cantate al Signore un nuovo Canticò; percioche Egli ha fatte maraviglie.

La



La sua destra, e'l braccio della sua Santità gli hanno acquistata salute.

Il Signore ha fatta conoscer la sua salute : Egli ha manifestata la sua giustizia nel cospetto delle genti.

Egli s'è ricordato della sua benignità, e della sua verità verso la Casa d'Israel : tutte l'estremità della terra han veduta la salute del nostro Dio.

O abitanti di tutta la terra, giubilate al Signore, rifonate cantate, e salmeggiate.

Salmeggiate al Signore con la cetera, con la cetera giunta alla voce di canto.

Date voci d'allegrezza con trombe, e suon di corno, nel cospetto del Rè, del Signore.

Ribombi il mare, e ciò ch'è in esso : il mondo, e' suoi abitanti.

Battansi i fiumi a palme, cantin d'allegrezza tutti i monti.

Nel cospetto del Signore, perciocchè Egli viene per giudicar la terra.

Egli giudicherà il mondo in giustizia, i popoli in dirittura.

Gloria sia al Padre, al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Sicome era in principio, e adesso, e sempre sarà, ne' Secoli de' Secoli. Amen.

¶ Dopo questo, si leggerà un Capitolo del Testamento nuovo secondo l'ordine assegnato, e poi Nunc dimittis, (overo il cantico di Simeone) in Lingua volgare, come segue.

Nunc dimittis. S. Luca. 2. 29.

**H**Ora Signore, ne mandi il tuo servidore in pace, secondo la tua Parola.

Poſcia che gli occhi miei hanno veduta la tua salute.

Laquale tu hai preparata, per metterla davanti à tutti i Popoli.

Luce da alluminar le Genti, e la Gloria del tuo popolo Israel.

Gloria ſia al Padre, &c.

Sicome era in principio, &c.

¶ Overo

¶ *Overo questo Salmo senon che sia il 12°. del mese.*

*Deus misereatur. SAL. LXVII.*

**I**ddio habbi pietà di noi, e ci benedica, Iddio faccia risplender il suo volto verso noi.

Accioche la tua via si conosca in terra, e la tua salute frà tutte le genti.

I popoli ti celebreranno, o Dio; i popoli tutti quanti ti celebreranno.

Le nationi si rallegreranno, e giubileranno; perciocche Tu giudicherai i popoli dirittamente, e condurrà le nationi nella terra.

I popoli ti celebreranno, o Dio; i popoli tutti quanti ti celebreranno.

La terra produrrà il suo frutto; Iddio, l'Iddio nostro ci benedirà.

Iddio ci benedirà, e tutte l'estremità della terra lo temeranno.

Gloria sia al Padre, &c.

¶ *Poi si reciterà, o canterà il Simbolo degli Apostoli dal Ministro & Popolo stando in piedi.*

**I**o credo in Dio il Padre Onnipotente, Creatore del cielo e della terra, & in Giesù Christo, suo Figliuolo unico nostro Signore. Il qual fù conceputo di Spirito Santo, nacque della Maria Vergine. Patì sotto Pontio Pilato. fu crocifisso morto e sepolto. Discese agl'inferi. Resuscitò il terzo giorno da' morti. E salito in cielo siede alla destra di Dio Padre Onnipotente. Di là verrà a giudicare i vivi & i morti: Io credo nello Spirito Santo, la Santa Chiesa Cattolica, la comunione de Santi, la remissione de' peccati; la risurrezion del corpo, e la vita eterna. Amen.

¶ *E dopo questo, le Pregbiere seguenti, essendo tutti divotamente inginocchiati, il Ministro pronunciando prima ad alta voce.*

Il Signore sia con voi.

*Risposta.*

E con lo tuo Spirito.

*Presbitero.*

*Presbitero.*

Preghiamo — Signore habbi misericordia di noi.

*Risposta.*

Christo habbi misericordia di noi.

*Presbitero.*

Signore habbi misericordia di noi.

¶ *Allhora il Presbitero, i Chierici ed il Popolo, reciteranno l'Oratione Domenicale ad alta voce.*

**P**adre Nostro che sei ne' cieli sia santificato il tuo Nome,  
 Venga il tuo regno, Sia fatta la tua volontà in terra come l'è in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano, e rimettici i nostri debiti, come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. *Amen.*

¶ *E poi il Presbitero rizzandosi dirà.*

O Signore, fà risplender sopra di noi la tua misericordia.

*Risp.*

E concedici la tua salute.

*Presb.*

O Signore, salva il Rè.

*Risp.*

Ed esaudiscici misericordiosamente quando t'invochiamo.

*Presb.*

Rivesti i tuoi Ministri di giustizia.

*Risp.*

E rallegra il tuo tuo Popolo eletto.

*Presb.*

O Signore, salva il tuo popolo.

*Risp.*

E benedici la tua heredità.

*Presb.*

Dacci pace nei nostri giorni, O Signore.

*Risp.*

Perche non v'è alcun altro che combatte per noi fuorchè Tu solo, o Dio.

*Presb.*

*Pregbiere per la Sera.*

23

*Presb.*

○ Dio, purga i cuori nostri dentro di noi

*Risp.*

E non privarci dello tuo Spirito Santo.

¶ Poi seguiranno tre Collette; prima quella del giorno, la seconda per la Pace, la terza per aiuto contra ogni sorte di pericoli, come seguita: Lequali due ultime Collette si reciteranno cotidianamente alle Pregbiere della sera senza mutatione veruna.

¶ La seconda Colletta per le Pregbiere della sera.

○ Dio, da cui procedono tutti i santi desiderii, ogni buon consiglio, & ogni opera pia; da a tuoi servidori quella pace che'l mondo non puo dare, accioche cosi i cuori nostri sieno attenti all'ubbidienza de' tuoi comandamenti, come che noi, mediante la tua assistenza, essendo difesi dal timore de' nostri nimici, passiamo la nostra vita in pace, e tranquillità, per i meriti di Giesù Christo Salvatore nostro. Amen.

¶ La terza Colletta per aiuto contra ogni sorte di pericoli.

Illumina le nostre tenebre, noi ti preghiamo o Signore, e difendici per la tua gran misericordia da ogni pericolo soprastante, questa notte, per l'amor di Giesù Christo tuo Figliuolo nostro Signore. Amen.

¶ Ne' Cori e luoghi dove si canta, qua segue l'antiano.

¶ Pregbiere per il Rè.

○ Signore, nostro Padre Celeste, eccelfo e potente, Rè de' Rè, Signor' de' Signori, sol governor de' Principi, che dal tuo trono celeste contempli tutti gli habitanti dalla terra, noi ti supplichiamo di tutto'l nostro cuore, che ti piaccia guardare coll'occhio favorevole, il nostro grazioso & supremo Signore, il Rè GIACOMO, & empirlo in tal modo delle gratie dello tuo Santo Spirito, ch'Egli sia sempremai inclinato a far la tua volontà e caminar

caminar nelle tue vie. Investilo riccamente de' doni celesti; concedilo nella sanità e prosperità viver lungamente; confortalo in tal modo che possa vincer e superar tutti i suoi nemici, e che finalmente dopo questa vita, pervenga alla letitia e felicità Eterna, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Preghieria per la Famiglia Regale.*

**I**ddio Onnipotente, fonte d'ogni Bontà, noi ti preghiamo humilmente di Benedire la nostra Regina benigna MARIA, la Regina Vedova CATARINA, le lor Altezze Reali, MARIA la prencipeffa d'Orangia, la prencipeffa ANNA di Danemarca e tutta la famiglia Regia: investile del tuo Santo Spirito; arricchiscile della tua gratia Celeste; falle prosperar in ogni sorte di felicità, e conducile al tuo regno Celeste, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Preghieria per lo Clero ed il Popolo.*

**I**ddio Onnipotente ed Eterno che solo operi gran meraviglie, spandi sopra i nostri Vescovi, e Piovani, e tutte le Congregationi che sono commesse alla lor cura, lo Spirito salutare della tua gratia; & accioche possino tanto maggiormente aggradirti, spandi sempre sopra di loro la rugiada della tua beneditione. Concedi questo, o Signore, per l'honore di Giesù Christo, nostro Avvocato & Intercessore. *Amen.*

¶ *Preghieria di S. Crisostomo.*

**I**ddio Onnipotente, che ci hai fatta la gratia a quest' hora di presentarti unanimamente le nostri Comuni Supplicationi, e prometti, che quando due o tre saranno radunati insieme, nel tuo Nome, tu esaudirai le loro dimande; Adempisci presentemente, o Signore, i desiderii & supplicationi de' tuoi Servidori,

*Pregbiere per la Sera.*

29

vidori, come può esser loro più espediente, dandoci in questo secolo la conoscenza della tua verità, e nel secolo a venire la vita eterna. *Amen.*

2 COR. XIII. 14.

La Gratia del nostro Signor Giesù Christo, la carità di Dio, e la comunione dello Spirito Santo sia con tutti noi eternamente. *Amen*

*Qui finiscono le Pregbiere della Sera per tutto l'anno.*

C

Nel-

*Nelle Feste seguenti, cioè è Natale, dell' Epifania, di S. Mattia, di Pasqua, dell' Ascensione, di Pentecoste, di S. Giovanni Battista, di S. Giacomo, di S. Bartolomeo, di S. Matteo, S. Simone, e S. Juda, di S. Andrea, e della Trinità, sarà cantato o letto alle Preghiere della Mattina invece del Simbolo degli Apostoli questa confessione della Fede Cristiana, comunemente chiamata il Credo di S. Atanasio, dal Ministro, la Congregazione stando in piedi.*

**C**hiunque vuol esser salvato, deve prima d'ogn'altra cosa, creder la Fede Cattolica. Laqual Fede, senon ch'ogn uno l'offervi intieramente e senza pollutione; senza dubbio perirà eternamente.

E la Fede Cattolica è questa; cioè, ch'adoriamo un Dio in Trinità, e Trinità in Unità.

Nè confondendo le Persone, nè dividendo la sostanza.

Perche, vi è una Persona del Padre, un'altra del Figliuolo, & un'altra dello Spirito Santo.

Ma la Deità del Padre, del Figliuolo, e dello Spirito Santo o è tutt'una, la Gloria uguale, la Maestà coeterna.

Quale è il Padre, tale è il Figliuolo, e tal è lo Spirito Santo.

Il Padre non creato, il Figliuolo non creato, & lo Spirito Santo non creato.

Il Padre incomprendibile, il Figliuolo incomprendibile, e lo Spirito Santo incomprendibile.



Il Padre eterno, il Figliuolo eterno, e lo Spirito Santo eterno.

E però non sono tre eterni, ma un solo eterno.

Come anco, non sono tre incomprendibili, ne tre non creati, ma solo uno non creato, & un' incomprendibile.

Così parimente il Padre è Onnipotente, il Figliuolo Onnipotente, e lo Spirito Santo Onnipotente.

Con tutto ciò non vi sono tre Onnipotenti, ma un Onnipotente.

Ed anche il Padre è Dio, il Figliuolo è Dio, e lo Spirito Santo è Dio.

Nulladimeno, non sono tre Dii, ma un solo Dio.

Così ancora il Padre è Signore, il Figliuolo è Signore, e lo Spirito Santo Signore.

E però non sono tre Signori, ma un sol Signore.

Perchè siccome noi siamo obbligati per la Verità Christiana; di riconoscer ciascheduna delle Persone a parte, esser Dio, e Signore.

Così ci è anche vietato per la Religione Catolica, di dire, che vi sono tre Dii, o tre Signori.

Il Padre non è stato fatto da alcuno; nè creato, nè generato.

Il Figliuolo è del Padre solo, non fatto, nè creato, ma generato.

Lo Spirito Santo è del Padre, e del Figliuolo, nè fatto, nè creato, nè generato, ma procedente.

Così vi è un Padre, non tre Padri; un Figliuolo, non tre Figliuoli; uno Spirito Santo, non tre Spiriti Santi.

Ed in questa Trinità non vi è ne precedenza ne succedentia, non vi è ne maggioranza ne minorità.

Anzi tutte le tre Persone sono insieme coeternae, e coeguali.

Si che in ogni punto, come è detto; l' Unità in Trinità, e la Trinità in Unità si debbe adorare.

Perciò, chiunque vuol esser salvato, è obbligato di creder così della Trinità.

Egli è in oltre necessario, per ottener la vita eterna, che creda debitamente, l' Incarnazione del nostro Signor Giesù Christo.

Perche la vera Fede consiste in questo, che crediamo e confessiamo che l' nostro Signor Jesu Christo, Figliuol di Dio, è Dio & huomo.

Dio, della sostanza del Padre, generato innanzi tutti i secoli; & huomo, della sostanza di sua Madre, nato nel mondo.

Perfetto Dio, & perfetto huomo, consistente d' un' anima rationale, e di carne humana.

Uguale al Padre in quanto alla sua Deità; & inferiore al Padre in quanto alla sua Humanità.

Il quale, quantunque sia Dio, e Huomo, non è però due, ma un solo Christo.

Uno, non per mutatione della Deità in carne; ma per l' assunzione dell' Humanità nella Deità.

Uno totalmente; non già per confusione di sostanza, ma per unità di Persona.

Perche, siccome l' anima rationale e la carne, fanno un' huomo; così, Dio & huomo fanno un Christo.

Il quale pati per la nostra salute, discese agl' inferi, e risuscitò il terzo giorno da morti.

Sali in Cielo, siede alla destra del Padre Dio Onnipotente, onde verrà a giudicare i vivi & i morti.

Alla cui venuta tutti gli huomini risusciteranno coi corpi loro, e renderanno conto dello loro opere.

E quelli c' avranno fatto bene anderanno alla vita eterna, e quelli c' avranno fatto male al fuoco eterno.

Questa è la Fede Cattolica, laquale chiunque non crede, e non vera fede, non può esser salvato.

Gloria sia al Padre, al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Siccome era nel principio, e adesso, e farà sempre per secoli di secoli. Amen.

¶ *Seque*

¶ Segue quì la Litania o supplicazion generale da esser cantata o recitata dopo la preghiera di Mattina ne' giorni di Domenica, mercordì e Venerdì, ed altri tempi quando il Vescovo lo comanderà.

O Dio il Padre celeste, habbi pietà di noi, miseri peccatori.

O Dio il Padre celeste, &c.

O Dio Figliuolo Redentor del mondo, habbi pietà di noi, miseri peccatori,

O Dio Figliuolo Redentor del mondo, &c.

O Dio lo Spirito Santo, che procedi dal Padre e dal Figliuolo, habbi pietà di noi, miseri peccatori,

O Dio lo Spirito Santo, &c.

O Santa, Benedetta, e Gloriosa Trinità, tre Persone & uno Iddio, habbi Pietà di noi, miseri peccatori,

O Santa, Benedetta, e Gloriosa Trinità, &c.

Non ricordarti delle nostre offese, o Signore, ne delle offese de i nostri Padri, nè voler far vendetta delle nostre iniquità; perdonaci o Dio benigno, perdona al tuo popolo che tu hai riscattato col tuo pretiosissimo sangue, e non voler esser irato contra di noi per sempre,

Perdonaci o Signore buono.

Da ogni male, e disgratia, da peccato, dalle astutie & assalti del diavolo, dalla tua ira, e dalla dannation' eterna,

Liberaci o Dio benigno.

Da cecità di cuore, da superbia, vana gloria, e hipocrisia, da invidia, odio e malizia, & ogni incaritevolezza,

Liberaci o Dio benigno.

Da Fornicatione, & d'ogn' altro peccato mortale, da ogni inganno del mondo, della carne, e del Diavolo,

Liberaci o Dio benigno.

Da folgore & procella, da peste, mortalità, e carestia, da guerra, homicidio, e da morte subitanea,

Liberaci o Dio benigno.

Da ogni sorte di seditione, conspirationi segrete e ribellione,

bellione, da ogni dottrina falsa, heresia, & scisma, da induramento di cuore, e sprezzo della tua parola, e de' tuoi Comandamenti,

*Liberaci o Dio benigno.*

Per lo Misterio della tua Santa Incarnatione, per la tua Santa nascita, e circoncisione, pe 'l tuo battesimo, digiuno e tentatione,

*Liberaci o Dio benigno.*

Per la tua agonia, e sudor di sangue; per la tua croce, e passione; per la tua morte pretiosa, e sepoltura; per la tua gloriosa risurrettione, & ascensione, e per la venuta dello Spirito Santo,

*Liberaci o Dio benigno.*

In ogni tempo di tribolatione, in ogni tempo di prosperità, nell' hora della morte, & nel giorno del giudicio,

*Liberaci o Dio benigno.*

Noi peccatori supplichiamoti d' esaudirci, O Signor Id-dio, e che ti piaccia di regger, e governare la tua Santa Chiesa universale nella via diritta,

*Noi ti supplichiamo d' esaudirci, o Dio benigno.*

Che ti piaccia di mantenere e fortificare nel tuo vero culto, in giustizia e Santità di vita, il tuo servo G I A-C O M O, nostro Rè e Governator clementissimo,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia di regger il suo cuore nella tua Fede, timore & amore, e c' habbia sempremai la sua fiducia in te, e che cerchi sempre il tuo Honore & Gloria,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia d' esser il suo Difensore & Protettore, dandogli vittoria sopra tutti i suoi nemici,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia di benedire e mantenere la nostra Regina benigna M A R I A, la Regina vedova C A T A R I-NA, le lor Altezze Reali M A R I A Prencipeffa d' Oranges, la Prencipeffa ANNA di Danemarca e tutta la Famiglia Regia.

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che

Che ti piaccia alluminare tutti i Vescovi, Presbiteri, e Diaconi, di vera conoscenza, & intelligenza della tua Parola; e che tanto per la lor predicatione come per la lor vita e conversatione, la possino avvanzare, e spiegare come si conviene,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia dorare i Signori del Consiglio, e tutta la Nobiltà, di gratia, sapienza & intelligenza,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia benedire e protègger i Magistrati, dando loro forza di far giustitia, e mantener la verità,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia benedire e custodire tutto 'l tuo popolo,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia dare a tutte le nationi, unione, pace, e concordia,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia darci un cuore disposto ad amarti e temerti, e di viver diligentemente secondo i tuoi comandamenti,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia dare a tutto 'l tuo popolo accrescimento di gratia, d' ascoltar humilmente la tua Parola, e riceverla di pura affettione, e produrre i frutti dello Spirito,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia ridurre nella via di verità, tutti quelli c'hanno errato e sono foddotti,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia fortificare quelli che sono ritti, e consolar, & aiutar i deboli di cuore, rizzar quei che cadono, e finalmente abbatte il diavolo sotto i nostri piedi,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia soccorrere, assister, e consolare tutti quelli che sono in pericoli, necessità, e tribolatione,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia conservar tutti quelli che viaggiano, sia per mare o per terra, tutte le donne che sono in dolor di parto,

to, tutti gli ammalati e piccioli fanciulli, e far sentir la tua  
misericordia a tutti quelli che sono incarcerati, o in servitù,  
*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia difender & provveder per tutti gli orfani e  
vedove, e tutti quelli che sono desolati & oppressi,  
*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia haver pietà di tutti gli huomini,  
*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia perdonar a i nostri nemici, persecutori &  
calunniatori, e convertir i loro cuori,  
*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia conservarci i frutti della terra, in modo che  
possiamo goderne al bisogno,  
*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia darci vera penitenza, remetterci tutti i no-  
stri peccati, negligenze & ignoranze, & arricchirci con la  
gratia dello tuo Santo Spirito, accioche riformiamo i  
costumi nostri secondo la tua Santa Parola,  
*Noi ti supplichiamo, &c.*

Figliuolo di Dio, noi ti supplichiamo d' esaudirci,  
*Figliuolo di Dio, noi ti supplichiamo d' esaudirci.*

O Agnello di Dio che togli i peccati del mondo,  
*Concedici la tua pace.*

O Agnello di Dio che togli i peccati del mondo,  
*Habbi pietà di noi.*

O Christo esaudiscici,  
*O Christo esaudiscici.*

Signore, habbi misericordia di noi,  
*Signore, habbi misericordia di noi.*

Christo habbi pietà di noi,  
*Christo habbi pietà di noi.*

Signore, habbi compassione di noi,  
*Signore, habbi compassione de noi.*

*Dopo questo, il Ministro, e tutto 'l Popolo con lui, reciteranno la Preghiera Dominicale.*

Padre nostro che sei ne' cieli, &c.

*Minist.*

O Signore non trattarci secondo i nostri peccati.

*Risp.*

Nè ricompensarci secondo le nostre iniquità.

*Preghiamo.*

**O** Dio Padre misericordioso, che non isprezzi mai i sospiri d' un cuor contrito, nè i desiderii di quelli che sono contristati, sovveni misericordiosamente alle nostre Preghiere lequali ti facciamo in tutte le nostre tribolazioni e necessità, ogni volta che ci aggravano, & esaudiscici misericordiosamente, accioche, quei mali che per l' astutia del Diavolo, o degli huomini, sono machinati contra di noi, siano dissipati, & ridotti a niente, e che per la providenza della tua bontà, siano dispersi, accioche noi tuoi servitori, non essendo nocciuti da qualunque persecutioni, possiamo sempremai render laudi e gratie al tuo Nome nella tua Santa Chiesa, per Gesù Christo nostro Signore.

*Risp.*

O Signore levati in nostro aiuto, e liberaci per amor del tuo Nome.

**O** Dio, noi habbiamo udito con gli nostri orecchi, & i nostri padri ei hanno raccontate le opere maravigliose, che Tu facesti ai di loro, e nei tempi avanti loro.

*Risp.*

O Signore levati in nostro aiuto, e liberaci per amor del tuo honore.

*Gloria.*



Gloria fia al Padre, al Figliuolo, & allo Spirito Santo.  
Sicome era nel principio, è adesso, e farà sempre per se-  
coli de secoli. *Amen,*

*Min.*

Defendici da i nostri nemici, o Christo.

*Risp.*

E considera misericordiosamente le nostre afflittioni.

*Min.*

Riguarda pietosamente i dolori di nostri cuori.

*Risp.*

E perdona misericordiosamente i peccati della tua gente.

*Min.*

Esfaudisci favorevolmente le nostre orationi.

*Risp.*

O Figliuol di David habbi pietà di noi.

*Min.*

Ed hora, e sempre, piacciati esaudirci o Christo.

*Risp.*

Esfaudiscici pietosamente o Christo; esaudiscici pietosa-  
mente o Christo Signore.

*Min.*

O Signore, fa veder la tua misericordia sopra di noi.

*Risp.*

Sicome ci confidiamo in te.

*Pregbiamo.*

**N**Oi ti supplichiamo humilmente o Padre, di riguardare  
compassionevolmente le nostre infermità; e per la  
Gloria del tuo Nome, stornar da noi tutti quei mali c' hab-  
biamo debitamente meritati; e far che in tutte le nostre cala-  
mità possiamo riponer tutta la nostra fiducia, e speranza nel-  
la tua misericordia e sempremai servirti in santità, e purità  
di vira, all' honor e gloria del tuo Nome, per l'unico no-  
stro Mediatore, & Intercessore Giesù Christo nostro Signore.  
*Amen.*

*Iddio*

**I**ddio Onnipotente, che ci hai fatta la gratia à quest' hora di presentarti unanimamente le nostre comuni Supplicationi, e prometti che quando due o tre faranno radunati insieme, nel tuo Nome, tu esaudirai le loro dimande. Adempisci presentemente, o Signore, i desiderii & supplicationi de' tuoi servidori, come può esser loro più espediente; dandoci in questo secolo la conoscenza della tua verità, & nel secolo avvenire, la vita eteterna. *Amen.*

**L**A Gratia del Signor nostro Giesù Christo, e la carità di Dio, e la comunione dello Spirito Santo sia con tutti noi per sempre. *Amen.*

*Qui finisce la Litania.*

**P**regchiere e rendimenti di Gratie in varie occorrenze da dirsi inanzi le due ultime Pregchiere della Litania, ovvero delle Pregchiere della Mattina o della Sera.

**P**reghier a per Pioggia.

**O** Dio Padre celeste c' hai promesso per il tuo Figliuolo Giesù Christo à tutti quelli che cercano il tuo regno, e la giustitia di esso, tutte le cose necessarie al sostentamento della vita; mandaci, noi ti supplichiamo, in questo nostro gran bisogno, della pioggia così moderata, che veniamo a goder i frutti della terra a nostra consolatione, & à tuo honore, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

**P**er

¶ *Per Bel tempo*

**I**ddio Onnipotente che per il peccato dell' huomo sommergesti una volta tutto 'l mondo, da otto persone in poi, e dopo promettesti per tua misericordia di non voler distruggerlo mai più : Noi ti supplichiamo humilmente, che se bene, per le nostre iniquità habbiamo degnamente meritato il castigo di piogge e grandi acque, che però, havendo riguardando alla nostra vera penitenza, ti piaccia mandarci un così bel tempo, che possiamo raccogliere i frutti della terra nella lor stagione, e così imparare da i tui castighi a ravvederci, e per le tue benignità, a renderti laudi e gratie, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *In tempo di Fame e Carestia.*

**O** Dio, Padre Celeste, da cui viene, che cade la pioggia, che la terra rende il suo frutto, le greggie s' aumentano, & i pesci moltiplicano ; riguarda, noi ti preghiamo, le afflittioni del tuo popolo, e fa che la fame e scarsità, che patiamo hora meritamente per le nostre iniquità, siano per tua infinita bontà, convertite in abbondanza e derrata, per l' amor di Giesù Christo nostro Signore, al quale con Te, e lo Santo Spirito sia honor e gloria, hora & in eterno. *Amen.*

¶ *Overo questo.*

**O** Dio Padre misericordioso, che nel tempo del Profeta Eliseo facesti in un subito mutar la scarsità e carestia di Samaria, in grand' abbondanza ; habbi pietà di noi , accioche noi che per i nostri peccati, siamo hora castigati nel medesimo modo, possiamo ancora, trovar soccorso in tempo opportuno ; accresci o signore i beni della terra con la  
tua

tua l  
tua a  
stend  
folati

I Dd  
la  
part  
cord  
ti pr  
assa  
loro  
scud  
glori  
i me  
Am

ID  
f  
lion  
Da  
son  
rim  
fita  
pia  
all  
che  
fia  
A

tua benedittione celeste, e facci la gratia che riceuendo la tua abbondante liberalità, ne usiamo alla tua gloria, al sostentamento di quelli che sono nell' inopia, & a nostra consolatione, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *In tempo di guerra e di Tumulti.*

**I**ddio Onnipotente, Re de Re, e governatore di tutte le cose la cui potenza niuna creatura può resistere; a cui solo appartiene giustamente di castigar i peccatori, ed usar misericordia verso quelli che sono penitenti: Salvaci e liberaci noi ti preghiamo humilmente, dalle mani de' nostri nimici; abassa il lor orgoglio, fa cessar la lor malitia, e confondi le loro machinationi, accioche essendo noi armati con lo tuo scudo, fiamo sempremai difesi da ogni sorte di pericoli, per glorificar Tè che sei il solo donatore di tutte le vittorie, per i meriti dell' unico tuo Figliuolo Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *In tempo di Peste o altro mal Contagioso.*

**I**ddio Onnipotente, che nella tua ira mandasti la mortalità sopra 'l tuo popolo nel deserto, per la loro ostinata ribellione contra Moisè & Aaron, come anco nel tempo, del Re David, uccidesti co 'l flagello della peste, settanta mila persone, e pure ricordandoti delle tue compassioni, salvasti il rimanente; habbi pietà di noi miseri peccatori, che fiamo visitati di grave contagione e mortalità; accioche, sicome ti piacque allor d' aggradire un' propitiatione, e comandasti all' Angelo distruttore di non proceder più oltre nel castigare, che ti piaccia somigliantemente hora, di ritirar da noi questo flagello e gran mortalità, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Da dirsi nelle settimane de Quattro tempi, ogni di. per quelli c' hanno da esser ammessi negli Ordini Sacri.*

**I**ddio Onnipotente e Padre celeste, che ti sei acquistato una Chiesa universale, per il sangue pretioso del tuo diletto Figliuolo, considerala misericordiosamente, & in questo tempo guida e governa in tal modo le menti de' tuoi servitori li Vescovi e Pastori del tuo gregge, che non vengano ad imponer le mani troppo subitamente sopra alcuno, anzi, che facciano elettione, fedelmente, e saviamente di persone idonee per servire nel sacro ministero della tua Chiesa. Ed a quelli che saranno ordinati a qualche sacra fontione, piaciati dar la tua gratia, e celeste benedittione, acciochè, così per la lor vita come dottrina possino narrare la tua gloria, & avanzare la salute di tutti gli huomini, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Overo questa.*

**I**ddio Onnipotente, donatore d' ogni buon dono, che per la tua divina providenza hai assegnati più forti d' ordini nella tua Chiesa; noi ti supplichiamo di spander il dono della tua gratia sopra tutti quelli c' hanno ad esser chiamati ad alcun Officio od amministrazione in essa; & riempirgli in tal modo della verità della tua dottrina, e dotargli d' innocenza di vita, che possano servir fedelmente nel tuo cospetto, alla gloria del tuo gran Nome, e 'l bene della tua santa Chiesa, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Preghiera per l' Eccelsa Corte del Parlamento, da dirsi tutto 'l tempo della sua Sessione.*

**I**ddio misericordioso, noi ti supplichiamo, come per questo reggo in generale, così particolarmente ancora per l' Eccelsa

\* celsa. Corte del Parlamento , radunata in questo tempo sotto 'l nostro pio e benigno Rè ; che ti piaccia d' indirizzare & prosperare le loro consulte all' avanzamento della tua gloria, il bene della tua Chiesa, la sicurezza, honore e prosperità del nostro Sovrano, e 'l suo Reame, ch'ogni cosa sia in tal modo regolata e stabilita per la lor cura, sopra 'l miglior e più sicuro fondamento, che pace e felicità, verità e giustizia, la religione e pietà, siano stabilite frà di noi di generatione in generatione, tutte lequali cose, insieme con ogn' altra, che tu sai esser necessaria per noi, e per tutta la tua Chiesa, noi te le domandiamo humilmente nel Nome e Mediatione di Giesù Christo nostro Signore e Salvatore benedetto. Amen.

¶ Una Colletta o Preghiera per huomini d' ogni stato o conditione da usarsi quando non si ha da dire la Litania.

O Dio, Creatore e Preservatore di tutto genere humano, noi ti supplichiamo con ogni humiltà, per tutti gli huomini di qual si sia sorte o conditione, che ti piaccia fargli note le tue vie, la tua salute a tutte le Nationi. Et in particolare ti preghiamo per la prosperità della Chiesa Cattolica ; che sia in tal modo condotta e governata dallo tuo buon Spirito, che tutti quegli che si dicono Christiani, siano condotti nella via di verità, & che s' attengano alla Fede, in unità di Spirito, nel legame di Pace, & in giustizia di vita. Finalmente raccomandiamo, alla tua bontà paterna tutti quegli che sono in qualunque modo afflitti o distretti di mente, corpo, o facoltà, [ \* particolarmente quelli per iquali, sono richieste le nostre Preghiere ] che ti piaccia di consolare e sovvenirgli secondo le lor differenti necessità, dando loro pazienza ne i lor patimenti, & felice liberatione da tutte le loro afflittioni. Tutte lequali cose

\* Questo si dirà quando qualcuno desidera le Preghiere della Congregatione.

cosè ti domandiamo per l' amore di Giesù Christo. Amen.

¶ *Oratione che si può fare dopo qualunque delle precedenti.*

**O** Dio, la cui natura e proprietà è sempre d' haver compassione e di perdonare ; accetta le nostre humili Supplicationi ; e se bene siam legati con le catene de' nostri peccati, sciolgaci la tua compassione e misericordia, per l' amor di Giesù Christo nostro Avvocato & Intercessore. Amen.

¶ *Rendimento di Gratie generale.*

**I**ddio Onnipotente, Padre di tutte le misericordie, noi tuoi indegni servidori ti rendiamo laudi e gratie dal piu profondo de' nostri cuori, di tutte le tue bontà e gratie infinite, fatte à noi & a tutti gli huomini, [\* e particolarmente a quelli che desiderano offerirti le loro laudi e gratie per le benignità che t' ha piaciuto nuovamente fargli,] Noi ti benediciamo per la nostra creazione, preservatione, e di tutte le benedittioni di questa vita ; ma sopra tutto, per la carità infinita nella Redentione del mondo per Giesù Christo nostro Signore; per i mezzi d' ottener la gratia e la speranza di gloria : E ti supplichiamo di darci quel debito sentimento di tutte le tue gratie, che i cuori nostri siano sinceramente grati, e che publichiamo la tua laude, non solo con le labbra, ma etiandio nelle nostre conversationi, dedicandoci al tuo culto, e esaminando nel tuo cospetto, santamente e giustamente tutti i giorni delle vite nostre, per Giesù Christo, nostro Signor ; al quale con Te e lo Spirito Santo sia honor e gloria ne' secoli de' secoli. Amen.

¶ *Per*



¶ *Per Pioggia.*

**O** Dio Padre nostro celeste, che per la tua provvidenza misericordiosa fai cadere la pioggia della prima & ultima stagione sopra la terra, accio che produca frutto per il bene dell' huomo: Noi ti rendiamo laudi e gratie, che t' ha piaciuto mandar, finalmente nella nostra gran necessit , una cosi grata pioggia sopra la tua heredit , e rinfrescarla quando era arsa, alla gran consolatione di noi tuoi indegni servitori e gloria del tuo santo Nome, per le tue misericordie in Gies  Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Per Bel tempo.*

**O** Signor Iddio che ci havevi giustamente humiliati col flagello di grandi acque e piogge smisurate, e poi nella tua piet  ci hai soccorsi, e consolati le anime nostre con questo cosi benedetto cambiamento di tempo: Noi laudiamo e glorifichiamo il tuo Santo Nome per questa tua gratia, & narreremo sempre, le tue infinite benignit  di generatione in generatione, per Gies  Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Per Abbondanza*

**O** Padre misericordiosissimo, che per tua bont  e misericordia hai esaudite le humili e devote Preghiere della tua Chiesa, e mutata la nostra carestia e scarrezza in abbondanza e gran derrata: Noi ti rendiamo laudi e gratie di questa tua gran liberalit , pregandoti di continuarci questa tua benignit , accioche la nostra terra ci renda i suoi frutti abbondantemente, alla tua gloria e nostra consolatione, per Gies  nostro Christo Signore. *Amen.*

¶ *Per*

¶ *Per Pace e liberazione da i nostri nimici*

**I**ddio Onnipotente, che sei una potente torre di difesa a' i tuoi servidori contra la faccia de i lor nimici: Noi ti rendiamo laudi e gratie della nostra liberazione da quei grandi & imminenti pericoli co i quali eravamo circondati. Noi riconosciam esser egli l' effetto della tua gran bontà, che non siamo stati dati loro in preda; et i preghiamo di continuarci sempre queste tue tali gratie, accioche tutto 'l mondo sappia, che tu sei il nostro Salvatore, e potente liberatore, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Per la ristoratione d' una general Pace nel Regno.*

**O** Dio eterno e Padre nostro celeste, che solo fai nascer l' unione in una casa, e quieti la furia d' un popolo sferzato; Noi benediciamo il tuo santo Nome, che t' ha piaciuto acquetare quei seditiosi tumulti che si erano levati fra di noi; e ti preghiamo humilmente di far che per l' avvenire camminiamo ubidentemente nella via de' tuoi santi comandamenti, e che menando una vita quieta e pacifica in vera pietà e lealtà, t' offeriamo del continuo i nostri sacrifici di laudi & rendimenti di gratie, per queste tue benedittioni spante sopra di noi, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Per Liberazione dalla Peste.*

**O** Signor Iddio, che ci hai feriti per i nostri peccati, e consumatici per le nostre trasgressioni, con la tua nuovamente finita spaventevol visitatione, & hora nel mezzo di giuditio, ricordandoti delle tue compassioni, hai riscattate le vite nostre dalla gola della morte: Noi offeriamo alla tua bontà paterna i corpi, e le anime nostre, da te liberate, in sacrificio vivente alla tua divina Maestà, esaltando, e magnificando sempre le tue misericordie nell mezzo della tua Chiesa, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ O-

¶ Overo questa.

**N**Oi riconosciamo humilissimamente in tua presenza, o Padre misericordiosissimo, che tutti quei giuditii che sono minacciati nella tua legge, haverebbero giustamente potuto cadere sopra di noi, per le nostre tanto numerose prevaricationi, & induramento de' nostri cuori. Però, poi che r' ha piaciuto, nelle tue gran misericordie, accettando la nostra debole & indegna humiliatione, di far cessare la malatia contagiosa, della quale siamo stati così gravemente affitti, e renderci la voce di giubilo, e salute nelle nostre habitationi: Offeriamone alla tua divina Maestà il sacrificio di laudi e gratie, celebrando e magnificando il tuo Nome glorioso, per questa tua preservatione e provvidenza, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

---

*Le Collette, Epistole & Evangelii da usarsi per tutto 'l Anno.*

¶ *Osserva che la Colletta d' ogni Domenica o Festa, c' ha Vigilia si dirà nell' Ufizio della sera precedente.*

*La Colletta per la prima Domenica in Avvento.*

**O**Dio Onnipotente, facci la gratia di poter rigettare le opere delle tenebre, e rivestirci delle arme di luce, hora in questo tempo della nostra vita mortale (nella quale il tuo Figliuolo Giesù Christo venne a visitarci in grand' humiltà) accioche, nell' ultimo giorno, quando ritornerà nella sua Maestà gloriosa, per giudicare i vivi & i morti, risuscitiamo alla vita immortale, per Lui, che vive,

ve, e regna con Te, e lo Spirito Santo, hora, & eternamente. *Amen.*

¶ *Questa Colletta debbe ripetersi ogni giorno, con l' altre Collette in Avvento, fino alla Vigilia del Natale.*

*L' Epistola, Rom. 13. 8.*

**N**ON dobbiate nulla ad alcuno, senon d' amarvi gli uni gli altri : perciocche chi ama altrui, ha adempiuta la legge. Conciosia cosa che questi comandamenti, non commettere adulterio, non uccidere, non rubare, non dir falsa testimonianza, non concupire, e se v' è alcun altro comandamento, sieno sommariamente compresi in questo detto, Ama il tuo prossimo come te stesso. La carità non opera male alcuno contr' al prossimo : l' adempimento adunque della legge è la carità. E questo vie piu dobbiam fare veggendo 'l tempo : perciocche egli è hora che noi ci risvegliamo homai dal sonno : conciosia che la salute sia hora piu presso di noi, che quando credemmo. La notte è avanzata, e 'l giorno è vicino : gittiamo adunque l' opere delle tenebre e fiam vestiti degli arnesi della luce. Caminiamo honestamente, come di giorno, non in pasti ed ebbrezzi ; non in letti e lascivie ; non in contesa ed invidia ; anzi siate rivestiti del Signor Giesù Christo, e non habbiare cura della carne a concupiscenze.

*L' Evangelio, S. Matt. 21. 1.*

**Q**uando furono vicin di Jerusalem e furono venuti in Betfage, presso al monte degli ulivi Giesù mandò due discepoli dicendo loro, andate nel castello ch' è dirimpetto a voi e subito truoverete una asina legata ed un puledro con essa ; scioglietegli e menategli mi. E se alcuno vi dice nulla, dite che 'l Signore ne ha bisogno, e subito gli manderà. Hor tutto ciò fu fatto, accioche s' adempiesse ciò che fù detto dal

pro.

profeta, dicendo, Dite alla figliuola di Sion, Ecco, il tuo Re viene a te, mansueto e montato sopra un asino ed un puledro, figlio d' un asina che porta il giogo. Ed i discepoli andarono e fecero come Giesù havea loro imposto. E menarono l' asina e l' puledro, e misero sopra quelli le lor vesti, e Giesù montò sopra l' puledro. Ed una grandissima moltitudine distese le sue vesti nella via: ed altri tagliavano de' rami dagli alberi, e gli distendevano nella via. E le turbe ch' andavano davanti, e che venivano dietro, gridavano, dicendo, Hosanna al Figliuolo di David: Benedetto colui che viene nel nome del Signore: Hosanna, ne' luoghi altissimi. Ed essendo egli entrato in Jerusalem, tutta la città fu commossa, dicendo, chi è costui? E le turbe dicevano, costui è il profeta Giesù, che è di Nazaret di Galilea. E Giesù entrò nel tempio di Dio, e cacciò fuori tutti coloro che vendevano e comperavano nel Tempio, e riversò le tavole de' Cambiatori, e le sedie di coloro che vendevano i colombi, e disse loro, Egli è scritto la mia casa sarà chiamata casa d' oratione: ma voi n' havete fatta una spilonca di ladroni.

*Per la Seconda Domenica in Avvento.*

O Dio Benedetto, c' hai voluto che tutte le Sacre Scritture fossero scritte per nostra instruttione, facci la gratia di poter ascoltarle, leggerle, osservarle, impararle, digerirle interiormente, in modo tale, che per pazienza, e consolatione della tua Santa Parola, possiamo abbracciare, e tenerci sempre fermamente alla beata speranza della vita eterna, che ci hai data nel nostro Salvatore Giesù Christo. *Amen.*

*L' Epistola, Rom. 15. 4.*

Tutte le cose che furono già innanzi scritte, furono scritte per nostro ammaestramento; accioche per la pazienza, e per la consolatione delle scritture, noi ritengiamo la speranza. Hor l' Iddio della pazienza e della consolatione vi dia

d' avere un medesimo sentimento fra voi, secondo Gesù Christo. Accioche di pari consentimento, d' una stessa bocca, glorifichiate Iddio, che è il Padre del nostro Signor Gesù Christo. Perciò accoglietevi gli uni gli altri, siccome anchora Christo ci ha accolti nella gloria di Dio. Hor io dico che Christo, è stato ministro della circoncisione, per la verità di Dio da ratificar le promesse fatte a' Padri. Ed ha accolti i Gentili per la misericordia di esso da glorificar Iddio; siccome è scritto per questo io ti celebrerò fra le genti, e salmeggerò al tuo nome. Ed altroue la Scrittura dice, rallegratevi, o genti, col suo popolo. Ed altroue, tutte le genti, laudate il Signore; e voi, popoli tutti celebratelo. Ed altroue Isaia dice, vi farà la radice di Jesse e colui chi surgerà per regger le genti; le nationi spereranno in Lui. Hor l' Iddio della speranza vi riempia d' ogni allegrezza e pace, credendo, accioche abbondiate nella speranza, per la forza dello Spirito Santo.

*L' Evangelio, S. Luc. 21. 25.*

**P**Oi appresso vi faranno segni nel sole e nella Luna e nelle Stelle: ed in terra angoscia delle genti, con i smarrimento, rim bombando il mare e 'l frotto. Gli huomini spasmando di paura e d' aspettation delle cose che sopraggiungeranno al mondo: percioche le potenze de' cieli saranno scrollate. Ed alhora vedranno il figliuol dell' huomo venir in una nuvola con potenza e gran gloria. Hor quando queste cose cominceranno ad avvenire, riguardate ad alto ed alzate le vostre teste: percioche la vostra redenzione è vicina. E disse loro una similitudine: riguardate il fico, e tutti gl' alberi. Quando già hanno germogliato, voi, veggendolo riconoscete da voi stessi che già la state è vicina. Così anchora voi quando vedrete avvenir queste cose, sappiate che 'l regno di Dio è vicino. Io vi dico in verità che quest' età non passerà fin che tutte queste cose non sieno avvenute. Il cielo e la terra passeranno ma le mie parole non passeranno.



## La terza Domenica in Avvento.

**O** Signor nostro Giesù Christo, che alla tua prima venuta mandasti il tuo Messo per prepararti la via, fa che i Ministri, e Dispensatori de' tuoi Misterii, preparino & accendano parimente le tue vie in tal modo, che convertendo i cuori de' ritrosi alla sapienza de' giusti, alla tua seconda venuta per giudicar, il mondo, siamo trovati accettevoli nel tuo cospetto, che vivi e regni, insieme col Padre e lo Spirito Santo, un solo eterno Dio, ne' secoli de' secoli. Amen.

*L' Epistola, I Cor. 4. 1.*

**C**osì faccia l' huomo stima di noi come di ministri di Christo e di dispensatori de' misteri di Dio. Ma nel resto e' si richiede ne' dispensatori, che ciascuno sia trovato fedele. Hor quant' è a me lo tengo per cosa minima d'esser giudicato da voi, o da alcuna giornata humana: anzi, non pur mi giudico mi stesso. Percioche non mi sento nella coscienza colpevole di cosa alcuna: tutta volta non per questo son giustificato: ma il Signore è quel che mi giudica. Perciò non giudicate di nulla innanzi al tempo, finche sia venuto il Signore il quale metterà in luce le cose occulte delle tenebre e manifesterà i configli de' cuori, ed allora ciascuno avrà la sua laude da Dio.

*L' Evangelio, S. Matt. 11. 2.*

**H**OR Giovanni havendo nella prigione udite le opere di Giesù, mandò due de' suoi discepoli a dirgli, sei tu colui c' ha da venire o pur n' aspetteremo noi un altro? E Giesù rispondendo, disse loro, andate e rapportate a Giovanni le cose che voi udite e vedete. I ciechi ricourano la vista ed i zoppi caminano: I lebbrosi son mondati ed i sordiodono;



i morti son risuscitati, e l' Evangelio è annunziato a' poveri; e beato e colui che non si farà scandalizzato di me. Hor come essi se n' andavano, Giesù prese a dire alle turbe, intorno a Giovanni, che andaste voi a veder nel deserto? Una canna dimenata dal vento? Ma pure, che andaste a veder? un huomo vestito di vestimenti morbidi? Ecco, coloro chi portano vestimenti morbidi son nelle case delli Rè. Ma pure che andaste a veder? Un Profeta? sì certo, vi dico, e piu che Profeta: perciocche costui è quel di cui è scritto, Ecco Io mando il mio angelo davanti alla tua faccia, il quale acconcerà il tuo camino dinanzi a te.

*La quarta Domenica in Avvento.*

**O** Signore inalza ( noi ti preghiamo ) la tua potenza, e vieni fra noi, e soccorrici con gran forza, accioche, siccome siamo impediti, e ritenuti dai nostri peccati, & iniquità, da correr il palio propostoci, la tua abbondante gratia e misericordia, ci aluti, e liberi, per la sodisfattione del tuo Figliuolo nostro Signore, a cui con te e lo Spirito Santo sia honor e gloria ne' secoli de' secoli. *Amen.*

*L' Epistola, Phil. 4. 4.*

**R** Allegratevi del continuo nel Signore: da capo dico, rallegratevi la vostra mansuetudine sia nota a tutti gl' huomini; il tuo Signore è vicino. Non siate con ansietà solleciti di cosa alcuna; ma sieno in ogni cosa le vostre richieste notificate a Dio per l'oratione, e per la preghiera con ringraziamento. E la pace di Dio, laqual sopravvanza ogni intelletto, guarderà i vostri cuori, e le vostre menti in Christo Giesù

L' Evangelio, S. Giovan. 1. 19.

**Q**uesta è la testimonianza di Giovanni, quando i Giudei da Gerusalemme mandarono de' Sacerdoti e de' Leviti per domandargli tu che sei? Ed egli riconobbe ch' egli era, e non 'l nego. Anzi lo riconobbe, dicendo, Io non sono il Christo. Ed essi gli domandarono, chi sei adunque? Sei tu Elia? Ed egli disse, Io no 'l sono. Sei tu il Profeta? E' Egli rispose, no. Essi adunque dissero, che sei? accioche rendiamo risposta a coloro che ci hanno mandati: che dici tu di te stesso? Egli disse, Io son la voce di colui che grida nel deserto, Addirizzate la via del Signore, sicome il Profeta Isaja ha detto. Hor coloro ch' erano stati mandati erano d' infra i Farisei, ed essi gli domandarono e gli disse, perche dunque battezzi, se tu non sei il Christo, ne Elia, ne 'l Profeta? Giovanni rispose loro, dicendo, Io battezzo con acqua, ma nel mezzo di voi è presente uno, il qual voi non conoscete. Esso è colui che viene dietro a me, il qual m' è stato antiposto, di cui Io non son degno di sciogliere il correggiuol della scarpa. Queste cose avvennero in Betabbara di là del Giordano, ove Giovanni battezzava.

*La Festa del Natale.*

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente che ci hai dato l' unico tuo Figliuolo per assumer la nostra natura, e come in questo tempo, esser nato d' una pura Vergine, facci la gratia ch' e sendo noi rigenerati e fatti Figliuoli tuoi per adoratione, e per gratia, siamo di giorno in giorno rinovati, per la virtù dello tuo Santo Spirito, per quel medesimo Gesù Christo nostro Signore, il qual vive, e regna con Te, e 'l medesimo Spirito sempre un solo Dio, ne' secoli de' secoli. Amen.

D

L.

## L' Epistola, Heb. 1. 1.

**H**Avendo Iddio variamente ed in molte maniere, parlato già anticamente a' Padri ne' profeti in questi ultimi giorni ha parlato a noi nel suo Figliuolo, il quale egli ha costituito herede d' ogni cosa : per lo quale anchora ha fatti i secoli : il quale essendo lo splendor della gloria e 'l carattere della sussistenza d' esso e portando tutte le cose con la parola della sua potenza, dopo haver fatto per se stesso il purgamento de' nostri peccati, s' è posto a sedere alla destra di Maestà, ne' luoghi altissimi : essendo fatto di tanto superiore agli angeli, quanto Egli ha hereditato un nome più eccellente ch' essi. Percioche al qual degli angeli disse egli mai, Tu sei il mio Figliuolo, hoggi jo t' ho generato ? E dinuovo, Io gli farò Padre, ed egli mi sarà Figliuolo. Ed anchora quando egli introduce il primogenito nel mondo, dice, ed adorinlo tutti gli angeli di Dio ; ma de' gli angeli dice, Il qual fa i venti suoi angeli, e la fiamma del fuoco suoi ministri ; ma del Figliuolo dice, O Dio, il tuo trono è ne' secoli de' secoli, lo scettro del tuo regno è un scettro di dirittura. Tu hai amata giustizia, ed hai odiata iniquità ; perciò Iddio, l' Iddio tuo t' ha unto d' olio di letitia sopra i tuoi conforti, E Tu Signore, nel principio fondasti la terra, ed i cieli sono opere delle tue mani : essi periranno, ma tu dimori, ed invecchieranno tutti a guisa di vestimento, e tu gli pieghierai come una vesta e saranno mutati, ma tu sei sempre lo stesso ed i tuoi anni non verranno giammai meno.

## L' Evangelio, S. Giovan. 1. 1.

**N**El principio la Parola era: e la Parola era appo Iddio, e la parola era Dio. Essa era nel principio appo Dio. Ogni cosa è stata fatta per essa, e senza essa niuna cosa fatta e stata fatta. In Lei era la vita, e la vita era la luce degli uomini. E la luce riluce nelle tenebre e le tenebre non l'hanno

hanno compresa. Vi fu un huomo mandato da Dio, il cui nome era Giovanni. Costui venne per testimonianza affini di testimoniar della luce, accioche tutti credessero per lui. Egli non era la luce, anzi era mandato per testimoniar della luce. Colui, che è la vera luce, laqual allumina ogni huomo che viene nel mondo, era. Era nel mondo, e 'l mondo è stato fatto per esso; ma il mondo non l' ha conosciuto. Egli è venuto in casa sua, ed i suoi non l' hanno ricevuto; ma a tutti coloro, che l' hanno ricevuto, i quali credono nel suo nome, egli ha data questa ragione, d' esser fatti Figliuoli di Dio. I quali non di sangue ne di volontà di carne, ne di volontà d' huomo, ma son nati da Dio. E la Parola è stata fatta carne; ed è habitata fra noi (e noi habbiamo contemplata la sua gloria; gloria come dell' unigenito proceduto dal Padre) pieno di gratia e di verità.

*La Festa di S. Stefano.*

*La Colletta.*

**C**Oncedi o Signore, che in tutte le nostre sofferenze in questo mondo, per la testimonianza della tua verità, riguardiamo sempre fisamente al Cielo, e contempliamo per fede la gloria c' ha da esserci manifestata: & essendo riempiti dello Spirito Santo, impariamo all' esempio del tuo primo Martire S. Stefano, ad amare, e benedire i nostri persecutori, ilqual pregava per quelli che lo lapidavano, a Te o Gesù benedetto che stai alla destra di Dio, pronto ad aiutar tutti quelli che patiscono per Te nostro Mediatore & Intercessore unico. *Amen.*

¶ *Poi seguirà la Colletta del giorno di Natale; laquale ha da dirsi continuamente, infino alla vigilia del Capo d' Anno.*

Per l'Epistola, Fatti d'Apost. 7. 55.

**S**tefano essendo pieno dello Spirito Santo, affissati gli occhi al cielo, vide la gloria di Dio e Gesù che stava alla destra di Dio, e disse, Ecco io veggio i cieli aperti e 'l Figliuolo dell'huomo, che sta alla destra di Dio: ma essi gittando di gran gridi, si turarono gl'orecchi, e tutti insieme di pieno consentimento si avventarono sopra lui, e cacciatolo fuor della città, lo lapidavano; ed i testimoni miser giù le lor velle a' piedi d'un Giovane, chiamato Saulo, e lapidavano Stefano ch' invocava Gesù e diceva, Signor Gesù ricevi il mio Spirito. Poi postosi inginocchioni, gridò ad alta voce, Signore, non imputar loro questo peccato. E detto questo, si addormentò.

L'Evangeliò S. Matt. 23. 34.

**E**cco, Io vi mando de' Profeti, e de' Savi, e delli Scribi, e di loro ne ucciderete, e crocifiggerete alcuni, altri ne flagellerete nelle vostre raunanze e gli perseguirete di città in città, acciò vi venga adosso tutto 'l sangue giusto sparso in terra dal sangue del giusto Abel infino al sangue di Zacharia, figliuol di Barachia, il qual voi uccideste tra 'l tempio e l'altare. Io vi dico in verità, che tutte queste cose verranno sopra questa generatione. Jerusalem, Jerusalem, che uccidi i Profeti, e lapidi coloro che ti son' mandati, quante volte ho voluto raccogliere i tuoi figliuoli nella maniera che la gallina raccoglie i suoi pulcini sotto l'ale, e voi non avete voluto? Ecco la vostra casa v'è lasciata diserta. Percioche Io vi dico che da hora innanzi voi non mi vedrete fin che diciate, Benedetto colui che viene nel nome del Signore.

S. Gio.

*La festa di S. Giovanni l' Evangelista*  
*La Colletta.*

Signore misericordioso, noi ti preghiamo di far risplender i raggi della tua Luce sopra la tua Chiesa, accioche essendo illuminata per la dottrina del tuo beato Apostolo, & Evangelista S. Giovanni possa camminare talmente nella luce della tua verità, che pervenga finalmente alla luce della vita eterna, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

*L' Epistola, I. S. Giovan. I. I.*

Quello ch' era dal principio, quello c' habbiam' udito, quello c' habbiamo veduto con gl' occhi nostri, quello c' habbiamo contemplato, e che le nostre mani hanno toccato della Parola della vita (e la vita è stata manifestata, e noi l' habbiam veduta e ne rendiam testimonianza e v' annunziam la vita eterna, laquale era appo 'l Padre e ci è stata manifestata) quello dico, c' habbiam veduto ed udito, noi vel' annunziamo, accioche voi anchora habbiate comunione con noi e che la nostra comunione sia col Padre, e col suo Figliuolo Giesù Christo. E vi scriviamo queste cose, accioche la vostra allegrezza sia compiuta, hor quest' è l' annuntio c' habbiamo udito da lui e 'l quale v' annuntiamo ch' Iddio è luce e che non vi sono in lui tenebre alcune. Se noi diciamo, che habbiamo comunione con lui, e caminiamo nelle tenebre noi mentiamo e non procediamo in verità. Ma se caminiamo nella luce siccome egli è nella luce, habbiam comunione egli e noi insieme; e 'l sangue di Giesù Christo, suo Figliuolo ci purga d' ogni peccato. Se noi diciamo che non v' è peccato in noi, inganniamo noi stessi; e la verità non è in noi; se confessiamo i nostri peccati, egli è fedele e giusto per rimetterci i peccati, e purgarci d' ogni iniquità; se diciamo di non haver peccato, lo facciamo bugiardo, e la sua parola non è in noi.

*L' Evangelio; S. Giov. 21.19:*

**G**iesù disse a Pietro, seguitami. Hor Pietro rivoltosi vide venir dietro a se il discepolo che Giesù amava; il quale etiandio nella cena era coricato in sul petto di Giesù, ed havea detto, Signore, chi è colui che ti tradisce? Pietro havendolo veduto, disse a Giesù, Signore, e costui, che? Giesù gli disse, se Io voglio che egli dimori fin ch' Io venga, che tocca ciò a te? tu seguitami. La onde questo dire si sparse tra' fratelli, che quel discepolo non morrebbe: Ma Giesù non havea detto a Pietro ch' egli non morrebbe, ma se Io voglio eh' egli dimori fin ch' Io venga che tocca ciò a te? Quest' è quel discepolo che testimonia di queste cose e che ha scritte queste cose, e noi sappiamo che la sua testimonianza è verace. Hor vi sono anchora molte altre cose che Giesù ha fatte le quali se fossero scritte, ad una ad una, Io non penso che nel mondo stesso capeßero i libri che sene scriverebbero.

*La Festa degl' Innocenti.*

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, che hai per la bocca de' bambini che poppano ordinato forza, e volesti esser glorificato per la morte di fanciullini; piacciati mortificare, & uccider in noi ogni sorte de' vitii, e fortificarci in tal modo con la tua grazia, che per l' innocenza, dei nostri costumi, e constanza della nostra fede, insin' alla morte, glorifichiamo il tuo Santo Nome, per Giesù Christo nostro Signore, *Amen.*

*Per l' Epist. Apocal. 14.1.*

**V**idi ed ecco l'agnello che stava in piè insul monte di Sion, e con lui erano cenquarantaquattromila persone, c' havevano



vevano il suo nome, e 'l nome del suo Padre scritto in su le lor fronti. Ed Io udii una voce dal cielo a guisa d' un suono di molte acque, ed a guisa d' un romore di gran tuono, e la voce ch' Io udi era comè di ceteratori, che suonavano in su le lor cetera. E cantavano un cantico nuovo, davanti a trono e davanti a quattro animali, e davanti a vecchi, e niuno poteva imparare il cantico, se non quei cenquarantaquattromila, i quali sono stati comperati della terra. Costoro son quelli che non si son contaminati con donne; percio che son Vergini: Costoro son quelli che seguono l' agnello, dovunque egli va; costoro sono stati da Giesù comperati d' infra gli huomini, per esser primitie a Dio ed all' Agnello. E nella bocca loro non è stata trovata menzogna; conciosia cosa che sieno irreprensibili davanti al trono di Dio.

*L' Evangelio, S. Matt. 2. 13.*

**U**N Angelo del Signore apparve in sogno a Giosef, dicendo, destati e prendi il fanciullino e sua madre e fuggi in Egitto e sta quivi, finche Io t' il dica: Percioche Herode cercherà il fanciullino, per farlo morire. Egli adunque destatosi prese il fanciullino e sua madre di notte e si ritrasse in Egitto. E stette quivi fino alla morte d' Herode, accioche s' adempiesse quello che fu detto dal Signore, per lo Profeta dicendo, Io ho chiamato il mio Figliuolo fuor d' Egitto. Alhora Herode veggendosi beffato da' Magi, s' adirò gravemente, e mandò a fare uccidere tutti i fanciulli ch' erano in Betleem, ed in tutti i suoi confini, d' età da due anni in giu, secondo 'l tempo del quale egli s' era diligentemente informato da' Magi. Alhora s' adempiè quello che fu detto dal Profeta Gieremia, dicendo, un grido è stato udito in Rama, un lamento, un pianto, ed un gran rammarichio; Rachel piagne i suoi figliuoli e non è voluta esser consolata, percioche non sono piu.

**I**ddio Onnipotente, che ci ha dato l'unico tuo figliuolo per assumere la nostra natura, e come in questo tempo, l'essendo nato d'una pura Vergine, facci la gratia ch'essendo noi rigenerati, e fatti Figliuoli tuoi per adozione, e per gratia, siamo di giorno in giorno rinnovati per la virtù dello tuo Santo Spirito, per quel medesimo Giesu Christo nostro Signore, il quale vive e regna con te, e lo medesimo Spirito sempre un solo Dio, ne' secoli di secoli. Amen.

**II Epistola, Galat. 4.º.**

**H**Or Io dico che 'n tutto tempo che l'herede è fanciullo, non è punto differente dal servo; benché egli sia Signor di tutto. Anzi egli è sotto Tutori e curatori fino al tempo ordinato innanzi dal Padre. Così anchora noi, mentre eravamo fanciulli, eravamo tenuti in servitù sotto gl'elementi del mondo. Ma quando è venuto il compimento del tempo, Iddio ha mandato il suo Figliuolo fatto di donna, sottoposto alla Legge, affinché riscattasse coloro ch'erano sotto la Legge, accioche noi ritevestimo l'adozione, hor, per cioche voi sete Figliuoli, Iddio ha mandato lo Spirito del suo Figliuolo ne' cuori vostri, che grida Abba Padre, tal che tu non sei piu servo ma Figliuolo, e se tu sei Figliuolo, sei anchora herede di Dio per Christo.

**L'Evangel. S. Matt. 12. 18.**

**L**A natiuità di Giesu Christo avvenne in questo modo. Maria sua Madre, essendo stata sposata a Gioses, avanti che fosser venuti a star insieme, si truovò gravida; il che era dello Spirito Santo. E Gioses suo marito, essendo huomo giusto, e non volendola publicamente infamare, voleva occultar-

occultamente lasciarla: Ma havendo queste cose nell' animo, Ecco un Angelo del Signore gli apparve in sogno; dicendo Giosèf, figliuol di David, non temere di ricever Maria tua moglie, perciocche ciò che in essa è generato, è dello Spirito Santo; ed ella partorirà un figliuolo, e tu gli porrai nome Giesù; perciocche egli salverà il suo popolo da' lor peccati. Hor tutto ciò avvenne, accioche s' adempiesse quel ch' era stato detto dal Signore, per lo Profeta; dicendo, Ecco la Vergine farà gravida e partorirà un figliuolo il qual sarà chiamato Emmanuel; il che interpretato vuol dire, Dio con noi. E Giosèf destatosi dal sonno, fece secondo che l' Angelo del Signore, gli havea comandato, e ricevette la sua moglie; ma egli non la conobbe finche hebbe partorito il suo Figliuolo primogenito, ed ella gli pose nome GIESÙ.

*La Circoncisione di Christo.*

**I**ddio Onnipotente che hai voluto, per il bene degli huomini, che 'l tuo benedetto Figliuolo fosse circonciso, & ubi-  
diente alla legge, Dacci O Signore, la vera circoncisione dello Spirito, accioche i nostri cuori, e le nostre membra, essendo mortificate da ogni sorte di concupiscenze carnali, e mondane, ubidiamo intieramente alla sua santa Volontà, per esso Giesù Christo tuo Figliuolo nostro Signore. Amen.

*L' Epist. Rom. 4. 8.*

**B**Eato l' huomo a cui il Signore non haurà imputato peccato; hora dunque questa beatitudine cade ella sol nella circoncisione overo anche nel prepuzio? Conciosia cosa che noi diciamo che la fede fu imputata ad Abraama giustitia: in che modo adunque gli fu ella imputata? Mentre egli era nella circoncisione, overo mentre era nel prepuzio? non mentre era nella circoncisione, anzi nel prepuzio. Poi ricevette il segno della circoncisione suggello del-

la giustitia della fede, laqual egli havea havuta , mentre era nel prepuzio : Affin d' esser padre di tutti coloro che credono essendo nel prepuzio, accioche anchora a loro sia imputata la giustitia. E Padre della circoncisione, a rispetto di coloro che non solo son della circoncisione ma eziandio seguono le pedate della fede del Padre nostro Abraam, laquale egli hebbe mentre era nel prepuzio. Percioche la promessa d' esser l' herede del mondo , non fu fatta ad Abraam od alla sua progenie per la legge, ma per la giustitia della fede. Concio sia cosa che se coloro che son della legge sono heredi, la fede sia svanita e la promessa annullata.

*L' Evang. S. Luc. 2. 15.*

**E**D avvenne, che quando gli Angeli sene furono andati da loro al cielo, que' pastori dissero fra loro, Hor passiamo fino in Betleem e veggiamo questa cosa ch' è avvenuta la qual il Signore ci ha fatta assapere. E vennero in fretta e trovarono Maria e Giosef e 'l Fanciullino, che giaceva nella mangiatoia. E vedutolo, divulgaronò ciò ch' era loro stato detto di quel piccol Fanciullino. E tutti coloro che gli udirono, si maravigliarono delle cose ch' erano lor dette da' pastori. E Maria conservava in se tutte queste parole, conferendole insieme nel cuor suo. Ed i pastori sene ritornarono, glorificando e laudando Iddio di tutte le cose c' haveano udite e vedute, secondo ch' era loro stato parlato. E quando gli otto giorni in capo de' quali egli dovea esser circonciso, furono compiuti, gli fù posto nome Giesù, secondo ch' era stato nominato dall' Angelo, innanzi che fosse conceputo nel ventre.

*¶ La medesima Colletta, Epistola & Evangelio hanno da servire fin' all' Epifania.*

*L' Epi-*

*L' Epifania, o manifestazione di Christo ai Gentili.*

**O** Dio, che per la condotta d' una stella, manifestasti l' unigenito tuo Figliuolo a' Gentili; facci la gratia per tua misericordia, che noi che hora ti conosciamo per fede, habbiamo all' avvenire, il godimento della tua Divinità gloriosa, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Efes. 3. 1.*

**P**ER questa cagione Io Paolo, il prigioniero di Christo Giesù per voi Gentili, se purhavete udita la dispensation della gratia di Dio che m' è stata data inverso voi. Come per revelatione egli m' ha fatto conoscere il misterio, siccome avanti in breve scrissi. A che potete leggendo conoscere qual sia la mia intelligenza nel misterio di Christo. Il quale non fu dato a conoscere nell' altre età a' Figliuoli degli huomini, come hora è stato rivelato a' Santi Profeti ed Apostoli d' esso in ispirito. Accioche i Gentili siano coheredi, e d' un medesimo corpo e partecipi della promessa d' esso in Christo per l' Evangelio. Del quale Io sono stato fatto ministro, secondo 'l dono della gratia di Dio, che m' è stata data, secondo la virtù della sua potenza. A me, dico, il minimo di tutti i Santi, è stata data questa gratia d' Evangelizzar fra' Gentili le non investigabili ricchezze di Christo; e di manifestare a tutti quale è la dispensation del misterio, il quale da' secoli è stato occulto in Dio che ha create tutte le cose per Giesù Christo. Accioche nel tempo presente sia data a conoscere a principati ed alle podestà ne' luoghi celesti, per la Chiesa, la molto varia sapienza di Dio; secondo 'l proponimento eterno il quale egli ha fatto in Christo Giesù nostro Signore, in cui noi habbiamo la libertà e l' introductione in confidenza, per la fede di esso.

*L' Evan.*

*L' Eoang. S. Matt. 2. 1.*

**E**ssendo Giesù nato, in Betleem di Giudea a di del Rè Herode, ecco de' Magi d' Oriente arrivarono in Gierusalem ; dicendo doue è il Rè de' Giudei ch' è nato ? Conciosia cosa che noi habbiamo veduta la sua stella in Oriente, e fiam venuti per adorarlo. E 'l Rè Herode, udito questo, fu turbato, e tutta Gierusalem con lui. Ed egli raunati tutti i principali Sacerdoti e gli scribi del popolo, s' informò da loro doue il Christo doueva nascere. Ed essi gli dissero, in Betleem di Giudea, percioche è scritto per lo Proteta, e tu Betleem, terra di Giuda non sei tanto la minima fra' capi di Giuda, percioche di te uscirà un capo, il qual pascerà il mio popolo Israel. Alhora Herode, chi amati di nascoso i Magi domandò loro del tempo appunto che la stella era apparita. E mandandogli in Betleem, disse loro, andate e domandate diligentemente del Fanciullino : E quando l' haurete truovato, rapportatelomi, accioche anchora Io venga e l' adori. Ed essi udito il Rè, andarono ; ed ecco la stella ch' haveano veduta in Oriente andaua dinanzi a loro ; fin che giunta disopra al luogo doue era il Fanciullino, vi si fermò. Ed essi, veduta la stella, si rallegrarono di grandissima allegrezza. Ed entrati nella casa, truovarono il Fanciullino con Maria sua madre : E gittatisi in terra, adorarono quello : Ed aperti i lor tesori, gli offerirono doni ; oro, incenso e mirra. Ed havendo hauuta una rivelazion divina in sogno di non tornare ad Herode, per un altra strada si ridussero nel lor paese.

*La prima Domenica dopo l' Epifania:*

**O** Signore, noi ti supplichiamo d' esaudire misericordiosamente, le preghiere del tuo popolo che invoca il tuo Nome, e fa che comprenda e sappia, quali sono le cose che debbe fare, e mediante la tua divina assistenza ; si applichi ad  
ademprirle



adempirle fedelmente, per Gesù Christo nostro Signore.  
*Amen.*

*L' Epistola, Rom. 12. 1.*

**I**O v' esorto dunque fratelli per le compassioni di Dio, che voi presentiate i vostri corpi il vostro rational servizio, in hostia vivente, santa, accettevole a Dio. E non vi conformate a questo secolo, anzi siate trasformati per la rinovazione della vostra mente; acciòche proviate qual sia la buona, accettevole e prefetta volontà di Dio. Percioche io, per la gratia che m' è stata data, dico a ciascuno ch' è fra voi che non habbia alcun sentimento sopra ciò che conviene havere; anzi senta a sobrietà, secondo che Iddio ha distribuita a ciascuno la misura della fede. Percioche, sicome in uno stesso corpo habbiamo molte membra, e tutte le membra non hanno una medesima operazione, così noi, chi siamo molti, siamo un medesimo corpo in Christo, e ciascun di noi è membro l' un dell' altro.

*L' Evangelio, S. Luc. 2. 41.*

**H**O R suo Padre e sua Madre andavano ogni anno in Gierusalem nella festa della Pasqua. E, come egli fu di età di dodici anni, essendo essi saliti in Gierusalem, seconda la usanza della festa, ed havendo compiuti i giorni d' essa, quando sene tornavano, il Fanciullo Gesù rimase in Gierusalem, senza la saputa di Giosè, ne della Madre d' esso. E, stimando ch' egli fosse fra la compagnia camminarono una giornata ed alhora si misero a cercarlo fra lor parenti e fra lor conoscenti. E non havendolo trovato tornarono in Gierusalem, cercandolo. Ed avenne che, tre giorni appresso lo trovarono nel tempio, sedendo nel mezzo de' dottori, ascoltandogli e facendo loro delle domande. E tutti coloro che l' udivano, stupivano del suo senno, e delle sue risposte. E quando essi lo videro, sbigottirono. E sua Madre gli disse



62 *La seconda Domenica dopo l' Epifania.*

**E**, Figliuolo, perche ci hai fatto così ? Ecco tuo Padre ed Io ti cercavamo, essendo in gran travaglio. Ma egli disse loro perche mi cercate ? Non sapevate voi ch' egli mi conviene attendere alle cose del Padre mio ? Ed essi non intesero le parole ch' egli havea lor dette. Ed egli discese con loro e venne in Nazaret, ed era loro soggetto. E sua Madre riserbava tutte queste parole nel suo cuore, E Gesù s' avanzava in sapienza ed in istatura, ed in gratia appo Iddio, ed appo gli huomini.

*La seconda Domenica dopo l' Epifania.*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, che governi tutto ciò ch' è in cielo & in terra, esaudisci misericordiosamente le supplicationi del tuo popolo, dandoci la tua pace tutto 'l tempo della vita nostra, per Gesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Rom. 12. 6.*

**H**O R havendo noi doni differenti secondo la gratia che ci è stata data, se habbiam Profetia, profetizziamo secondo la proportion della fede; se ministerio, attendiamo al ministerio; parimente il dottore attenda all' insegnare. E colui ch' esorta, attenda all' esortare; colui che distribuisce, faccialo in semplicità; colui che preside, con diligenza; colui che fa opere pietose, con allegrezza. La carità sia senza simulazione. Abborrite il male ed attenetevi fermamente al bene. Siate inclinati ad havervi gli uni agli altri affectione per amor fraterno; prevenite gli uni gli altri nell' honore. Non siate pigri nello studio; siate ferventi nello Spirito, serventi al Signore. Allegri nella speranza; pazienti nell' afflittione; perseveranti nell' oratione. Comunicanti a bisogni de' santi, procaccianti l' hospitalità. Benedite quelli che vi perseguitano; beneditegli, e non gli maladite. Rallegratevi con quelli che sono allegri: Piagnete con quelli che piagnono. *„* Habbiat fra voi un medesimo sentimento: non

*La terza Domenica dopo l' Epifania. 63*

non habbiare l' animo alla cose alte, ma accommodatevi alle basse.

*L' Evang. S. Giovan. 2. r.*

**E** tre giorni appresso si fecero delle nozze in Cana di Galilea; e la Madre di Giesù era quivi. Hor anche Giesù co' suoi Discepoli fu chiamato alle nozze. E essendo venuto meno il vino, la Madre di Giesù gli disse, non hanno vino. Giesù le disse, che v' è fra te e me, o Donna? L' hora mia non è anchora venuta. Sua Madre disse a' servidori, fate tutto ciò ch' egli vi dirà. Hor quivi erano sei pile di pietra, poste secondo l' usanza della purificazione de' Giudei, lequali contenevano due o tre misure grandi per una. Giesù disse loro, empiete di acqua le pile. Ed essi l' empiirono fino in cima. Poi egli disse loro, attignete hora e portatelo allo scalco. Ed essi gliel portarono, e come lo scalco hebbe assaggiata l' acqua ch' era stata fatta vino (hor egli non sapeva onde quel vino si fosse, ma ben lo sapevano i servidori che haveano attinta l' acqua) chiamò lo sposo; e gli disse, ogni huomo puone prima il buon vino, e dopo che s'è bevuto largamente, il men buono; ma tu hai serbato il buon vino infino ad hora. Giesù fece questo principio di miracoli in Cana di Galilea, e manifestò la sua gloria; ed i suoi discepoli credettero in lui.

*La terza Domenica dopo L' Epifania.*

**I**ddio eterno & Onnipotente, guarda misericordiosamente le nostre infermità, & in tutti i nostri pericoli e necessità, stendi la tua destra per aiutarci e difenderci, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist.*

*L' Epist. Rom. 12. 16.*

**N**O N siate favi appo voi stessi ; non rendete ad alcuno mal per male : Procurate cose honeste nel cospetto di tutti gli huomini. S' egli è possibile in quanto e in voi, vivete in pace con tutti gl' huomini. Non fate vostre vendette cari miei : Anzi date luogo all'ira. Percioche egli è scritto, a me la vendetta , Io renderò la retributione, dice il Signore. Se dunque il tuo nimico ha fame, dagli da mangiare; se ha sete, dagli da bere : Percioche facendo questo tu rauerai de' carboni accesi sopra 'l suo capo. Non esser vinto dal male; anzi vinci il male per lo bene.

*L' Evang. S. Matt. 8. 1.*

**Q**Uando Egli fu sceso dal monte, molte turbe lo seguirono. Ed ecco un lebbroso venne e l'adorò, dicendo, Signore, se tu vuoi, tu puoi nettarmi. E Giesù distese la mano, lo toccò; dicendo, sì Io voglio, sii netto; ed in quello stante la lebbra d' esso fù nettata. E Giesù gli disse, guarda che tu no 'l dica ad alcuno: ma va mostrati al sacerdote, ed offerisci l' offerta che Moisè ordinò, in testimonianza a loro. Hor, quando egli fu entrato in Capernaum, un Centurione venne a lui pregandolo, e dicendo, Signore, il mio famiglio giace in casa paralitico, gravemente tormentato. E Giesù gli disse, Io verrò e lo sanerò. E 'l Centurione rispondendo disse, Signore, Io non son degno che tu entri sotto il mio tetto; ma solamente di la parola, e 'l mio famiglio sarà guarito. Percioche Io sono huomo, sottoposto alla podestà altrui, ed ho sotto di me soldati. E pure se dico ad uno va, egli va; e se ad altro vieni, egli viene; e se dico al mio servidore, fa que' o egli lo fa. E Giesù havendo udite queste cose, si maravigliò, e disse a coloro che lo seguivano, Io vi dico in verita, che non pure in Israel ho trovata cotanta fede. Hor Io vi dico, che molti verranno

no

*La quarta Domenica dopo L' Epifania. 65*

no del Levante e Ponente e sederanno a tavola con Abraam, con Isaac e con Jacob nel regno de' cieli; ed i Figliuoli del regno saranno gittati nelle tenebre di fuori; quivi sarà il pianto e la stridor de' denti. E Giesù disse al Centurione, va; e come hai creduto, fatti fatto. E il suo famiglia fu guarito in quello stante.

*La quarta Domenica dopo L' Epifania.*

**O** Dio, che sai che siamo circondati da tanti gravi pericoli che per la fragilità della nostra natura, non potiamo sempre star ritti; concedici tal forza e protezione che possa sostenerci in ogni sorte di pericoli, e difenderci in qual di voglia tentationi, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

*L' Epist. Rom. i 3. 1.*

**O**gni persona sia sottoposta alle potestà superiori: Percioche non v'è potestà senon da Dio: E le potestà che sono, son da Dio ordinate. Tal che chi resiste alla potestà resiste all' ordinanza di Dio; e quelli che vi resistono, ne riceveranno giudicio sopra loro. Concio sia cosa che i Magistrati non sieno di spavento alle buone opere, ma alle malvage: Hor, vuoi tu non temer della potestà? facio eh' è bene, e tu haverai laude da essa. Percioche il Magistrato è ministro di Dio per te nel bene: Ma se tu fai male, teme; percioche egli non porta indarno la spada; doncio sia cosa ch' egli sia ministro di Dio, vendicator in ira contr' a colui che fa ciò ch' è male. Perciò conviene di necessità essergli soggetto, non sol per l' ira ma anchora per la coscienza. Concio sia cosa che per questa cagione anchora paghiate i tributi; percioche essi sono ministri di Dio, vacando del continuo a questo stesso. Rendete dunque a ciascuno il debito; il tributo, a chi dovete il tributo; la gabella, a chi la gabella; il timore, a chi il timore; l'honore, a chi l'honore.

*L' Evang.*

66 *La quinta Domenica dopo l' Epifania.*

*L' Evangelio, S. Matt. 8. 23.*

**E**D essendo egli entrato nella navicella, i suoi Discepoli lo seguitarono; ed ecco, avvenne in mare un gran movimento, talche la navicella era coperta dall' onde; hor egli dormiva. Ed i suoi discepoli accostatifi, lo svegliarono, dicende, Signore, salvaci, noi periamo. Ed egli disse loro, perche havete voi paura, O huomini di poca fede? E destatosi, sgridò i venti e 'l mare, e si fece gran bonaccia. E la gente si maravigliò, dicendo, Qual huomo è costui che eziandio il mare ed i venti gli ubbidiscono? E giunto che fu all' altra riva nella contrada de' Ghergheseni, gli si fecero incontro due indemoniati, usciti de' monumenti, fieri oltra modo, tal che niuno poteva passar per quella via. Ed ecco gridarono, dicendo, che v' è tra noi e te, O Giesù, Figliuolo di Dio? Sei tu venuto qua per tormentarci innanzi il tempo? Hor lungi da essi v' era una greggia di molti porci, che pasceva: Ed i demonii lo pregavano, dicendo, se Tu ci cacci, permettilci d' andare in quella greggia di porci. Ed egli disse loro, andate. Ed essi usciti sen' andarono in quella greggia di porci; ed ecco, tutta quella greggia di porci si gittò per lo precipizio nel mare e morirono nell' acque. E coloro che gli pasturavano, fuggirono; ed andati nella città, rapportarono tutte queste cose, ed anche il fatto degl' indemoniati. Ed ecco, tutta la città uscì incontro a Giesù; ed havendolo veduto, lo pregarono che si dipartisse da' lor confini.

*La quinta Domenica dopo L' Epifania.*

**O** Signore, noi ti preghiamo di mantener sempre la tua Chiesa, e famiglia, nella tua vera Religione, accioche quelli che s' appoggiano solo sopra la speranza della tua gratia celeste, siano sempremai difesi con la tua gran potenza, per Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*L. Epist.*

*L' Epistola, Colof. 3. 12.*

**V**estitevi adunque, come eletti di Dio, santi e diletti, di viscere di misericordia, di benignità, d' humiltà, di mansuetudine, di pazienza comportandovi gli uni gli altri e perdonandovi, se alcuno ha qualche querela contr' ad un altro: Come Christo anchora v' ha perdonato fate voi altresì il simigliante. E per tutte queste cose, vestitevi di carità, ch' è il legame della perfettione. Ed habbia la presidenza ne' cuori vostri la pace di Dio, alla quale anchora siete stati chiamati in un corpo; e siate riconoscenti. La parola di Christo habiti in voi dovitosamente in ogni sapienza: ammaestrandovi ed ammonendovi gli uni gli altri con Salmi et hinni e canzoni spirituali, cantando con gratia del cuor vostro al Signore. E qualunque cosa facciate in parola o in opera, fate ogni cosa nel nome del Signor Giesù, rendendo gratie a Dio e Padre per lui.

*L' Evang. S. Matt. 13. 24.*

**I**l regno di cielo è simile ad un huomo che seminò buona semenza nel suo campo: Ma mentre gl' huomini dormivano venne il suo nimico, e seminò delle zizzanie per mezzo 'l grano e se n' andò. E quando l' herba fu nata ed hebbe fatto frutto, alhora apparvero eziandio le zizzanie. Ed i servidori del Padron di casa vennero a lui e gli dissero, Signore, non hai tu seminata buona semenza nel tuo campo? onde avviene adunque che vi son delle zizzanie? Ed egli disse loro, un huomo nimico ha ciò fatto. Ed i servidori gli dissero, vuoi dunque che andiamo e le cogliamo? Ma egli disse, no; che talhora cogliendo le zizzanie, non diradichiate insieme con esse il grano, lasciate crescer amendue insieme infino alla mietitura; ed io dirò a 'mietitori nel tempo della mietitura; cogliete prima le zizzanie e legatele in fasci per bruciarle: Ma accogliete il grano nel mio granaio.

*La festa*



*La sesta Domenica dopo l' Epifania.*

**O** Dio, il cui benedetto Figliuolo è stato manifestato, accioche distruggesse le opere del diavolo, e ci rendesse Figliuoli di Dio, & heredi della vita eterna; facci la gratia, noi ti preghiamo, c' havendo questa speranza, ci purifichiamo, siccome egli è puro; accioche quando apparirà di nuovo, con potenza, e summa gloria, siamo resi simili a lui, nel suo regno eterno e glorioso, dove vive e regna con Te o Padre, e Te o Santo Spirito, sempre un solo Dio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

*L' Epist. 1. S. Giovan. 3. 1.*

**V** Edete qual carità ci ha data il Padre, che noi siamo chiamati Figliuoli di Dio: Perciò non ci conosce il mondo, percioche non ha conosciuto lui. Diletti, hora siamo Figliuoli di Dio, ma non è anchora apparito ciò che faremo; ma sappiamo che quando egli farà apparito, faremo simili a lui; percioche noi lo vedremo come egli è. E chiunque ha questa speranza in lui si purifica, come esso è puro. Chiunque fa il peccato fa anchora la trasgression della legge: E 'l peccato è la trasgression della legge. E voi sapete ch' egli è apparito, accioche togliesse via i nostri peccati; e peccato alcuno non è in lui. Chiunque dimora in lui, non pecca; chiunque pecca, non l' ha veduto, e non l' ha conosciuto. Figliuoletti, niuno vi sodduca, chi opera la giustitia è giusto, siccome esso è giusto. Chiunque fa il peccato è del diavolo; conciosia cosa che 'l diavolo pecchi dal principio; per questo è apparito il Figliuol di Dio, accioche disfaccia l' opere del diavolo.

*L' Evang.*



L'Evang. S. Matt. 24. 23.

**A**llhora se alcuno vi dice, ecco il Christo è qui, o lino  
 l'crediate: perciocche falsi Christi, e falsi Profeti sur-  
 geranno, e faranno gran segni e miracoli, tal che soddur-  
 rebberlo, se fusse possibile, etiandio gli eletti. Ecco lo vel  
 ho predetto. Se dunque vi dicono, ecco egli è nel deserto,  
 non v'andate; ecco egli è nelle camerette segrete no l'cre-  
 diate. Perciocche siccome il lampo esce di Levante ed appa-  
 risce fino in ponente, tale anchora farà la venuta del Figliu-  
 ol dell' huomo. Perciocche douunque sarà il carname, quivi  
 s' accoglieranno l' aquile. Hor, subito dopo l' afflittion di  
 que giorni, il sole scurerà, e la luna non darà il suo splendò-  
 re, e le stelle caderanno dal cielo, e le potenze de' cieli saran-  
 no scrollate. Ed allhora apparirà il segno del Figliuol dell'  
 huomo nel cielo: Allhora anchora tutte le nazioni della ter-  
 ra faranno cordoglio e vedranno il Figliuol dell' huomo  
 venir sopra le nuvole del cielo con potenza e gran gloria.  
 Ed egli manderà i suoi Angeli con tromba e gran grido, ed  
 essi raccoglieranno i suoi eletti da quattro venti dall' un de'  
 capi del cielo infino all' altro.

*La Domenica detta Septuagesima: Overo la terza Dome-  
 nica, innanzi la Quaresima.*

**O** Signore, noi ti preghiamo, d' ascoltar benignamente  
 le preghiere del tuo popolo, accioche noi che siamo  
 giustamente castigati per le nostre offese, siamo misericordi-  
 osamente liberati, per la tua bonrà, alla gloria del tuo No-  
 me, per Giesu Christo nostro Salvatore, che vive, e regna  
 con Te e lo Spirito Santo, semper un solo Dio, ne' secoli de'  
 secoli. Amen.

L'Epist.

L' Epist. 1 Cor. 9. 24.

**N**ON sapete voi che coloro che scorrono nell' aringo corrono ben tutti; ma un solo ne porta il palio? Correte per modo che ne portiate il palio. Hor, chiunque s' esercita ne' combattimenti è temperato in ogni cosa: E que' tali fanno ciò per ricevere una corona corruttibile: Ma noi dobbiamo farlo per riceverne una incorruttibile. Io dunque corro per modo che non corra all' incerto: Così schermisco, come non battendo l' aria. Anzi macero il mio corpo e lo riduco in servitu: Accioche talhora havendo predicato agli altri, lo stesso non sia riprovato.

L' Evang. S. Matt. 20. 1.

**I**L regno de' cieli è simile ad un padron di casa il quale in sul far del dì uscì fuori, per condurre a prezzo de' lavoratori per mandargli nella sua vigna. E convenutosi co lavoratori in un denaro al dì, gli mandò nella sua vigna. Poi, uscito intorno alle tre hore ne vide altri che stavano in su la piazza, scioperati: Ed egli disse loro, andate voi anchora nella vigna ed io vi darò ciò ch' è ragionevole. Ed essi andarono. Poi, uscito anchora intorno alle sei, ed alle nove hore, fece il simigliante. Hor uscito anchora intorno alle undeci hore, ne truovò degli altri che sene stavano scioperati: Ed egli disse loro, perche vene state qui tutto 'l dì scioperati? Essi gli dissero, percioche niuno ci ha condotti a prezzo. Egli disse loro, andate voi anchora nella vigna, e riceverete ciò che farà ragionevole. Poi fattosi sera, il padron della vigna disse al suo fattore, chiama i lavoratori. E paga loro il premio, cominciando dagli ultimi fino a' primi. Allhora que' dell' undeci hore vennero e ricevertero un denaro per uno. Poi vennero i primi i quali pensavano di ricever piu: Ma ricevertero anch' essi un denaro per uno. E ricevutolo, mormoravano contr' al padron di casa, dicendo questi

questi ultimi hanno lavorato solo una hora, e tu gli hai fatti pari a noi, che habbiamo portata la gravezza del di e l'arsura. Ma egli rispondendo disse all'un di loro, amico, lo non ti fo alcun torto: non ti convenisti tu meco in un denaro? Prendi ciò che t'appartiene, e vattene ma io voglio dare a quest'ultimo quanto a te. Non m'è egli lecito di far ciò eh'io voglio del mio? L'occhio tuo è egli maligno perciocchè lo son buono? Così gli ultimi faranno primi, ed i primi ultimi. Perciocchè molti son chiamati, ma pochi eletti.

*La Domenica detta Sexagesima : Overo seconda Domenica, innanzi Quaresima.*

O Signor Iddio che vedi, che non poniamo la nostra fiducia, nelle nostre proprie opere, fa per tua misericordia, che siamo sempremai difesi per la tua potenza, contra ogni forte d'avversità, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. 2 Cor. 11. 19.*

**E**ssendo voi savi, volentieri comportate i pazzi. Perciò che se alcuno vi riduce in servitù, se alcuno vi divora, se alcuno prende, se alcuno s'innalza, se alcuno vi percuote in sul volto, voi lo comportate. Io lo dico per maniera di vituperio, come se noi fossimo stati deboli: E pure in qualunque cosa alcuno è animoso, io lo dico in pazzia sono animoso io anchora. Sono eglino ebrei? Io anchora. Sono eglino Israeliti? Io anchora. Sono eglino progenie d'Abraam? Io anchora. Sono eglì ministri di Christo? Io parlo da pazzo, io lo son più di loro; in travagli molto più; in battiture senza comparatione più; in prigioni molto più; in morti, molte volte più. Da Giudei ho ricevuto cinque volte quaranta battiture, manco una. Io son stato battuto di verghe tre volte; sono stato lapidato una volta; tre volte ho rotto in mare; son dimorato nel profondo ma-

re un giorno ed una notte. Spesse volte sono stato in viaggi, in pericoli di fiumi, in pericoli di ladroni, in pericoli dalla mia nazione, in pericoli da Gentili, in pericoli in città, in pericoli in solitudine, in pericoli in mare, in pericoli fra falsi fratelli. In fatica e travaglio sovente in vegghie in fame ed in sete, in digiuni spesse volte, in freddo e nudità, oltre alle cose che son di fuori, cio che si solleva tuttodì contra a me, è la solitudine per tutte le chiese. Chi è debole, ch' io anchora non sia debole? chi è scandalizzato, ch' io non ardo? Se convien gloriarsi, Io mi glorierò delle cose della mia debolezza. Iddio e Padre del nostro Signor Giesù Christo, il quale è benedetto in eterno, fa ch' Io non mento.

S' Euang. S. Luc. 8. 4. O

**R** Auandosi gran moltitudine ed andando la gente di tutte le città a lui, egli disse in parabola. Un seminatore uscì a seminar la sua semenza, e mentre egli seminava, una parte cadde lungo la via, e fu calpestata, e gli uccelli del cielo la mangiarono tutta, ed un'altra cadde sopra la pietra, e come fu nata, si seccò, percioche non havea humore: Ed una'altra cadde per mezzo le spine, e le spine, nate insieme, l' affogarono. Ed una'altra cadde in buona terra ed essendo nata, fece frutto cento per uno. Dicendo queste cose, gridava, chi ha orecchie da udire, oda. Ed i suoi Discipoli lo domandarono che voleva dire quella parabola. Ed egli disse, A voi è dato di conoscere i misteri del regno di Dio: Ma agli altri quelli son proposti in Parabole, accioche veggendo non veggano, ed udendo non intendano. Hor, questo è il senso della parabola. La semenza è la parola di Dio; e coloro che son seminati lungo la via, son coloro ch' odono la parola; ma poi vien il diavolo, e toglie via la parola dal cuor loro, accioche non credano, e non sieno salvati. E coloro che son seminati sopra la pietra son coloro, i quali quando hanno udita la parola, la ricevono con allegrezza; ma co-

storo

fiore non hanno radice, non credendosi non a tempo; ed al tempo della tentazione si ritraggono indietro. E la parte ch'è caduta fra le spine son coloto c' hanno udita la parola; ma quando sene sono andati, sono affogati dalle sollecitudini e dalle ricchezze e da' piaceri di questa vita, e non fruttano. Ma la parte ch'è caduta buona nella terra son coloro i quali, havendo udita la parola, la ritengono in un cuor honesto e buono e fruttano con sofferenza.

*La Domenica detta Quinquagesima: Overo la Domenica prossima innanzi la Quaresima.*

O Signore, che ci hai insegnato, che tutte le nostre opere senza carità, non giovano a nulla; manda, noi ti preghiamo, lo tuo Santo Spirito, e spandi ne' cuori nostri quel tanto eccellente dono di carità, ch'è il vero vincolo di pace e d'ogni virtù, senza la quale, chi che si sia, quantunque viva, è stimato morto davanti Te concedici questo, per l'amor del tuo unico Figliuolo Giesù Christo. Amen.

*L' Epist. 1 Cor. 13. 1.*

**A**Vegnache Io parlassi tutti i linguaggi degli huomini e degli Angeli, se non ho carità, diuengo un rame risuonante ed un tintinnante cembolo. E quantunque Io havessi profetia & intendessi tutti i misteri, e tutta la scienza; e benchè Io havessi tutta la Fede, tal che Io trasportassi i monti, se non ho carità, non son nulla. Ed avegnache Io spendessi in nudrire i poveri tutte le mie facoltà e dessi il mio corpo ad essere arso, se non ho carità, quello niente mi giova. La carità è lenta all'ira e benigna: La carità non invidia, non procede perversamente, non si gonfia, non opera dishonestamente; non cerca le cose sue proprie, non s'innasprisce, non divisa il male: non si rallegra dell'ingiustizia, ma congioisce della verità. Sofferisce ogni cosa, crede ogni cosa, spera ogni cosa, sostiene ogni cosa. La carità non iscade

E

giammai

giammai; ma de profezie faranno annullate, e le lingue cesseranno, e la scienza sarà annullata; conciosia, cosa che noi conosciamo in parte, ed in parte profeziamo. Ma quando la perfezione sarà venuta, allhora quello ch'è solo in parte sarà annullato. Quando Io ero fanciullo, Io parlai come fanciullo; havea senno da fanciullo, ragionava come fanciullo: Ma quando son divenuto huomo Io ho dismesse le cose da fanciullo, come non essendo più d'alcun uso. Percioche noi veggiamo hora per ispecchio, in enigma; ma allhora vedremo a faccia a faccia: Hora conosco in parte, ma allhora conoscerò come anchora sono stato conosciuto. Hor queste tre cose durano al presente, Fede, Speranza, Carità; ma la maggior di esse è la Carità.

*L'Evang. S. Luc. 18. 31.*

**P**Oi presi seco i dodici, disse loro, ecco, noi facciamo in Gierusalem, e tutte le cose scritte da' profeti intorno al Figliuol dell'huomo, faranno adempiute. Percioche egli sarà dato in man de' Gentili e sarà schernito, ed oltraggiato, e gli sarà sputato nel volto. Ed essi, dopo haverlo flagellato, l'uccideranno; ma egli risusciterà al terzo giorno. Ed essi non compresero nulla di queste cose; anzi questo ragionamento era loro occulto, e non intendevano le cose ch'erano lor dette. Hor, come egli s'avvicinava a Gierico un certo cieco sedeva presso della via, mendicando. Ed udita la moltitudine che passava domandò che cosa ciò fosse. E gli fu fatto assapere che Giesù il Nazareo passava. Ed egli gridò; dicendo, Giesù Figliuol di David, habbi pietà di me; e coloro ch'andavano avanti lo sgridavano, accioche tacesse. Ma egli vie più gridava, Figliuol di David, habbi pietà di me. E Giesù fermatosi comandò che gli fosse menato; e come fu presso di lui, lo domandò, dicendo, che vuoi che Io ti faccia? Ed egli disse, Signore, ch'Io mi ricoveri la vista. E Giesù gli disse ricovera la vista; la tua fede t'ha salvato. Ed egli in quello stante ricoverò la vista.



*Il primo giorno di quaresima.*

75

e lo seguitava, glorificando Iddio, e tutto 'l popolo veduto ciò diede lode a Dio.

*Il Primo giorno di Quaresima, detto il dì delle ceneri.*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, che non abborrisci niente di tutto ciò c' hai fatto, e perdoni i peccati di tutti quelli che sono penitenti; crea in noi, cuori rinnovati e contriti, accioche sospirando per i nostri peccati, e confessando la nostra miseria, otteghiamo da Te, che sei l' Iddio d' ogni misericordia intiera remissione, per Giesù nostro Christo Signore. Amen.

¶ *Questa Colletta ha da dirsi tutti i giorni di Quaresima, dopo quella ch'è assegnata per quel giorno.*

*Per l' Epist. Gioel. 2. 12.*

**C**onvertitevi a me di tutto 'l cuor vostro dice il Signore, e con digiuno e pianto e cordoglio. E stracciate i vostri cuori e non i vostri vestimenti, e convertitevi al Signore Iddio vostro; percioche egli è misericordioso e pietoso, lento all' ira, e di gran benignità, e si pente del male. Chi sa se egli rivolgerà e si pentirà e lascerà dietro a quello qualche benedittione, qualche offerta di panatica, e da spandere, da fare al Signore Iddio vostro? Sonate la tromba in Sion; santificate il digiuno; bandite la solenne raunanza; adunate il popolo; santificate la raunanza; congregate i vecchi; accogliete i piccioli fanciulli e quelli che lattano anchora le mammelle; esca lo sposo della sua camera, e la sposa del suo letto di nozze, piangano i sacerdoti, ministri del Signore, fra 'l portico e l'altare, e dicano, perdona, Signore, al tuo popolo, e non esporre la tua heredità a vituperio, facendo che le genti la signoreggino; perche si direbbe egli fra' popoli, doue è 'l Iddio loro?



L'Evang. S. Matt. 6. 16.

**Q**Uando digiunerete, non siate mesti d' aspetto, come gl' ipocriti. perciocche essi si sformano le faccie, accioche apparisca agli huomini che digiunano : Io vi dico in verità, che ricevono il lor premio. Ma tu quando digiuni, ugniti il capo e lavati la faccia, accioche non apparisca agli huomini che tu digiuni, ma al Padre tuo, il qual è in segreto; e l' Padre tuo che riguarda in segreto, ti renderà la tua retribuzione in palese. Non vi fate tesori in terra, ove la tignuola e la ruggine guastano, e doue i ladri sconfiggano e rubano: anzi fatevi tesori in cielo ove ne tignuola ne ruggine guasta, ed ove i ladri non sconfiggano e non rubano : Percioche doue è il vostro tesoro, quivi eziandio sarà il vostro cuore.

La prima Domenica di Quaresima.

**O** Signore, che per amor nostro digiunasti quaranta giorni e quaranta notti; facci la gratia d' esser in tal modo astinenti, che la nostra carne essendo intieramente superata dallo Spirito, possiamo sempremai ubidire ai tuoi Divini movimenti, in giustitia, e vera santità, all' honor, e gloria del tuo Nome, che vivi, e regui con il Padre e lo Spirito Santo, un solo Dio, ne' secoli di secoli. *Amen.*

L' Epist. 2 Cor. 6. 1.

**H**O R essendo noi operai nell' opera sua, v' esortiamo anchora che non habbiate ricevuta la gratia di Dio in vano ( perciocche egli dice Io t' ho esaudito nel tempo accettevole, e t' ho aiutato nel giorno della salute; ecco hora il tempo accettevole, ecco hora il giorno della salute) non dando intoppo alcuno in cosa veruna, accioche il ministerio non sia vituperato. Anzi rendendoci noi stessi approvati in ogni cosa come ministri di Dio, in molta sofferenza, in afflittioni,

ffittioni, in neceffità, in diftrette : In battiture, in prigioni, in turbamenti, in travagli, in vigilie, in digiuni, in purità, in conofcenza, in pazienza, in benignità, in Ifpirito Sauto, in carità non finta, in parola di verità, in virtù di Dio, con l'armi di giuftitia a destra ed a finiftra, per gloria ed ignominia, per buona fama ed infamia, come fodduttori, e pur veraci ; come fconofciuti, e pur riconofciuti ; come morenti, e e pur ecco, viviamo ; come gaffigati, ma pur non meffi a morte ; come conftriftati, e pur femprie allegri ; come poveri, e pure arricchendo molti, come non havendo nulla, e pur poffedendo ogni cofa.

*L' Evang. S. Matt. 4. 1.*

**A**llhora Giesù fù condotto dallo Spirito nel diferto, per effer tentato dal diavolo. E dopo c' hebbe digiunato quaranta giorni e quaranta notti, alla fine hebbe fame. E l' tentatore accoftatoglifi, diffe, fe pur Tu fei Figliuol di Dio, di che quefte pietre divengano pani. Ma egli rifpondendo, diffe, egli è fritto, l' huomo non vive di pan folo, ma d' ogni parola che procede dalla bocca di Dio. Allhora il diavolo lo trasportò nella fanta città, e lo pofe fopra l'orlo del tetto del Tempio ; e gli diffe, fe pur fei Figliuol di Dio, gittati giu : Percioche egli è fritto, egli darà ordine a' fuoi Angeli intorno a te, ed effi ti torrannò nella lor mani, che talhora tu non t' intoppi del piè in alcuna pietra. Giesù gli diffe, egli è altresì fritto, non tentare il Signore Iddio tuo. Dimuovò il diavolo lo trasportò fopra un monte altiffimo, e gli mostrò tutti i regni del mondo, e la lor gloria : E gli diffe, Io ti darò tutte quefte cofe, fe gittandoti in terra, tu mi adori. Allhora Giesù gli diffe, va, Satana : Conciofia cofa che egli fia fritto, Adora il Signore Iddio tuo, e ferve a lui folo. Allhora il diavolo lo lasciò, ed ecco, degli Angeli, vennero a lui, e gli miniftravano.

*La Seconda Domenica di Quaresima.*

**I**ddio Onnipotente; che ci vedi non haver forza da noi medesimi di poterei aiutare; guardaci esteriormente nei nostri corpi, & interiormente nelle anime nostre, accioche possiamo esser difesi da ogni forte d' avversità, incidente al corpo, e da ogni pensier malvagio che possa assalir o nuocer l' anima, per Gesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epistola, 1 Tessal. 4. 1.*

**N**O I vi preghiamo ed esortiamo, Fratelli, nel Signore Gesù, che come havete da noi ricevuto come vi conven caminare e piacere a Dio, in ciò viè più abbondiate. Percioche voi sapete quali comandamenti v' habbiamo dati per lo Signore Gesù: Concio sia cosa che questa sia la volontà di Dio, cioè, la vostra santificazione; accioche v' astenghiate dalla fornicazione, e che ciascun di voi sappia possedere il suo vaso in santificazione ed honore: non in passione di concupiscenza, come i Gentili, i quali non conoscon Iddio; e che niuno oppressi il suo prossimo, ne gli faccia frode ne gli affari di questa vita; percioche il Signore è il vendicatore di tutte queste cose: Sicome anchora v' habbiamo innanzi detto e protestato: Conciosia cosa che Iddio non ci habbia chiamati ad immondizia ma a santificazione. Per cio, chi sprezza queste cose non isprezza un huomo ma Iddio, il quale anchora ha messail suo Santo Spirito in noi.

*L' Evang. S. Matt. 15. 21.*

**G**esù partitosi di là, si ritrasse nelle parti di Tiro e di Sidon. Ed ecco, una donna Cananea uscita di que' confini, gli gridò, dicendo, habbi pietà di me, O Signore, Figliuol di David: La mia Figliuola è malamente tormentata

*La Terza Domenica di Quaresima.* 79

tata dal demonio. Ma egli non le rispondeva nulla. Ed i suoi discepoli accostatisi, lo pregavano, dicendo, licentiala, perciocche ella grida dietro a noi. Ma egli rispondendo disse, Io non son mandato, senon alle pecore perdute della casa d'Israel. Ed ella venne, e l'adorò; dicendo, Signore, aiutami. Ma egli rispondendo disse, egli non è honesto prendere il pan de' figliuoli e gittarlo a' cagnuoli. Ed ella disse, ben dici Signore, conciosiacosa che anche i cagnuoli mangino delle miche che caggiono dalla tavola de' lor padroni: Allhora Giesù rispondendo, le disse, O Donna grande è la tua fede: Siati fatto come tu vuoi; e da quell' hora la sua Figliuola fu sanata.

*La Terza Domenica di Quaresima.*

**N**O I ti preghiamo o Dio Onnipotente, d'haver risguardo agli ardenti desiderii de' tuoi humilissimi servi, e renderla destra della tua Maestà, per difenderci da tutti i nostri nimici, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

*L' Epistola, Efes. 5. 1.*

**S**iate adunque imitatori di Dio, come Figliuoli diletti; e caminate in carità, siccome anchora Christo ci ha amati ed ha dato se stesso per noi, in offerta e sacrificio a Dio in odor soave. E come si conviene a' santi, fornicazione e niuna immonditia ed avaritia non sia pur nominata fra voi; ne dishonestà, ne stolto parlare, buffoneria, lequali cose non si convengono, ma piu tosto ringraziamento. Conciosia cosa che voi sappiate questo, che niun fornicatore, ne immondo ne avaro (il qual è idolatro) ha heredità nel regno di Christo e di Dio. Niuno vi sodduca con vani ragionamenti; perciocche per queste cose viene l'ira di Dio sopra i Figliuoli di disubbidienza. Non siate adunque lor compagni; perciocche già eravate tenebre, ma hora siete luce nel Signore: caminate come Figliuoli della luce (conciosiacosa che l'frutto dello Spirito sia in ogni bontà e giustizia e verità) pruovendo

80 *La Terza Domenica di Quaresima.*

vando ciò ch' è accettabile al Signore; e non partecipate l' opere infruttuose delle tenebre, anzi più tosto, anchora arguitele: Percioche egli è dishonesto pur di dire le cose che si fanno da coloro in occulto. Ma tutte le cose, essendo arguite della luce son manifestate; percioche tutto, ciò che manifesta è luce. Percio dice, risvegliati tu che dormi, e risurgi da' morti, e Christo ti risplenderà.

*L' Evang. S. Luc. 11. 14.*

**G**iesù cacciava un demonio, il quale era mutolo: Ed avvenne che quando 'l demonio fù uscito, il mutolo parlò, e le turbe si maravigliarono: Ma alcuni di quelle dissero, egli caccia i demonii per Beelzebub, principe de' demoni. Ed altri tentandolo chiedevano da lui un segno dal cielo; ma egli conoscendo i lor pensieri, dissegli Ogni regno diviso in parti contrarie è disertato: Parimente ogni casa divisa in parti contrarie, ruina. Così anche, se Satana è diviso in parti contrarie, come può durare il suo regno? Poi che voi dite ch' lo caccio i demoni per Beelzebub. E, se lo caccio demoni per Beelzebub, per cui gli cacciano i vostri figliuoli? per ciò essi saranno i vostri Giudici. Ma se io per lo dito di Dio caccio i demoni il regno di Dio è adunque giunto a voi. Quando un possente huomo bene armato guarda il suo palazzo, le cose sue sono in pace: Ma se uno più potente di lui sopraggiugne e lo vince, esso gli toglie le sue armi nelle quali si confidava, e spartisce le sue spoglie. Chi non è meco, è contr' a me, e che non raccoglie meco, sparge. Quando lo Spirito immondo è uscito d' alcun huomo, egli va attorno per luoghi aridi, cercando riposo, e non truovandone; dice, io ritornerò a casa mia, onde io uscì; e se, essendo vi venuto, la truova spazzata ed adorna; allhora va e prende seco sette altri Spiriti peggiori di lui, e quelli entrano là e vi habitano; e l' ultima condizione di quell' huomo è peggior della primiera. Hor avvenne che, mentre parlava queste cose, una donna della moltitudine alzò la voce e gli disse,

*La Quarta Domenica di Quaresima.* 81

se, beato il ventre che ti portò, e le mammelle che tu poppasti; ma egli disse, anzi beati coloro ch' odono la parola di Dio e l' osservano.

*La Quarta Domenica di Quaresima.*

**C**Oncedi, noi ti preghiamo, O Dio Onnipotente, che noi i quali per le nostre opere malvagie, meritiamo degnamente d' esser castigati, possiamo per la consolatione della tua gratia esser foccorsi misericordiosamente, per Giesù Cristo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Galat. 4. 21.*

**D**Item voi che volete esser sotto la legge, non udite voi la legge? Conciosia cosa ch' egli sia scritto, ch' Abram hebbe due figliuoli uno della serva, ed uno della franca. Hor quel ch' era della serva fu generato secondo la carne; ma quel ch' era della franca fu generato per la promessa. Lequali cose hanno un senso allegorico; conciosia cosa che quelle due donne sieno i due patti; l' uno dal monte Sina che genera a servitù, il quale è Agar. Percioche Agar è Sina, monte in Arabia e corrisponde alla Gierusalem del tempo presente, ed è serva co' suoi figliuoli. Ma la Gierusalem di sopra è franca laqual è madre di tutti noi. Conciosia cosa che egli sia scritto, rallegrati o sterile, che non partorivi: Scoppia e grida tu che non sentiui doglie di parto, percioche piu saranno i figliuoli della lasciata, che di colei che havea il marito. Hor noi, Fratelli, nella maniera d' Isaac siamo figliuoli della promessa, ma come allhora quel ch' era generato secondo la carne perseguitava quel ch' era generato secondo lo Spirito così anchora avviene al presente: ma che dice la Scrittura? Caccia fuori la serva, e 'l suo figliuolo: Percioche il figliuol della serva non sarà herede col figliuol della franca. Così adunque, fratelli, noi non siamo figliuoli della serva, ma della franca.

*E 5*

*L' EVANG.*



*L'Evangelio, S. Giovan. 6. 1.*

**G**iesù sen' andò all' altra riva del mar della Galilea, ch' è il mar di Tiberiade. E gran moltitudine lo seguiva: Percioche vedevano i miracoli ch' egli faceva negl' infermi. Ma Giesù salì in sul monte e quivi sedeva co' suoi Discepoli (hor la pasqua, la Festa de' Giudei, era vicina) Giesù adunque alzati gli occhi, e veggendo che gran moltitudine veniva a lui, disse a Filippo, onde compereremo noi del pane per dar mangiare a costoro? (Hor diceva questo per provarlo, percioche egli sapeva quel ch' era per fare) Filippo gli rispose, del pane per dugento denari non basterebbe loro, perche ciascun di essi ne prendesse pur un poco. Andrea, Fratello di Simon Pietro, uno de' suoi Discepoli, gli disse, v' è qui un fanciullo c' ha cinque pani d' orzo e due pescetti; ma che cosa è ciò per tanti? E Giesù disse, fate che gl' huomini s' affettino. Hor v' era in quel luogo herba assai, la gente adunque s' affettò, ed erano in numero d' intorno a cinquemila. E Giesù prese i pani; e rendute gratie, gli distribuì a' discepoli, ed i discepoli alla gente affettata: Il simigliante fece de' pesci, quanto ne volevano. E dopo che furono faziati, Giesù disse a suoi discepoli, raccogliete i pezzi avanzati, che nulla sene perda. Essi adunque gli raccolsero, ed empierono dodici corbelli di pezzi di que' cinque pani d' orzo, ch' erano avanzati a coloro c' haveano mangiato. Là onde la gente, havendo veduto 'l miracolo che Giesù aveva fatto, disse, certo costui è il Profeta che dee venire al mondo.

*La Quinta Domenica di Quaresima.*

**I**ddio Onnipotente, noi ti preghiamo, di riguardar misericordiosamente il tuo popolo, accioche, per la tua grandontà sia governato, e sempre conservato così nell' anima come nel corpo, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist.*



*L' Epist. Heb. 9. 11.*

**C**risto, sommo Sacerdote de' futuri beni, essendo venuto, per lo tabernacolo ch'è maggiore e più perfetto, non fatto con mano, cioè non di questa fabbrica: E non per sangue di becchi, e di vitelli; ma per lo suo propio sangue, è entrato una volta nel santuario, havendoci acquistata una redenzion eterna. Percioche se 'l sangue di tori e di becchi e la cenere della giovenca sparsa sopra i contaminati, santifica alla purità della carne. Quanto più sangue di Cristo, il quale per lo Spirito eterno ha offerto se stesso puro d'ogni colpa a Dio, purificherà egli la vostra coscienza dell' opere morte, per servire all' Iddio vivente. E perciò egli è mediatore del nuovo Testamento, accioche, essendo intervenuta la morte per lo pagamento delle trasgressioni, stiate sotto 'l primo Testamento, i chiamati ricevano la promessa dell' eterna heredità.

*L' Evang. S. Giov. 8. 46.*

**G**iesù disse, chi di voi mi convince di peccato? E se Io dico verità perche non mi credete voi? Chi è da Dio, ascolta le parole di Dio; perciò voi non l'ascoltate, percioche non siete da Dio. Là onde i Giudei risposero, e gli dissero, non diciamo, noi bene che tu sei Samaritano e c'hai il demonio? Giesù rispose, Io non ho demonio, ma honoro il Padre mio, e voi mi dishonorate. Hor, Io non cerco la mia gloria, v'è che la cerca e ne giudica. In verità in verità Io vi dico che se alcuno guarda la mia parola, non vedrà giammai in eterno la morte. Là onde i Giudei gli dissero, hora conosciamo che tu hai il demonio. Abraam ed i Profeti son morti; e tu dici, se alcuno guarda la mia parola, egli non gusterà giammai in eterno la morte. Sei tu maggiore del Padre nostro Abraam, il qual è morto? I Profeti anchora son morti: Chi fai te stesso? Giesù rispose, se Io glorifico

84. *La Domenica prossima avanti la Pasqua*

glorifico me stesso, la mia gloria non è nulla, v'è il Padre mio che mi glorifica, il qual voi dite esser il vostro Dio. E pur voi non l' avete conosciuto, ma Io lo conosco; E se Io dicessi ch' Io non lo conosco sarei mendace, simile a voi: Ma Io lo conosco, e guardo la sua parola. Abraam vostro Padre, giubilando desiderò di veder' il mio giorno; e lo vide e se ne allegro. I Giudei adunque gli dissero, tu non hai anchora cinquant' anni, ed hai veduto Abraam? Giesù disse loro, in verità, in verità Io vi dico, ch' avanti ch' Abraam fosse nato, Io sono. Essi adunque levarono delle pietre per gittarle conti' a lui, ma Giesù si nascose ed uscì del Tempio.

*La Domenica prossima avanti la Pasqua.*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, che per tua benigna carità verso 'l genere humano, hai mandato il tuo Figliuolo Giesù Christo nostro Salvatore, per assumer la nostra carne, e patir la morte sopra la croce; accioche tutto 'l genere humano seguisse l' esempio della sua grand' humiltà; facci la grazia di poter seguir l' esempio della sua pazienza, ei d'esser resi partecipi della sua risurrettione, per esso Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Filipp. 2. 5.*

**S**IA in voi il medesimo sentimento, il quale anchora è stato in Christo Giesù: Il quale essendo in forma di Dio, non riputò rapina l' essere uguale a Dio. E pure annichilò se stesso, prescelse forma di servo, fatto alla somiglianza degli huomini: E trovato nell' esteriore simile ad un huomo abbasso se stesso, essendosi fatto ubbidiente infino alla morte e la morte della croce. Per la qual cosa anchora Iddio l' haौरanamente innalzato e gli ha dato un nome, ch' è sopra ogni nome: Accioche nel Nome di GIESÙ si pieghi ogni ginocchio delle creature celesti e terrestri e sotterranee: e

ch'ogni lingua confessi che Giesù Christo è il Signore, alla gloria di Dio Padre.

*L' Evangelio, S.Matt. 27. 1.*

**P**O I venuta la mattina, tutti i principali Sacerdoti e gli Antiani del popolo tennero consiglio contr' a Giesù, per farlo morire, e legatolo, lo menarono e misero nelle mani di Pontio Pilato, Governatore. Allhora Giuda, che l'havea tradito, veggendo che egli era stato condannato, si pentì, e tornò i trenta sicli d' argento a' principali sacerdoti ed agli Antiani; dicendo, Io ho peccato, tradendo il sangue innocente. Ma essi dissero, che tocca questo a noi? Pensavi tu. Ed egli gittati i sicli d' argento nel Tempio si ritrasse e se n' andò, e si strangolò. Ed i principali Sacerdoti presero que denari e dissero, e' non è lecito di mettergli nel tesoro del Tempio: Conciosia cosa che sieno il prezzo di sangue. E preso consiglio, comperarono di quelli il campo del vassellaio per luogo di sepoltura agli stranieri. Percio quel campo è stato, infin al dì d' hoggi, chiamato, campo di sangue. Allhora s' adempiè cio che fù detto dal Profeta, dicendo, ed essi presero i trenta sicli d' argento, il prezzo di colui ch' è stato apprezzato, il quale hanno apprezzato d' infra i Figliuoli d' Israel, e gli diedero per comperare il campo del vassellaio, secondo che 'l Signore m' havea ordinato. Hor Giesù comparve davanti al Governatore: E 'l Governatore lo domandò, dicendo, sei tu il Rè de Giudei? E Giesù gli disse, tu 'l dici. Ed essendo egli accusato da' principali Sacerdoti, e dagli Antiani, non rispose nulla. Allhora Pilato gli disse, non odi tu quante cose testimoniano contra ate? Ma egli non gli rispose a nulla; tal che 'l Governatore si maravigliava grandemente. Hor il Governatore solea ogni festa liberare un prigioniero alla moltitudine quale ella voleva. Ed allhora haveano un prigioniero segnalato detto Barabba. Essendo adunque essi raunati Pilato disse loro, qual volete che io vi liberi, Barabba over Giesù detto Christo? Percioche egli sapeva che gliele haveano

veano messo nelle mani per invidia. Hor sedendo egli in sul Tribunale, la sua moglie gli mandò a dire, non haver da far nulla con quel giusto: Percioche Io ho sofferto hoggi molto per lui in sogno. Ma i principali Sacerdoti, e gli Anziani persuasero alle turbe che chiedessero Barabba, e che facessero morir Giesù. E l' Governatore replicando disse loro, qual de' due volete ch' Io vi liberi? Ed essi dissero, Barabba. Pilato disse loro, che farò dunque di Giesù detto Christo? Tutti gli dissero, sia egli crocifisso. E l' Governatore disse, ma pure che male ha egli fatto? Ed essi vie più gridavano, dicendo, sia crocifisso. E Pilato veggendo che non profittava nulla, anzi, che si sollevava un tumulto, prese dell' acqua, e si lavò le mani nel cospetto della moltitudine, dicendo, Io sono innocente del sangue di questo giusto, pensateci voi: E tutto l' popolo rispondendo disse, sia il suo sangue sopra noi, e sopra i nostri figliuoli. Allhora egli liberò loro Barabba: E dopo haver flagellato Giesù, lo diede loro nelle mani, accioche fosse crocifisso. Allhora i soldati del Governatore, havendo tratto Giesù dentro al pretorio, raunarono attorno a lui tutta la schiera. E spogliatolo, gli misero attorno un faio di scarlatto. E contesta una corona di spine, glielo misero sopr' il capo; ed una canna nella man destra; ed inginocchiatisi davanti, lo beffavano; dicendo, bene stii, O Rè de' Giudei. Poi sputatogli addosso, presero la canna, e gliene percuotevano il capo. E dopo che l' ebbero schernito lo spogliarono di quel faio, e lo rivestiron de' suoi vestimenti: Poi lo menarono a crocifiggere. Hor, uscendo, trovarono un Cireneo chiamato per nome Simon, il quale angariarono a portar la croce di Giesù. E venuti nel luogo detto Golgota, che vuol dire il luogo del teschio, gli diedero bere dell' aceto mescolato con sèle: Ma egli havendolo gustato non ne voleva bere. Poi havendolo crocifisso, spartirono i suoi vestimenti, tirando la sorte, Accioche fosse adempiuto ciò che fù detto dal Profeta, hanno spartiti fra loro i miei vestimenti, ed hanno tratta la sorte sopra la mia vesta. E postisi a sedere lo guardavano quivi. Gli posero

posero anchora sopra il capo il maleficio che gli era apposto, scritto in questa maniera **COSTUI E' GIESU' IL RE' DE' GIUDEI.** Allhora furono crocifissi con lui due ladroni, l' uno a destra, l' altro a sinistra. E coloro che passavano ivi presso, lo 'ngiuriavano scotendo il capo, e dicendo, Tu che disai il Tempio ed in tre giorni lo riedifichi, salva te stesso : Se sei Figliuol di Dio, scendi giù di Croce. Simigliantemente anchora i principali Sacerdoti, con gli scribi e gli anziani e Farisei facendosi beffe dicevano, egli ha salvati gli altri, e non puo salvar se stesso : Se egli è il Rè d' Israel, scenda hora giù di Croce, e noi crederemo in lui. Egli s' è confidato in Dio, liberilo hora, se pur lo gradisce : Conciosiaco-  
fa ch' egli habbia detto, Io son Figliuol di Dio. lo stesso gli rimproveravano anchora i ladroni, ch' erano stati crocifissi con lui. Hor dalle sei hore si fecero tenebre sopra tutta la terra, infino alle nove. Ed intorno alle nove, Giesù gridò con gran voce, dicendo, Eli, Eli Lammafabastani ? Cioè Dio mio, Dio mio perche m' hai lasciato ? Ed alcuni di coloro ch' erano ivi presenti, udito ciò dicevano, costui chiama Elia. Ed in quello stante un di loro corse e prese una spugna e l' empìe d' aceto ; e messalo intorno ad una canna, gli diè bere. E gli altri dicevano, lascia, veg-  
giamo se Elia verrà a salvarlo, e Giesù havendo di nuovo gridato con gran voce, rendè lo Spirito. Ed ecco la cortina del Tempio si fendè in due da cima a fondo : E la terra tremò, e le pietre si schiantarono ; ed i monumenti furono aperti, e molti corpi de' Santi, che dormivano, risuscitarono. E quelli usciti de' monumenti dopo la Risurrezzion di Giesù, entrarono nella Santa città ed apparvero a molti. Hor il Centurione, e coloro ch' erano con lui guardando Giesù, vedute l' tremuoto e le cose avvenute temettero grandemente, dicendo, veramente costui era il Figliuol di Dio.

*Per l' Epist. Isai. 63. 1.*

**C**HI è costui che viene d' Edom, di Bosra co' vestimenti macchiati? Costui ch' è magnifico nel suo ammanto, che camina nella grandezza della sua forza? Io son desso, che parlo in giustitia, e son grande per salvare. Perche v' è del rosso nel tuo ammanto, e perche sono i tuoi vestimenti come di chi calca nel torcolo? Io ho calcato il tino tutto solo, e niuno d' infra i popoli è stato meco: ed Io gli ho calcati nel mio cruccio, e gli ho calpestati nella mia ira: Ed è sprizzato del lor sangue sopra i miei vestimenti, ed Io ho bruttati tutti i miei abiti. Percioche il giorno della vendetta è nel mio cuore, e l' anno de' miei riscattati è venuto. Ed Io ho riguardato, e non v' è stato alcuno che m' aiutasse: Ed ho considerato con maraviglia, e non v' è stato alcuno che mi sostenesse: ma il mio Braccio m' ha operata salute, e la mia ira è stata quella che m' ha sostenuto. Ed Io ho calcato i popoli nel mio cruccio, e gli ho inebbiati nella mia ira ed ho sparso il lor sangue a terra. Io rammemorerò le benignità del Signore e le sue laudi, secondo tutti i beneficii ch' egli ci hai fatti, e secondo 'l gran bene ch' egli ha fatto alla casa d' Israel, secondo le sue compassioni, e secondo la grandezza delle sue benignità, Hor egli haveva detto, veramente essi sono mio popolo, Figliuoli che non traligneranno: e fu loro salvatore. In tutte le lor distrette egli stesso fu in distretta: E l' Angelo della sua faccia gli salvò: Per lo suo amore e per la sua clemenza, egli gli riscattò, e gli levò in ispalla, gli portò in ogni tempo. Ma essi furono ribelli e contristarono lo Spirito della sua santità, onde egli si convertì loro in nimico, egli stesso combattè contr' a loro. E pure egli si ricordò de' giorni antichi, di Moise e del suo popolo. Ma hora, doue è colui che gli trasse fuor del mare co' pastori della sua greggia: Doue è colui che metteva il suo Spirito Santo in mezzo di loro? Il quale faceva camminare il braccio della sua gloria alla destra di Moise? Il quale fendette l' acque davanti a loro, per acquistarsi un nome eterno? Il quale



Quale gli condusse per gli abissi, oue, come un cavallo per un deserto, non s' intopparono? Lo Spirito del Signore gli condusse pianamente, a guisa di bestia che scende in una valle: Così conducesti il tuo popolo, per acquistarti un nome glorioso. Riguarda dal cielo, dalla stanza della tua santità, e della tua gloria, e vedi; doue è la tua gelosia, la tua forza, e 'l commouimento delle tue interiora e delle tue compassioni? Elle si son ristrette in verso me.\* Certo tu sei nostro Padre, benché Abraam non ci conosca, e che Israhel non ci riconosca: Tu, Signore, sei nostro Padre, ed il tuo nome ab eterno è Redentor nostro. Perche, O Signore, ci hai traviati dalle tue vie ed hai indurato il nostro cuore per non temerti? Rivolgiti per amor de' tuoi seruidori delle tribu della tua heredità. Il popolo della tua santità è stato per poco tempo in possessione; i nostri nemici hanno calpestato il tuo Santuario. Noi siamo stati come quelli sopra i quali tu non hai giammai signoreggiato, e sopra i quali il tuo nome non è invocato.

*L' Evang. S. Mar. 14. 1.*

**D**U E giorni appresso era la Pasqua, E la festa degli azimi: Ed i principali Sacerdoti e gli scribi cercavano il modo di pigliar Giesù con inganno e d' ucciderlo. Ma dicevano, non lo facciamo nella festa, che talhora non vi sia qualche tumulto del popolo. Hor, essendo egli in Betania in casa di Simone lebbroso, mentre era a tavola, venne una donna havendo un alberello d' olio odorifero di nardo schietto di gran prezzo: E rotto l' alberello gliele versò sopra 'l capo. Ed alcuni indegnarono tra se stessi e dissero, perche s' è fatta questa perdita di quest' olio? conciosia cosa che quello si fosse potuto vendere più di trecento denari, e quelli darli a' poveri. E fremevano contr' a lei. Ma Giesù disse, lasciatela: Perche le date voi noia? Ella ha fatta una buona opera in verso me. Percioche sempre haurate i poveri con voi; e quando vorrete potrete loro far bene: Ma me non haurate



haurete sempre. Ella ha fatto Ciò che per lei si poteva : Ella ha anticipato d' ugnere il mio corpo, per una imbalsimatura. Io vi dico in verità, che per tutto il mondo douunque questo Evangelio sarà predicato, sarà eziandio raccontato ciò che costei ha fatto in memoria di lei. Allhora Giuda Iscariot, l' un de' dodeci, andò a' principali Sacerdoti, per darlo loro nelle mani. Ed essi, udito ciò, si rallegrarono e promisero di dargli denari. Ed egli cercava il modo di tradirlo opportunamente. Hor nel primo giorno della Festa degli azzimi, quando si sacrificava la Pasqua, i suoi discepoli gli dissero, doue vuoi ch' andiamo ad apparecchiarci da mangiar la Pasqua ? Ed egli mandò due de' suoi discepoli e disse loro, andate nella città e voi scontrerete un huomo portando un testo pien di acqua, seguitelo. E, douunque farà egli entrato, dite al padron della casa, il Maestro dice, ove è la stanza doue Io mangerò la Pasqua co' miei discepoli ? Ed egli vi mostrerà una gran sala acconcia, tutta presta: preparateci quivi la pasqua. Ed i suoi discepoli andarono e vennero nella città, e truovarono come egli havea lor detto : Ed apparecchiarono la Pasqua. Ed egli quando fù sera, venne co' dodeci. E mentre erano a tavola, e mangiavano, Giesù disse Io vi dico in verità, che l' un di voi, il qual mangia meco, mi tradirà. Ed essi prefero ad attristarsi, ed a dirgli ad uno ad uno, sono Io desso ? Ed egli rispondendo disse loro, egli è uno de' dodeci, il quale intigne meco nel piatto. Certo, il Figliuol dell' huomo sene va, siccome egli è scritto di lui : Ma guai a quell' huomo, per cui il Figliuol dell' huomo è tradito : bene sarebbe stato per lui di non esser mai nato. E, mentre essi mangiavano Giesù prese del pane : E fatta la benedittione, lo ruppe, e lo diede loro : E disse, prendete, mangiate ; quest' è il mio corpo. Poi preso 'l calice, e rendute grazie, lo diede loro, e tutti ne bevero. Ed egli disse loro, quest' è il mio sangue del nuovo patto il quale è sparso per molti. Io vi dico in verità, ch' Io non berrò più del frutto della Vigna, finq a quel giorno ch' Io lo berrò nuovo nel regno di Dio. E do-

po c' ebbero cantato l' hinno, sene uscirono al monte degli Ulivi. E Giesù disse loro, voi tutti farete scandlezzati in me questa notte: Percioche egli è scritto, Io percuoterò il pastore, e le pecore saranno disperse. Ma dopo che sarò risuscitato, Io andrò dinanzi a voi in Galilea. E Pietro gli disse, avvegnache tutti gli altri sieno scandlezzati di te, Io però non lo farò. E Giesù gli disse, Io ti dico in verità, c' hoggi in questa stessa notte, avanti che 'l Gallo habbia cantato due volte, tu mi rinegherai tre volte. Ma egli vie più fermamente diceva, quantunque mi convenisse morir teco, non però ti rinegherò. Il simigliante dicevano anchora tutti gli altri. Poi vennero in una villa, detta Getsemane, ed egli disse a' suoi Discepoli; sedete qui fin ch' Io habbia orato. E prese seco Pietro e Jacopo e Giovanni e cominciò ad essere spaventato e gravemente angosciato. E disse loro, l'anima mia è occupata di tristitia infino alla morte: Dimorate qui e vegghiate. Ed andato un poco innanzi si gittò in terra, e pregava che, se fosse possibile, quell' hora passasse oltre da lui. E disse Abba Padre: Ogni cosa t' è possibile; trasporta via da me questo calice; ma pure, non cio che Io voglio, ma cio che tu vuoi. Poi venne e truovò i Discepoli che dormivano, e disse a Pietro; Simon, dormi tu? Non hai tu potuto vegghiare pure una hora? Vegghiate ed orate, che non entriate in tentazione: Bene è lo Spirito pronto, ma la carne è debòle. E dinuovo andò ed orò, dicendo le medesime parole. E tornato truovò i discepoli che dinuovo dormivano: Percioche i loro occhi evano aggravati, e non sapevano che rispondergli. Poi venne la terza volta, edisse loro, dormite pur da hora innanzi e riposatevi. Basta; l' hora è venuta; Ecco, il Figliuol dell' huomo è dato nelle mani de' peccatori. Levatevi, andiamo; ecco, colui che mi tradisce è vicino. Ed in quello stante, mentre egli parlava anchora, giunse Giuda, l' un de dodeci, e con lui una gran turba, con ispade ed haste, da parte de' principali Sacerdoti, degli scribi e degli anziani. Hor, colui che lo tradiva, havea dato loro un segnale, dicendo, colui il quale Io

hauo

haurò baciato è desso : Pigliatelo e menatelo sicuramente. E come fù gionto, subito s' accostò a lui e disse, ben stii maestro : E lo baciò. Allhora coloro gli misero le mani addosso e lo presero. Ed uno di coloro ch' erano quivi presenti trasse la spada e percosse il fervidore del sommo Sacerdote, e gli spiccò l' orecchio. E Giesù fece lor motto e disse, voi siete usciti con ispade ed haste, come contr' ad un ladrone, per pigliarmi. Io era tuttodi appresso di voi, insegnando nel Tempio, e voi non m' havete preso : Ma cio è avvenuto, accioche le Scritture sieno adempiute. E tutti, lasciato lo, sene fuggirono. Ed un certo Giovane lo seguiva involto d' un panno lino sopra la carne ignuda ; ed i fanti lo presero. Ma egli lasciato il panno, sene fuggì da loro ignudo. Ed essi ne menarono Giesù al sommo Sacerdote, appresso il quale si raunarono insieme tutti i principali Sacerdoti, e gli anziani e gli scribi. E Pietro lo seguiva da lungi fin dentro alla corte del summo Sacerdote, ove si pose a sedere co' sergenti e si scaldava al fuoco. Hor i principali Sacerdoti e tutto 'l concistoro cercavano testimonianza contr' a Giesù per farlo morire, e non ne trovavano alcuna. Percioche molti dicevano falsa testimonianza contr' a lui : Ma le lor testimonianze non erano conformi. Allhora alcuni, levatisi, dissero falsa testimonianza contr' a lui, dicendo, noi l' habbiamo udito che dicea Io disfarò questo Tempio, fatto d' opera di mano ed in tre giorni ne riedificherò un altro, che non farà fatto d' opera di mano. Ma non pur così la lor testimonianza era conforme. Allhora il sommo Sacerdote, levatosi in piè quivi in mezzo domandò a Giesu dicendo, non rispondi tu nulla ? Che testimoniano costero contr' a te ? Ma egli tacque e non rispose nulla. Da capo il sommo Sacerdote lo dimandò e gli disse, sei tu il Christo il Figliuol del benedetto ? E Giesù disse, sì, Io il sono, e voi vedrete il Figliuol dell' huomo sedere alla destra della potenza e venire con le nuvole del cielo. E 'l sommo Sacerdote, straciatefi le veste, disse, che bisogno habbiamo più di testimoni ? Voi havete udita la bestemmia : Che vi pare ? E

tutti

tutti  
Ed al  
ed a  
ferge  
nella  
dote  
disse  
dicer  
ufci  
tolo  
fenti  
co fl  
ram  
vella  
giun  
can  
Gie  
tu r

IL

il r  
mi  
dal  
aiu  
mi  
na  
m  
ve  
m  
lo  
e  
d

tutti lo condannarono, pronunziando ch' egli era reo di morte. Ed alcuni prefero a sputargli addosso, ed a velargli la faccia ed a dargli delle guanciate, ed a dirgli, indovina: Ed i sergenti gli davano delle bacchettate. Hor essendo Pietro nella corte disotto, vennè una delle fanti del sommo Sacerdote; e veduto Pietro che si scaldava, lo riguardò in viso e disse, anchora tu eri con Giesù Nazareno. Ma egli lo negò dicendo, Io non lo conosco, e non so eiò che tu ti dica. Ed uscì fuori all' antiporto, e 'l gallo cantò. E la fante, vedutolo dinuovo, cominciò a dire a quelli ch' erano quivi presenti, costui è di quelli. Ma egli da capo lo negò. E poco stante, quelli ch' erano quivi dissero dinuovo a Pietro, veramente tu sei di quelli: Percioche tu sei Galileo, e la tua favella ne ha la fimiglianza. Ma egli prese a maladirsi ed a giurare Io non conosco quell' huomo che voi dite. E 'l gallo cantò la seconda volta, e Pietro si ricordò della parola che Giesù gli havea detta, avanti che 'l Gallo canti due volte, tu mi rinnegherai tre volte; e si mise a piagnere.

*Martedì avanti la Pasqua.**Per l' Epist. Isa. 50. 5.*

**I**L Signore Iddio m' ha aperto l' orecchio ed Io non sono stato ribello, non mi son tratto indietro. Io ho porto il mio corpo a' percuotitori, e le mie guancie a quelli che mi strappavano i capelli: Io non ho nascosta la mia faccia dall' onte ne dallo sputo. Ma il Signore Iddio è stato in mio aiuto; perciò non sono stato confuso: Per cio ho renduta la mia faccia simile ad un macigno, e so che non farò svergognato. Colui che mi giustifica e prossimo: Chi contenderà meco? presentianci pure amendue insieme: chi è mio avversario? Accostisi pure a me. Ecco il Signore Iddio è in mio aiuto, chi mi condannerà? Ecco, tutti coloro faran logorati come un vestimento, la tignuola gli roderà. Chi e colui d' infra voi, che tema il Signore, che ascolti la voce del suo servidore? Benche camini in tenebre, e non habbia  
chi

chiarezza alcuna ; pur confidifi nel nome del Signore, ed appoggifi sopra l' Iddio suo. Ecco voi tutti ch' accendete del fuoco e vi attorniate di faville, caminate alla luce del vostro fuoco ed alle faville c' havete accese. Questo v' è avvenuto dalla mia mano, voi giacerete in tormento.

*L' Evang. S. Mar. 15. 1.*

**E** Subito la mattina i principali Sacerdoti con gli anziani e gli scribi e tutto 'l concistoro tenuto consiglio, legarono Giesù e lo menarono e lo misero in man di Pilato. Il Pilato lo domandò, sei tu il Rè de' Giudei ? Ed egli rispondendo dissegli, tu 'l dici. Ed i principali Sacerdoti l' accusavano di molte cose ; ma egli non rispondeva nulla. E Pilato da capo lo domandò dicendo, non rispondi tu nulla ? Vedi quante cose costoro testimoniano contr' a te : Ma Giesù non rispose nulla più, talche Pilato sene maravigliava. Hor' ogni festa egli liberava loro un prigioniero qualunque chiedessero. Hor v' era colui, ch' era chiamato Barabba, ch' era prigioniero co' suoi compagni di sedizione, i quali haveano fatto micidio nella sedizione : E la moltitudine gridando cominciò a domandare che facesse come sempre havea lor fatto. E Pilato rispose loro, dicendo, volete che Io vi liberi il Rè de' Giudei ? ( Percioche riconosceva bene che i principali Sacerdoti gliele haveano messo nelle mani per invidia ) ma i principali Sacerdoti incitarono la moltitudine a chiedere che piu tosto liberasse loro Barabba. E Pilato rispondendo, da capo disse loro, che volete adunque ch' Io faccia di colui che voi chiamate Rè de' Giudei ? Ed essi dinuovo gridarono, crocifiggilo. E Pilato disse loro, ma pure, che male ha egli fatto ? Ed essi vie più gridavano, crocifiggilo. Pilato adunque volendo soddisfare alla moltitudine, liberò loro Barabba. E dopo haver flagellato Giesù, lo diede loro in mano, per esser crocifisso. Allhora i soldati lo menarono dentro alla corte, che è il Pretorio e raunarono tutta la schiera. E lo vestirono di porpora, e contesta una corona di

spine

spine, gli ele misero intorno al capo. Poi prefero a salutarlo ed a dire, bene s'ii Rè de' Giudei. E gli percuotevano il capo d' una canna, e gli sputavano addosso; e postisi ingiuncchioni, l' adoravano: E, dopo che l' ebbero schernito, lo spogliarono della porpora, e lo rivestirono de' suoi propri vestimenti, e lo menarono fuori, per crocifiggerlo. Ed angariarono a portar la croce d' esso un certo passante, detto Simon Cireneo, Padre d' Alessandro e di Rufo, il qual tornava da' campi. E menarono Giesù al luogo detto Golgota; il che interpretato, vuol dire il luogo del Tescchio. E gli diedero bere del vino condito con mirra, ma egli non lo prese. E dopo haverlo crocifisso, spartirono i suoi vestimenti tirando la sorte sopra essi, per saper ciò che ne torrebbe ciascuno. Hor era l' hora di terza, quando lo crocifissero; e la sopra scritta del maleficio che gli era apposto era scritta di sopra a lui in questa maniera, IL RE' DE' GIUDEI. Crocifissero anchora con lui due ladroni, l' un dalla sua destra, e l' altro dalla sinistra; e s' adempiè la Scrittura che dice, ed egli è stato annoverato fra' malfattori. E coloro che passavano ivi presso lo 'ngiuriavano, scotendo il capo e dicendo, eia, tu che disfaì il Tempio ed in tre giorni lo riedifichi, salva te stesso e scendi giu di croce. Simigliantemente anchora i principali Sacerdoti con gli scribi beffandosi dicevano l' uno all' altro, egli ha salvati gli altri, e non puo salvar se stesso. Scenda hora giu di croce il Christo il Rè d' Israel, accioche noi lo veggiamo e crediamo; coloro anchora ch' erano stati crocifissi con lui l' ingiuriavano. Poi, venuta l' hora sesta, si fecero tenebre per tutta la terra infino all' hora di nona. Ed all' hora di nona Giesù gridò con gran voce dicendo, Eloì, Eloì, lammasabactani; il che interpretato vuol dire, Dio mio, Dio mio, perche m' hai abbandonato? Ed alcun di coloro ch' erano quivi presenti udito ciò, dicevano, ecco egli chiama Elia; ed un di loro corse, ed empiuta una spugna d' aceto e postola intorno ad una canna, gli diè bere; dicendo, lasciate, veggiamo se Elia verrà, per trarlo giù. E Giesù gittato un gran grido, ren-



rende lo Spirito. E la cortina del Tempio si fendè in dua da cima a fondo. E l' Centurione ch' era quivi presente dirincontro a Giesù veduto che, dopo haver così gridato, egli havea renduto lo Spirito, disse, Veramente quest' huomo era Figliuol di Dio.

*Mercordì avanti la Pasqua.*

*L' Epist. Ebr. 9. 16.*

**D**Oue è testamento, è necessario ch' intervenga la morte del testatore. Percioche il testamento è fermo dopo la morte: Poi che non vale anchora, mentre vive il testatore. Là onde la dedicazione del primo non fu fatta senza sangue. Percioche dopo che tutti i comandamenti, secondo la legge, furono da Moisé stati pronunziati a tutto 'l popolo; egli prese il sangue de vitelli e de becchi, con acqua e lana tinta in iscarlatto ed isopo, ne spruzzò il libro stesso e tutto 'l popolo; dicendo, quest' è il sangue del patto, ch' Iddio ha ordinato esservi presentato. Parimente anchora con quel sangue spruzzò il tabernacolo, e tutti gl' arredi del servizio divino. E presso che ogni cosa si purifica con sangue, secondo la legge. E senza spargimento di sangue non si fa rimessione. Egli era adunque necessario, che le cose rappresentanti quelle che son ne' cieli fossero purificate con queste cose; ma che le celesti stesse lo fossero con Sacrificii più eccellenti di quelli. Conciosia cosa che Christo non sia entrato in un Santuario fatto con mano, figura del vero; ma nel cielo stesso, per comparire hora davanti alla faccia di Dio per noi, E non accioche offerisca se stesso più volte, sicome il sommo Sacerdote entra ogni anno una volta nel Santuario con sangue alieno. Altrimenti gli sarebbe convenuto sofferrir più volte dalla fondazion del mondo: Ma hora una volta, nel compimento de' secoli è apparito per annullare il peccato, per lo Sacrificio di se stesso. E, come agli huomini è imposto di morire una volta e dopo ciò è il giudicio:



dicio : Così anchora Christo essendo stato offerto una volta, per levare i peccati di molti ; la seconda volta apparirà senza peccato a salute, a coloro che l' aspettano.

*L' Evang. S. Luc. 22. 1.*

**H**OR la festa degli Azzimi, detta la Pasqua, s' avvicina-  
va. Ed i principali Sacerdoti e gli Scribi cercavano co-  
me lo farebbero morire : percioche temevano il popolo.  
Hor Satana entrò Giuda detto per soprannome Iscariot' il qua-  
le era del numero de' dodeci. Ed egli andò e ragionò co'  
principali Sacerdoti e co' capitani, come egli lo metterebbe  
loro nelle mani. Ed essi sene rallegrarono e patteggiarono  
con lui di dargli denari. Ed egli promise di dargliele nelle ma-  
ni, e cercava opportunità di farlo senza tumulto. Hor ven-  
ne il giorno degli azzimi nel qual conveniva sacrificar la  
Pasqua. E Giesu mandò Pietro e Giovanni, dicendo, anda-  
te, apparecchiateci la Pasqua accioche la mangiamo. Ed  
essi gli dissero, ove vuoi che l' apparecchiamo ? Ed egli  
disse loro, ecco, quando farete entrati nella città, voiscon-  
terrete un huomo portando testo pien di acqua : Seguitatelo  
nella casa ove egli entrerà ; e dite al padron della casa, il  
Maestro ti manda a dire, ove è la stanza nella quale Io man-  
gierò la Pasqua co' miei discepoli ? Ed effo vi mostrerà u-  
na gran sala acconcia : quivi apparecchiate la Pasqua essi  
adunque, andati truovarono come egli havea lor detto : Ed  
apprecchiarono la Pasqua. E quando l' hora fù venuta, e-  
gli si mise a tavola, co' dodeci Apostoli. Ed egli disse loro,  
Io ho grandemente desiderato di mangiar questa Pasqua con  
voi innanzi ch' Io soffera : Percioche Io vi dico ch' Io non  
ne mangierò più, fin che tutto sia compiuto nel regno di Dio.  
Ed havendo preso il calice, rendè grazie, e disse, prendete  
questo calice e distribuitelo fra voi. Percioche Io vi dico, ch'  
Io non berrò piu del frutto della vigna, fin ch' il regno di  
Dio sia venuto. Poi havendo preso 'l pane, rendè grazie,  
e lo ruppe e lo diede loro ; dicendo, quest' è il mio corpo,

il qual è dato per voi; fate questo in rammemorazion di me. Parimente anchora, dopo haver cenato, diede loro il calice, dicendo, questo calice è il nuovo patto nel mio sangue, il qual è sparso per voi. Nel rimanente, ecco, la mano di colui che mi tradisce, è meco a tavola. E 'l figliuol dell' uomo certo sene va, secondo ch' è determinato: Ma guai a quell' uomo, per cui egli è tradito. Ed essi cominciarono a domandarli gli uni gli altri, chi fosse pur quel di loro che farebbe ciò. Hor nacque anchora fra loro una contesa, chi di loro paresse che fosse il maggiore. Ma egli disse loro, li Re delle genti lesig noreggiano, e coloro c' hanno podestà sopra esse son chiamati benefattori. Ma non già così voi; anzi il maggiore fra voi sia come il minore, e quel che regge come quel che ministra. Percioche qual' è il maggiore, colui ch' è a tavola, o pur colui che serve? Non è egli colui ch' è a tavola? Hor Io sono in mezzo di voi come colui che serve. Hor voi siete quelli che siete perseverati meco nelle mie tentazioni. Ed Io altresì vi dispongo il regno, sicome il Padre mio me l' ha disposto. Accioche voi mangiate e beviate alla mia tavola, nel mio regno e sediate sopra de' troni, giudicando le dodici tribu d' Israel. Il Signore disse anchora, Simon, Simon, Ecco, Satana ha richiesto di vagliarvi, come si vaglia il grano, ma Io ho pregato per te, accioche la tua fede non venga meno: E tu quando un giorno sarai convertito, conferma i tuoi Fratelli. Ma egli gli disse, Signore Io son presto d' andar teco ed in prigione, ed alla morte. Ma Giesù disse, Pietro Io ti dico che 'l gallo non canterà hoggi prima che tu non habbi negato tre volte di conoscermi. Poi disse loro, quando Io v' ho mandati senza borsa, e senza tasca, e senza scarpe, havete voi havuto mancamento di cosa alcuna? Ed essi dissero, di niuna. Disse loro adunque; ma hora, chi ha una borsa togala: Parimente anchora una tasca; e chi non ne ha, venda la sua veste, e comperi una spada. Percioche Io vi dico che conviene ch' eziandio questo ch' è scritto sia adempiuto in me. Ed egli è stato annoverato fra' malfattori: Percioche le cose che

che son scritte di me, hanno il lor compimento. Ed essi dissero, Signore, ecco qui due spade; ed egli disse loro, basta. Poi essendo uscito, andò, secondo la sua usanza, al monte degli Ulivi: Ed i suoi discepoli lo seguitaron anche essi. E giunto al luogo disse loro, orate che non entriate in tentazione. Allhora egli fu divolto da loro, quasi per una gittata di pietra, e postosi inginocchioni, orava, dicendo, Padre, oh volessi tu trasportar da me questo calice! Ma pure non la mia volontà, ma la tua sia fatta. Ed un Angelo gli apparve dal cielo, confortandolo. Ed egli essendo in agonia, orava vie più intentamente; e l' suo sudore divenne simile a' grumoli di sangue, che cadevano in terra poi levatosi dall' orazione, venne a' suoi discepoli, e trovò che dormivano di tristitia. E disse loro, perche dormite? Levatevi ed orate che non entriate in tentazione. Hor mentre egli parlava anchora, ecco una turba; e colui, che si chiama Giuda, uno de' dodici, andava d'avanti a' loro; e s' accostò a Giesù per baciarlo: Percioche egli havea lor dato questo segno, colui ch' Io bacierò è desso. E Giesù gli disse, Giuda, tradisci tu il Figliuol dell' huomo con un bacio? E coloro ch' erano della compagnia di Giesù, veggendo che cosa era per avvenire, dissero, Signore, percuoteremo noi con la spada? Ed un certo di loro percossè il servidore del sommo Sacerdote, e gli piccò l' orecchio destro. Ma Giesù fece lor motto, e disse, lasciate, non più. E, toccato l' orecchio di colui, lo guarì. E Giesù disse a' principali Sacerdoti, ed a' capi del Tempio ed agli anziani ch' erano venuti contr' a lui, voi siete usciti contr' a me con ispade e con haste, come contr' ad un ladrone? Mentre Io era con voi tuttodi nel Tempio, voi non metteste mai le mani sopra me. Ma quest' è l' hora vostra e la podestà delle tenebre. Ed essi lo presero, e lo menarono, e lo condussero dentro alla casa del sommo Sacerdote, e Pietro lo seguì da lungi. Ed havendo essi acceso del fuoco in mezzo della corte, ed essendosi posti a sedere insieme, Pietro si sedette in mezzo di loro. Hor una certa fanticella, vedutolo seder appresso del fuoco, e guardatolo fiso, disse, anche costui era con lui. Ma egli

lo rinegò; dicendo, Donna Io no 'l conosco. E, poco appresso un altro vedutolo, gli disse, anche tu sei di quelli. Ma Pietro disse, O huomo, non sono. Ed intraposto lo spazio quasi d' un hora un certo altro affermava lo stesso; dicendo, in verità, anche costui era con lui; perciocchè egli è Galileo. Ma Pietro disse, O huomo, Io non so quel che tu ti dici. E subito parlando egli anchora, il Gallo cantò. E 'l Signore rivoltosi riguardò Pietro; e Pietro si rammentò la parola del Signore, come egli gli haveva detto, avanti che 'l Gallo canti, tu mi rinegherai tre volte. E Pietro se ne uscì e pianse amaramente. E coloro che tenevano Gesù lo schernivano, percuotendolo; e velatigli gl' occhi, lo percuotevano in sulla faccia, e lo domandavano, dicendo, indovina chi è colui che t' ha percosso. Molte altre cose anchora dicevano contr' a lui, bestemmiano. Poi come fu giorno, gli anziani del popolo, i principali Sacerdoti e gli Scribi si radunarono e lo menarono nel lor concistoro. E gli dissero, sei tu il Christo? Dilloci: Ed egli disse loro, benchè Io v' il dica, voi no 'l crederete. E se altresì Io vi fo qualche domanda, voi non mi risponderete, e non mi lascerete andare. Da hora innanzi il Figliuol dell' huomo sederà alla destra della potenza di Dio. E tutti dissero, sei tu adunque il Figliuol di Dio? Ed egli disse loro, voi lo dite, perciocchè Io lo sono. Ed essi dissero, che bisogno habbiam piu di testimonianza? conciosia cosa che noi stessi l' habbiam udito dalla sua propia bocca.

*Giovedì avanti la Pasqua.*

*L' Epist. 1 Cor. 11. 17.*

**H**OR Io non vi laudo in questo, ch' Io vi dichiaro: cioè che voi vi raunate non in meglio, ma in peggio. Perciocchè prima, intendo che quando vi raunate nella chiesa, vi son fra voi delle divisioni; e ne credo qualche parte. Conciosiacoşa che bisogni che vi siano eziandio dell' eretiche fra voi, cioè che coloro che sono accettevoli siano manifestati fra voi. Quando adunque voi vi raunate insieme, ciò che fate non è mangiar

mangiar la cena del Signore. Percioche nel mangiare, ciascuno prende innanzi la sua propria cena : E l' uno ha fame, e l' altro è ebbro. Percioche non havete voi delle case per mangiare e per bere? Overo sprezzate voi la chiesa di Dio, e fate vergogna a quelli che non hanno? Che dirovvi? Vi lauderò in ciò? Io non vi laudo. Conciosiacosa che Io habbia dal Signore ricevuto ciò che anchora ho dato a voi; cioè, che l' Signore Gesù, nella notte ch' egli fù tradito, prese del pane; e dopo haver rendute grazie, lo ruppe, e disse, pigliate, mangiate, quest' è il mio corpo, il qual per voi è rotto: Fate questo in rammemorazion di me. Parimente anchora prese il calice, dopo haver cenato, dicendo, questo calice è il nuovo patto nel sangue mio: Fate questo ogni volta che voi ne berrete in rammemorazion di me. Percioche ogni volta che voi haurete mangiato di questo pane, e bevuto di questo calice, voi annunzierete la morte del Signore fin ch' egli venga. Perciò chiunque haverà mangiato questo pane, e bevuto il calice del Signore indegnamente, sarà colpevole del corpo e del sangue del Signore. Hor pruovi l' uomo se stesso, e così mangi di questo pane e beva di questo calice: Conciosia cosa che chi ne mangia e beve indegnamente, mangi e beva giudicio a se stesso, non discernendo il corpo del Signore. Per cio fra voi vi son molti infermi ed ammalati e molti dormono. Percioche, se noi esaminassimo noi stessi, non saremmo giudicati: Hor, essendo giudicati, siamo dal Signore corretti, accioche non siamo condannati col mondo. Per tanto, Fratelli miei, raunandovi per mangiare, aspettatevi gli uni gli altri: E se alcuno ha fame, mangi in casa, accioche non vi rauniate in Giudicio. Hor quant' è all' altre cose, Io ne disporrò, quando sarò venuto.

*L' Evang. S. Luc. 23. 1.*

**T**utta la moltitudine di loro si levò e lo menò a Pilato : E cominciarono ad accusarlo ; dicendo, noi habbiamo truovato costui sovvertendo la nazione e divietando di dare i tributi a Cesare, dicendo se essere il Christo, il Rè. E Pilato lo domandò, dicendo, sei tu il Rè de' Giudei ? Ed egli rispondendogli, disse, tu 'l dici. E Pilato disse a' principali Sacerdoti, ed alle turbe, Io non truovo maleficio alcuno in quest' uomo. Ma essi facevano forza ; dicendo, egli commuove il popolo, insegnando per tutta la Giudea, havendo cominciato da Galilea fin qua : Allhora Pilato havendo udito nominar Galilea, domandò se quell' uomo era Galileo. E, risaputo ch' egli era della giurisdizion d' Herode, lo rimandò ad Herode, il quale era anche egli in Gierusalem a quel dì. Ed Herode, veduto Giesù, sene rallegrò grandemente percioche da molto tempo desiderava di vederlo : Perche havea udite molte cose di lui e sperava veder fargli qualche miracolo. E lo domandò per molti ragionamenti : Ma egli non gli rispose nulla. Ed i principali Sacerdoti e gli Scribi comparvero quivi accusandolo con grande sforzo. Ma Herode co' suoi soldati dopo haverlo sprezzato e schernito, lo vestì d' una vesta bianca, e lo rimandò a Pilato. Ed Herode e Pilato divennero amici insieme in quel giorno : Percioche per l' adietro erano stati in inimicizia fra loro. E Pilato, chiamati insieme i principali Sacerdoti ed i magistrati e 'l popolo ; disse loro, voi m' havete fatto comparir quest' uomo davanti, come se egli s'viasse il popolo : Ed ecco havendolo Io in presenza vostra esaminato, non ho trovato in lui alcun maleficio di quelli de' quali l' accusate. Ma non pure Herode : Conciosiacosa che Io v' habbia mandati a lui : Ed ecco, non gli è stato fatto nulla, onde egli sia giudicato degno di morte. Io adunque lo castigherò, e poi lo libererò. Hor gli conveniva di necessità liberar loro uno, ogni dì di festa. E tutta la moltitudine gridò, dicendo, toglì costui, e liberaci Barabba. Costui era stato incarcerato per una sedizione fatta nella città con homicidio. Percio Pilato da

capo



capo parlò loro, desiderando liberar Giesù. Ma essi gridavano in contrario; dicendo, crocifiggilo, crocifiggilo. Ed egli la terza volta disse loro, ma pure che male ha fatto costui? Io non ho trovato in lui maleficio alcuno degno di morte. Io adunque lo gastigherò e lo libererò. Ma essi facevano istanza con gran grida, chiedendo che fosse crocifisso: E le lor grida e quelle de' principali Sacerdoti, si rinforzavano. E Pilato pronunziò che fosse fatto ciò che chiedevano; e liberò loro colui ch'era stato incarcerato per sedizione e per homicidio, il quale essi haveano chiesto; e rimise Giesù alla lor volontà. E come essi lo menavano, presero un certo Simon Cireneo, che veniva da' campi, e gli misero addosso la croce, per portarla dietro a Giesù. Hor una gran moltitudine di popolo e di donne, lo seguiva lequali anchora facevano cordoglio e lo lamentavano. Ma Giesù rivoltosi a loro, disse, Figliuole di Gierusalem, non piagnete per me, anzi piagnete per voi stesse e per li vostri Figliuoli. Percioche, ecco, i giorni vengono, ch' altri dirà, beate le sterili: E beati i corpi che non hanno partorito, e le mammelle che non hanno lattato: Allhora prenderanno a dire a' monti, cadeteci addosso: Ed a' colli, copriteci: Percioche se fanno queste cose al legno verde, che farà egli fatto al secco? Hor due altri anchora ch'erano malfattori, erano menati con lui, per esser fatti morire. E quando furono andati al luogo, detto del teshio, crocifissero quivi lui ed i malfattori, l'uno a destra, l'altro a sinistra. E Giesù diceva, Padre perdona loro, percioche non fanno qualche fanno. Poi havendo fatte delle parti de' suoi vestimenti, trassero le sorte. E 'l popolo stava quivi, riguardando: Ed anche i rettori insieme col popolo, lo beffavano; dicendo, egli ha salvati gli altri, salvi se stesso; se pur costui è il Christo, l'elettod di Dio. Hor i soldati anchora lo schernivano, accostandosi e presentandogli dell' aceto; e dicendo, se tu sei il Rè de' Giudei, salva te stesso. Hor v'era anche questo titolo disopra al suo capo, scritto in lettere Greche, Romane ed Ebraiche **COSTUI E' IL RE' DE' GIUDEI.**



Hor l' uno de' malfattori appiccato lo 'ngiuriava, dicendo: se tu sei il Christo, salva te stesso e noi. Ma l' altro rispondendo, lo sgridava; dicendo, non hai tu timore, non pur di Dio, essendo nel medesimo supplicio? E noi di vero vi siamo giustamente: Percioche riceviamo la condegna pena de' nostri fatti: Ma costui non ha commesso alcun misfatto. Poi disse a Giesù, Signore, ricordati di me quando sarai venuto nel tuo regno. E Giesù gli disse, Io ti dico in verità, c' hoggi tu farai meco in Paradiso. Hor era intorno alle sei hore, e si fecero tenebre sopra tutta la terra, infino alle nove. E 'l sole scurò e la cortina del Tempio si fendè per mezzo. E Giesù dopo haver gridato con gran voce, disse, Padre lo rimetto lo spirito mio nelle tue mani. E, detto questo, rendè lo Spirito. E 'l Centurione veduto ciò ch' era avvenuto, glorificò Iddio, dicendo, veramente quest' huomo era giusto. E tutte le turbe ch' erano radunate a questo spettacolo, vedute le cose ch' erano avvenute, sene tornarono, battendosi il petto. Hor tutti i suoi conoscenti e le donne che l' havevano insieme seguitato da Galilea, si fermarono da lontano, riguardando queste cose.

*Venerdì Santo.*

**I**ddio Onnipotente, noi ti preghiamo di riguardar benignamente questa tua famiglia, per laquale il nostro Signor Giesù Christo acconsentì d'esser tradito, e dato nelle mani di gente scellerata, e patir la morte della Croce, il quale hora vive, e regna con Te, e lo Spirito Santo, un solo Dio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

**I**ddio eterno & Onnipotente, per il cui Spirito tutto 'l corpo della Chiesa è governato, e santificato, accetta le nostre supplicationi, lequali ti offeriamo per lo stato di tutti quelli che sono della tua Santa Chiesa, accioche ogni membro d' essa nella sua vocatione e ministero, ti serva piamente, e fedelmente, per Giesù Christo nostro Signore, e Salvatore. *Amen.* O

**O** Dio misericordioso, che hai creati tutti gli huomini, e non abborisci niente di tutto quello c'hai creato, nè desideri la morte del peccatore, ma più tosto che si convertisca, e viva, habbi pietà di tutti gli Ebrei, Turchi, Infedeli & heretici, e toglì da loro ogni sorte d'ignoranza, induramento di cuore, e sprezzo della tua Parola, e raccogli li talmente alla tua gregge O Signore, che siano salvati co' l'restante de i veri Israeliti, e siano resi un sol ovile sotto un Pastore Giesù Christo nostro Signore, il qual vive, e regna con Te, e lo Spirito Santo, un solo Dio, ne' secoli de' secoli. Amen.

L' Epist. Heb. 10. 1.

**H**Avendo la legge l'ombra de' futuri beni, non l'immagine ne viva stesfa delle cose, non può giammai per que' sacrificii che sono gli stessi ognianno, i quali son del continuo offerti, santificar quelli che vi s'accostano. altrimenti, sarebber restati d'esser offerti: Percioche coloro che fanno il servizio divino, essendo una volta purificati, non haverebbero piu havuta alcuna coscienza di peccati. Ma in essi si fa ogni anno rammemorazion de' peccati: Percioche egli è impossibile che 'l sangue di tori e di becchi, tolga i peccati. Percio, entrando egli nel mondo, dice, tu non hai voluto sacrificio ne offerta, ma tu m'hai apparecchiato un corpo: Tu non hai gradito holocausti ne sacrificii per lo peccato: Allhora io ho detto, ecco io vengo, egli è scritto di me nel rotolo del libro, io vengo per fare, O Dio, la tua volontà. Havendo detto innanzi, tu non hai voluto ne gradito sacrificio, ne offerta, ne holocausti ne sacrificio per lo peccato, i quali s'offeriscono secondo la legge: Allhora egli ha detto, ecco io vengo per fare, O Dio, la tua volontà, egli toglie il primo per istabilire il secondo. E per questa volontà siamo santificati noi, che lo siamo per l'offerta del corpo di Giesù Christo, fatta una volta. Ed oltre a ciò og-

ni Sacerdote è in piè ogni giorno ministrando, ed offerendo spesse volte i medesimi sacrificii, i quali giammai non possono togliere i peccati. Ma esso, havendo offerto un unico sacrificio per li peccati, s'è posto a federe in perpetuo alla destra di Dio. Nel rimanente, aspettando finche i suoi nemici sieno posti per iscannello de' suoi pedi. Conciosiacosa che per una unica offerta egli habbia in perpetuo appieno purificati coloro che son santificati. Hor lo Spirito Santo anchora celo testifica: Percioche, dopo haver innanzi detto, quest'è il patto ch' Io farò con loro dopo que giorni; il Signore dice, Io metterò le mie leggi ne' lor cuori, e le scriverò nelle lor menti. E non mi ricorderò piu de' lor peccati, ne delle lor iniquità. Hor doue è rimessione di queste cose, non v'è piu offerta per lo peccato. Havendo adunque Fratelli, libertà d' entrar nel Santuario in virtù del sangue di Giesù, che è la via ricente e vivente la quale egli ci ha dedicata, per la cortina, cioè per la sua carne; ed un sommo Sacerdote sopra la casa di Dio, accostianci con un vero cuore in piena certezza di fede, havendoci i cuori cospersi e netti di mala coscienza, e 'l corpo lavato d' acqua pura; ritegniammo ferma la confession della nostra speranza: Percioche fedele è colui c' ha fatte le promesse, e prendiam guardia gli uni agli altri per incitarci a carità ed a buone opere: non abbandonando la comune vostra raunanza, come alcuni sono usi di fare; ma esortandoci gli uni gli altri; e tanto piu che voi vedete approssimarsi il giorno.

L' Evang. S. Giovan. 19. 1.

**P**ilato adunque prese Giesù, e lo flagellò. Ed i soldati, contesta una Corona di spine, gliele posero in sul capo, e gli misero attorno un ammanto di porpora; e dicevano, ben stii, O Rè de' Giudei: e gli davano delle bacchettate. E Pilato uscì dinuovo e disse loro, ecco, Io velo meno fuori, accioche sappiate ch' Io non truovo in lui alcun maleficio. Giesù dunque uscì, portando la corona di spine e l'ammanto

manto di porpora. E Pilato disse loro, ecco l'huomo. Ed i principali Sacerdoti ed i fergenti, quando lo videro, gridarono, dicendo, crocifiggilo, crocifiggilo. Pilato disse loro, prendetelo voi e crocifiggitelo: Percioche Io non truovo alcun maleficio in lui. I Giudei gli risposero, noi habbiamo una legge; e secondo la nostra legge egli dee morire; Percioche egli s'è fatto Figliuol di Dio. Pilato adunque quando hebbe udite quelle parole, temette maggiormente; e rientrò nel palazzo, e disse a Giesù, onde sei tu? Ma Giesù non gli diede alcuna risposta. Là onde Pilato gli disse, non mi parli tu? Non fai tu ch' Io ho podestà di crocifiggerti e podestà di liberarti? Giesù rispose, non havresti tu alcuna podestà contr' a me, se ciò non ti fosse dato da alto: Perciò colui, che mi t' ha dato nelle mani ha maggior peccato. Da quell' hora Pilato cercava di liberarlo: Ma i Giudei gridavano, dicendo, se tu liberi costui, tu non sei amico di Cesare: Chiunque si fa Rè s' oppuone a Cesare. Pilato adunque havendo udite queste parole, menò fuori Giesù, e si pose a sedere in sul Tribunale, nel luogo detto Latrico; ed in ebreo, gabbata. (Hor era la preparazione della Pasqua ed era intorno all' hora sesta) e disse a' Giudei, ecco il vostro Rè. Ma essi gridarono, toglì, toglì, crocifiggilo. Pilato disse loro, crocifiggerò Io il vostro Rè? I principali Sacerdoti risposero, noi non habbiamo altro Rè che Cesare. Allhora adunque egli lo diede loro nelle mani, accioche fosse crocifisso. Ed essi presero Giesù e lo menarono via: Ed egli portando la sua croce uscì al luogo detto del Tescchio, il quale in Ebreo, si chiama Golgota. E quivi lo crocifissero, e con lui due altri, l' uno di qua e l' altro di là, e Giesù in mezzo. Hor Pilato scrisse anchora un titolo, e lo pose sopra la croce, e v' era scritto, GIESU' IL NAZAREO, IL RE' DE' GIUDEI. Molti adunque de' Giudei lesfero questo titolo: Percioche l' luogo ove Giesù fu crocifisso era vicin della città, e quello era scritto in Ebreo, in Greco ed in Latino. Là onde i principali Sacerdoti de' Giudei dissero a Pilato, non iscrivere il Rè de' Giudei; ma costui

ha

ha detto, Io sono il Rè de' Giudei. Pilato rispose, Io ho scritto ciò ch' Io ho scritto. Hor i soldati, quando hebber crocifisso Giesù, presero i suoi panni, e ne fecero quattro parti, una parte per ciascun soldato; e la tunica. Hor la tunica era senza cucitura, tessuta tutta aldilungo fin da capo: Là onde dissero gli uni agli altri, non istraccianla, ma tirianne le forti, a cui ella ha da essere. Accioche s' adempiesse la Scrittura che dice, hanno spartiti fra loro i miei panni, ed hanno tratta la sorte sopra la mia uesta. I soldati adunque fecero queste cose. Hor presso della croce di Giesù stava sua Madre e la sorella di sua Madre, Maria di Cleopa, e Maria Maddalena. Là onde Giesù veggendo quivi presente sua Madre, e 'l discepolo ch' egli amava, disse a sua Madre, Donna, ecco 'l tuo Figliuolo. Poi disse al discepolo, ecco tua Madre, e da quell' hora quel discepolo l' accolse in casa sua. Poi appresso Giesù, sapendo ch' ogni cosa era già compiuta accioche la Scrittura s' adempiesse, disse, Io ho sete. Hor quivi era posto un vaso pien d' aceto. Coloro adunque, empiron di quell' aceto una spugna e postala intorno a dell' Isopo, gliele porsero alla bocca. Quando adunque Giesù hebbe preso l' aceto, disse, Ogni cosa è compiuta. E chinato il capo, rendè lo Spirito. Hor i Giudei pregarono Pilato che si fiaccassero loro le gambe e che si togliessero via; accioche i corpi non restassero in sulla croce nel Sabbath: Percioche era la preparazione; Conciosfosse cosa che quel giorno del Sabbath fosse un gran giorno. I soldati adunque vennero e fiaccarono le gambe al primo, e poi anche all' altro, ch' era stato crocifisso con lui. Ma essendo venuti a Giesù, come videro ch' egli già era morto, non gli fiaccarono le gambe. Ma uno de' soldati gli forò il costato con una lancia, e subito n' uscì sangue ed acqua. E colui che l' ha veduto ne rende testimonianza; e la sua testimonianza è verace; ed esso sa ch' egli dice cose vere, accioche voi crediate: Percioche queste cose son avvenute, accioche la Scrittura fosse adempiuta, Nlun osso di esso sarà fiaccato: Ed anchora un'altra Scrittura dice, essi vedranno colui c' hanno trafitto.

La

*La Colletta.*

**F**Acci la gratia, O Signore che siccome siamo battezzati nella morte del tuo benedetto Figliuolo Giesù Christo nostro Salvatore, siamo altresì sepolti con lui per la continua mortificatione de' nostri affetti, e che per la fossa, e porta della morte, passiamo alla lieta risurrettione, per i meriti di quello che morì, fù sepolto, e risuscitò per noi, tuo Figliuolo Giesù Christo nostro Signore, *Amen.*

*L' Epist. 1 S. Pietr. 3. 17.*

**M**Eglìo è, se pur tale è la volontà di Dio, che paziate facendo bene anzi che facendo male. Conciosia cosa che Christo anchora habbia sofferto una volta per li peccati, Egli giusto per gli ingiusti, accioche ci adducesse a Dio: Essendo mortificato in carne ma vivificato per lo Spirito nel quale anchora andò già, e predicò a gli Spiriti che sono in carcere. I quali già furono ribelli quando la pazienza di Dio aspettava a' giorni di Noè, mentre s' apparecchiava la Arca: Nella quale poche anime, cioè, otto, furon salvate per mezzo l' acque. Alla qual figura corrispondendo il Battefimo (non il nettamento delle brutture della carne, ma la domanda di buona coscienza appo Iddio) hora salva anchora noi, per la risurrezion di Giesù Christo. Il quale essendo andato in cielo è alla destra di Dio, essendogli sottoposti Angeli e podestà e potenze.

*L' Evang. S. Matt. 27. 57.*

**I**N su la sera venne un huomo ricco d' Arimatea, chiamato per nome Giosèf: Il qual era stato anche egli discepolo di Giesù. Costui venne a Pilato e chiese il corpo di Giesù. Allhora Pilato comandò che 'l corpo gli fosse renduto. E  
Giosèf



Giosèf preso il corpo, lo 'nvolse in un lenzuolo netto. E lo pose nel suo monumento nuovo, il quale egli havea fatto tagliar nella roccia: Ed havendo rotolata una gran pietra in su l'apertura del monumento, sene andò. Hor Maria Magdalena, e l'altra Maria, erano quivi sedendo dirincontro al Sepolcro. E 'l giorno seguente, ch'era il giorno d'appressò la preparazione, i principali Sacerdoti ed i Farisei si raunarono appressò di Pilato, dicendo, Signore, e' ci ricorda che quel sodduttore, mentre vivea anchora, disse, Io risusciterò infra tre giorni. Ordina adunque che 'l sepolcro sia sicuramente guardato, sino al terzo giorno, che talhora i suoi discepoli non vengano di notte e no 'l rubino, e dicano al popolo, Egli è risuscitato da' morti: onde l'ultimo inganno sia peggiore del primiero. Ma Pilato disse loro, voi havete la guardia: andate, assicuratelo come l'intendete. Essi adunque andati assicurarono il Sepolcro, fuggellando la pietra, oltre la guardia.

## La Pasqua.

*¶ Alla preghiera della mattina, in vece del salmo Venite, &c. questi antinni saranno cantati o recitati.*

**C**Hristo, la nostra Pasqua, è stato immolato per noi: perciò facciam la festa, non con vecchio lievito di malvagità e di nequitia, ma con azzimi di sincerità e di verità, *1 Cor. 5. 7, 8.*

Christo essendo risuscitato da' morti, non muore più: la morte non signoreggia più sopra lui perciocchè, ciò ch'egli è morto, è morto al peccato una volta; ma ciò ch'egli vive, vive a Dio. Così anchora voi riputate che ben siete morti al peccato; ma che vivete a Dio in Christò Giesù nostro Signore. *Rom. 6. 9, 10, 11.*

Christò è risuscitato da' morti, e fatto le primizie di coloro che dormono. Perciocchè, poi che per un huomo è la morte: per un huomo altresì è la risurrection de' morti: impero-  
che



## *La Pasqua.*

III

che sicome in Adamo tutti muojono , Così in Christo tutti faranno vivificati, 1 Cor. 15.20,21,22.

Gloria sia al Padre, et al Figliuolo, & allo Spirito Santo. Sicome era nel principio , è adesso, e farà sempre per secoli de secoli. *Amen.*

### *La Colletta.*

**I**ddio Omnipotente, che hai per l' Unigenito tuo Figliuolo Giesù Christo, superata la morte, ed apertaci la porta della vita eterna ; Noi ti supplichiamo humilmente, che sicome per tua Grazia speziale preveniente ci infondi nelle menti buoni desiderij, cosi possiamo con la tua continua assistenza, recarne il tutto a buon effetto, per Giesù Christo nostro Signore, che vive e regna con te e lo Spirito Santo sempre un Dio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

### *L' Epist. Coloss. 3. 1.*

**S**E dunque voi siete risuscitati con Christo, cercate le cose di sopra doue Christo è a sedere alla destra di Dio. Pensate alle cose di sopra, e non a quelle che son sopra la terra. Percioche voi siete morti e la vita vostra è nascosta con Christo in Dio ; quando Christo ch' è la vostra vita, apparirà, allhora anchora voi apparirete con lui in gloria. Mortificate adunque le vostre membra che son sopra la terra : Fornicazione, immondizia, lussuria nefanda , mala concupiscenza, ed avarizia, che è idolatria ; per lequali cose viene l'ira di Dio sopra i figliuoli della disubbidienza : nelle quali già caminaste anchora voi, quando vivevate in esse.

### *L' Evang.*

L' *Evang. S. Giovan. 20. 1.*

**I**L primo giorno della settimana, la mattina, essendo ancora scuro, Maria Magdalena venne al monumento, e vide che la Pietra era stata rimossa dal monumento. Là onde ella sene corse e venne a Simon Pietro ed all' altro discepolo il qual Giesù amava e disse loro, hanno tolto dal monumento il Signore, e noi non sappiamo ove l' habbian posto. Pietro adunque e l' altro discepolo uscirono fuori e vennero al monumento. Hor correvano amendue insieme: ma quell' altro discepolo corse innanzi più prestamente che Pietro, e venne il primo al monumento. E chinatosi vide le lenzuola che giacevano nel monumento: ma non v'entrò. E Simon Pietro che lo seguiva, venne ed entrò nel monumento e vide le lenzuola che giacevano, e lo sciugaroio ch' era sopra 'l capo di Giesù il qual non giaceva con le lenzuola ma era involto da parte in un luogo. Allhora dunc; l' altro discepolo ch' era venuto il primo al monumento, v'entrò anch' egli, e vide e credette. Percioche essi non haveano anchora conoscenza della scrittura, che conveniva ch' egli risuscitasse da' morti. I discepoli adunque sene andarono dinuovo a casa loro.

*Venerdì della Pasqua.*

**I**Ddio Onnipotente, che hai per l' Unigenito tuo Figliuolo Giesù Christo, superata la morte, & apertaci la porta della vita eterna; Noi ti supplichiamo humilmente, che siccome per tua grazia speciale preveniente ci infondi nelle menti buoni desiderij, così possiamo con la tua continua assistenza, recarne il tutto a buon effetto, per Giesù Christo nostro Signore, che vive e regna con tè e lo Spirito santo sempre un Dio, ne secoli de secoli. Amen.

Per

*Per l' Epist. Fatti de gli Apost. 10. 34.*

**P**ietro aperta la bocca disse, in verità jo comprendo ch' Iddio non ha riguardo alla qualità delle persone: anzi che, in qualunque nazione chi lo teme ed opera giustamente, gli è accettevole: Secondo la parola ch' egli ha mandata a' figliuoli d' Israel, Evangelizzando pace per Giesù Christo, ch' è il Signor di tutti. Voi sapete ciò ch' è avvenuto per tutta la Giudea, cominciando dalla Galilea, dopo 'l battesimo che Giovanni predicò. Come Iddio ha unto di spirito santo e di potenza, Giesù di Nazaret, il quale andò attorno facendo beneficij e sanando tutti coloro ch' erano posseduti dal diavolo: perciocche Iddio era con lui. E noi siamo testimoni di tutte le cose ch' egli ha fatte nel paese de Giudei ed in Gierusalemme; il quale anchora essi hanno ucciso, appiccandolo al legno. E sso ha Iddio risuscitato nel terzo giorno, ed ha fatto ch' egli è stato manifestato: non già a tutto 'l popolo, ma a' testimoni prima da Dio ordinati, cioè a noi, e' habbiamo mangiato e bevuto con lui dopo ch' egli fù risuscitato da' morti. Ed egli ci ha comandato di predicare al popolo, e di testimoniare ch' egli è quello che da Dio è stato costituito Giudice de' vivi e de' morti: a lui rendono testimonianza tutti i profeti, che chiunque crede in lui riceve remission de' peccati per lo nome suo.

*L' Evang. S. Luc. 24. 13.*

**E**Cco due de' suoi Discepoli in quell' istesso giorno andavano in un castello, il cui nome era Emmaus distante da Gierusalem sessanta stadi. Ed essi ragionavano fra loro di tutte queste cose, ch' erano avvenute. Ed avvenne che, mentre ragionavano, e discorrevano insieme, Giesù s' accostò, e si mise a caminar con loro: hor gli occhi loro erano ritenuti, per non conoscerlo. Ed egli disse loro, Quali son questi ragiona-

ragionamenti, che voi tenete tra voi, camminando? E perchè siete mesti? E l' uno, il cui nome era Cleopa, rispondendo gli disse, Tu solo dimorando in Gierusalem non sai le cose che 'n essa sono avvenute a questi giorni? Ed egli disse loro, quali? Ed essi gli dissero, il fatto di Giesù Nazareno, il quale era un huomo profeta, potente in opere ed in parole davanti a Dio, e davanti a tutto 'l popolo; e come i principali sacerdoti ed i nostri magistrati l' hanno dato ad esser giudicato a morte, e l' hanno crocifisso. Hor noi sperauamo ch' egli fosse colui c' havesse a riscattare Israel: Ma anchora, oltr' a tutto ciò, benche siano tre giorni che queste cose sono avvenute: certe donne d' infra noi ci hanno fatti stupire: Percioche essendo andate la mattina a buon hora al monumento, e non havendo truovato il corpo d' esso son venute, dicendo d' haver veduta una vision d' angeli, i quali dicono ch' egli uive. Ed alcuni de' nostri sono andati al monumento ed hanno truovato così come le donne haveano detto: Ma non hanno veduto Giesù: Allhora egli disse loro, o insensati e tardi di cuore a credere a tutte le cose che i profeti hanno dette. Non conveniva egli che Christo sofferisse queste cose, e così entrasse nella sua gloria? E cominciando da Moise, e seguendo per tutti i profeti dichiarò loro in tutte le Scritture le cose ch' erano di lui. Ed essendo giunti al castello, ove andavano egli fece vista d' andar più lungi. Ma essi gli fecer forza, dicendo, rimani con noi: percioche e' si fa sera, e'l giorno è già dichinato. Egli adunque entrò nell' albergo per rimaner con loro. E quando egli si fu messo a tavola con loro, prese il pane e fece la benedizione; e rottolo, lo distribuì loro. E gli occhi loro furono aperti, e lo riconobbero: Ma egli sparì da loro; ed essi dissero l' uno all' altro, non ardeva il cuor nostro in noi mentre egli ci parlava per la via e ci apriva le Scritture? Ed in quella stessa hora si levarono e ritornarono in Gierusalem, e trovarono raunati gli undici e quelli ch' erano con loro; i quali dicevano, il Signore è veramente risuscitato, ed è apparito a Simon ed essi anchora raccontarono le cose avvenute loro per la via, e come egli era stato riconosciuto da loro nel rompere il pane.

Mar-

## Martedì della Pasqua.

## La Colletta.

**I**ddio Onnipotente, che hai per l'Unigenito tuo Figliuolo Giesù Christo, superata la morte, & apertaci la porta della vita eterna; Noi ti supplichiamo humilmente, che siccome per tua grazia speciale preveniente ci infondi nelle menti buoni desiderij, così possiamo con la tua continua assistenza, recarne il tutto a buon effetto per Giesù Christo nostro Signore, che vive e regna con tè e lo Spirito Santo sempre un Dio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

*Per l' Epist. Fatti degli Apost. 13. 26.*

**H**Uomini fratelli, Figliuoli della progenie d'Abraham e que' d'infra voi che temete Iddio, a voi è stata mandata la parola di questa salute: Percioche gli abitanti di Gierusalem ed i lor rettori non havendo riconosciuto questo Giesù, condannandolo hanno adempiuti i detti de' profeti, che si leggono ogni Sabato; E, benché non trovassero in lui alcuna cagion di morte, richiesero Pilato che fosse fatto morire. E, dopo c' ebbero compiute tutte le cose che sono scritte di lui, egli fù tratto giù dal legno e fù posto in un sepolcro. Ma Iddio lo suscitò da' morti. Ed egli fu veduto per molti giorni da coloro ch' erano con lui saliti di Galilea in Gierusalem, i quali sono i suoi testimoni appo 'l popolo. E noi anchora v' Evangelizziamo la promessa fatta a' Padri, dicendovi ch' Iddio l' ha adempiuta inverso noi, lor Figliuoli, havendo risuscitato Giesù: Siccome anchora è scritto nel salmo secondo, Tu sei il mio Figliuolo, hoggi t' ho generato. E, percioche egli l' ha risuscitato da' morti per non tornar più nella corruzione egli ha detto così, Io vi darò le fedeli benignità promesse a David. Percio anchora egli dice in un altro luogo, Tu non permetterai che 'l tuo santo vegga corruzione.

ruzione. Conciosia cosa che veramente David, havendo servito al consiglio di Dio nella sua Età, si sia addormentato, e sia stato aggiunto a suoi Padri, ed habbia veduta corruzione. Ma colui ch' Iddio ha risuscitato non ha veduta corruzione. Siavi adunque noto, fratelli, che per costui v'è annunziata remission de' peccati. E che di tutte le cose, onde per la legge di Moise non siete potuti esser giustificati, chiunque crede è giustificato per lui. Guardatevi adunque che non venga sopra voi ciò ch'è detto ne' profeti, Vedete o sprezzatori e maravigliatevi: E riguardate e siate smarriti; perciocchè Io fo una opera a di vostri, la quale voi non crederete, quando alcuno ve la racconterà.

*L' Evang. S. Luc. 24. 36.*

**G**iesù stesso comparve nel mezzo di loro, e disse loro, Pace a voi: ma essi smarriti ed impauriti pensavano vedere uno spirito. Ed egli disse loro, perche siete turbati? E perche salgono ragionamenti ne' cuori vostri? Vedete le mie mani, ed i miei piedi, perciocchè Io son desso: Palpatemi e vedete; conciosia cosa che uno spirito non habbia carne ne ossa come mi vedete havere. E, detto questo, mostrò loro le mani e piedi. Ma non credendo essi anchora per l' allegrezza e maravigliandosi egli disse loro, havete voi qui alcuna cosa da mangiare? Ed essi gli diedero un pezzo di pesce arrostito e d' un fiale di mele. Ed egli presolo mangiò in lor presenza. Poi disse loro questi sono i ragionamenti ch' Io vi teneva, essendo anchora con voi: che conveniva che tutte le cose scritte di me nella legge di Moise e ne' profeti, e ne' salmi fossero adempiute. Allhora egli aperse loro la mente, per intendere le scritture, e disse loro, così è scritto, e così conveniva che 'l Christo sofferisse, ed al terzo giorno risuscitasse da' morti; e che nel suo nome si predicasse penitenza e remissione de' peccati fra tutte le genti, cominciando da Gierusalem. Hor voi siete testimoni di queste cose.

*La*



*La Colletta.*

**P**Adre Onnipotente, che hai dato l'unico tuo Figliuolo accioche morisse per i nostri peccati, e che risuscitasse per la nostra giustificazione; facci la grazia di rigettar in tal modo il lievito di malitia, e malvagita, che ti serviamo sempremai in purità di vita e verità, per i meriti di esso Giesù Christo tuo Figliuolo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. 1 S. Giov. 5. 4.*

**T**utto quello ch' è nato da Dio vince il mondo : E quest' è la vittoria c' ha vinto 'l mondo, cioè la Fede nostra. chi è colui che vince il mondo, senon colui che crede che Giesù è il Figliuol di Dio ? Quest' è quel ch' è venuto con acqua e sangue, cioè, Giesù Christo : Non con acqua solamente, ma con sangue e con aqua ; E lo spirito è quel che ne rende testimonianza : Conciosia cosa che lo spirito sia la verità : Percioche tre son quelli che testimoniano nel cielo, il Padre, e la Parola, e lo Spirito Santo : E questi tre sono una stessa cosa. Tre anchora son quelli che testimoniano sopra la terra, lo spirito, e l'acqua, e'l sangue ; e questi tre si riferiscono a quell' una cosa. Se noi riceviamo la testimonianza degli huomini, la testimonianza di Dio è pur maggiore : Conciosia cosa che questa sia la testimonianza di Dio, laquale egli ha testimoniata del suo Figliuolo. Chi crede nel Figliuol di Dio, ha quella testimonianza in se stesso ; Chi non crede a Dio, lo fa bugiardo ; conciosia cosa che non habbia creduto alla testimonianza, ch' Iddio ha testimoniata intorno al suo Figliuolo. E la testimonianza è questa, ch' Iddio ci ha data la vita eterna, e che questa vita è nel suo Figliuolo. Chi ha il Figliuolo ha la vita ; chi non ha il Figliuol di Dio, non ha vita.

*L' Evang.*



118 *La seconda Domenica dopo la Pasqua.*

*L' Evang. S. Giòv. 20. 19.*

**Q**Uando fu sera, in quell' istesso giorno ch' era il primo della settimana, ed essendo le porte del luogo ove erano raunati i Discepoli serrate per tema de' Giudei, Giesù venne e si presentò quivi in mezzo, e disse loro, pace a voi. E detto questo mostrò loro le sue mani e 'l costato. I Discepoli adunque, veduto il Signore, si rallegrarono. E Giesù di nuovo disse loro; pace a voi: come 'l Padre m' ha mandato così vi mando Io. E detto questo, soffiò loro nel viso: E disse loro, Ricevete lo spirito santo; a cui voi haurete rimessi i peccati, saran rimessi, ed a cui gli haurete ritenuti saran ritenuti.

*La seconda Domenica dopo la Pasqua.*

*La Colletta.*

**I**DDIO Onnipotente, che hai dato l'unico tuo Figliuolo, per esserci così un sacrificio per peccato, come un esempio della santità di vita, facci la grazia di poter ricevere quel pretiosissimo beneficio con la debita riconoscenza, & affaticarci sempre a seguitare le orme benedette della sua vita santissima, per esso Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epistola 1 S. Pietr. 2. 19.*

**Q**uesto è cosa grata, se alcuno per la coscienza di Dio, sofferisce molestie, patendo ingiustamente. Imperoche, qual gloria è egli se peccando ed essendone puniti voi il sofferrite? Ma se facendo bene e pur patendo, voi il sofferrite, ciò è cosa grata appo Iddio: Conciosia cosa ch' a questo siate stati chiamati: percioche Christo ha patito anch' egli per noi, lasciandoci un esempio accioche voi seguitiate le sue pedate. Il qual non fece alcun peccato ne fu truovata frau-

de

*La terza Domenica dopo la Pasqua.* 119

de alcuna nella sua bocca. Il quale oltraggiato non oltraggiava all' incontro ; patendo , non minacciava ; ma si rimetteva in man di colui che giudica giustamente. Il quale ha portato egli stesso i nostri peccati nel suo corpo in sul legno ; accioche, morti al peccato, viviamo a giustizia ; per lo cui lividore voi siete stati sanati. Percioche voi eravate come pecore erranti, ma hora siete stati convertiti al Pastore ed al Vescovo dell' anime vostre.

*L' Evang. S. Giov. 10. 11.*

**G**iesù disse, Io sono il buon Pastore ; il buon Pastore mette la sua vita per le pecore. Ma il mercennario, e quel che non è pastore, e di cui non sono le pecore, se vede venire il lupo, abbandona le pecore e sene fugge e 'l lupo le rapisce e disperge le pecore. Hor il mercennario sene fugge, percioche egli è mercennario, e non si cura delle pecore. Io sono il buon Pastore, e conosco le mie pecore e son conosciuto dalle mie. Sicome il Padre mi conosce, ed Io conosco il Padre, e metto la mia vita per le pecore. Io ho anche dell' altre pecore, che non son di quest' ovile : Quelle anchora mi convien addurre, ed esse udiranno la mia voce, e vi farà una sola gregge, ed un sol Pastore.

*La terza Domenica dopo la Pasqua.*

**I**ddio Onnipotente , che fai vedere à quelli che sono in errore, la luce della tua verità, accioche ritornino nella via di giustizia : Fa la grazia à tutti quelli che sono ammessi nella comunione della religione di Christo di poter schifare le cose che sono contrarie alla lor professione, e seguir tutte quelle che sono conformi ad essa, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist.*

*L' Epist. 1 S. Piet. 2. 11.*

**D**iletti, Io v' esorto chè, come avveneticci e forestieri, v' astegniate dalle carnali concupiscenze, lequali guerreggiano contr' all' anima. Havendo una conversazione honesta fra' Gentili : Accioche, là doue parlano di voi come di malfattori, glorifichino Iddio nel giorno della visitazione, per le vostre buone opere, c' hauranno vedute. Siate adunque soggetti ad ogni podestà creata dagli huomini per l' amor del Signore : Al Rè, come al Sourano ; ed a Governatori, come a persone mandate da lui in vendetta de' malfattori, ed in laude di quelli che fanno bene. Percioche tale è la volontà di Dio, che facendo bene turiate la bocca all' ignoranza degli huomini stolti. Come liberi, ma non havendo la libertà per coverta di malizia ; anzi come servi di Dio. Honorate tutti ; amate la fratellanza ; temete Iddio ; rendete honor al Rè.

*L' Evang. S. Giovan. 16. 16.*

**G**iesù disse a suoi discepoli, fra poco voi non mi vedrete, e dinuovo fra poco voi mi vedrete : percioche Io mene vo al Padre. Là unde alcuni de' suoi discepoli dissero gli uni agli altri, che cosa è questo ch' egli ci dice, fra poco voi non mi vedrete ; e dinuovo, fra poco mi vedrete, e, percioche Io mene vo al Padre. Dicevano adunque, che cosa è questo, fra poco, ch' egli dice ? noi non sappiamo ciò ch' egli si dica. Giesù adunque conobbe che lo volevano domandare ; e disse loro, domandate voi gli uni gli altri di ciò ch' Io ho detto, Fra poco voi non mi vedrete, e dinuovo, fra poco voi mi vedrete ? In verità, in verità Io vi dico, che voi piagnerete e farete cordoglio : E' l mondo si rallegrerà, e voi sarete contristati ; ma la vostra tristizia sarà mutata in letizia. La donna quando partorisce, sente dolori : Percioche

*La quarta Domenica dopo la Pasqua.* 121

che il suo termine è venuto ; ma dopo che ha partorito il fanciullino, ella non si ricorda più dell' angoscia, per l' allegrezza che sia nata una creatura humana al mondo. Voi dunq; altresì havrete hora tristizia ma Io vi vedrò dinuovo, e'l vostro cuore si rallegrerà, e niuno vi torrà la vostra letitia.

*La quarta Domenica dopo la Pasqua.*

**I**ddio Onnipotente che solo puoi governar le sfrenate volontà & affetti de' peccatori, fa la grazia al tuo popolo di poter amar le cose che Tu comandi, e bramar quello che Tu prometti, accioche fra tutte le varie vicissitudini del mondo, i nostri cuori siano fermamente fissi, dove si truovano i veri gaudij, per Giesu Christo nostro Signore, *Amen.*

*L' Epist. S. Giac. 1. 17.*

**O**Gni buona donazione ed ogni dono perfetto è da alto, discendendo dal Padre de' lumi, appo 'l quale non v' è mutamento, ne obbombration di rivolgimento. Egli ci ha di sua volontà generati per la parola della verità, accioche siamo in certo modo le primizie delle sue creature: per cio fratelli miei diletti, sia ogni uomo pronto ad udire, tardo al parlare, lento all' ira : percioche l' ira dell' uomo non mette in opera la giustizia di Dio. Perciò, deposta ogni lordura e feccia di malizia ricevetes con mansuetudine la parola innestata in voi, laquale puo salvare l' anime vostre.

*L' Evang. S. Giovan. 16. 5.*

**G**iesù disse a' suoi discepoli, hora Io mene vo a colui che m'ha mandato ; e niun di voi mi domanda, ove vai ? anzi, percioche Io v' ho dette queste cose, la tristizia v' ha ripieno il cuore. Ma pure Io vi dico la verità, Egli v' è u-

G

tile,

122 *La quinta Domenica dopo la Pasqua.*

tile, ch' Io mene vada ; perciocche se Io non mene vo, il Consolatore non verrà a voi ; ma se Io mene vo, Io velo manderò. E quando esso farà venuto, convincerà il mondo del peccato, di giustizia e di giudicio; di peccato, perciocche non credono in me. E di Giustizia : perciocche Io mene vo al Padre mio, e voi non mi vedrete più. E di giudicio ; perciocche il principe di questo mondo è già giudicato. Io ho anchora cose assai a dirvi, ma voi non le potete hora portare. Ma quando colui farà venuto, cioè lo spirito di verità, egli vi guiderà in ogni verità : perciocche egli non parlerà da se stesso, ma dirà tutte le cose c' avrà udite, e v' annunzierà le cose a venire. Esso mi glorificherà perciocche prenderà del mio e vel' annunzierà : tutte le cose c' ha il padre son mie : perciò ho detto ch' egli prenderà del mio, e vel' annunzierà.

*La quinta Domenica dopo la Pasqua.*

*La Colletta.*

O Signore, da cui procede tutto ciò che vi è di buono ; fa la grazia a noi tuoi humili servitori che per la tua sacra inspiratione possiamo pensare sempre à quel ch' è buono, e per la tua condotta misericordiosa eseguiamolo, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. S. Giac. 1. 22.*

Siate facitori della parola, e non solo uditori, ingannando voi stessi : perciocche se alcuno è uditor della parola, e non facitore, egli è simile ad un huomo che considera la sua natia faccia in uno specchio. Imperocche dopo ch' egli s' è mirato, egli sene va, e subito ha dimenticato quale egli fosse. Ma chi avrà riguardato bene adentro nella legge perfetta, ch' è la legge della libertà, e sarà perseverato ; esso, non essendo uditor dimentichevole, ma facitor dell' opera, sarà

beato

*La quinta Domenica dopo la Pasqua.* 123

beato nel suo operare. Se alcuno pare esser religioso fra voi, e non tiene a freno la sua lingua, anzi fodduce il cuor suo, la religion del tale è vana: la religion pura ed immacolata appo Iddio e Padre è questa, Visitar gli orfani, e le vedove nelle loro afflizioni e conservarsi puro dal mondo.

*L' Evang. S. Giovan. 16. 23.*

**I**N verità, in verità Io vi dico che tutte le cose che domanderete al Padre nel nome mio, egli ve le darà. Fino ad hora voi non havete domandato nulla nel nome mio: domandate e riceverete: accioche la vostra letizia sia compiuta. Io vi ho ragionate queste cose in similitudini: ma l' hora viene ch' Io non vi Parlerò piu in similitudini, ma apertamente vi ragionerò del Padre. In quel giorno voi chiederete nel nome mio; ed Io non vi dico ch' Io pregherò il Padre per voi. Percioche il Padre stesso v' ama, percioche voi m' havete amato, ed havete creduto ch' Io son proceduto da Dio. Io son proceduto dal Padre, e son venuto nel mondo: dinuovo Io lascio il mondo e vo al Padre. I suoi discepoli gli dissero ecco tu parli hora apertamente, e non dici alcuna similitudine. Hora sappiamo noi che tu fai ogni cosa, e non hai bisogno ch' alcuno ti domandi; percio crediamo che tu sei proceduto da Dio. Giesù rispose loro, hora credete voi? Ecco, l' hora viene, e già è venuta, che sarete dispersi, ciascuno in casa sua, e mi lascierete solo: ma Io non son solo, percioche il Padre è meco. Io vi ho dette queste cose accioche habbiate pace in me: voi haurete tribolazione nel mondo; ma state di buon cuore, Io ho vinto il mondo.

## La Colletta.

**E**'Acci la grazia O Dio Onnipotente, che siccome crediamo che 'l tuo unigenito Figliuolo Giesù Christo nostro Signore è salito in cielo, così vi ascendiamo ancora noi col cuore, e con la mente, e vi facciamo una eterna dimora con lui, che vive e regna, con Te, e lo Spirito Santo, un solo Dio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

*Per l' Epist. Fatti I. I.*

**I**O ho fatto il primo trattato, o Teofilo, intorno a tutte le cose che Giesù prese a fare, ed ad insegnare, infino al giorno ch' egli fù accolto in alto, dopo haver dati mandamenti per lo Spirito Santo agli Apostoli, i quali egli havea eletti: a' quali anchora dopo haver sofferto si presentò vivente, con molte certe pruove, essendo da loro veduto per quaranta giorni e ragionando delle cose appartenenti al regno di Dio e ritruovandosi con loro, ordinò loro che non si dipartissero di Gierusalem ma ch' aspettassero la promessa del Padre, la quale, disse egli, voi havete udita da me. Percioche Giovanni battezzò con acqua, ma voi sarete battezzati con lo spirito santo fra qui e non molti giorni. Essi adunque, essendo raunati, lo domandarono, dicendo, farà egli in questo tempo che tu restituirai il regno ad Israel? ma egli disse loro, egli non ista a voi di sapere i tempi e le stagioni lequali il padre ha messe nella sua propria podestà. Ma voi riceverete la virtù dello spirito santo, il qual verrà sopra voi: e mi sarete testimoni ed in Gerusalem ed in tutta la Giudea, ed in Samaria, ed infino all' estremità della terra. E, dette queste cose, fu elevato, essi veggendolo; ed una nuvola lo ricevette e lo tolse d' innanzi agli occhi loro. E come essi haveano gli occhi fissi in cielo, mentre egli sen' andava: Ecco due huomini si presentarono loro in vestimenti bianchi: i quali anchora dissero, Huomini Galilei, perche vi fermate riguar-



*La Domenica dopo l' Ascensione.* 125

riguardando verso 'l cielo ? questo Giesù il qual è stato accolto in cielo d' appresso voi, verrà nella medesima maniera che voi l' havete veduto andare in cielo.

*L' Evang. S. Mar. 16. 14.*

**G**iesù apparve agli undici, mentre erano a tavola, e rimproverò loro la lor incredulità e durezza di cuore ; per cioche non haveano creduto a coloro che l' haveano veduto risuscitato ; ed egli disse loro, andate per tutto 'l mondo, e predicate l' Evangelio ad ogni creatura : Chi havrà creduto e sarà stato battezzato, sarà salvato : ma chi non havrà creduto, sarà condannato. Hor questi segni accompagneranno coloro c' havranno creduto, caccieranno i demonii nel mio nome, parleranno nuovi linguaggi ; torranno via i Serpenti : ed avvegnache habbiano bevuta alcuna cosa mortifera, quella non farà loro alcun nuocimento ; metteranno le mani sopra gl' infermi, ed essi staranno bene. Il Signore adunque dopo c' hebbe lor parlato fù raccolto nel cielo, e sedette alla destra di Dio. Ed essi essendo usciti, predicarono in ogni luogo, operando insieme il Signore e confermando la parola per li segni che seguivano.

*La Domenica dopo l' Ascensione.*

*La Colletta.*

**O** Dio, Re di gloria, che hai esaltato l' unico tuo Figliuolo Giesù Christo con gran trionfo al tua regno celeste ; noi ti supplichiamo di non lasciarci priui di consolatione ; anzi piacciati mandarci lo tuo santo spirito per consolarci, & esaltarci a quel medesimo luogo dove il nostro Salvatore Christo è passato innanzi, il qual vive, e regna con Te, e lo Spirito Santo, un solo Dio, ne' secoli de' secoli *Amen.*

G 3

*L' Epist.*

*L' Epist. 1 S. Pietr. 4. 7.*

**L**A fine d' ogni cosa è vicina : siate adunque temperati, e vigilantissimi all' orazione. Havendo, innanzi ad ogni cosa, la carità intensa gli uni inverso gli altri, perciocchè la carità coprirà moltitudine de' peccati. Siate volonterosi albergatori gli uni degli altri senza mormorij. Secondo che ciascuno ha ricevuto alcun dono, amministратelo gli uni agli altri, come buoni dispensatori della diversa grazia di Dio. Se alcuno parla, parli come gli oracoli di Dio ; se alcuno ministra faccialo come per lo potere ch' Iddio fornisce ; acciocchè in ogni cosa sia glorificato Iddio per Gesù Christo, a cui appartiene la gloria, e l' imperio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

*L' Evang. S. Giovan. 15. 26. e parte del Capo 16.*

**Q**Uando sarà venuto il consolatore, il quale Io vi manderò dal Padre, che è lo spirito della verità, il qual procede dal padre mio, esso testimonierà di me. E voi anchora ne testimonierete : conciosia cosa che dal principio siate meco. Io vi ho dette queste cose, acciocchè non siate scandalizzati. Vi sbandiranno dalle sinagoghe : anzi l' hora viene che chiunque u' ucciderà penserà far servizio a Dio. E vi faranno queste cose perciocchè non hanno conosciuto il Padre, ne me. Ma Io vi ho dette queste cose, acciocchè quando quell' hora sarà venuta, voi vi ricordiate ch' Io ve l' ho dette.

*Il giorno della Pentecoste.**La Colletta.*

**O** Dio, che in questo tempo insegnasti i cuori de' tuoi fedeli, mandando loro la luce dello suo Santo Spirito ; facci la grazia che per quel medesimo Spirito, habbiamo una  
vera

vera intelligenza in ogni cosa, e ci rallegriamo sempremai nella sua santa consolatione, per I meriti di Giesù Christo nostro Salvatore, che vive, e regna con Tè, nell' unita dell' istesso spirito, un Dio eternamente, *Amen.*

*Per l' Epist. Fatti degli Apost. 2. 1.*

**C**ome il giorno della Pentecosta fù gionto, tutti erano insieme di pari consentimento, e disubito si fece dal cielo un suono come di vento impetuoso che soffia; ed esso riempì tutta la casa doue essi sedevano. Ed apparvero loro delle lingue spartite come di fuoco, e ciascuna d' esse si posò sopra ciascun di loro. E tutti furono ripieni dello spirito santo, e cominciarono a parlar lingue straniere, secondo che lo spirito daua loro a ragionare. Hor in Gerusalem dimoravano de' Giudei, huomini religiosi d' ogni nazione disotto 'l cielo. Hor essendosi fatto quel suono, la moltitudine si raunò e fu confusa; perciocche ciascun di loro gli udiva parlar nel suo propio linguaggio. E tutti stupivano e si maravigliavano, dicendo gli uni agli altri, ecco, tutti costoro che parlano, non sono eglino Galilei? Come adunque gli udiamo noi parlar ciascuno nel nostro propio natio linguaggio? Noi Parti e Medì ed Elamiti e quelli c' habitiamo in Mesopotamia, in Giudea, ed in Cappadocia, in Ponto e nell' Asia, nella Frigia e Panfilia, nell' Egitto e le parti della Libia ch' è dirincontro a Cirene e noi avveneticci Romani, e Giudei e proseliti; Cretesi ed Arabi, gli udiamo ragionar le cose grandi di Dio ne nostri linguaggi.

*L' Evang. S. Giovan. 14. 15.*

**G**iesù disse a suoi discepoli se voi m' amate, osservate i miei comandamenti. Ed Io pregherò il Padre ed egli vi darà un altro consolatore che dimori con voi in perpetuo; Cioè lo spirito della verita, il quale il mondo non puo rice-

vere : perciocchè non lo vede e non lo conosce ; ma voi lo conoscete : perciocchè dimora appresso di voi e farà in voi. Io non vi lascerò orfani : Io tornerò a voi : fra qui ed un poco di tempo, il mondo non mi vedrà più ; ma voi mi vedrete ; perciocchè Io vivo, e voi anchora viverete : in quel giorno voi conoscerete ch' Io son nel Padre mio e che voi siete in me ed Io in voi. Chi ha i miei comandamenti, e gli osserva, esso è quel che m' ama ; e chi m' ama sarà amato dal Padre mio : ed Io anchora l' amerò e me gli manifesterò. Giuda (non l' Iscariot) gli disse, Signore, che vuol dire che tu ti manifesterai a noi, e non al mondo ? Gesù rispose e gli disse, se alcuno m' ama, osserverà la mia Parola, e 'l Padre mio l' amerà, e noi verremo a lui e faremo dimora appo lui. Chi non m' ama, non osserva le mie parole ; e la parola che voi udite, non è mia, ma del Padre che m' ha mandato. Io vi ho ragionate queste cose, dimorando appresso di voi : ma il consolatore, cioè lo Spirito Santo, il qual il Padre manderà nel nome mio, esso v' insegnerà ogni cosa, e vi rammemorerà tutte le cose ch' Io v' ho dette. Io vi lascio pace ; Io vi do la mia pace ; non ve la do, come il mondo la dà : il vostro cuore non sia turbato, e non si spaventi. Voi havete udito ch' Io vi ho detto, Io mene vo e tornerò a voi ; se voi m' amaste, certo voi vi rallegrereste di ciò c' ho detto. Io mene vo al Padre, conciosia cosa che 'l Padre sia maggiore di me. Ed hora Io ve l' ho detto innanzi che sia avvenuto ; acciochè quando farà avvenuto, voi crediate. Io non parlerò più molto con voi, perciocchè il principe di questo mondo viene e non ha nulla in me : ma quest' è acciochè 'l mondo conosca che Io amo il Padre e che so come il padre m' ha ordinato.

La Colletta.

**O** Dio, che in questo tempo insegnasti i cuori de' tuoi fedeli, mandando loro la luce dello tuo santo spirito; facila grazia che per quel medesimo spirito, habbiamo una vera intelligenza in ogni cosa, e ci ralleghiamo sempremai nella sua santa consolatione, per i meriti di Giesù Christo nostro Salvatore, che vive e regna con Tè nell' unità dell' istesso Spirito un Dio eternamente. *Amen.*

Per l' Epist. Fatti. 10. 34.

**A**llhora Pietro, aperta la bocca; disse, in verità Io comprendo, ch' Iddio non ha riguardo alla qualità delle persone. Anzi che in qualunque nazione chi lo teme ed opera giustamente, gli è accettevole. Secondo la parola ch' egli ha mandata a' figliuoli d' Israel, Evangelizzando pace per Giesù Christo, ch' è il signor di tutti. Voi sapete ciò ch' è avvenuto per tutta la Giudea, cominciando dalla Galilea dopo 'l battesimo che Giovanni predicò. Come Iddio ha unto di Spirito Santo e di potenza, Giesù di Nazaret; il quale andò attorno facendo beneficij; e sanando tutti coloro ch' erano posseduti dal diavolo; perciocche Iddio era con lui. E noi siamo testimoni di tutte le cose ch' egli ha fatte nel paese de' Giudei ed in Gerusalem il quale anchora essi hanno ucciso, appiccandolo al legno. Essò ha Iddio risuscitato non il terzo giorno, ed ha fatto ch' egli è stato manifestato; non già a tutto 'l popolo, ma a testimoni prima da Dio ordinati cioè a noi c' habbiamo mangiato e bevuto con lui dopo ch' egli fù risuscitato da' morti. Ed egli ci ha comandato di predicare al popolo e di testimoniare ch' egli è quello che da Dio è stato costituito giudice de' vivi e de' morti. A lui rendono testimonianza tutti i profeti, che chiunque crede in lui riceve remission de' peccati per lo nome suo. Mentre

G 3

Pietro

Pietro teneva anchora questi ragionamenti, lo Spirito Santo cadde sopra tutti coloro ch' udivano la parola. E tutti i fedeli della circoncisione i quali erano venuti con Pietro stupirono che 'l dono dello spirito santo fosse stato sparso eziandio sopra i gentili: conciosfosse cosa che gli udissero parlar di verse lingue e magnificare Iddio. Allhora Pietro prese a dire, puo alcuno vietar l'acqua che non sieno battezzati costoro c' hanno ricevuto lo spirito, come anchora noi? ed egli comandò che fosser battezzati nel nome del Signor Giesù: allhora essi lo pregarono che dimorasse quivi alquanti giorni.

*L' Evang. S. Giovan. 3. 16.*

**I**ddio ha tanto amato il mondo, ch' egli ha dato il suo unigenito Figliuolo, accioche chiunque crede in lui non perisca, ma habbia vita eterna. Conciosia cosa ch' Iddio non habbia mandato il suo Figliuolo nel mondo, accioche condanni il mondo: anzi, accioche il mondo sia salvato per lui. Chi crede in lui non farà condannato, ma chi non crede già è condannato percioche non ha creduto nel nome dell' Unigenito Figliuol di Dio. Hor quest' è la condannazione, che la luce è venuta nel mondo, e gli huomini hanno amate le tenebre più che la luce, percioche le lor opere erano malvage. Conciosia cosa che chiunque fa cose malvage odij la luce, e non venga alla luce accioche le sue opere non sieno convinte. Ma colui che fa opere di verità, viene alla luce, accioche l' opere sue sieno palesate: Percioche son fatte in Dio.

*Il Martedì di Pentecoste.*

*La Colletta.*

**O** Dio, che in questo tempo insegnasti i cuori de' tuoi fedeli, mandando loro la luce dello tuo Santo Spirito; facci la grazia che per quel medesimo Spirito, habbiamo una vera intelligenza in ogni cosa, e ci rallegriamo sempremai nella

nella sua santa consolatione, per i meriti di Giesù Christo nostro Salvatore, che vive, e regna con Tè, nell' unita dell' istesso Spirito, un Dio eternamente. *Amen.*

*Per l' Epist. Fatti 8. 14.*

**G**Li Apo<sup>3</sup>oli ch' erano in Gierusalem, havendo inteso che Samaria havea ricevuta la parola di Dio, mandarono loro Pietro e Giovanni. I quali essendo discesi là, orarono per loro, accioche riceveffero lo Spirito Santo (percioche esso non era anchora caduto sopra alcun di loro; ma solamente erano stati battezzati nel nome del Signore Giesù) allhora imposero loro le mani ed essi ricevertero lo Spirito Santo.

*L' Evang. S. Giovan. 10. 1.*

**I**N verità in verità Io vi dico che chi non entra per la porta nell' ovile delle pecore, ma vi sale altronde, esso è rubatore e ladrone. Ma chi entra per la porta è pastor delle pecore. A costui apre il portinaio e le pecore ascoltano la sua voce, ed egli chiama le sue pecore per nome e le conduce fuori. E, quando ha messe fuori le sue pecore, va davanti a loro, e le pecore lo seguitano, percioche conoscono la sua voce. Ma non seguiteranno lo straniero, anzi sene fugiranno da lui: Percioche non conoscono la voce degli stranieri. Questa similitudine disse loro Giesù ma essi non riconobbero quali fossero le cose ch' egli ragionava loro. Là onde Giesù da capo disse loro, in verità, in verità Io vi dico, ch' Io son la porta delle pecore. Tutti quanti coloro che son venuti sono stati rubatori e ladroni: Ma le pecore non gli hanno ascoltati. Io son la porta: Se alcuno entra per me, sarà salvato, ed entrerà ed uscirà e truoverà pastura. Il ladro non viene senon per rubare ed ammazzare e distruggere le pecore; ma Io son venuto accioche habbiano vita ed abbondino.



## La Colletta.

**I**ddio Eterno, & Onnipotente, che hai fatta la grazia a noi tuoi servitori di riconoscere per la confessione della vera fede, la gloria della Trinità eterna, e nella potenza della maestà divina, adorare la Unità, noi ti supplichiamo di mantenerci fermi in questa fede, e difenderci sempremai da ogni sorte d'avversità, che vivi e regni un solo Dio ne' secoli de' secoli. *Amen.*

## Per l' Epistola Apocal. 4. 1.

**D**Opo queste cose Io vidi ed ecco una porta aperta nel cielo : ecco anchora quella prima voce, a guisa di tromba, ch' Io havea udita parlante meco, dicendo, sali qua ed Io ti mostrerò le cose che deono avvenire da hora innanzi. E subito Io fui rapito in ispirito ; ed ecco un trono era posto nel cielo, ed in sul trono v' era uno a sedere. E colui che sedea era nell' aspetto somigliante ad una pietra di diaspro e sardia : Ed intorno al trono v' era l' arco celeste, somigliante in vista ad uno smeraldo. Ed intorno al trono v' erano ventiquattro troni, ed in su i ventiquattro troni vidi sedere i ventiquattro vecchi, vestiti di vestimenti bianchi, ed haveano in su le lor teste delle corone d' oro. E dal trono procedevano folgori, e fuoni e tuoni, e v' erano sette lampane ardenti davanti al trono, lequali sono i sette Spiriti di Dio. E davanti al trono v' era come un mar di vetro, simile al cristallo : E quivi in mezzo, ove era il trono, e d' intorno ad esso, v' erano quattro animali, pieni d' occhi, davanti e dietro. E 'l primo animale era simile ad un leone ; e 'l secondo animale simile ad un vitello, e 'l terzo animale havea la faccia come un huomo, e 'l quarto animale era simile ad una aquila volante. Ed i quattro animali haveano per uno scialle d' intorno, e dentro erano pieni d' occhi, e non restano

stano mai ne giorno, ne notte, di dire, Santo, Santo, Santo è il Signore Iddio, l'Onnipotente, che era, che è, e c'ha da venire. E quando gli animali rendevano gloria ed onore e grazie a colui che sedeva in sul trono, a colui che vive ne' secoli de' secoli, i ventiquattro Vecchi si gittavano giù davanti a colui che sedeva in sul trono ed adoravano colui che vive ne' secoli de' secoli, e gittavano le lor corone davanti al trono dicendo, Degno sei, o Signore, ed Iddio nostro, o Santo, di ricever la gloria, l'onore e la potenza, perciocchè Tu hai create tutte le cose, e per la tua volontà sono, e sono state create.

*L' Evang. S. Giovan: 3. 1.*

**H**Or v'era un huomo d'infra i Farisei, il cui nome 'era Nicodemo, rettor de' Giudei. Costui venne a Giesù di notte, e gli disse, Maestro, noi sappiamo che tu sei un dottore venuto da Dio; conciosia cosa che niuno possa fare i segni che tu fai, se Iddio non è con lui. Giesù rispose e gli disse, in verità in verità Io ti dico, che se alcuno non è nato dinuovo, non può vedere il regno di Dio. Nicodemo gli disse, Come può un huomo essendo Vecchio, nascere? può egli entrar una seconda volta nel corpo di sua madre e nascere? Giesù rispose, in verità in verità Io ti dico che se alcuno non è nato d'acqua e di spirito non può entrar nel regno di Dio. Ciò ch'è nato della carne, è carne; ma ciò ch'è nato dello spirito, è spirito. Non maravigliarti ch' Io ho detto che vi convien nascere di nuovo: il vento soffia ove egli vuole, e tu odi il suo suono ma non sai onde egli viene, ne ove egli va, così è chiunque è nato dello spirito. Nicodemo rispose e gli disse, come possono farsi queste cose? Giesù rispose e gli disse, tu sei dottore d'Israel e non fai queste cose? in verità in verità Io ti dico, che noi parliamo quel che sappiamo e testimoniamo ciò c' habbiamo veduto: ma voi non ricevete la nostra testimonianza. Se Io v'ho dette  
le

## 134 *La prima Domenica dopo la Trinità.*

le cose terrene, e non credete; come crederete, se Io vi dico le cose celesti? hor niuno è salito in cielo se non colui ch'è disceso dal cielo: cioè il Figliuol dell'huomo che è nel cielo. E, come Moïse alzò il serpente nel deserto, così convien che 'l Figliuol del huomo sia innalzato, accioche chiunque crede in lui, non perisca ma habbia vita eterna.

*La prima Domenica dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**O** Dio, che sei la fortezza di tutti quelli che si confidano in Tè, fianti grate le nostre orationi; e perche, per cagione della fragilità della nostra natura mortale, non possiamo nulla senza Te, dacci l'assistenza della tua Grazia, accioche osservando i tuoi Comandamenti, ti compiaciamo non solo di volontà ma etiamdio nelle nostre opere, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. 1 S. Giovan. 4. 7.*

**D**iletti, amiamo gli uni gli altri; perciocche la carità è da Dio; e chiunque ama è nato da Dio, e conosce Iddio. Chi non ama, non ha conosciuto Iddio, conciosia cosa ch' Iddio sia carità. In questo s'è manifestata la carità di Dio inverso noi, ch' Iddio ha mandato il suo unigenito nel mondo accioche per lui viviamo. In questo è la carità, non che noi habbiamo amato Iddio, ma ch' egli ha amati noi ed ha mandato il suo Figliuolo per esser purgamento de' nostri peccati. Diletti, se Iddio ci ha così amati, anchora noi dobbiam amar gli uni gli altri. Niuno vide giammai Iddio. Se noi amiamo gli uni gli altri, Iddio dimora in noi e la sua carità è compiuta in noi. Per questo conosciamo che dimoriamo in lui ed egli in noi, perciocche egli ci ha donato del suo spirite. E noi siamo stati spettatori e testimoniamo che 'l Padre ha mandato il Figliuolo per esser Salvator del mondo.

do. Chi havrà confessato che Giesù è il Figliuol di Dio, Iddio dimora in lui ed egli in Dio. E noi habbiam conosciuto e creduta la carità ch' Iddio ha inverso noi: Iddio è carità; e chi dimora nella carità dimora in Dio, ed Iddio dimora in lui. In questo è compiuta la carità inverso noi (accioche habbiamo confidenza nel giorno del giudicio) che, quale egli è, tali siamo anchora noi in questo mondo. Paura non è nella carità; anzi la compiuta carità caccia fuori la paura; conciosia cosa che la paura habbia pena; e chi teme non è compiuto nella carità. Noi l' amiamo, percioche egli ci ha amati il primo. Se alcuno dice, Io amo Iddio, ed odia il suo fratello, è bugiardo: Percioche chi non ama il suo fratello ch' egli ha veduto, come puo amare Iddio, ch' egli non ha veduto. E questo comandamento habbiam da lui, che chi ama Iddio, ami anchora il suo fratello.

*L' Evang. S. Luc. 16. 19.*

**V**' Era un huomo ricco, il qual si vestiva di porpora e di bisso, ed ogni giorno godeva splendidamente. V' era altresì un mendico, chiamato Lazaro, il quale giaceva alla porta d'esso, pieno d'ulceri: E desiderava faziarsi delle miche che cadevano dalla tavola del ricco; anzi anchora i cani venivano e leccavano le sue ulceri. Hor avvenne che 'l mendico morì e fu portato dagli angeli nel seno d' Abraham; E 'l ricco morì anch' egli e fu seppellito. Ed essendo ne' tormenti nell' inferno, alzò gli occhi, e vide da lungi Abraham e Lazaro nel seno d' esso. Ed egli gridando disse, Padre Abraham habbi pietà di me, e manda Lazaro, accioche intinga la punta del dito nell' acqua e mi rinfreschi la lingua: percioche Io son tormentato in questa fiamma. Ma Abraham disse, Figliuolo, ricordati che tu hai ricevuti i tuoi beni in vita tua, e Lazaro altresì i mali: ma hora egli è consolato, e tu sei tormentato. Ed oltr' a tutto ciò, fra noi e voi è posta una gran voraggine; talche coloro che vorrebbero di qui passare a voi non possono; parimente coloro che son

136 *La seconda Domenica dopo la Trinità.*

son di là non passano a noi. Ed egli disse, ti prego adunque, o Padre, che tu lo mandi in casa di mio Padre; Percioche Io ho cinque fratelli; accioche testifichi loro, che talhora anch' essi non vengano in questo luogo di tormento. Abraham gli disse, hanno Moise ed i profeti, ascoltino quelli. Ed egli disse, No, Padre Abraham, ma se alcun de' morti va a loro, si ravvedranno; ed egli gli disse, se non ascoltano Moise, ed i profeti, non pur crederanno, avvegna- che alcun de' morti risusciti.

*La seconda Domenica dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**O** Signore, che non manchi mai d'affisser, e governar quegli che tu allevi nel tuo fermo timore, & amore, mantienici, noi ti supplichiamo, sotto la protezione della tua buona provvidenza, & facci haver sempremai il timore, & amore del tuo Santo Nome, per Giesù Christo Signore.  
*Amen.*

*L' Epistola 1 S. Giovan. 3. 13.*

**N**On vi maravigliate, fratelli miei, se 'l mondo vi odia. Noi, perciocche amiamo i fratelli, sappiamo che siamo stati trasportati dalla morte alla vita: chi non ama il fratello, dimora nella morte. Chiunque odia il suo fratello, è micidiale e voi sapete ch' alcun micidiale non ha la vita eterna dimorante in se. In questo noi habbiamo conosciuto l' amor di Dio, ch' esso ha posta l' anima sua per noi: anchora noi dobbiam porre l' anime per li fratelli. Hor, se alcuno ha de' beni del mondo, e vede il suo fratello haverne bisogno, e gli chiude le sue viscere; come dimora l' amor di Dio in lui? Figliuoletti miei, non amiamo di parola ne della lingua, ma d' opera ed in verità; ed in questo conosciamo che noi siamo della verità ed acciteremo i cuori nostri nel

nel suo cospetto. Percioche se l' cuor nostro ci condanna, Iddio è pur maggiore del cuor nostro e conosce ogni cosa. Diletti, se l' cuor nostro non ci condanna, noi habbiamo confidenza appo Iddio. E qualunque cosa chieggiamo la riceviamo da lui; percioche osserviamo i suoi comandamenti e facciamo le cose che gli sono grate. E quest' è il suo comandamento, che crediamo al nome del suo Figliuol Giesù Christo ed amiamo gli uni gli altri, siccome egli ne ha dato il comandamento. E chi osserva i suoi comandamenti dimora in lui ed egli in esso, e per questo conosciamo ch' egli dimora in noi; cioè dallo Spirito ch' egli ci ha donato.

*L' Evang. S. Luc. 14. 16.*

**U**N huomo fece una gran cena, e v' invitò molti; ed all' hora della cena mandò 'l suo servidore a dire agl' invitati, venite, percioche ogni cosa è già apparecchiata. Ma in quel medesimo punto tutti cominciarono a scusarsi. Il primo gli disse, Io ho comperata una possessione e di necessità mi conviene andar fuori a vederla: Io ti prego habbimi per iscusato. Ed un altro disse, Io ho comperate cinque paia di buoi e vo a pruovargli: Io ti prego, habbimi per iscusato: ed un altro disse, Io ho sposata moglie, e perciò non posso venire. E quel servidore venne e rapportò queste cose al suo Signore. Allhora il padron di casa adiratosi, disse al suo servidore, vattene prestamente per le piazze e per le strade della città e mena qua i mendici ed i monchi ed i zoppi ed i ciechi: poi il servidore gli disse, Signore, egli è stato fatto come tu ordinasti ed anchora v' è luogo; E 'l Signore disse al servidore, va fuori per le vie e per le siepi costringnigli ad entrare; accioche la mia casa sia ripiena. Percioche Io vi dico, che niuno di quelli huomini ch' erano stati invitati assaggerà della mia cena.

*La*

*La Colletta.*

**O** Signore, noi ti preghiamo d' esaudirci misericordiosamente; & farci la grazia, che siccome ci hai dato un ardente desiderio di pregarti, siamo anche per lo tuo aiuto potente difesi, e consolati in ogni sorte di pericoli, ed avversità, per Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. 1. S. Pietr. 5. 5.*

**S**ottomettetevi tutti gli uni agli altri e siate adorni d'humiltà: perciocchè Iddio resiste a' superbi e dà grazia agli humili. Humiliatevi adunque sotto alla potente man di Dio, acciocchè egli v'innalzi, quando sarà il tempo. Gittando sopra di lui tutta la vostra sollecitudine, perciocchè egli ha cura di voi. Siate sobri, vegghiate: perciocchè il vostro avversario, il diavolo, a guisa di leon ruggente, va attorno, cercando chi egli possa divorare. Al quale resistete, essendo fermi nella fede: sapendo che le medesime sofferenze si compiono nella vostra fratellanza ch'è per lo mondo. Hor l' Iddio d' ogni grazia, il quale v' ha chiamati alla sua eterna gloria in Christo Giesù, dopo c' havrete sofferto per poco tempo; esso vi renda compiuti, vi rafferma, vi fortifichi, vi fonda: a lui sia la gloria e l' imperio ne' secoli de' secoli. *Amen.*

*L' Evang. S. Luc 15. 1.*

**A**llhora tutti i publicani e peccatori s' accostavano a lui, per udirlo. Ed i Farisei e gli scribi ne mormoravano, dicendo, Costui accoglie i peccatori e mangia con loro. Ed egli disse loro questa parabola: Chi è l' uomo d' infra voi, il quale havendo cento pecore, se ne perde una, non lasci le novantanove nel deserto, e non vada dietro alla perduta, fin-  
che



*La Quarta Domenica dopo la Trinità. 139*

che l'abbia truovata? ed havendola truovata, non se la metta sopra le spalle, tutto allegro? e venuto a casa non chiami insieme gli amici, ed i vicini, dicendo, rallegratevi meco: Percioche Io ho truovata la mia pecora ch'era perduta? Io vi dico, che così vi farà letizia in cielo per un peccatore penitente più che per novantanove giusti, che non hanno bisogno di penitenza. Overo, quale è la donna, c' havendo dieci dramme, se ne perde una, non accenda la lampana e non ispazzi la casa e non cerchi studiosamente, finche l'abbia truovata? E quando l'ha truovata non chiami insieme l'amiche e le vicine, dicendo, rallegratevi meco, percioche Io ho truovata la dramma la qual Io havea perduta? Così vi dico, vi farà allegrezza appo gli angeli di Dio, per un peccatore penitente.

*La quarta Domenica dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**O** Dio, Protettore di tutti quegli che si confidano in tè, senza 'l quale, non ci è niente di potente o santo; accresci e moltiplica sopra di noi la tua misericordia, accioche, essendo Tu il nostro Governatore, e Conduttore, passiamo in tal modo per gli avvenimenti temporali, che non veniamo a perder le cose eterne. Concedici questo o Padre celeste, per l'amor di Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Rom. 8. 18.*

**I**O so ragione che le sofferenze del tempo presente non son punto ad agguagliare alla gloria che sarà manifestata inverso noi: Conciosia cosa che l'intento e'l desiderio del mondo creato aspetti la manifestazione de Figliuoli di Dio. Percioche il mondo creato è sottoposto alla vanità non di sua propria inclinazione, ma per colui che l'ha sottoposto ad essa. In isperanza che'l mondo creato anchora sarà liberato dalla  
fer-

## 140 *La quinta Domenica dopo la Trinità.*

servitù della corruzione e messo nella libertà della gloria de' Figliuoli di Dio. Percioche noi sappiamo che fino ad hora tutto 'l mondo creato geme insieme e travaglia. E non solo esso, ma anchora noi stessi, c' habbiamo le primizie dello spirito: noi stessi, dico, gemiamo in noi medesimi aspettando l' adozione, la redenzion del nostro corpo.

*L' Evang. S. Luc. 6. 36.*

**S**iate adunque misericordiosi, siccome anchora il Padre vostro è misericordioso, e non giudicate, e non farete giudicati: Non condannate, e non farete condannati: rimettete, e vi farà rimesso. Date e vi farà dato: buona misura, premuta, scossa e traboccante vi farà data in seno; per cioche, di qual misura misurate, farà altresì misurato a voi. Hor egli disse loro una similitudine: Puo un cieco guidar per la via un altro cieco? Non caderanno essi amendue nella fossa? Niun discepolo è da più che 'l suo maestro: ma ogni discepolo perfetto dee esser come il suo maestro. Hor, che guardi tu il fuscello ch' è nell' occhio del tuo fratello, e non avvisti la trave ch' è nell' occhio tuo propio? Overo come puoi dire al tuo fratello, fratello lascia che Io ti tragga il fuscello ch' è nell' occhio tuo, non veggendo tu stesso la trave ch' è nell' occhio tuo propio? Hipocrito, trai prima dell' occhio tuo la trave, ed allhora avviserai di trarre il fuscello ch' è nell' occhio del tuo fratello.

*La quinta Domenica dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**F**Acci la Grazia o Signore, noi ti supplichiamo, che 'l corso di questo mondo sia così pacificamente governato da Tè, che la tua Chiesa ti possa sempre servir gioiosamente in ogni pia tranquillità, per Giesù Christo nostro Signore.  
*Amen.*

*L' Epist.*

*L' Epist. 1 S. Pietr. 3. 8.*

**S**iate tutti concordi, compassionevoli, fratellevoli, pietosi, benivoglienti non rendendo mal per male od oltraggio per oltraggio : anzi in contrario, benedicendo, sapendo ch' a questo siete stati chiamati accioche herediate la benedizione. Percioche, chi vuol amar la vita e veder buoni giorni rattenga la sua bocca da male e le sue labbra che non proferiscano fraude : ritraggasi dal male e faccia il bene ; cerchi la pace e la procacci. Percioche gli occhi del Signore sono sopra i giusti, e le sue orecchie sono intente alla lor orazione : Ma il volto del Signore è contr' a quelli che fanno male. E chi sarà colui che vi faccia male se voi seguite il bene ? Ma se pur anchora patite per giustizia, beati voi : hor non temiate del timor loro e non vi conturbate ; anzi santificate il Signor Iddio ne' cuori vostri.

*L' Evang. S. Luc. 5. 1.*

**A**Vvenne che, essendogli la moltitudine addosso, per udir la parola di Dio, e stando egli in piè presso del lago di Gennèsaret : Vide due navicelle ch' erano presso della riva del lago, dellequali erano smontati i pescatori e lavavano le lor reti. Ed essendo montato in una di quelle laquale era di Simon, lo pregò che s' allargasse un poco lungi da terra. E postosi a federe, ammaestraua le turbe d' in su la navicella. E come fu restato di parlare, disse a Simon, allargati in acqua, e calate le vostre reti per pescare. E Simon rispondendo gli disse, Maestro noi ci siam affaticati tutta la notte e non habbiam preso nulla : Ma pure alla tua parola, Io calerò la rete. E fatto questo, rinchiusero gran moltitudine di pesci : E la lor rete si rompeva. Ed accennarono a' lor compagni, ch' erano nell' altra navicella, che venissero per aiutarli. Ed essi vennero, ed empierono amendue le navicelle,

142 *La festa Domenica dopo la Trinità.*

celle, tal che affondavano. E Simon Pietro, veduto questo, si gittò alle ginocchia di Gesù: Dicendo, Signore, dipartiti da me: Perciochè Io son huomo peccatore. Conciofosse cosa che spavento haveffe occupato lui e tutti coloro ch' erano con lui, per la presa de' pesci c' haveano fatta. Simigliantemente anchora Jacopo e Giovanni, figliuoli di Zebedeo ch' erano compagni di Simon. E Gesù disse a Simon non temere: da hora innanzi tu sarai prenditore d' huomini vivi. Ed essi, condotte le navicelle a terra, lasciarono ogni cosa e lo seguirono.

*La festa Domenica dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

O Dio, che hai preparato per quelli che ti amano, cose così eccellenti, che passano l' intelletto humano, spandi ne' cuori nostri un cotanto amore inverso Te, che amandoti sopra ogn' altra cosa, ottegniamo le tue promesse che eccedono tutto quel che possiamo bramare, per Gesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Rom. 6. 3.*

IGNORATE voi che noi tutti che siamo stati battezzati in Gesù Christo, siamo stati battezzati nella sua morte? Noi siamo adunque stati con lui seppelliti per lo battesimo a morte, accioche siccome Christo è risuscitato da' morti per la gloria del Padre, noi anchora simigliantemente caminiamo in novità di vita. Percioche, se siamo stati innestati con Christo alla conformità della sua morte, certo lo faremo anchora a quella della sua risurrezione. Sapendo questo che 'l nostro vecchio huomo è stato con lui crocifisso, accioche 'l corpo del peccato sia annullato, affincbe noi non serviamo più al peccato. Conciosia cosa che colui ch' è morto sia sciolto di peccato. Hor se siamo morti con Christo, noi crediamo che  
altresì

*La settima Domenica dopo la Trinità. 143*

altresì viveremo con lui. Sapendo che Christo, essendo risuscitato da' morti, non muore più; la morte non signoreggia più sopra lui: Percioche cio ch'egli è morto, è morto al peccato una volta; ma ciò ch'egli vive, vive a Dio. Così anchora voi riputate che ben siete morti al peccato; ma che vivete a Dio, in Christo Giesù nostro Signore.

*L' Evang. S. Matt. 5. 20.*

**G**iesù disse a' suoi Discepoli, se la vostra giustizia non abunda più che quella degli scribi e de Farisei, voi non entrerete punto nel regno de cieli. Voi havete udito che fu detto agli antichi, non uccidere; e chiunque ucciderà sarà sottoposto al Giudicio. Ma Io vi dico, che chiunque s'adira al suo fratello senza cagione sarà sottoposto al giudicio: E chi gli havrà detto Raca, sarà sottoposto al concistoro: E chi gli haurà detto, pazzo, sarà sottoposto alla geenna del fuoco. Se dunque tu offerisci la tua offerta sopra 'l altare, e quivi ti ricordi che 'l tuo fratello ha qualche cosa contr' a te: Lascia quivi la tua offerta dinanzi all' altare, e va ericonciliati prima col tuo fratello: Ed allhora vieni ed offerisci la tua offerta. Fa presto amichevole accordo col tuo avversario, mentre sei tra via con lui, che talhora il tuo avversario non ti dia in man del giudice, e 'l giudice ti dia in man del sergente e sii cacciato in prigione. Io ti dico in verità che tu non uscirai di là, finche tu habbi pagato l'ultimo quattrino.

*La settima Domenica dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**O** Signore d'ogni forza e potenza, che sei l' Autore, e Donatore di tutto quel ch'è buono, pianta ne' cuori nostri l'amor del tuo Santo Nome, accresci in noi vera devotione, pasturaci d' ogni virtù, e per tua grazia infinita,  
manti-

144 *La settima Domenica dopo la Trinità.*

mantienci in essa per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epistola Rom. 6. 19.*

**I**O parlo nella maniera degli huomini per la debolezza della vostra carne: Percioche, sicome prestaste già le vostre membra ad esser serve alla bruttura ed all' iniquità, per commetter l'iniquità; così hora dovete prestare le vostre membra ad esser serve alla giustizia a santificazione. Percioche allhora che voi eravate servi del peccato, voi eravate franchi della giustizia. Qual frutto adunque havevate allhora nelle cose dellequali hora vi vergognate? Conciosia cosa che la fin d' esse sia la morte. Ma hora, essendo stati francati dal peccato, e fatti servi a Dio, voi havete il vostro frutto a santificazione ed alla fine vita eterna. Percioche il salario del peccato è la morte, ma il dono di Dio è la vita eterna in Christo Giesù nostro Signore.

*L' Evang. S. Mar. 8. 1.*

**I**N que' giorni, essendo la moltitudine grandissima e non havendo da mangiare, Giesu, chiamati a se i suoi Discepoli, disse loro, Io ho pietà di questa moltitudine; percioche già tre giorni continui dimora appresso di me e non ha da mangiare; e se lo gli rimando digiuni a casa, verranno meno tra via, percioche alcuni di loro son venuti di lontano. Ed i suoi Discepoli gli risposero Onde potrebbe alcuno farziar costoro di pane qui in luogo deserto? Ed egli domandò loro, quanti pani havete? Ed essi dissero, sette. Ed egli ordinò alla moltitudine, che si coricasse in terra: E presi i sette pani, e rendute grazie gli ruppe, e gli diede a' suoi discepoli, accioche gli puonessero dinanzi alla moltitudine: Ed essi gliele posero dinanzi. Haveano anchora alcuni pochi pescetti: Ed havendo fatta la benedizione, Comando di porre quelli anchora dinanzi a loro. Ed essi mangiarono e furono  
faziati:

*L'Ottava Domenica dopo la Trinità. 145*

laziati: Ed i discepoli levarono degli avanzi de' pezzi sette panieri. Hor que che haveano mangiato, erano intorno a quattromila; poi gli licenziò.

*L'Ottava Domenica dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**O** Dio, la cui continua provvidenza governa tutto quello che in cielo, & in terra; Noi ti supplichiamo humilissimamente, di liberarci da tutto quello che ci può esser nocivo, e darci quello che tu fai esserci utile, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L'Epist. Rom. 8. 12.*

**F**ratelli, noi siamo debitori, non alla carne, per viver secondo la carne: Percioche se voi vivete secondo la carne, voi morirete: Ma se per lo spirito mortificate gli atti del corpo, voi viverete. Conciosia cosa che tutti coloro che son condotti per lo Spirito di Dio, sieno Figliuoli di Dio. Percioche voi non havete dinuovo ricevuto lo spirito di servitù, à timore; anzi havete ricevuto lo spirito d' adozione, per lo quale gridiamo Abba, Padre. Quel medesimo spirito rende testimonianza: allo spirito nostro, che noi siamo Figliuoli di Dio: E se siam Figliuoli, siamo anchora heredi; Heredi di Dio, e Coheredi di Christo: Se pur soffriamo con lui, accioche anchora con lui siamo glorificati.

*L'Evang. S. Matt. 7. 15.*

**G**uardatevi da' falsi profeti, i quali vengono a voi in habito di pecore; ma dentro son lupi rapaci. Voi gli riconoscerete da' frutti loro: Colgonfi uve dalle spine, o fichi da triboli? Così ogni buono albero fa buoni frutti: Ma l' albero malvagio fa frutti cattivi. L' albero buono non può

H

far



146 *La Domenica nona dopo la Trinità.*

far frutti cattivi ne l' albero malvagio far frutti buoni. Ogni albero che non fa buon frutto è tagliato e gittato nel fuoco. Voi adunque gli riconoscerete da' lor frutti. Non chiunque mi dice Signore, Signore, entrerà nel regno de' cieli: Ma chi fa la volontà del Padre mio, ch' è ne' cieli.

*La Domenica nona dopo la Trinità.*

*Colletta.*

**N**Oi ti supplichiamo Signore d'inspirarci in tal modo, che pensiamo & facciamo sempre quel ch' è giusto; accioche noi che non potiamo far alcun bene senza Tè, siamo per la tua assistenza resi capaci di viver secondo la tua volontà, per Gesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L'Epistola i Corint. 10. 1.*

**F**Ratelli, Io non voglio ch' ignoriate che i nostri Padri furono tutti sotto la nuvola e che tutti passarono per lo mare; e che tutti furono battezzati in Moise nella nuvola e nel mare: E che tutti mangiarono il medesimo cibo spirituale e che tutti ebbero la medesima bevanda spirituale: percioche beveano della pietra spirituale, che gli seguiva: Hor quella pietra era Christo: Ma Iddio non gradì la maggior parte di loro; Percioche furono abbattuti nel deserto: Hor queste cose furono figure a noi; accioche noi non appetiamo cose malvage, sicome anch' essi l'appetirono. E che non divenghiate idolatri, come alcuni di loro: Secondo ch' egli è scritto, il popolo s' affettò per mangiare e per bere: Poi si levò per sollazzare. E non fornichiamo, come alcuni di loro fornicarono, onde ne caddero in un giorno ventimila. E non tentiamo Christo, come alcuni di loro lo tentarono, onde perirono per li serpenti. E non mormoriate, come anchora alcuni di loro mormorarono, onde perirono per lo destruttore. Hor tutte queste cose avvennero loro per fer-

vir

vir di figure ; e sono scritte per ammonizion di noi, ue' quali si sono scontrati gl' ultimi termini de' secoli. Perciò chi si pensa star ritto, riguardi che non caggia. Tentazione non v' ha anchora colti, senon humana : Hor Iddio è fedele, il qual non lascerà che siate tentati sopra le vostre forze, ma con la tentazione darà l' uscita accioche la possiate sostenere.

*L' Evang. S. Luc. 16. 1.*

**G**iesù disse a' suoi Discepoli, V' era un huomo ricco c' aveva un fattore ; ed esso fu accusato appo lui, come dissipando i suoi beni. Ed egli lo chiamò e gli disse, che cosa è questo ch' Io odo di le ? Rendi ragione del tuo governo percioche tu non puoi più esser mio fattore. E 'l fattore disse fra se medesimo, che farò ? Conciosia cosa che 'l mio Signore mi tolga il governo, Io non posso zappare, e di mendicar mi vergogno. Io so ciò ch' Io farò, accioche, quando Io sarò rimosso dal governo, altri mi riceva in casa sua. Chiamati adunque a uno a uno i debitori del suo Signore, disse al primo, Quanto dei tu al mio Signore ? Ed egli disse, cento bati d' olio : Ed egli gli disse, prendi la tua scritta, e fiedi, e scrivine prestamente cinquanta. Poi disse ad un altro, E tu, quanto dei ? Ed egli disse, Cento cori di grano. Ed egli gli disse, prendi la tua scritta, e scrivine ottanta. E 'l Signore lodò l' ingiusto fattore, percioche aveva fatto avvedutamente : Conciosia cosa che i Figliuoli di questo secolo sieno più avveduti nella lor generazione, che i Figliuoli della luce. Io altresì vi dico, fatevi degli amici delle ricchezze ingiuste : accioche, quando verrete meno vi ricevano ne' tabernacoli eterni.

*La Colletta.*

**S**iano le orecchie : della tua misericordia attente o Signore, alle preghiere de' tuoi humili servitori, & accioche possino impetrar le loro suppliche, fagli chieder quel che ti è grato, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. 1 Cor. 12. 1.*

**I**Ntorno a doni spirituali, fratelli, Io non voglio che ne siate in ignoranza. Voi sapete ch' eravate Gentili, trasportati dietro agl' idoli mutoli, secondo ch' eravate menati. Perciò Io vi fo assapere che niuno parlando per lo Spirito di Dio, dice Giesù esser anatema : E che altresì niuno puo dire Giesù esser il Signore, senon per lo Spirito Santo. Hor vi sono diversità di doni ; ma non v' è senon un medesimo spirito. Vi sono anchora diversità di ministeri : Ma non v' è senon un medesimo Signore. Vi son parimente diversità d' operazioni ; ma non v' è senon un medesimo Iddio, il quale opera tutte le cose in tutti. Hor a ciascuno è data la manifestazion dello spirito, per ciò ch' è utile ed ispediente. Conciofia cosa che ad uno sia data per lo spirito, parola di sapienza : Ed ad un altro, secondo 'l medesimo spirito, parola di scienza ; Ed ad un altro fede, nel medesimo spirito : Ed ad un altro, doni delle guarigioni, per lo medesimo spirito. Ed ad un altro, operar potenti operazioni : Ed ad un altro profezia : Ed ad un altro, discernere gli spiriti. Ed ad un altro, diversità di lingue, ed ad un altro, l' interpretazion delle lingue. Hor tutte queste cose opera quell' uno e medesimo spirito, distribuendo particolarmente i suoi doni a ciascuno, come egli vuole.

*L' Evang.*

*L' Evang. S. Luc. 19. 41.*

**E** Come egli fu presso della città, veggendola pianse sopra lei : dicendo, oh se tu anchora, almeno in questo giorno, haveffi riconosciute le cose appartenenti alla tua pace ! Ma hora, elle son nascoste dagli tuoi occhi. Percioche ti sopraggiugneranno giorni, ne' quali i tuoi nemici ti faranno degli argini attorno, e ti circonderanno e t'assedieranno d'ogni intorno ; ed atterreranno te ed i tuoi Figliuoli dentro di te, e non lasceranno in te pietra sopra pietra : Percioche tu non hai riconosciuto il tempo della tua visitazione. Poi entrato nel Tempio prese a cacciarne coloro che vendevano e che comperavano in esso ; dicendo loro, egli è scritto, la casa mia è casa d'orazione ; ma voi n' avete fatto una spelonca di ladroni. Ed ogni giorno egli insegnava nel Tempio.

*La Domenica undecima dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**O** Dio, che manifesti la tua Onnipotenza, più particolarmente nel far grazia, dacci per tua misericordia, una tal misura de' tuoi doni spirituali, che correndo nella via de' tuoi comandamenti, ottegniamo le tue pretiose promesse, e siamo resi partecipi de' tuoi tesori celesti, per Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epistola I Cor. 15. 1.*

**F**Ratelli, Io vi dichiaro l' Evangelio, il quale Io v' ho Evangelizzato ; il quale anchora havete ricevuto, e nel quale state ritti : Per lo qual anchora siete salvati se lo ritenete voi nella maniera, ch' Io ve l' ho Evangelizzato, se non habbiate creduto in vano. Conciosia cosa che imprima

150 *La Domenica undecima dopo la Trinità.*

Io v' habbia dato ciò ch' anchora ho ricevuto, che Christo è morto per li nostri peccati, secondo le Scritture. E, ch' egli fu seppellito e che risuscitò al terzo giorno secondo le scritture. E ch' Egli apparve a Cefa, e dipoi a' dodici. Appresso apparve ad una volta a più di cinquecento fratelli; de' quali la maggior parte resta infin ad hora: Ed alcuni anchora ne dormono. Poi apparue a Giacopo, e poi a tutti gli Apostoli insieme. E dopo tutti, è apparito anchora a me, come all' abortiuo. Percioche Io sono il minimo degli Apostoli, e non son pur degno d' esser chiamato Apostolo, percioche Io ho perseguitata la chiesa di Dio. Ma per la grazia di Dio, Io son quel che sono; e la grazia sua, ch' è stata verso me, non è stata vana: Anzi ho vie più faticato ch' essi tutti: Hor non già Io, ma la grazia di Dio, laquale è meco. Ed Io adunque ed essi, così predichiamo, e così habete creduto.

*L' Evang. S. Luc. 18. 9.*

Giesù disse questa parabola a certi che si confidavano in loro stessi d' esser giusti e sprezzavano gli altri. Due huomini salirono al Tempio per orare: L' uno era Fariseo, e l' altro publicano. Il Fariseo stando in piè orava in disparte in questa maniera, O Dio, Io ti ringrazio ch' Io non son come gli altri huomini, rapaci, ingiusti, adulteri: ne anche come quel publicano. Io digiuno due volte la settimana; Io pago la decima di tutto ciò ch' Io posseggio. Ma l' publicano stando da lungi, non ardiva pur d' alzar gli occhi al cielo; anzi si batteva il petto, dicendo, O Dio, sij placato in verso me peccatore. Io vi dico che costui ritornò in casa sua giustificato, più tosto che quell' altro; percioche, chiunque s' innalza, farà abbassato; e chi s' abbassa, farà innalzato.

*Lo*

*La Colletta.*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, che sei sempre più pronto ad esaudire che noi a pregare, e sei solito di darci più di quel che desideriamo o meritiamo; spandi sopra di noi l'abondanza della tua misericordia, rimettendoci quei peccati periquali le nostre coscienze sono spaventate, e dandoci quei beni che non siamo degni di domandarti, senon per i meriti, & intercessione di Giesù Christo tuo Figliuolo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epistola 2 Cor. 3. 4.*

**T**Al confidenza habbiamo noi per Christo appo Iddio : non già che siamo da noi stessi sufficienti pur a pensar cosa alcuna, come da noi stessi : Ma la nostra sufficienza è da Dio. Il quale anchora ci ha renduti sufficienti ad esser ministri del nuovo patto, non di lettera ma di spirito : Conciosiacosà che la lettera uccida, ma lo spirito vivifichi. Hor se 'l ministerio della morte, che non era senon in lettere, scolpito in pietre, fu glorioso; talche i Figliuoli d' Israel non potevano riguardar fisso nel volto di Moise, per la gloria del suo volto (laqual però dovea esser annullata) come non sarà più tosto con gloria il ministerio dello spirito? Percioche, se 'l ministerio della condannazione fu con gloria, molto più abonderà in gloria il ministerio della giustizia.

*L' Evangelio S. Marc. 7. 31.*

**G**iesù partitosi da' confini di Tiro e di Sidon venne presso al mar della Galilea per mezzo i confini di Decapoli. E gli fu menato un fordo scilinguato, e fu pregato che mettesse la mano sopra lui. Ed egli trattolo da parte d'infra la moltitudine, gli mise le dita nelle orecchie. Ed avendo

sputato, gli toccò la lingua. Poi levati gli occhi al cielo, sospirò e gli disse, effata, che vuol dire, apriti. E subito l'orecchie di colui furono aperte e gli si sciolse il scilinguagnolo e parlava bene. E Gesù ordinò loro, che no'l dicessero ad alcuno: Ma più lo divietava loro, più lo predicavano; E stupivano sopra modo, dicendo, egli ha fatto ogni cosa bene: Egli fa udire i sordi, e parlare i mutoli.

*La Domenica XIII. dopo la Trinità.**La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente e misericordioso, dal cui sol dono gratuito avviene, che i tuoi fedeli ti rendono vero e lodevol culto; Facci la grazia di poter servirti così fedelmente in questa vita, che non veniamo poi a mancare delle tue promesse celesti, per i meriti di Gesù Christo nostro Signore.

*Amen.**L' Epist. Galat. 3. 16.*

**L**E promesse furono fatte ad Abraham ed alla sua progenie: non dicè, alle progenie, come parlando di molte; ma come d' una, ed alla tua progenie, ch' è Christo. Hor questo dico io, la Legge venuta quattrecentrent' anni appresso non annulla il patto fermato prima da Dio in Christo, per ridurre al niente la promessa. Percioche se l' heredità è per la legge, non è più per la promessa. Hor Iddio donò quella ad Abraham per la promessa. Perche dunque fù data la legge? Fu aggiunta per le trasgressioni, finche fosse venuta la progenie allaquale era stata fatta la promessa: Essendo pubblicata dagli Angeli, per man d' un mediatore. Hor il mediatore non è d' uno: Ma Iddio è uno. La legge è ella dunque stata data contr' alle promesse di Dio? Così non sia: Percioche, se fosse stata data la legge, che potesse vivificare, veramente la giustizia sarebbe per la legge. Ma la scrittura ha rin-

chiuso



chiuso ogni cosa sotto peccato, accioche la promessa fosse data a' credenti per la fede di Giesù Christo.

*L' Evang. S. Luc. 10. 23.*

**B**Eati gli occhi che veggono le cose che voi vedete. Percioche Io vi dico, che molti profeti e Re hanno desiderato di veder le cose che voi vedete, e non l' hanno vedute, e d' udir le cose che voi udite, e non l' hanno udite. Allhora, ecco, un certo dottor della legge si levò, tentandolo, e dicendo, Maestro, facendo che, herederò la vita eterna? Ed egli gli disse, nella legge che è egli scritto? Come leggi? E colui rispondendo disse, Ama il Signore Iddio tuo con tutto 'l tuo cuore, e con tutta l' anima tua, e con tutta la forza tua, e con tutta la mente tua, e 'l tuo prossimo come te stesso. Ed egli gli disse, tu hai dirittamente risposto; fa ciò e viverai. Ed egli volendo giustificarsi, disse a Giesù, e chi è mio prossimo? E Giesù replicando disse, Un huomo scendeva di Gerusalem in Gierico e s' abbattè in ladroni: I quali spogliatolo, ed anche dategli di molte ferite se n' andarono, lasciandolo mezzo morto. Hor a caso un sacerdote scendeva per quella stessa via; e veduto colui, passò oltre dirincontro, Simigliantemente anchora, un Levita essendo venuto presso di quel luogo, e vedutolo, passò oltre dirincontro. Ma un Samaritano, facendo viaggio venne presso di lui, e vedutolo, n' hebbe pietà: Ed accostatosi fasciò le sue piaghe, versandovi sopra dell' olio e del vino: Poi lo mise sopra la sua propria cavalcatura, e lo menò nell' albergo, e si prese cura di lui. E 'l giorno appresso, partendo trasse fuori due denari, E gli diede all' hoste e gli disse, prenditi cura di costui, e tutto ciò che spenderai di più, Io te 'l renderò quando lo ritornerò: Quale adunque di questi tre ti par essere stato il prossimo di colui che s' abbattè ne' ladroni? Ed egli disse, colui che usò misericordia inverso lui. Giesù adunque gli disse, va e fa tu il simigliante.

*La Colletta.*

**I** Ddio eterno & Onnipotente, dacci l' accrescimento di fede, speranza, e carità ; & acciò che possiamo ottener quello che tu prometti, facci amare quello che tu comandi, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Galat. 5. 16.*

**H**Or Io dico, caminate secondo lo spirito e non adempierete la concupiscenza della carne. Conciosia cosa che la carne appetisca contr' allo Spirito, e lo spirito contr' alla carne ; e queste cose son ripugnanti l' una all' altra : Acciocchè non facciate qualunque cosa volete. Che se siete condotti per lo spirito, voi non siete sotto la legge. Hor manifeste son l' opere della carne, che sono adulterio, fornicazione, immondizia dissoluzione, idolatria, avvelenamento, inimicizie, contese, gelosie, ire, risse, dissensioni, sette, invidie, micidi, ebbrezze, ghiottornie e cose a queste somiglianti : Delle quali cose vi predico, come anchora già ho predetto, che coloro che fanno cotali cose, non herederanno il regno di Dio. Ma il frutto dello spirito è carità, allegrezza, pace, lentezza all' ira, benignità, bontà, fede, mansuetudine, continenza : Contr' a cotali cose non v' è legge. Hor coloro che sen di Christo, hanno crocifissa la carne con gli affetti e con le concupiscenze:

*L' Evang. S. Luc. 17. 11.*

**H**OR avvenne che, andando Giesù in Gerusalem, passava per mezzo la Samaria e la Galilea : E come egli entrava in un certo castello, dieci huomini lebbrosi gli vennero incontro, i quali si fermarono da lungi ; e levarono la voce, dicendo, Maestro Giesù, habbi pietà di noi. Ed egli, vedutigli,

*La Domenica XV. dopo la Trinità 135*

tigli, disse loro, andate mostratevi a' sacerdoti. Ed avvenne che, come essi andavano, furono mondati. Ed un di loro veggendo ch' era guarito, ritornò, glorificando Iddio ad alta voce, E si gittò sopra la sua faccia a' piedi di Giesù, ringraziandolo. Hor colui era Samaritano. E Giesù prese a dire, i dieci non sono eglino stati nettati? E doue sono i nove? E non se n'è truovato alcuno che sia ritornato per dar gloria a Dio, se non questo straniero: E disse a colui, levati e vattene; la tua fede t'ha salvato.

*La Domenica XV. dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**C**USTODISCI O Signore, noi ti preghiamo, la tua Chiesa con la tua perpetua misericordia. E percioche la fragilità dell' huomo è tale, che senza Tè non può far che non caggia, guardaci sempremai per la tua assistenza, da tutto ciò ch' è nocivo, e guidaci à tutto ciò ch' è utile alla nostra salute, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Galat. 6. 11.*

**V**OI vedete quanto gran lettere v' ho scritte di mia propria mano. Tutti coloro che voglion piacere nella carne, per bel sembiante, vi costringono d' esser circumcisi: solo accioche non sieno perseguiti della croce di Christo. Conciosia cosa ch' eglino stessi, che son circumcisi, non osservino la legge: Ma vogliono che siate circumcisi, accioche si gloriino della vostra carne. Mà, quant' è a me, tolga Iddio ch' Io mi glorij in altro che nella croce del Signor nostro Giesù Christo, per la quale il mondo è crocifisso a me ed Io al mondo. Percioche in Christo Giesù ne' la circumcissione ne' l' prepuzio non è d' alcun valore: Ma la nuova creatura. E sopra tutti coloro che cammineranno secondo questa regola, sia pace e misericordia e sopra l' Israel di Dio. Nel rimanente,

nente, nuno mi dia molestia, percioche Io porto nel mio corpo le stimmate del Signor Giesù. Fratelli, sia la grazia del Signor nostro Giesù Christo con lo Spirito vostro. Amen.

*L' Evang. S. Matt. 6. 24.*

**N**uno puo servire a due Signori: percioche, o ne odierà l' uno, ed amerà l' altro: Overo, s' atterrà all' uno, e sprezzerà l' altro. Voi non potete servire a Dio ed a mammona. Percio Io vi dico, non siate con ansietà solleciti per la vita vostra, che mangerete, o che berrete: Ne per lo vostro corpo, di che vi vestirete: Non è la vita più che 'l nutrimento, e 'l corpo più che 'l vestire? Riguardate agli uccelli del cielo, come non seminano e non mietono e non accolgono in granai; e pure il padre vostro celeste gli nutrisce: Non siete voi da molto più di loro? E chi è colui di voi, che con la sua sollecitudine possa aggiugnere alla sua statura pure un cubito? Ed intorno al vestire perche siete con ansietà solleciti? Avvisate come crescono i gigli della campagna: Essi non faticano, e non filano. E pure Io vi dico, che Solomone stesso con tutta la sua gloria, non fu vestito al pari dell' un di loro. Hor se Iddio riveste in questa maniera l' herba de' campi, che hoggi è, e domane è gitata nel forno; non vestirà egli molto più voi, o huomini di poca fede? Non siate adunque con ansietà solleciti, dicendo, che mangeremo, o che berremo, o di che faremo vestiti? (Conciosia cosa che i pagani sieno quelli che procaccino tutti queste cose) Percioche il padre vostro celeste sa che voi avete bisogno di tutte queste cose. Anzi cercate imprima il regno di Dio e la sua giustizia: E tutte queste cose vi faranno sopraggiunte. Non siate adunque con ansietà solleciti del giorno, di domane: Percioche il giorno di domane sarà sollecito delle cose sue. Basta a ciascun giorno il suo male.

La Colletta.

**O** Signore noi ti supplichiamo che la tua continua compassione purghi, e difenda la tua Chiesa, e perche non può restar in sicurezza senza 'l tuo soccorso, conserva sempremai con la tua assistenza, e benignità, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

L' Epist. Efes. 3. 13.

**I**O richieggo che non vegniate meno dell' animo per le mie tribolazioni che soffero per voi : Il che è la vostra gloria. Per questa cagione dico Io piego le mie ginocchia al Padre del Signor nostro Giesù Christo. Dal quale è nominata tutta la famiglia ne' cieli e sopra la terra; ch' egli vi dia, secondo le ricchezze della sua gloria, d' esser fortificati in virtù, per lo suo Spirito, nell' huomo interno. E che Christo habiti ne' vostri cuori per la fede, accioche essendo radicati e fondati in carità, possiate comprendere, con tutti i santi, quale è la larghezza e la lunghezza e la profondità e l' altezza, e conoscer la carità di Christo, che sopravanza ogni conoscenza; accioche siate ripieni fino a tutta la pienezza di dio. Hor a colui, che puo, secondo la potenza che opera in noi, fare infinitamente sopra ciò che noi chieggiamo, o pensiamo: A lui sia la gloria nella Chiesa, in Christo Giesù, per tutte le generazioni del secolo de' secoli. *Amen.*

L' Evang. S. Luc. 7. 11.

**E**D avvenne nel giorno seguente, che Giesù andava in una città, detta Nain. Ed i suoi discepoli in gran numero, ed una gran moltitudine andavano con lui. E come egli fu presso della porta della città, ecco, si portava a seppellire un morto, Figliuolo unico di sua madre; laquale anchora

era

158 *La Domenica XVII. dopo la Trinità.*

era vedova. E gran moltitudine della città era con lei. E 'l Signore, vedutala, hebbene pietà; e le disse, non piagnere. Ed accostatosi toccò la bara (hor i portatori si fermarono) e disse, giovanetto, lo te 'l dico, levati. E 'l morto si levò a sedere e cominciò a parlare. E Giesù lo diede a sua madre. E spavento gli occupò tutti e glorificavano Iddio: Dicendo, Un gran profeta è furto fra noi: Iddio ha visitato il suo popolo. E questo ragionamento intorno a lui si sparse per tutta la Giudea, e per tutto 'l paese circonvicino.

*La Domenica XVII. dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**S**ignore, noi ti preghiamo di prevenirci & accompagnarci sempre con la tua grazia, e far che siamo del continuo disposti a buone opere, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

*L' Epist. Efes. 4. 1.*

**I**O adunque il prigioniero, v' esorto nel Signore che caminiate condegnamente alla vocazione, della quale siete stati chiamati. Con ogni humiltà e mansuetudine: Con pazienza, comportandovi gli uni gli altri in carità; studiandovi di serbar l'unità dello spirito per lo legame della pace. V' è un corpo unico ed un unico spirito: Come anchora voi siete stati chiamati in una unica speranza della vostra vocazione: V' è un unico Signore, una Fede, un Battesimo: Un Dio unico e Padre di tutti, il quale è sopra tutte le cose e fra tutte le cose, ed in tutti voi.

*L' Evang.*

• *La Domenica XVIII. dopo la Trinità. 159*

*L' Evang. S. Luc 14. 1.*

**A**Venne che essendo Giesù entrato in casa d'un de' principali d' Farisei in giorno di Sabato a mangiare, essi l' osservavano; Ed ecco un certo huomo hidropico era quivi davanti a lui. E Giesù prese a dire a' Dottori della legge ed a' Farisei, è egli lecito di guarire alcuno in giorno di Sabato? Ed essi tacquero. Allhora, preso colui per la mano, lo guarì e lo licenziò. Poi fece lor motto e disse, chi è colui di voi, che, se 'l suo asino o bue cade in un pozzo, non lo ritragga prontamente fuori nel giorno del Sabato? Ed essi non gli potevano risponder nulla in contrario a queste cose. Hor considerando come essi eleggevano i primi luoghi a tavola, propose questa parabola agli invitati dicendo: Quando tu sarai invitato da alcuno a nozze, non metterti a tavola nel primo luogo, che talhora alcuno più honorato di te non sia stato invitato dal medesimo: E che colui c' avrà invitato te e lui non venga e ti dica, fa luogo a costui: E ch' allhora tu venga con vergogna a tener l' ultimo luogo. Ma quando tu sarai invitato, va, mettiti nell' ultimo luogo; accioche, quando colui che t' avrà invitato, verrà, ti dica, amico, sali più in su: Allhora tu ne havrai honore appresso coloro che faranno teco a tavola. Percioche chiunque s' innalza, farà abbassato, e chi s' abbassa farà innalzato.

*La Domenica XVIII. dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**S**ignore, noi ti supplichiamo, di far la grazia al tuo popolo di poter resistere alle tentationi del mondo, della carne, e del diavolo; & con cuori & animi puri seguir Tè, il solo Dio, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epistola*



*L' Epistola 1 Cor. 1. 4.*

**I**O del continuo rendo grazie di voi all' Iddio mio, per la grazia di Dio, che v' è stata data in Christo Giesù. Percio ch' in lui siete stati arricchiti in ogni cosa, in ogni dono di parola, ed in ogni conoscenza. Secondo che la testimonianza di Christo è stata confermata fra voi. Talche non vi manca dono alcuno, aspettando la manifestazion del Signor nostro Giesù Christo. Il quale eziandio vi confermerà infino al fine, accioche siate senza colpa nel giorno del nostro Signor Giesù Christo.

*L' Evang. S. Matt. 22. 34.*

**I** Farisei, udito havere Giesù chiusa la bocca a' Sadducei si raunarono insieme: Ed un dottor della Legge lo domandò, tentandolo, e dicendo, Maestro quale è il maggior comandamento della Legge? E Giesù gli disse, Ama il Signore Iddio tuo con tutto 'l tuo cuore. e con tutta l' anima tua, e con tutta la mente tua. Quest' è il primo e 'l gran comandamento. E 'l secondo, simile ad esso, è, Ama il tuo prossimo come te stesso. Da questi due comandamenti dipendono tutta la Legge ed i Profeti. Ed essendo i Farisei radunati, Giesù gli domandò; dicendo, che vi pare egli del Christo? Di cui è egli Figliuolo? Essi gli dicono, di David. Egli disse loro, come adunque David lo chiama egli in ispirito Signore? Dicendo, Il Signore ha detto al mio Signore, Siedi alla mia destra, fin ch' Io habbia posti i tuoi nemici per iscannello de' tuoi piedi? Se dunque David lo chiama Signore, come è egli suo Figliuolo? E niuno poteva rispondergli nulla: Niuno eziandio ardi più, da quel dì innanzi, fargli alcuna domanda.

## La Colletta.

O Dio, poi che senza il tuo governo non potiamo compiacerti, facci la grazia per tua misericordia, che lo tuo Santo Spirito indirizzi, e governi i cuori nostri in tutte le occorrenze, per Giesu Christo nostro Signore. Amen.

## L' Epist. Efes. 4. 17.

Questo dico adunque e protesto nel Signore, che voi non caminiate più, come caminano anchora gli altri Gentili, nella vanità della lor mente; intenebrati nell' intelletto, alieni dalla vita di Dio, per l' ignoranza ch' è in loro per l' induramento del cuor loro. I quali essendo divenuti insensibili ad ogni dolore, si sono abbandonati alla dissoluzione, da operare ogni immondizia con insaziabile cupidità. Ma voi non havete così imparato Christo; Se pur l' havere udito, e siete stati in lui ammaestrati, secondo che la verità è in Giesu: Di spogliare, quant' è alla primiera conversazione, l' huomo vecchio, il qual si corrompe nelle concupiscenze della soddisfazione: E d' esser rinnovati per lo Spirito della vostra mente: E d' esser vestiti dell' huomo nuovo, creato secondo Iddio, in giustizia, e santità di verità. Percio, deposta la menzogna, parlate la verità ciascuno col suo prossimo: Conciosia cosa che noi siam membra gli uni degli altri. Adiratevi e non peccate: Il sole non tramonti sopra 'l vostro cruccio: E non date luogo al diavolo. Chi rubava, non rubi più, anzi più tosto fatichi, facendo qualche buona opera con le proprie mani, accioche habbia di che far parte a colui c' ha bisogno. Niuna parola malvagia esca della vostra bocca: Ma, se ve n' è alcuna buona ad edificazione, secondo 'l bisogno: accioche conferisca grazia agli ascoltanti. E non contristate lo Spirito Santo di Dio, col quale siete stati suggellati per lo giorno della redenzione. Sia tolta via  
da

da voi ogni amaritudine ed ira e cruccio e grido e maldicenza con ogni malizia. Ma siate gli uni inverſo gli altri benigni, miſericordioſi, perdonandovi gli uni agli altri, ſicome anchora Iddio v' ha perdonato in Chriſto.

*L' Evang. S. Matt. 9. 1.*

**G**ieſù entrando nella navicella, paſſò all' altra riva, e venne nella ſua città. Ed ecco, gli fu preſentato un paralitico che giaceva in letto. E Gieſù, veduta la fede loro, diſſe al paralitico, Figliuolo, ſtā di buon cuore, i tuoi peccati ti ſon rimeſſi. Ed ecco, alcuni degli ſcribi dicevano fra ſe ſteſſi, coſtui beſtemmia. E Gieſù, veduti i lor penſieri, diſſe; perche penſate voi coſe malvage ne' voſtri cuori? Percioche, qual è più agevole, dire, i tuoi peccati ſon rimeſſi; over dire, levati e camina? Hor, accioche voi ſappiate che 'l Figliuol dell' huomo ha autorità in terra di rimettere i peccati, Tu levati (diſſe egli allhora al paralitico) toglì il tuo letto, e vattene a caſa tua. Ed egli levatoſi ſen' andò a caſa ſua. E le turbe, veduto ciò, ſi maravigliarono e glorificarono Iddio, c' haveva data cotal pođeſtà agli huomini.

*Domenica XX. dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, e miſericordioſiſſimo, noi ti ſupplichiamo per tua abbondantiſſima bontà; di guardarci da tutto quello che ci puo nuocere; accioche eſſendo noi ſempre preparati e diſpoſti coſi del corpo come dell' anima, facciamo lietamente quello che Tu richiedi da noi, per Gieſù Chriſto noſtro Signore. *Amen.*

*L' Epist.*

L' Epist. Efes. 5. 15.

**R**iguàrdate adunque come voi caminate con diligente circospezione: Non come stolti ma come savi: Ricomperando il tempo, perciocche i giorni son malvagi. Percio, non siate disavveduti, ma intendenti qual sia la volontà del Signore. E non v' inebbriate di vino, nel quale v' è dissoluzione, ma siate ripieni dello Spirito. Parlando a voi stessi con Salmi ed Inni e Canzoni Spirituali: Cantando e Salmeeggiando col cuor vostro al Signore: Rendendo del continuo gratie d' ogni cosa a Dio e Padre, nel nome del Signor nostro Giesù Christo: Sottopuonendovi gli uni agli altri, nel timor di Dio.

L' Evang. S. Matt. 22. 1.

**G**iesù disse, il regno de' cieli è simile ad un Rè, il qual fece le nozze al suo Figliuolo. E mandò i suoi servidori a chiamar gli invitati alle nozze: Ma essi non vollero venire: Dinuovo mandò altri servidori, dicendo, dite agli invitati, Ecco Io ho apparecchiato il mio desinare: I miei giovenchi ed i miei animali ingrassati sono ammazzati, ed ogni cosa è apparecchiata: Venite alle nozze. Ma essi non curandosi, sen' andarono, chi alla sua possessione, chi alla sua mercanzia, e gli altri, presi i suoi servidori, gli oltraggiarono ed uccisero. E quel Rè, udito ciò, s' adirò, e mandò i suoi eserciti e distrusse que' micidiali ed arse la lor città. Allhora egli disse a' suoi servidori, ben son le nozze apparecchiate, e i convitati non n' erano degni; andate adunque in su i capi delle strade e chiamate alle nozze chiunque troverete. E que' servidori, usciti in su le strade, raunarono tutti coloro che trovarono, cattivi e buoni: E 'l luogo delle nozze fu ripieno di persone ch' erano a tavola. Hor il Rè, entrato per veder que' ch' erano a tavola, vide quivi un huomo

164 *Domenica XXI. dopo la Trinità.*

omo che non era vestito di vestimento da nozze : E gli disse, Amico, come sei entrato qua, senza haver vestimento da nozze ? E colui hebbe la bocca chiusa. Allhora il Rè disse a' servidori, legategli le mani e' piedi e toglietelo e gittatelo nelle tenebre di fuori. Ivi farà il pianto e lo stridor de denti : Percioche molti son chiamati, ma pochi eletti.

*Domenica XXI. dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**O** Signore misericordioso, noi ti supplichiamo, di dar al tuo popolo fedele perdono, e pace, accioche essendo purgati da tutti i lor peccati, ti servino d' una mente tranquilla, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Efes. 6. 10.*

**F**Ratelli miei, fortificatevi nel Signore e nella forza della sua possanza. Vestite tutta l'armadura di Dio, per poter dimorar ritti e fermi contr' all' insidie del diavolo. Conciosia cosa che noi non habbiamo combattimento contr' a sangue e carne, ma contr' a' principati, contr' alle podestà, contr' a' rettori del mondo, e delle tenebre di questo secolo ; contr' agli spiriti maligni, ne' luoghi celesti. Perciò prendete tutta l'armadura di Dio accioche possiate contrastare nel giorno malvagio : E, dopo haver compiuto ogni cosa, restar ritti in piè. Presentatevi adunque al combattimento, cinti di verità intorno a' lombi e vestiti dell' usbergo della giustizia : Ed havendo i piedi calzati della preparazion dell' Evangelio della pace. Sopra tutto prendendo lo scudo della fede col qual possiate spegnere tutti i dardi infocati del maligno. Pigliate anchora l' elmo della salute, e la spada dello Spirito, ch' è la parola di Dio. Orando in ogni tempo con ogni maniera di preghiera e supplicazione in ispirito ; ed a quest' istesso vegghiando con ogni perseveranza ed orazio-

*Domenica XXII. dopo la Trinità. 165*

ne per tutti i santi. E per me anchora, accioche mi sia data parola con apertura di bocca, per far conoscere con libertà il misterio dell' Evangelio. Per lo quale Io sono Ambasciatore in catena; accioche in quello Io mi porti francamente come mi convien parlare.

*L' Evang. S. Giovan. 4. 46.*

**V**' Era un certo official reale, il cui Figliuolo era infermo in Capernaum. Costui havendo udito che Giesù era venuto di Giudea in Galilea, andò a lui e lo prego che scendesse, e guarisse suo Figliuolo: percioche egli stava per morire. Là onde Giesù gli disse se voi non vedete segni e miracoli, voi non crederete. L' official reale gli disse, Signore, scendi prima che 'l mio fanciullo muoia. Giesù gli disse, va, il tuo Figliuolo vive: E quell' huomo credette alla parola che Giesù gli havea detta: E sene andava. Hor come egli già scendeva, i suoi servitori gli vennero incontro, e gli rapportarono, e dissero, il tuo Figliuolo vive. Ed egli domandò loro dell' hora ch' egli era stato meglio. Ed essi gli dissero, hieri a sette hore la febbre lo lasciò. Là onde il Padre conobbe ch' era nella stessa hora, che Giesù gli haveva detto, il tuo Figliuolo vive: E credette egli, e tutta la sua casa. Questo secondo segno fece dinuovo Giesù, quando fu venuto di Giudea in Galilea.

*Domenica XXII. dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

Signore, noi ti supplichiamo di mantenere la Chiesa, tua famiglia, in continua pietà; che per la tua protezione sia esente d' ogni avversità e piamente disposta a servirti in buone opere, alla gloria del tuo Nome, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist.*

*L' Epist. Filip. 1. 3.*

**I**O rendo Grazie all Iddio mio di tutta la memoria ch' Io ho di voi (facendo sempre con allegrezza preghiera per tutti voi, in ogni mia orazione) per la vostra comunione nell' Evangelio dal primo di infino ad hora. Havendo di questo stesso fidanza, che colui c' ha cominciata in voi l' opera buona, la compierà fine al giorno di Christo Giesù. Sicome è ragionevole ch' Io senta questo di tutti voi: perciòche Io v' ho nel cuore, voi tutti che siete miei consorti nella grazia, così ne' miei legami, come nella difesa e confermazion dell' Evangelio. Percioche Iddio m' è testimonio come Io v' amo tutti affettuosamente nelle viscere di Giesù Christo. E di questo prego, che la vostra carità abbondi sempre di più in più in conoscenza, ed in ogni sentimento. Affinche approviare le cose eccellenti, accioche siate sinceri e senza intoppo fino al giorno di Christo: Ripieni de' frutti di giustizia che son per Giesù Christo, alla gloria e laude di Dio.

*L' Evang. S. Matt. 18. 21.*

**P**ietro disse a Giesù, Signore, quante volte, peccando il mio fratello contr' a me, Io gli perdonerò? Fino a sette volte? Giesù gli disse, Io non ti dico fino a sette volte, ma fino a settanta volte sette. Percio il regno de' cieli è assomigliato ad un Re, il qual' volle far ragione co' suoi servidori. Ed havendo cominciato a far ragione, gli fù presentato uno, ch' era debitore di diecimila talenti. E non havendo egli da pagare, il suo Signore comandò ch' egli e la sua moglie ed i suoi Figliuoli e tutto quanto haveva fosse venduto e che 'l debito fosse pagato. Là ondè il servidore gittatosi in terra, si prostese davanti a lui: Dicendo, Signore, habbi pazienza inverso me, ed Io ti pagherò tutto. E 'l Signore di quel servidore mosso da compassione, lo lasciò andare,



e gli rimise il debito. Ma quel servidore uscito fuori, trovò uno de' suoi conservi, il qual gli dovea cento denari. Ed egli lo prese, e lo strangolava: Dicendo, pagami ciò che tu mi dei. Là onde il suo conservo, gittatoglisi a' piedi lo pregava, dicendo, habbi pazienza inverſo me, ed lo ti pagherò tutto: Ma egli non volle: Anzi andò e lo cacciò in prigione, finche haveſſe pagato il debito. Hor i suoi conservi, veduto 'l fatto, ne furono grandemente contristati, e vennero al lor Signore e gli dichiararono tutto 'l fatto. Allhora il suo Signore lo chiamò a ſe, e gli diſſe, malvagio ſervitore, lo ti rimisi tutto quel debito, percioche tu mene pregasti. Non ti ſi conveſſiva egli altresì haver pietà del tuo conservo, sicome Io anchora havea havuta pietà di te? E 'l suo Signore adiratoſi, lo diede in man de' ſergenti, da martoriarlo, infino a tanto ch' egli haveſſe pagato tutto ciò che gli era dovuto. Coſì anchora vi farà il voſtro Padre celeſte, ſe voi non rimettete di cuore ognuno al ſuo fratello i ſuoi falli.

*Domenica XXIII. dopo la Trinità.*

**O** Dio, noſtro riſoſo, e fortezza, che ſei l' autore d' ogni pietà, noi ti ſupplichiamo d' eſſer pronto ad eſaudire le divote preghiere della tua Chieſa; e concedi che ottegniamo effettivamente quelle coſe che domandiamo fedelmente, per Gieſu Chriſto noſtro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Filip. 3. 17.*

**S**tate miei imitatori, fratelli, e conſiderate coloro che caminano coſì, come havete noi per eſemplo. Percioche molti caminano, de' quali molte volte v' ho detto ed anchora al preſente lo dico piagnendo, che ſono i nemici della croce di Chriſto: Il cui fine è perdizione, il cui Dio è il ventre, e la cui gloria è alla conſuſione loro, I quali hanno il penſiero e l' affetto alle coſe terreſtri. Concioſia coſa che noi viviamo ne' cieli come nella noſtra città: onde anchora  
aſpettiamo

168 *Domenica XXIV. dopo la Trinità.*

aspettiamo il Salvatore, il Signore Gesù Christo. Il qual trasformerà il nostro corpo vile, accioche sia renduto conforme al suo corpo glorioso, secondo la virtù per la quale può eziandio sottoporfi ogni cosa.

*L' Evang. S. Matt. 22. 15.*

**A**LLhora i Farisei andarono, e tenner consiglio come l'iretirebbero in parole. E gli mandarono i lor discepoli, con gli Erodiani, a dirgli, Maestro, noi sappiamo che tu sei verace e che insegni la via di Dio in verità. E che non ti curi d'alcuno; percioche tu non riguardi alla qualità delle persone degl'huomini. Dicci adunque, che ti pare egli? è egli lecito di dare il censo a Cesare o no? E Gesù, riconosciuta la lor malizia, disse, perche mi tentate, o hipocriti? Mostratemi la moneta del Censo: Ed essi gli porsero un denaro. Ed egli disse loro, di cui è questa figura e questa sopra scritta? Essi gli dissero, di Cesare. Allhora egli disse loro, Rendete dunque a Cesare, le cose ch'appartengono a Cesare; ed a Dio le cose ch'appartengono a Dio. Ed essi, udito ciò, si maravigliarono; e, lasciatolo se n'andarono.

*Domenica XXIV. dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**O** Signore, noi ti supplichiamo di perdonar al tuo popolo tutte le lor offese, accioche per la tua abbondante misericordia, siamo tutti liberati dai legami di quei peccati, c'habbiamo commessi per fragilità: Concedici questo, o Padre celeste, per l'amore di Gesù Christo nostro Signore e Salvatore benedetto. *Amen.*

*L' Epist.*

*L' Epist. Coloss. 1. 3.*

**N**OI rendiamo Grazie a Dio e Padre del Signor nostro Gesù Christo, facendo del continuo orazione per voi : Havendo udita la fede vostra in Christo Gesù, e la vostra carità inverso tutti i santi, Per la speranza che v' è riposta ne' cieli, laquale innanzi havete udita nella parola della verità dell' Evangelio. Il quale è pervenuto a voi, come anchora per tutto 'l mondo ; e fruttifica e cresce, siccome anchora fra voi, dal dì che voi udiste e conoscesti la grazia di Dio in verità. Come anchora havete imparato da Epafra nostro caro conservo, il quale è fedele ministro di Christo per voi. Il qual anchora ci ha dichiarata la vostra carità in ispirito. Perciò anchora noi, dal dì c' habbiamo cio udito non restiam di far orazione per voi, e di richiedere che siate ripieni della conoscenza della volontà d' esso in ogni sapienza ed intelligenza spirituale. Accioche caminiate condegnamente al' Signore per compiacergli in ogni cosa, fruttificando in ogni opera buona e crescendo nella conoscenza di Dio. Essendo fortificati in ogni forza, secondo la possanza della sua gloria, ad ogni sofferenza e pazienza con allegrezza : Rendendo grazie a Dio e Padre che ci ha fatti degni di participar la sorte de' santi nella luce.

*L' Evang. S. Matt. 9. 18.*

**M**Entre Gesù ragionava queste cose agli discepoli di Giovanni, ecco, uno de' capi della Sinagoga venne e gli s' inchinò, dicendo, la mia Figliuola è pur hora trapassata : Ma vieni, e metti la mano sopra lei, ed ella viverà. E Gesù levatosi, lo seguì, insieme co' suoi discepoli. Ed ecco, una donna, inferma di flusso di sangue già da dodici anni, s' accostò di dietro, e toccò 'l lembo della sua vesta : perciocchè ella diceva fra se stessa, se sol tocco la sua vesta, farò liberata.

170 *Domenica XXV. dopo la Trinità.*

rata. E Giesù rivoltosi e vedutala, le disse, sta di buon cuore Figliuola: La tua fede t' ha salvata. E da quell' hora la donna fu liberata. E quando Giesù fu venuto in casa del capo della sinagoga ed hebbe veduti i sonatori e la moltitudine che romoreggiava, disse loro, ritraetevi: Percioche la fanciulla non è morta, ma dorme: Ed essi si ridevano di lui. Ma quando la moltitudine fu messa fuori, egli entrò e prese la fanciulla per la mano ed ella si destò: E la fama di ciò andò per tutto quel paese.

*Domenica XXV. dopo la Trinità.*

*La Colletta.*

**S**uscita in tal modo, o Signore, i cuori del tuo popolo fedele che producendo loro abbondantemente i frutti di buone opere, siano da Tè copiosamente remunerati, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*Per l' Epist. Gierem. 23. 5.*

**E**Cco, i giorni vengono, dice il Signore, ch' Io farò sorgere a David un Germoglio giusto, il quale regnerà da Re e prospererà e farà giudicio e giustizia nella terra. A' suoi di Giuda sarà salvato, ed Israel habiterà in sicurtà: E questo farà il suo nome, del quale sarà chiamato, IL SIGNORE NOSTRA GIUSTIZIA. Perciò, ecco, i giorni vengono, dice il Signore, che non si dirà più, il Signore vive, che ha tratti i figliuoli d' Israel fuor del paese d' Egitto: Ma il Signore vive che ha tratta e condotta la progenie della casa d' Israel fuor del paese di settentrione e di tutti i paesi doue Io gli havea scacciati; Ed essi habiteranno nella lor terra.

*L' Evang.*

*L' Evang. S. Giovan. 6. 5.*

**G**iesù adunque, alzati gli occhi e veggendo che gran moltitudine veniva a lui, disse a Filippo, onde comperemo noi del pane, per dar mangiare a costoro (hor diceva questo per provarlo : percioche egli sapeva quel ch' era per fare) Filippo gli rispose, del pane per dugento denari non basterebbe loro, perche ciascun d' essi ne prendessè pure un poco. Andrea, fratello di Simon Pietro, l' uno de' suoi Discepoli, gli disse, v' è qui un fanciullo, c' ha cinque pani d' orzo, e due pescetti : Ma che cosa è ciò per tanti ? E Giesù disse, fate che gl' huomini s' assettino. Hor v' era in quel luogo herba assai. La gente adunque s' assettò, ed erano in numero d' intorno a cinquemila. E Giesù prese i pani : E rendute grazie, gli distribuì a' Discepoli, ed i Discepoli alla gente assettata : Il simigliante fece de' pesci, quanto ne volevano. E dopo che furono saziati, Giesù disse a' suoi Discepoli, raccogliete i pezzi avanzati, che nulla sene perda. Essi adunque gli raccolsero ed empierono dodici corbelli di pezzi di que' cinque pani d' orzo, ch' erano avanzati a coloro c' haveano mangiato. Là onde la gente, havendo veduto 'l miracolo che Giesù havea fatto, disse, certo costui è il profeta chi dee venire al mondo.

¶ *Se vi saranno piu domeniche avanti la domenica d' Avvento, l' ufficio d' alcune di quelle domeniche che furono tralasciate dopo l' Epifania, sarà usato per supplire quelle che mancano qui. E, se saranno meno, quel che ven' avanza, può esser ben ommesso : Ma però quest' ultima Colletta, Epistola ed Evangelia saranno sempre adoperate nella domenica prossima innanzi l' Avvento.*

*La Colletta.*

**D** IO Onnipotente, che hai dato al tuo Santo Apostolo S. Andrea una tal grazia, ch' essendo egli chiamato dal tuo Figliuolo Giesù Christo, subito gli ubbidi, e senza alcun indugio lo seguì; fa etiandio la grazia a noi tutti, ch' essendo chiamati per la tua Santa Parola, siamo pronti ad ubbidire a' tuoi Santi Comandamenti, per esso Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epist. Rom. 10. 9.*

**S**E tu confessi con la tua bocca il Signor Giesù e credi nel tuo cuore ch' Iddio l' ha risuscitato da' morti, sarai salvato : Conciosia cosa che col cuore si creda a giustizia e con la bocca si faccia confessione a salute. Perciochè la scrittura dice, chiunque crede in lui, non sarà svergognato. Conciosia cosa che non vi sia distinzione di Giudeo e di Greco : Percioche uno stesso è il Signor di tutti, riceo inverso tutti quelli che l' invocano. Imperoche, chiunque havrà invocato il nome del Signore, sarà salvato. Come dunque invocheranno essi colui, nel quale non hanno creduto ? E come crederanno in colui del quale non hanno udito parlare ? E come udiranno, se non v' è che predichi ? E come predicherà altri, senon è mandato ? Sicome è scritto, Quanto son belli i piedi di coloro ch' Evangelizzano la pace, ch' Evangelizzano le cose buone ! — Ma tutti non hanno ubbidito all' Evangelio : Percioche Isaia dice, Signore, chi ha creduto alla nostra predicazione ? La fede adunque è dall' udità, e l' udità è per la parola di Dio. Ma Io dico, non hanno egli udito ? Anzi il lor suono è uscito per tutta la terra ; e le lor parole fino agli estremi termini del mondo. Ma Io dico, Israel non ha egli havuto alcun conoscimento ? Moise dice il primo, Io vi moverò a gelosia per una nazione che  
non

non è nazione : Io vi provocherò a sdegno per una gente stolta. Ed Isaia arditamente dice, Io sono stato trovato da coloro che non mi cercavano, son chiaramente apparito a coloro che non mi domandavano. Ma, intorno ad Israel, dice, Io ho tutto 'l dì stese le mani verso un popolo disubbidiente e contradicente.

*L' Evang. S. Matt. 4. 18.*

**G**iesù passeggiando lungo 'l mare di Galilea, vide due Fratelli, Simon detto Pietro ed Andrea suo fratello, i quali gittavano la rete nel mare : perciocchè erano pescatori. E disse loro, venite dietro a me ed Io vi farò pescatori degli huomini. Ed essi, lasciate prontamente le reti, lo seguirono. Ed egli passato più oltre, vide due altri fratelli, Giacomo il Figliuol di Zebedeo, e Giovanni suo fratello, in una navicella con Zebedeo lor Padre, i quali racconciavano le lor reti, e gli chiamò. Ed essi, lasciata prestamente la navicella, e 'l Padre loro, lo seguirono.

*S. Tomafo l' Apostolo.*

*La Colletta.*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, che per tanto maggior confermazione della fede, permettesti che 'l tuo Santo Apostolo Tomafo fosse dubbioso della risurrettione del tuo Figliuolo ; fa la grazia a noi, di creder così perfettamente e senza dubitar punto, nel tuo Figliuolo Giesù Christo, che la nostra fede non sia mai ripresa nel tuo cospetto. Esaudiscici, o Signore, per esso Giesù Christo, a cui con Tè, e lo Spirito Santo sia ogn' honor e gloria, hora. & in eterno. Amen.



L' *Epistola* Efes. 2. 19.

**V**OI dunque non siete più forestieri ne avveneticci : Mā concittadini de fanti e domestici di Dio. Essendo edificati sopra 'l fondamento degli Apostoli, e de' profeti essendo Giesù Christo stesso la pietra del capo del' cantone. In cui tutto 'l edificio ben composto cresce in Tempio Santo nel Signore. Nel quale anchora voi siete insieme edificati, per esser un tabernacolo di Dio in ispirito.

L' *Evangel.* S. Giovan. 20. 24.

**T**Oma, detto Didimo, l'un de' dodici, non era con loro, quando Giesù venne. Gli altri Discepoli adunque gli dissero, noi habbiamo veduto 'l Signore. Ma egli disse loro se Io non veggo nelle sue mani il segnal de' chiodi, e se non metto il dito nel segnal de' chiodi e la mano nel suo costato, Io non lo crederò. Ed, otto giorni appresso, i Discepoli erano dinuovo dentro la casa, e Toma era con loro. E Giesù venne, essendo le porte serrate, e si presentò quivi in mezzo, e disse, pace a voi. Poi disse a Toma, porgi qua il dito e vedi le mie mani : Porgi anco la mano, e mettila nel mio costato : E non sii incredulo, anzi credente. E Toma rispose e gli disse, Signor mio ed Iddio mio ; Giesù gli disse, Percioche tu hai veduto, Toma, tu hai creduto : Beati coloro che non hanno veduto, ed hanno creduto. Hor Giesù fece anchora, in presenza de' suoi Discepoli, molti altri miracoli, i quali non sono scritti in questo libri. Ma queste cose sono scritte, accioche voi crediate che Giesù è il Christo, il Figliuol di Dio : accioche, credendo, habbiate vita nel Nome suo.

La Colletta.

**O** Dio, che per la predicatione dell' Apostolo benedetto San Paolo, hai fatto risplendere la luce del tuo Evangelio per tutto 'l mondo; concedici, ti supplichiamo, che ricordandoti della sua maravigliosa conversione, ne rendiamo grazie a Te nel seguir la santa dottrina ch' egli ha insegnato, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

Per l' Epistola Fatti. 9. 1.

**H**Or Saulo, sbuffando anchora minacce ed uccisione, contr' a' discepoli del Signore, venne al sommo sacerdote: E gli chiese lettere alle sinagoghe in Damasco: Accioche, se pur ne trovava alcuni di questa setta, huomini, o donne, gli menasse legati in Gerusalem. Hor mentre era in camino, avvenne che, avvicinandosi a Damasco, di subito una luce dal cielo gli folgorò d' intorno. Ed essendo caduto in terra, udì una voce che gli diceva Saul, Saul, perche mi perseguiti? Ed egli disse, chi sei Signore? E 'l Signore disse, Io son Giesù, il qual tu perseguiti: Egli t' è duro di ricalci-  
trar contr' agli stimoli. Ed egli tutto tremante e spaventato, disse, Signore, che vuoi tu ch' Io faccia? E 'l Signor gli disse, levati, ed entra nella città, e ti farà detto ciò che ti convien fare. Hor gli huomini che facevano il viaggio con lui risettero attoniti, udendo ben la voce, ma non vedendo alcuno. E Saulo si levò da terra: Ed aprendo gli occhi, non vedeva alcuno: E coloro menandolo per la mano, lo condussero in Damasco. E fu tre giorni senza vedere, ne quali non mangiò ne beuue. Hor in Damasco v' era un certo Discepolo chiamato per nome Anania, al quale il Signore disse in visione, Anania. Ed egli disse, eccomi, Signore. E 'l Signore gli disse, levati, e vattene nella strada, detta Diretta: E cerca, in casa di Giuda, un huomo chia-

mato per nome Saulo, da Tarso : perciocche, ecco, egli fa orazione ; ed ha veduto in-visione un huomo chiamato per nome Anania, entrare ed imporgli la mano, accioche ricoverasse la vista. Ed Anania rispose, Signore, Io ho udito da molti di quest' huomo quanti mali egli ha fatti a' tuoi Santi in Gerusalem. E qui eziandio ha podestà da principali sacerdoti di far prigioni tutti coloro ch' invocano il tuo nome. Ma il Signore gli disse, va : perciocche colui m'è un vaso eletto, da portar il mio nome davanti alle genti, ed alli Rè, ed a' Figliuoli d' Israel. Percioche Io gli mostrerò quante cose gli convien patire per lo mio nome, Anania dunque sen' andò ed entrò in quella casa : Ed havendogli imposte le mani, disse, fratello Saul, il Signor Giesù, che t'è apparito per lo camino per lo qual tu venivi, m'ha mandato accioche tu ricoveri la vista, e sii ripieno dello Spirito Santo. Ed in quello stante gli caddero dagli occhi come delle scaglie : E subito ricoverò la vista : Poi si levò e fu battezzato. Ed havendo preso cibo, si riconfortò. E Saul stette alcuni giorni co' discepoli ch' erano in Damasco. E subito si mise a predicar Christo nelle sinagoghe, insegnando ch' egli è il figliuol di Dio. E tutti coloro che l' udivano, stupivano ; e dicevano , non è costui quel ch' ha distrutti in Gerusalem quelli ch' invocano questo nome ? E per questo è egli eziandio venuto qua per menargli prigioni a' principali sacerdoti ? Ma Saulo vie più si rinforzava e confondeva i Giudei c' habitavano in Damasco, dimostrando che questo Giesù è il Christo.

*L' Evang. S. Matt. 19. 27.*

**P**ietro rispondendo disse a Giesù, ecco noi habbiamo abbandonato ogni cosa e t' habbiamo seguitato : Che ne habbiamo dunque ? E Giesù disse loro, Io vi dico in verità, che, nella nuova creazione, quando 'l figliuol dell' huomo sederà sopra 'l trono della sua gloria, voi anchora che m' avete seguitato,

*La Presentazione di Christo nel Tempio, &c. 177*

seguitato, sederete sopra dodici troni, giudicando le dodici tribu d' Israel. E chiunque havrà abbandonato casa, o fratelli, o sorelle, o padre, o madre, o moglie, o figliuoli, o possessioni, per lo mio nome, ne riceverà cento cotanti, ed herederà la vita eterna. Ma molti primi faranno ultimi e molti ultimi faranno primi.

*La Presentazione di Christo nel Tempio, volgarmente detta,*

*La Purificazione di Santa Maria Vergine,*

*La Colletta,*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, noi supplichiamo humilmente la tua Maestà, che sicome l' Unigenito tuo Figliuolo fu presentato in questo giorno nel Tempio, nella sostanza della nostra carne, così ti fiamo noi presentati con puri e netti cuori, per esso Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*Per l' Epist. Malach. 3. 1.*

**E**cco, Io manderò il mio angelo ed egli acconcerà la via davanti a me. E subito il Signore, il qual voi cercate, e l' angelo del patto il qual voi desiderate verrà nel suo Tempio: Ecco, egli viene; ha detto il Signor degli eserciti. E chi sosterrà il giorno della sua venuta? E chi durerà quando egli apparirà? Percioche egli è come il fuoco di chi fonde i metalli e come l' herba de' purgatori di panni: Ed egli fonderà struggendo e purgando l' argento: E netterà i figliuoli di Levi, e gli affinerà a guisa dell' oro e dell' argento; ed essi offeriranno al Signore offerte in giustizia. E l' offerta di Giuda e Gerusalem sarà piacevole al Signore, come a di antichi, e come negli anni di prima. Ed Io m' accosterò a voi in giudicio, e farò testimonio pronto contr' agli incantatori, e contr' agli adulteri, e contr' a quegli che giurano, falsamente, e contra quelli che fraudando il mercenario della sua mercede; ed oppressano la vedova e l' orfano; e per-

178 *La Presentazione di Christo nel Tempio, &c.*

vertono il diritto del forestiere, e non mi temono ; ha detto il Signor degli eserciti.

*L' Evang. S. Luc. 2. 22.*

**E** Quando I giorni della purificazione di quella furono compiuti, secondo la legge di Moise, portarono il fanciullo in Gerusalem, per presentarlo al Signore, (come egli è scritto nella legge del Signore, Ogni maschio ch' apre la matrice, farà chiamato santo al Signore) e per offerire il sacrificio, secondo ciò ch' è detto nella legge del Signore, d'un paio di tortole o di due pippioni. Hor ecco, v' era in Gerusalem un huomo, il cui nome era Simeon : E quell' huomo era giusto e religioso, ed aspettava la consolazione d' Israel : E lo spirito santo era sopra lui : E gli era stato divinamente rivelato dallo spirito santo, ch' egli non vedrebbe la morte, che prima non avesse veduto il Christo del Signore. Egli adunque per movimento dello spirito, venne nel Tempio : E come il Padre e la Madre vi portavano il fanciullino Giesù, per far di lui secondo l'usanza della legge : Egli se l' recò nelle braccia e benedisse Iddio, e disse, Hora Signore ne madi il tuo servidore in pace, secondo la tua parola, posciache gli occhi miei hanno veduta la tua salute : Laqual tu hai preparata, per metterla davanti a tutti i popoli : Luce da illuminar le genti, e la gloria del tuo popolo Israel. E Giosèf e la Madre d' esso si maravigliavano delle cose ch' erano dette di lui. E Simeon gli benedisse, e disse a Maria, Madre di esso, ecco, costui è posto per la rouina e per lo rilevamento di molti in Israel : E per segno al quale farà contradetto (ed una spada trafiggerà a te stessa l' anima) accioche i pensieri di molti cuori sieno rivelati. V' era anchora Anna profetessa, figliuola di Fanuel, della tribu d' Aser : Laquale era molto attempata, essendo vivuta sett' anni col suo marito dopo la sua virginità : Ed era vedova d' età d' intorno ad ottanquattro anni : E non si partiva mai dal Tempio servendo

servendo à Dio notte e giorno in digiuni ed orazioni. Ella anchora sopraggiunta in quell' hora, lodava il Signore, e parlava di quel fanciullo a tutti coloro ch' aspettavano Redenzione in Gerusalem. Hor, quando ebbero compiute tutte le cose che si convenivano far secondo la legge del Signore, ritornarono in Galilea, in Nazaret, lor città. E l' fanciullo cresceva e si fortificava in ispirito, essendo ripieno di sapienza, e la grazia di Dio era sopra lui.

*La Festa di S. Mattià**La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, che per supplire al luogo di Giuda il traditore, eleggesti il tuo fedel servitore Mattia, per esser del numero de' dodici Apostoli; Fa che la tua Chiesa essendosi sempre preservata da' falsi Apostoli, sia governata e condotta da fedeli e veri Pastori, per Giesù Christo, nostro Signore. Amen.

*Per l' Epist: Fatt. 1. 15.*

**I**N que' giorni Pietro levatosi in mezzo de' discepoli, disse: (hor la moltitudine delle persone tutte insieme era d' intorno a Cententi persone) huomini fratelli, e' conveniva che questa Scrittura s' adempiesse laqual lo Spirito Santo predisse per la bocca di David, intorno a Giuda che fu la guida di coloro che presero Giesù. Percioche egli era stato assunto nel nostro numero, ed havea ottenuta la sorte di questo ministero: Egli adunque acquistò un Campo del premio d' ingiustizia: ed essendosi precipitato crepò per la mezzo, e tutte le sue interiora si sparsero, e cio è venuto a notizia a tutti gli habitanti di Gierusalem: tal che quel Campo, nel lor proprio linguaggio è stato chiamato Aceldama: che vuol dire, Campo di Sangue. Percioche Egli è Scritto nel libro de' Salmi, divenga la sua Stanza diserta, e non vi sia chi ha-

bita

## 180 *L' Annunziatione della beata Virgine Maria.*

biri in essa, ed un altro prendà il suo ufficio. Egli si conviene adunq; che, d' infra gli huomini che sono stati nella nostra compagnia in tutto'l tempo che'l Signor Giesuè andato e venuto fra noi, cominciando dal battesimo di Giovanni fino al giorno ch'egli fu accolto in alto d' appresso noi uno d' essi sia fatto testimonio con noi della risurrezion d' esso. E ne furono presentati due, Giosèf detto Barfabà, il quale era sapranominato Giusto, e Mattia. Ed orando, dissero, Tu, Signore, che conosci i cuori di tutti mostra qual di questi due ut hai eletto, per ricever la Sorte di questo ministero ed Apostolato, dal quale Giuda s' è sviato, per andare al suo luogo. E trassero le Sorti loro: e la sorte cadde sopra Mattia, Ed egli fu per comuni Voti aggiunto agli undici Apostoli.

*L' Evang. S. Matt. 11. 25.*

**I**N quel tempo Giesu prese a dire, Io ti rendo gloria e lode, o Padre, Signor del cielo e della terra, che tu hai nascoste queste cose a' Savi ed' intendenti, e le hai rivelate a' piccioli fanciulli. Sì certo, o Padre; percioche così t' è piaciuto. Ogni cosa m' è stata data in mano dal Padre mio, e niuno conosce il Figliuolo, senon il Padre: parimente niuno conosce il Padre mio, senon il Figliuolo, e colui a cui il Figliuolo havrà voluto rivelarlo. Venite a me, voi tutti che siete travagliati, ed aggravati, ed Io v' alleggerirò. Togliete sopra voi il mio giogo, ed imparate da me, ch' Io son mansueto ed humil: di cuore e voi troverete riposo all' anime vostre. Percioche il mio giogo è dolce, e'l mio carico è leggiero,

*L' Annunziatione della beata Virgine Maria.*

*La Colletta.*

**O** Signore noi ti supplichiamo, di spander là tua grazia ne cuori nostri, accioche, sicome habbiamo havuto conoscenza dell' incarnatione del tuo Figliuolo Giesu Christo per l' annunziatione



## **L' Annunziatione della beata Vergine Maria. 181**

annunziatione d'un Angelo, così, mediante la sua cecce passione siamo condotti alla gloria della sua risurrettione, per esse Jesu Christo nostro Signore. Amen.

*Per l' Epist. Isai. 7.10.*

**E**D il Signore continuò di parlare ad Achaz, dicendo, domandati un Segno al Signore Iddio tuo: domandalo da alto, o da basso. Ed Achaz disse, Io non lo domanderò e non tenterò il Signore. Ed Isaia disse, ascoltate hora, casa di David, Evvi egli troppo poca Cosa di travagliar gli huomini, che anchetravagliate l' Iddio mio? perciò il Signore stesso vi darà un Segno. Ecco la Vergine concepirà e partorirà un figliuolo, e tu chiamerai il suo nome Immanuel. Egli mangerà burro e mele finche, egli sappia riprovare il male, ed eleggere il bene.

*L' Evang. S. Luc. 1, 26.*

**E**D al sesto mese, l' angelo Gabriel fu da Dio mandato in una città di Galilea, detta Nazaret ad una Vergine sposata ad un huomo il cui nome era Giosef, della casa di David e il nome della Vergine era Maria, e l' Angelo entrato da lei disse ben stijo favorita, il Signore sia teco; benedetta sij tu fra le donne. Ed Ella, havendolo veduto fu turbata delle sue parole: E discorreva in se stessa qual fosse questo Saluto. E l' angelo le disse, non temere, Maria, perciocche tu hai trovata grazia appo Iddio. Ed ecco tu concepirai nel ventre e partorirai un figliuolo, e gli porrai nome Giesù. E sso farà grande e sarà chiamato Figliuol dell' Altissimo: e l' Signore Iddio gli darà il trono di David, suo padre. Ed egli regnera sopra la casa di Jacob, in eterno: E il suo regno non hayrà mai fine. E Maria disse all' angelo, come avverrà questo, poi ch' jo non conosco huomo. E l' angelo rispondendo le disse, lo Spirito Santo verra sopra te, e la Virtù dell' Altissimo t' adombrerà: per tanto anchora ciò che nascerà da Te Santo sarà chiamato Figliuol di Dio. Ed ecco Elizabet tua cugina ha eziandio conceputo un figliuolo nella

nella sua vecchiezza : e questo è il sesto mese à lei ch'era chiamata sterile. Conciosiacosa che nulla sia impossibile appo Iddio. E Maria disse, Ecco la serva del Signore, fiammi fatto secondo le tue parole ; e l' angelo si parti da lei.

*Il Giorno di S. Marco.*

*La Colleta.*

**I**ddio Onnipotente, che hai instrutta la tua santa Chiesa con la dottrina celeste del tuo Evangelista S. Marco, facci la grazia che non essendo noi come fanciulli trasportati quà e là da ogni minimo soffio di vana dottrina, siamo stabiliti nella verità del tuo santo Evangelio, per Giesù Christo nostro Signore, *Amen.*

*L' Epist. Efes. 4. 7.*

**A** Ciascun di noi è stata data la grazia, secondo la misura del dono di Christo. Per la qual cosa dice, essendo Salito in alto, egli ha menata in cattività moltitudine di prigionieri, Ed ha dati de' doni agli huomini : hor quello, è salito, che cosa è altro, senon che prima anchora era disceso nelle parti più basse della terra ? colui ch'è disceso è quell' istesso il quale anchora è salito disopra a tutti i cieli, accioche Empia tuttè le cose. Ed egli stesso ha dati gli uni Apostoli, e gli altri profeti, e gli altri Evangelisti, e gli altri pastori e dottori per lo perfetto adunamento de' Santi, per l'opera del ministero, per l' Edificazion del corpo di Christo fin che ci scontriamo tutti nell' unità della fede e della conoscenza dei figliuol di Dio, in huomo compiuto, alla misura dell' età matura del Corpo di Christo: accioche non siamo più bambini fiottando e trasportati da ogni Vento di dottrina per la baratteria degli huomini, per la lor astuzia all' artificio ed insidie dell' inganno, ma che, seguitando Verità in Carità cresciamo in ogni cosa in colui ch'è il capo cioè in Christo dal

*Il Giorno di S. Filippo & S. Iacomo. 183*

dal quale tutto 'l Corpo ben composto e commesso insieme per tutte le giunture della somministrazione, secondo la virtù ch'è nella misura di ciascun membro, prende l' accrescimento del Corpo, all' Edificazione di se stesso in Carità.

*L' Evang. S. Giovan. 15. 1.*

**I**O Son la vera vite, e'l padre mio è il vignaiuolo. Egli toglie via ogni tralcio, ch' in me non porta frutto: ma ogni tralcio che porta frutto, egli lo rimonda, accioche ne porti vie più. Già siete voi mondi per la parola ch' io v' ho detta; dimorate in me, ed io dimorerò in voi: Sicome il tralcio non può portar frutto da se stesso, senon dimora nella Vite; Così ne anche Voi, senon dimorate in me: Io son la Vite, Voi siete i tralci: chi dimora in me ed io in lui esso porta molto frutto, conciosiacosa che fuor di me non possiate far nulla. Se alcuno non dimora in me è gittato fuori come il fermento e si secca. Poi cotali fermenti son raccolti, e son gittati nel fuoco e si bruciano. Se voi dimorate in me, e le mie parole dimorano in voi, voi domanderete ciò che vorrete e vi sarà fatto. In questo e glorificato il Padre mio, che voi portiate molto frutto: e così farete miei discepoli. Come il Padre m' ha amato, io altresì ho amati voi: dimorate nel mio amore. Se voi osservate i miei comandamenti voi dimorerete nel mio amore. Sicome io ho osservati i comandamenti del Padre mio e dimoro nel suo amore. Queste cose v' ho io ragionate, accioche la mia allegrezza dimori in voi, e la vostra allegrezza sia compiuta.

*Il Giorno di S. Filippo & S. Iacomo.*

*La Colletta.*

**O** Iddio Onnipotente, la vera conoscenza del Quale, è vita eterna; facci la grazia di sapere perfettamente che'l tuo Figliuolo Giesù Christo è la via, la verità e la vita; accioche, seguendo.

Seguendo le pedate de' tuoi Santi Apostoli S. Filippo, & S. Giacomo, caminiamo fermamente nella via che conduce alla vita eterna, per esso Gesù Christo nostro Signore; Amen.

*L' Epist S. Giacop. 1. 1.*

**G**iacopo, Servidor di Dio e del Signor Gesù Christo, alle dodici tribu che sono nella dispersione, Salute. Riputate compiuta allegrezza, fratelli miei, quando sarete caduti in diverse tentazioni sapendo che la pruova della vostra fede produce pazienza. Hor habbia la pazienza una opera compiuta: accioche voi siate compiuti ed intieri, non mancando di nulla. Che se alcun di voi manca di sapienza, chieggala a Dio, che dona a tutti liberalmente e non fa onta, e gli sarà donata. Ma chieggala in fede senza star punto in dubbio: percioche chi sta in dubbio è simile al fiotto del mare agitato del vento e dimenato. Imperoche, non pensi già quel tale huomo di ricever nulla dal Signore. Essendo huomo Doppio di cuore, instabile di tutte le sue Vie. Hor il fratello ch' è in basso stato si glori della sua altezza: E 'l ricco della sua baftezza: percioche egli trapasserà come fior d' herba. Imperoche come quando è levato il Sole con l'arsura; egli ha tosto seccata l'herba, e 'l suo fiore è caduto, e la bellezza della sua apparenza è perita, così anchora s'appasserà il ricco nelle sue vie. Beato l' huome che sofferisce tentazione: percioche essendosi renduto approvato, Egli riceverà la Corona della vita, laqual il Signore ha promessa a coloro che l' amano.

*L' Evan. S. Giov. 14. 1.*

**G**esù disse à suoi discepoli, non sia turbato il vostro cuore: Voi credete in Dio, credete anchora in me: nella casa del padre mio vi son molte stanze: senon, Jo ve'l havrei detto: Jo vo ad apparecchiarvi il luogo. E quando Jo farò andato e v' havrò apparecchiato il luogo, verro dinuovo

e.

e v' accoglierò appresso di me : accioche doue Jo sono, Siate anchora voi. Voi Sapete ove Io vo E Sapete anche la via, Toma gli disse, Signore, noi non Sappiamo ove tu Vai : Come dunq: possiamo saper la via ? Giesù gli disse, Jo son la via, la verità e la vita: niuno vien al padre senò per me. Se voi m' haveste conosciuto, conoscereste anche il padre: e fin da' hora lo conoscete, e l' havete veduto. Filippo gli disse, Signore, mostraci il Padre e ciò ci basta. Giesù gli disse, cotanto tempo sono Jo già con voi, e tu non m' hai conosciuto Filippo ? chi m' ha veduto, ha veduto il padre: Come dunque dici tu, mostraci il padre ? non credi tu che' so son nel padre, e ch' il padre è in me, le parole ch' Io vi ragiono, non le ragiono da me stesso: e' l padre che dimora in me è quel che fa le opere. Credete mi ch' Io son nel padre, e ch' il padre è in me: senon, credete mi per esse opere. In Verità, in Verità, Io vi dico, che chi crede in me farà anch' egli le opere, le quali jo fo ; anzi ne farà delle maggiori di queste : percioche Jo mene vo al padre. Ed ogni cosa che voi haverete chiesta nel nome mio, quella farò : accioche il padre sia glorificato nel Figliuolo. Se voi chiedete cosa alcuna nel nome mio, Jo la farò.

*Il Giorno di S. Barnaba l' Apostolo.**La Colletta.*

**O** Signore Iddio Onnipotente , che hai dotato il tuo Santò Apostolo S Barnaba di doni eccellenti dello Spirito Santo , non lasciarci, noi ti preghiamo, privi de tuoi varij doni, nè della grazia dapoter usarne sempre al tuo honor & gloria per Giesù Christo nostro Signore : *Amen.*

*Per l' Epist. Fatti. 11. 22.*

**L**A fama di queste cose venne agli orecchi della chiesa ch' era in Gerusalem : là onde mandarono Barnaba, accioche passasse fino in' Antiochia. Ed esso essendovi giunto, e veduta la grazia del Signore, si rallegrò; e confortava tutti d'attenerfi

186 *Il Giorno di S. Giovan Battista.*

al Signore, con fermo proponimento di cuore. Percioche Egli era huomo da bene, e pieno di Spirito Santo e di fede. E gran moltitudine fu aggiunta al Signore. Poi Barnaba si parti per andare in Tarso, a ricercar Saulo, Ed havendolo trovato, lo menò in Antiochia. Ed avvenne che, per lo spazio d'un anno intiero, essi si raunarono nella Chiesa, ed ammaestrarono un gran popolo. Ed i discepoli primieramente in Antiochia furono nominati Christiani. Hor in que' giorni certi profeti scesero di Gerusalem in Antiochia. Ed un di loro chiamato per nome Agabo, levatosi, significò per lo spirito ch' una gran fame farebbe in tutto 'l mondo : laquale anchora avvenne sotto Claudio Cesare. Ià onde i discepoli, ciascuno secondo le sue facultà, determinarono di mandar a fare una sovvenzione a fratelli c'habitavano nella Giudea il che anchora fecero mandando quella agli anziani per le mani di Barnaba e di Saulo.

*L' Evang. S. Giovan. 15. 12.*

**Q**uest' è il mio Comandamento, che voi v' amiate gli uni gli altri, come Jo ho amati voi. Niuno ha maggior amore di questo di metter la sua vita per li suoi amici. Voi sarete miei amici, se fatè tutte le cose ch' Jo vi comando. **Jo** non vi chiamo più servi : percioche il servo non fa ciò che fa il suo Signore: ma Jo v' ho chiamati amici: percioche Jo v' ho fatti assapere tutte le cose c' ho udite dal Padre mio. Voi non havete eletto me, ma Jo ho eletti voi e v' ho costituiti accioche andiate e portiate frutto e 'l vostro frutto sia permanente; accioche qualunque cosa chiederete al Padre nel miò nome, Egli ve la dia.

*Il giorno di S. Gio. Battista.*

**I**ddio Onnipotente, per la cui provvidenza nacque miracolosamente il tuo Servitore Gio. Battista, e fù mandato per preparar

preparar la via del tuo Figliuolo nostro Salvatore, per la predicatione di penitenza ; Fa che seguiamo noi in tal modo la sua dottrina & santa vita, che siamo veri penitenti secondo i suoi insegnamenti, e ch' al suo esempio parliamo sempre la verità, riprendiamo vizio senza timore, e patiamo costantemente per la verità, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*Per l' Epistola Isaia 40. 1.*

**C**onfolate, confolate il mio popolo, dirà il vostro Dio : Parlate al cuore di Gierusalem e predicatele che 'l suo termine è compiuto, che la sua iniquità è quitata : perche ella ha ricevuto dalla man del Signore il gastigo di tutti i suoi peccati al doppio. V' è una voce d' uno che grida, acconciate nel deserto la via del Signore, addirizzate per la solitudine la strada all' Iddio nostro, ogni valle sia alzata, ed ogni monte e colle sia abbassato, e sieno i luoghi distorti ridirizzati, ed i luoghi erti ridotti in pianura. E la gloria del Signore si manifesterà, ed ogni carne la vedrà : percioche la bocca del Signore ha parlato. V' è una voce che dice, grida, ed è stato detto, che griderò ? grida, che ogni carne è fieno, e che tutto 'l bene ch' ella fa, è come un fiore della campagna : il fien si secca, il fior s' appassa, quando lo spirito del Sgnere vi soffia contra : in verità il popolo non è altro che fieno, il fien si secca ; il fior s' appassa, ma la parola di Dio dimora in Eterno. O Sion che rechi le buone novelle, sali sopra un alto monte : O Gerusalem, che rechi le buone novelle, alza di forza la tua voce : alzala, non temere : dì alle città di Giuda, ecco l' Iddio vostro. Ecco, il Signore Iddio verrà contr' al forte, e'l suo braccio lo signoreggerà : ecco, la lua mercede è con lui, e la sua opera è dinanzi alla sua faccia. Egli pasturerà la sua greggia, a guisa di pastore : egli s' accoglierà gli agnelli in braccio, e gli torrà in seno : egli condurrà pian piano le pregne.

*L' Evang.*



L.<sup>a</sup> EVANG. S. Luc. . 1. 57.

**S**I compì il termine d'Elizabet da partorire: e partorì un Figliuolo ed i suoi vicini e parenti havendo udito ch' il Signore havea magnificata la sua misericordia inverſo lei, ſene rallegravano con lei. Ed avvenne che nel ottavo giorno vennero per circumcidere il fanciullo, e lo chiamavano Zaccaria, del nome del ſuo Padre, ma ſua Madre preſe a dire, No; anzi farà chiamato Giovanni. Ed eſſi le diſſero, non v'è alcuno del tuo parentado che ſi chiami per queſto nome. E con cenni domandarono il padre d'eſſo, come voleva ch' egli ſoſſe nominato. Ed egli, chieſta una tavoletta, ſcriſſe in queſta maniera, il ſuo nome è Giovanni. E tutti ſene maravigliarono. Ed in quello ſtante la ſua bocca fu aperta e la ſua lingua ſciolta: e parlava benedicendo Iddio: e ſpavento ne venne ſopra tutti i lor vicini: e tutte queſte coſe ſi divulgaron per tutta la contrada delle montagne della Giudea. E tutti coloro che l' udirono, le riſpoſero nel cuor loro: dicendo, chi farà mai queſto fanciullo? E la mano del Signore era con lui, E Zaccaria, ſuo Padre, fu ripieno dello ſpirito ſanto: e profetizzò, dicendo; Benedetto ſia il Signore Iddio d' Iſrael perciocche egli ha viſitato e riſcattato il ſuo popolo: e ci ha rizzato il corno della ſalute, nella caſa di David ſuo ſervidore: ſecondo che egli per la bocca de' ſuoi ſanti Profeti, che ſono ſtati d'ogni ſecolo, ci havea promeſſo: ſalvazione da' noſtri nemici, e di man di tutti coloro che ci odiano: per uſar miſericordia inverſo i noſtri padri e ricordarſi del ſuo ſanto patto (ſecondo 'l giuramento fatto ad Abraham noſtro Padre) per concederci, che, liberati di man de' noſtri nemici gli ſerviſſimo ſenza paura, in ſantità ed in giuſtizia, nel ſuo coſpetto, tutti i giorni della noſtra vita; e tu o piccol fanciullo, ſarai chiamato profeta dell' Altiffimo: Perciocche tu andrai davanti alla faccia del Signore per preparar le ſue vie: per dare al ſuo popolo conoſcenza della ſalute, in rimeſſion de' lor peccati: per le viſcere della miſericordia.

fericordia dell' Iddio nostro, per le quali l' Oriente da alto ci ha visitati : per rilucere a coloro, che giacevano nelle tenebre e nell' ombra della morte : per indirizzare i nostri piedi nella via della pace. E 'l piccol fanciullo cresceva e si fortificava in ispirito, e stette ne' deserti infino al giorno ch' egli si dovea mostrare ad Israhel.

*Il giorno di S. Pietro.**La Colletta.*

**I**ddio ònnipotente, che per il tuo Figliuol Giesù Christò desti al tuo Apostolo S. Pietro molti eccellenti doni, el' incaricasti con gran premura di pascer la tua greggia : Fa, ti supplichiamo, che tutti i Vescovi e Pastori predichino diligentemente la tua Santa Parola, e che l' popolo l' oßervi ubbidientemente, e così ricevino tutti la corona della gloria eterna, per Giesù Christò nostro Signore. *Amen.*

*Per l' Epist. Fatti. 12. 1.*

**I**Ntorno a quel tempo il Rè Herode mise le mani a straziare alcuni di que' della chiesa : e fece morire con la spada Giacopo, fratel di Giovanni : e veggendo che cio era grato a' Giudei, aggiunse di pigliar anchora Pietro (hor erano i giorni degli azzimi.) E presolo, lo mise in prigione, dandolo a guardare a quattro mute di soldati di quattro l' una : volendone, dopo la Pasqua, dare uno spettacolo al popolo. Pietro adunq; era guardato nella prigione : ma continue orazioni erano fatte dalla chiesa a Dio per lui. Hor la notte, avanti c' Herode ne facesse un publico spettacolo, Pietro dormiva in mezzo di due soldati, legato di due catene, e le guardie davanti alla porta gvardavano la prigione : ed ecco un Angelo del Signore sopraggiunse, ed una luce risplendè nella casa : e l' Angelo, percossò il fianco a Pietro, lo svegliò ; dicendo, levati prestamente. E le catene caddero dalle mani.

màni. E l' Angelo gli disse, cigniti e legati le scarpè. Ed egli fece così, poi gli disse, mettili la tua vesta attorno, e seguitami : Pietro adunque essendo uscito, lo seguiva e non sapeva che fosse vero quel che si faceva dall' Angelo : avzi pensava veder un visione. Hor, come ebbero passata la prima e la seconda guardia, vennero alla porta di ferro, che conduce alla città, laqual da se stessa s' aperse loro : ed essendo usciti, passarono una strada, ed in quello stantel' Angelo si dipartì da lui : e Pietro ritornato in se, disse, hora per certo conosco ch' il Signore ha mandato il suo Angelo, e m' ha liberato di man d' Herode, e di tutta l' aspettazion del popolo de' Giudei.

*L' Evang. S. Matt. 16. 13.*

**E** Ssendo Giesù venuto nelle parti di Cesarea di Filippo domandò i suoi discepoli chi dicono gli huomini ch' Io, Figliuol del huomo, sono ? Ed essi dissero, alcuni, Giovanni Battista : altri Elia ; altri, Gieremia, od un de profeti. Ed egli disse loro, e voi, chi dite ch' Io sono ? E Simon Pietro rispondendo, disse, Tu sei il Christo, il Eigliuolo dell' Iddio vivente. E Giesù rispondendo gli disse, tu sei beato o Simon, figliuol di Jona : Conciosia cosa che la carne e 'l sangue non t' habbia rivelato questo : ma il Padre mio, ch' è ne' cieli. Ed io altresì ti dico, che tu sei Pietro, e sopra questa Pietra Io edificherò la mia chiesa : e le porte dell' inferno non la potranno vincere : ed Io ti darò le chiavi del regno de' cieli ; e tutto ciò c' havrai legato in terra, farà legato ne' cieli, e tutto ciò c' havrai sciolto in terra, farà sciolto ne' cieli.

*La Colletta.*

**F**Acci la grazia o Dio misericordioso, che sicome il tuo Apostolo S. Jacopo, abbandonando il suo Padre e tutto 'l suo havere, fu senza indugio ubbidiente alla vocatione del tuo Figliuolo Giesù Christo, e lo seguì, così ancora noi rinuntando ad ogni mondano e carnale affetto siamo sempre pronti a seguir i tuoi santi comandamenti, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*Per l' Epistola Fatti II. 27. e parte del 12. Capitolo.*

**I**N quei giorni, certi profeti scesero di Gerusalem in Antiochia. Ed un di loro, chiamato per nome Agabo, levatosi, significò per lo spirito ch' una gran fame sarebbe in tutto 'l mondo : laquale anchora avvenne sotto Claudio Cefare. Là onde i discepoli, ciascuno secondo le sue facultà, determinarono di mandar a fare una sovvenzione a' fratelli c' habitavano nella Giudea. Il che anchora fecero, mandando quella agli Anziani per le mani di Barnaba e di Saulo. Hor intorno a quel tempo il Rè Herode mise le mani a straziare alcuni di que' della chiesa. E fece morire con la spada Giacopo fratel di Giovanni : e, veggendo che ciò era grato a' Giudei, aggiunse di pigliare anchora Pietro.

*L' Evang. S. Matt. 20. 20.*

**A**llhora la Madre de Figliuoli di Zebedeo s' accostò a lui, co' suoi Figliuoli, adorandolo e chiedendogli qualche cosa. Ed egli le disse, che vuoi? Ella gli disse, Ordina che questi miei due Figliuoli s'eggano, l'uno alla tua destra, l'altro alla sinistra nel tuo regno. E Giesù rispondendo disse, voi non sapete ciò che vi chieggiate : potete voi bere il calice ch' Io berrò, ed esser battezzati del battesimo del quale

Io

## 192 il giorno di S. Bartolomeo l' Apostolo.

Io farò battezzato? Essi gli dissero, sì, possiamo. Ed egli disse loro, voi certo berrete il mio calice, e sarete battezzati del battesimo del quale Io farò battezzato: ma, quant'è al sedere alla mia destra, ed alla sinistra, non istà a me il darlo; ma sarà dato a coloro a cui è preparato dal Padre mio. E gli altri dieci, havendo ciò udito, furono indegnati di que' due fratelli. E Giesù chiamatigli a sé disse, voi sapete che i prencipi delle genti le signoreggiano, e che i grandi usano podestà sopra esse. Ma non farà così fra voi: anzi chiunque fra voi vorrà divenir grande sia vostro ministro: e chiunque fra voi vorrà esser primo sia vostro servitore: siccome il figliuol dell' huomo non è venuto per esser servito, anzi per servire, e per dar l' anima sua per prezzo di riscatto per molti.

### *Il giorno di S. Bartolomeo l' Apostolo.*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, che desti al tuo Apostolo Bartolomeo la grazia di creder fermamente, e predicar la tua Parola, fa, noi ti preghiamo, la grazia alla tua Chiesa, d' amar quella Parola ch'egli credette, ed anche di predicarla & accettarla, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

### *Per l' Epist. Fatti 5. 12.*

**M**olti segni e prodigi eran fatti fra 'l popolo per le mani degli Apostoli: ed essi tutti di pari consentimento si ritrovavano nel Portico di Solomone. E niuno degli altri ardiva aggiugnerli con loro: ma 'l popolo gli magnificava. E di più in più s'aggiugnevano persone che credevano al Signore, huomini e donne, in gran numero. Talche portavano gli infermi per le piazze e gli mettevano sopra letti, e letticelli: accioche, quando Pietro venisse, l'ombra sua almeno adombrasse alcun di loro. La moltitudine anchora delle città

città circonvicine accorreva in Gerusalem, portando i malati e coloro ch' erano tormentati dagli spiriti immondi, i quali erano tutti sanati.

*L' Evang. S. Luc. 22. 24.*

**H**Or nacque fra loro una contesa, chi di loro pareffe che fosse il maggiore : ma egli disse loro, li Rè delle genti le signoreggiano, e coloro c' hanno podestà sopra esse, son chiamati benefattori. Ma non già così voi : anzi il maggiore fra voi sia come il minore, e quel che regge come quel che ministra. Percioche, qual è il maggiore, colui ch' è a tavola, o pur colui che serve ? non è egli colui ch' è a tavola ? hor Io sono in mezzo di voi come colui che serve. Hor voi siete quelli che siete perseverati meco nelle mie tentazioni : ed Io altresì dispongo il regno, siccome il Padre mio me l' ha disposto : accioche voi mangiate e beviate alla mia tavola, nel mio regno, e sediate sopra de' troni, giudicando le dodici tribu d' Israel.

*S. Matteo l' Apostolo.*

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, che per il tuo benedetto Figliuolo chiamasti Matteo dal banco della gabella, ad esser Apostolo & Evangelista : Fa la grazia etiandio a noi, d' abbandonare ogni forte d' avaritia, & amor sfrenato di ricchezze, e di seguir esso Giesù Christo tuo Figliuolo, che vive e regna con Te e lo Spirito Santo, un solo Dio, ne' secoli de' secoli. Amen.

K

*L' Epist.*

*L' Epistola 2 Cor. 4. 1.*

**P**ercio, havendo noi questo ministero, secondo che c'è stata fatta misericordia, non veniamo meno dell'animo: anzi habbiamo rinunziato a' nascondimenti della vergogna non caminando con astuzia, e non falsando la parola di Dio; anzi rendendoci approvati noi stessi appo ogni coscienza degli huomini davanti a Dio per la manifestazion della verità: che se pure anchora il nostro Evangelio è coperto, egli è coperto fra coloro che periscono: fra quali l'Iddio di questo secolo ha accecate le menti degli increduli, accioche la luce dell' Evangelio della gloria di Christo, il quale è l'immagine dell'invisibil Iddio non risplenda loro. Conciosia cosa che non predichiamo noi stessi ma Christo Giesù il Signore: e che noi siamo vostri servidori, per Giesù: percioche Iddio che disse che la luce risplendesse dalle tenebre, è quel che ha fatto schiarire il suo splendore ne' cuori nostri, per alluminarci nella conoscenza della gloria di Dio, nella faccia di Giesù Christo.

*L' Evang. S. Matt. 9. 9.*

**P**Oi Giesù passando oltre, vide un huomo che sedeva al banco della gabella chiamato Matteo. Ed egli gli disse, seguitami. Ed egli levatosi lo seguì. Ed avvenne che, essendo Giesù a tavola in casa, ecco, molti publicani e peccatori vennero e si misero a tavola con Giesù, e co' suoi discepoli. Ed i Farisei, veggendo ciò, dissero a' Discepoli d'esso, perche mangia il vostro maestro co' publicani e peccatori? E Giesù havendogli uditi, disse loro, coloro che stanno bene non hanno bisogno di medico magli ammalati. Hor andate ed imparate che cosa è, Io voglio misericordia, e non sacrificio: percioche Io non son venuto per chiamare a penitenza i giusti, anzi i peccatori.

*La*



*La Colletta.*

**I**ddio Eterno, che hai assegnati e costituiti i ministeri de gli Angeli, e degli huomini in un ordine maraviglioso; Facci la grazia per la tua misericordia, che siccome i Santi Angeli ti servono continuamente in Cielo; così per tuo appuntamento ci difendino & aiutino qui in terra, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*Per l' Epistola Apocal. 12. 7.*

**S**i fece battaglia in Cielo: Micael ed i suoi Angeli combatterono col Dragone: il dragone parimente ed i suoi Angeli combatterono. Ma non vinsero, e 'l luogo loro non fu più truovato nel Cielo. E 'l gran dragone, il serpente antico, ch'è chiamato il Diavolo e Satana, il quale sodduce tutto 'l mondo, fu gittato in terra: e furono con lui gittati anchora i suoi Angeli. Ed io udì una gran voce dal Cielo che diceva, Hora è venuta ad esser dell' Iddio nostro la salute e la potenza e 'l regno: e la podestà del suo Christo; percioche è stato gittato abbasso l' accusator de nostri fratelli il quale gli accusava davanti all' Iddio nostro, giorno e notte. Ma essi l' hanno vinto per lo sangue dell' agnello e per la parola della lor testimonianza: e non hanno amata la vita loro, fin' là che l' hanno esposta alla morte. Percio, rallegratevi o cieli, e voi c' habitate in essi: guai a voi terra e mare: percioche il Diavolo è sceso a voi, havendo grand' ira, sapendo, ch' egli ha poco tempo.

*L' Evang. S. Matt. 18. 1.*

**I**n quell' hora i Discepoli vennero a Giesù, dicendo, deh, chi è il maggiore nel regno de' cieli? E Giesù chiamato a se un picciol fanciullo, lo pose nel mezzo di loro; e disse,

Io vi dico in verità, che se non siete mutati e non divenite come i piccoli fanciulli, voi non entrerete punto nel regno de' cieli. Ogni huomo adunque che si farà abbassato, come questo piccol fanciullo, è il maggiore nel regno de' cieli. E chiunque riceve un tal piccol fanciullo nel nome mio, riceve me: ma chi avrà scandalizzato un di questi piccioli che credono in me, meglio per lui sarebbe che gli fosse appiccata una macina da asino al collo e che fosse sommerso nel fondo del mare; guai al mondo per gli scandali: perciocchè ben è necessario che scandali avvengano: ma nondimeno, guai a quell' huomo per cui lo scandalo avviene. Hor se la tua mano, o'l tuo piè ti fa intoppiare, mozzagli e gittagli via da te: meglio è per te d'entrar nella vita zoppo o monco, che, havendo due mani, o due piedi, esser gittato nel fuoco eterno. Parimente, se 'l occhio tuo ti fa intoppiare, cavalo e gittalo via da te: meglio è per te d'entrar nella vita, havendo un occhio solo, che, havendone due, esser gittato nella geenna del fuoco; guardate che non isprezziate alcuno di questi piccioli: perciocchè Io vi dico, che gli angeli loro veggono del continuo ne' eieli la faccia del Padre mio, ch'è ne' cieli.

S. Luca l' Evangelista.

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, che chiamasti Luca il medico, la cui laude è nell' Evangelio, ad esser Evangelista e medico dell' anima, Piaciati che per le salutifere medicine della dottrina da lui recataci, sieno guarite tutte le malatie delle anime nostre, per i meriti di Giesù Christo tuo Figliuolo nostro Signore. *Amen.*

*Epist.*

## L' Epist. 2. Tim. 4. 5.

**S**i tu vigilante in ogni cosa ; sofferi affizioni ; fa l' opera d' Evangelista, fa appieno fede del tuo ministero. Percioche, quant' è a me, ad hora ad hora son per essere offerto a guisa d' offerta da spandere, e soprastà il tempo della mia tornata a casa. Io ho combattuto il buon combattimento : Io ho finito il corso, Io ho servata la fede ; nel rimanente, m' è riposta la corona della giustizia, dellaqual mi farà in quel giorno retribuzione il Signore, il giusto giudice : e non solo a me, ma a tutti coloro anchora c' haveranno amata la sua apparizione. Studiati di venir tosto a me . percioche Dema m' ha lasciato, havendo amato il presente secolo, e sen' è andato in Tessalonica, Crescente in Galatia, Tito in Dalmatia. Luca è solo meco : prendi Marco, e menalo teco, Percioche egli m' è molto utile al ministero. Hor Io ho mandato Tichicho in Efeso: quando tu verrai, porta la cappa ch' Io ho lasciata in Troade, appresso di Carpo : Ed i libri, principalmente le pergamene. Alessandro il fabbro di rame m' ha fatto del male affai : rendagli il Signore secondo le sue opere : da esso anchora tu ti guarda : percioche egli ha grandemente contrastato alle nostre parole.

## L' Evang. S. Luc. 10. 1.

**I**L Signore ordinò anchora altri settanta, e gli mandò a due dinanzi a se, in ogni città e luogo ove egli havea da venire. Diceva loro adunque, bene è la ricolta grande, ma gli operai son pochi : pregate adunque il signor della ricolta che spinga degli operai nella sua ricolta. Andate ; ecco, Io vi mando come agnelli in mezzo de' lupi : non portate borsa ne tasca ne scarpe, e non saturate alcuno per lo camino. Ed in qualunque casa farete entrati, dite imprima, pace sia a questa casa ; e, se quivi è alcun Figliuolo di pace, la vostra

pace si pocherà sopra esso; fenon, ella ritornerà a voi. Hor, dimorate in quella stessa casa, mangiando e bevendo cio che vi farà: percioche l'operaio è degno del suo premio.

*S. Simòne e S. Jnda Apostoli.*

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, c' hai edificata la tua Chiesa sopra 'l fondamento degli Apostoli e Profeti, essendone Giesù Christo stesso la Pietra del capo di cantone; Facci la grazia d' esser talmente congiunti insieme in unione di Spirito per la loro dottrina, che veniamo ad essere un Tempio Santo che ti sia grato, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

*L' Epist. S. Giud. 1.*

**G**iuda servidor di Giesù Christo e fratel di Giacopo a' chiamati, santificati in Dio Padre e conservati in Christo Giesù; misericordia, pace e carità vi sia moltiplicata. Diletti, conciosia cosa ch' Io ponga ogni studio in iscrivervi della comune salute, m' è stato necessario scrivervi per esortarvi di proseguir di combatter per la fede ch' è stata una volta insegnata a' santi: percioche ci sono sottentrati certi huomini i quali già innanzi ab antico sono stati scritti a questa condannazione: Empi, i quali rivolgono la grazia del Iddio nostro a lascivia, e negano il solo Dio e Padrone il Signor nostro Giesù Christo. Hor Io voglio ricordar questo a voi c' havete saputo una volta questo, ch' il Signore havendo salvato il suo popolo dal paese d' Egitto, poi appresso distrusse quelli che non credettero; ed ha messi in guardia sotto caligine con legami eterni, per lo giudicio del gran giorno, gli Angeli chi non hanno guardata la lor origine, ma hanno lasciata la lor propria stanza. Come Sodoma e Gomorra e le città d'intorno, havendo puttaneggiato nella medesima

desima maniera che costoro, ed essendo andate dietro ad altra carne, sono state proposte per esempio, portando la pena dell'eterno fuoco. E pur simigliantemente anchora costoro trafognati, contaminano la carne, e sprezzano le signorie e dicono male delle dignità.

*L' Evang. S. Giovan. 15. 17.*

**I**O vi comando queste cose, accioche v' amiate gli uni gli altri. Se 'l mondo v' odia, sappiate ch' egli m' ha odiato prima di voi. Se voi foste del mondo, il mondo amerebbe ciò che sarebbe suo : ma perciocche voi non siete del mondo, anzi, Io v' ho eletti del mondo, perciò v' odia il mondo. Ricordatevi delle parole ch' Io v' ho dette, ch' il servidore non è da più del suo Signore : se hanno perseguito me perseguiranno anchora voi : se hanno osservate le mie parole, osserveranno anchora le vostre. Ma vi faranno tutte queste cose per lo mio nome : perciocche non conoscono colui che m' ha mandato. Se Io non fossi venuto e non havessi lor parlato, non haverebbero alcun peccato : ma hora non hanno scusa alcuna del lor peccato. Chi odia me, odia eziandio il Padre mio. Se Io non havessi fatte fra loro opere quali niuno altro ha fatte, non haverebbero alcun peccato : ma hora essi l' hanno vedute, ed hanno odiato me e 'l Padre mio. Ma questo è, accioche s' adempia la parola scritta nella lor legge, m' hanno odiato senza cagione. Ma quando sarà venuto il consolatore, il quale Io vi manderò dal Padre ch' è lo spirito della verità, il qual procede dal Padre mio, esso testimonierà di me : e voi anchora ne testimonierete, conciosia cosa che dal principio siate stati ineco.

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, che hai congiunti insieme i tuoi eletti in una comunione e società, nel corpo mistico del tuo Figliuolo Giesù Christo nostro Signore ; Facci la grazia di seguir in tal modo i tuoi Santi benedetti, in ogni virtuoso e pio vivere, che veniamo a goder quei giubili ineffabili, che Tu hai preparati per quelli che t' amano sinceramente, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

*Per l' L' Epist. Apocal. 7. 2.*

**P**Oi vidi un altro Angelo che saliva dal sol levante, il quale havea il suggello dell' Iddio vivente. Ed egli gridò con gran voce a' quattro Angeli, a' quali era dato di danneggiar la terra e 'l mare, dicendo, non danneggiate la terra ne 'l mare, ne gl' alberi, fin che noi habbiamo segnati i servidori dell Iddio nostro in su le fronti loro : ed Io udì il numero de' segnati ch' era di cenquarantaquattromila segnati di tutte le tribu de' figliuoli d' Israel.

Della tribu di Giuda dodici mila furono segnati.  
 Della tribu di Reuben dodici mila furono segnati.  
 Della tribu di Gad dodici mila furono segnati.  
 Della tribu d' Aser dodici mila furono segnati.  
 Della tribu di Neftali dodici mila furono segnati.  
 Della tribu di Manasse dodici mila furono segnati.  
 Della tribu di Simeon dodici mila furono segnati.  
 Della tribu di Levi dodici mila furono segnati.  
 Della tribu d' Issacar dodici mila furono segnati.  
 Della tribu di Zabulon dodici mila furono segnati.  
 Della tribu di Giosef dodici mila furono segnati.  
 Della tribu di Benjamin dodici mila furono segnati.

Dopo

Dopo queste cose Io vidi, ed ecco una turba grande, laqual niuno poteva annoverare di tutte le nazioni, e tribu, e popoli, e lingue; i quali stavano in piè davanti al trono e davanti all' Agnello, vestiti di stole bianche ed haveano delle palme nelle mani. E gridavano con gran voce, dicendo, la salute appartiene all' Iddio nostro il quale siede sopra 'l trono; ed all' Agnello. E tutti gli angeli stavano in piè intorno al trono ed a' vecchi, ed a' quattro animali, e si gittarono giù in su le lor facce, davanti al trono, ed adorarono Iddio, dicendo, *Amen.* La benedizione e la gloria, è la sapienza, e le grazie, e l' honore, e la potenza, e la forza siano all' Iddio nostro ne' secoli de' secoli. *Amen.*

*L' Evang. S. Matt. 5. 1.*

**G**iesù veggendo le turbe, salì sopra 'l monte; e postosi a sedere, i suoi Discepoli s' accostarono a lui. Ed egli, aperta la bocca, gli ammaestrava, dicendo, Beati i poveri in ispirito, percioche il regno de' cieli è loro. Beati coloro che fanno cordoglio, percioche saranno consolati. Beati i mansueti; percioche essi herederanno la terra. Beati coloro che sono affamati ed assetati di giustizia, percioche saranno saziati. Beati i misericordiosi: percioche misericordia sarà lor fatta. Beati i puri di cuore: percioche vedranno Iddio. Beati i pacifici: percioche saranno chiamati figliuoli di Dio. Beati coloro che son perseguiti per cagion di giustizia: percioche il regno de' cieli è loro. Voi sarete beati quando gli huomini v' haveranno vituperati e perseguiti; e, mentendo, havranno detto cont' a voi ogni mala parola per cagion mia. Rallegratevi e giubilate, percioche il vostro premio e grande ne' cieli: conciosia cosa che così habbiano perseguiti i profeti che sono stati innanzi a voi.

K 5

L' Ordine



---

---

L' ORDINE  
PER  
L'AMMINISTRAZIONE  
DELLA  
CENA  
DEL  
SIGNORE,  
O  
SANTA  
COMUNIONE.

---

**T***utti quelli che voglion esser partecipi della Santa Comunione faranno sapere i lor nomi al Piovano, almeno qualche tempo del giorno precedente..*

**TE**

¶ E se alcun di loro si troverà esser huomo apertamente scandaloso e di cattiva vita, o c' habbia fatto torto a suo prossimo, in parole, od in fatti, in modo che la Congregazione ne sia scandalizzata, il Piovano havendone havuta conoscenza, lo farà chiamare, & l' ammonirà di non presentarsi in modo veruno alla mensa del Signore, prima d' haver dichiarato in publico la sua penitenza e conversione dalla prima vita scandalosa: accioche la Congregazione ne sia sodisfatta, la quale per innanzi era offesa; e c' harisarcito colui alquale haveva fatto torto, o ch' almeno si dichiari esser risolutissimo di farlo al più presto che commodamente si potrà fare.

¶ L' istesso sarà fatto dal Piovano, con quelli, fra' quali s' accorge regnar malitia e rancore, non permettendo loro che vengano alla Sacra Mensa, prima che sappia che siano ben riconciliati. E se uno di quelli che sono in discordia si contenta di perdonar all' altro cordialmente l' offesa ricevuta, e sodisfarne, inquanto egli può haver offeso; e che l' altro non vogli intender d' alcuna pia riconciliatione, anzi vogli restare nella sua ritrosità e malitia: In tal caso, il Piovano debbe ricever il penitente alla Santa Cena, e non l' ostinato. Con questo rispetto però, ch' ogni Piovano, venendo a ricusare alcuno come e stato specificato in questo precedente paragrafo di questa Rubrica, sarà obligato d' avvisarne l' Ordinario in termine di quattordici giorni dopo, alla più lunga. E l' Ordinario procederà contra l' offendente conforme al Canone.

¶ La Mensa, al tempo della Comunione, essendo coperta d' una tovaglia polita e bianca, sarà posta nel corpo della Chiesa, o nel Coro, dove si suol dir la Piegghiera della Mattina e Sera e 'l Presbitero stando dal lato settentrionale della Mensa,, dirà la Piegghiera Domenicale; con la colletta seguente, il popolo mettendosi in ginocchi.

Padre

**P**adre nostro che sei ne' cieli, sia santificato il tuo Nome, venga il tuo Regno; sia fatta la tua Volontà, in terra come l'è in Cielo. Dacci hoggi il nostro pane coridiano, e rimettici i nostri debiti, sicome ancora noi gli rimettiamo a' nostri debitori, e non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. *Amen.*

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, a cui sono palesi tutti i cuori, ogni desiderio conosciuto, e dal quale non può esser nascosto alcun segreto: purifica li pensieri de' nostri cuori, per l'inspiratione dello tuo Santo Spirito, accioche t' amiamo perfettamente, e degnamente magnifichiamo il tuo Santo Nome, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *E poi il presbitero voltatosi verso 'l popolo, reciterà distintamente I DIECI COMANDAMENTI. E continuandosi il popolo inginocchione dopo ciascuno Comandamento domanderà a Dio misericordia delle trasgressioni di essi, per l' addietro, e grazia d' osservargli per l' avvenire, come segue.*

*Minist.*

**I**ddio pronunciò queste parole, e disse, Io sono Il Signore l' Iddio tuo Non haverai altri dij che me.

*Il Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e disponi i cuori nostri ad osservar questa Legge.

*Minist.*

Non ti farai scoltura, nè imagine alcuna, delle cose che sono in cielo disopra, nè in terra disotto, nè nelle acque sotto la terra: Tu non te le inclinerai, ne le adorerai, percioche io, il Signore Iddio tuo, sono Dio geloso, che visito i peccati

cati de' Padri sopra i Figliuoli, infino alla terza e quarta generatione di quelli che m' odiano, ed ufo misericordia fino a mila a quelli che m' amano & osservano i miei Comandamenti.

*Il Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e disponi i cuori nostri ad osservar questa Legge.

*Minist.*

Non uferai il Nome del Signor Iddio tuo in vano, per cioche Iddio non terrà per innocente colui c' havrà ufito il suo Nome in vano.

*Il Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e disponi i cuori nostri ad osservar questa Legge.

*Minist.*

Ricordati di santificar il giorno del Sabato. Sei giorni lavorerai, e farai ogni tua opera, ma il settimo è il Sabato del Signor Iddio tuo. Non farai in esso opera alcuna, ne tu ne' l tuo Figliuolo, nè la tua Figliuola, ne 'l tuo Servitore, nè la tua Servente, ne 'l tuo bestiaime, ne 'l tuo Forestiero ch' è dentro le tue Porte. Perche in sei giorni Iddio fece il Cielo, e la Terra, il Mare, e tutto ciò ch' in essi si contiene, & il settimo si riposò; perciò il Signore ha benedetto il settimo giorno, e l' ha santificato.

*Il Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e disponi i cuori nostri ad osservar questa Legge.

*Minist.*

Honora tuo Padre, e tua Madre, accioche i tuoi Giorni siano prolungati sopra la terra, laquale il Signor Iddio tuo ti dà.

*Il Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e disponi i cuori nostri ad osservar questa Legge.

*Minist.*

Non Ucciderai.

*Popolo*

*Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e disponi i cuori nostri ad osservar questa Legge.

*Minist.*

Non commetterai Adulterio.

*Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e disponi i cuori nostri ad osservar questa Legge.

*Minist.*

Non Ruberai.

*Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e disponi i cuori nostri ad osservar questa Legge.

*Minist.*

Non dirai falsa Testimonianza contra 'l tuo prossimo.

*Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e disponi i cuori nostri ad osservar questa Legge.

*Minist.*

Non concupirai la Casa del tuo Prossimo, Non concupirai la Moglie del tuo Prossimo, nè 'l suo Servitore, ne la sua Serva, nè 'l suo Bue, nè 'l suo Asino, nè alcuna Cosa che sia sua.

*Popolo.*

Signore, habbi pietà di noi, e scrivi tutte queste tue Leggi ne' cuori nostri, te ne supplichiamo.

¶ Poi seguirà una di queste due Collette per il Rè, il presbitero stando in piedi come prima, e dicendo

Preghiamo.

**I**ddio onnipotente, il cui Regno è eterno, e forza infinita Habbi pietà di tutta la tua Chiesa, e governa in tal modo il cuore del tuo servo Eletto, GIACOMO, nostro Rè, e Governatore, ch' egli (sapendo di cui è il Ministro) cerchi sopra ogn' altra cosa il tuo honore e gloria; e che  
noi

noi, e tutti i suoi Sudditi, (considerando bene, da chi tiene la sua autorità) lo serviamo fedelmente, honoriamo, ed humilmente ubidiamogli in Tè & per Tè, secondo la tua Santa Parola ed Ordinanza, per Giesù Christo nostro Signore, il quale, con Tè, e lo Spirito Santo, vive e regna, per sempre, un solo Dio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

¶ *Overo questa.*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, noi siamo insegnati nella tua Santa Parola, che i cuori dei Rè sono nella tua mano e governo, e che gli disponi e volti come ti pare più expediente nella tua sapienza divina, noi ti preghiamo humilmente, di disponer e governare in tal modo, il cuore di G I A C O M O, tuo Servidore, nostro Rè e Governatore, che in tutti i suoi pensieri, parole, & opere cerchi il tuo Honor e Gloria, e si studij di mantener il tuo popolo, commesso alla sua cura in prosperità, pace, e pietà. Concedici questo, O Padre misericordioso, per l'amor di Giesù Christo, tuo diletto Figliuolo, nostro Signore. *Amen.*

¶ *Poi seguirà la Colletta del giorno, e subito dopo la Colletta, il Presbitero leggerà l' Epistola, dicendo, L' Epistola, [o parte della Santa Scrittura, assegnata per l' Epistola] si trova scritta nel—Cap. di—cominciando al—vers. E finita che sarà l' Epistola, dirà, Così si finisce l' Epistola. Poi leggerà l' Evangelio, (tutto 'l Popolo stando in piedi) e dirà, Il Sacro Evangelio è scritto nel—Cap. di—cominciando al vers—E finito l' Evangelio, si canterà, o reciterà la Confessione seguente, continuandosi il Popolo in piedi, come innanzi.*

**I**O credo in un Dio, Padre Onnipotente, Creator del Cielo e della Terra, e d' ogn' altra cosa, così visibile come invisibile: & in un Signore Giesù Christo l'unigenito Figliuolo di Dio, Generato dal Padre innanzi tutti i secoli. Dio di Dio,

Dio, Lume di Lume, Vero Dio di vero Dio, generato, non creato, essendo d'una medesima sostanza col Padre, per il quale s'erano create tutte le cose: Il quale, per noi, e per la nostra salute, scese dal cielo, e fù incarnato della Vergine Maria per lo Spirito Santo. E fù fatto huomo, & anche fù crocifisso per noi, sotto Pontio Pilato. Egli patì e fù sepolto, e risuscitò il terzo giorno, secondo le Scritture, e salì in cielo; dove siede alla destra del Padre. E ritornerà in Gloria per giudicare i vivi & i morti, il cui Regno non haverà mai fine.

Ed Io credo nello Spirito Santo, Signore & autore della vita, il qual procede dal Padre, e dal Figliuolo, & il quale, insieme col Padre & il Figliuolo, è adorato, e glorificato, che etiamdio parlò per li profeti. E credo una Chiesa Catolica & Apostolica. Io riconosco uno Battesimo, per la rimessione de' peccati; & aspetto la risurrettione de' morti, e la vita del secolo a venire. Amen.

¶ Epòi il Piovano farà sapere al popolo quali Feste, o vigilie hanno in quella settimana seguente da osservarsi. Ed in oltre (se sarà di bisogno) si darà notizia della Comunione; e si pubblicheranno i banni di Matrimonio, e brevi, citazioni, e scomuniche saranno letti. E non si bandirà ne publicherà cosa veruna nella Chiesa nel tempo dell'Ufizio Divino, se non dal Piovano, nè meno da lui, cosa veruna, fuor di quello che gli è prescritto nelle Regole di questo Libro, od impostogli dal Rè, o l'Ordinario del luogo.

¶ Poi seguirà la predica, ovvero una dell'Homelie, come sono di già o saranno per l'avvenire autorizzate.

¶ Allhora il Presbitero ritornerà alla sacra mensa, e comincerà l'Offertorio, leggenda una o più delle sentenze seguenti, come gli parrà più convenevole.

**C**osi risplenda la vostra luce nel cospetto degl'huomini che veggano le vostre buone opere, e glorifichino il Padre



Padre vostro ch' è ne' cieli. *S. Mat. 5. 16.*

Non vi fate tesori in terra, ove la tignuola, e la ruggine guastano, e dove i ladri sconfiggano, e rubano. Anzi fatevi tesori in cielo, ove ne tignuola ne ruggine guasta, & ove i ladri non sconfiggano, e non rubano. *S. Mat. 6. v. 19, & 20.*

Tutte le cose che voi volete che gli huomini vi facciano, fatele altresì voi a loro: perciocchè questa è la Legge, & i Profeti. *S. Mat. 7. 12.*

Non chiunque mi dice, Signore, Signore, entrerà nel Regno de' cieli: ma chi fa la volontà del Padre mio, ch' è ne' cieli. *S. Mat. 7. 21.*

Zaccheo presentatosi al Signore, gli disse, Signore, Io dono la metà di tutti i miei beni a poveri: e se ho frodato alcuno, Io gliene fò la restituzione a quattro doppi. *S. Luca 19. 8.*

Chi guerreggia mai a suo propio foldo? chi pianta una vigna, e non ne mangia del frutto? o chi pastura una greggia, e non mangia del latte della greggia? *1 Cor. 9. 7.*

Se noi v' habbiamo seminate le cose spirituali, è egli gran cosa se mieti amo le vostre carnali? *1 Cor. 9. 11.*

Non sapete voi che coloro che fanno il servizio sacro, mangiano delle cose del Tempio? e che coloro che vacano all' Altare partecipano con l' Altare? Così anchora il Signore ha ordinato a coloro ch' annuntiano l' Evangelio, che vivano dell' Evangelio. *1 Cor. 9. 13, & 14.*

Chi semina scarfamemente, mieterà altresì scarfamemente: e chi semina liberalmente, mieterà altresì benedittione. Ciascuno faccia come è deliberato nel cuor suo, non di mala voglia, ne per necessità; perciocchè Iddio ama un donatore allegro. *2 Cor. 9. 6, & 7.*

Colui ch' è ammaestrato nella Parola faccia parte d' ogni suo bene a colui che l' ammaestra. Non v' ingannate: Iddio non si può beffare: perciocchè, ciò che l' huomo havrà seminato, quello ancora mieterà. *Gal. 6. 6, & 7.*

Mentre

Mentre adunque habbiam tempo, facciam del bene a tutti: ma principalmente a' domestici della fede. *Gal. 6. 10.*

La pietà con contentamento d'animo, è gran guadagno. Conciolìa cosa che, non habbiamo portato nulla nel mondo: e chiaro è, che altresì non ne possiamo portar nulla fuori. *1 Tim. 6. 6, & 7.*

Dinuntia a' ricchi nel presente secolo, che sian pronti a distribuire, comunichevoli, facendosi un tesoro d'un buon fondamento per l'avvenire; accioche apprendano la vita eterna. *1 Tim. 6. 17, 18, 19.*

Iddio non è ingiusto, per dimenticar l'opera vostra, e la fatica della carità c'havete mostrata inverso 'l suo Nome; havendo ministrato, e ministrando ancora a' santi. *Ebr. 6. 10.*

Non dimenticate la beneficenza, e communicatione: conciosia cosa che per tali sacrificij si renda servizio grato a Dio. *Ebr. 13. 16.*

Se alcuno ha de' beni del mondo, e vede il suo fratello haver bisogno, e gli chiude le sue viscere; come dimora l'amor di Dio in lui? *1 S. Gio. 3. 17.*

Fà limosine delle tue facultà, e non istornar la tua faccia indietro d'alcun povero, e la faccia di Dio non si storerà indietro da tè. *Tob. 4. 7.*

Sia misericordioso secondo il tuo potere. Se havrai molte facultà, fanne limosina. Se havrai poco, non temere di far limosina secondo 'l poco. Percioche tu ti riporrai un buon tesoro per il giorno della necessità. *Tob. 4. 8, 9, 10.*

Chi dona al povero, presta al Signore, & egli gli farà la sua retributione. *Prov. 9. 17.*

Beato colui che si porta faviamente inverso 'l povero, misero: il Signore lo libererà nel giorno dell'avversità. *Sal. 41. 1.*

¶ Mentre si leggeranno queste Sentenze, i Diaconi, sagrestani od altri idonei a ciò deputati, riceveranno le limosine per i poveri e le altre divozioni del popolo in un  
decevol

*decevol bacino, provisto alla spesa della Parrocchia apostata: e riverentemente le porteranno al Presbitero, il quale humilmente le presenterà e metterà sulla sacra mensa.*

¶ *E quando si doverà celebrar la Comunione, il Piovano metterà sopra la mensa, la quantita di pane, e vino ch' egli stimerà bastante. Dopo che, il Presbitero dirà*

Preghiamo per tutto lo stato della Chiesa di Christo militante quì in terra.

**I**ddio eterno, & Onnipotenre, che ci hai insegnato per il tuo santo Apostolo a far preghiere, e supplicationi, e renderti gratie per tutti gli huomini: Noi ti supplichiamo humilmente (\* d' accettar misericordiosamente queste nostre limosine, & oblationi, & ) di ricever queste nostre preghiere, che offeriamo alla tua divina Maestà, supplicandoti d'inspirar sempremai la Chiesa universale dello spirito di verità, unione. e concordia: e fa che tutti quelli che confessano il tuo Santo Nome, fiano d' accordo nella verità della tua Santa Parola, e vivano in concordia, & amore pio. Ti supplichiamo in oltre di salvare e difendere tutti i Rè Christiani, Principi, e Governatori, e particolarmente il tuo servo GIACOMO nostro Rè, accioche sotto lui fiamo piamente, e tranquillamente governati: e fa che tutto 'l suo Consiglio, & tutti quegli che sono posti in autorità sotto lui, amministrino fedelmente & impartialmente la giustizia, al castigo d' iniquità e vicio, e sostenimento del la vera Religione, e Virtù. Spandi le tue gratie, o Padre celeste, sopra tutti i Vescovi, e Piovani, in tal modo, che così per i loro esempi di vivere, come per la lor dottrina, manifestino la tua vera e viva parola, & amministrino drittamente e debitamente i tuoi santi Sacramenti; e dona  
la

\* Se non vi sono limosine od oblationi, saranno tralasciate quelle parole (d' accettare le nostre limosine & oblationi.)

La tua gratia celeste a tutto 'l tuo popolo ; particolarmente alla congregatione qui presente, accioche con cuor mansueto e debita riverenza ascoltino e ricevano la tua santa Parola, servendoti fedelmente in santità e giustizia tutti i giorni delle vite loro. Ed in oltre ti supplichiamo humilissimamente per tua gran bontà, O Signore, di voler consolar e soccorrere tutti quelli ch' in questa vita sono in qualsivoglia tribolatione, angoscia, inopia, malatia, o qualunque altra avversità. E benediciamo il tuo santo Nome per tutti i tuoi servidori che sono trapassati di questa vita nella tua fede e timore ; pregandoti di farci la grazia di poter seguir così i loro buoni Esempi, che siamo con loro resi partecipi del tuo regno celeste. Concedi questo o Padre, per l' amor di Giesù Christo nostro solo Mediatore ed Avvocato. *Amen.*

¶ Quando il Piovano darà avviso del giorno che s' haverà da celebrar la Comunione (il che farà sempre la Domenica o qualche festa immediatamente innanzi) dopo la predica od omelia finita leggerà l' esortatione seguente.

**D**ilettissimi Fratelli, — prossima jo intendo, coll' aiuto di Dio, d'amministrar il confortevol Sacramento del Corpo e Sangue di Christo a quelli che saranno divotamente e religiosamente disposti, per esser da loro ricevuto in memoria della sua croce e passione meritoria : per laqual sola, otteniamo rimessione de' nostri peccati, e siamo resi partecipi del regno celeste. Perciò, è il debito nostro, di render humilissime gratie a Dio Onnipotente nostro Padre celeste perche ha dato il suo Figliuolo Giesù Christo nostro Salvatore, non solo per morire per noi, ma per esser in oltre il nostro cibo e nutrimento spirituale in quel santo Sacramento. Il quale essendo così divino e consolatorio a quelli che lo ricevono degnamente : e così pericoloso a chi lo riceve indegnamente : è debito mio d' esortarvi intanto di pefar bene la dignità di quel sacro Misterio, e'l gran pericolo

colo che vi è nel riceverlo indegnamente, e di ricercare così & esaminar minutamente le vostre conscienze, (e ciò non leggiermente, e come soglion fare gli hipòcriti ; ma in tal modo) che veniate santi, e netti ad un tal convito celeste, con vesti da nozze, come Dio lo richiede nella sacra scrittura, & esser accolti come degni partecipanti di quella Sacra Mensa.

La via e' l modo di pervenirci sono questi : Prima d' esaminar i vostri andamenti, e conversationi per la regola dei comandamenti di Dio ; e dovunque troverete haver offeso, sia di volontà, parole, od attioni, far cordoglio per i vostri peccati, e confessargli a Dio, con ferma risoluzione di menar nuova vita. E se trovate che le vostre offese sono tali, che non sono solo contra Dio, ma anco contra i vostri prossimi, in tal caso dovete riconciliarvi con loro, essendo pronti a far restitutione, e sodisfattione, quanto sarà possibile, per qualsivoglia ingiuria o torto fatto altrui; & anche perdonar volentieri, a quelli che v'havranno offeso, sicome desiderate che Dio perdoni a voi: perche, altramente, il participar della santa Comunione non fa altro che accrescer la vostra condannatione. Perciò, se alcun di voi è bestemmiautore di Dio, uno ch' impedisca o scandalizzi la sua Parola, adultero, che viva con malitia o invidia, od in qualsivoglia altro grave crime, siate penitenti per i vostri peccati, od astenetevi da quella Sacra Mensa; che tall' hora dopo haver partecipato a quel Santo Sacramento, il Diavolo non entri in voi come entrò in Giuda, e vi riempia d'ogni iniquità, e vi meni all' ultima perditione del corpo ed anima.

E' perche è necessario che quelli che vengono alla Santa Comunione habbino una ferma confidenza nella misericordia di Dio, ed una conscienza tranquilla; perciò, se alcuno fra di voi non può con questo sodisfar alla sua conscienza, anzi ha bisogno d'altro consiglio, o consolatione, venga da mè, o vada da qualch' altro discreto e dotto Ministro della parola di Dio, e gli palesi il suo scrupolo, accioche per il ministero della Santa Parola di Dio, possa ricever il beneficio d'assoluzione,

soluzione, ed insieme, consiglio spirituale, per il riposo della sua coscienza, ed esser liberato da ogni sorte di dubbj o scrupoli.

¶ *O se per sorte vedesse che'l Popolo si curasse poco di venir alla Santa Comunione, in luogo della precedente, userà questa esortatione.*

**D**ilettissimi Fratelli - - - - - prossim. Piacendo a Dio, celebrerò la Santa Cena, alla quale nel Nome di Dio invito tutti voi che sete qui presenti, e vi prego per l'amor del Signor nostro Giesù Christo di non ricusar di venirci, essendovi così amorevolmente chiamati, & invitati da Dio stesso. Voi sapete quanto sia dispiacevole a chi, dopo haver apparecchiato un gran convito, ornata la sua tavola di cibi d'ogni sorte, e che non mancando altro che gl' invitati per sederci, coloro (senza ragione alcuna) ingratamente ricusano di venirci. Qual di voi in tal caso non ne farebbe offeso? Chi è quello che non lo stimasse un gran torto e dishonore? Perciò dilettissimi fratelli in Christo, guardate bene, che ritirandovi da questa Santa Cena, non provochiate Dio a sdegno contra di voi. 'E cosa facile il dire, non voglio comunicarsi, perche sono impedito da altre facende di questo mondo. Ma tali scuse non sono di valore appo Iddio. Se alcuno dice, Io sono un grave peccatore, e perciò temo di venirvi: perche dunque non vi ravvedete con vera penitenza? Quando Dio vi chiama, non havete vergogna di dir che non volete venire? Quando dovereste ritornar a Dio, volete scusarvi con dire che non siete apparecchiati? Considerate bene frà voi stessi, quanto frivola saranno simil scuse nel cospetto di Dio. Quegli che ricusarono d'andar al convito nell' Evangelio, scusandosi col dir c' havevano comprato un podere, o che volevano provar i lor buoi, o perche s' erano ammogliati, non furono però scusati, anzi furono stimati indegni di quel convito celeste. Quant' a me, farò preparato, e secondo 'l mio ufficio v' invito tutti da parte di Dio, vi  
chiamo

chiamo a Nome di Christo, V' esorto, come havete cara la vostra salute, che veniate a partecipare di questa Santa Comunione. E sicome il Figliuol di Dio si contento di render l' anima sua per la morte della Croce, per la vostra salute, così è il debito vostro di ricever la Comunione, in commemoratione del sacrificio della sua morte, sicome egli ha comandato: il che se trascurerete, considerate bene quanta ingiuria farete a Dio, e per conseguente, qual castigo vene sopraffà: quando vi asterrete ostinatamente di venir alla Mensa del Signore, separandovi da' vostri fratelli, che vengono per esser pasciuti de' cibi di quel nutrimento celeste. Se perferete bene queste cose, havrete con l'aiuto di Dio, pensieri migliori; per l'ottenimento di quali noi, non cesseremo mai di presentar le nostre humili supplicationi a Dio onnipotente nostro Padre celeste.

¶ *Al tempo della celebratione della Comunione, essendo posti i partecipanti in luoghi convenevoli per quel effetto, il Presbitero farà la seguente esortatione.*

**D**ilettissimi fratelli nel Signore, voi che sete disposti a venire a questa santa Comunione del corpo, e sangue di Christo nostro Salvatore, dovete considerare, come S. Paulo esorta ogn' uno di provare & esaminar sè stesso, prima di presumer di mangiar di quel pane, e bere di quel Calice. Perche sicome il beneficio è grande, se riceviamo quel santo Sacramento con un cuor veramente contrito e fede viva, (perche così mangiamo spiritualmente il corpo di Christo e beviamo il suo sangue; allora dimoriamo in Christo, e Christo in noi; fiamo uniti a Christo, e Christo a noi) così dall' altro canto, il pericolo è grande, se lo riceviamo indegnamente. Perche allora ci rendiamo colpevoli del corpo e del sangue di Christo, nostro Salvatore; mangiamo e beviamo la nostra condannatione, non discernendo il corpo del Signore; accendiamo l'ira di Dio contra di noi; lo provochiamo ad infestarci di varie malatie, e morti: Perciò giudicate voi



voi stessi, fratelli, accioche non siate giudicati dal Signore; pentitevi vivamente dei vostri peccati passati; habbiatene una viva e ferma fede in Christo nostro Salvatore; riformate i vostri costumi, e siate in perfetta carità con tutti, & allora farete degni partecipi di quei sacri misterij. E sopra tutto sete obligati di render humilissime e suiscerate gratie a Dio Padre, Figliuolo, e Spirito Santo, per la redentione del mondo per la morte, e passione di Christo nostro Salvatore, Iddio & Huomo, che s'è humiliato infino alla morte su la croce per noi miseri peccatori, che giacevamo nelle tenebre & ombra di morte, accioche egli ci facesse i Figliuoli di Dio, e ci esaltasse alla vita eterna. Ed accioche ci ricordiamo sempremai della grandissima carità del nostro Signore, & unico Salvatore Giesù Christo, morto in tal modo per noi, & i beneficij innumerabili, che, per lo spargimento del suo prezioso sangue Egli ha ottenuti per noi; Egli ha instituiti, & ordinati misterij Sacri, come caparre del suo amore, e per una continua commemoratione della sua morte, a nostra grande & infinita consolatione: Perciò a lui co'l Padre e lo Spirito Santo, rendiamo (come fiam obligatissimi) continue gratie, sottoponenendoci intieramente alla sua santissima volontà, studiandoci a servirlo in vera santità e giustitia tutti i giorni della vita nostra. *Amen.*

¶ *Allhora, dira il Presbitero a quelli che vengono a ricever la Sacra Communione.*

**V**Oi che sete veramente addolorati per i vostri peccati, e sete in carità co' vostri prossimi, e vi proponete di menar una vita nuova, secondo i comandamenti di Dio, camminando per l'avvenire nelle sue sante vie; Fatevi innanzi con fede, e ricevete questo Santo Sacramento a vostra consolatione; & fate la vostra humil confessione a Dio Onnipotente inginocchiandovi divotamente.

¶ *Allhora*

¶ *Allhora si farà questa Confessione generale, a nome di tutti quelli che sono disposti a far la Santa Comunione, da uno de Ministri essendo lui e tutto'l popolo humilmente ginocchione, e dicendo.*

**I**ddio Onnipotente, Padre del nostro Signore Giesù Christo, Creatore d'ogni cosa, Giudice di tutti gli huomini, Noi confessiamo, e ci dogli amo de i nostri molti peccati & iniquità, che di quando in quando empientemente habbiamo commessi, di pensiero, parola, e fatto, contro la tua divina Maesta, Provocando giustissimamente la tua ira & indignatione contra di noi. Ci pentiamo da dove-ro, e ci rincresce di cuore, per questi nostri misfatti, la memoria di essi ci riesçe rammarichevole; Il lor peso è insupportabile, Habbi pietà di noi, Habbi pietà di noi, o Padre misericordiosissimo; Per l'amor di Giesù Christo tuo figliuolo nostro Signore, Perdonaci tutto ciò ch'è passato, e fa che sempre all'avvenire ti serviamo grata-mente in novità di vita, All' honore e gloria del tuo Nome, Per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Poi il Piovano ( o'l Vescono se è presente ) rizzandosi in piedi, e voltandosi al popolo ne pronontierà l'Assoluzione come segue.*

**I**ddio Onnipotente Padre nostro celeste, ilquale per sua gran misericordia ha promesso rimessione di peccati a tutti quelli che con penitenza cordiale e fede vera si convertono a Lui; Habbi pietà di voi, vi perdoni e liberi da tutti i vostri peccati, vi confermi, e fortifichi in ogni bontà, e vi conduca alla vita eterna, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Poi il Piovano dirà.*

L

Ascolt

Ascoltate che parole di consolatione dice Christo nostro Salvatore a tutti quelli che si convertono a lui.

**V**ENITE a me, voi tutti che sete travagliati, & aggravati: & io v'allegerirò. *S. Mat. 11. 28.*

Iddio ha tanto amato il mondo, ch'Egli ha dato il suo unigenito Figliuolo, accioche chiunque crede in Lui, non perisca, ma habbia vita eterna. *S. Gio. 3. 16.*

Ascoltate anco quello che dice S. Paolo.

Certa è questa parola, e degna d'esser accettata per ogni maniera: che Christo Giesù è venuto nel mondo per salvare i peccatori. *1 Tim. 1. 15.*

Ascoltate etiandio quello che dice S. Giovanni.

Se alcuno ha peccato, noi habbiamo un Avvocato appo'l Padre, cio è Giesù Christo il giusto, & Eſſo è li purgamento de' peccati nostri. *1 S. Gio. 2. 1.*

¶ *Dopo che, il Presbitero procederà, dicendo,*  
Innalzate i vostri cuori.

*Risposta.*

Noi gli innalziamo al Signore.

*Presb.*

Rendiamo gratie al nostro Signor Iddio.

*Risposta.*

Egli è convenevole e giusto di farlo.

¶ E

¶ E poi voltandosi il Presbitero alla sacra Mensa, dirà,

**E** Gli è molto convenevole, giusto, & obbligo nostro grande che in ogni tempo e luogo rendiamo grazie a Te, O Signore, \* Padre Santo, Iddio eterno & onnipotente.

\* *Queste parole ( Padre Santo ) debbono esser tralasciate la Domenica della Trinità.*

¶ E qui seguirà la Prefazione propria secondo'l tempo, se pure vene sarà una specialmente assegnata; altrimenti seguirà,

**E** Perciò con Angeli ed Arcangeli, e con tutto il choro celeste, laudiamo, e magnifichiamo il Nome tuo glorioso, celebrando ti del continuo, e dicendo, Santo, Santo, Santo Signor Iddio degli eserciti, il Cielo e la terra sono ripieni della tua gloria. Gloria sia a Te, O Signore Altissimo. Amen.

¶ *Prefazioni proprie.*

¶ *Al giorno di Natale, e sette giorni dopo.*

**P**Er che Tu desti Giesù Christo tuo unico Figliuolo, accioche nascesse come in questo tempo per noi, il quale per l'operatione dello Spirito Santo fù fatto vero huomo, della sustanza della Vergine Maria sua madre, e ciò senza macula di peccato, per purgarci d'ogni peccato. Perciò con Angeli, &c.

¶ *Al giorno di Pasqua, e sette giorni dopo.*

**M**A principalmente, siamo obligati di laudarti per la gloriosa risurrettione del tuo figliuolo Giesù Christo nostro Signore: Perche Egli è il vero Agnello Pas-

quale ch'è stato offerto per noi, & ha tolto via il peccato del mondo; Ilquale, per la sua morte ha distrutta la morte, e per la sua risurrettione ci ha restituita la vita eterna. Percio con Angeli, &c.

¶ *Al giorno dell' Ascensione, e sette giorni dopo.*

**P**ER il tuo diletteffimo Figliuolo Giesù Christo nostro Signore, ilquale dopo la sua gloriosiffima risurrettione si mostrò apertamente a tutti i suoi Apostoli, & salì in cielo in lor cospetto, per prepararci stanza; accioche dove è Lui, possiamo ascender ancora noi, per regnar in gloria con Eſſo lui. Percio con Angeli, &c.

¶ *Al giorno della Pentecoste, e sei giorni dopo.*

**P**ER Giesù Christo nostro Signore; secondo la cui veriffima promessa, lo Spirito Santo discese come in questo tempo dal cielo con un gran suono subitaneo, come d'un vento impetuoso, nella somiglianza di lingue spartite come di fuoco, che si posarono sopra gli Apostoli, per instruirgli, e condurgli nella perfetta verità, dando loro non solo il dono di parlar molte lingue, ma etianadio l'ardire con fervente zelo, di predicar l'Euan-gelio costantemente, a tutte le nationi, onde siamo stati menati dalle tenebre & errore, nella chiara luce, e vera conoscenza di Te, e del tuo Figliuolo Giesù Christo. Perciò con Angeli, &c.

¶ *Nella festa della Trinità solamente.*

**C**HE sei un solo Dio un solo Signore; non una sol persona, ma tre persone in una sustanza. Concio sia che quello che crediamo della gloria del Padre, crediamo l'istieffo del Figliuolo e dello Spirito Santo senza distinctione veruna od inequalità. Percio con Angeli, &c.

¶ *Dopo*

¶ Dopo chiascheduna delle quali Prefationi, si dirà • canterà.

**P**erciò con Angeli ed Arcangeli e con tutto il coro celeste, laudiamo, e magnifichiamo il Nome tuo glorioso, celebrandoti del continuo, e dicendo, Santo, Santo, Santo Signor Iddio degli eserciti, il cielo e la terra sono ripieni della tua gloria. Gloria sia a Tè, O Signore Altissimo. Amen.

¶ Poi inginocchiandosi il Presbitero alla Tavola del Signore, dirà a nome di tutti quelli che parteciperanno della Comunione, la preghiera seguente.

**N**ON presumiamo d'accostarci a questa tua Mensa, O Signore misericordioso, confidandosi nella nostra giustizia, ma nelle tue numerosissime e grandi misericordie. Non siamo degni neanche di raccogliere le miche sotto la tua Tavola. Ma tu sei il medesimo Signore, la cui proprietà è sempre d'haver compassione; Perciò, facci la gratia, benignissimo Signore, di mangiar il corpo, e bere il sangue del tuo diletto Figliuolo Gesù Christo in tal modo, che i nostri corpi peccanti siano purgati per il suo corpo, e le anime nostre lavate per il suo preziosissimo sangue, e che sempre dimoriamo in Lui, e Lui in noi. Amen.

¶ Quando il Prete, stando in piedi dinanzi la Tavola, avrà posto in tal ordine il pane & il vino, che possa tanto più commodamente e decevolmente romper il pane in presenza del popolo, e pigliar il Calice in mano, egli dirà la Preghiera di Consacrazione, come segue.

**I**ddio Onnipotente, Padre nostro celeste, che per le tue tenere misericordie hai dato l'unico tuo Figliuolo Gesù Christo per patir la morte sopra la croce, per il nostro riscatto, ilquale vi fece ( per l'oblatione di se stesso

so, offerta una sol volta ) un intiero, perfetto, e bastevol Sacrificio, oblatione, & appagamento per i peccati di tutto'l mondo, & institui, e comandò nel suo santo Evangelio, di continnare una perpetua commemoratione di quella sua pretiosa morte, fin alla sua venuta seconda; Esaudiscici, O Padre misericordioso, te ne preghiamo humilissimamente, e facci la gratia, che ricevendo noi queste tue creature di pane, e vino conforme l'institutione del tuo Figliuolo Giesù Christo nostro Signore, in memoria della sua morte e passione, siamo resi partecipi del suo beatissimo corpo e sangue: Ilquale

(a) *Qui il Prete piglierà la patina in mano.*

(b) *E qui romperà il pane.*

(c) *E qui porrà la mano sopra tutto il pane.*

(d) *Qui piglierà il calice in mano.*

(e) *E qui porrà la mano sopra ogni vaso dove sarà vino da consacrarsi.*

la notte che fu tradito ( <sup>a</sup> ) prese pane, e reso che hebbe gratie ( <sup>b</sup> ) lo ruppe, e lo diede a' suoi discepoli dicendo, Pigliate, mangiate ( <sup>c</sup> ) quest' è il mio corpo ch'è dato per voi, fate questo in memoria di mè. Parimente dopo Cena ( <sup>d</sup> ) prese il calice, e dopo haver reso gratie, lo diede loro, dicendo, Beverene tutti, perche questo ( <sup>e</sup> ) è il mio sangue del Testamento Nuovo, ch'è sparso per voi, e per molti in remissione de' peccati: Fate questo ogni volta che ne berrete, in memoria di mè. Amen.

¶ Dopo questo, il Piovano stesso si comunicherà primo in tutte due le spetie, e poi seguirà ad amministrarle ai Vescovi, Preti, e Diaconi ( se ve ne sono quivi presenti ) e dopo quello, altresì al popolo in ordine, recandogliele loro nelle mani, tutti humilmente inginocchiati, e quando porge il pane ad alcuno, dirà.

**I**L corpo del nostro Signore Giesù Christo, che fù dato per te, preservi il tuo corpo, ed anima alla vita eterna. Prendi e mangia questo, in ricordanza che Christo



Christo morì per tè, e pasci da lui nel tuo cuore perfede con ringraziamento.

¶ *E'l Piovano che darà il calice, ad alcuno, dirà.*

**I**L sangue del nostro Signor Giesù Christo, che fù sparso per tè, preservi il tuo corpo, ed anima alla vita eterna. Bevi questo in ricordanza che'l sangue di Christo fù sparso per tè, e fine grato.

¶ *Se non vi è abastanza del pane consacrato per supplire a tutti i partecipanti; bisogna che'l Prete ne consacrì dell' altro, secondo il formulario già prescritto: cominciando a [ il nostro Salvator Giesù Christo, nella notte che fù tradito, &c. ] per la benedittione del pane; & a [ Parimente dopo cena, &c. ] per la benedittione del Calice.*

¶ *Quando tutti havran finito di partecipare, il Piovano ritornerà alla Tavola sacra e vi porrà il rimanente de' consecrati Elementi, coprendogli d'un panno lino puro.*

¶ *Poi, il Prete dirà il Padre Nostro, il popolo recitandolo dietro lui.*

**P**adre Nostro che sei ne' cieli sia santificato il tuo Nome, Venga il tuo regno, Sia fatta la tua volontà in terra come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano, Rimettici i nostri debiti, sì come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. Percioche tuo è il Regno, la Potenza e la Gloria in sempiterno. Amen.

¶ Dopo questo si dirà come segue.

**O** Signore, e Padre celeste, noi tuoi humili servidori preghiamo ardentemente la tua bontà Paterna d' accettar misericordiosamente questo nostro Sacrificio di laudi, e gratie; pregandoti humilissimamente di conceder, che per i meriti, e morte del tuo Figliuolo Giesù Christo, e per fede nel suo sangue, noi, e tutta la tua Chiesa, otteniamo rimessione de' nostri peccati, & ogn' altro beneficio della sua passione. E qui t'offeriamo, e presentiamo, O Signore, noi, le nostre anime, e corpi, in Sacrificio ragionevole, santo, e vivo; pregandoti humilmente che noi tutti c'habbiam partecipato di questa santa Comunione, siamo adempiuti della tua gratia, e celeste benedittione. E quantunque siamo, per ragione de' nostri molti peccati, indegni d'offerirti alcun Sacrificio; ti preghiamo nondimeno d' accettar questi nostri ossequii e culto; non havendo risguardo a' nostri meriti, anzi perdonando le nostre offese, per Giesù Christo nostro Signore; per ilquale, e con il quale, nell' unione dello Spirito Santo, ti sia reso ogn' honor e gloria, O Padre Onnipotente, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

¶ Overo questo.

**I**ddio eterno, & Onnipotente, noi ti rendiamo laudi, e gratie dal più profondo de' nostri cuori, che t'ha piaciuto pascere noi c'habbiamo debitamente ricevuti questi santi misterii, co'l cibo spirituale del pretiosissimo corpo, e sangue del tuo Figliuolo nostro Salvatore Giesù Christo; e ci assicuri per quel mezo, della tua gratia e bontà verso di noi; e che siamo veramente membra, incorporate nel corpo mistico del tuo Figliuolo, ilqual è la compagnia benedetta de' fedeli; e che siam etiandio heredi per speranza del tuo eterno Regno, per i meriti della

della pretiosissima morte e passione del tuo caro Figliuolo: Ed insieme humilmente ti preghiamo, O Padre celeste, d'assisterti in tal modo con la tua grazia, che possiamo continuare in quella santa Comunione e far tutte quelle buone opere, nellequali ci hai ordinato di camminare, per Giesù Christo nostro Signore, alquale, con Tè e lo Spirito Santo sia ogn' honor, e gloria ne' secoli de' secoli. *Amen.*

¶ *E poi si reciterà o canterà.*

**G**Loria sia a Dio ne' luoghi altissimi, pace in terra, benivoglienza inverso gli huomini. Noi ti laudiamo, Noi ti benediciamo, Noi t'adoriamo, Noi ti glorifichiamo, Noi ti rendiamo gratie per la tua gloria grande, O Signor Iddio, Re celeste, Iddio, Padre Onnipotente.

O Signore, l'Unigenito Figliuol Giesù Christo; O Signor Iddio, Agnel di Dio, Figliuol del Padre, che togli i peccati del mondo, habbi pietà di noi. Tu che togli i peccati del mondo, habbi pietà di noi. Tu che togli i peccati del mondo accetta la nostra preghiera. Tu che siedi alla destra di Dio Padre, habbi pietà di noi.

Perche tu solo sei santo, Tu solo sei il Signore, Tu solo, O Christo, con lo Spirito Santo, sei altissimo nella gloria di Dio Padre. *Amen.*

¶ *E poi il Presbitero ( o Vescovo, se è presente ) gli licenzierà con questa benedittione.*

**L**A pace di Dio, che passa ogni intelletto, guardi i cuori, e le menti vostre nella conoscenza e carità di Dio, e del suo Figliuolo Giesù Christo nostro Signore: E la benedittione di Dio Onnipotente, il Padre il Figliuolo, e lo Spirito Santo, sia fra di voi, e rimanga con esso voi per sempre. *Amen.*

¶ *Collette da dirsi dopo l'Offertorio, quando non vi sarà Comunione ogni tal giorno una, o più; e le medesime si si potranno dire così spesso come richiede l'occasione, dopo le Collette, tanto della preghiera della mattina quanto della sera, Comunione, o Litania, alla discrezione del Pio- vano.*

**A**lutaci misericordiosamente, O Signore, in queste nostre preghiere, e supplicationi, e disponi la via de' tuoi servidori all'ottenimento d'eterna salute, accioche in tutti i cambiamenti, ed accidenti di questa vita mortale, siano sempre difesi per la tua assistenza pronta e favor evole, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

**S**ignore Onnipotente e Dio Eterno piacciati, noi ti supplichiamo, indirizzare, santificare, e governare così i cuori, come i corpi nostri nelle vie delle tue leggi, e nelle opere de' tuoi comandamenti, accioche per la tua potentissima protezione, in questo secolo, e quello a venire, siamo guardati ne' corpi, ed anime, per il nostro Signore, e Salvatore Giesù Christo. *Amen.*

**F**Acci la gratia, noi ti supplichiamo, Iddio Onnipotente: che le parole c'habbiam udite questo giorno con le nostre orecchie esteriori, siano talmente innestate interiormente ne' cuori nostri, che producano in noi il frutto del viver buono, all'honore e gloria del tuo Nome, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

**P**Revienci, O Signore, in tutte le nostre attioni, per la tua gratia favorevole, e promuovici con la tua continua assistenza, accioche in tutte le nostre operationi principiate, continuate, e terminate in Tè, glorifichiamo il tuo Santo Nome, e finalmente per tua misericordia, ottegniamo la vita eterna, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

Iddio

**I**ddio Onnipotente, fonte d'ogni sapienza, che sai le nostre necessità prima che dimandiamo, e la nostra ignoranza nel dimandare; noi ti supplichiamo d'haver compassione delle nostre infermità; e darci le cose che per la nostra indegnità non osiamo, e che per la nostra cecità non sappiamo domandarti, per i meriti del tuo Figliuolo Gesù Christo nostro Signore.

**I**ddio Onnipotente, che hai promesso d' esaudire le suppliche di quelli che te le fanno nel Nome del tuo Figliuolo, noi ti preghiamo di prestar le tue orecchie favorevoli a noi che habbiamo adesso fatte le nostre preghiere e supplicationi a te, e far che tutto ciò c'habbiamo domandato con fede, secondo la tua volontà, lo possiamo ottenere in effetto, al sovvenimento delle nostre necessità, & avanzamento della tua gloria per Gesù Christo nostro Signore. Amen.

¶ *Le Domeniche & altre feste ( se non vi è Comunione ) si leggerà tutto quello ch'è assegnato alla Comunione, fin' al fine della Preghiera generale [ Per il buon stato della Chiesa Cattolica di Christo ] insieme con una o più di quelle Collette ultimamente recitate, concludendo con la benedizione.*

¶ *E non si celebrerà la cena del Signore senon che vi sia un numero di gente convenevole per comunicarsi co'l Prete, a sua discrezione.*

¶ *E se non vi saranno più di vinti persone nella Parochia, genti idonee a far la Santa cena; con tutto ciò, non sarà celebrata senon che ve ne sian quattro, (od almeno tre ) per partecipare co'l Prete.*

- ¶ E nelle Chiese Catedrali, & Colleggiate e Colleggi dove sono più Preti e Diaconi, celebreranno tutti la Santa Cena co'l Prete ogni Domenica al meno, senon c'habbiano qualche scusa ragionevole in contrario.
- ¶ E per toglier via ogni occasione di disgusto, e superstizione ch'alcuno potesse havere, toccando il Pane, e'l Vino, basterà che'l Pane sia tale, qual suol mangiarsi; ma del migliore e più puro fromento che si possa havere.
- ¶ E se avvanza del pane o vino non consacrato, il Piovano ne goderà: ma se resterà di quello ch'è stato consacrato, non sarà portato fuor di Chiesa, anzi il Prete, e tali altri comunicanti, che vorrà chiamare, subito dopo la benedittione, lo mangeranno, e berranno, riverentemente.
- ¶ Il pane & il vino per la Comunione sarà provveduto dal Piovano & edili a spese della Parochia.
- ¶ E sia osservato ch'ogni parochiano sarà obbligato di Comunicarsi tre volte all' anno al meno, delle quali, la Pasqua ne sarà una. Ed ogn' anno a Pasqua, ogni parochiano verrà a ragione col suo Piovano, Vicario o Curato od altro da lui o loro deputato, e pagargli ogni diritto Ecclesiastico secondo la consuetudine, che gli sarà dovuto, ed allhora da esser pagato.
- ¶ Dopo finito l'Ufficio divino i denari che sono stati colletti all' Offertorio, saranno disposti a tali opere pie, e caritatevoli, quali saranno stimate più convenevoli nel giudicio del Piovano e gli edili; e se per sorte non s'accordassero, saranno disposti conforme quello che dirà l'Ordinario.

Dopo

**D** Ove che è instituito in questo Ufficio per l'Amministrazione della Santa Cena, che i partecipanti la ricevino inginocchiati; (ilqual ordine è a buon fine, per significar l'humil riconoscimento dei beneficii di Christo recati in essa ad ogni degno partecipante, e per isfuggire le profanationi e disordini nella sacra Comunione, iquali ben potrebbero altrimenti abbenire) Nul- ladimeno, accioche quell' inginocchiarsi non venga, per ignoranza, e fragilità, od anche per malitia, & ostinatione, ad esser mal interpretato e corrotto; vien qui dichiarato, ch'in questo atto, non vi si intende alcuna Adoratione, ne vi si debba fare, ne al Pane, e vino Sacramentale, quivi ricevuto corporalmente, ne anco ad alcuna corporea presenza della carne, e del sangue naturale di Christo. Perche il pane, e'l vino del Sacramento, rimangono nelle loro Sostanze Naturali, e per ciò non debbono esser adorati, (perche sarebbe Idolatria, da esser abbozzita da ogni fedel Christiano) e'l corpo e sangue naturale del nostro Salvatore Giesù Christo sono in Cielo, e non qui; essendo egli contrario alla verità del corpo Naturale di Christo, d'esser in un e medesimo tempo in più luoghi.

L'Am-



## L'Amminiftratione del Battefimo Publico di bambini, da ufarfi nella Chiesa.

**I**L popolo ha da effer ammonito, che non è conuenevole d'amminiftrar il Battefimo fuor di Domeniche & altre Fefte, quando vi è maggior raunanza, cofi perche la Congregatione quivi prefente poffa far fede del riceuer quegli che fono nuouamente battezzati nel numero della Chiesa di Chrifto; come anco, perche nel battefimo di bambini, tutti quelli che fono quivi prefenti fiano ricordati della lor propria profefione fatta a Dio quando fono battezzati. Per il che anco, è efpediente che'l Battefimo fia amminiftrato nella lingua volgare: Nulla dimeno ( fe cofi lo richiede la neceffità ) i fanciullini potranno effer battezzati in qualunque altri giorni.

**E** fia offervato, che per ogni mafchio c'ha da effer battezzato bifognano due compari, & una comare: e per ogni femina, un compare, e due comari.

**Q**uando vi fono fanciulli da battezzare, il padre e madre faranno tenuti di farne auvertito il Piovano, la fera innanzi, o la mattina, prima che comincino le preghiere, Epoi fa di meftieri che i compari, e comari, con gli affiftenti e bambini, fiano pronti al Battifterio, immediatamente dopo l'ultima lettione delle Preghiere della mattina, o subito al fine dell' ultima lettione delle Preghiere della fera, come verrà appuntato dal Piovano alla fua difcretion; e poi, venendo il Prete al Battifterio ( il quale debbe effer allhora piena d'acqua pura ) e ftando quivi in piedi, dirà.

Quefto

Questo Fanciullo, è già stato battezzato, sì o no?

¶ *Se vien risposto, Di No: il Prete poi procederà come segue.*

**D**ilettissimi fratelli, Perche tutti gli huomini sono concepiti e nati in peccato, e che'l nostro Salvatore Christo dice, che niuno può entrar nel Regno di Dio, se non è rigenerato e rinato, d'acqua, e dello Spirito Santo, Io vi prego d'invocar Iddio Padre, per Giesù Christo nostro Signore, che vogli per la sua abbondante misericordia conceder à questo fanciullo quello che per natura non può havere, accioche sia battezzato d'acqua, e dello Spirito Santo, ed ammeso nella santa Chiesa di Christo, e fatto un vivo membro d'essa.

¶ *Poi il Prete dirà.*

Oriamo.

**I**ddio Eterno & Onnipotente che per tua gran misericordia salvasti già Noe, e la sua famiglia nell' Arca, accioche non perissero per l'acqua, e parimente conducesti a man salva i figliuoli d'Israel, tuo popolo, per il mar rosso, accennandoci per quelle cose, il tuo Santo Battesimo; e per il battesimo del tuo diletto Figliuolo Giesù Christo nel fiume Giordano, santificasti l'acqua al mistico lavamento del peccato; Noi ti supplichiamo, per tua misericordia infinita, che ti piaccia guardar questo fanciullo con gli occhi della tua compassione, lavalo, e santificalo, con lo Spirito Santo, accioche essendo liberato, dalla tua ira, sia ammeso nell' Arca della Chiesa di Christo, & essendo fermo nella fede, lieto per speranza, e radicato nella carità, passi in talmodo per le onde di questo mondo fastidioso, che pervenga finalmente alla vita eterna; per regnarci teco eternamente, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

Iddio

**I**ddio Onnipotente & immortale, l'aiuto di tutti i bisognosi, Sovveniente a tutti quelli che ricorrono a Te per soccorso, la vita dei credenti, e la risurrettione dei morti; Noi t'invochiamo per questo fanciullo, acciò che venendo al tuo santo battesimo, riceva remissione dei suoi peccati per rigeneratione spirituale. Ricevilo, o Signore siccome tu hai promesso per il tuo diletteffimo figliuolo, dicendo, chiedete, e riceverete; cercate e troverete; picchiate e vi sarà aperto: così piacciati hora dar a noi che chieggiamo; che noi che cerchiamo troviamo; apri la porta a noi che picchiamo; accioche questo fanciullo, goda la eterna benedittione del tuo lavamento celeste, & arrivi al regno eterno, che Tu hai promesso, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Poi il popolo si rizzerà in piedi, & il Prete dirà.*

Ascoltate le parole dell' Evangelio, scritte da S. Marco nel decimo capitolo, versetto decimoterzo.

**F**Urono presentati a Christo de' piccoli fanciulli, accioche gli toccasse: ma i discepoli sgridavano coloro che gli presentarono. E Giesù, veduto ciò, s'indegnò, e disse loro. Lasciate i piccoli fanciulli venir a me, e non gli divietate: Percioche di tali è il Regno di Dio. Io vi dico in verità, che chiunque non havrà ricevuto il Regno di Dio come piccol fanciullo, non entrerà in esso, e recatigli in braccio, & imposte lor le mani, gli benedisse.

¶ *Dopo la lettura dell' Evangelio, il Piovano farà questa breve effortatione sopra le parole dell' Evangelio.*

**D**iletti voi udite in questo Evangelio le parole di Christo nostro Salvatore: ch'Egli comandò che se gli recassero i piccoli fanciulli; come Egli biasimò coloro che

che gli volevano ritenere da Lui; come Egli esorta ognuno a seguir la loro innocenza. Voi vedete come per il suo porto esteriore Egli dichiarò la sua benevolenza verso di loro; perche gli abbracciò, gli impose le mani addosso, e gli benedisse. Perciò non dubitate, anzi credete fermamente ch' Egli riceverà somigliantemente questo piccol fanciullo, qui presente, ch'Egli l'abbraccerà con le braccia della sua misericordia, ch'Egli gli darà la benedittione della vita eterna, e lo renderà partecipe del suo regno eterno. Perciò essendo noi così persuasi della benevolenza del nostro Padre celeste verso questo piccol fanciullo, dichiaratoci per il suo Figliuolo Gesù Christo, e non dubitando punto ch' Egli non approvi questa nostra opera caritatevole, nel portare questo piccol fanciullo, al suo santo battesimo, rendiangli gratie con fede e divotione dicendo,

**I**ddio Eterno & Onnipotente, Padre celeste, noi ti rendiamo grazie humili che t'hà piaciuto chiamarci alla conoscenza della tua gratia, e fede in Tè: Accresci questa conoscenza, e conferma questa fede in noi sempremai. Dà il tuo Santo Spirito a questo fanciullo, accioche sia rinato, e fatto herede dell' eterna salute, per Gesù Christo nostro Signore, che vive e regna con Tè, e lo Spirito Santo, hora & in eterno. Amen.

¶ *Allhora il Prete parlerà ai compari e comari in questo modo.*

**D**ilettissimi, Voi havete portato quà questo fanciullino per esser battezzato, havete pregato che'l nostro Signor Gesù Christo si degni di riceverlo, di liberarlo, da' suoi peccati, di santificarlo con lo Spirito Santo, di dargli il regno de' cieli, e la vita eterna. Havete anco udito, che'l nostro Signor. Gesù Christo ha promesso nel suo Evangelio, di conceder tutte queste cose per

234 *Battesimo Pubblico di Fanciulli.*

per le quali havete pregato: la qual promessa Egli dal canto suo osserverà & eseguirà infallibilmente: Perciò dopo questa promessa fatta da Christo, bisogna che anche questo fanciullino dal canto suo prometta per voi che sete i suoi Malevadori ( fin che sia d' età di prenderlo sopra di sè ) che rinuntierà il diavolo, e tutte le sue opere, e costantemente crederà alla Santa Parola di Dio, & osserverà ubbidientemente i suoi comandamenti.

Perciò vi domando.

**R** Inuntii tu nel nome di questo fanciullo, il diavolo e tutte le sue opere, la vana pompa e gloria del mondo, con tutte le sue concupiscenze, e gli appetiti carnali, in tal modo che tu non vogli nè seguirli, ne lasciarti sviar da essi?

*Risposta.*

Gli rinuntio tutti quanti.

*Piovano.*

**C** Redi tu in Dio Padre Onnipotente, creatore del cielo e della terra?

Ed in Giesù Christo unigenito suo Figliuolo nostro Signore? E che fù conceputo dello Spirito Santo? Nato della Vergine Maria; che patì sotto Pontio Pilato, che fu crocifisso, morto e sepolto; che discese agl' inferi, e che anco risuscitò il terzo giorno, ch'Egli salì in cielo, e che siede alla destra di Dio Padre Onnipotente, e che di là verrà dinuovo alla fin del mondo per giudicare i vivi & i morti?

E credi tu nello Spirito Santo; la Santa Chiesa Cattolica, la Comunione de' Santi, la remission de' peccati, la risurrettione della carne, e la vita eterna dopo la morte?

*Risposta.*

Io credo tutto questo fermamente.

*Piova-*

*Piovano.*

**V**Uoi tu esser battezzato in questa fede?

*Risposta.*

Egli è quel ch'io desidero.

*Piovano.*

**V**Uoi tu dunque osservar ubbidientemente la Santa volontà di Dio, & i suoi Commandamenti, e camminar in essi tutti i giorni della tua vita?

*Risposta.*

Lo voglio.

¶ *Allhora il Piovano dirà.*

**O**Dio misericordioso concedi che'l vecchio Adamo in questo fanciullo sia così sepolto, che'l huomo nuovo sia in esso risuscitato. *Amen.*

Concedi che tutte le affettioni carnali muoiano in esso, e ch'ogni cosa spirituale viva e cresca in esso. *Amen.*

Concedi che esso habbia la potestà e forza d'havere la vittoria e trionfo sopra il diavolo, il mondo, e la carne. *Amen.*

Concedi che qualunque ti vien qui dedicato per nostro ufficio e ministero, sia ancora dotato di virtù celesti, ed eternamente premiato per la tua misericordia, O Benedetto Signor Iddio, che vivi e governi ogni cosa ne' secoli de' secoli. *Amen.*

**I**ddio Onnipotente ed Eterno, il cui diletteffimo Figliuolo Giesù Christo, spanse dal suo pretiosissimo costato acqua e sangue per la remissione de' nostri peccati, e diede comandamento ai suoi discepoli d'andare ad insegnare a tutte le nationi, e battezzarle nel Nome del Padre, del Figliuolo e dello Spirito Santo: Porgi l'orecchio, noi ti preghiamo, alle supplicationi della tua Congregatione; santifica questa acqua al mistico lavamento del

236 *Battesimo Pubblico di Fanciulli.*

del peccato: e fa che questo fanciullo che vi ha da esser battezzato riceva la plenitudine della tua gratia, e rimanga sempre nel numero de' tuoi fedeli & eletti figliuoli, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Allhora il Prete piglierà il fanciullo nelle sue mani, e dirà ai compari e cornari.*

Nominate questo fanciullo.

¶ *Epoi nominandolo dopo loro (se l'assicurano che il fanciullo può patirlo) egli l'intingerà discretamente & accortamente nell' acqua, dicendo,*

**N.** Io ti battezzo nel Nome del Padre, del Figliuolo, e dello Spirito Santo. *Amen.*

¶ *Ma, se gli diranno, che il fanciullo è debole, basterà spandergli dell'acqua sopra, dicendo le sopradette parole.*

**N.** Io ti battezzo nel Nome del Padre, del Figliuolo, e dello Spirito Santo. *Amen.*

¶ *E poi il Prete dirà,*

*Qui il Prete  
fara una croce  
sopra la fronte  
del fanciullo.*

**N** OI riceviamo questo fanciullo nella Congregatione della greggia di Christo \* e segniamolo col segno della croce, in segnale ch'all' avvenire non si vergognerà di confessare le fede di Christo crocifisso, e virilmente combatter sotto la sua bandiera, contro'l peccato, il mondo & il diavolo, e di continuar fedel soldato e servo di Christo, fino al fine della sua vita. *Amen.*

¶ *E*



¶ E poi il Piovano dirà,

**H** Ora dilettissimi fratelli, poi che questo fanciullo è rigenerato & innestato nel Corpo della Chiesa di Christo, rendiamo gratie a Dio Onnipotente per questi benefici, e d'un comun' accordo facciangli le nostre Preghiere, che questo fanciullo meni il restante della sua vita conforme a questo cominciamento.

¶ Poi si dirà, tutti inginocchiati.

**P** Adre nostro che sei ne' cieli; Sia santificato il tuo Nome. Venga il tuo Regno. Sia fatta la tua Volontà in terra, Come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano. E rimettici i nostri debiti, Si come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non c'indur in tentatione; Ma liberaci dal male. Amen.

¶ Poi il Prete dirà,

**N** O I ti rendiamo gratie cordiali, o Padre misericordissimo, che t'ha piacciuto rigenerar questo fanciullo con lo tuo Santo Spirito, riceverlo per tuo figliuolo proprio per adottatione, & incorporarlo nella tua santa Chiesa. E ti preghiamo humilmente, di fare, ch' esso essendo morto al peccato, e vvente a giustitia, ed essendo sepolto con Christo nella sua morte, crocifigga l'huomo vecchio, ed intieramente abolisca tutto'l corpo di peccato, e che si come esso è reso e partecipe della morte del tuo Figliuolo, sia similmente reso partecipe della sua risurrettione; in tal modo che finalmente co'l rimanente della tua Chiesa Santa sia herede del tuo Regno eterno, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

¶ Poi

¶ Poi rizzandosi tutti in piedi, dirà il Prete ai compari e comari l'esortatione seguente.

**P**OI che questo fanciullo ha promesso per voi che siete i suoi Malevadori, di rinuntiar al diavolo & a tutte le sue opere : di creder in Dio, e servirlo ; bisogna che vi ricordiate ch'è il debito vostro, d'haver cura che questo fanciullo sia instrutto, come prima potrà imparare, che voto solenne, promessa, e professione, esso ha fatto qui per voi. Ed accioch' esso sia tanto più sensibile di queste cose, l'inciterete ad udir le prediche, e provvederete principalmente ch'impari il Simbolo degli Apostoli, il Padre nostro, & i dieci Comandamenti, nella lingua volgare, & ogn'altra cosa ch'un Christiano deve sapere, e credere per la salute dell'anima sua ; e che questo fanciullo sia allevato virtuosamente, a menar una vita pia e christiana ; ricordandogli sempre, che'l Battesimo ci rappresenta la nostra professione, ch'è di seguire l'esempio di Giesù Christo nostro Salvatore, ed esser resi simili a Lui ; accioche, siccome Egli morì e risuscitò per noi ; noi somigliantemente, che siamo battezzati, muoiamo dal peccato, e risuscitiamo a giustitia, mortificando tutti i nostri cattivi e corrotti affetti, & avanzando di giorno in giorno in virtù e pietà di vita.

¶ E poi aggiungerà, dicendo,

**D**Ovete haver cura che questo fanciullo sia menato al Vescovo per esser da lui Confermato, come prima saprà recitar il Simbolo degli Apostoli, il Padre nostro & i dieci Comandamenti nella lingua volgare, & esser in oltre instrutto nel Catechismo della Chiesa publicato per quell' effetto.

Egl

**E**gli è cosa certa per la Parola di Dio, che i fanciulli che sono battezzati, venendo a morire prima d'haver commesso peccato attuale, sono indubitabilmente salvati.

**P**er levar ogni scrupolo per quel che spetta l'uso del segno delle Croce nel Battesimo; la vera esplicatione d'esso, e le ragioni giuste perche sia stato ritenuto, si ponno veder nel xxx°. Canone, prima publicato nell' anno MDCIV.

### L'Amminiftratione del Battesimo Privato di Fanciulli nelle case private.

**I** Piovani d'ogni Parochia ammoniranno spesso il popolo a non trascurare di battezzare i lor fanciulli più d'una o due Domeniche dopo che sono nati, ovvero altra Festa intervenendo, senon per grande e ragionevol cagione da esser approvata dal Piovano.

**¶** Ed anco gli avvertiranno, che senza tal gran cagione e necessità, non faccino neanco battezzare i lor fanciulli a casa. Ma quando la necessità lo vorrà così, in tal caso il Battesimo sarà amministrato in questo modo.

**¶** Inprima, il Piovano della Parochia ( o in sua assenza qualch'altro Piovano legitimo, che si potrà havere ) con quelli che sono presenti, invocheranno Dio, e diranno la Preghiera Dominicale, e tutte le Collette appuntate, innanzi nel la Forma del Battesimo Publico, secondo che'l tempo,

*tempo, e presente emergenza permetterà. E poi, essendo il fanciullo nominato da qualcuno quivi presente, il Piovano gli verserà dell'acqua sopra, dicendo queste parole,*

**N.** Io ti battezzo nel Nome del Padre, del Figliuolo, e dello Spirito Santo. *Amen.*

¶ *E poi inginocchiandosi tutti, il Piovano renderà grazie a Dio, dicendo,*

**N**OI ti rendiamo cordiali grazie, Padre misericordiosissimo, che t'ha piaciuto rigenerar questo fanciullo con lo tuo Santo Spirito, riceverlo per tuo proprio figliuolo per adottatione, & incorporarlo nella tua Santa Chiesa, e ti supplichiamo humilmente, di fare che siccome esso hora si fa partecipe della morte del tuo Figliuolo, lo sia anco della sua risurrettione: E che finalmente col rimanente de' tuoi Santi, herediti il tuo Regno eterno, per esso tuo Figliuolo Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *E che non dubitino punto che il fanciullo, così battezzato non sia legalmente e sufficientemente battezzato; e non deve esser ribattezzato. Nulladimeno, se il fanciullo così battezzato viene a risanarsi, sarà espediente di portarlo nella Chiesa, accioche, se'l Piovano della medesima Parochia ha battezzato lui stesso questo fanciullo, la Congregatione resti accertata della vera forma del battesimo, da lui, privatamente usata: nel qual caso, egli dirà così,*

Io vi fo fede, che secondo'l debito e prescritto Ordine della Chiesa; in tal tempo, & in tal luogo, ho battezzato questo fanciullo in presenza di varii testimonii.

¶ *Ma*

*¶ Ma se il fanciullo sarà stato battezzato da qualch' altro legittimo Piovano allhora il Ministro della Parochia dove è nato il fanciullo o battezzato esaminerà e proverà se il fanciullo è stato legittimamente battezzato sì o no. Nel qual caso, se quelli che portano alcun fanciullo nella Chiesa, rispondono che quel fanciullo è già stato battezzato, allhora il Piovano procederà ad esaminarli in oltre, dicendo,*

**D**A chi è stato battezzato questo fanciullo?  
Chi era presente quando questo fanciullo fu battezzato?

Perche qualche cosa d'essentiale a questo Sacramento può esser stata trascurata, sia per timore, o troppa fretta, in casi simili d'estremità; perciò vi domando di più,

Con qual materia è stato battezzato questo fanciullo?

Con quali parole è egli stato battezzato?

*¶ E se'l Piovano trova dalle risposte di quelli c'han portato il fanciullo, ch'ogni cosa è stata fatta come si deve; in tal caso non lo tornerà a battezzare, anzi lo riceverà come uno della Greggia del vero Popolo christiano, dicendo,*

**I**O vi fo fede, che in questo caso ogni cosa è ben fatta, e conforme a buon ordine, per quanto spetta il battesimo di questo fanciullo il quale essendo nato in peccato originale, e nell' ira di Dio, viene hora per il lavacro di rigeneratione nel Battesimo, ricevuto nel numero de' figliuoli di Dio, & heredi della vita eterna: Perche il nostro Signor Jesu Christo non ricusa la sua gratia e misericordia a tali fanciullini, anzi gli chiama amorevolissimamente a sè, ficome il Santo Evangelio ce lo dichiara al nostro conforto in questo modo.

M

L'Evang

L'Evang. S. Marco 10. 13.

**F**urono presentati de' piccoli fanciulli a Christo accio-  
che gli toccasse, ma i discepoli sgridavano coloro  
che gli presentavano. E Jesu veduto ciò, s'indegnò, e  
disse loro, lasciate i piccoli fanciulli venir a me, e non  
gli divietate: Perche di tali è il Regno di Dio. Io vi  
dico in verità che chiunque non avrà ricevuto il Regno  
di Dio come piccol fanciullo, non entrerà in esso. E  
recatiglisi in braccio, & imposte lor le mani, gli bene-  
disse.

*¶ Dopo la lettura dell' Evangelio, il Piovano farà questa  
breve esortatione sopra le parole dell' Evangelio.*

**D**ilettissimi voi udite in questo Evangelio le parole di  
Christo nostro Salvatore, ch'Egli comandò che se  
gli menassero i fanciulli; che sgridò quelli che gli vole-  
vano impedire d'andar a Lui; ch'Egli esortò ogn' uno ad  
imitar la loro innocenza. Voi vedete come per il suo  
porto esteriore ed atto, dichiarò la sua benevolenza ver-  
so loro; perche gli abbracciò, ed impose lor le mani, e  
gli benedisse. Perciò non dubitate punto, anzi crediate  
fermamente ch'Egli ha similmente ricevuto questo fan-  
ciullo: ch'Egli l'ha abbracciato con le braccia della sua mi-  
sericordia, e ( siccome Egli ha promesso nella sua Santa  
Parola ) gli darà la benedictione della vita eterna, e lo  
rendera partecipe del suo Regno eterno. Perciò essendo  
noi così persuasi della benevolenza del nostro Padre ce-  
leste, dichiaratoci dal suo Figliuolo Jesu Christo verso  
questo fanciullo rendiangli gratie con fede e divotione,  
dicendo la Preghiera che'l Signore stesso ci ha in-  
segnata.

Padre

**P**adre nostro che sei ne' cieli; Sia santificato il tuo Nome. Venga il tuo Regno. Sia fatta la tua Volontà in terra, Come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano. E rimettici i nostri debiti, Si come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non c'indur in tentatione; Ma liberaci dal male. *Amen.*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, Padre celeste, noi ti rendiamo humili gratie, che c'hà piacciuto chiamarci alla conoscenza della tua gratia, e fede in Tè: Accresci questa conoscenza, e conferma questa fede in noi sempre più. Dà lo tuo Santo Spirito a questo fanciullo, accioche essendo egli rinato, e fatto herede della salute eterno per Giesù Christo nostro Signore, continui tuo servitore ed ottenga la tua promessa, per esso Giesù Christo, tuo Figliuolo, nostro Signore; che vive e regna con Tè, e lo Spirito Santo, hora & eternamente. *Amen.*

*Poi il Prete domanderà il Nome del fanciullo, ilquale essendo dai compari e comari pronuntiato, il Piovano dirà,*

**R**inuntii tu nel nome di questo fanciullo, al diavolo e tutte le sue opere, la vana pompa e gloria del mondo, con tutte le averse concupiscenze di quello e gli appetiti sensuali della carne, in tal modo che tu non gli vogli seguitare, nè esser menato da essi?

*Risposta.*

Gli rinuntio tutti quanti.

*Piovano.*

**C**Redi tu in Dio Padre Onnipotente, creatore del cielo e della terra?

Ed in Giesù Christo unigenito suo Figliuolo nostro Si-



gnore? E che fù conceputo dello Spirito Santo? Nato della Vergine Maria; che patì sotto Pontio Pilato, che fu crocifisso, morto e sepolto; che discese agl' inferi, e che anco risuscitò il terzo giorno, ch'Egli salì in cielo, e che siede alla destra di Dio Padre Onnipotente, e che di là verrà dinuovo alla fin del mondo per giudicare i vivi & i morti?

E credi tu nello Spirito Santo; la Santa Chiesa Cattolica, la Comunione de' Santi, la remission de' peccati, la risurrettione della carne, e la vita eterna dopo la morte?

*Risposta.*

Io credo tutto questo fermamente.

*Piovano.*

**V**Uoi tu dunque osservar ubbidientemente la Santa volontà di Dio, & i suoi Commandamenti, e camminar in essi tutti i giorni della tua vita?

*Risposta.*

Lo voglio.

*Allhora il Prete dirà,*

*Il Prete farà una croce sopra la fronte del fanciullo.*

**N**OI riceviamo questo fanciullo nella Congregatione della greggia di Christo e lo \* segniamo col segno della croce, in segnale ch'all' avvenire non si vergognerà di confessare la Fede di Christo crocifisso, e virilmente combatter sotto la sua bandiera, contro'l peccato, il mondo & il diavolo; e di continuar fedel soldato e servo di Christo, fin'al fine della sua vita. Amen.

*Allhora il Prete dirà,*

**D**iletteffimi fratelli, poi che questo fanciullo è rigenerato per battesimo & innestato nel Corpo della Chiesa di Christo, rendiamo gratie a Dio Onnipotente

rente per questi beneficij, e d'un comun' accordo preghianlo, ch'egli meni il restante della sua vita conforme a questo cominciamento.

¶ E poi il Prete dirà, -

**N**OI ti rendiamo gratie cordiali, o Padre misericordissimo, che t'ha piacciuto rigenerar questo fanciullo con lo tuo Santo Spirito, riceverlo per tuo figliuolo proprio per adottatione, & incorporarlo nella tua santa Chiesa. E ti preghiamo humilmente, di fare, ch'esso essendo morto al peccato, e vvente a giustitia, ed essendo sepolto con Christo nella sua morte, crocifigga l'huomo vecchio, ed intieramente abolisca tutto'l corpo di peccato, e che si come esso è reso partecipe della morte del tuo Figliuolo, sia similmente reso partecipe della sua risurrettione; in tal modo che finalmente co'l rimanente della tua Chiesa Santa sia herede del tuo Regno eterno, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

¶ Poi rizzandosi tutti in piedi, il Piovano farà questa esortatione ai compari e comari.

**P**OI che questo fanciullo ha promesso per voi che siete i suoi Malevadori, di rinuntiar al diavolo & a tutte le sue opere: di creder in Dio, e servirlo; bisogna che vi ricordiate ch'è il debito vostro, d'haver cura che questo fanciullo sia instrutto, come prima potrà imparare, & che voto solenne, promessa e professione egli ha fatto, qui per voi. Ed accioche egli sia tanto più sensibile di queste cose, l'inciterete ad udir le prediche, & provvederete principalmente ch'impari il Simbolo degli Apostoli, il Padre nostro, & i dieci Comandamenti, nella lingua volgare, & ogn'altra cosa ch'un Christiano deve sapere, e credere per la salute dell'anima sua; e che

questo fanciullo sia allevato virtuosamente, a menar una vita pia e christiana; ricordandogli sempre, che'l Battesimo ci rappresenta la nostra professione, ch'è di seguire l'esempio di Christo nostro Salvatore, ed esser resi simili a Lui; accioche, sicome Egli morì e risuscitò per noi; noi somigliantemente, che siamo battezzati, muoiamo dal peccato, e risuscitiamo a giustitia, mortificando ogn' hora tutti i nostri cattivi e corrotti affetti, & avanzando di giorno in giorno in virtù e pietà di vita.

¶ *Ma se quelli che portano il fanciullo alla Chiesa fanno risposte così incerte alle domande del Prete, che non appaia chiaramente che'l fanciullo sia stato battezzato con acqua, nel Nome del Padre, e del Figliuolo, e dello Spirito Santo (che sono parti essenziali del Battesimo) in tal caso, che'l Prete lo battezzì nella forma prescritta qui sopra per il Battesimo publico di fanciullini; eccetto, ch' all' intringer del fanciullo nel battisterio, userà questa forma di parole.*

**S**E tu non sei già battezzato, N. Io ti battezzo nel Nome del Padre, e del Figliuolo, e dello Spirito Santo. Amen.

L'Amministrazione del battesimo a quelli che sono adulti e che fanno risponder per loro stessi.

¶ **Q**Uando tali persone che sono d'età più matura debbono esser battezzati, bisognerà farne avvertito il Vescovo, o chiunque verrà da lui, a ciò appostato; almeno una settimana innanzi tratto, dai padri e madri,

od altre persone discrete; accioche si prenda la debita cura d'esaminargli, e veder se son bastantemente instrutti nei principii della religione Christiana, e che siano esortati a prepararsi con preghiere, e digiuni per esser in stato di partecipare di questo Santo Sacramento.

¶ E se saranno trovati capaci, allhora i compari e comariz (il popolo essendo radunato la domenica, o festa appostata) saranno quivi pronti per presentargli al Battisterio, subito dopo la seconda Lettione, sia alle Preghiere della mattina o della sera, secondo che'l Piovano stimerà il più a proposito.

¶ E stando quivi, il Prete domanderà se alcuno di quegli che sono quivi presentati, è stato battezzato sì, o no. Se rispondono di No: Allhora il Prete dirà in questo modo.

**D**ilettissimi, Essendo tutti gli huomini concepiti e nati in peccato, (e che quello ch'è nato della carne è carne) e che quelli che sono nella carne non possono esser grati a Dio, anzi vivono in peccato, commettendo molte trasgressioni attuali; e che Christo nostro Salvatore dice, che niuno può entrar nel Regno di Dio, se non è rigenerato e rinato, d'acqua, e dello Spirito Santo: Io vi prego d'invocar Iddio Padre, per Giesù Christo nostro Signore, che di sua bontà liberale voglia conceder à queste persone; quello che per natura non possono havere, accioche siano battezzati con acqua, e lo Spirito Santo, e ammessi nella santa Chiesa di Christo, e resi vive membra di essa.

¶ E poi il Prete dirà,  
Oriamo.

(¶ E qui tutta la Congregazione s'inginocchierà.)

**I**ddio Eterno & Onnipotente, che per tua gran compassione salvasti già Noè, e la sua famiglia nell' Arca, accioche non perissero per l'acqua, e parimente condu-

cesti i figliuoli d'Israel, tuo popolo, per il mar rosso, accennandoci per quelle cose, il tuo Santo Battesimo; e per il battesimo del tuo diletto Figliuolo Giesù Christo nel fiume Giordano, santificasti l'elemento dell'acqua al mistico lavamento del peccato; Noi ti supplichiamo, per tua misericordia infinita, che ti piaccia guardar questi tuoi servi; lavagli e santificagli con lo Santo Spirito, accioche essendo liberati dalla tua ira, siano ammessi nell' Arca della Chiesa di Christo, & essendo fermi nella fede, lieti per isperanza, e radicati nella carità, passino in talmodo per le onde di questo mondo fastidioso, che pervengano finalmente alla vita eterna; per regnarci teco eternamente, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

**I**ddio Onnipotente & immortale, l'aiuto di tutti i bisognosi, Sovvenente a tutti quelli che ricorrono a Te per soccorso, la vita dei credenti, e la risurrettione de' morti; Noi t'invochiamo per questo fanciullo, acciò che venendo al tuo santo battesimo, riceva remissione de' suoi peccati per rigeneratione spirituale. Ricevilo, o Signore siccome tu hai promesso per il tuo diletto Figliuolo, dicendo, chiedete, e riceverete; cercate e troverete; picchiate e vi sarà aperto: così piacciati hora dar a noi che chieggiamo; che noi che cerchiamo troviamo; apri la porta a noi che picchiamo; accioche questo fanciullo, goda la eterna benedittione del tuo lavamento celeste, & arrivi al regno eterno, che Tu hai promesso, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ Poi il popolo si leverà in piedi, & il Prete dirà,

Ascoltate le parole dell' Evangelio, scritto da S. Giovanni nel capitolo terzo cominciand' al versetto primo.

**V**'Era un huomo, d'infra i Farisei, il cui nome era Nicodemo, rector de' Giudei. Costui venne a Giesù di notte, e gli disse, Maestro, noi sappiamo che tu sei un

un dottore venuto da Dio: conciosia cosa che niuno possa far i segni che tu fai, se Iddio non è con lui. Giesù rispose e gli disse, In verita, in verita, io ti dico, che se alcuno non è nato dinuovo, non può vedere il Regno di Dio. Nicodemo gli disse, Come può un huomo, essendo vecchio, nascere? può egli entrare una seconda volta nel corpo di sua madre, e nascere? Giesù rispose, In verita, in verita, io ti dico, che, se alcuno non è nato d'acqua, e di Spirito, non può entrar nel Regno di Dio. Ciò ch'è nato della carne è carne: ma ciò ch'è nato dello Spirito è Spirito. Non maravigliarti ch'io t'ho detto che vi convien nascer di nuovo. Il vento soffia ove egli vuole, e tu odi il suo suono, ma non sai onde egli viene, ne ove egli va: così è chiunque è nato dello Spirito.

¶ *Dopo che, farà l'esortatione seguente:*

**D**ilettissimi, Voi udite in questo Evangelio le parole espresse di Christo nostro Salvatore, che senon che l'huomo sia nato d'acqua, e dello Spirito, non può entrare nel Regno di Dio. Da che potete vedere la gran necessità di questo Sacramento, dove si può havere. Similmente subito innanzi la sua ascensione in cielo (come leggiamo nell' ultimo Capitolo dell' Evangelio secondo S. Marco ) Egli diede comandamento a' suoi Discepoli, dicendo, Andate per tutto'l mondo, e predicate l'Evangelio ad ogni creatura. Chi haverà creduto e farà stato battezzato, sarà salvato; ma chi non havrà creduto farà condannato. Il che ci fa vedere il gran beneficio che ne riceviamo. Per il che l'Apostolo S. Pietro, quando al suo primo predicar dell' Evangelio, molti furono compunti nel cuore, e dissero a lui & agli altri Apostoli, Huomini e fratelli che dobbiamo fare? Gli rispose, Ravvedevi e siate battezzati, ciascun di voi, per la remissione de' peccati, e riceverete il dono dello Spirito Santo. Perche la promessa è fatta a voi & a' vostri figliuoli, & a

M 5

tutti

tutti quegli che sono lontani, a quanti il Signor Iddio nostro ne chiamerà. E con molte altre parole gli esortava, dicendo, Salvatevi da questa perversa generatione. Perché (siccome il medesimo Apostolo testimifica in un'altro luogo) Il Battesimo stesso giova adesso a salvarci (non già al toglier via l'immondicia della carne; ma ben sì il sentimento d'una buona coscienza inverso Dio) per la rissurrezione di Giesù Christo. Perciò non dubitate punto, anzi crediate fermamente ch'Egli riceverà le persone qui presenti, veramente penitenti, e venenti a Lui per fede, ch'Egli concederà loro la remissione de' lor peccati, e farà lor dono dello Spirito Santo; che darà loro la beatitudine della vita eterna, e gli renderà partecipi del suo Regno eterno. Perciò, essendo così persuasi della benevolenza del nostro Padre celeste verso queste persone, dichiaratoci dal suo Figliuolo Giesù Christo, rendiangliene fedelmente e divotamente gratie, dicendo,

**I**ddio Eterno ed Onnipotente, Padre celeste, noi ti rendiamo cordiali grazie, che t'hà piaciuto chiamarci alla conoscenza della tua gratia, e fede in Tè: Accresci questa conoscenza, e conferma questa fede in noi di più in più. Dà lo tuo Santo Spirito a queste persone acciò che siano rinate, e fatti heredi della salute eterna, per Giesù Christo nostro Signore, che vive e regna con Tè e lo Spirito Santo, hora & in sempiterno. *Amen.*

*¶ Allhora il Prete parlerà alle persone da esser battezzate in questa guisa.*

**D**iletti, voi, che siete venuti qua con desiderio di ricevere Santo Battesimo, havete sentito come la Congregazione ha pregato ch'il nostro Signore Giesù Christo si degnasse di ricever e benedirvi, di rilassarvi de' vostri peccati, di darvi il regno del cielo, ed eterna vita. Havete altresì sentito ch'il nostro Signore Giesù Christo.



Christo ha promesso nella sua sacra parola di concedere tutte quelle cose, per le quali l'habbiamo pregato. La qual promessa Egli da parte sua sicurissimamente osserverà e presterà.

Perciò dopo questa promessa fatta da Christo, voi anchora da parte vostra havete da promettere nella presenza di questi vostri testimonii e tutta questa Congregazione, che rinuntierete al Diavolo e tutte le sue opere, e costantemente crederete alla sacra parola di Dio, ed ubbidientemente osserverete i suoi comandamenti.

*¶ Allhora il Prete domanderà d' ogn' uno che deve esser battezzato, particolarmente queste seguenti questioni.*

*Quest.*

**R**inuntii tu il diavolo e tutte le sue opere, la vana pompa e gloria del mondo, insieme con tutti gli avari desiderii del medesimo, e le sensuali concupiscenze della carne, sì che non gli seguiraine ti lascierai condurre da essi?

*Risposta.*

Io gli rinuntio tutti.

*Quest.*

**C**redi tu in Dio il Padre Onnipotente, Creator del cielo e terra?

Ed in Giesù Christo, il suo unigenito Figliuolo, nostro Signore? E che fù conceputo dello Spirito Santo? Nato della Maria Vergine; che patì sotto Pontio Pilato; fu crocifisso, morto e sepolto; che scese all'inferno; e che risuscitò il terzo giorno; che salì in cielo, e siede alla destra di Dio, il Padre Onnipotente; e di là tornerà alla fine del mondo, a giudicar i vivi ed i morti?

E credi tu nello Spirito Santo; la Santa Chiesa Cattolica; la Comunione de' Santi; la remissione de' peccati; la risurrezion della carne, e la vita eterna, dopo morte?

*Risposta.*

Tutto questo Io fermamente credo.

*Que*

*Quest.***V**uoi tu esser battezzato in questa fede?*Risposta.*

Quell' è il mio desiderio.]

*Quest.***V**uoi tu adunque ubbidientemente osservar la Santa Volontà e comandamenti di Dio, e caminar in essi tutti i giorni della tua vita?*Risposta.*

Io mi fforzero a far così, coll aiuto di Dio.

*¶ Alhora il Prete dirà,***O** Dio misericordioso concedi che'l vecchio Adamo sia così sepolto in queste persone, che l'huomo nuovo sia in esse risuscitato. *Amen.*Concedi che tutte le affettioni carnali muoiano in essi e che tutte le cose spirituali vivano e crescano in essi *Amen.*Concedi che habbiano potestà e forza di haver la vittoria e di trionfare sopra'l diavolo, il mondo, e la carne. *Amen.*Concedi che essendo loro dedicati qui a Te per l'ufficio e ministerio nostro, si an' anchora dotati delle virtù celesti, ed eternamente remunerati per la tua misericordia, O Benedetto Signor Iddio, che vivi e governi ogni cosa ne' secoli di secoli. *Amen.***I**ddio Onnipotente ed Eterno, il cui diletteffimo Figliuolo Giesu Christo per la remission de' nostri peccati, spanse dal suo costato pretiosissimo dell' acqua e sangue, e diede comandamento ai suoi discepoli, ch'andassero ed insegnassero tutte le nazioni, e le battezzassero nel Nome del Padre, e del Figliuolo, e dello Spirito Santo  
riguarda

Riguarda ti supplichiamo, le preghiere della tua Congregazione; santifica quest' acqua al mistico purgamento del peccato: e concedi che le persone hora da esser in quella battezzate, ricevano la pienezza della tua grazia, e rimangano per sempre nel numero de' tui figliuoli fedeli ed eletti, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

¶ Allhora il Prete piglierà ciascheduna persona c'ha da esser battezzata per la man destra, e mettendolo in luogo convenevole appressò'l Battisterio, a sua discretione domanderà ai compari e comari il Nome, e poi l'immergerà nell' acqua, ovvero spanderà dell' acqua sopra di lui, dicendo,

N. Io ti battezzo nel Nome del Padre, del Figliuolo, e dello Spirito Santo. Amen.

¶ E poi il Prete dirà,

N. OI riceviamo questa persona nella congregazione della greggia di Christo, e la \* segnamo col segno della croce, in segnaie che per l'avvenire non si vergognerà di confessare la fede di Christo crocifisso, e combatter virilmente sotto la sua bandiera, contro'l peccato, il mondo & il diavolo, e di continuar fedel soldato e servo di Christo fin' al fine della sua vita. Amen.

\* Qui il Ministro farà una croce sopra la fronte di colui c'ha da esser battezzato.

¶ Allhora il Prete dirà.

D. Iltissimi fratelli, poiche queste persone sono rigenerate ed innestate nel corpo della chiesa di Christo, ringratiamo Iddio Onnipotente di questi beneficii, e d'un comun accordo gli facciamo le nostre preghiere, che costoro menino il restante della loro vita conforme a questo cominciamento.

¶ Po

¶ *Allhora si dirà la Preghiera dominicale.*

**P**adre Nostro che sei ne' cieli, sia santificato il tuo Nome, Venga il tuo regno, Sia fatta la tua volontà in terra come s'fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano, e Rimettici i nostri debiti, sì come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. *Amen.*

**N**OI ti rendiamo grazie humili, O Padre celeste, che t'ha piaciuto chiamarci alla conoscenza della tua gratia e fede in Tè; accresci questa conoscenza, e conferma questa fede in noi sempremai. Dà lo tuo Santo Spirito à queste persone, accioche essendo adesso rinati, e fatti heredi della salute eterna per Giesù Christo nostro Signore, continuino tuoi servi, ed ottengano le tue promesse, per esso Signore Giesù Christo tuo figliuolo, che vive e regna con esso Te nell' unità del medesimo Spirito Santo eternamente. *Amen.*

¶ *Poi rizzandosi tutti in piedi, il Prete userà l'esortazione seguente, parlando ai compari e comari inprima.*

**P**Oi che queste persone han promesso in vostra presenza di rinuntiar al diavolo ed a tutte le sue opere, di creder in Dio, e servirgli; dovete ricordarvi che tocca a voi, & è il debito vostro di fargli ricordare, che solenne voto, promessa, e professione han fatta a quest' hora in presenza di questa Congregatione, & in particolare innanzi a voi che siete stati da loro eletti per testimonii. E dovete anco ammonirli d'usar ogni diligenza per esser ben instrutti nella santa Parola di Dio; acciò che crescano nella gratia e conoscenza del nostro Signore Giesù Christo, e vivino piamente, giustamente, e sobriamente nel presente secolo.

¶ *Et*

¶ E poi parlando alle persone nuovamente battezzate, procederà, dicendo,

**E** Quanto a voi, c'havete a quest' hora vestito Christo per virtù del Battesimo, tocca a voi, & è il vostro dovere, essendo stati fatti figliuoli di Dio, e della luce per fede in Giesù Christo, di caminar conformemente alla vostra christiana vocatione, e come conviene a figliuoli della luce: ricordandovi sempre che'l Battesimo ci rappresenta la nostra professione; laqual è di seguir l'esempio di Christo nostro Salvatore, & esser resi simili a Lui; accioche, si come Egli morì, e risuscitò per noi, così noi che siamo battezzati, muoiamo da peccato, e risuscitiamo a giustitia, sempremai mortificando tutti i nostri affetti corrotti e malvaggi, ed avanzando di giorno in giorno in virtù e pietà del vivere.

¶ Egli è espediente che ogn' uno così battezzato, sia confermato dal Vescovo, così presto dopo'l suo battesimo quanto potrà farsi commodamente, accioche sia ammesso alla participatione della sacra Comunione.

¶ Se alcuno che non è stato battezzato mentre era bambino, vien menato per esser battezzato, prima che sia però in età di discretione per saper risponder per se stesso; può bastare d'usar l'Ufficio per il Battesimo publico di bambini, ovvero ( quando vi fosse gran pericolo ) quello del Battesimo privato, solo cambiando la parola ( fanciullo ) per quella di ( figliuolo o persona, ) secondo che la cagione vuole.

UN.

## U N C A T E C H I S M O,

*Cio è Un' Istruttione che debbe esser imparata da ogn' uno, prima che sia menato per esser confermato dal Vescovo.*

*Domanda.*

**Q**ual è il tuo Nome?

*Risposta.*

N. o M.

*Domanda.*

Chi t'ha dato questo Nome?

*Risposta.*

I miei comparì e comari al mio battesimo nel quale fui fatto membro di Christo, figlinolo di Dio, & herede del Regno celeste.

*Domanda.*

Che fecero allhora i tuoi comparì e comari per tè?

*Risposta.*

Promisero, e fecero voto di tre cose nel nome mio. Prima, ch'io rinuntierei al diavolo & a tutte le sue opere, & alle pompe e vanità di questo mondo malvagio, ed a tutte le cattive concupiscenze della carne. Secondamente, ch'io crederei tutti gli Articoli delle Fede Christiana. E terzamente, ch'io osserverei la santa volontà di Dio, ed i suoi Comandamenti, e caminerei in essi tutti i giorni della mia vita.

*Catechista.*

Recita gli Articoli della tua Fede.

*Risposta.*

*Risposta.*

**I**O credo in Dio Padre Onnipotente, Creatore del cielo e della terra:

Ed in Giesù Christo unico suo Figliuolo nostro Signore, Che fu conceputo dello Spirito Santo, Nacque di Maria Vergine. Parì sotto Pontio Pilato, Fu crocifisso, morto e sepolto, Discese agl' inferi; Risuscitò il terzo giorno da' morti, e salito in cielo, siede alla destra di Dio, Padre Onnipotente, di lì verrà a giudicar i vivi & i morti.

Io credo nello Spirito Santo, la Santa Chiesa Cattolica, la Comunione de' Santi, la Remissione de' Peccati, la Risurrettione della carne, e la vita eterna. *Amen.*

*Domanda.*

Che cosa impari tu principalmente in questi Articoli della tua Fede?

*Risposta.*

Prima imparo a creder in Dio Padre, che ha creato mè, e tutto'l mondo.

Secondamente in Dio il Figliuolo, c'ha riscattato mè, e tutto'l genere humano.

Terzamente in Dio lo Santo Spirito c'ha santificato mè e tutti gli eletti di Dio.

*Domanda.*

Tu hai detto che i tuoi compari e comari hanno promesso per tè, che tu osserveresti i Comandamenti di Dio. Dimmi quanti vene sono.

*Risposta.*

Dieci.

*Domanda.*

Quali sono?

*Risposta.*



*Risposta.*

**Q**uelli ch'Iddio comandò nel vigesimo Capitolo dell'Esodo, dicendo, Io sono il Signore Iddio tuo, che t'ho tratto fuor del paese d'Egitto, della casa di servitù.

I. Non haverai altro Iddio dinanzi a mè.

II. Non ti farai scoltura ne imagine alcuna delle cose che sono la sù in cielo, o qua giù in terra, ne nell'acque sotto la terra, Non le adorerai ne farai loro alcun divino servitio; Perche Io il Signor Iddio tuo son Dio geloso, e visito l'iniquità de' padri sopra i figliuoli fino alla terza e quarta generatione di quelli che m'hanno in odio, e fò misericordia in mille generationi di quelli che m'amano & osservano i miei Comandamenti.

III. Non piglierai il Nome del tuo Signor Iddio in vano, perciocche il Signore non terrà per innocente colui c'havrà preso'l suo Nome in vano.

IV. Ricordati di santificar il Sabato. Sei giorni opererai e farai ogni tua opera, ma il settimo, è il Sabato del Signor Iddio tuo. Non farai in esso opera alcuna, ne tu ne'l tuo figliuolo, ne la tua figliuola, ne'l tuo servitore, ne la tua servente, ne il tuo bestiame, ne il forestiero ch'è dentro le tue porte. Perciocche in sei giorni Iddio fece il cielo e la terra, il mare e tutto ciò ch'in essi si contiene, ed il settimo si riposò. E per tanto ha benedetto il giorno settimo e l'ha santificato.

V. Honora tuo Padre e tua Madre, acciocche i tuoi giorni siano prolungati sopra la terra che'l Signor Iddio tuo di dà.

VI. Non ucciderai.

VII. Non farai adulterio.

VIII. Non ruberai.

IX. Non dirai falsa testimonianza contra'l tuo prossimo.

X. Non

X. Non desidererai la casa del tuo prossimo, Non desidererai la moglie del tuo prossimo, ne il suo servitore, ne la sua servente, ne il suo bue, ne il suo asino, ne alcuna cosa che sia sua.

*Domanda.*

Che cosa impari tu principalmente da questi Comandamenti?

*Risposta.*

Io imparo due cose : il debito mio verso Iddio, e'l mio dovere verso'l mio prossimo.

*Domanda.*

Qual è il tuo debito verso Dio?

*Risposta.*

Il mio debito verso Iddio, è di creder in Lui, temerlo, & amarlo di tutto'l mio cuore, di tutta la mente, di tutta l'anima, e di tutta la mia forza, adorarlo, rendergli gratie, poner tutta la mia confidenza in Lui, invocarlo, honorare il suo Santo Nome, e la sua Parola, e servirlo fedelmente tutti i giorni della mia vita.

*Domanda.*

Qual è il tuo dovere verso'l tuo prossimo?

*Risposta.*

Il mio dovere verso il mio prossimo è d'amarlo come mè stesso; e far ad ogn'uno come vorrei che facessero a mè. Amare, honorare e souvenir a mio Padre e mia Madre: honorare & ubbidire il Rè, e tutti quegli che sono posti in autorità sotto lui: sommettermi a tutti i miei governatori, dottori, pastori e maestri spirituali. Governar me stesso humilmente, e riverentemente verso i miei superiori. Non far torto a nissuno, ne in parole ne azioni. Esser fedele e giusto in tutte le mie facende. Non albergare ne malitia ne odio nel mio cuore. Ritenere le mie mani da ogni sorte di furti, e la mia lingua da parlar male, mentire, e calunniare. Tener il mio corpo in  
tem-

temperanza, sobrietà e castità. Non concupire, ne desiderare i beni altrui; anzi imparare & affaticarmi a guadagnar il mio vitto, e far il debito mio in quello stato nel quale piacerà à Dio chiamarmi.

*Catechista.*

Il mio buon figliuolo, sappi questo che tu non scibastante di far queste cose da te stesso, ne di camminare nei comandamenti di Dio, e servirlo, senza la sua gratia speciale, per laquale ti conviene invocarlo con diligenti orationi. Perciò, fa ch'io ti senta recitar la preghiera Dominicale.

*Risposta.*

**P**adre Nostro che sei ne' cieli, sia santificato il tuo Nome. Venga il tuo Regno. Sia fatta la tua volontà in terra come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano. E rimettici i nostri debiti, sì come anchora noi gli rimettiamo' ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. *Amen.*

*Domanda.*

Che cosa desideri tu da Dio in questa Oratione?

*Risposta.*

Io prego il mio Signor Iddio Padre nostro celeste, il qual è il donatore d'ogni bene, che gli piaccia mandar la sua gratia a me ed a tutto'l suo popolo, accioche l'adoriamo, lo serviamo, e gli ubbidiamo secondo il debito nostro. E prego Dio di mandarci tutte le cose necessarie, così per le anime come per i corpi; e ch'egli habbi pietà di noi, e ci perdoni i nostri peccati, e che gli piaccia salvarci, e difenderci in ogni sorte di pericoli spirituali e corporali, e che ci guardi da ogni peccato & iniquità, e dal nostro nimico spirituale, e dalla morte eterna. E questo spero ch'Egli farà per sua bontà e misericordia, per Giesù Christo nostro Signore. E perciò dico, Amen. Così sia.

*Domanda.*

*Domanda.*

Quanti Sacramenti ha Christo instituito nella sua Chiesa ?

*Risposta.*

Solamente due, come generalmente necessarii a Salute, cioè, il Battesimo, e la Cena del Signore.

*Domanda.*

Che intendi tu per questa voce Sacramento ?

*Risposta.*

Io intendo un segno esteriore e visibile d'una gratia interiore e spirituale, dataci ; instituito da Christo stesso, come mezo per il quale la riceviamo, & una caparra per assicurarcene.

*Domanda.*

Quante parti sono in un Sacramento ?

*Risposta.*

Due, cioè il segno esteriore e visibile, e la gratia interiore e spirituale.

*Domanda.*

Qual è il segno esteriore e visibile, o forma nel Battesimo ?

*Risposta.*

Acqua : nella quale la persona è battezzata, Nel Nome del Padre, del Figliuolo & dello Spirito Santo.

*Domanda.*

Qual è la gratia interiore, e spirituale ?

*Risposta.*

Una morte al peccato, & un nuovo rinascimento a giustizia : perche essendo per natura nati in peccato, e figliuoli d'ira, per questo mezo siamo resi figliuoli della gratia.

*Domanda.*

*Domanda.*

Che cosa si richiede da quelli c'hanno da esser battezzati ?

*Risposta.*

Penitenza, per la quale abbandonano il peccato : e fede, per la quale credono fermamente le promesse di Dio, fatte loro nel Sacramento ?

*Domanda.*

Perche dunque si battezzano i bambini, poi che, riguardo alla tenerezza della loro età non possono eseguirle ?

*Risposta.*

Perche promettono l'una e l'altra per i lor malleadori : la qual promessa, quando saranno pervenuti all'età di discrezione, lor medesimi sono tenuti d'eseguire.

*Domanda.*

A che fine è stato instituito il Sacramento della cena del Signore.

*Risposta.*

In ricordanza perpetua del sacrificio della morte di Christo, e dei beneficii che ne riceviamo.

*Domanda.*

Quale è il segno o parte esteriore della Santa Cena ?

*Risposta.*

Pane e vino, iquali il Signore ha comandato che siano ricevuti.

*Domanda.*

Quale è la parte interiore, o cosa significata ?

*Risposta.*

Il corpo & il sangue di Christo, iquali sono veramente e di fatto presi, e ricevuti dei fedeli nella Santa Cena.

*Domanda.*

*Domanda.*

Quali sono i beneficii de' quali partecipiamo per essi?

*Risposta.*

Il rinforzamento, e confermazione delle anime nostre per il corpo & il sangue di Christo, come i nostri corpi lo sono per il pane ed il vino.

*Domanda.*

Che cosa vien richiesto da quelli che vengono alla Santa Cena?

*Risposta.*

Che s' esaminino, se veramente si pentiscono dei loro peccati passati, proponendosi fermamente di viver in novità di vita, & havere una viva fede nella misericordia di Dio per Giesù Christo, con una grata ricordanza della sua morte, & esser in carità con tutti gli huomini.

¶ Il Piovano d'ogni Parochia, instruirà ed esaminerà diligentemente, le Domeniche e le Feste, dopo la seconda Lettione, alle Pregbiere della sera, pubblicamente nella Chiesa, tanti dei fanciulli della sua Parochia che gli saranno menati, quanti stimerà a proposito, in qualche parte di questo Catechismo.

¶ E tutti i Padri, e Madri, Patroni, e Patrone, faranno andar i lor figliuoli, e servitori e discepoli alla Chiesa, (cioè quelli che non hanno anchora imparato il catechismo) al tempo assegnato, per udirci ubbidientemente, ed esser regolati dal Piovano, finche habbino imparato tutto ciò che viene qui loro prescritto.

¶ Subito che i fanciulli saranno pervenuti ad età competente, e sapranno recitar in lingua volgare il Simbolo degli Apostoli, l'Oratione Domenicale, & i dieci Comandamenti;

menti; & oltr'a ciò sapranno rispondere alle altre Domande di questo breve Catechismo; saranno menati al Vescovo. E ciascheduno di loro haverà un Compare od una Comare come testimonio della lor Confermazione.

¶ E quandunq; il Vescovo farà sapere, che se gli menino fanciulli per esser da lui Confermati, il Piovano d'ogni Parochia sarà tenuto di portar o mandar in iscritto, con la sua ferma, i nomi di tutti quegli della sua Parochia, ch' egli stimerà atti ad esser presentati al Vescovo per Confermatione. E se' l'Vescovo gli approva, gli confermerà nella forma seguente.

L'Ordine della Confirmatione od impositione di mani a quegli che sono battezzati, e pervenuti all' età di discretion.

¶ Il giorno assegnato, tutti coloro c'hanno da esser confermati, essendo posti e stando in ordine dinanzi l'Vescovo; Egli (o qualch' altro Piovano per lui appuntato) leggerà la prefazione seguente.

**A** Ccioche la Confirmatione sia amministrata con tanta maggior edificatione di quelli che la ricevono, la Chiesa l' ha trovato a proposito di stabilire, Che niuno per l'avvenire sarà confermato, se non quegli che sapranno recitare il Simbolo degli Apostoli, l'Oratione Dominicale, & i dieci Comandamenti; e che saprà anco risponder a tali Domande, quali sono contenute nel breve Catechismo; il qual ordine è degno d' esser osservato, accioche i fanciulli venuti all' età di discretion, & havendo imparato quello che i lor compari, e comari have-



haveranno promesso per loro al Battesimo, possino adesso, loro stessi di propria bocca e consentimento, ratificare e confermare in presenza della Chiesa; & in oltre promettere, che con l'aiuto di Dio s'affaticheranno sempre mai d'osservar fedelmente le cose, allequali hanno assentito con la lor propria Confessione.

¶ E poi il Vescovo dirà.

**R** Inovate voi altri, qui nel cospetto di Dio e di questa Congregatione, il voto solenne, e promessa, che furono fatti per voi al vostro Battesimo, ratificandoli e confermandoli nelle vostre proprie persone; e riconoscendo voi stessi esser obbligati di creder, e fare tutte quelle cose che i vostri compari e comari intraprefero allhora per voi?

¶ Ed ogn' uno in particolare risponderà udibilmente.

Io mi ci tengo obbligato.

*Il Vescovo.*

**I**L nostro aiuto è nel Nome del Signore.

*Risposta.*

C'ha fatto il cielo e la terra.

*Vescovo.*

Sia benedetto il Nome del Signore.

*Risposta.*

Da hora ne' secoli de' secoli.

*Vescovo.*

O Signore esaudisci le nostre Orationi.

*Risposta.*

E pervenga il nostro grido infino a Te.

*Vescovo.*

Preghiamo.

**I**ddio eterno & Onnipotente a cui s'è piaciuto rigenerare questi tuoi servi per acqua e lo Spirito Santo, e che hai concesso loro remissione di tutti i lor peccati; fortificagli, noi ti supplichiamo Signore, con lo Spirito Santo il Consolatore, ed accresci di giorno in giorno in loro i doni varii della tua gratia, lo Spirito di sapienza & intelligenza, lo Spirito di consiglio e di fortitudine spirituale; lo Spirito di conoscenza, e vera pietà, e riempigli O Signore dello Spirito del tuo santo timore, hora ed in sempiterno. *Amen.*

¶ *E poi inginocchiandosi tutti con tuon ordine dinanzi al Vescovo, Egli imporrà la mano sopra la testa d'ogn'uno di loro a parte, dicendo,*

**D**ifendi, o Signore, questo tuo figliuolo [overo, questo tuo servo] con la tua gratia celeste, accioche continui tuo in eterno: e cresca di giorno in giorno nello tuo Santo Spirito, fin a tanto che pervenga al tuo regno eterno. *Amen.*

¶ *E poi il Vescovo dirà,*

Il Signore sia con voi.

*Risposta.*

E con lo Spirito tuo.

¶ *Ed ( inginocchiandosi tutti ) il Vescovo aggiugnerà,*

Preghiamo.

**P**adre nostro che sei ne' cieli; Sia santificato il tuo Nome. Venga il tuo Regno. Sia fatta la tua Volontà in terra, come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane

pane cotidiano. E rimettici i nostri debiti, fi come anchora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. *Amen.*

¶ *E questa Colletta.*

**I**ddio Eterno & Onnipotente, che ci fai volere e fare le cose che sono buone ed accettevoli alla tua divina Maestà; Noi ti facciamo le nostre humili supplicationi per questi tuoi servitori, sopra iguali, (secondo l'esempio de' tuoi santi Apostoli) habbiamo hora imposte le mani, accioche siano accertati (per questo segno) del tuo favore e graziosa bontà verso di loro. Fa che la tua mano paterna sia sempre sopra loro, noi te ne supplichiamo. Che lo tuo Santo Spirito sia sempre con loro; e menagli in tal modo nella conoscenza & ubbidienza della tua Parola, che finalmente ottengano la vita eterna, per Giesù Christo nostro Signore ilquale con esso Te e lo Spirito Santo, vive e regna sempre uno Dio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

**S**ignore Onnipotente, e Dio eterno, piacciati, noi ti supplichiamo, indirizzare, santificare e governare i corpi e cuori nostri nelle vie delle tu e leggi; e nelle opere dei tuoi Comandamenti, che per la tua potentissima protectione, e qui, e sempremai, siamo guardati nel corpo e nell'anima, per Giesù Christo nostro Signore e Salvatore. *Amen.*

¶ *E poi il Vescovo gli benedirà dicendo così,*

**L**a benedittione d'Iddio Onnipotente, il Padre, il Figliuolo, e lo Spirito Santo, sia sopra di voi, e rimanga con voi in eterno. *Amen.*

¶ *E nissuno sarà ammesso alla Sacra Comunione fin che sia confermato, o che sia pronto e desideroso d'esserlo.*

## La Forma di Solennizzare il MATRIMONIO.

¶ *Prima bisogna che i Bandi di quelli c'hanno da esser maritati siano publicati nella Chiesa per tre Domeniche o Feste, nel tempo dell' Ufizio divino immediatamente innanzi le Sentenze dell' Offertorio; dicendo il Piovano nel modo consueto,*

**I**o publico i Bandi di matrimonio frà M. di \_\_\_\_\_ & N. di \_\_\_\_\_ Se alcun di voi sà qualche cagione, o giusto ostacolo, perche questi due non debbano esser uniti in santo matrimonio, dovete dichiararlo: Questa è la prima [ seconda, o terza ] publicatione.

¶ *E se quegli c'hanno da esser maritati sono abitanti di parochie differenti, conviene che i Bandi siano publicati in ambidue le parochie; e'l Piovano d'una parochia non celebrerà il matrimonio fra di loro, senza haver prima una fede dall' Piovano dell' altra parochia, che i Bandi sieno stati publicati tre volte in essa.*

¶ *Al giorno & hora assegnata per la celebratione del Matrimonio, quegli c'hanno da esser sposati, verranno nel corpo della Chiesa coi loro amici e prossimi, e stando quivi insieme, lo sposo a man destra, e la sposa a sinistra il Prete dirà,*

Di-

**D**ilettissimi siamo qui radunati nel cospetto di Dio, ed in presenza di questa congregazione per congiugnere quest' huomo e questa donna in santo Matrimonio, ilquale è uno stato onorevole, instituito da Dio, nel tempo dell' innocenza dell' huomo, significandoci la mistica unione di Christo con la sua Chiesa ; ilqual santo stato, Christo honorò & ornò con la sua presenza, e primo miracolo da lui fatto in Cana di Galilea, ed è laudato da S. Paolo per esser onorevole frà tutti gli huomini, e perciò non deve esser intrapreso da veruno leggiermente, inconsideratamente, o vezzosamente solo per sodisfare agli appetiti e concupiscenze carnali d'huomini come bestie brute, che sono prive di ragione ; anzi riverentemente, discretamente, con giudicio, sobrietà, e nel timor di Dio, considerando bene le cause per lequali il Matrimonio è stato instituito.

Prima, è stato instituito per la procreatione di figliuoli, per esser allevati nel timor di Dio, & alla laude del suo santo Nome.

Secondamente, è stato instituito per rimedio contro'l peccato, e per isfuggir la fornicatione, accioche quegli che non hanno il dono di continenza si maritino, e si tengano incontaminati membri del corpo di Christo.

Terzamente, è stato instituito per la mutuale società, aiuto, e conforto che l'uno ha d'haver dell'altro, così in avversità come in prosperità : nel qual santo stato, queste due persone qui presenti vengono per esser congiunte. Perciò se alcuno può mostrar qualche giusta cagione, perche non possan esser legitimamente congiunti insieme, che parli adesso, se no, si taccia per sempre all'avvenire.

¶ *E parlando anche a quelli c'hanno da esser sposati, dirà,*

**I**O richiedo e v'ingiungo ad ambidue, ( come ne risponderete al terribil giorno del Giudizio, quando i segreti di tutti i cuori saranno palesati ) che se alcun di voi sà qualche impedimento, per ilquale non possiate legittimamente esser congiunti in Matrimonio, adesso lo confessiate. Perche siate certissimi, che quanti sono accoppiati in altro modo che vien permesso nella Parola di Dio, non sono congiunti da Dio ne è il lor matrimonio legittimo.

¶ *Nelqual giorno del Matrimonio, se alcuno allega e dichiara qualche impedimento per ilquale non debbano esser congiunti in Matrimonio, secondo le Leggi di Dio, o quelle di questo Regno, e che s'obblighi, con bastanti malleatori obbligati con quel tale, agli interessati, overo metta cautione ( sino alla piena valuta della spese, che ne potranno esser sostenute da quelli che dovevano esser sposati ) per la pruova della sua allegatione: In tal caso, la celebratione sarà differita fin'attanto che ne sia la verita provata,*

¶ *Se non viene allegato alcun' impedimento, allhora il Pio- vano dirà allo Sposo,*

**N.** **V** Uoi tu questa donna per tua moglie, per viver insieme secondo'l comandamento di Dio, nel santo stato di Matrimonio? Vuoi tu amarla, confortarla, onorarla, e mantenerla, in sanità e malatia? & abbandonando ogn'altra, attener ti solo a lei, finche ambidue vivete?

¶ *Lo Sposo risponderà,*

Lo voglio.

¶ *All-*

¶ *Allhora il Prete dirà alla Sposa,*

N. **V** Uoi tu quest' huomo per tuo marito, per viver insieme secondo'l commandamento di Dio, nel santo stato di Matrimonio? Vuoi tu ubbidirgli, servirlo, amarlo, honorarlo, e tenerlo, in sanità e malatia, & abbandonando ogn'altro, attenerti a lui solo, finche ambidue viverete?

¶ *La Sposa risponderà,*

Lo voglio.

¶ *Allhora il Ministro dirà,*

Chi dà questa donna per esser isposata a quest' huomo?

¶ *Allhora si daranno la fede l'un' all'altro a questo modo.*

¶ *Il Piovano ricevendo la sposa di mano del padre, o di qualche amico, farà che lo sposo con la sua man destra, pigli quella della sposa, e dica dietro a lui come segue.*

**I** O N. prendo tè N. per mia moglie, per haverti e possederti da hor' innanzi per miglior o peggior per ricca o povera, in sanità e malatia, per amarti, e carezzarti, fin che la morte ci separi, secondo'l santo commandamento di Dio, & di questo ti dò la mia fede.

¶ *Allhora scinglieranno le mani, e la sposa con la sua man destra pigliando la man destra dello sposo, pronuntierà anchora lei dietro al Piovano.*

**I** O N. prendo tè N. per mio marito, per haverti e possederti da hor' innanzi, per miglior o peggior, per ricco o povero, in sanità e malatia, per amarti, carezzarti & ubbidirti, fin che la morte ci separi, secondo'l



santo comandamento di Dio, e di questo ti dò la mia fede.

¶ Dopo questo scioglieranno di nuovo le mani, e lo sposo darà alla sposa un'anello, ponendolo sopra'l libro, co'l solita paga al Piovano & al chierico, & il Prete pigliando l'anello, lo darà allo sposo acciòche lo metta sopra'l quarto dito della man manca della sposa. E lo sposo tenendoci l'anello, & instrutto dal Prete dirà,

CON questo anello io ti sposo, col mio corpo io t'honoro, e di tutti i miei beni mondani ti dono, nel Nome del Padre, del Figliuolo, e dello Spirito Santo. Amen.

¶ E poi lo sposo lasciando l'anello sopra'l quarto dito della sinistra della sposa s'inginocchieranno ambidue, & il Piovano dirà,

Preghiamo.

O Eterno Iddio, Creatore e preservatore di tutto'l genere humano, donatore d'ogni gratia spirituale, autore della vita eterna, manda la tua beneditione sopra quest' huomo e questa donna tuoi servi, iquali benediciamo nel tuo Nome, acciòche si come Isaac e Rebecca vissero insieme fedelmente, così anchora queste persone osservino il voto e patto, fra di loro fatti ( de' quali, quest' anello dato e ricevuto, è un segnale e caparra ) e che restino per sempre in perfetto amore e concordia insieme, e vivino conforme alle tue leggi, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

¶ E poi il Prete congiugnerà le loro destre insieme e dirà,

Quegli ch'Iddio ha congiunti, niuno gli separi.

¶ Depo-

¶ *Dopo questo, il Prete dirà al popolo,*

**C** Oncio sia cosa che N. & N. hanno acconsentito insieme in santo Matrimonio e l'hanno accertato in presenza di Dio e di questa raunanza, & a quel fine hanno data la fede l'un' all' altro, e l'hanno dichiarato col dare e ricevere d'un anello, & il giugner delle mani, io pronuntio che sono marito e moglie, Nel Nome del Padre, del Figliuolo, e dello Spirito Santo. *Amen.*

¶ *Ed il Piovano aggiugnerà questa benedittione.*

**I** ddio Padre, Iddio Figliuolo, & Iddio lo Spirito Santo, vi benedica preservi, e guardi; Il Signore vi riguardi con gli occhi della sua misericordia, e così vi riempia di benedittione e gratia spirituale, che possiate viver in tal modo in questa vita, che nel secolo avvenire habiate la vita eterna. *Amen.*

¶ *E poi, il Piovano, ovvero i chierici, andando alla sacra mensa reciterà o canterà il Salmo seguente.*

*Beati omnes. Salmo 128.*

**B** Eato chiunque teme il Signore e camina nelle sue vie.

Percioche tu mangerai della fatica delle tue mani : tu farai beato & e'ti farà bene.

La tua moglie sarà dentro della tua casa come una vigna fruttifera, i tuoi figliuoli faranno d'intorno alla tua tavola come piante novelle d'ulivi.

Ecco certamente così sarà benedetto l'huomo che teme il Signore.

Il Signore ti benedirà da Sion, e tu vedrai il bene di Ierusalem tutti i giorni della tua vita.

N. 5

E.

E vedrai i figliuoli de' tuoi figliuoli e Pace sopra Israel.

Gloria sia al Padre & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e sarà eternamente. *Amen.*

¶ *Overo questo Salmo. 67.*

**I**ddio habbi mercede di noi, e ci benedica: Iddio faccia risplender il suo volto verso noi.

Accioche la tua via si conosca in terra, e la tua salute frà tutte le genti.

I popoli ti celebreranno, o Dio: i popoli, tutti quanti, ti celebreranno.

Le Nazioni si rallegreranno e giubileranno: percioche tu giudicherà i popoli dirittamente e condurrà le Nazioni nella terra.

I popoli ti celebreranno, o Dio, i popoli tutti quanti ti celebreranno.

La terra produrrà il suo frutto: Iddio, l'Iddio nostro ci benedirà.

Iddio ci benedirà, e tutte l'estremità della terra lo temeranno.

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e sarà eternamente. *Amen.*

¶ *Finito il Salmo, e lo sposo, e la sposa inginocchiatisi, alla sacra mensa, il prete stando alla mensa, e voltandosi verso loro, dira.*

Il Signore habbi pietà di noi.

*Risposta.*

Christo habbi pietà di noi.

*Piovano.*

Signore habbi pietà di noi.

Padre.

**P**adre Nostro che sei ne' cieli sia santificato il tuo Nome, Venga il tuo regno, Sia fatta la tua volontà in terra come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano, e rimettici i nostri debiti, sì come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentazione, ma liberaci dal male. *Amen.*

*Piovano.*

O Signore, salva il tuo servidore, e la tua servente;

*Risposta.*

I quali pongono la lor confidenza in Tè.

*Piovano.*

O Signore, manda loro aiuto dal tuo luogo santo.

*Risposta.*

E difendigli sempremai.

*Piovano.*

Sii loro una torre di fortezza.

*Risposta.*

Contro la faccia del lor nimico.

*Piovano.*

O Signore, esaudisci la nostra Oratione.

*Risposta.*

E che'l nostro grido pervenga infino a Tè.

*Piovano.*

**O** Dio d' Abraham, Dio d' Isaac, e Dio di Jacob, benedici questi tuoi servi, e semina il seme di vita eterna nei cuori loro, accioche tutto ciò ch'impareranno utilmente dalla tua santa Parola, sia da loro ben adempito. Guarda sopra di loro o Signore, dal cielo, con gli occhi

occhi della tua misericordia, e benedicigli. E siccome tu mandasti già la tua benedittione sopra Abraham e Sara, alla lor gran consolatione; piacciati similmente mandar la tua benedittione a questi tuoi servi, accioche ubbidendo alla tua volontà, & essendo sempre sicuri sotto la tua protezione, dimorino nel tuo amore fin' al fine delle vite loro, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *La Preghiera seguente sarà tralasciata, dove la donna sarà passata l'età di portar figliuoli.*

**S**ignore misericordioso e Padre celeste, per il cui dono e gratia il genere humano è multiplicato, noi ti preghiamo d' assister con la tua benedittione queste due persone, accioche siano non solo fertili nella procreazione di figliuoli, ma anco vivano tanto insieme in pio amore & honestà, che possano vedere i loro figliuoli allevati christianamente e virtuosamente, all' honor e gloria del tuo Nome, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

**O** Dio, che per la tua onnipotenza hai create tutte le cose di niente, e che parimente (dopo haver poste altre cose in ordine) assegnasti che dall' huomo (creato alla tua imagine e somiglianza) la donna ricevesse la sua origine, & annodandogli insieme, insegnasti che non sarebbe mai lecito di separar quegli che tu hai fatti uno per Matrimonio: O Dio, che hai consacrato lo stato coniugale ad un così eccellente misterio, che in esso si vien significato, e rappresentato, il matrimonio spirituale & unione fra Christo e la sua Chiesa; guarda misericordiosamente questi tuoi servi, accioche quest' huomo ami la sua moglie, secondo la tua Parola (come Christo ha amata la Chiesa sua sposa, il qual' si diede per lei, amandola e accarezzandola, come la sua propria carne) e che somigliantemente, questa donna possa esser amorevole, affabile, fedele, & ubbidiente al suo marito,

&

& in ogni sobrietà, quiete, e pace, segua l' esempio di Matrone pic. O Signore, benedicigli ambidue, e fa loro la gratia d'heredare il tuo regno celeste, per Jesu Christo nostro Signore. Amen.

¶ *Allhora il Prete dirà,*

**I**ddio Onnipotente, che al principio creò i nostri primi parenti Adamo & Eva, e gli santificò e congiunse in matrimonio; Spanda sopra di voi le ricchezze della sua gratia, vi santifichi, e vi benedica, accioche gli piacciate in corpo & anima, e viviate insieme in santo amore infino al fine della vostra vita. Amen.

¶ *Dopo che, se non vi è predica per annuntiar il debito di marito e moglie, il Piovano leggerà come segue.*

**V**Oi tutti che sete maritati, o che vi proponete d'assumer il santo stato di Matrimonio, ascoltate quello che dice la Santa Scrittura circa 'l dovere dei mariti alle lor mogli, e delle mogli ai lor mariti.

S. Paolo nel quinto Capitolo della sua Epistola agli Efesi, comanda a tutti gli huomini maritati, in queste parole. Mariti, amate le vostre mogli, ficome Christo ha amata la sua Chiesa, & hà dato se stesso per lei, accioche la santificasse, e la purgasse col lavamento dell' acqua, per la parola; per presentarsela, una Chiesa gloriosa immacolata e senza ruga, o qualsisia cosa simile; anzi che fosse santa e senza difetto. Così debbono i mariti amar le lor mogli come i propri corpi. Colui che ama la sua moglie, ama se stesso. Perche niuno ha mai odiata la sua propria carne, anzi la nutrisce & accarezza, come anco il Signore la Chiesa: Perche noi siamo membra del suo corpo, della sua carne e delle sue ossa. Per questo l' huomo lascerà padre e madre, e sarà congiunto alla sua moglie, & essi due faranno una istessa carne. Questo

è un gran misterio; ma io parlo di Christo e la Chiesa. Nulladimeno ch' ogn' un di voi in particolare ami così la sua moglie come sè stesso, *Efesi. 5. 25.*

Somigliantemente il medesimo S. Paolo scrivendo ai Colossesi dice questo a tutti gli huomini che sono maritati. Mariti, amate le vostre mogli, e non v' inasprirete contr' a loro, *Col. 3. 19.*

Ascoltate anco quello che vien detto da S. Pietro l' Apostolo di Christo, il qual era anchora lui maritato, a quelli che sono maritati, Voi mariti, habitate con le vostre mogli secondo conoscenza, rendendo honore alla moglie come al vaso più debole, e come essendo insieme coheredi della gratia della vita, accioche le vostre orationi non sieno interrotte, *1 S. Pie. 3. 7.*

Fin qui havete udito il dovere del marito verso la moglie. Hora ascoltate, & imparate anchora voi, mogli, il dover vostro verso i vostri mariti, come viene chiaramente dichiarato nella Santa Scrittura.

S. Paolo, nella sopradetta Epistola agl' Efesi, v' insegna a questo modo; mogli, siate soggette ai vostri mariti, come al Signore: Conciosia cosa che'l marito sia capo della donna, sicome anchora Christo è Capo della Chiesa, ed egli stesso, è Salvator del corpo. Ma altresì, come la Chiesa è soggetta a Christo, così le mogli deono esser soggette ai lor mariti in ogni cosa. E da capo dice, che la moglie habbi cura di riverire il suo marito, *Ef. 5. 22.*

E nella sua Epistola à Colossesi, S. Paolo vi dà questo breve precetto. - Mogli siate soggette ai vostri mariti, come si conviene nel Signore, *Col. 3. 18.*

S. Pietro similmente v' insegna molto bene, dicendo, Voi mogli, siate soggette ai vostri mariti: accioche, se pur ve ne sono alcuni che non ubbidiscano alla Parola, sieno per la conversatione delle mogli, guadagnati senza Parola; havendo considerata la vostra casta conversatione, ch' è in timore. Delle quali l'ornamento sia, non l'este-



l'esterior dell' intrecciatura de' capelli, o di fregi d' oro, o di vestiti di robe; ma l'huomo occulto del cuore, nell' incorrotta purità dello spirito benigno, e pacifico: il quale è di gran prezzo nel cospetto di Dio: Percioche in questa maniera anchora già s' adornavano le sante donne, che speravano in Dio, essendo suggette ai lor mariti. Si come Sara ubbidi ad Abraham, chiamandolo Signore: del quale voi siete figliuole, facendo bene, e non temendo alcun spavento, 1 S. Pie. 3. 1.

¶ *Egli è espediente che lo sposo e la sposa ricevessero la sacra Comunione al tempo del loro sposalitio, od almeno alla prima opportunità dopo che sono maritati.*

---



---

## L'Ordine per la visitatione degli Ammalati.

¶ *Quando alcuno sarà ammalato, se ne darà avviso al Piovano della Parrocchia, il quale entrando nella casa dell' ammalato dirà.*

**P**ACE sia a questa casa, & a tutti quelli che vi habitano.

¶ *Quando egli viene in presenza dell' ammalato dirà inginocchiandosi.*

**N**on ricordati Signore delle nostre iniquità ne le iniquità de' nostri antenati, perdonaci, O Signore, perdona al tuo popolo, il quale tu hai riscattato col tuo pretiosissimo

tiouissimo sangue, e non esser adirato contra di noi per sempre.

*Risposta.*

Perdonaci o Signore buono.

¶ *Poi il Piovano dirà,  
Oriamo.*

Signore, habbi pietà di noi.

*Risp.* Christo, habbi pietà di noi.

*Piov.* Signore, habbi pietà di noi.

**P**adre Nostro che sei ne' cieli, sia santificato il tuo Nome, Venga il tuo regno, Sia fatta la tua volontà in terra come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano, e Rimettici i nostri debiti, fr come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. *Amen.*

*Piovano.*

O Signore salva il tuo servitore.

*Risposta.*

Il quale si confida in Tè.

*Piovano.*

Mandagli aiuto dal tuo luogo santo.

*Risposta.*

E difendilo sempremai potentemente.

*Piovano.*

Che'l nimico non habbi mai avvantaggio sopra di lui.

*Risposta.*

Ne'l maligno s'accosti mai per nuocergli.

*Piovano.*

Siigli o Signore, una torre di fortezza.

*Risposta.*

Dalla faccia del suo nimico.

*Piovano.*

○ Signore, esaudisci le nostre Orationi.

*Risposta.*

E pervenga il nostro grido a Tè.

*Piovano.*

*Piovano.*

**O** Signore riguarda giù dal cielo, considera, visita, e soccorri questo tuo servo. Riguardalo con gli occhi della tua misericordia, dagli consolatione e ferma confidenza in Tè, difendilo dal pericolo del nimico, e mantienlo in perpetua pace, e sicurezza, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

**E** Saudiscici, Iddio Onnipotente misericordioso, Salvatore nostro; stendi la tua solita bontà, a questo tuo servo ch'è travagliato di malatia. Santificagli noi ti supplichiamo, questa tua paterna correptione; accioche'l sentimento della sua debolezza aggiunga forza alla sua fede, e maturità alla sua penitenza. Accioche se ti piacesse di restituirgli la sua pristina salute, meni il rimanente della sua vita nel tuo timore, & alla tua gloria; overo, dagli la gratia di ricever in talmodo la tua visitatione, che quando sarà finita questa vita penosa, vada a dimorar con esso Tè nella vita eterna, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *E poi il Piovano esorterà l'ammalato, in questa, od altra simil forma.*

**C**aramente diletto, sappi ch' Iddio è il Signore della vita e della morte, e di tutto ciò che vi appartiene, come gioventù, forza, sanità, vecchiezza, debolezza, e malatia. Per ciò, qualunque sia la vostra malatia; tenete per cosa certa che è la visitatione di Dio. E per qualsivisa cagione questa malatia vi vien mandata, sia per provar la vostra pazienza per esempio ad altrui, & accioche la vostra fede sia manifestata nel giorno del Signore, esser laudevole, gloriosa, & honorevole, all' accrescimento di gloria & eterna felicità; o che vi sia mandata, per corregger e migliorare in voi tutto ciò che può dispiacere al vostro Padre celeste; sappiate per cosa certa che  
se

se siete veramente penitente per i vostri peccati, e portate la vostra malatia con pazienza, confidandovi nella misericordia di Dio, per amor del suo Figliuolo Gesù Cristo, e che gli rendiate humilissime gratie per la sua Paterna visitatione, sommettendovi intieramente alla sua volontà; ridonderà a vostro avvantaggio, & vi gioverà all'avanzamento nel vero camino che mena alla vita eterna.

¶ *Se l'infermo è molto ammalato il Piovano potrà finirquella sua esortatione, od altrimenti passar oltre.*

**P**erciò pigliate in buona parte il gastigo del Signore: perche (come dice S. Paolo nel Cap. 12°. agli Ebrei) Il Signore gastiga chi Egli ama, e flagella ogni figliuolo ch' Egli gradisce. Se voi sostenete il gastigamento, Iddio si presenta a voi come a figliuoli: perciò che, quale è il figliuolo che'l padre non gastighi? Che se siete senza gastigamento, delqual tutti hanno havuta la parte loro, voi siete dunque bastardi, e non figliuoli. Oltr'a ciò, ben habbiamo havuti per gastigatori i padri della nostra carne, e pur gli habbiamo riveriti: non ci sottoporremo noi molto più al Padre degli spiriti, e viveremo? Conciosia cosa che quelli, per pochi giorni, come pareva loro, ci gastigassero: ma questo ci gastiga per util nostro, accioche siamo partecipi della sua santità. Hora queste parole, caro fratello, sono scritte nella Santa Scrittura, per nostra consolatione, & instruttione, accioche supportiamo patientemente e con rendimento di gratie la correptione del nostro Padre celeste, quando che sia che piaccia alla sua benignità e misericordia visitarci. E non ci dovrebbe esser alcuna consolatione maggiore ad un Christiano, quanto l'esser reso simile a Cristo, nel patire patientemente le avversità, tribulationi, e malatie. Per che Egli stesso non salì alla gioia, prima che soffersse dolori; Non entrò nella sua gloria, prima che

fù crocifisso. Così per certo, il nostro camino per arrivar alla vita eterna, è di patire quà giù con Christo; ed il nostro uscio per entrar nella vita eterna è, di morir volentieri con Christo; accioche risuscitiamo dalla morte, per habitar con Lui nella vita eterna. Perciò pigliando questa vostra malattia ch'è tanto utile per voi, patientemente, vi esorto nel Nome di Dio di ridurvi a memoria la professione c'havete fatta a Dio nel Battesimo. E poi che dopò questa vita si ha dà render conto al giusto Giudice, dal quale ogn'uno ha da esser giudicato senza riguardo di persone; v'ammonisco d'esaminar voi stesso, e lo stato vostro, così inverso Dio come gli huomini; accioche accusando, e condannando voi stesso per le vostre proprie colpe, troviate misericordia delle mani dal nostro Padre celeste per l'amor di Jesu Christo, e non siate accusato, e condannato a quel spauentevol tribunale. Perciò, vi reciterò gli Articoli della nostra fede, accioche sappiate se credete come un Christiano deve credere, o no.

*¶ Qui il Fiovano reciterà gli Articoli della Fede dicendo a questo modo.*

**C**Redi tu in Dio Padre Onnipotente, Creatore del cielo e della terra?

Ed in Jesu Christo unigenito suo Figliuolo nostro Signore? E che fu conceputo di Spirito Santo, e nacque di Maria Vergine; che patì sotto Pontio Pilato, che fu crocifisso, morto, e sepolto; che discese agl' inferi, e che anco risuscitò il terzo giorno; ch' Egli salì in cielo, e che siede alla destra di Dio, Padre Onnipotente, e che di là ritornerà alla fine del mondo per giudicare i vivi & i morti?

E credi tu nello Spirito Santo, la Santa Chiesa Cattolica, la Comunione de' Santi, la remissione di peccati,

ti, la risurrettione della carne, e la vita eterna dopo la morte?

¶ L' Ammalato risponderà,

Io credo tutte queste cose fermamente.

¶ Allhora il Piovano esaminerà s' egli si pente veramente de' suoi peccati, e s' è in carità con tutti; esortandolo di perdonar dal più profondo del cuore a tutti quelli che l'hanno offeso, e se dal canto suo ha offeso alcuno, domandar loro perdono; e se ha fatto torto ad alcuno, che ne facci risarcimento, quanto gli sarà possibile. E se non ha prima disposto de' suoi beni, ch'egli sia ammonito di far il suo testamento, e palesare i suoi debiti, quanto deve, e quanto è dovuto a lui, per tanto maggior scaricamento della sua coscienza, e quiete de' suoi heredi. Ma altri dovrebbebbero esser spesso esortati a metter in ordine i fatti loro temporali mentre godono anchora la salute.

¶ Queste parole sopradette, si possono dire prima che'l Piovano cominci la sua Preghiera, come stimerà più conveniente.

¶ Il Piovano non dovrebbe tralasciare d'ammonir caldamente l'ammalato, ( se ha il modo ) d'usar liberalità inverso i poveri.

¶ Qui l'ammalato sarà ammonito di far una esatta Confessione de' suoi peccati, se senti la sua coscienza aggravata da qualche cosa di momento. E dopo la Confessione, il prete l'assolverà, ( s'egli lo desidera humilmente e di cuore ) in questo modo.

**I**L nostro Signor Jesu Christo il quale ha lasciato potere alla sua Chiesa d'assolver ogni peccatore che si pente sinceramente, e crede in Lui, ti perdoni, per la sua gran misericordia, tue offese: e per la sua autorità commessami, Io t'assolvo da tutti i tuoi peccati, Nel Nome del Padre, e del Figliuolo, e dello Spirito Santo. Amen.

*E poi il prete reciterà la Colletta seguente.*

*Oriamo.*

**O** Dio Misericordiosissimo, che secondo la moltitudine delle tue misericordie togli via in tal modo i peccati di quelli che sono penitenti, che tu non te ne ricordi più; Apri l'occhio della tua compassione sopra questo tuo servo, che ne brama perdono, e remissione. Rinnova in lui ( o Padre misericordiosissimo ) tutto ciò ch' è decaduto per la fraude e malitia del diavolo, o per la sua propria fragilità o volontà carnale; mantieni e continua questo membro ammalato nell' unità della tua Chiesa; habbi risguardo alla sua contritione, aggradisci le sue lagrime, mitiga il suo male, secondo che gli vedrai più ispediente. E poi ch'egli ripone tutta la sua confidenza nella tua misericordia, non imputargli le sue colpe passate; anzi fortificalo con lo tuo Spirito benedetto e quando ti piacerà levarlo da questa vita, ricevilo nella tua gratia, per i meriti del tuo diletteffimo Figliuolo Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*¶ Poi il Ministro reciterà questo Salmo.*

*In te, Domine, speravi. Sal. 71.*

**S**ignore, io mi son confidato in Tè, fà ch' io non sia giammai confuso. Riscuotimi, e liberami, per la tua giustitia: inchina a mè il tuo orecchio, e Salvami.

Siimi una rocca di dimora, nella quale io entri sempre: tu hai ordinata la mia salute: percioche tu sei la mia rupe, e la mia fortezza.

O Dio mio, liberami dalla man dell' empio; dalla man del perverso, e del violento.

Percioche tu sei la mia speranza, o Signre Iddio: la mia confidenza fin dalla mia fanciullezza.

**To**



Tu sei stato il mio sostegno fin dal ventre di mia madre: tu sei quello che m'hai tratto fuor dell'interior d'essa: per te ho havuto del continuo di che lodarti.

Io sono stato a molti come un mostro: ma tu sei il mio forte ricetto.

Sia la mia bocca ripiena della tua laude, e della tua gloria tutto'l dì.

Non rigittarmi al tempo della vecchiezza, hora che le forze mi mancano non abbandonarmi.

Percioche i miei nimici tengono ragionamenti contr'mè, e quelli che spiano l'anima mia prendono insieme consiglio.

Dicendo, Iddio l'ha abbandonato: perseguitatelo, prendetelo: percioche non v'è alcuno che lo tiscuota.

O Dio, non allontanarti da me: Dio mio affrettati il mio aiuto.

Sieno confusi, e vengano meno gli avversari dell'anima mia: quelli che procacciano il mio male sieno coperti d'onta, e di vituperio.

Ma io spererò del continuo, e sopraggiugnerò, anchora altre lodi a tutte le tue.

La mia bocca racconterà tutto'l dì la tua giustitia, e la tua salute: benchè io non ne sappia il gran numero.

Io entrerò nelle prodezze del Signore Iddio, io recorderò la giustitia di tè solo.

O Dio tu m'hai ammaestrato dalla mia fanciullezza: e io, infino ad hora, ho annunziate le tue maraviglie.

Non abbandonarmi anchora, o Dio, fino alla vecchiezza, anzi fino alla canutezza: fin ch'io habbia annunziato il tuo braccio a questa generatione, e la tua potenza a tutti quelli che veranno dopo.

E la tua giustitia, o Dio, esaltandola sommamente: percioche tu hai fatte cose grandi. O Dio, chi è pari a tè?

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e sarà eternamente.

*Amen.*

¶ Aggiugnendo questo.

**O** Salvatore del mondo, che ci hai riscattati per la tua croce e sangue pretioso, salvaci, & soccorrici, noi te ne supplichiamo humilmente o Signore.

¶ E poi il Piovano dirà.

**L'** Iddio Onnipotente, il qual' è una torre fortissima a tutti quelli che pongono la lor confidenza in lui, al quale tutte le cose che sono in cielo, & in terra, e sotto la terra, ubbidiscono, sia hora e per sempre la tua difesa, e ti faccia sapere e sentire, che non c'è alcun altro Nome sotto'l cielo, dato all' huomo, nelquale, ne per il quale, tu possi ricevere sanità, e salute, tenon il Nome del nostro Signore Jesu Christo. Amen.

¶ E dopo quello dirà.

**N** Oi ti raccomandiamo alla gratia, misericordia, e protezione di Dio. Il Signore ti benedica, e ti guardi, Il Signore facci risplender il suo volto sopra di te, e ti sia propitio. Il Signore alzi la sua faccia sopra di tè, e ti dia pace, ed hora & in eterno. Amen.

¶ Preghiera per un fanciullino ammalato.

**I**ddio Onnipotente, e Padre misericordioso, a cui solo appartengono gli esiti della vita, e della morte; riguarda giù dal cielo, noi te ne supplichiamo humilmente, con gli occhi di compassione sopra questo fanciullo ch'è adesso nel letto di malatia. Visitalo o Signore, con la tua salute: liberalo al tempo del tuo beneplacito dal suo male corporale, e salvagli l'anima per la tua misericordia. Accioche se ti piacerà prolungargli la vita quaggiù in terra, egli viva a tè, e sia instromento della tua gloria,

ria, servendoti fedelmente, e facendo del bene nella sua generatione, se nò, accoglilo in quelle celesti habitationi, dove le anime di quelli che dormono nel Signore Jesu Christo godono d'un riposo e felicità eterna. Facci questa gratia, O Signore, per tua misericordia, in esso Jesu Christo tuo Figliuolo e nostro Signore, che vive e regna con Tè e lo Spirito Santo, sempre un Dio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

¶ *Preghiera per un' ammalato, quando ci sarà poca apparenza di guarigione.*

O Padre di misericordie, e Dio di ogni consolatione, unico nostro aiuto al tempo di bisogno, ricorriamo a te per soccorso da parte di questo tuo servidore, giacendo qui sotto la tua mano, in gran debolezza di corpo, riguardalo misericordiosamente, o Signore; e quanto più peggiora l'huomo esterno, tanto più fortifica l'interno del continuo, noi ti preghiamo, con le gratie dello tuo Santo Spirito. Dagli una sincera penitenza, per tutti i falli della sua vita passata, e ferma fede nel tuo Figliuolo Jesu Christo, accioche i suoi peccati siano scancellati per tua misericordia, e'l suo perdono sia suggellato in cielo, prima ch'egli se ne vada, e non sia più veduto. Noi sappiamo, O Signore, che niuna parola è impossibile appo Tè; e che, se ti piace, tu puoi anchora rilevarlo, e concedergli una più lunga dimora fra di noi. Nulla dimeno, poi ch' in ogni apparenza, il tempo della sua dissolutione s'avvicina, Noi ti preghiamo di prepararlo, e disponerlo contro'l spavento della morte, che dopo la sua partenza in pace, e nella tua gratia, l'anima sua sia accolta, nel tuo regno eterno, per i meriti & intercessione di Jesu Christo, unico tuo Figliuolo, nostro Signore, e Salvatore. *Amen.*

¶ *Pre-*

*¶ Preghiera raccomandatoria per un' moribundo.*

**I**ddio Onnipotente, appo'l quale vivono gli spiriti de' giusti resi perfetti, dopo che sono liberati dalle loro carceri terrene; Noi ti raccomandiamo humilmente l'anima di questo tuo servidore, e nostro caro fratello, nelle tue mani, come nelle mani d'un fedel Creatore, e misericordiosissimo Salvatore; pregandoti humilissimamente, ch'ella sia pretiosa nel tuo cospetto. Lavala, noi ti preghiamo, nel sangue di quell'agnello immacolato che fù ucciso per toglier i peccati del mondo; accioche ogni qualunque polluzione ch'ella s'abbia accumulata in questo misero e cattivo mondo, per le concupiscenze della carne, o le astutie del diavolo, essendo purgata e scancellata, essa ti sia presentata pura e senza macchia. Ed insegna a noi che sopravviviamo, di vedere in questo & altri simili spettacoli di mortalità, quanto fragile & instabile è lo stato nostro, & d'annoverar in modo i nostri giorni, che veniamo ad applicar seriosamente i cuori nostri a quella santa e celeste sapienza, mentre viviamo quì, che ci conduca finalmente alla vita eterna per i meriti di Gesù Christo, tuo unico Figliuolo nostro Signore. Amen.

*¶ Preghiera per quelli che sono inquieti della mente o nella coscienza.*

**O** Signore Benedetto, Padre di misericordie, e Dio d'ogni consolatione noi ti preghiamo di riguardar giù in pietà e compassione sopra questo tuo afflitto servidore. Tu scrivi cose acerbe all'incontro di lui, e gli fai sentire le sue passate iniquità; la tua ira gli si cala addosso, e la sua anima è piena d'affanno; ma, O Dio misericordioso c'hai scritta la tua Santa Parola per nostra instructione, accioche noi per pazienza, e consolatione delle tue sacre Scritture, habbiamo speranza, dagli una vera

conoscenza di sè, ed anco delle tue minaccie, e promesse, accioche non getti via la sua confidenza in tè, nè la ponga in cosa veruna senon in tè. Dagli forza contra ogni sua tentatione, e guarisci ogni sua infermità. Non romper la cannuccia fiaccata, ne spegner il lucignolo fumante. Non nasconder le tue clementi misericordie nel tuo cruccio; anzi fagli sentir giubilo, ed allegrezza, accioche le ossa che tu hai tritate festeggino. Liberalo dal timor del nimico, & innalza l'aspetto della tua faccia sopra di lui, e dagli pace, per i meriti ed intercessione di Jesu Christo nostro Signore. Amen.

## La Comunione degl' ammalati.

¶ Perche ogni mortale è soggetto a varii pericoli, infermità e malatie, e sempre incerto del tempo nel quale debbe lasciar questa vita; per ciò, affincbe ogn' uno sia sempre apparecchiato per morire, quandunque piacerà a Dio di chiamarlo, i Piovani esorteranno diligentemente di quando in quando (ma più particolarmente in tempo di peste, od altra contagione) i suoi Parrocchiani alla frequente participatione della Comunione del Corpo e'l sangue di Christo nostro Salvatore, ogni volta che sarà celebrata nella Chiesa; accioche possino in caso di visitatione haver tanto minor soggetto d'inquietudine, per mancanza di quel beneficio. Ma se l'ammalato non può andar alla Chiesa, e nulladimeno è desideroso di ricever la Comunione in casa sua; in tal caso, debbe farlo assapere al Piovano per tempo, dandogli avviso quanti altri vi saranno per parteciparci con esso lui, (che dovranno esser tre, o due al meno) & havendo un luogo convenevole in casa dell'ammalato, con tutto quello che

*fa di bisogno, preparato in modo tale che'l Piovano possa riverentemente amministrare, celebrerà quivi la Santa Comunione, cominciando con la Colletta, Epistola, & Evangelio seguente.*

*La Colletta.*

**I**ddio Eterno, & Onnipotente, Creatore del genere humano, che correggi quegli che tu ami, e gastighi ogn' huomo che tu accogli, noi ti preghiamo d'haver compassione di questo tuo servo visitato della tua mano, e far che porti la sua malattia patientemente, e ricuperi la sua sanità corporale (se così è la tua santa volontà) e quando si sia che la sua anima partirà dal corpo, ti sia presentata pura, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*L' Epistola. Ebrei 12. 5:*

**F**igliuol mio, non far poca stima del gastigamento del Signore, e non perder animo, quando tu sei da lui ripreso. Percioche il Signore gastiga chi egli ama, e flagella ogni figliuolo ch'egli gradisce.

*L' Evangelio. S. Giovanni. 5. 24.*

**I**N verità, in verità io vi dico, che chi ode la mia parola, e crede a colui che m'ha mandato, ha vita eterna, e non viene in giudicio: anzi è passato dalla morte alla vita.

¶ *Dopo che, il Prete passerà oltre, secondo la forma prescritta avanti per la Santa Comunione, cominciando da queste parole: [Voi che sete veramente, &c.*

¶ *Nel tempo della distributione del santo Sacramento, il prete parteciperà lui il primo, e poi distribuirà agli altri*

che sono quivi per parteciparne con l'ammalato, & all'ammalato in ultima.

- ¶ Ma se alcuno, sia per l'estremità di malattia, o per mancanza d'haverne fatto avvertir il Piovano per tempo, o scarsità di compagnia, per partecipar con esso lui, o qualch' altro giusto impedimento, non partecipa del Sacramento del Corpo e Sangue di Christo, il Piovano l'istruirà che, s'egli si pente sinceramente de' suoi peccati, e crede fermamente, che Jesu Christo ha sofferto per lui la morte della croce, e sparso'l suo sangue per il di lui riscatto, riducendosi con gran zelo a memoria i benefici ch'egli ne riceve, e rendendogliene divote gratie, egli mangia e beve il Corpo, e'l Sangue del nostro Salvatore Jesu Christo utilmente a salute dell' anima sua, se ben non riceve il Sacramento con la bocca.
- ¶ Quando un ammalato è visitato, & all' istesso tempo partecipa della sacra Comunione, in tal caso, il prete tralascierà parte della forma della visitatione, per maggior prestezza, cominciandone al Salmo [Signore in te] & senza indugio procederà alla Comunione.
- ¶ In tempo di peste, mal del sudore, od altri simili tempi di malattie contagiose, quando non si può haver degli Parrocchiani od altri vicini per partecipare in casa dell' ammalato, per paura dell' infettione, all' istanza calda dell' ammalato, il Piovano potrà partecipar solo con esso lui.

L' Or-



## L'Ordine per la sepoltura de i morti.

**E** da osservare, che l'Uficio seguente non debbe usarsi per alcuno che sia morto senza Battesimo, scomunicato, o micida di se stesso.

¶ I Preti e chierici incontrando il cadavero all'entrata del Cimiterio, e mettendovisi innanzi, o verso la Chiesa, o verso'l sepolcro, diranno o canteranno.

**I**o sono la risurrettione e la vita, dice il Signore: chi crede in mè, benchè sia morto, viverà. E chiunque vive e crede in mè, non morrà giammai in eterno. S. Gio. 11. 25. 26.

**I**o sò che'l mio Redentor vive, e che nell'ultimo giorno egli si leverà sopra la poivere. E quantunque dopo la mia pelle, questo corpo sia roso, pur vedrò Dio con la mia carne: Il quale io vedrò, gli occhi miei lo vedranno, e non un'altro. Job. 19. 25, 26, 27.

**N**on habbiamo portato nulla nel mondo: e chiaro è che altresì non ne possiamo portar nulla fuori. Il Signore ha dato, il Signore ha tolto, sia benedetto il Nome del Signore. 1 Tim. 6. 7. Job. 1. 21.

¶ Dopo che saranno entrati nella Chiesa, si leggerà uno d'questi Salmi seguenti, od ambidue.

*Dixi custodiam. Sal. 39.*

**I**O havevo detto, Io prenderò guardia alle mie vie,  
ch'io non pecchi con la mia lingua.

Io guarderò la mia bocca con un frenello, mentre l'empio farà davanti a mè.

Io sono stato mutolo, e cheto; ho etiandio taciuto il bene: ma la mia doglia s'è innaspita.

Il mio cuore s'è riscaldato dentro di mè: un fuoco s'è acceso, mentre io ravvolgevo questo nell'animo mio: onde io ho parlato con la mia lingua, dicendo,

O Signore, fammi conoscere il mio fine, e quale è il termine de' miei dì; fa ch'io sappia quanto io ho da vivere anchora in questo mondo.

Ecco tu hai ridotti i miei dì alla misura d'un palmo, e'l tempo della mia vita è come niente appo tè, certo ogn' uomo, quantunque sia in piè, è tutto vanità.

Certo l'huomo va e viene in figura, certo in vano si travagliano tutti & adunano de' beni, senza sapere chi gli racorrà.

Ma hora Signore, che aspetto io? la mia speranza è in tè.

Liberami da tutti i miei misfatti: non farmi essere il vituperio dello stolto.

Io ammutolisco, io non aprirò la bocca: percioche tu hai fatto questo.

Toglimi d'addosso la tua piaga, io mi vengo meno, per la guerra che tu mi fai con la tua mano.

Se tu gastighi alcuno con gastigamento d'iniquità, tu fai struggere tutto ciò che v'è di bello & eccellente in lui, come una tignuola: certo ogni uomo è vanità.

Signore, ascolta la mia oratione; porgi l'orecchio al mio grido, e non esser sordo alle mie lagrime: percioche io sono forestiere appo tè, & avveniticcio come tutti i miei padri.

*Cessati*

Cessati da me, accioche io mi rinforzi, innanzi ch'io me ne vada, e non sia più.

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e sarà eternamente, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

*Domine, refugium. Sal. 90.*

**O** Signore, tu ci sei stato un habitacolo in ogni età.

Avanti che i monti fossero nati, e che tu havessi formata la terra, e'l mondo: anzi ab eterno in eterno tu sei Dio.

Tu fai ritornar l'huomo in polvere: e dici Ritornate, o figliuoli degli huomini.

Percioche mille anni appo tè, sono come il giorno d'hieri quando è passato: come una veggchia nella notte.

Tu porti via gli huomini come per una piena d'acque: essi non sono altro che un fieno: sono come l'herba che si rinnovella la mattina.

La mattina ella fiorisce, e si rinnovella, e la sera è segata, e si secca.

Percioche noi veniam meno per la tua ira, e siamo conturbati per il tuo cruccio.

Tu metti davanti a tè le nostre iniquità, & i nostri peccati occulti alla luce della tua faccia.

Conciosia cosa che tutti i nostri giorni dichinino per la tua ira: noi habbiamo finiti gli anni nostri così presto come una parola.

I giorni de' nostri anni, in alcuni non sono che settant'anni: & in altri, se vene sono di maggiori forze, ch'ottant'anni: & anche il fior di quelli non è altro che travaglio, e vanità: perciòche di subito è riciso, e noi ce ne voliam via.

[O 4]

Chì

Chi conosce la forza della tua ira, e la tua indegnazione, secondo che dei esser temuto?

Insegnaci adunque a contare i nostri giorni, accioche acquistiamo un cuor savio.

Rivolgiti, Signore: *Infìn' a quando?* e sii rappacificato inverso i tuoi servidori.

Satiaci ogni mattina della tua benignità: accioche giubiliamo, e ci rallegriamo tutti i dì nostri.

Rallegraci, al par dei giorni che tu ci hai afflitti: degli anni c'habbiamo sentito il male.

Apparisca l'opera tua verso i tuoi servidori, e la tua gloria verso i lor figliuoli.

E sia il piacevole sguardo del Signore Iddio nostro sopra noi: & addirizza, o Signore, sopra noi l'opera delle nostre mani.

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e sarà eternamente ne' secoli de' secoli. *Amen.*

¶ *Poi seguirà la Lettione presa dal Cap. 15. della prima Epist. di S. Paolo ai Corinti.*

**H**Ora Christo è risuscitato da' morti, ed è stato fatto primitie di coloro che dormono. Percioche, poi che per un huomo è la morte, per un huomo altresì è la risurrettione de' morti. Imperoche, sicome in Adamo tutti muoiono, così in Christo tutti saranno vivificati. Ma ciascuno nel suo proprio ordine: Christo è le primitie: poi nel suo avvenimento, saranno vivificati coloro che sono di Christo. Poi sarà la fine, quando egli havrà rimesso il Regno in mano di Dio il Padre: dopo ch'egli havrà ridotta al niente ogni Signoria, ed ogni podestà, e potenza. Concio sia cosa che convenga ch'egli regni, finch'egli habbia messi tutti i nimici sotto i suoi piedi. Il nimico, che sarà distrutto l'ultimo, è la morte. Percio-

Percioche Iddio ha posto ogni cosa sotto i piedi d'esso : hor, quando dice ch'ogni cosa gli è sottoposta, è cosa chiara, che ciò è detto da colui insuori, che gli ha sottoposto ogni cosa. Hor dopo ch'ogni cosa gli sarà stata sottoposta, all'hora il Figliuolo sarà anch'egli sottoposto a colui che gli ha sottoposto ogni cosa : accioche Iddio sia ogni cosa in tutti. Altrimenti, che faran coloro che sono battezzati per i morti, se del tutto i morti non risuscitano ? Per che sono eglino anchora battezzati per i morti ? E perche siamo noi anchora ad ogni hora in pericolo ? Io protesto per la vostra allegrezza, la quale ho in Jesu Christo nostro Signore, Io muoio ogni dì. Se secondo l'huomo io ho combattuto con le fiere in Efeso, che utile ne ho io, se i morti non risuscitano ? mangiamo e beviamo : percioche domane morremo. Non errate : cattive conversazioni corrompono buoni costumi. Svegliatevi a giustizia e non peccate : percioche alcuni sono ignoranti di Dio: io lo dico per farvi vergogna. Ma dirà qualcuno, Come risuscitano i morti ? e con qual corpo verranno ? Pazzo, quel che tu semini non è vivificato, se prima non muore. E, quant'è a quel che tu semini, tu non semini il corpo c'ha da nascere : ma un granello ignudo, secondo che accade, o di formento o di qualch' altro seme. Ed Iddio, secondo c'ha voluto, gli dà il corpo : ed a ciascuno de' semi, il suo proprio corpo. Non ogni carne è la stessa carne : anzi altra è la carne degli huomini, altra la carne delle bestie, altra la carne de' pesci, altra la carne degli uccelli. Vi sono anchora de' corpi celesti, e de' corpi terrestri : ma altra è la gloria de' celesti, altra quella de' terrestri. Altro è lo splendor del sole, altro lo splendor della luna, & altro lo splendor delle stelle : percioche un astro è differente dall' altro astro in isplendere. Così anchora sarà la risurrection de' morti : il corpo è seminato in corruzione, e risuscite-

rà in incorruttibilità. Egli è seminato in dishonore, e risusciterà in gloria: egli è seminato in debolezza, e risusciterà in forza: egli è seminato corpo animale, e risusciterà corpo spirituale. V'è corpo animale, e v'è corpo spirituale. Così anchora è scritto, il primo huomo Adamo fù fatto in anima vivente. Ma l'ultimo Adamo in ispirito vivificante. Ma lo spirituale non è prima; ma prima è l'animale, e poi lo spirituale. Il primo huomo, essendo di terra fu terreno: il secondo huomo, che è il Signore, è dal cielo. Qual fù il terreno, tali sono anchora i terreni: e quale è il celeste, tali anchora faranno i celesti. E, come noi habbiamo portata l'immagine del terreno; porteremo anchora l'immagine del celeste. Hor questo dico fratelli, che la carne, e'l sangue, non possono heredere il Regno di Dio: parimente, la corruzione non hereda l'incorruttibilità. Ecco, io vi dico un misterio: non già tutti morremo, ma ben tutti faremo mutati: in un momento, in un batter d'occhio, al sonar dell'ultima tromba. Percioche la tromba sonerà, & i morti risusciteranno incorruttibili, e noi faremo mutati. Concio sia cosa che convenga che questo corruttibile rivesta incorruttibilità, e che questo mortale rivesta immortalità. Così quando questo corruttibile havrà rivestita incorruzione, e questo mortale havrà rivestita immortalità, allhora sarà adempiuta la parola ch'è scritta, La morte è stata abissata in vittoria. O morte, ove è il tuo dardo? o inferno, ove è la tua vittoria? Hora il dardo della morte è il peccato, e la forza del peccato è la legge. Ma ringratiato sia Iddio, ilqual ci dà la vittoria per Jesu Christo nostro Signore. Perciò, fratelli miei diletti, state saldi, immobili, abbondanti del continuo nell'opera del Signore, sapendo che la vostra fatica non è vana nel Signore.

¶ Quando si sono arrivati alla fossa, mentre si dispone il cadavero ad esser messo nella terra, il prete dirà, ovvero il prete ed i Chierici canteranno,

L'huomo

**L'**Huomo ch'è nato di donna ha poco tempo da vivere & è pieno di miserie, cresce, & è riciso come un fiore; egli se ne fugge come l'ombra, e non si ferma mai in uno stato.

In mezo di vita siamo nella morte: da chi potiamo noi sperar soccorso, fuor che da tè, O Signore, che sei giustamente offeso per cagione de' nostri peccati?

Nientedimeno, O Signor Iddio Santissimo, O Signore Onnipotente; O santo e misericordiosissimo Salvatore; non darci alle acerbè pene della morte eterna.

Tu Sai, Signore, i segreti de' nostri cuori, non chiuder gli orecchi tuoi misericordi alle nostre Preghiere; anzi perdonaci, Santissimo Signore, O Dio potentissimo, O santo e misericordioso Salvatore, degnissimo Giudice eterno non permetter ch'all'ultimo punto della nostra vita, per gravi od acerbi che siano i dolori della morte, calchiamo da Te.

¶ *Poi mentre si gitterà la terra sopra'l corpo da alcuni che stanno appressò, dirà il prete,*

**P**Oi c'ha piaciuto a Dio Onnipotente per la sua gran misericordia di ricever a sè l'anima di questo nostro fratello qui defonto, noi commettiamo perciò il suo corpo alla terra: terra a terra, ceneri a ceneri, polvere a polvere, in isperanza sicura e certa della risurrettione a vita eterna, per Jesu Christo nostro Signore, il quale cambierà il nostro corpo vile, e lo renderà simile al suo corpo glorioso, secondo la potente operatione per la quale egli può sottoporfi ogni cosa.

¶ *Poi si leggerà o canterà.*

**I**O udii una voce dal cielo che mi diceva, Scrivi, Beati i morti che muoiono nel Signore: si certo dice lo Spirito, percioche si risposino dalle lor fatiche. *Apoc. 14.13.*

*Ee poi il prete dirà,*

Signore habbi pietà di noi.

*Risp.* Christo habbi pietà di noi.

Signore habbi pietà di noi.

Padre



**P**adre nostro che sei ne' cieli; Sia santificato il tuo Nome. Venga il tuo Regno. Sia fatta la tua Volontà in terra, Come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano. E rimettici i nostri debiti, Si come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non c'indur in tentatione; Ma liberaci dal male. *Amen.*

*Il Prete.*

**I**ddio Onnipotente, appo'lquale vivono gli spiriti di quelli che di qui partiscono nel Signore, & appo'l quale le anime dei fedeli dopo esser liberate dal peso della carne, godono di letitia e beatitudine; noi ti rendiamo gratie cordiali che t'ha piaciuto liberar questo nostro fratello, dalle miserie di questo mondo scellerato; e ti preghiamo, che ti piaccia, per la tua gran bontà, d'accompir in breve il numero de' tuoi eletti, ed accelerar il tuo Regno, accioche noi, insieme con tutti quelli che sono trapassati questa vita, nella vera fede del tuo santo Nome, habbiamo la nostra perfetta consummatione e beatitudine, così nel corpo come nell'anima, nella tua gloria eterna, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*La Colletta.*

**O**Dio misericordioso, Padre del nostro Signore Jesu Christo, ilqual è la risurrettione, e la vita; nelquale chiunque crede, viverà, benché muoia; e chiunque vive e crede in lui, non morrà eternamente, ilquale etandio ci ha insegnato (per suo Apostolo S. Paolo) di non esser contristati come huomini senza speranza, per quelli che si riposano in lui; noi ti supplichiamo humilmente, O Padre, di risuscitarci dalla morte del peccato, alla vita di giustitia, in modo che quando lascieremo questa vita, ci riposiamo in lui, sicome speriamo che fa questo nostro fratello; e ch'alla general risurrettione nell'ultimo giorno, siamo trovati accettevoli nel tuo cospetto, e riceviamo quella benedittione che'l tuo diletto Figliuolo pronuntierà a tutti quelli che ti amano

e remono, dicendo, Venite, benedetti figliuoli del Padre mio : heredate il Regno che v'è stato preparato fin dalla fondation del mondo. Facci questa gratia, noi ti supplichiamo, O Padre misericordioso, per Jesu Christo nostro Mediatore e Redentore. *Amen.*

**L**A gratia del Signor nostro Jesu Christo, e la carità di Dio, e la comunione dello Spirito Santo, sia con tutti noi eternamente. *Amen.*

---



---

**Il ringraziamento delle donne dopo esser rilevate di parto, volgarmente detto Purificatione delle donne.**

¶ *La donna debbe andar alla Chiesa al tempo consueto dopo esser rilevata di parto, in habito decente, e quivi s'inginocchiare in qualche luogo convenevole, come è solito in simili casi, o come verrà assegnato dall' Ordinario, e poi il Prete le dirà.*

**P**Oi c'ha piacciuto a Dio Onnipotente, della sua bontà, di darvi un felice parto, e vi ha preservata nel gran pericolo del partorire, ne renderete perciò cordiali gratie a Dio, e direte.

( ¶ *Poi il Prete reciterà questo Salmo* )

*Dilexi quoniam. Sal. 116.*

**I**O amo il Signore percioche egli ascolta la mia voce, e le mie supplicationi.

Poi ch'egli ha inchinato a mè il suo orecchio, io l'invocherò tutti i giorni della mia vita.

**L**

I legami della morte m'havevano circondato, e le distrette del sepolcro m'haveano colto: io havevo incontrato angoscia, e cordoglio.

Ma io invocai il Nome del Signore: dicendo, Deh, Signore, libera l'anima mia.

Il Signore è pietoso e giusto: e'l nostro Dio è misericordioso.

Il Signore guarda i semplici: io ero ridotto in misero stato, & egli m'ha salvato.

Ritorna anima mea, al tuo riposo: perciocchè il Signore t'ha fatta la tua retributione.

Poi che, O Signore, tu hai ritratta l'anima mia da morte e gli occhi miei da lagrime, i miei piedi da caduta,

Io caminerò nel tuo cospetto nella terra de' viventi.

Io ho creduto, e però certo io parlerò. Io ero grandemente afflitto.

Io dicevo nel mio smarrimento, Ogni huomo è bugiardo:

Che renderò io al Signore? tutti i suoi beneficii sono sopra mè.

Io prenderò il calice delle salvationi, e predicherò il Nome del Signore.

Io pagherò i miei voti al Signore, hora in presenza di tutto'l suo popolo.

Ne' Cortili della Casa del Signore, in mezzo di tè, o Gerusalem Lodate il Signore.

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso e farà eternamente, ne' secoli de' secoli. Amen.

¶ Overo questo.

*Nisi Dominus.* Sal: 127.

**S**E'l Signore non edifica la casa, in vano vi s'affaticano gli edificatori: se'l Signore non guarda la città, in vano vegghiano le guardie.

Voi,

Voi, che vi levate la mattina a buon' hora, e tardi vi posate, e mangiate il pane di doglie, in vano il fate: in luogo di ciò, Iddio dà il sonno a colui ch'egli ama.

Ecco, i figliuoli sono una heredità del Signore: il frutto del ventre è un premio.

Quali sono le faette in mano d'un valent'huomo, tali sono i figliuoli in giovanezza.

Beato l'huomo che n'ha il suo torcasso pieno: tali non saranno confusi, quando parleranno coi lor nimici nella porta.

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e sarà eternamente, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

¶ *E poi il Prete dirà.*

*Preghiamo.*

Signore, habbi pietà di noi.

*Risp.* Christo, habbi pietà di noi.

Signore, habbi pietà di noi.

**P**adre Nostro che sei ne' cieli, sia santificato il tuo Nome. Venga il tuo Regno. Sia fatta la tua volontà in terra come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano. E rimettici i nostri debiti, si come anchora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. Percioche tuo è il Regno, la potenza, e la Gloria, in sempiterno. *Amen.*

*Piovano.*

O Signore, salva questa donna, tua servente.

*Risposta.*

Laquale puone la sua confidenza in tè.

*Piovano.*

Siigli una torre di fortezza.

*Risposta.*

Dalla faccia del suo nimico.

*Piovano.*

Signore, esaudisci la nostra Oratione.

E

*Risposta.*

E pervenga il nostro grido infino a tè.

*Piovano.*

¶ *Preghiamo.*

**I**ddio Onnipotente, noi ti rendiamo gratie humili che t'ha piaciuto liberar questa donna tua serva, dal gran dolore, e pericolo del partorire; Fa, o Padre misericordiosissimo, ti supplichiamo, che con la tua assistenza, ella possa viver fedelmente, e caminar secondo la tua volontà in questa vita, e sia parimente resa partecipe della gloria eterna nell'altra vita, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Bisogna che la donna che viene a render gratie, faccia la sua offerta, come è il solito; e se vi è una Comunione, egli è convenevole ch'ella ne partecipi.*

## COMMINATIONE.

Overo

Dinontiatione dell'ira e giuditii di Dio contro i peccatori, con alcune Preghiere, da usarsi il primo giorno di Quaresima, & anco in altri tempi, secondo che verrà assegnato dall' Ordinario.

¶ *Dopo le Preghiere della Mattina, finita che sarà la Litania, secondol solito, il Prete essendo nel luogo dove si suol leggere, ovvero nel pergolo, dirà.*

**F**Ratelli, nella Chiesa Primitiva vi era una pia disciplina, ch'al principio di Quaresima, quelli che stavano convinti di qualche grave peccato, erano esposti a farne publica penitenza, e castigati in questo mondo, accioche

le.

le anime loro fossero salvate nel giorno del Signore; e che gli altri, ammoniti dal lor esempio, temessero tanto più d'offender Dio.

In vece di ciò (fin che quella disciplina sia ristabilita, il che è da esser molto desiderato) è stimato a proposito, che a questo tempo, (in presenza di tutti voi) siano lette le sentenze generali delle maladittioni di Dio dinunziate contro i peccatori impenitenti, raccolte dal *Cap. xxvii.* del Deuteronomio, & altri passi della Santa Scrittura; e che rispondiate a ciascheduna sentenza, *AMEN.*

Accioche, essendo ammoniti della grand indegnatione di Dio contro i peccatori, siate tanto più mossi ad una sincera e calda penitenza, e caminiate tanto più accortamente in questi tempi pericolosi; isfuggendo tali vizii, contro iquali, affirmate con le vostre proprie bocche esser dovute quelle maladittioni da Dio.

**M**aladetto è l'huomo c'havrà fatto scoltura, o statua di getto, per adorarla. *Deut. 27. 15.*

¶ *E'l popolo risponderà, e dirà,*

*Risp. Amen.*

*Piovano.*

Maladetto sia chi maladice suo padre, o sua madre. *v. 16.*

*Risp. Amen.*

*Piovano.*

Maladetto sia chi muove i termini del suo prossimo. *v. 17*

*Risp. Amen.*

*Piovano.*

Maladetto sia chi trasvia il cieco. *v. 18.*

*Risp. Amen.*

*Piovano.*

Maladetto sia chi pervertisce la ragion del forestiere, dell'orfano, e della vedova. *v. 19.*

*Risp. Amen.*

*Piovano.*

Maladetto sia chi uccide il suo prossimo in occulto. *v. 24.*

*Risp. Amen.*

*Piovano.*

*Piovano.*

Maladetto sia chi giace con la moglie del suo prossimo.  
*Levit. 20. 10.*

*Risp. Amen.**Piovano.*

Maladetto sia chi prende presente, per far morir l'in-  
 nocente. *Deut. 27. 25.*

*Risp. Amen.**Piovano.*

Maladetto sia chi si confida nell'huomo, e mette la  
 carne per suo braccio, e'l cui cuore si ritrae dal Signore.  
*Jere. 17. 5.*

*Risp. Amen.**Piovano.*

Maladetti sono gli spietati, fornicatori, & adulteri, ava-  
 ri, idolatri, calunniatori, ebbriachi, & rapaci. *S Mat. 23. 41.*  
*1. Cor. 6. 9. 10.*

*Risp. Amen.**Piovano.*

**H**Ora, poi che tutti quelli sono maladetti, (come ta-  
 fede il Profeta David) che errano, e si sviano dai  
 Comandamenti di Dio. Noi (ricordandoci del spavente-  
 vol giudicio che ci soprafa, e ch'è sempre pronto a ca-  
 derci addosso) ritorniamo al nostro Signore Iddio con  
 ogni contritione, & humiltà di cuore; piagnendo, e la-  
 mentando la nostra cattiva vita, riconoscendo, e confes-  
 sando le nostre offese, ed affaticandoci di produr frutti  
 degni di penitenza. Perche hora è posta la scure alla  
 radice degl'alberi, si che ogni alberi che non produce buon  
 frutto, è tagliato giù, e gittato nel fuoco. Egli è cosa  
 spaventevole di cader nelle mani dell'Iddio vivente: E-  
 gli farà piovere sopra peccatori, lacci, fuoco, e solfo, pro-  
 cella, e tempesta; questa sarà la lor parte da bere. Per-  
 che ecco, il Signore è venuto dalla sua stanza, per vifi-  
 care l'iniquità di quelli che habitano sopra la terra. Ma  
 chi potrà supportare il giorno della sua venuta? Chi  
 potrà



potrà sussistere quando apparirà? Egli ha la sua ventola in mano, e monderà intieramente l'aia sua, e raccoglierà il suo grano nel suo granaio, ma arderà la paglia nel fuoco inestinguibile. Il giorno del Signore viene come un ladro nella notte: e quando si dirà, Pace, & ogni cosa è sicurezza, allhora sopravverrà loro subitanea distruttione, come i dolori della donna che partorisce, e non scapperanno. Allhora apparirà l'ira di Dio nel giorno della vendetta, laquale i peccatori ostinati per la durezza dei lor cuori, si sono accumulati, c'havevano sprezzato la bontà, pazienza, e longanimità di Dio, che gli chiamava del continuo a penitenza. Allhora m'invocheranno, (dice il Signore) ma io non gli ascolterò, mi cercheranno per tempo, ma non mi troveranno; e questo sarà, perche hanno odiata la sapienza, e non hanno abbracciato il timor del Signore, anzi hanno odiato il mio consiglio, e sprezzata la mia correttione. Allhora sarà troppo tardi di picchiare, quando sarà ferrata la porta; e di domandar misericordia, quando sarà l'hora di venir a giudicio. O terribil voce di giustissimo giudicio, laquale sarà pronunciata sopra di loro, quando gli verrà detto, Andatevene maladetti al fuoco eterno, ch'è stato preparato per il diavolo & i suoi angeli. Perciò, fratelli, guardiamo bene per tempo, mentre dura il giorno della salvatione; perche viene la notte, nellaquale non si può operare: anzi, mentre godiamo la luce, crediamo nella luce, e caminiamo come figliuoli della luce, che talhora non siamo gittati nelle tenebre eterne, dove sarà pianto, e stridor di denti. Non abusiamo la clemenza di Dio, il qual ci chiamò benignamente a novità di vita e per sua compassione infinita, ci promette remissione di quanto è passato, purchè, d'un cuor puro e perfetto cene ritorniamo a lui. Perche se bene i nostri peccati fossero rossi come scarlatto, saranno resi candidi come la neve; e quantunque fossero come la porpora, pur saranno resi bianchi come la lana. Ravvedetevi (dice il Signore)

da

da tutte le vostre iniquità, e'l vostro peccato non far  
la vostra distruttione. Gittate lungi da voi tutte le vostre  
empietà che havete commesse; rinovate i cuori, e le  
menti vostre: perche volete morire, O voi casa d'Israel  
poi che non mi compiaccio nella morte di colui che me  
ore, dice il Signor Iddio? Percio, convertitevi, e vive  
rete. Con tutto che habbiam peccato, habbiam però un  
Avvocato appo'l Padre, Jesu Christo il giusto, & egli è  
la propitiatione per i nostri peccati. Percioche egli è  
stato ferito per i nostri misfatti, e fiaccato per le nostre  
iniquità: Ritornianci dunque a lui, che riceve benigna  
mente tutti i peccatori che sono veramente penitenti; as  
sicurandoci ch'egli è pronto ad accoglierci, ed è molto  
volenteroso a perdonarci, purché andiamo a lui con fin  
cero rincrescimento; se vogliamo sottoponderci a lui, e  
per l'avvenire caminar nelle sue vie; se piglieremo il  
suo giogo ch'è dolce, e leggier carico sopra noi, per se  
guiralo in mansuetudine, pazienza, e carità, & lasciarci  
menare dal governo dello suo Santo Spirito: cercando  
sempre la sua gloria, e servendogli debitamente nella no  
stra vocatione con rendimento di gratie. Se faremo que  
ste cose, Christo ci libererà dall' esecrazione della Legge,  
e dall' estrema maladittione che caderà sopra quelli che  
saranno posti alla mano sinistra: & egli ci metterà alla sua  
destra, e ci darà la benigna benedittione di suo Padre,  
comandandoci d'entrar in possessione del suo tegno glori  
oso; alquale gli piaccia a lui addurci tutti per sua infinita  
misericordia. Amen.

¶ *Allhora tutti s'inginocchieranno, & il Prete, e Chierici  
inginocchioni ( nel luogo dove sogliono legger la Litania )  
reciteranno questo Salmo.*

*Miserere mei, Deus. Sal. 51.*

**H**Abbi pietà di me, O Dio, secondo la tua benignità:  
secondo la moltitudine delle tue compassioni can  
cella i miei misfatti.

Lavami

Lavami molto e molto, dalla mia iniquità, e nettami dal mio peccato: Percioche io conosco i miei misfatti, e'l mio peccato è del continuo davanti a me.

Io ho peccato contra a te solo, & ho fatto quello che ti dispiace: acciò che tu sii riconosciuto giusto nelle tue parole, e puro nei tuoi giudicii.

Ecco, io son stato formato in iniquità, e la mia madre m'ha conceputo in peccato.

Ecco, t'è piaciuto insegnarmi verità nell'interiore, e sapienza nel didentro.

Purgami con i sopo, e farò netto; lavami, e farò piu bianco che neve.

Fammi udir gioia, & allegrezza; fà che le ossa che tu hai tritate festeggino.

Nascondi la tua faccia dai miei peccati, e cancella tutte le mie iniquità.

O Dio, crea in me un cuor puro, e rinovella dentro di me uno Spirito diritto.

Non rigittarmi dalla tua faccia, e non togliermi lo tuo Santo Spirito.

Rendimi l'allegrezza della tua salute: e fà che lo Spirito volontario mi sostenga.

Io insegnerò le tue vie a' trasgressori, & i peccatori si convertiranno a te.

Liberami dal fangue, O Dio, Dio della mia salute: la mia lingua canterà con giubilo la tua giustitia.

Signore, aprimi le labbra, e la mia bocca racconterà la tua laude.

Percioche tu non prendi piacere in sacrificio: altrimenti, io l'havrei offerto: tu non gradisci holocausto.

I sacrificii di Dio sono lo spirito rotto: O Dio tu non isprezzi il cuor rotto, e contrito.

Fa del bene a Sion, per la tua benignenza, edifica le mura di Jerusalem.

Allhora prenderai piacere in sacrificii di giustitia in holocausti,

locaufti, ed in offerte da ardere intieramente; allhora t'offeriranno giovenchi infu'l tuo altare.

Gloria fia al Padre, ed al Figliuolo & allo Spirito Santo.

*Risp.*

Come era nel principio, è adesso, e sarà eternamente ne' fecoli de' fecoli. Amen.

Signore, habbi pietà di noi.

Christo habbi pietà di noi.

Signore, habbi pietà di noi.

**P**ADRE Nostro che sei ne' cieli sia santificato il tuo Nome, Venga il tuo regno, Sia fatta la tua volontà in terra come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano, e rimettici i nostri debiti, sì come ancora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentazione, ma liberaci dal male. Amen.

*Piovano.*

O Signore, salva i tuoi fervidori.

*Risposta.*

Che pongono la lor confidenza in tè.

*Piovano.*

Manda loro aiuto da alto.

*Risposta.*

E difendigli sempremai potentemente.

*Piovano.*

Aiutaci, O Dio Salvator nostro.

*Risposta.*

E liberaci per la gloria del tuo Nome; habbi compassione di noi peccatori per l'amor del tuo Nome,

*Piova-*

*Piovano.*

O Signore, esaudisci la nostra Oratione.

*Risposta.*

E pervenga 'l nostro grido infino a Tè.

*Piovano.*

*Oriano.*

O Signore, noi ti supplichiamo d'esaudire misericordiosamente le nostre Orationi, e perdonar a tutti quelli che ti confessano i lor peccati; accioche, quegli, le cui coscienze sono accusate per il loro peccato, siano assoluti per il tuo compassionevol perdono, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

O Dio potentissimo, e Padre misericordioso, che hai compassione di tutti gli huomini, e non odii nulla di tutto ciò c'hai creato, che non vorresti la morte del peccatore, ma più tosto che si storni dal suo peccato e sia salvato. Perdona misericordiosamente a noi, le nostre trasgressioni; ricevi e consola noi che siamo contristati, & affannati col peso de' nostri peccati. La tua proprietà è sempre d'haver compassione; a tè solo appartiene di perdonare i peccati. Perciò perdonaci, O Signore, perdona al tuo popolo, ilquale tu hai riscattato; non entrar in giudicio co' i tuoi servidori, che non son altro che terra vile, e miseri peccatori, anzi storna in tal modo l'ira tua da noi, che humilmente confessiamo la nostra viltà, e sinceramente ci pentiamo dei nostri falli; ed affrettati in tal modo di soccorrerci in questo mondo, che possiamo viver teco eternamente in quello a venire, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*¶ Allhora*

¶ *Allhora il popolo reciterà quel che segue dietro al Piovano.*

**C**onvertiscici, O Signore buono, & allhora faremo convertiti. Sii propitio, O Signore, Sii propitio al tuo popolo, che si rivolge a tè con pianto, digiuno, & orationi. Perche tu sei un Dio misericordioso, pieno di compassione, longanimità, e di gran misericordia. Tu perdoni, quando meritiamo gastigo, & in mezzo della tua ira, ti ricordi di pietà. perdona al tuo popolo, O Signore, perdonagli, e non venga la tua heredità in confusione. Esaudiscici, O Signore, perche la tua clemenza è grande; e guardaci secondo la moltitudine delle tue misericordie, Per i meriti e mediatione del tuo benedetto Figliuolo Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *E poi il Piovano dirà solo.*

Il Signore ci benedica e ci conservi; il Signore innalzi la luce della sua faccia sopra di noi, e ci dia pace hora & in eterno. *Amen.*

# I Salmi di *DAVID*.

## *La Preghiera della Mattina.*

### Primo Giorno.

#### SALMO I.

*Beatus vir, qui non abiit.*

**B**Eato l'huomo, che non è caminato nel consi-  
glio degli empi, e non s'è fermato nella via de'  
peccatori, e non è seduto nella sedia degli scher-  
nitori.

2 Anzi il cui diletto è nella Legge del Signore, e  
medita in essa giorno e notte.

3 Egli farà come un albero piantato presso a ruscelli  
d'acque, il qual rende il suo frutto nella sua stagione.

4 E le cui frondi non appassano : e tutto quello ch'e-  
gli farà prospererà.

5 Così non *saranno* già gli empi : anzi *saranno* come  
pula sospinta dal vento.

6 Per cio gli empi non istaranno ritti nel giudicio,  
ne i peccatori nella raunanza de' giusti.

7 Percioche il Signore conosce la via de' giusti : ma la  
via degli empi perirà.

*Quare*



*Quare fremuerunt gentes ?* Salmo II.

**P**Erche tumultuano le genti , e mormorano i popoli cose vane ?

2 Li rè della terra si ritrouano , ed i principi congiungiano insieme, contr'al Signore , e contr'al suo Vnto.

3 *Dicendo*, Rompiamo i lor legami , e gittiam via da noi le lor funi.

4 Colui che siede ne' cieli ne riderà : il Signore si befferà di loro.

5 Allhora parlerà loro nella sua ira , e gli renderà smarriti nel suo cruccio acceso.

6 E dirà, Pur nondimeno ho io consecrato il mio Rè sopra Sion, monte della mia Santità.

7 Io spiegherò il decreto : Il Signore m'ha detto, Tu sei il mio Figliuolo : hoggi io t'ho generato.

8 Chiedimi, ed io ti darò per heredità le genti, ed i confini della terra per tua possessione.

9 Tu le fiaccherai con una verga di ferro, tu le triterai come un testo di vasellaio.

10 Hora dunque, o rè , siate saui : giudici della terra, riceuete correttione.

11 Seruite al Signore con timore , e gioite con tremore.

12 Bacciate il Figliuolo, che talhora egli non s'adirà, e che voi non periate *nella vostra* via , quando l'ira sua si farà pure un poco accesa. Beati tutti coloro che si confidano in lui.

*Domine, quid multiplicati.* Salmo III.

**O** Signore, in quanto gran numero sono i miei nimici ? molti si leuano contr'a me.

2 Molti dicono dell'anima mia, Non v'è salute alcuna appo Iddio per lui.

3 Ma , Signore , tu sei uno scudo d'intorno a me : tu sei la mia gloria , e quel che mi sollevi il capo.

4 Io ho con la mia voce gridato al Signore , ed egli m'ha risposto dal Monte della sua Santità.

5 Io mi son coricato, ed ho dormito: poi mi son risvegliato: perciocche il Signore mi sostiene.

6 Io non temerei di migliaia di popolo, quando si fossero accampate contr'a me d'ogn'intorno.

7 Leuati, Signore: saluami, Dio mio: perciocche tu hai percossa la mascella di tutti i miei nimici: tu hai rottii i denti degli empi.

8. Il saluare appartiene al Signore: la tua benedittione è sopra'l tuo popolo.

*Cum invocarem.* Salmo IV.

**Q**uando io grido, rispondimi, o Dio della mia giustizia: quando io sono stato distretto, tu m'hai messo in largo: habbi pietà di me, ed esaudisci la mia oratione.

2 O huomini principali, infino a quando sarà la mia gloria in vituperio? infino a quando amerete vanità, ed andrete dietro a menzogna?

3 Hor sappiate che'l Signore s'ha eletto un pietoso: il Signore m'esaudirà, quando io griderò a lui.

4 Tremate, e non peccate: ragionate nel cuor vostro, sopra i vostri letti, e restate.

5 Sacrificate sacrificii di giustizia, e confidateui nel Signore.

6 Molti dicono, Chi ci farà vender del bene? O Signore, alza la luce del tuo volto sopra noi.

7 Tu m'hai data maggiore allegrezza nel cuore, che non hanno quelli nel tempo che'l lor frumento, e'l lor mosto è multiplicato.

8 Io mi coricherò in pace, ed in pace anchora dormirò: perciocche tu solo, Signore, mi fai habitare sicuramente.

*Verba mea auribus.* Salmo V.

**P**orgi l'orecchio alle mie parole, O Signore: intendi la mia meditatione.

2 Rè mio, e Dio mio, attendi alla voce del mio grido: perciocche io t'indixizzo la mia oratione.

O 2

3 Signore

- 3 Signore, ascolta da mattina la mia voce : da mattina  
io ti spiego i miei disii, e sto aspettando.
- 4 Percioche tu non *sei* un Dio che prenda piacere  
nell' impietà : il maluagio non puo dimorar teco.
- 5 Gl'insensati non possono compair dauanti agli occhi  
tuoi : tu odi tutti gli operatori d'iniquità.
- 6 Tu farai perire tutti quelli che parlano con menzo-  
gna : il Signore abboimina l'huomo di sangue e di frode.
- 7 Ma io, per la grandezza della tua benignità, entre-  
rò nella tua Casa, ed adorerò verso'l Tempio della tu San-  
tita, nel tuo timore.
- 8 Signore, guidami per la tua giustitia, per cagion de'  
miei insidiatori : addirizza dauanti a me la tua via.
- 9 Percioche nella bocca loro non v'è dirittura alcuna :  
l'interior loro non è altro che malitie : la lor gola è un se-  
polcro aperto, lusingano con la lor lingua.
- 10 Condannagli, o Dio : scadano da'lor configli : sca-  
ciagli per la moltitudine de'lor misfatti : percioche si son  
ribellati contr'a re.
- 11 E rallegrinsi tutti quelli che si confidano in te, e  
cantino in eterno, e sii lor protettore : e festiggino in  
te quelli ch' amano il tuo Nome.
- 12 Percioche tu, Signore, benedirai il giusto : tu l'in-  
cornierai di benivolenza, come d'uno scudo.

Preghierà della Sera.

*Domine ne. Salmo VI.*

**S**ignore, non correggermi nella tua ira, e non gastigar-  
mi nel tuo cruccio.

2 Habbi pietà di me, o Signore : percioche io *son tut-*  
*to fiacco* ; sanami, Signore : percioche le mie ossa son  
tutte smarrite.

3 L'anima mia etianodio è grandemente smarrita : e  
tu, Signore, *insino a quando?*

4 Riuolgiti,

4 Riuolgiti, o Signore : riscuoti l'anima mia : saluami, per amor della tua benignità.

5 Percioche nella morte non v'è memoria di te : chi celebrerà nel sepolcro ?

6 Io m'affanno ne' miei sospiri : io allago tutta notte il mio letto, e bagno la mia lettiera con le mie lagrime.

7 L'occhio mio è consumato di fastidio : egli è invecchiato per cagion di tutti i miei nimici.

8 Ritraeteui da me, voi tutti operatori d'iniquità : percioche il Signore ha udita la voce del mio pianto.

9 Il Signore ha udita la mia supplicatione : il Signore ha accettata la mia oratione.

10 Tutti i miei nimici sieno confusi, e grandemente smarriti : voltin le spalle, e sieno suergognati in un momento.

*Domine, Deus meus. Salmo VII.*

Signore Iddio mio, io mi confido in te : saluami da tutti quelli che mi perseguitano, e riscuotimi.

2 Che talhora il mio nimico non rapisca l'anima mia, come un leone ; e non la laceri, senza che v'è sia alcuno che mi riscuota.

3 Signore Iddio mio, se ho fatto questo, se v'è peruersità nelle mie mani :

4 Se ho renduto mal per bene a chi viueua in pace meco : io, che ho riscosso colui che m'era nimico senza cagione :

5 Perseguiti pure il nimico l'anima mia, e l'aggiunga, e calpesti la vita mia, mettendola per terra ; e stanzi la mia gloria nella poluere.

6 Leuati, Signore, nell'ira tua ; innalzati contr'a furori de' miei nimici, e destati in mio fauore : tu hai ordinato il giudicio.

7 E circonditi la raunanza de' popoli : e torna poi in luogo eleuato disopra ad essa.

8 Il Signore giudicherà i populi : Signore, giudicami : giudica di me secondo la mia giustitia, e la mia integrità.

9 Deh, venga meno la maluagità de' maluagi, e stabilisci l'huomo giusto:

10 Conciò sia cosa che tu sii l'Iddio giusto, che provi i cuori, e le reni.

11 Il mio scudo è in Dio, che salva quelli che son dirittori di cuore.

12 Iddio è giusto giudice, ed un Dio che s'adira ogni giorno.

13 Se'l mio nimico non si conuerte, egli aguzzerà la sua spada: già ha teso l'arco suo, e l'ha preparato.

14 E gli ha apparecchiate arme mortali: egli adoprerà le sue saette contr'agli ardenti persecutori.

15 Ecco, il mio nimico partorisce iniquità: egli ha conceputo affanno, e partorirà inganno.

16 Egli ha cauata una fossa, e l'ha affondata: ma egli stesso è caduto nella fossa ch'egli ha fatta.

17 Il travaglio ch'egli dà altrui gli ritornerà in su la testa, e la sua violenza gli scenderà in su la sommità del capo.

18 Io loderò il Signore, secondo la sua giustizia; e salmeggerò il Nome del Signore Altissimo.

*Domine, Dominus noster. Salmo VIII.*

Quant'è magnifico il Nome tuo per tutta la terra, o Signore, Signor nostro, che hai posta la tua Maestà sopra i cieli?

2 Per la bocca de' piccoli fanciulli, e di quelli che poppano, tu hai fondata la tua gloria, per cagion de' tuoi nimici: per far restare il nimico, e'l vendicatore.

3 Quando io veggio i tuoi cieli, che sono opera delle tue dita: la luna, e le stelle, che tu hai disposte:

4 Io dico, Che cosa è l'huomo, che tu n'habbi memoria? e che cosa è il figliuol dell'huomo, che tu ne prenda cura?

5 E che tu l'habbi fatto poco minor degli Angeli, e l'habbi coronato di gloria, e d'honore?

6 E che tu'l facci signoreggiare sopra l'opere delle tue mani, ed habbi posto ogni cosa sotto i suoi piedi?

7 Pecore,

7 Pecore, e buoi, tutti quanti: ed anche le fiere della campagna.

8 Gli uccelli del cielo, ed i pesci del mare, che guizzano per li sentieri del mare.

9 O Signore, Signor nostro, quanto è magnifica il Nome tuo in tutta la terra?

---

Pregiera della Mattina.

*Confitebor tibi.* Salmo IX.

**I**O celebrerò, o Signore, con tutto'l mio cuore: io namerò tutte le tue marauiglie.

2 Io mi rallegrerò, e festeggerà in te: io salmeggerà il tuo Nome, o Altissimo.

3 Percioche i miei nimici hanno volte le spalle, son caduti, e periti d'innanzi alla tua faccia.

4 Conciò sia cosa che tu m'habbi fatta ragione, e diritto: tu ti sei posto a sedere sopra'l trono, come giusto giudice.

5 Tu hai sgridate le nationi, tu hai distrutto l'empio, tu hai cancellato il lor nome in sempiterno.

6 O nimico, le disolationi sono elle finite per durare in perpetuo? ed hai tu disfatte le città? è pur perita la mia memoria d'esse?

7 Ma il Signore fiede in eterno: egli ha fermato il suo trono per far giudicio.

8 Ed egli giudicherà il mondo in giustitia, egli renderà giudicio a' popoli in dirittura.

9 E'l Signore farà un alto ricetto al misero: un alto ricetto a tempi ch'egli sarà in distretta.

10 Là onde, o Signore, quelli che conoscono il Nome tuo si confideranno in te: percioche tu non abbandoni quelli che ti cercano.

\* 11 Salmeggiate al Signore, che habita in Sion: raccontate

contate fra' popoli i suoi fatti.

12 Percioche egli ridomanda ragion del sangue, egli se ne ricorda : egli non dimentica il grido de' poveri afflitti.

13 Habbi pietà di me, o Signore : tu che mi tiri in alto dalle porte della morte, vedi l'afflittione *ch'io soffero* da quelli che m'odiano.

14 Accioche io racconti tutte le tue laudi nelle porte della figliuola di Sion, e festeggi della tua liberatione.

15 Le genti sono state affondate nella fossa c'haueano fatta : il lor piè è stato preso nella rete c'haueano nascosta.

16 Il Signore è stato conosciuto per lo giudicio ch'egli ha fatto : l'empio è stato allacciato per l'opera delle sue proprie mani.

17 Gli empi, tutte le genti che dimenticano Iddio, andranno in volta nell'inferno.

18 Percioche il pouero non sarà dimenticato in sempiterno : la speranza de' poveri non perirà in perpetuo.

19 Leuati, o Signore : non lasciar che l'huomo si rinforzi : sieno giudicate le genti dauanti alla tua faccia.

20 Signore, metti spauento in loro : fa che le genti conoscano che non sono altro che huomini.

*Ut quid, Domine ? Salmo X.*

O Signore, perche te ne stai lontano ? perche ti nascondi a' tempi che siamo in distretta ?

2 L'empio con la sua superbia persegue il pouero afflitto : ma saranno presi nelle macchinationi c'hanno fatte.

3 Percioche l'empio si gloria de' disideri dell'anima sua : e benedice l'auaro, e dispetta il Signore.

4 L'empio, secondo l'alterezza del suo volto, non si cura di nulla : tutti i suoi pensieri sono che non v'è Dio.

5 Le sue vie son profane in ogni tempo : i tuoi giudicii gli sono una cosa troppo alta, per hauergli dauanti a se : egli soffia contr'a tutti i suoi nimici.

6 Egli dice nel suo cuore, Io non sarò giammai smosso :



fo : *egli dice che in veruna età non caderà in alcun male.*

7 La sua bocca è piena d'esecratione, e di fraudi, e d'inganno : sotto la lingua sua v'è peruersità, ed iniquità.

8 Egli stà negli agguati per le ville : egli uccide l'innocente in luoghi nascosti : i suoi occhi spiano il pouero.

9 Egli insidia il pouero nel suo nascondimento, come il leone nella sua spilonca : egli l'insidia per preda : egli preda il pouero, traendolo nella sua rete.

10 Egli se ne stà quatto, e chino : e molti poveri caggiono nelle sue forze.

11 Egli dice nel cuor suo, Iddio l'ha dimenticato :

12 Egli ha nascosta la sua faccia, egli giammai non la vedrà.

13 Leuati, Signore : o Dio, alza la tua mano : non dimenticare i poveri afflitti.

14 Perche l'empio dispetta egli Iddio ? *perche dice egli nel cuor suo, che tu non ne ridomanderai ragione ?*

15 Tu l'hai pur veduto : percioche tu riguardi l'oltraggio, e'l dispetto.

16 Per prendere il fatto in mano : il pouero si rimette in te : tu sei l'aiutor dell'orfano.

17 Fiacca il braccio dell'empio : e poi, se tu ricerchi l'empierà del maluagio, non la trouerai più.

18 Il Signore è re in sempiterno : le genti son perite dalla sua terra.

19 O Signore, tu esaudisci il disiderio degli humili : tu rasserma il cuor loro, le tue orecchie sono attente a loro.

20 Per far ragione all'orfano, ed al pouero : accioche l'huomo di terra non continui più d'usar violenza.

*In Domino confido. Salmo XI.*

**I**O mi confido, nel Signore : come dice voi all'anima mia, Fuggite al vostro monte, *come uno uccelletto ?*

2 Certo, ecco, gli empì hanno reso l'arco, hanno accoccate le lor saete in su la corda, per tirar le contra diritti.

ritti di cuore in luogo scuro.

3 Quando i fondamenti sono rovinati, che ha fatto il giusto?

4 Il Signore è nel Tempio della sua Santità : il trono del Signore è ne' cieli :

5 I suoi occhi veggono , le sue palpebre esaminano i figliuoli degli huomini.

6 Il Signore esamina il giusto, e l'empio : e l'anima sua odia colui che ama la violenza.

7 Egli farà piovare in su gli empi braccia , e fuoco, e folto : e vento tempestoso , per la portione del lor calice.

8 Percioche il Signore è giusto : egli ama la giustizia : la sua faccia riguarda l'huomo diritto.

- Preghiera della Sera.

*Saluum me fac.* Salmo XII.

**S**Alua , Signore : percioche gli *huomini* pii son venuti meno, ed i veraci son mancati fra' figliuoli degli huomini.

2 Ciascuno parla con menzogna col suo prossimo, con labbra lusinghiere : parlano *con* un cuor doppio.

3 Il Signore ricida tutte le labbra lusinghiere, la lingua che parla altieramente.

4 *Di coloro* che dicono, Noi saremo padroni con le nostre lingue : le nostre labbra *sono* appo noi : chi è signore sopra noi ?

5 Per la disolation de' poveri affitti, per le strida de' bisognosi,

6 Hora mi leuerò , dice il Signore : io metterò in salvo *quelli* contr'a cui *coloro* parlano audacemente.

7 Le parole del Signore *son* parole pure , argento affinato nel fornello di terra, purgato per sette volte.

8 Tu, Signore, guarda coloro : perseruagli da questa generatione in perpetuo.

9 Gli

9 Gli empì vanno attorno, quando i più vili d'infra i figliuoli degli huomini sono innalzati.

*Usque quo, Domine. Salmo XIII.*

**I**nfino a quando, o Signore? mi dimenticherai tu in perpetuo? infino a quando nasconderai la tua faccia da me?

2 Infino a quando non farò altro tuttodì che configliar nell' animo, ed affannarmi nel cuore? infino a quando s'innalzerà il mio nimico sopra me?

3 Riguarda, rispondimi, Signore Iddio mio: allumi-  
na gli occhi miei, che talhora io non dorma *il sonno della*  
morte.

4 Che'l mio nimico non dica, Io l'ho vinto: e che i miei nimici *non* festeggino, se io caggio.

5 Hor, quant'è a me, io mi confido nella tua benignità.

6 Il mio cuore giubilerà nella tua liberatione: io canterò al Signore, perciocch' egli m'haurà fatta la mia retribuzione.

*Dixit insipiens. Salmo XIV.*

**L**ostolto ha detto nel suo cuore, Non v'è Dio.

2 Si son corrotti, son diuenuti abbomineuoli nelle loro opere: non v'è alcuno che faccia bene.

3 Il Signore ha riguardato dal cielo in su i figliuoli degli huomini, per veder se vi fosse alcuno c'hauesse intelletto, che cercasse Iddio.

4 Tutti son guasti, tutti quanti son diuenuti puzzolenti: non v'è alcuno che faccia bene, non pure uno.

5 Tutti questi operatori d'iniquità, che mangiano il mio popolo, *come se* mangiassero del pane,

6 Non inuocano il Signore, non hanno essi alcuno intendimento?

7 Là faranno spauentati di *grande* spauento: perciocchè Iddio è con la gente giusta.

8 Fate voi onta al consiglio del pouero afflitto, perciocchè il Signore è la sua confidenza?

9 Oh, venga pur da Sion la salute d'Israel! quando'l  
Signore

Signore ritrarrà di cartiuità il suo popolo, Jacob festeggerà, Israel si rallegrerà.

Preghiera della Mattina.

*Domine, quis habitabit ? Salmo XV.*

**O** Signore, chi dimorerà nel tuo Tabernacolo? chi habiterà nel Monte della tua Santità?

2 Colui che camina in integrità, e fa cio che è giusto, e parla il vero di cuore.

3 Che non dice male con la sua lingua, e non fa male alcuno al suo compagno, e non leua alcun vituperio contr'al suo prossimo.

4 Appo cui è sprezzato chi dee esser riprouato, e che honora quelli che temono il Signore:

5 *Elquale*, se ha giurato alcuna cosa, benchè sia a suo danno, non però la ritratta.

6 *Ilquale* non dà i suoi danari ad usura, e non prende presenti contr'all'innocente.

7 Chi fa queste cose non farà giammai smosso.

*Conserva me, Domine. Salmo XVI.*

**G**uardami, o Dio: perciocchè io mi confido in te.

2 *O anima mia*, tu hai detto al Signore, Tu sei il Signore: tu non hai da far del mio bene.

3 Tutta la mia affettione è inuerso i santi che sono in terra, ed inuerso gli huomini honorati.

4 I tormenti di coloro che corrono dietro ad altri dii saranno multiplicati:

5 Io non farò le loro offerte da spandere, che son di sangue: e non mi recherò nelle labbra i nomi loro.

6 Il Signore è la portione della mia parte, e'l mio calice: tu, Signore, mantieni quello che m'è scaduto in sorte.

7 La sorte m'è scaduta in luoghi diletteuoli: una bella heredità m'è pur toccata.

8 Io

8 Io benedirò il Signore, ilqual mi consiglia : etiandio le notti le mie reni m'ammaestrano.

9 Io ho sempre posto il Signore dauanti agli occhi miei : percioche egli è alla mia destra, io non farò giammai simosso.

10 Per cio il mio cuore si rallegra, e la mia lingua festeggia : anzi pur la mia carne habiterà in sicurtà.

11 Percioche tu non lascerai l'anima mia nel sepolcro, e non permetterai che'l tuo Santo senta la corruption della fossa.

12 Tu mi mostrerai il sentier della vita : farietà d'ogni gioia è col tuo volto : ogni diletto è nella tua destra in sempiterno.

*Exaudi, Domine. Salmo XVII.*

O Signore, ascolta la giustitia, attendi al mio grido, porgi l'orecchio alla mia oratione, *ch'io ti fo senza labbra di frode.*

2 Proceda il mio giudicio dalla tua presenza : gli occhi tuoi veggano le diritture.

3 Tu hai prouato il mio cuore, tu l'hai visitato di notte : tu m'hai messo al cimento, e non hai trouato *nulla* : la mia bocca non trapassà il mio pensiero.

4 Nell' opere degli huomini , per la parola delle tue labbra, io mi son guardato dalle vie de' violenti.

5 Sostieni i miei passi ne' tuoi sentieri, accioche i miei piedi non vacillino.

6 Io t'inuoco, o Dio : percioche tu m'esaudisci : inchina a me il tuo orecchio, ascolta le mie parole.

7 Dimostra marauigliose le tue benignità, o tu che, con la tua destra, salui quelli che si confidano *in te*, da quelli che si leuano *contr'a loro*.

8 Guardami come la pupilla dell' occhio, nascondimi sotto l'ombra delle tue ale.

9 D'innanzi agli empi, che mi disertano : e d'innanzi a' miei mortali nimici, *che mi circondano*.

10 Son tutti massicci di grasso, parlano altieramente con la lor bocca.

*11 Hora*

11 Hora c'intorniano, *seguitandoci* alla traccia : mirano con gli occhi, per atterrarci.

12 Somigliano un leone che brama di lacerare : ed un leoncello, che dimora in nascondimenti.

13 Leuati, o Signore, va loro incontro per affrontargli : abbattigli : riscuoti l'anima mia dal' *empio con la tua spada.*

14 O Signore, *riscuotila con la tua mano, dagli huomini, dagli huomini del mondo,* la cui parte è in questa vita: e'l cui ventre tu empì delle tue conserue :

15 Onde i lor figliuoli son satiati, e lasciano il lor rimanente a'lor piccioli fanciulli.

16 Quant' è a me, per giustitia vedrò la tua faccia: io farò satiato della tua sembianza, quando io mi risvegliarò.

### Preghiera della Sera.

*Diligam te, Domine. Salmo XVIII.*

O Signore, mia forza, io t'amerò affettuosamente.

2 Il Signore è la mia rocca, e la mia fortezza, e'l mio liberatore : il mio Dio, la mia rupe : io spererò in lui : il mio scudo, e'l corno della mia salute, il mio alto ricetto.

3 Io invocai il Signore, a cui si deue ogni lode; e fui saluato da' miei nimici.

4 Doglie di morte m'haueano circondato, e torrenti di scellerati m'haueano spauentato.

5 Legami di sepolcro m'haueano intorniato, lacci di morte m'haueano incontrato.

6 Nella mia distretta io inuocai il Signore, e gridai all' Iddio mio :

7 Ed egli udì la mia voce dal suo Tempio, e'l mio grido peruenne dauanti a lui a' suoi orecchi.

8 Allhora

8 Allhora la terra fu scossa, e tremò: ed i fondamenti de' monti furono smossi, e scrollati: percioche egli era acceso nell' ira.

9 Un fumo gli salua per le nari, ed un fuoco consumante per la bocca: da lui proceduano brace accese.

10 Ed egli abbassò i cieli, e discese, e v'era una caligine sotto a' suoi piedi.

11 E caualcaua sopra Cherubini, e volaua: ed era portato a volo in fu l'ale del vento.

12 Egli hauea poste delle tenebre per suo nascondimento: egli hauea d'intorno a se il suo padiglione, oscurità d'acque, nubi dell' aria.

13 Le sue nubi si dileguarono per lo splendore che scoppiava dauanti a lui, con gragnuola, e brace accese.

14 E'l Signore tonò nel cielo, e l'Altissimo diede fuori la sua voce, con gragnuola, e brace accese.

15 Ed auuentò le sue saette, e disperse coloro: egli lanciò folgori, e gli mise in rotta.

16 E, per lo tuo sgridare, o Signore, e per lo soffiar del vento delle tue nari, i canali dell' acque apparuero, ed i fondamenti del mondo furono scoperti.

17 Egli da alto distese la mano, e mi prese, e mi trasse fuor di grandi acque.

18 Egli mi riscosse dal mio potente nimico, e da quelli che m'odiauano: percioche erano più forte di me.

19 Essi erano venuti in contr'a me nel giorno della mia calamità: ma il Signore fu il mio sostegno.

20 E mi trasse fuori al largo: egli mi liberò, percioche egli mi gradisce.

21 Il Signore m'ha fatta retributione secondo la mia giustitia: egli m'ha renduto secondo la purità delle mie mani.

22 Percioche io ho offeruate le vie del Signore, e non mi sono empivamente riuolto dall' Iddio mio.

23 Percioche io ho tenute dauanti me tutte le sue leggi, e non ho rimossi d'innanzi a me i suoi statuti.



24 E sono stato intiero inuerso lui, e mi son guardato dalla mia iniquità.

25 E' Signore m'ha renduto secondo la mia giustizia secondo la purità delle mie mani nel suo cospetto.

26 Tu ti mostri pietoso inuerso l'huomo pio, intiero inuerso l'huomo intiero.

27 Tu ti mostri puro col puro, e procedi ritrosamente col peruerso.

28 Percioche tu sei quel che salui la gente afflitta, ed abbassi gli occhi altieri.

29 Percioche tu sei quel che fai risplendere la mia lampana: il Signore Iddio mio allumina le mie tenebre.

30 Percioche per la tua virtù io rompo tutta una schiera: e per la virtù dell'Iddio mio salgo sopra'l muro.

31 La via di Dio è intiera: la parola del Signore è purgata col fuoco: egli è lo scudo di tutti coloro che sperano in lui.

32 Percioche, chi è Dio, fuor che'l Signore? e chi è Rocca, fuor che l'Iddio nostro?

33 Iddio è quel che mi cinge di prodezza, e c'ha appianata la mia via.

34 Egli rende i miei piedi simili a quelli delle cerue, e mi fa star ritto in su i miei alti luoghi.

35 Egli ammaestra le mie mani alla battaglia, e con le mie braccia un arco di rame è rotto.

36 Tu m'hai anchora dato lo scudo della tua saluezza, e la tua destra m'ha sostenuto, e la tua benignità m'ha accresciuto.

37 Tu hai allargati i miei passi sotto di me, e le mie calcagna non son vacillate.

38 Io ho perseguitati i miei nimici, e gli ho aggiunti: e non me ne son tornato indietro, fin che non gli habbia distrutti.

39 Io gli ho rotti, e non son potuti risurgere: mi son fatto sopra i piedi.

40 E tu m'hai cinto di prodezza per la guerra: ed hai abbattuto

abbattuti sotto di me quelli che si leuauano contr'a me.

41 Ed hai fatto voltar le spalle a' miei nimici dauanti a me, ed io ho distrutti quelli che m'odiauano.

42 Essi gridarono, ma non vi fu chi gli saluasse: gridarono al Signore, ma egli non rispose loro.

43 Ed io gli ho tritati, come poluere esposta al vento: io gli ho spazzati via, come'l fango delle strade.

44 Tu m'hai scampato dalle brighe del popolo, tu m'hai costituito capo di nationi:

45 Il popolo che io non conosceua m'è stato sottoposto.

46 Al solo udir degli orecchi si son ridotti sotto la mia abbidienza: gli stranieri si sono infinti inuerso me.

47 Gli stranieri son diuenuti fiacchi, ed hanno tremato di paura, fin dentr'a' per ripari.

48 Viua il Signore, e benedetta sia la mia Rocca, e sia esaltato l'Iddio della mia salute.

49 Iddio, che mi ha dato il modo de far mie vendette, e che mi sottomette i popoli.

50 Che mi scampa da' miei nimici, ed anche mi solleva d'infra quelli che m'assaltano, e mi riscuote dall'huomo violento.

51 Per cio, o Signore, io ti celebrerò fra le genti, e salmeggerò al tuo Nome.

52 Ilquale rende magnifiche le vittorie del suo Rè, ed usa benignità inuerso David, suo Unto, ed inuerso la sua progenie in perpetuo.

---

Preghiera della Mattina.

*Cæli enarrant.* Salmo XIX.

I Cieli raccontano la gloria di Dio, e la distesa annuntia l'opera delle sue mani.

2 Vn giorno dietro all' altro quelli sgorgano parole: una notte dietro all' altra dichiarano scienza.

3 Non

3 Non hanno fauella, ne parole : la lor voce non s'ode,

4 Ma la lor linea esce fuori per tutta la terra, e le lor parole vanno infino all'estremità del mondo. Iddio ha posto in essi un tabernacolo al sole.

5 Ed egli esce fuori, come uno sposo dalla sua camera di nozze : egli gioisce, come un *huomo* prode a correr l'aringo.

6 La sua uscita è da una estremità de' cieli, e'l suo giro *arriua* infino al'altra estremità : e niente è nascosto al suo calore.

7 La Legge del Signore è perfetta, ella ristora l'anima: la testimonianza del Signore è verace, e rende sauo il semplice.

8 Gli statuti del Signore *son* diritti, e rallegrano il cuore: il comandamento del Signore è puro, ed allumina gli occhi.

9 Il timor del Signore è puro, e dimora in eterno: i giudicii del Signore *son* verità, tutti quanti son giusti.

10 Sono più desiderabili ch'oro, anzi più che gran quantità d'oro finissimo: e più dolci che mele, anzi che quello che stilla da' faui.

11 Il tuo seruidore è etiandio auuifato per essi, v'è gran mercede in offeruargli.

12 Chi conosce i suoi errori? purgami di quelli che mi sono occulti.

13 Rattieni etiandio il tuo seruidore dalle superbie, e fa che non signoreggino in me : allhora io farò intiero, e purgato di gran misfatto.

14 Sieno grate nel tuo cospetto le parole della mia bocca, e la meditatione del cuor mio,

15 O Signore, mia Rocca, e mio Redentore.

*Exaudiat te Dominus. Salmo XX.*

**I**L Signore ti risponda nel giorno che tu farai in distretta : leuiti ad alto in saluo il Nome dell'Iddio di Jacob.

2 Manditi soccorso dal Santuario, e sostengati da Sion.

3 Ricordisi di tutte le tue offerte, e riduca in cenere il tuo holocausto.

4 Diati

4 Diati *cio che è secondo'l cuor tuo*, ed adempia ogni tuo consiglio.

5 Noi canteremo d'allegrezza per la tua vittoria, ed alzeremo bandiere nel Nome dell' Iddio nostro. Il Signore adempia tutte le tue domande.

6 Hora so che'l Signore ha saluato il suo Vnto : egli gli responderà dal cielo della sua Santità : la vittoria della sua destra è con gran potenza.

7 Gli uni *si fidano* in carri, e gli altri in caualli : ma noi ricorderemo il Nome del Signore Iddio nostro.

8 Quelli sono andati in giù, e son caduti : ma noi siamo restati in piè, e ci siamo rizzati.

9 Salua, Signore : rispondaci il Rè nel giorno che noi grideremo.

*Domine in virtute tua. Salmo XXI.*

**S**ignore, il Rè si rallegrerà nella tua forza : e quanto s'estergerà egli grandemente della tua vittoria ?

2 Tu gli hai dato il disio del suo cuore, e non *gli* hai rifiutato quel ch'egli ha pronountiato con le sue labbra.

3 Percioche tu gli sei venuto incontro con benedittioni di beni : tu gli hai posta in sul capo una corona d'oro finissimo.

4 Egli t'hauea chiesta vita, e tu gli hai dato lunghezza di giorni in perpetuo.

5 La sua gloria è grande per la tua vittoria : tu hai messo sopra lui maestà, e magnificenza.

6 Percioche tu l'hai posto in benedittioni in perpetuo : tu l'hai rallegrato di letitia col tuo volto.

7 Percioche il Rè si confida nel Signore, e nella benignità dell' Altissimo, egli non farà giammai smosso.

8 La tua mano trouerà tutti i tuoi nimici : la tua destra trouerà quelli che t'odiano.

9 Tu gli renderai simili ad un forno ardente, al tempo della tua ira : il Signore gli abifferà nel suo cruccio, e'l fuoco gli diuorerà.

10 Tu farai perire il frutto loro d'in su la terra, e la lor

lor progenie d'infra i figliuoli degli huomini.

11 Percioche hanno ordito del male contr'a te, e hanno diuifata una malitia *dellaqual però non potranno venire a capo.*

12 Percioche tu gli metterai per tuo berzaglio: tu tirerai diritto con le corde de' tuoi archi contr'alla lor faccia.

13 Innalzati, Signore, con la tua forza: noi cantaremo, e salmeggeremo la tua potenza.



### Preghiera della Sera.

*Deus, Deus meus.* Salmo XXII.

**D**io mio, Dio mio, perche m'hai lasciato? *perche stai lontan dalla mia salute, e dalle parole del mio rugire?*

2 O Dio mio, io grido di giorno, e tu non rispondi di notte anchora, e non ho posa alcuna.

3 E pur tu *sei* il Santo, il Permanente, le laudi d'Israel.

4 I nostri padri si son confidati in te: si son confidati *in te*, e tu gli hai liberati.

5 Gridarono a te, e furon liberati: in te si confidarono, e non furon confusi.

6 Ma io *sono* un verme, e non un huomo: il vituperio degli huomini, e lo sprezzato d'infra'l popolo.

7 Chiunque mi vede si beffa di me, *mi* stende il labbro, e scuote il capo.

8 *Dicendo*, Egli si rimette nel Signore: liberilo adunque: riscuotalo, poi ch'egli lo gradisce.

9 Certo, tu *sei* quel che m'hai tratto fuor del ventre: tu m'hai affidato *da che io era* alle mammelle di mia madre.

10 Io fui gittato sopra te dalla matrice: tu *sei* il mio Dio fin dal ventre di mia madre.

11 Non allontanarti da me: percioche l'angoscia è vicina, e non v'è alcuno che m'aiuti.

12 Grandi tori m'hanno circondato, possenti tori di Basan m'hanno intorniato.

13 Hanno

13 Hanno aperta la lor gola contr'a me, *come* un leon rapace, e ruggente.

14 Io mi scolo come acqua, e tutte le mie ossa si scomettono: il mio cuore è come cera, e si strugge nel mezzo delle mie interiora.

15 Il mio vigore è asciutto come un testo, e la mia lingua è attaccata alla mia gola: tu m'hai posto nella polvere della morte.

16 Percioche cani m'hanno circondato; uno stuolo di maligni m'ha intorniato.

17 Essi m'hanno forate le mani, e piedi.

18 Io posso contar tutte le mie ossa: essi mi riguardano, e mi considerano.

19 Si spartiscono fra loro i miei vestimenti, e tranno la forte sopra la mia vesta.

20 Tu dunque, Signore, non allontanarti: *tu che sei* la mia forza, affrettati di soccorrermi.

21 Riscuoti l'anima mia della spada, l'unica mia dalla branca del cane.

22 Saluami dalla gola del leone, ed esaudiscimi *liberandomi* dalle corna de' liocorni.

23 Io racconterò il tuo Nome a' miei fratelli: io ti loderò in mezzo della Raunanza.

24 *Voi* che temete il Signore, lodatelo; glorificatelo *voi*, tutta la progenie di Iacob; e *voi*, tutta la generazione d'Israel, habbate timor di lui.

25 Percioche egli non ha sprezzata, ne disdegnata l'afflition dell' afflitto, e non ha nascosta la sua faccia da lui: e, quando ha gridato a lui, l'ha esaudito.

26 Da te *io ho* l'argomento della mia laude in grande raunanza: io adempierò i miei voti in presenza di quelli che ti temono.

27 I mansueti mangeranno, e saranno satiati: quelli che cercano il Signore lo loderanno: il vostro cuore vivrà in perpetuo.

28 Tutte l'estremità della terra ne hauranno memoria,



e si conuertiranno al Signore, e tutte le nationi delle genti adoreranno nel suo cospetto.

29 Percioche al Signore *apartiene* il Regno, ed egli è *quel* che signoreggia sopra le genti.

30 Tutti i grassi della terra mangeranno, ed adoreranno:

31 *Parimente* tutti quelli che scendono nella poluere, e che non possono mantenersi in vita, s'inchineranno dauanti a lui.

32 La *lor* posterità gli seruirà: ella sarà annouerata per generatione al Signore.

33 Essi verranno, ed annuntieranno la sua giustitia: ed alla gente c'ha da nascere, cio ch'egli haurà operato.

*Dominus regit me.* Salmo XXIII.

**I**L Signore è il mio pastore: nulla mi mancherà.

2 Egli mi fa giacere in paschi herbosì, mi guida lungo l'acque chete.

3 Egli mi ristora l'anima: egli mi conduce per sentieri di giustitia, per amor del suo Nome.

4 Auuegnache io caminassi nella valle dell' ombra della morte, io non temerei male *alcuno*: percioche tu sei meco: la tua bacchetta, e la tua verga mi consolano.

5 Tu apparecchi dauanti a me la mensa, al cospetto de' miei nimici: tu ungi il mio capo con olio: la mia coppa trabocca.

6 Per certo, beni, e benignità m'accompagneranno tutti i giorni della mia vita: ed io habiterò nella Casa del Signore per lunghi giorni.

### Preghiera della Mattina.

*Domini est terra.* Salmo XXIV.

**A**L Signore *appartiene* la terra, e tutto quello che è in essa: il mondo, ed i suoi habitanti.

2 Percioche



2 Percioche egli l'ha fondata sopra i mari, e l'ha fermata sopra i fiumi.

3 Chi salirà al Monte del Signore? e chi starà nel luogo suo santo?

4 L'huomo innocente di mani, e puro di cuore: ilqual non eleua l'animo a vanità, e non giura con fraude.

5 Vn tale riceuerà benedittione dal Signore, e giustitia dall' Iddio della sua salute.

6 Tale è la generatione di quelli che lo ricercano: tale è Iacob, che cerca la tua faccia, o Dio.

7 O porte, alzate i vostri capi: e voi, porte eterne, alzateui: e'l Rè di gloria entrerà.

8 Chi è questo Rè di gloria? Egli è il Signore forte, e possente il Signore poderoso in battaglia.

9 O porte, alzate i vostri capi: alzateui, o porte eterne: e'l Rè di gloria entrerà.

10 Chi è questo Rè di gloria? Egli è il Signor degli eserciti: esso è il Rè di gloria.

*Ad te, Domine, levavi. Salmo XXV.*

O Signore, io leuo l'anima mia a te. Dio mio, io mi confido in te: *fa ch'io non sia confuso, e che i miei nimici non facciano festa di me.*

2 Ed anche che niuno di quelli che sperano in te sia confuso: sien confusi quelli che si portano dislealmente senza cagione.

3 Signore, fammi conoscere le tue vie, insegnami i tuoi sentieri.

4 Inuiami nella tua verità, ed ammaestrami: percioche tu *sei* l'Iddio della mia salute: io t'attendo tutto dì.

5 Ricordati, Signore, delle tue compassioni, e delle tue benignità: percioche *sono* ab eterno.

6 Non ridurti a memoria i peccati della mia giovanezza, ne i miei misfatti: secondo la tua benignità, o Signore, per amor della tua bontà, ricordati di me.

7 Il Signore è buono, e diritto: per cio egli insegnerà la via a' peccatori.

3 Egli

8 Egli inuierà i mansueti nella dirittura, ed insegnerà la sua via agli humili.

9 Tutte le vie del Signore *son* benignità, e verità, inuerso quelli che guardano il suo patto, e le sue testimonianze.

10 O Signore, per amor del tuo Nome, perdona mi la mia iniquità: perciocche ella è grande.

11 Ci è l'huomo che tema il Signore? egli gl'insegnerà la via ch'egli dee eleggere.

12 L'anima sua dimorerà per mezzo i beni, e la sua progenie herederà la terra.

13 Il Signore dà a conoscere il suo configlio, e'l suo patto, a quelli che lo temono.

14 I miei occhi *son* del continuo verso'l Signore: perciocche egli trarrà i miei piedi della rete.

15 Riguarda a me, ed habbi pietà di me: perciocche io *son* solo, ed afflitto.

16 L'angoscie del mio cuore si sono aumentate: trami delle mie distrette.

17 Vedi la mia afflittione, e'l mio affanno: e perdona mi tutti i miei peccati.

18 Vedi i miei nimici: perciocche son molti, e m'odiano d'un odio pieno di violenza.

19 Guarda l'anima mia, e riscuotimi: *fa* ch'io non sia confuso: perciocche io mi confido in te.

20 L'integrità, e la dirittura mi guardino: perciocche io ho sperato in te.

21 O Dio, riscuoti Israel da tutte le sue tribolationi.

*Judica me Domine Salmo XXVI.*

**G**udicami, Signore: perciocche io son caminato nella mia integrità, e mi son confidato nel Signore: io non farò smosso.

2 Prouami, Signore, e sperimentami: metti al cimento le mie reni, e'l mio cuore.

3 Perciocche io ho dauanti agli occhi la tua benignità, e son caminato nella tua verità.

4 Io non son seduto con huomini bugiardi, e non son andato co' dissimulati.

5 Io odio la raunanza de' maligni, e non son seduto con gli empi

6 Io lauo le mie mani nell' innocenza, e circuisco il tuo Altare, o Signore.

7 Facendo risonar voce di laude, e raccontando tutte le tue marauiglie.

8 O Signore, io amo l'habitacolo della tua Casa, e'l luogo del Tabernacolo della tua gloria.

9 Non metter l'anima mia in un fascio co' peccatori ne la mia vita con gli huomini di sangue.

10 Nelle cui mani è scelleratezza, e la cui destra è piena di presenti.

11 Ma io caminerò nella mia integrità: riscuotimi, ed habbi pietà di me.

11 Il mio piè stà fermo e ritto in luogo piano. Io benedirò il Signore nelle raunanze.

Preghiera della Sera.

*Dominus illuminatio.* Salmo XXVII.

1 Il Signore è la mia luce, e la mia salute; di chi temerò? il Signore è la forza della mia vita; di chi haurò paura?

2 Quando i maligni, miei nimici, ed auuersari, m'hanno assalito per dinorar la mia carne, eglino stessi son traboccati, e caduti.

3 Auuegnache tutt' un campo s'accampasse contr'a me, il mio cuore non haurebbe però paura: benche una battaglia si leuasse contr'a me, io haurei confidenza in questo.

4 Io ho chiesta una cosa al Signore, quella procacerò: ch'io dimori nella Casa del Signore tutti i giorni della mia vita: per mirar la bellezza del Signore, e visitare il suo Tempio.

P

5 Per-

5 Percioche egli mi nasconderà nel suo Tabernacolo, nel giorno dell' auuersità : egli m'occulterà nel nascondimento del suo Padiglione : egli mi leuerà ad alto sopra una roccia.

6 Anzi pure hora il mio capo s'innalzerà sopra i miei nimici *che son d'intorno a me.*

7 Ed io sacrifierò nel suo Tabernacolo sacrificii con giubilo : eo canterò, e salneggerò al Signore.

8 Signore, ascolta la mia voce, *con laquale io grido :* ed habbi pietà di me, e rispondimi.

9 Il mio cuore *mi dice da parte tua,* Cercate la mia faccia. Io cerco la tua faccia, o Signore.

10 Non nascondere il tuo volto da me, non rigittare in ira il tuo seruidore.

11 Tu sei stato il mio aiuto : non lasciarmi, e non abbandonarmi, o Dio della mia salute.

12 Quantunque mio padre, e mia madre, m'hauessero abbandonato, pure il Signore m'accoglierà.

13 O Signore, insegnami la tua via, e guidami per un sentiero piano, per cagion de' miei nimici.

14 Non darmi alle voglie de' miei nimici : percioche falsi testimoni, ed huomini ch'audacemente parlano di violenza, son furti contr'a me.

15 Oh, se non haueffi creduto di vedere i beni del Signore nella terra de' viuenti !

16 Attendi il Signore, fortificati : ed egli conforterà il tuo cuore : spera pur nel Signore.

*Ad te, Domine. Salmo XXVIII.*

**I**O grido a te, Signore : Rocca mia, non tacere, senza rispondermi : che talhora, *se tu ti taci,* io non sia renduto simile a quelli che scendono nella fossa.

2 Ascolta la voce delle mie supplicationi, mentre io grido a te, mentre io leuo le mani verso l'Oracolo della tua Santità.

3 Non istrafcinarmi con gli empi, e con gli operatori d'iniquità : iquali parlano di pace co'lor prossimi, ma hanno della malitia nel cuore.

4 Rendi

4 Rendi loro secondo de' loro opere, e secondo la malvagità d'lor fatti.

5 Rendi loro secondo l'opere delle lor mani: dà loro la lor retributione.

6 Percioche non considerano i fatti del Signore, ne l'opere delle sue mani: egli gli distruggerà, e non gli edificherà.

7 Benedetto sia il Signore: percioche egli ha udita la voce delle mie supplicationi.

8 Il Signore è la mia forza, e'l mio scudo: in lui s'è confidato il mio cuore, ed io sono stato soccorso: onde il mio cuor festeggia, ed io lo celebrerò co' miei cantici.

9 Il Signore è la forza del suo popolo, ed è la fortezza delle saluationi del suo Vnto.

10 Salua il tuo popolo, e benedici la tua heredita: e pascigli, ed innalzagli in perpetuo.

*Afferte Domino. Salmo XXIX.*

**D**Ate al Signore, o figliuoli de' potenti; date al Signore gloria, e forza.

2 Date al Signore la gloria douuta al suo Nome: adorate il Signore nel magnifico Santuario.

3 La voce del Signore è sopra l'acque: l'Iddio di gloria tuona.

4 Il Signore è sopra le grandi acque, la voce del Signore è con magnificenza.

5 La voce del Signore rompe i cedri, e'l Signore spezza i cedri del Libano.

6 E gli fa saltellar come un vitello. il Libano stesso, e Sirion, come il figlio d'un liocorno.

7 La voce del Signore sparge, a guisa di schegge, fiamme di fuoco, la voce del Signore fa tremare il deserto: il Signore fa tremare il deserto di Cades.

8 La voce del Signore fa partorir le cerue, e sfronda le selue: ma intanto ciascuno predica la sua gloria nel suo Tempio.

9 Il Signore nel diluvio fiede, anzi il Signore fiede re in eterno.

10 Il Signore darà forza al suo popolo: il Signore benedirà il suo popolo in pace.

Preghiera della Mattina.

*Exaltabo te, Domine. Salmo XXX.*

**S**ignore, io t'esalterò: perciocche tu m'hai tratto ad alto, e non hai rallegrati di me i miei nimici.

2 Signore Iddio mio, io ho gridato a te, tu m'hai sanato.

3 Signore, tu hai fatta salir l'anima mia fuor del sepolcro: tu m'hai saluata la vita, accioche io non iscendessi nella fossa.

4 Salmeggiate al Signore, voi suoi fanti: e celebrate la memoria della sua santità.

5 Percioche l'ira sua *dura* solo un momento: ma la sua beniuolenza *dura tutta* una vita: la sera appo noi alberga il pianto, ma la mattina v'è giubilo.

6 Quant'è a me, nella mia quiete, io diceua, Io non farò giammai smosso.

7 Signore, tu haueui, per lo tuo fauore, stantiata la *fortezza* nel mio monte: *ma, tosto che* tu hai nascosta la tua faccia, io sono stato smarrito.

8 Io ho gridato a te, Signore, ed ho supplicato al Signore.

9 Dicendo, Che utilità *haurai* nel mio sangue, se io scendo nella fossa.

La poluere ti celebrerà ella? predicherà ella la tua verità?

11 Ascolta, Signore, ed habbi pietà di me: Signore, *fai* mi in aiuto.

12 Tu hai mutato il mio duolo in festa: tu hai sciolto il mio ciliocio, e m'hai cinto d'allegrezza.

13 Ac-

13 Accioche la mia gloria ti salmeggi, e non si-taccia.  
Signorè Iddio mio, io ti celebrerò in eterno.

*In te, Domine, speravi. Salmo XXXI.*

**S**ignore, io mi son confidato in te: *fa* ch'io non si-  
giammai confuso: liberami per la tua giustitia.

2 Inchina a me il tuo orecchio, affrettati di li-  
berarmi.

3 Sii mi una rocca forte, ed un luogo di fortezza, per  
saluarmi.

4 Percioche tu *sei* la mia rocca, e la mia fortezza: e,  
per amor del tuo Nome; guidami, e conducimi.

5 Trammi fuor della rete, che m'è stata tesa dina-sco-  
so: percioche tu *sei* la mia fortezza.

6 Io rimetto il mio spirito nelle tue mani: tu m'hai  
riscattato, o Signore Iddio di verità.

7 Io odio quellr eh'attendono alle vanità di menzo-  
gna: ma io mi confido nel Signore.

8 Io festeggerò, e mi rallegrerò della tua benignità:  
percioche tu haurai veduta la mia afflittione, ed haurai  
presa conoscenza delle tribolationsi dell' anima mia.

9 E non m'haurai messo in mano del nimico: ed hau-  
rai fatti star ritti i miei piedi al largo.

10 Habbi mercè di me, Signore: percioche io sono in  
distretta: l'occhio mio, l'anima mia, e'l ventre mio, son  
consumati di cordoglio.

11 Percioche la mia vita si vien meno di noia, ed i  
miei anni di sospirare.

12 Le mie forze sono scadute per le mie pene, e le  
mie ossa son consumate.

13 Per cagion di tutti i miei nimici, io sono stato in  
gran vituperio etian-dio a' miei conoscenti: quelli che  
mi veggono fuori se ne fuggono lontan da me.

14 Io sono stato dimenticato dal cuor loro, come un  
morto: io son simile ad un vaso perduto.

15 Percioche io ho udito il vituperio di molti:  
spauento è d'ogn' intorno, mentre prendono insieme



consiglio contr' a me, e macchinano di tormi la vita.

16 Ma io, o Signore, mi confido in te: io ho detto, Tu *sei* l'Iddio mio.

17 I miei tempi *son* nella tua mano: riscuotimi dalla mano de' miei nimici, e da quelli che mi perseguitano.

18 Fa risplendere il tuo volto sopra'l tuo servidore: saluami per la tua benignità.

19 O Signore, *fa* ch'io non sia confuso: perciocche io t'inuoco: sieno confusi gli empi: habbian la bocca turata, e *sieno* posti nel sepolcro.

20 Ammutoliscano le labbra bugiarde, le quali parlano duramente contr'al giusto, con alterezza, e con isprezzo.

21 Quanto grandi *sono* i tuoi beni, che tu hai riposti a quelli che ti temono: e che tu fai in presenza de' figliuoli degli uomini, inuerso quelli che si confidano in te!

22 Tu gli nascondi, nel nascondimento della tua faccia, dalle superbie degli huomini: tu gli occulti in un tabernacolo, *lungi* dalle brighe delle lingue.

23 Benedetto *sia* il Signore: perciocche egli ha renduta ammirabile la sua benignità inuerso me, *come se io fossi stato* in una città di fortezza.

24 Hor, quant' è a me, nel mio smarrimento, dissi, Io son riciso d'innanzi al tuo cospetto.

25 Ma pur tu hai udita la voce delle mie supplicazioni, quando io ho gridato a te.

26 Amate il Signore, voi suoi santi tutti: il Signore guarda i fedeli, e rende la retribuzione a colmo a quelli che procedono alteramente.

27 Confortateui, voi tutti che sperate nel Signore: ed egli fortificherà il vostro cuore.

Preghiera

## Preghiera della Sera.

*Beati quorum.* Salmo XXXII:

**B**Eato colui, la cui trasgressione è rimessa, e'l cui peccato è coperto !

2 Beato l'huomo, a cui il Signore non imputa iniquità, e nel cui spirito non v'è fraude alcuna !

3 Mentre io mi son taciuto, le mie ossa si sono invecchiate, nel mio ruggire di tutto dì.

4 Percioche giorno e notte la tua mano era aggrauata sopra me, l'humor mio era diuenuto simile ad arsure di state.

5 Io t'ho dichiarato il mio peccato, non ho coperta la mia iniquità.

6 Io ho detto, Io confesserò le mie trasgressioni al Signore : e tu hai rimessa l'iniquità del mio peccato.

7 Per cio ogni *huomo* pio ti farà oratione nel tempo che tu puoi esser trouato : nel tempo di diluuio di grandi aque, elle non pur perueranno a lui.

8 Tu *sei* il mio ricetta, tu mi guarderai di distretta, tu mi circonderai di canti di liberatione.

9 Io voglio ammaestrarti, ed insegnarti la via, per la quale dei camminare : e consigliarti, *hauendo* l'occhio sopra te.

10 Non fiate come il cauallo, *ne* come il mulo, che sono senza intelletto : la cui bocca conuiene frenar con morso, e con freno : che non s'accostino a te.

11 Molti dolori *auuerranno* all'empio : ma benignità intornierà colui che si confida nel Signore.

12 Rallegrateui nel Signore, e fate festa, o giusti : e giubilate, *voi tutti che siete* diritti di cuore.

*Exultate iusti.* Salmo XXXIII.

**V**Oi giusti, giubilate nel Signore : la laude è decevole agli *huomini* diritti.

2 Celebrate il Signore con la cetera : salmeggiategli col faltero, e col decacordo.

3 Cantategli un nuouo cantico, sonate maestreuolmente con giubilo.

4 Percioche la parola del Signore è diritta, e tutte le sue opere *son fatte* con verità.

5 Egli ama la giustitia, e la dirittura : la terra è piena della benignità del Signore.

6 I cieli sono stati fatti per la parola del Signore, e tutto 'l loro esercito per lo soffio della sua bocca.

7 Egli ha adunate l'acque del mare come *in* un mucchio: egli ha riposti gli abissi *come* in tesori.

8 Tutta la terra tema del Signore : habbianne spauento tutti gli abitanti del mondo.

9 Percioche egli disse *la parola*, e *la cosa* fu : egli comandò, e *la cosa* surse.

10 Il Signore dissipa il consiglio delle genti, ed annulla i pensieri de' popoli.

11 Il consiglio del Signore dimora in eterno, i pensieri del suo cuore *dimorano* per ogni età.

12 Beata la gente, di cui il Signore è l'Iddio : *beato* il popolo, *ilquale* egli ha eletto per sua heredità.

13 Il Signore riguarda dal cielo, egli vede tutti i figliuoli degli *huomini* : egli mira, dalla stanza del suo seggio, tutti gli abitanti della terra.

14 *Egli è quel c'ha* formato il cuor d'essi tutti, che considera tutte le loro opere.

15 Il rè non è saluato per grandezza d'esercito : l'*huomo* prode non iscampa per grandezza di forza.

16 Il cauallo è cosa fallace per saluare, e non puo liberar con la grandezza della sua possa.

17 Ecco, l'occhio del Signore è *inverso* quelli che lo temono ; *inverso* quelli che sperano nella sua benignità.

18 Per

18 Per riscuoter l'anima loro dalla morte, e per conseruargli in vita in tempo di fame.

19 L'anima nostra attende il Signore: egli è il nostro aiuto, e'l nostro scudo.

20 Certo, il nostro cuore si rallegrerà in lui: percioche noi ci siam confidati nel Nome della sua Santità.

21 La tua benignità, o Signore, sia sopra noi, siccome noi habbiamo sperato in te.

*Benedicam Domino. Salmo XXXIV.*

**I**O benedirò il Signore in ogni tempo: la sua lode sarà sempre nella mia bocca.

2 L'anima mia si glorierà nel Signore: gli humili l'udiranno, e si rallegreranno.

3 Magnificate meco il Signore, ed esaltiamo tutti insieme il suo Nome.

4 Io ho cercato il Signore; ed egli m'ha risposto, e m'ha liberato da tutti i miei spauenti.

5 Quelli c'hanno riguardato a lui sono stati alluminati, e le lor faece non sono state suergognate.

6 Questo pouero afflitto ha gridato, e'l Signore l'ha esaudito, e l'ha saluato da tutte le sue distrette.

7 Gli Angeli del Signore sono accampati intorno a quelli che lo temono, e gli liberano.

8 Gustate, e vedete quanto'l Signore è buono: beato l'huomo che spera in lui.

9 Temete il Signore, voi suoi Santi: percioche nulla manca a quelli che lo temono.

10 I leoncelli soffersono necessità, e fame: ma quelli che cercano il Signore non hanno mancamento d'alcun bene.

11 Venite, figliuoli, ascoltate mi: io v'insegnerò il timor del Signore.

12 Quale è l'huomo c'habbia voglia di viuere, ch'ami lunghezza di giorni per veder del bene?

13 Guarda la tua lingua dal male, e le tue labbra da parlar frode.

14 Ritirati dal male, e fa il bene: cerca la pace, e procacciola.

15 Gli occhi del Signore *sono* verso i giusti, e le sue orecchie *sono* attente al grido loro.

16 La faccia del Signore è contr' a quelli che fanno male, per isterminar la lor memoria d'in su la terra.

17 *I giusti* gridano, e'l Signore *gli* esaudisce, e gli libera da tutte le lor distrette.

18 Il Signore è presso di quelli c'hanno il cuor rotto, e salua quelli c'hanno lo spirito contrito.

19 Molte *son* l'afflittioni del giusto : ma il Signore lo libererà da tutte.

20 Egli guarda tutte l'ossa d'esso, e niuno ne puo esser rotto.

21 La maluagità farà morire il maluagio, e quelli ch'odiano il giusto saran distrutti.

22 Il Signore riscatta l'anima de' suoi seruidori, e niuno di quelli che sperano in lui farà distrutto.

Preghiera della Martina.

*Judica me, Domine. Salmo XXXV.*

**O** Signore, contendi con quelli che contendono meco: guerreggia con quelli che guerreggiano meco.

2 Prendi lo scudo, e la targa: e leuati in mio aiuto.

3 E trai fuori la lancia, e ferra il passo a quelli che mi perseguitano: di all' anima mia, Io *son* la tua salute.

4 Sien confusi, e suergognati quelli che cercano l'anima mia: voltin le spalle, e sieno suergognati quelli che macchinano del male contr'a me.

5 Sien come pula al vento, e caccigli l'Angelo del Signore.

6 Sia la via loro *tutta* tenebre, e sdruccioli: e persegua gli l'Angelo del Signore.

7 Percioche senza cagione hanno fatto una fossa nascosta,

costa, per tenderui la lor rete: senza cagione l'hanno ca-  
uata all' anima mia.

8 Venga loro una sproueduta ruina, e sieno presi con  
la lor propria rete, c'hanno tesa dinascosto: e caggiano  
nella ruina che m'hanno apparecchiata.

9 Allhora l'anima mia festeggerà nel Signore, e si ralle-  
grerà nella sua salute.

10 Tutte l'ossa mie diranno, O Signore, chi è pari a  
te, che riscuoti il pouero afflitto da chi è più forte di lui:  
il pouero afflitto, e'l bisognoso, da chi lo spoglia?

11 Falsi testimoni si leuano: mi domandano cose del-  
lequali non so nulla.

12 Mi rendono male per bene: rendono scomforto  
all' anima mia.

13 E pure io, quando essi erano infermi, mi vestiua  
d'un ciliccio, ed affliggeua l'anima mia col digiuno, e la  
mia oratione mi ritornaua in seno.

14 Io andaua attorno, come se fosse stato per un mio  
amico, ouer fratello: io andaua chino, e vestito a bru-  
no, come uno che faccia cordoglio di sua madre.

15 Ma, quando io son zoppicato, essi se ne son ral-  
leggrati, e si sono adunati insieme: gente da nulla s'e  
adunata contr'a me, senza ch'io il sapeffi: m'hanno lace-  
rato, senza mai restare.

16 Insieme con profani beffatori giucolari; digrignan-  
do i denti contr'a me.

17 O Signore, infino a quando vedrai queste cose?  
ritrahi l'anima mia dalle ruine loro, l'unica mia d'infra i  
leoncelli.

18 Io ti celebrerò in gran raunanza, io ti loderò in  
mezzo d'un gran popolo.

19 Non rallegrinfi di me quelli che mi son nimici a  
torto: non ammicchino con gli occhi quelli che m'odiano  
senza cagione.

20 Percioche non parlano giammai di pace: anzi  
macchinano fraudi contr'a pacifici della terra.

21 Ed

21 Ed allargano la lor bocca contr'a me, e dicono Eia, Eia : l'occhio nostro ha pur veduto *quello che desideravamo.*

22 O Signore, tu hai vedute *queste cose* : non tacere : o Signore, non allontanarti da me,

23. Risvegliati, e destati, per *farmi ragione* : Dio mio, e Signor mio, *risvegliati* per difendere la mia causa:

24 O Signore Iddio mio, giudicami secondo la tua giustizia, e *fa ch'essi non si rallegrino di me.*

25. E non dicano nel cuor loro, Ehi anima nostra : e non dicano, Noi l'abbiamo trangugiato.

26. Sieno suergognati, e confusi tutti quanti quelli che si rallegrano del mio male : sieno vestiti di vergogna, e di vituperio, quelli che si magnificano contr'a me.

27. Cantino, e rallegrinsi quelli c'hanno buona affettione alla mia giustizia : e dicano del continuo, Magnificato sia il Signore, che vuole la pace del suo seruidore.

28. E la mia lingua risonerà la tua giustizia, e la tua laude, tutto dì.

*Dixit injustus.* Salmo XXXVI.

**I**l misfatto dell' empio mi dice dentro al cuore, *ch'egli non ha timore alcuno di Dio davanti agli occhi.*

2. Percioche egli si lusinga appo se stesso, per venire a capo della sua iniquità, *che e pur da odiare.*

3. Le parole della sua bocca sono iniquità, e fraude: egli non ha più intelletto da far bene.

4. Egli diuisa iniquità sopra'l suo letto : egli si ferma nella via *che non è buona*, egli non abborre il male.

5. O Signore, la tua benignità *arriva* infino al cielo, e la tua verità infino alle nuuole.

6. La tua giustizia è simile a monti altissimi : i tuoi giudicii sono un grande abisso : o Signore, tu conferui huomini, e bestie.

7 O Dio, quanto preziosa è la tua benignità ! per cio, i figliuoli degli huomini si riducono sotto l'ombra delle tue ale.

8 Son



8 Son satiati del grasso della tua Casa: tu gli abbeueri del torrente delle tue delitie.

9 Percioche appo te è la fonte della vita: e per la tua luce noi veggiam la luce.

10 Stendi la tua benignità inuerso quelli che ti conofcono, e la tua giustitia inuerso quelli che son diritti di cuore.

11 Non vengami addosso il piè del superbo, e la mano degli empi non mi smoua.

12 Ecco là, gli operatori d'iniquità son caduti: sono stati sospinti, e non son potuti risurgere.

---

Preghiera della Sera.

*Noli amulari.* Salmo XXXVII.

**N**on crucciarti per cagion de' maligni: non portare inuidia a quelli ch'operano peruersamente.

2 Percioche saran di subito ricisi come fieno, e s'appasseranno come herbetta verde.

3 Confidati nel Signore, e fa bene: tu habiterai nella terra, e vi pasturerai in confidenza.

4 E prendi il tuo diletto nel Signore, ed egli ti darà le domande del tuo cuore.

5 Rimetti la tua via nel Signore: e confidati in lui, ed egli farà *cio che bisogna*.

6 E produrrà fuori la tua giustitia, come la luce: e la tua dirittura, come il mezzodì.

7 Attendi il Signore in silentio: non crucciarti per colui che prospera nella sua via, per l'huomo ch'opera sceleratezze.

8 Rimanti dell'ira, e lascia il cruccio: non isdegnarti, sì veramente, che tu venga a far male.

9 Percioche i maligni faranno sterminati: ma coloro che sperano nel Signore possederanno la terra.

10. Infra.

10 Infra breue spatio l'empio non sarà più: e, se tu puoni mente al suo luogo, egli non vi sarà più.

11 Ma i mansueti possederanno la terra, e gioiranno in gran pace.

12 L'empio fa delle macchinationi contr' al giusto, e digrigna i denti contr'a lui.

13 Il Signore si riderà di lui: perciocche egli vede che'l suo giorno viene.

14 Gli empì hanno tratta la spada, ed hanno teso il loro arco, per abbattere il pouero afflitto, e'l bisognoso, per ammazzar quelli che caminano dirittamente.

15 La loro spada entrerà lor nel cuore, e gli archi loro saranno rotti.

16 Meglio vale il poco del giusto, che l'abbondanza di molti empì.

17 Percioche le braccia degli empì saranno rotte: ma il Signore sostiene i giusti.

18 Il Signore conosce i giorni degli huomini intieri: e la loro heredità sarà in eterno.

19 Essi non saran confusi nel tempo dell' auuersità: e saranno satiati nel tempo della fame.

20 Ma gli empì periranno, ed i nimici del Signore saranno consumati, ed andranno in fumo, come grasso d'agnelli.

21 L'empio prende in prestanza, e non rende: ma il giusto largisce, e dona.

22 Percioche i benedetti dal Signore herederanno la terra: ma i maladetti da lui saranno sterminati.

23 I passi dell' huomò, la cui via il Signor gradisce, son da lui addirizzati.

24 Se cade, non è però atterrato: perciocche il Signore gli sostiene la mano.

25 Io sono stato fanciullo, e sono etiandio diuenuto vecchio, e non ho veduto il giusto abbandonato, ne la sua progenie accattare il pane.

26 Egli tutto di dona, e presta: e la sua progenie è in benedittione.

27 Ri-

27 Ritratti dal male, e fa il bene, e tu sarai sfantiato in eterno.

28 Percioche il Signore ama la dirittura, e non abbandonerà i suoi santi: essi faranno conseruati in eterno.

29 Ma la progenie degli empi farà sterminata.

30 I giusti herederanno la terra, ed habiteranno in perpetuo sopra essa.

31 La bocca del giusto risuona sapienza, e la sua lingua pronuntia dirittura.

32 La Legge dell' Iddio suo è nel suo cuore: i suoi passi non vacilleranno.

33 L'empio spia il giusto, e cerca d'ucciderlo.

34 Il Signore non gliel lascerà nelle mani, e non permetterà che sia condannato, quando sarà giudicato.

35 Aspetta il Signore, e guarda la sua via, ed egli t'innalzerà, accioche tu heredi la terra: quando gli empi faranno sterminati, tu'l vedrai.

36 Io ho veduto l'empio possente, e che si distendeva come un verde lauro.

37 Ma egli è passato via: ed ecco, egli non è più: ed io l'ho cercato, e non s'è ritrouato.

38 Guarda l'integrità, e riguarda alla dirittura: percioche v'è mercede per l'huomo di pace.

39 Ma i trasgressori faranno distrutti tutti quanti: ogni mercede e ricisa agli empi.

40 Ma la salute de' giusti è dal Signore: egli è la lor fortezza nel tempo dell'afflittione.

41 E'l Signore gli aiuta, e gli libera: gli libera dagli empi, e gli salua: percioche hanno sperato in lui.

*Pregiera.*

## Preghiera della Mattina.

*Domine, ne in furore. Salmo XXXVIII.*

**S**ignore, non correggermi nella tua indignatione, e non castigarmi nel tuo cruccio.

2 Percioche le tue faette son discese in me, e la tua mano mi s'è calata addosso.

3 E' non v'è nulla di sano nella mia carne, per cagion della tua ira: le mie ossa non hanno requie alcuna, per cagion del mio peccato.

4 Percioche le mie iniquità trapassano il mio capo: sono a guisa di graue peso, son pesanti più ch'io non posso portare.

5 Le mie posteme putono, e colano per la mia follia.

6 Io son tutto trauolto, e piegato: io vo attorno tuttodì vestito a bruno.

7 Percioche i miei fianchi son pieni d'infiammazione, e non v'è nulla di sano nella mia carne.

8 Io son tutto fiacco, e trito: io ruggio per lo fremito del mio cuore.

9 Signore, ogni mio desiderio è nel tuo cospetto, ed i miei sospiri non ti sono occulti.

10 Il mio cuore è agitato, la mia forza mi lascia: la lace stessa de' miei occhi non è più appo me.

11 I miei amici, ed i miei compagni se ne stanno dirincontro alla mia piaga; ed i miei prossimi si fermano da lungi.

12 E quelli che cercano l'anima mia mi tendono delle reti: e quelli che procacciano il mio male parlano di malitie, e ragionano di fraudi tuttodì.

13 Ma io, come se fossi sordo, non ascolto: e son come un mutolo, che non apre la bocca.

14 E son come un huomo che non ode, e come uno che non ha replica alcuna in bocca.

15 Percioche, o Signore, io t'aspetto, tu risponderai, o Signore Iddio mio.

16 Percioche io ho detto, *Fa* che non si rallegrino di me: quando'l mio piè vacilla, essi s'innalzano contr'a me.

17 Mentre son tutto presto a cadere, e la mia doglia è dauanti a me del continuo :

18 Mentre io dichiaro la mia iniquità, è sono angosciato per lo mio peccato :

19 I miei nimici viuono, e si fortificano : e quelli che m'odiano a torto s'ingrandiscono.

20 Quelli, dico, che mi rendono mal per bene: che mi sono auuersari, in iscambio di cio che ho lor procacciato del bene.

21 Signore, non abbandonarmi: Iddio mio, non allontanarti da me.

22 Affrettati al mio aiuto, o Signore, mia salute.

*Dixi custodiam.* Salmo XXXIX.

**I**O hauea detto, Io prenderò guardia alle mie vie, ch'io non pecchi con la mia lingua.

2 Io guarderò la mia bocca con un frenello, mentre l'empio sarà dauanti a me.

3 Io sono stato mutolo, e cheto: ho etiandio taciuto il bene: ma la mia doglia s'è innasprita.

4 Il mio cuore s'è riscaldato dentro di me: un fuoco s'è acceso, mentre io rauolgeua questo nell'animo mio: onde io ho parlato con la mia lingua: dicendo.

5 O Signore, fammi conoscere il mio fine, e quale è il termine de' miei dì: *fa* ch'io sappia quanto io ho da uiuere anchora in questo mondo.

6 Ecco, tu hai ridotti i miei dì alla misura d'un palmo, e'l tempo della mia vita è come niente appo te: certo, ogni huomo, quantunque sia in piè, è tutta vanità.

7 Certo

7 Certo l'huomo va e viene in figura: certo in vano si trauagliano tutti, ed adunano de' beni, senza sapere chi gli raccorrà.

8 Ma hora, Signore, che aspetto io? la mia speranza è in te.

9 Liberami da tutti i miei misfatti: non farmi essere il vituperio dello stolto.

10 Io ammutolisco, io non ap'rirò la bocca: perciocche tu hai fatto *questo*.

11 Toglimi d'addosso la tua piaga: io mi vengo meno, per la guerra che tu *mi* fai con la tua mano.

12 Se tu gastighi alcuno con gastigamenti d'iniquità, tu fai struggere tutto cio che v'è di bello e d'eccellente in lui, come una tignuola: certo, ogni huomo è vanità.

13 Signore, ascolta la mia oratione, e porgi l'orecchio al mio grido, e non esser sordo alle mie lagrime.

14 Percioche io *son* forestiere appo te, ed auuenticcio, come tutti i miei padri.

15 Cessati da me, accioche io mi rinforzi, innanzi ch'io me ne vada, e non *sia* più.

*Expectans expectavi.* Salmo XL.

**I**O ho lungamente e patientemente aspettato il Signore, ed egli s'è inchinato a me, ed ha ascoltato il mio grido.

2 E m'ha tratto fuor d'una fossa ruinosa, d'un fango pantanoso: ed ha rizzati i miei piedi sopra una roccia, ed ha fermati i miei passi.

3 Ed ha messo nella mia bocca un nuouo cantico per laude dell' Iddio nostro.

4 Molti vedranno *questo*, e temeranno, e si confideranno nel Signore.

5 Beato l'huomo, che ha posto il Signore per sua confidenza, e non riguarda a' possenti superbi, ne a' quelli che si riuolgono dietro a menzogna.

6 Signore Iddio mio, tu fai grandi le tue marauiglie: ed i tuoi pensieri inuerso noi non possono per alcuna maniera esserti spiegati per ordine.

7 Se io imprendo di narrargli, e di parlarne, son tanti, ch'io non posso annouerargli.

8 Tu non prendi piacere in sacrificio, ne in offerta: tu m'hai forate l'orecchie.

9 Tu non hai chiesto holocausto, ne sacrificio per lo peccato.

10 Allhora io ho detto, Eccomi venuto; egli è scritto di me nel volume del Libro. Dio mio, io prendo piacere in far la tua volontà, e la tua Legge è nel mezzo delle mie interiora.

11 Io ho predicata la tua giustitia in gran raunanza: ecco, io non ho rattenute le mie labbra: tu l'hai, Signore.

12 Io non ho nascosta la tua giustizia dentr'al mio cuore: io ho narrata la tua verità, e la tua salute.

13 Io non ho celata la tua benignità, ne la tua verità, in gran raunanza.

14 Tu, Signore, non rattenere inuerso me le tue compassioni: guardinmi del continuo la tua benignità, e la tua verità.

15 Percioche mali innumerabili m'hanno circondato: le mie iniquità m'hanno giunto, e pur non le posso vedere: sono in maggior numero che i capelli del mio capo, onde il cuor mi vien meno.

16 Piacciati, Signore, liberarmi: Signore, affrettati in mio aiuto.

17 Quelli che cercano l'anima mia, per farla perire, sieno confusi, e suergognati tutti quanti: quelli che prendono piacere nel mio male voltin le spalle, e sieno suergognati.

18 Quelli che mi dicono Eia, Eia, sieno distrutti, per ricompensa del vituperio che mi fanno.

19 Rallegrinfi, e gioiscano in te tutti quelli che ti cercano: quelli ch'amaro la tua salute dicano del continuo, Magnificato sia il Signore.

20 Quant'è a me, io son pouero, e bisognoso: ma pure il Signore ha cura di me.

21 Tu sei il mio aiuto, e'l mio liberatore: o Dio mio, non tardare.

Preghiera



## Preghiera della Sera.

*Beatus qui intelligit.* Salmo XLI.

**B**Eato colui che si porta sauiamente inuerso'l pouero, e misero : il Signore lo libererà nel giorno dell' auersità.

2 Il Signore lo guarderà, e lo manterrà in vita : egli farà renduto beato in terra : e tu non lo darai, o Dio, alla voglia de' suoi nimici.

3 Il Signore lo sosterrà, quando sarà in malatia, tu gli riuolerai tutto'l suo letto.

4 Io ho detto, Signore, habbi pietà di me : sana l'anima mia : percioche io ho peccato contr'a te.

5 I miei nimici tengono di maluagi ragionamenti me : dicendo, Quando morrà egli mai ? e quando sarà perito il suo nome ?

6 E se alcun di loro viene a vedermi, parla con mezzogna : il suo cuore accoglie iniquità : e, quando egli è uscito fuori, ne ragiona.

7 Tutti quelli che m'odiano bisbigliano insieme contra me, pensano del male di me.

8 Dicendo, Alcun maligno male gli è attaccato addosso : egli non si rileuerà giammai del male onde egli giace.

9 Et iandio l'huomo, colquale io viuea in buona pace, in sulquale io mi confidaua, che mangiava il mio pane, ha alzato il calcagno contr'a me.

10 Ma tu, Signore, habbi pietà di me, e rileuami : ed io farò loro la lor retributione.

11 Da questo conosco che tu mi gradisci, che'l mio nimico non trionfa di me.

12 Anzi tu m'hai sostenuto nella mia integrità, e m'hai stabilito nel tuo cospetto in perpetuo.

13 Benedetto sia il Signore, l'Iddio d'Israel, da un secolo infino all' altro secolo. Amen.

*Quem-*

*Quemadmodum.* Salmo XLII.

Come il ceruo agogna i riui dell'acque, così l'anima mia agogna te, o Dio.

2 L'anima mia è affetata di Dio, dell' Iddio viuente. Quando verrò, e comparirò io nel cospetto di Dio?

3 Le mie lagrime sono il mio cibo giorno e notte, mentre m'è detto tutto dì, Doue è il tuo Dio?

4 Io mi verso addosso l'anima mia, *quando mi riduco in memoria queste cose*; ch'io passaua in ischiera, e caminaua con essa infino alla Casa di Dio.

5 Con voce di canto, e di laude, la moltitudine facendo festa.

6 Anima mia, perche t'abbatti, e ti commuoui in me? aspetta Iddio: percioche anchora lo celebrerò.

7 Il suo aspetto è compiuta saluezza.

8 O Dio mio, l'anima mia s'abbatte in me: per cio, mi ricordo di te dal paese del Iordano, e da' *monti d'Hermon.*

9 Vn abisso chiama l'altro abisso, al suon de' tuoi canali: tutti i tuoi flutti, e le tue onde, mi son passate addosso.

10 Il Signore di giorno manderà la sua benignità, e di notte io haurò appo me suoi cantici, *ed oratione all' Iddio della mia vita.*

11 Io dirò a Dio, mia Rocca, Perche m'hai tu dimenticato? perche vo io attorno vestito a bruno, per l'oppression del nimico?

12 I miei nimici mi fanno onta, *trafiggendomi fino all' ossa.*

13 Mentre mi dicono tutto dì, Doue è il tuo Dio?

14 Anima mia, perche t'abbatti, e perche ti commuoui in me?

15 Aspetta Iddio: percioche anchora lo celebrerò: *egli è la compiuta saluezza della mia faccia, e'l mio Dio.*

*Judica*

*Judica me, Deus.* Salmo XLIII.

**O** Dio, fammi ragione, e dibatti la mia lite : libera-  
mi dalla gente spierata ; dall' huomo frodolente, ed  
iniquo.

2 Percioche tu *sei* l'Iddio della mia forza : perche  
m'hai scacciato ? perche vo io attorno vestito a bruno, per  
l'oppression del nimico ?

3 Manda la tua luce, e la tua verità : guidinmi esse, ed  
introducannmi al Monte della tua Santità, e ne' tuoi taber-  
nacoli.

4 Allhora verrò all' Altare di Dio, all'Iddio dell' alle-  
grezza del mio giubilo : e ti celebrerò con la cetera, o Dio,  
Dio mio.

5 Perche t'abbatti, anima mia ? e perche ti commuo-  
ui in me.

6 Aspetta Iddio : percioche anchora lo celebrerò :  
egli è la compiuta saluezza della mia faccia, e'l mio Dio.

## Preghiera della Mattina.

*Deus in auribus.* Salmo XLIV.

**O** Dio, noi habbiamo udite con le nostre orecchie, i  
nostri padri ci hanno raccontate l'opere che tu ope-  
rasti a' di loro, a' di antichi.

2 Tu, con la tua mano, scacciasti le genti, e piantasti  
i nostri padri : tu disferrasti le nationi, e propagginnasti i  
nostri padri.

3 Percioche essi non conquistarono il paese con la loro  
spada, e'l braccio loro non gli saluò : anzi la tua destra,  
e'l tuo braccio, e la luce del tuo volto : percioche tu gli  
gradiui.

4 Tu, o Dio, *sei* l'istesso mio Rè : ordina le saluazioni  
di Iacob.

5 Per te noi cozzaremo i nostri nimici : nel

tuo

tuo nome noi calpesteremo colero che si leuano contr'a noi.

6 Percioche io non mi confido nel mio arco, e la mia spada non mi saluerà.

7 Anzi tu ci saluerai da' nostri nimici, e renderai confusi quelli che ci odiano.

8 Noi ci glorieremo tutto dì in Dio, e celebreremo il tuo Nome in perpetuo.

9 E pure tu ci hai scacciati, e ci hai suergognati, e non esci più co' nostri eserciti.

10 Tu ci hai fatte voltar le spalle dinanzi al nimico, e quelli che ci odiano ci hanno predati.

11 Tu ci hai ridotti ad esser come pecore da mangiare, e ci hai dispersi fra le genti.

12 Tu hai venduto il tuo popolo, senza danari, e non ai fatto alcuno auanzo de' lor prezzi.

13 Tu ci hai posti in vituperio appresso i nostri vicini, in beffa, ed in ischernò a quelli che stanno d'inorno a noi.

14 Tu ci hai messi ad esser prouerbiati fra le genti, ed hai fatto che ci è scosso il capo contra fra' popoli.

15 Il mio vituperio è tutto dì dauanti a me, e la vergogna della mia faccia m'ha coperto.

16 Per la voce del vituperatore, e dell' oltraggiatore: per cagion del nimico, e del vendicatore.

17 Tutto questo ci è auuenuto, e non però t'habbiamo dimenticato, e non ci siam portati dislealmente contr' al tuo patto.

18 Il cuor nostro non s'è riuolto indietro, ed i nostri passi non si sono suiati da' tuoi sentieri.

19 Quantunque tu ci habbi tritati, e messi in luogo di dragoni; e ci habbi coperti d'ombra di morte.

20 Se noi haueffimo dimenticato il Nome dell' Iddio nostro, ed haueffimo stese le mani ad alcun dio strano.

21 Iddio non ne farebbe egli inchiesta? concio sia cosa ch'egli conosca i segreti del cuore.

22 Anzi, per cagion tua siamo uccisi tutto dì, siamo reputati come pecore da macello.

23 Ri-

23 Risvegliati : perche dormi, Signore? destati, non iscacciarci in perpetuo.

24 Perche nascondi la tua faccia? *perche* dimentichi la nostra affittione, e la nostra oppressione?

25 Conciosia cosa che la nostra anima sia abbassata fin nella poluere, e'l nostro ventre sia attaccato alla terra.

26 Levati *in* nostro aiuto, e riscuotici, per amor della tua benignità.

*Eruclavit cor meum.* Salmo XLV.

**I**L mio cuore sgorga un buon ragionamento: io recito al Rè le mie opere.

2 La mia lingua *sarà* come la penna d'*un* veloce scrittore.

3 Tu sei vie più bello ch'*alcuno de'* figliuoli degli huomini: gratia è sparsa in su le tue labbra: per cio Iddio t'ha benedetto in eterno.

4 O prode, cingiti la tua spada al fianco, *che* è la tua gloria, e la tua magnificenza.

5 E prospera *nella* tua gloria, caualca in su la parola di verità, e di mansuetudine, e di giustitia: e la tua destra ti farà vedere *opere* tremende.

6 Le tue faette *sono* agute: i popoli caderanno sotto à te: *esse* entreranno nel cuor de' nimici del Rè.

7 O Dio, il tuo trono è in sempiterno: lo scettro del tuo regno è uno scettro di dirittura.

8 Tu hai amata la giustitia. ed hai odiata l'empietà: per cio Iddio, l'Iddio tuo, t'ha unto d'olio di letitia sopra i tuoi consorti.

9 Tutti i tuoi vestimenti *son* mirra, aloe, e cassia, *che* spandono il loro odore da' palazzi d'auorio, dal luogo oue c'è dato diletto.

10 Figliuole di rè *sono* fra' tuoi honori: la Sposa è alla tua man destra, adorna d'oro d'Ofir.

11 Ascolta, fanciulla, e riguarda. e porgi l'orecchio: e dimentica il tuo popolo, e la casa di tuo padre.

12 E'l Rè porrà amore alla tua bellezza : adoralo adunque, perciocche egli è il tuo Signore.

13 E la figliuola di Tiro, ed i ricchi d'infra i popoli, ti supplicheranno con presenti.

14 La figliuola del Rè è tutta gl'oriosa dentro, la sua vesta è tutta trapunta d'oro.

15 Ella sarà condotta al Rè in *veste* ricamate, hauendo dietro a se le vergini, sue compagne, che ti faranno etiamdio addotte, o Rè.

16 Ti faranno condotte con letitia, e con gioia: ed entreranno nel palazzo del Rè.

17 I tuoi figliuoli faranno in luogo de' tuoi padri: tu gli costituirai principi per tutta la terra.

18 Io publicherò la memoria del tuo Nome per ogni età: per cio, ti celebreranno i popoli in sempiterno.

*Deus noster refugium.* Salmo XLVI.

**I**ddio è nostro ricetto, e forza, ed aiuto prontissimo nelle distrette.

2 Per cio, noi non temeremo, quantunque la terra si tramutasse di luogo, ed i monti smossi *fosser sospinti* in mezzo del mare.

3 E l'acque d'esso romoreggiassero, e s'intorbidassero: ed i monti fossero scrollati dall'alterezza d'esso. Sela.

4 Il fiume, i ruscelli di Dio rallegreranno la sua Città, il luogo santo degli habitacoli dell' Altissimo.

5 Iddio è nel mezzo di lei, ella non sarà smossa: Iddio la soccorrerà allo schiarir della mattina.

6 Le genti romoreggiarono, i regni si commossero. Egli diede fuori la sua voce, la terra si strusse.

7 Il Signor degli eserciti è con noi: l'Iddio di Iacob è il nostro alto ricetto.

8 Venite, mirate i fatti del Signore; come egli ha operate cose stupende nella terra.

9 Egli ha fatte restar le guerre infino all'estremità della terra: egli ha rotti gli archi, e messe in pezzi le lance, ed arsi i carri col fuoco.

10 Restate, e conoscete ch'io son Dio: io farò esaltato fra le genti, io farò esaltato nella terra.

11 Il Signor degli eserciti è con noi: l'Iddio di Iacob è il nostro alto ricetto.

Preghierà della Sera.

*Omnes gentes plaudite.* Salmo XLVII.

**B**Atteteui a palme, o popoli tutti: giubilate a Dio con voce di trionfo.

2 Percioche il Signore è l'Altissimo, il Tremendo, gran Rè sopra tutta la terra.

3 Egli ridurrà i popoli sotto noi, e le nationi sotto i nostri piedi.

4 Egli ci ha scelta la nostra heredità, la gloria di Iacob, ilquale egli ama.

5 Iddio è salito con giubilo, il Signore è salito con suon di trombe.

6 Salmeggiate a Dio, salmeggiate: salmeggiate al Rè nostro, salmeggiate.

7 Percioche Iddio è Rè di tutta la terra: salmeggiate maestrevolmente.

8 Iddio regna sopra le genti: Iddio fiede sopra'l trono della sua Santità.

9 I principi de' popoli, il popolo dell' Iddio d'Abraham, si son raunati insieme: percioche a Dio appartengono gli scudi della terra: egli è grandemente esaltato.

*Magnus Dominus.* Salmo XLVIII.

**I**l Signore è grande, e molto glorioso nella Città dell' Iddio nostro, nel monte della sua Santità.

2 Il Monte di Sion, il fondo verso'l Settentrione, la Città del gran Rè, è in bella contrada, è la gioia di tutta la terra: Iddio è riconosciuto ne' palazzi d'essa per alta fortezza.



3 Perseioche ecco, li re s'erano adunati, ed erano tutti insieme passati oltre.

4 Come prima *la* videro, furono attoniti, si smarrirono, s'affrettarono *di fuggire*.

5 Tremor gli colse quiui: doglia, come di donna che partorisce.

6 *Furono rotti come* per lo vento Orientale, *che rompe* le naui di Tarsis.

7 Come haueuamo udito, così habbiamo veduto nella Città del Signor degli eserciti, nella Citrà del Iddio nostro: Iddio la stabilirà in perpetuo.

8 O Dio, noi habbiamo chetamente aspettata la tua benignità dentro al tuo Tempio.

9 O Dio, quale è il tuo Nome, tale è la tua laude, infino all'estremità della terra: la tua destra è piena di giustizia.

10 Il monte di Sion si rallegrerà, le figliuole di Iuda festeggeranno, per li tuoi giudicii.

11 Circuite Sion, ed andate attorno a lei, contate le sue torri.

12 Ponete mente alle bastie, mirate l'altezza de' suoi palazzi: accioche *lo* raccontiate all'età a venire.

13 Percioche questo Dio è il nostro Dio in sempiterno: egli ci guiderà infino alla morte.

*Audite hæc, omnes.* Salmo XLIX.

**V**Dite questo, popoli tutti: porgete gli orecchi, voi tutti gli abitanti del mondo.

2 E plebei e nobili, e ricchi e bisognosi tutti insieme.

3 La mia bocca proferirà cose di gran sapienza: e'l ragionamento del mio cuore sarà di cose di grande intendimento.

4 Io inchinerò il mio orecchio alle sentenze, io spiegherò in su la cetera i miei detti notevoli.

5 Perche temerò ne' giorni dell'auuersità, quando l'iniquità che m'è alla calcagna, m'intornierà?

6 *Ve ne son molti* che si confidano ne' lor beni; e si gloriano della grandezza delle lor ricchezze.

7 Niuno però puo riscuotere il suo fratello, ne dare a Dio il prezzo del suo riscatto.

8 E'l riscatto della lor *propia* anima non puo trouarsi *e'l modo* ne mancherà in perpetuo;

9 Per fare che continuino di viuere in perpetuo, e che non veggano la fossa.

10 Conciò sia cosa che veggano *che* i saui muoiono, *che* parimente i pazzi, e gli stolti periscono, e lasciano lor beni ad altri.

11 Il loro intimo *pensiero* è, *che* le lor case *dimoreranno* in eterno, e *che* le loro habitationi *dureranno* per ogni età: *impongono* i nomi loro alle terre.

12 E pur l'huomo *che* è in honore non vi dimora *sempre*: anzi è renduto simile alle bestie *che* periscono:

13 Questa lor via è loro una pazzia: e pure i lor *discenti* si compiacciono a seguire i lor precetti.

14 Saranno posti sotterra, come pecore: la morte gli *pasturerà*: e gli *huomini* diritti signoreggeranno sopra loro in quella mattina: e'l sepolcro consumerà la lor bella apparenza, *che* sarà portata via dal suo habitacolo.

15 Ma Iddio riscoterà l'anima mia dal sepolcro: Percioche egli m'accoglierà a sè.

16 Non temere, quando alcuno sarà arricchito, quando la gloria della sua casa sarà accresciuta.

17 Percioche, quando egli morrà, non torrà seco nulla: la sua gloria non gli scenderà dietro.

18 Benche egli habbia benedetta l'anima sua in vita sua; e *tali* ti lodino, se tu ti dai piacere, e buon tempo.

19 Quella verrà *là oue* è la generation de' suoi padri: giammai in eterno non vedranno la luce.

20 L'huomo, *che* è in istato honoreuole; e non ha intelletto, è simile alle bestie *che* periscono.

Preghiera

## Preghiera della Mattina.

*Deus deorum.* Salmo L.

1 L Signore, l'Iddio degl' iddii, ha parlato, ed ha gridato alla terra dal sol Levante, infino al Ponente.

2 Iddio è apparito in gloria del Sion, *luogo di compiuta bellezza.*

3 L'Iddio nostro verrà, e non se ne starà cheto: egli haurà dauanti a se un fuoco diuorante, e d'intorno a se una forte tempesta.

4 Egli griderà da alto al cielo, ed alla terra, per giudicare il suo popolo.

5 *E dirà, Adunatemi i miei fanti, iquali han fatto meco patto con sacrificio.*

6 Ed i cieli racconteranno la sua giustitia: Percioche egli è Iddio Giudice.

7 Ascolta, popol mio, ed io parlerò: *ascolta, Israel, ed io ti farò le mie protestationi. Io sono Iddio, l'Iddio tuo.*

8 Io non ti riprenderò per li tuoi sacrificii, ne per li tuoi holocausti, che mi sono continuamente presentati.

9 Io non prenderò giouenchi dalla tua casa, *ne becchi dalle tue mandre.*

10 Percioche mie *sono* tutte le bestie delle selue: *mio è tutto l'bestiame che è in mille monti.*

11 Io conosco tutti gli uccelli de' monti, e le fiere della campagna *sono* a mio comando.

12 Se io hauesfi fame, io non te'l direi: Percioche il mondo, e tutto quello ch'è in esso, è mio.

13 Mangio io carne di tori, o beo io sangue di beccchi?

14 Sacrifica laude a Dio, e paga all' Altissimo i tuoi voti.

15 Ed inuocami nel giorno della distretta, ed io te ne trarrò fuori, e tu mi glorificherai.

16 Ma all' empio Iddio ha detto, Che hai tu da far di raccontare i miei statuti, e di recarti il mio patto in bocca?

17 Conciò sia cosa che tu odii correttectione, e gitti dietro a te le mie parole.

18 Se tu vedi un ladro, tu prendi piacere d'essere in sua compagnia: e la tua parte è con gli adulteri.

19 Tu metti la tua bocca al male, e la tua lingua consegna fraude.

20 Tu siedi, e parli contr'al tuo fratello, e metti biasimo sopra'l figliuol di tua madre.

21 Tu hai fatte queste cose, ed io mi son taciuto: e tu hai pensato che del tutto io era simile a te. Io t'arguirò, e te le spiegherò in su gli occhi.

22 Deh, intendete questo, voi che dimenticate Iddio: che talhora io non rapisca, e non vi sia alcuno che riscuota.

23 Chi sacrifica laude mi glorifica, e chi addirizza la sua via, io gli mostrerò la salute di Dio.

*Miserere mei, Deus. Salmo LI.*

**H**Abbi pietà di me, o Dio, secondo la tua benignità: secondo la moltitudine delle tue compassioni cancella i miei misfatti.

2 Lauami molto e molto della mia iniquità, e nettami del mio peccato.

3 Percioche io conosco i miei misfatti, e'l mio peccato è del continuo dauanti a me.

4 Io ho peccato contr'a te solo, ed ho fatto quello che ti dispiace: accioche tu sii riconosciuto giusto nelle tue parole, e puro ne' tuoi giudicii.

5 Ecco, io sono stato formato in iniquità, e la madre mia m'ha conceputo in peccato.

6 Ecco,

6 Ecco, t'è piaciuto insegnarmi verità nell' interiore, e sapienza nel didentro.

7 Purgami con isopo, e farò netto : lauami, e farò più bianco che neve.

8 Fammi udire gioia, ed allegrezza : *fa che l'ossa che tu hai tritate festeggino.*

9 Nascondi la tua faccia da' miei peccati, e cancella tutte le mie iniquità.

10 O Dio, crea in me un cuor puro, e rinouella dentro di me uno spirito diritto.

11 Non rigittarmi dall'a tua faccia, e non togliermi lo Spirito tuo santo.

12 Rendimi l'allegrezza della tua salute : e *fa che lo Spirito volontario mi sostenga.*

13 Io insegnerò le tue vie a' trasgressori, ed i peccatori si conuertiranno a te.

14 Liberami dal sangue, o Dio, Dio della mia salute : la mia lingua canterà con giubilo la tua giustizia.

15 Signore, aprimi le labbra, e la mia bocca racconterà la tua laude.

16 Percioche tu non prendi piacere in sacrificio : altrimenti , io l'haurei offerto : tu non gradisci holocausto.

17 I sacrificii di Dio *sono* lo Spirito rotto : Dio, tu non isprezzi il cuor rotto, e contrito.

18 Fa del bene a Sion per la tua beniuolenza : edifica le mura di Ierusalem.

19 Allhora prenderai piacere in sacrificii di giustizia, in holocausti, ed in offerte da ardere interamente : allhoras'offeriranno giouenchi in sul tuo Altare.

*Quid gloriaris ? Salmo LII.*

**O** Possente *huomo*, perche ti glorii del male ?

2 La benignità del Signore *dura* sempre.

3 La tua lingua diuisa malitie : *ella è come un rasoio affilato, o tu, operator d'inganni.*

4 Tu hai amato il male piu che'l bene, la menzogna piu che'l parlare dirittamente.

5 Tu hai amate tutte le parole di ruina, o lingua frodolente.

6 Iddio altresì ti distruggerà in eterno: egli t'atterrerà, e ti diuellerà dal *tuo* tabernacolo, e ti diradicherà dalla terra de viuenti.

7 Ed i giusti lo vedranno, e temeranno: e si rideranno di lui: *dicendo*.

8 Ecco l'huomo, *che* non hauea posto Iddio per sua fortezza: anzi si confidaua nella grandezza delle sue ricchezze, e si forticaua nella sua malitia.

9 Ma io *farò* come un uliuo verdeggiante nella Casa di Dio: io mi confido nella benignità di Dio in sempiterno.

10 O *Signore*, io ti celebrerò in eterno: Percioche tu haurai operato: e spererò nel tuo Nome, percioche è buono, *ed è* presente a' tuoi santi.

### Preghiera della Sera.

*Dixit insipiens.* Salmo LIII.

**L** O stolto ha detto nel suo cuore, Non v'è Dio.  
2 Si son corrotti, e renduti abbo mineuoli in peruersità: non v'è niuno che faccia bene.

3 Iddio ha riguardato dal cielo sopra i figliuoli degli huomini, per veder se vi fosse alcuno c'hauesse intelletto, che cercasse Iddio.

4 Tutti son corrotti, tutti son diuenuti puzzolenti: non v'è niuno che faccia bene, non pur uno.

5 Non hanno essi alcun intendimento questi operatori d'iniquità, che mangiano il mio popolo, *come se* mangiassero del pane, e non inuocano Iddio?

6 Là faranno spauentati di *grande* spauento, *oue però* non farà cagion di spauento: Percioche il Signore dissi-

pa

pa l'ossa di coloro che s'accampano contr'a te, o *Sion*, tu gli hai suergognati: Percioche Iddio gli sdegna.

7 Oh, vengano pur da *Sion* le saluationi d'Israel! Quando Iddio trarrà di cattività il suo popolo,

8 Iacob festeggerà, Israel si rallegherà.

*Deus in nomine.* Salmo LIV.

O Dio, saluami per lo tuo Nome, e fammi ragione per la tua potenza.

2 O Dio, ascolta la mia oratione, porgi gli orecchi alle parole della mia bocca.

3 Percioche degli *huomini* stranieri si son leuati contr'a me: e degli *huomini* violenti, *iguali* non pongono Iddio dauanti agli occhi loro, cercano l'anima mia.

4 Ecco, Iddio è il mio aiutatore: il Signore è fra quelli che sostengono l'anima mia.

5 Egli renderà il male a' miei nimici: distruggigli, per la tua verità.

6 Io ti farò sacrificio d'*animo* volenteroso: Signore, io celebrerò il tuo Nome, percioche è buono.

7 Percioche effo m'ha tratto fuor d'ogni distretta, e l'occhio mio ha veduto ne' miei nimici *cio ch'io desideraua.*

*Exaudi, Deus.* Salmo LV.

O Dio, porgi l'orecchio alla mia oratione, e non nascondetti dalla mia supplicatione.

2 Attendi a me, e rispondimi: io mi lagno nella mia oratione, e romoreggio.

3 Per lo gridar del nimico, per l'oppression dell'empio: Percioche effi mi traboccano addosso delle calamità, e mi nimicano con ira.

4 Il mio cuore è angosciato dentro di me, e spauenti mortali mi son caduti addosso.

5 Paura, e tremito m'è sopraggiunto; e terrore m'è coperto.

6 Onde io ho detto, Oh, haueffi io dell'ale, come le colombe! io me ne volerei, e mi riparerei *in alcun luogo.*

Q 5

7 Ecco



7 Ecco, io me ne fuggirei lontano, io dimorerei nel deserto.

8 Io m'affrettarei di scampar dal vento impetuoso, e dal turbo.

9 Disperdigli, Signore: diuidi le lor lingue: Percioche io ho vedute violenze e risse nella città.

10 Essa n'è circondata d'intorno alle sue mura, giorno e notte: ed in mezzo ad essa v'è iniquità, ed ingiuria.

11 Dentro d'essa non v'è altro che malitie: fraudi ed inganni non si muouono dalle sue piazze.

12 Percioche non è stato un mio nimico, che m'ha fatto vituperio: altrimenti, io l'haurei comportato.

13 Non è stato uno che m'hauesse in odio; che s'è leuato contr'a me: altrimenti, io mi sarei nascosto da lui.

14 Anzi, sei stato tu, ch'eri, secondo la mia estimatione, il mio conduttore, e'l mio famigliare.

15 Che comunicauamo dolcemente insieme i nostri segreti, ed andauamo di compagnia nella Casa di Dio.

16 Metta loro la morte la mano addosso, scendano sotterra tutti viui: Percioche nel mezzo di loro, nelle lor dimore, non v'è altro che maluagità.

17 Quant'è a me, io griderò a Dio, e'l Signore mi saluerà.

18 La sera, la mattina, ed in sul mezzodì, io orerò, e romoreggerò: ed egli udirà la mia voce.

19 Egli riscoterà l'anima mia dall'affalto che m'è dato, e la metterà in pace: Percioche essi sono contr'a me in gran numero.

20 Iddio m'udirà, e gli abatterà: egli, dico, che dimora in ogni eternità: Percioche giammai non si muta, e non temono Iddio.

21 Hanno messa la mano addosso a quelli che viveano in buona pace con loro, hanno rotto il lor patto.

22 Le lor bocche son più dolci che burro: ma ne' cuori loro v'è guerra: le lor parole son più morbide ch'olio, ma son tante coltellate.

23 Rimetti nel Signore il tuo peso, ed egli ti sosterrà: egli non permetterà giammai che'l giusto caggia.

24 Ma tu, o Dio, farai scender coloro nel pozzo della perdizione.

25 Gli huomini di sangue, e di frode non compieranno a mezzo i giorni loro: ma io mi confiderò in te.

Pregiera della Mattina.

*Miserere mei, Deus.* Salmo LVI.

**H**Abbi pietà di me, o Dio: Percioche gli huomini a gola aperta sono dietro a me: i miei assalitori mi stringono tuttodi.

2 I miei nimici sono dietro a me a gola aperta tuttodi: Percioche gran numero di gente m'assale O Altissimo.

3 Nel giorno ch'io temerò, io mi confiderò in te.

4 Con l'aiuto di Dio, io lauderò la sua parola: io mi confido in Dio, io non temerò cosa che mi possa far la carne.

5 Tuttodi essi rendono dolorose le mie parole: tutti i lor pensieri son contr'a me a male.

6 Si raunano insieme, stanno in agguato, spiano le mie pedate, come aspettando di coglier l'anima mia.

7 In vano sarebbe il salvar loro la vita : o Dio, tra-  
bocca i popoli nella tua ira.

8 Tu hai contate le mie fughe : ripuoni le mie lagrime  
ne' tuoi barili : non sono elle nel tuo registro ?

9 Allhora i miei nimici volteranno le spalle, nel gior-  
no ch'io griderò : questo so io, che Iddio è per me.

10 Con l'aiuto di Dio, io lauderò la sua parola : con  
l'aiuto del Signore, io lauderò la sua parola.

11 Io mi confido in Dio : io non temerò cosa che mi  
possa far l'huomo.

12 Io ho sopra me i voti ch'io t'ho fatti, o Dio : io ti  
renderò laudi.

13 Concio sia cosa che tu habbi riscossa l'anima mia  
dalla morte : non hai tu guardati i miei piedi di ruina, ac-  
cioche io camini nel cospetto di Dio nella luce de' vi-  
uenti ?

*Miserere mei, Deus. Salmo LVII.*

**H** Abbi pietà di me, o Dio : habbi pietà di me : Per-  
cioche l'anima mia si confida in te, ed io ho la mia  
speranza nell'ombra de le tue ale, fin che sieno passate le  
calamità.

2 Io griderò all' Iddio altissimo : a Dio, che dà com-  
pimento a' fatti miei.

3 Egli manderà dal cielo a salvarmi : egli renderà con-  
fuso colui ch'è dietro a me a gola aperta.

4 Iddio manderà la sua benignità, e la sua verità.  
L'anima mia è per mezzo di leoni.

5 Io giaccio fra huomini incendiari, i cui denti son  
lance, e faette ; e la cui lingua è una spada aguta.

6 Innalzati, o Dio, sopra i cieli : innalzisi la tua glo-  
ria sopra tutta la terra.

7 Essi haueano apparecchiata una rete a' miei passi, già  
tirauano a basso l'anima mia : haueano cauata una fossa  
dauanti a me : ma essi vi son caduti dentro.

8 Il mio cuore è disposto, o Dio ; il mio cuore è di-  
sposto : io canterò, e salmeggerò.

9 Gloria

9 Gloria mia, destati : destati, saltero, e cetera : io mi risueglierò all' alba.

10 Io ti celebrerò, o Signore, fra' popoli : io ti salmeggerò fra le nationi.

11 Percioche la tua benignità è grande infino al cielo, e la tua verità infino alle nuuole.

12 Innalzati, o Dio, sopra i cieli : *innalzisi* la tua gloria sopra tutta la terra.

*Si vere utique.* Salmo LVIII.

**D**I vero, parlate voi giustamente ; giudicate voi drittamente, o figliuoli d'huomini ?

2 Anzi voi fabbricate perversità nel cuor vostro : voi bilanciate la violenza delle vostre mani in terra.

3 *Questi* empi sono stati alienati fin dalla matrice : *questi* parlatori di menzogna sono stati suiati fin dal ventre della madre.

4 Hanno del veleno simile al veleno del serpente : sono come l'aspido sordo, che si tura l'orecchie.

5 Ilqual non ascolta la voce degl'incantatori, ne di chi è saputo in fare incantagioni.

6 O Dio, stritola loro i denti nella lor bocca : o Signore, rompi i mascellari de' leoncelli. Struggansi come acqua, e vadansene via : tirino le lor fucette, ed in uno stante sieno ricifi.

7 Trapassin, come una lumaca che si dista : come l'abortiuo d'una donna, non veggano il sole.

8 Auanti che le spine vostre sentano di pruno, come prima faran viuenti, tempestile l'ardor dell' ira.

9 Il giusto si rallegrerà, quando haurà veduta la vendetta : egli bagnerà i suoi piedi nel sangue dell' empio.

12 E ciascuno dirà, Certo, egli v'è frutto per lo giusto : v'è pare un Dio giudice in terra.

Preghiera

## Preghiera della Sera.

*Eripe me de inimicis.* Salmo LIX.

**D**Io mio, riscuotimi da' miei nimici, leuami ad alto d'infra quelli che si leuano contr'a me.

2 Riscuotimi dagli operatori d'iniquità, e saluami dagli huomini di sangue.

3 Percioche, ecco, han posti agguati all'anima mia: *huomini* possenti si son raunati contr'a me; senza *che vi sia* in me ne misfatto, ne peccato, o Signore.

4 Benche non *vi sia* iniquità in me, pur corrono, e s'apparecchiano: destati per venire ad incontrarmi, e vedi.

5 Tu, dico, Signore Iddio degli eserciti, Iddio d'Israël, risvegliati per visitar tutte le genti: non far gratia a tutti quelli che perfidamente operano iniquità.

6 La fera vanno e vengono: romoreggiano come cani, e circuiscono la città.

7 Ecco, sgorgano *parole* con la lor bocca: hanno de' coltelli nelle lor labbra: Percioche *dicono*, Chi ci ode?

8 Ma tu, Signore, ti riderai di loro: tu ti befferai di tutte le genti.

9 Io mi guarderò dalla lor forza, *riducendomi* a te: Percioche, o Dio, tu *fei* il mio alto ricetto.

10 L'Iddio mio benigno mi verra ad incontrare: Iddio mi farà veder ne' miei nimici *quello ch'io desidero*.

11 Non uccidergli già: che talhora il mio popolo no'l dimentichi: fagli, per la tua potenza, andar vagando: ed abbatigli, o Signore, scudo nostro.

12 Per lo peccato della lor bocca, per le parole delle lor labbra: e fieno colti per l'orgoglio loro, e per cio che tengono ragionamenti d'esecrationi, e di menzogne.

13 Distruggigli nel tuo furore : distruggigli, sì che non sieno più : e sappiano che Iddio signoreggia in Iacob, anzi fino all' estremità della terra.

14 Vadano pure e vengano la sera : romoreggino come cani, e circuiscano la città.

15 Andranno tapinando per *trouar da mangiare* : auuegnache non sieno satii, pur passeranno così la notte.

16 Ma io canterò la tua potenza, e la mattina lauderò ad alta voce la tua benignità : Percioche tu mi sei stato alto ricetto, e rifugio, nel giorno che sono stato distretto.

17 O mia forza, io ti salmeggerò : Percioche Iddio è il mio alto ricetto, l'Iddio mio benigno.

*Deus, repulisti nos.* Salmo LX.

O Dio, tu ci hai scacciati, tu ci hai dissipati, tu ti sei adirato : e poi, tu ti sei riuolto a noi.

2 Tu hai scrollata la terra, e l'hai schiantata : ristora le sue rotture : Percioche è smossa.

3 Tu hai fatte sentire al tuo popolo cose dure : tu ci hai dato bere del vino di sfordimento.

4 *Ma hora*, tu hai dato a quelli che ti temono una bandiera, per alzarla, per amor della tua verità.

5 Accioche la tua diletta gente sia liberata. *Saluami con la tua destra*, e rispondimi.

6 Iddio ha parlato per la sua Santità : io trionferò : io spartirò Sichem, e misurerò la Valle di Succor.

7 Mio è Galaad, e mio è Manasse, ed Efraim è la forza del mio capo : Iuda è il mio Legislatore.

8 Moab è la caldaia del mio lauatoio : io gitterò le mie scarpe sopra Edom : o Palestina, fammi dell' acclamazioni.

9 Chi mi condurrà nella città della fortezza ? chi mi menerà fino in Edom ?

10 Non farai desso tu, o Dio, che ci haueui scacciati, enon uscui più fuori, o Dio, co' nostri eserciti ?

11 Dacci

352 I SALMI. Duodecimo Giorno.

11 Dacci aiuto, per uscir di distretta: Percioche il foccorso degli huomini è vanità.

12 In Dio noi faremo prodezze, ed egli calpesterà i nostri nimici.

*Exaudi Deus.* Salmo LXI.

**O** Dio, ascolta il mio grido, attendi alla mia oratione.

2 Io grido a te dall' estremità della terra, mentre il mio cuore spafima: conducimi in su la rocca, che è troppo alta da salirui da me.

3 Percioche tu mi sei stato un ricetto, una torre di fortezza d'innanzi al nimico.

4 Io dimorerò nel tuo Tabernacolo *per molti* secoli: io mi riparerò nel nascondimento delle tue ale.

5 Percioche tu, o Dio, hai esauditi i miei voti, tu m'hai data l'heredità di quelli che remono il tuo Nome.

6 Aggiugni giorni sopra giorni al rè: *sieno* gli anni suoi a guisa di molte età.

7 Dimori in perpetuo nel cospetto di Dio: ordina benignità, e verità, *che* lo guardino.

8 Così salmeggerò il tuo Nome in perpetuo, per adempiere ogni giorno i miei voti.

Preghiera della Mattina.

*Nonne Deo.* Salmo LXII.

**L'**Anima mia s'acqueta in Dio solo, da lui *procede* la mia salute.

2 Egli solo è la mia rocca, e la mia salvezza, il mio alto ricetto: io non farò giammai grandemente smosso.

3 Infino a quando v'auuenterete sopra un huomo? *voi stessi* sarete uccisi tutti quanti: e sarete simili ad una parete chinata, ed ad un muricciuol sospinto.

4 *Essi*



4 Essi non consigliano d'altro, che di sospigner giù *quest' huomo* dalla sua altezza: prendono piacere in menzogna: benedicono con la lor bocca, ma maladicono nel loro interiore.

5 Anima mia, acquetati in Dio solo: Percioche la mia speranza *pender* da lui.

6 Egli solo è la mia rocca, e la mia salvezza: egli è il mio alto ricetto, io non farò giammai smosso.

7 In Dio è la mia salvezza, e la mia gloria: in Dio è la mia forte roccia, il mio ricetto.

8 Confidatevi in lui, o popolo, in ogni tempo: spandete i vostri cuori nel suo cospetto: Iddio è la nostra speranza.

9 Gli huomini volgari non *sono* altro che vanità, ed i nobili *altro che* menzogna: *se fosser messi* in bilance, tutti insieme farebbero più leggieri che la vanità stessa.

10 Non vi confidate in oppressione, ne in rapina: non datevi alla vanità: se le ricchezze abbondano, non *vi* mettete il cuore.

11 Iddio ha parlato una volta, e due volte ho udito l'istesso; ch'ogni forza *appartiene* a Dio.

12 E ch'a te, Signore, *appartiene* la benignità: Percioche tu renderai la retributione a ciascuno secondo le sue opere.

*Deus, Deus meus.* Salmo LXIII.

**O** Dio, tu *sei* l'Iddio mio, io ti cercherò da mattina.

2 L'anima mia è assetata di te: la mia carne ti brama in terra arida, ed asciutta, senz'acqua.

3 Così t'ho io mirato nel Santuario, riguardando la tua forza, e la tua gloria.

4 Percioche la tua benignità è cosa buona, più che la vita, le mie labbra ti lauderanno.

5 Così ti benedirò in vita mia: io alzerò le mie mani nel tuo Nome.

6 L'ani-

6 L'anima mia è satiata come di grasso, e di midolla : e la mia bocca ti lauderà con labbra giubilanti.

7 Quando io mi ricordo di te in sul mio letto, quando io medito di te nelle vegghie della notte.

8 Percioche tu mi sei stato *in* aiuto, io giubilo all' ombra delle tue ale.

9 L'anima mia è attaccata dietro a te : la tua destra mi sostiene.

10 Ma quelli che cercano l'anima mia, per disertarla, entreranno nelle più basse parti della terra.

11 Saranno atterrati per la spada, faranno la parte delle volpi.

12 Ma il rè si rallegrerà in Dio : chiunque giura per lui si glorierà : Percioche la bocca di quelli che parlano falsamente sarà turata.

*Exaudi Deus. Salmo LXIV.*

**O** Dio, ascolta la mia voce, mentre io *fo* la mia oratione : guarda la vita mia dallo spauento del nímico.

2 Nascondimi dal consiglio de' maligni, e dalla turba degli operatori d'iniquità.

3 Iquali hanno aguzzata la lor lingua come una spada : ed, *in luogo di faette*, hanno tratte parole amare.

4 Per faettar l'*huomo* intiero in luoghi nascosti : subito improvviso lo faettano, e non hanno timore alcuno.

5 Fermiano fra loro pensieri maluagi : diuisano di tender dinascoso lacci, dicono, Chi gli vedrà?

6 Inuestigano malitie, ricercano tutto cio che si puo inuestigare, e *quanto puo* l'interior dell' *huomo*, ed un cuor cupo.

7 Ma Iddio gli faetterò : le lor ferite faranno *come d'* faetta subitanea.

8 E le lor lingue faranno traboccate sopra loro : chiunque gli vedrà fuggirà.

9 E tutti gli huomini temeranno, e racconteranno l'opera di Dio, e considereranno quello ch'egli haurà fatto.

10 Il giusto si rallegherà nel Signore, e spererà in lui: et tutti quelli che son dritti di cuore si glorieranno.

---

Preghiera della Sera.

*Te decet hymus.* Salmo LXV.

O Dio, laude t'aspetta in Sion: e *qui* ti faran pagati i voti.

2 O tu, ch'esaudisci i preghi, ogni carne verrà a te.

3 Cose inique m'haueano sopraffatto: ma tu purghi le nostre trasgressioni.

4 Beato colui che tu haurai eletto, ed haurai fatto accostare a te, accioche habiti ne' tuoi Cortili! noi faremo sariati de' beni della tua Casa, delle cose sante del tuo Tempio.

5 O Dio della nostra salute, confidanza di tutte l'estremità le più lontane della terra, e del mare, rispondici, per la tua giustizia, in maniere tremende.

6 Eſso, con la sua potenza, ferma i monti, egli è cinto di forza.

7 Egli acqueta il romor de' mari, lo strepito delle sue onde, e'l tumulto de' popoli.

8 Onde quelli c'habitano nell'estremità della terra temono de' tuoi miracoli: tu fai giubilare i luoghi, onde esce la mattina, e la sera.

9 Tu visiti la terra, e l'abbeueri: tu l'arricchisci grandemente.

10 I ruscelli di Dio son pieni d'acqua: tu apparecchi agli huomini il lor frumento, dopo che tu l'hai così preparata.

II Tu

11 Tu adacqui le sue porche, tu pareggi i suoi solchi, tu la stempri con le stille della tua pioggia, tu benedici i suoi germogli.

12 Tu coronì de' tuoi beni l'annata, e le tue orbite stillano grasso.

13 Le mandrie del deserto stillano, ed i colli son cinti di gioia.

14 Le pianure son riuestite di gregge, e le valli coperte di biade: danno voci d'allegrezza, ed anche cantano.

*Jubilate Deo. Salmo LXVI.*

**D**Ate voci d'allegrezza a Dio, voi tutti gl'habitanti della terra salmeggiate la gloria del suo Nome, rendere la sua laude gloriosa.

2 Dite a Dio, O quanto *son* tremende le tue opere! per la grandezza della tua forza, i tuoi nimici ti s'infingono.

3 Tutta la terra t'adora, e ti salmeggia: salmeggia il tuo Nome.

4 Venite, e vedete i fatti di Dio: *egli è* tremendo in opere, sopra i figliuoli degli huomini.

5 Egli conuertì già il mare in asciutto: *il suo popolo* passò il fiume a piè: quiui noi ci rallegrammo in lui.

6 Egli, con la sua potenza, signoreggia in eterno: i suoi occhi riguardano le genti: i ribelli non s'innalzeranno.

7 Voi popoli, benedite il nostro Dio: e fatte risonare il suon della sua laude.

8 *Egli è quel c'ha* rimessa in vita l'anima nostra, e non ha permesso che i nostri piedi cadessero.

9 Percioche, o Dio, tu ci hai prouati; tu ci hai posti al cimento, come si puon l'argento.

10 Tu ci haueui fatti entrar nella rete: tu haueui posto uno strettoio a' nostri lombi.

11 Tu haueui fatto caualcar gli huomini in sul nostro capo:

capo : erauamo entrati nel fuoco, e nell' acqua : ma tu ci hai tratti fuori in *luogo di* refrigerio.

12 Io entrerò nella tua Casa con holocausti, io ti pagherò i miei voti : Iquali le mie labbra han proferiti, e la mia bocca ha pronuntiati, mentre io era distretto.

13 Io t'offerirò holocausti di *bestie* grasse, con profumo di montoni : io sacrifierò buoi, e becchi.

14 Venite, voi tutti che temete Iddio, ed udite : io vi racconterò quello ch'egli ha fatto all' anima mia.

15 Io gridai a lui con la mia bocca, ed egli fu esaltato con la mia lingua.

16 Se io haueffi mirato ad alcuna iniquità nel mio cuore, il Signore non m'haurebbe ascoltato.

17 Ma certo Iddio m'ha ascoltato, egli ha atteso alla voce della mia oratione.

18 Benedetto sia Iddio, che non ha rigittata la mia oratione, ne ritratta da me la sua benignità.

*Deus misereatur.* Salmo LXVII.

**I**ddio habbia mercè di noi, e ci benedica : Iddio faccia risplendere il suo volto verso noi.

2 Accioche la tua via si conosca in terra, e la tua salute fra tutte le genti.

3 I popoli ti celebreranno, o Dio : i popoli tutti quanti ti celebreranno.

4 Le nationi si rallegreranno, e giubileranno : Percioche tu giudicherai i popoli dirittamente, e condurrai le nationi nella terra.

5 I popoli ti celebreranno, o Dio : i popoli tutti quanti ti celebreranno.

6 La terra produrrà il suo frutto : Iddio, l'Iddio nostro ci benedirà.

7 Iddio ci benedirà, e tutte l'estremità della terra lo temeranno.

*Exurgat*

## Preghiera della Mattina.

*Exurgat Deus.* Salmo LXVIII.

**L** Euisi Iddio, e' suoi nimici faranno dispersi: e quelli che l'odiano fuggiranno d'innanzi al suo cospetto.

2 Tu gli dissiparai come si dissipa il fumo: gli empieranno per la presenza di Dio, come la cera è strutta per lo fuoco.

3 Ma i giusti si rallegreranno, e trionferanno nel cospetto di Dio, e gioiranno con letitia.

4 Cantate a Dio, salmeggiate il suo Nome, rileuate le strade a colui che causalca per luoghi deserti: egli si chiama per nome, Il Signore: e festeggiate dauanti a lui.

5 Egli è il padre degli orfani, e'l giudice delle vedoue: Iddio nell' habitacolo della sua Santità.

6 Iddio, che fa habitare in famiglia quelli ch'erano soli: che trae fuori quelli ch'erano prigionieri ne' ceppi: ma fa che i ribelli dimorano in terra diserta.

7 O Dio, quando tu uscisti dauanti al tuo popolo, quando tu caminasti per lo deserto.

8 La terra tremò, i cieli etiandio gocciolarono, per la presenza di Dio: Sinai stesso, per la presenza di Dio, dell'Iddio d'Israel.

9 O Dio, tu spandi la pioggia delle liberalità sopra la tua heredità: e, quando è trauagliata, tu la ristori.

10 In essa dimora il tuo stuolo: o Dio, per la tua bontà, tu l'hai apparecchiata per li poveri afflitti.

11 Il Signore ha dato materia di parlare: quelle ch'hanno recate le buone nouelle sono state una grande schiera.

12 Fuggiti, fuggiti se ne sono li Rè degli eserciti : e quelli che dimorauano in casa hanno spartite le spoglie.

13 Se voi siete giaciuri fra' focolari, *sarete come l'ale d'una colomba, coperta d'argento, le cui penne son gialle d'oro.*

14 Dopo che l'Onnipotente hebbe disperfi li rè in quella, egli ne uicò in Salmon.

15 O monte di Dio, o monte di Basan, o monte di molti gioghi, o monte di Basan.

16 Perche saltellate voi, o monti di *molti* gioghi? Iddio desidera questo Monte per sua stanza : anzi il Signore habiterà *quiui* in perpetuo.

17 La caualleria di Dio *camina* a doppie decine di migliaia, a doppie migliaia : il Signore è fra essi : Sinai è nel Santuario.

18 Tu sei salito in alto, tu ne hai menato in cattività numero di prigionj, tu hai presi doni d'infra gli huomini, etiandio ribelli : per fare *hora* una ferma dimora : o Signore Iddio.

19 Benedetto sia il Signore, *ilquale* ogni giorno ci colma di beni : egli è l'Iddio della nostra salute.

20 Iddio è l'Iddio nostro, per saluarci : ed al Signore Iddio *appartengono* l'uscite della morte.

21 Certo, Iddio trafiggerà il capo de' suoi nimici, la sommità del capo irsuto di chi camina ne' suoi peccati.

22 Il Signore ha detto, Io *ti* trarrò di Basan, *ti* trarrò dal fondo del mare.

23 Accioche il tuo piè, e la lingua de' tuoi cani s'afondi nel sangue de' nimici, e del *capo stesso*.

24 O Dio, le tue andature si son vedute : l'andature dell'Iddio, e Rè mio, nel *Luogo* santo.

25 Cantori andauano innanzi, e sonatori dietro, e nel mezzo vergini che sonauano tamburi : *dicendo*.



360 I SALMI. Decimoterzo Giorno.

26 Benedite Iddio nelle raunanze : *benedite il Signore, voi che siete* della fonte d'Israel.

27 Iui *era* il picciolo Benjamin, che ha signoreggiato sopra essi : Capi di Iuda, con le loro schiere ; i Capi di Zabulon, i Capi di Nefthali.

28 L'Iddio tuo ha ordinata la tua fortezza : rinforza, o Dio, cio che tu hai operato inuerso noi.

29 Rinforzalo dal tuo Tempio, disopra a Ierusalem: *fa che* li rè ti portino presenti.

30 Disperdi le fiere delle giuncaie, la raunanza de' possenti tori, e' giouenchi d'infra i popoli, iquali si sterminano in su piastre d'argento : dissipa i popoli *che si* dilettano in guerre.

31 Vengano gran signori d'Egitto : accorrano gli Etio-  
pia Dio, con le mani *piene*.

32 O regni della terra, cantate a Dio, salmeggiate al Signore.

33 A colui che caualca sopra i cieli de' cieli eterni: ecco, egli tuona potentemente con la sua voce.

34 Date gloria a Dio : la sua magnificenza è sopra Israel, e la sua gloria ne' cieli.

35 O Dio, *tu sei* tremendo da' tuoi Santuari : l'Iddio d'Israel è quel che dà valore, e forze al popolo. Benedetto *sia* Iddio.

---

Preghierà della Sera.

*Saluum me fac.* Salmo LXIX.

**S**Aluami, o Dio : Percioche l'acque son peruenute infino all' anima.

2 Io sono affondato in un profondo pantano,oue non v'è luogo da fermare il piè : Io son giunto alle profondità dell'acqua, e la corrente m'innonda.

3 Io sono stanco di gridare, io ho la gola asciutta : gli occhi mi son venuti meno, aspettando l'Iddio mio.

4 Quelli

4 Quelli che m'odiano senza cagione sono in maggior numero che i capelli del mio capo: quelli che mi disertano, è che mi sono nimici a torto, si fortificano.

5 Ecco là, io ho renduto ciò che non hauea rapito.

6 Signore Iddio degli eserciti, quelli che sperano in te non sieno confusi per cagion di me: quelli che ti cercano non sieno suergognati per me: o Dio d'Israël.

7 Percioche per l'amor di te io soffero vituperio, vergogna m'ha coperta la faccia.

8 Io son diuenuto strano a' miei fratelli, e forestiere a' figliuoli di mia madre.

9 Percioche il zelo della tua Casa m'ha roso: ed i vituperi di quelli che ti fanno vituperio mi caggon addosso.

10 Io ho pianto, affiggendo l'anima mia col digiuno: ma ciò m'è tornato in grande obbrobrio.

11 Anchora ho fatto d'un sacco il mio vestimento: ma son loro stato in prouerbio.

12 Quelli che seggono nella porta ragionano di me, e le canzone de' beuitori di ceruogia ne parlano.

13 Ma, quant'è a me, o Signore, la mia oratione s'indirizza a te: egli v'è un tempo di beniuolenza.

14 O Dio, per la grandezza della tua benignità, e per la verità della tua salute, rispondimi.

15 Tirami fuor del pantano, ch'io non v'affondi, e ch'io sia riscosso da quelli che m'hano in odio, e dalle profondità dell'acque.

16 Che la corrente dell'acque non m'innondi, e che'l gorgo non mi trangiotta, e che'l pozzo non turi sopra me la sua bocca.

17 Rispondimi, o Signore: Percioche la tua benignità è buona: secondo la grandezza delle tue compassioni riguarda verso me.

362 I SALMI. Decimoterzo Giorno.

18 E non nascondere il tuo volto dal tuo seruo: Percioche io son distretto, affrettati, rispondimi.

19 Accostati all' anima mia, riscattala: riscuotimi, per cagion de' miei nimici.

20 Tu conosci il vituperio, l'onta, e la vergogna che m'è fatta: tutti i miei nimici son dauanti a te.

21 Il vituperio m'ha rotto'l cuore, ed io son tutto dolente: ed ho aspettato ch'alcuno si condoleffe meco, ma non v'è stato alcuno: ed ho aspettati de' consolatori, ma non ne ho trouati.

22 Hanno oltr'a cio messo del veleno nella mia uiuanda: e, nella mia sete, m'hanno dato bere dell' aceto.

23 Sia la lor mensa un laccio teso dauanti a loro, e le lor prosperità sieno loro una trappola.

24 Gli occhi loro sieno oscurati, sì che non possano vedere: e fa loro del continuo vacillare i lombi.

25 Spandi l'ira tua sopra loro, e colgagli l'ardor del tuo cruccio.

26 Sieno disolati i lor palazzi, ne' lor tabernacoli non vi sia alcun habitatore.

27 Percioche hanno perseguitato colui che tu hai percosso, e fatte le lor fauole del dolore di coloro che tu hai feriti.

28 Aggiugni loro iniquità sopra iniquità, e non habbiano giammai entrata alla tua giustitia.

29 Sieno cancellati dal Libro della vita, e non sieno scritti co' giusti.

30 Hor, quant'è a me, io sono afflitto, ed addolorato: la tua salute, o Dio, mi leui alla to.

31 Io lauderò il Nome di Dio con cantici, e lo magnificherò con laude.

32 E cio sarà più accetteuole al Signore, che bue, che giouenco con corna, ed unghie.

33 I mansueti, veggendo cio, si rallegreranno: e i chor vostro viuerà, o voi che cercate l'odio.

34 Per-

*I SALMI. Decimoquarto Giorno. 363*

34 Percioche il Signore esaudisce i bisognosi, e non sprezza i suoi prigionieri.

35 Laudino i cieli, e la terra; i mari, e tutto ciò ch' in essi guizza.

36 Percioche Iddio salverà Sion, ed edificerà le città di Iuda: e coloro vi habiteranno, e possederanno Sion per heredità.

37 E la progenie de' suoi seruidori l'herederà, e quelli ch'amano il suo Nome habiteranno in essa.

*Deus in adiutorium. Salmo LXX.*

**O** Dio, *affrettati di liberarmi*: o Signore, *affrettati in mio aiuto*.

2 Quelli che cercano l'anima mia sieno confusi, e suergognati: quelli che prendono piacere nel mio male voltino le spalle, e sieno suergognati.

3 Quelli che dicono Eia, Eia, voltino le spalle, per ricompensa del vituperio che mi fanno.

4 Rallegrinsi, e gioiscano in te tutti quelli che ti cercano: e quelli ch'amano la tua salute dicano del continuo, Magnificato sia Iddio.

5 Hor, quant'è a me, io son pouero, e bisognoso: o Dio, *affrettati di venire a me*.

Tu *sei* il mio aiuto, e' l mio liberatore: o Signore, non tardare.

---

*Pregiera della Mattina.*

*In te, Domine, speravi. Salmo LXXI.*

**S**ignore io mi sono confidato in Te fa ch'io non sia giustitia: inchina a me il tuo orecchio, e saluami.

2 Siimi una rocca di dimora, nellaquale io entri sempre: tu hai ordinata la mia salute: Percioche tu *sei* la mia rupe, e la mia fortezza.

364 I SALMI. Decimoquarto Gicrno.

3 O Dio mio, liberami dalla man dell' empio : dalla man del peruerso, e del violento.

4 Percioche tu *sei* la mia speranza, o Signore Iddio : la mia confidenza fin dalla mia fanciullezza.

5 Tu *sei* stato il mio sostegno fin dal ventre *di mia madre* : tu *sei* quel che m'hai tratto fuor dell' interiora d'essa : per te ho hauuto del continuo di che lodarti.

6 Io sono stato a molti come un mostro : ma tu *sei* il mio forte ricetto.

7 Sia la mia bocca ripiena della tua laude, e della tua gloria tuttodì.

8 Non rigittarmi al tempo della vecchiezza : hora, che le forze mi mancano, non abbandonarmi.

9 Percioche i miei nimici tengono ragionamenti contra me, e quelli che spiano l'anima mia prendono insieme consiglio : Dicendo, Iddio l'ha abbandonato : perseguitatelo, e prendetelo : Percioche non v'è alcuno che lo riscuota.

10 O Dio, non allontanarti da me : Dio mio, affrettati in mio aiuto.

11 Sieno confusi, e vengano meno gli auuersari dell'anima mia : quelli che procacciano il mio male sieno coperti d'onta, e di vituperio.

12 Ma io spererò del continuo, e sopraggiugnerò anchora altre lodi a tutte le tue.

13 La mia bocca racconterà tuttodì la tua giustitia, e la tua salute : benche io non ne sappia il gran numero.

14 Io entrerò nelle prodezze del Signore Iddio, io ricorderò la giustitia di te solo.

15 O Dio, tu m'hai ammaestrato dalla mia fanciullezza : ed io, infino ad hora, ho annunziate le tue marauiglie.

16 Non abbandonarmi anchora, o Dio, fino alla vecchiezza, anzi fino alla canutezza : fin ch'io habbia annun-

nunziato il tuo braccio a questa generatione, e la tua potenza a tutti quelli che veranno appresso.

17 E la tua giustitia, o Dio, esaltandola sommamente :: Percioche tu hai fatte cose grandi. O Dio, chi è pari a te?

18 Percioche, hauendomi fatte sentir molte tribolationi, e mali, tu m'hai dinuovo renduta la vita, e m'hai dinuovo tratto fuor degli abissi della terra.

19 Tu hai accresciuta la mia grandezza, e ti sei riuolto, e m'hai consolato.

20 Io altresì, con lo strumento del saltero, celebrerò te, e la tua verità, o Dio mio: io ti salmeggerò con la cetera, o Santo d'Israel.

21 Le mie labbra giubileranno, quando io ti salmeggerò: e insieme l'anima mia, laquale tu hai riscattata.

22 La mia lingua anchora ragionerà tuttodì della tua giustitia: Percioche sono stati iuergognati, perche sono stati confusi quelli che procacciavano il mio male.

*Deus iudicium.* Salmo LXXII.

O Dio, dà i tuoi giudicii al Rè, e la tua giustitia al figliuol del rè.

2 Ed egli giudicherà il tuo popolo in giustitia, ed i tuoi poveri affitti in dirittura.

3 I monti produrranno pace al popolo, ed i colli saranno pieni di giustitia.

4 Egli farà ragione a poveri affitti d'infra'l popolo: egli saluerà i figliuoli del misero, e fiaccherà l'oppressore.

5 Essi ti temeranno per ogni età, mentre dureranno il sole, e la luna.

6 Egli scenderà come pioggia sopra herba segata, come pioggia minuta ch'adacqua la terra.

7 Il giusto fiorirà a' dì d'esso, e vi sarà abbondanza di pace, fin che non vi sia più luna.

R 3.

8 Ed

366 I SALMI. Decimoquarto Giorno.

8 Ed egli signoreggerà da un mare all' altro, e dal Fiume fino all' estremità della terra.

9 Quelli c'habitano ne' diserti s'inchineranno dauanti a lui, ed i suoi nimici leccheranno la poluere.

10 Li rè di Tarsis, e dell' isole gli pagheranno tributo: li rè d'Etiopia, e d'Arabia gli porteranno doni.

11 E tutti li rè l'adoreranno, tutte le nationi gli seruiranno.

12 Percioche egli libererà il bisognoso che grida, e'l pouero afflitto, e *colui che non ha* alcuno che l'aiuti.

13 Egli haurà compassione del misero; e del bisognoso, e saluerà le persone de' pueri.

14 Egli riscoterà la vita loro da fraude, e da violenza: e'l sangue loro sarà pretioso dauanti a lui.

15 Così egli viuerà, ed *altri gli darà dell' oro d'Etiopia*, e pregherà per lui del continuo, e tutto di lo benedirà.

16 Essendo *feminata* in terra, in su la sommità de' monti, pure una menata di frumento, quello ch'essa produrrà farà romore come'l Libano: e *gli abitanti* delle città fioriranno come l'herba della terra.

17 Il suo Nome durera in eterno, il suo Nome sarà perpetuato di generatione in generatione, mentre vi sarà sole: e tutte le nationi faranno benedette in lui, e lo celebreranno beato.

18 Benedetto *sia* il Signore Iddio, l'Iddio d'Israel, il qual solo fa marauiglie.

19 Benedetto *sia* anchora eternamente il Nome suo glorioso, e sia tutta la terra ripiena della sua gloria. Amen, Amen.

Preghiera



Preghiera della Sera.

*Quam bonus Israel.* Salmo LXXIII.

Certamente Iddio è buono ad Israel, a *quelli che son* puri di cuore.

2 Hor, quant' è a me, quasi che incapparono i miei piedi: come nulla *manco*, che i miei passi non isdruciolassero.

3 Percioche io portaua inuidia agl'insensati, veggendo la prosperità degli empi.

4 Percioche non *vi sono* alcuni legami alla lor morte, e la lor forza è prosperosa.

5 *Quando* gli altri huomini *sono* in trauagli, essi non *vi son* punto, e non riceuono battiture col rimanente degli huomini.

6 Per cio, la superbia gli cinge a guisa di collana, la violenza gl'inuolge *come* un vestimento.

7 Gli occhi escono loro fuori per lo grasso: auanzano l'imaginationi del cuor *loro*.

8 Son dissoluti, e per malitia ragionano d'oppressare: parlano da alto.

9 Mettono la lor bocca dentro al cielo, e la lor lingua passeggia per la terra.

10 Per cio, il popol di Dio riuiene a questo, *vedgendo* che l'acqua gli è spremuta a bere a pien calice.

11 E dice, Come *puo* essere ch'Iddio sappia ogni cosa, e che vi sia conoscimento nell'Altissimo?

12 Ecco, costoro *sono* empi, e pur godono di pace, e tranquillità in perpetuo, ed accrescono le *lor* facultà: Indarno *adunque* in vero ho nettato il mio cuore, ed ho lauate le mie mani nell'innocenza.

13 Poi che sono battuto tuttodi, ed ogni mattina il mio gastigamento *si rinnoua*.

368 I SALMI. Decimoquarto Giorno.

14 Se io dico, Io ragionerò così; ecco, io son disseale inverſo la generatione de' tuoi figliuoli.

15 Io ho adunque pensato di *volere* intender questo: ma *la cosa* m'è paruta molto molesta.

16 Infino attanto che sono entrato ne' Santuari di Dio, ed ho considerato il fine di coloro.

17 Certo, tu gli metti in isdruccioli, tu gli trabocchi in ruine.

18 Come sono eglino stati distrutti in un momento? come son venuti meno, e sono stati consumati per casi spaventevoli?

19 Son come un sogno, dopo che l'*huom* s'è desto: o Signore, quando tu ti risveglierai, tu sprezzerei la lor vana apparenza.

20 Quando'l mio cuore era inacerbito, ed io era punto nelle reni.

21 Io era insensato, e non havea conoscimento: io era inverſo te *simile* alle bestie.

22 Ma pure io sono stato del continuo teco, tu m'hai preso per la man destra.

23 Tu mi condurrà per lo tuo consiglio, e poi mi riceverai in gloria.

24 Chi è per me in cielo, *fuss* che te? io non voglio altri che te in terra.

25 La mia carne, e'l mio cuore erano venuti meno: ma Iddio è la rocca del mio cuore, e la mia parte in eterno.

26 Percioche, ecco, quelli che s'allontanano da te periranno: tu distruggerai ogni huomo, che fornicando si *fuia* da te.

27 Ma, quant' è a me, e' m'è buono d'accostarmi a Dic: io ho posta nel Signore Iddio la mia confidenza, per raccontar tutte l'opere sue.

*Ut quid, Deus.* Salmo LXXIV.

**O** Dio, perche ci hai scacciati in perpetuo? perche fama l'ira tua contr' alla greggia del tuo pasco?

2 Ricordati della tua raunanza, laquale tu acquistasti anticamente.

3 Della tribu della tua heredità, che tu riscotesti: del monte di Sion, nelquale tu habitasti.

4 Muovi i passi verso le ruine perpetue, verso tutto'l male che i nimici han fattò nel Luogo santo.

5 I tuoi nimici han ruggito in mezzo del tuo Tempio: v'hanno poste le oro insegne per segnali.

6 Cio sarà noto: come chi, levando ad alto delle scuri, le auenta contr' ad un cespo di legne.

7 Così hora hanno essi, con iscuri, e martelli, fracassati tutti quanti gl'intagli di quello.

8 Hanno messi a fuoco e fiamma i tuoi Santuari, hanno profanato il Tabernacolo del tuo Nome, gittandolo per terra.

9 Hanno detto nel cuor loro, Prediangli tutti quanti: hanno arsi tutti i luoghi delle raunanze di Dio in terra.

10 Noi non veggiam più i nostri segni: non v'è più profeta, e non habbiam con noi alcuno che sappia infino a quando.

11 Infino a quando, o Dio, oltraggerà l'auversario? il nimico dispetterà egli il tuo Nome in perpetuo?

12 Perche ritiri la tua mano, e la tua destra? non lasciar ch'ella ti dimori più dentro al seno.

13 Hor Iddio già ab antico è il mio Rè, ilquale opera saluationi in mezzo della terra.

14 Tu, con la tua forza, spartisti il mare, tu rompesti le teste delle balene nell' acque.

15 Tu fiaccasti i capi del Leviatan, e gli desti per pasto al popolo de' deserti.

16 Tu facesti scoppiar fonti, e torrenti: tu seccasti i fiumi grossi.

R 53

17 Tu

370 *I SALMI. Decimoquinto Giorno.*

17 Tuo è il giorno, tua etiandio è la notte: tu hai ordinata la luna, e' l sole.

18 Tu hai posti tutti i termini della terra: tu hai formata la state, e' l verno.

19 Ricordati di questo, che'l nimico ha oltraggiato il Signore, e che'l popolo stolto ha dispettato il tuo Nome.

20 Non dare alle fiere la vita della tua tortola: non dimenticare in perpetuo la raunanza de' tuoi poveri afflitti.

21 Riguarda al Patto: Percioche i luoghi tenebrofi della terra son ripieni di ricetti di violenza.

22 Non ritornisene il misero indietro sùergognato: *fa che'l povero afflitto, e' l bisognoso laudino il tuo Nome.*

23 Levati, o Dio, dibatti la tua lite, ricordati dell' oltraggio che t'è fatto tutto dì dallo stolto.

24 Non dimenticar le grida de' tuoi nimici: lo strepito di quelli che si levano contr'a te sale del continuo *al cielo.*

---

Preghiera della Mattina.

*Confitebimur tibi. Salmo LXXV.*

**N**OI ti celebriamo, noi ti celebriamo, o Dio.

2 Percioche il tuo Nome è vicino: l'huom racconta le tue maraviglie.

3 Quando io haurò preso il Luogo della Raunanza, io giudicherò dirittamente.

4 Il paese, e tutti i suoi habitanti si struggevano: *ma* io ho rizzate le sue colonne.

5 Io ho detto agl' insensati, Non siate insensati: ed agli empi, Non alzate il corno.

6 Non

*I SALMI. Decimoquinto Giorno. 371*

6 Non levate il vostro corao ad alto, e non parlate col collo indurato.

7 Percioche ne di Levante, ne di Ponente, ne dal deserto, viene l'esaltamento.

8 Ma Iddio è quel che giudica: egli abbassa l'uno, ed innalza l'altro.

9 Percioche il Signore ha in mano una coppa, il cui vino è torbido: ella è piena di misione, ed egli ne mesce.

10 Certamente tutti gli empi della terra ne succeranno e berranno le fecce.

11 Hor, quant'è a me, io predicherò queste cose in perpetuo, io salmeggerò all'Iddio di Iacob.

12 E mozzero tutte le corna degli empi: e farò che le corna de' giusti faranno alzate.

*Notus in Judea. Salmo LXXVI.*

Iddio è conosciuto in Iuda: il suo Nome è grande in Israel.

2 E'l suo Tabernacolo è in Salem, e la sua stanza in Sion.

3 Quiui ha rotte saette, archi, scudi, e spade, ed arnesi da guerra.

4 Tu sei illustre, magnifico sopra i monti di rapina.

5 I magnanimi sono stati spogliati, hanno dormito il sonno loro: e niuno di quegli huomini prodi non ha saputo trouar le sue mani.

6 O Dio di Iacob, e carri e caualli sono stati stupefatti per lo tuo sgridare.

7 Tu sei tremendo: tu, dico: e chi durerà dauanti a te, da che tu t'adiri?

8 Tu bandisti giudicio dal cielo: la terra temette, e flette cheta.

9 Quando Iddio si leuò per far giudicio, per saluar tutti i mansueti della terra.

10. Certamente l'ira degli huomini t'acquista laude: tutti cingerai del rimanente dell'ire.

11. Fate voti al Signore Iddio vostro, ed adempietegli: tutti quelli che sono d'intorno a lui portino doni al Tremendo.

12. Egli vendemmia lo spirito de' principi: egli è tremendo alli rè della terra.

*Voce mea ad Dominum. Salmo LXXVII.*

**L**A mia voce s'indirizza a Dio, ed io grido: la mia voce s'indirizza a Dio, accioche egli mi porga l'orecchio.

2. Nel giorno della mia distretta, io ho cercato il Signore: le mie mani sono state sparse qua e là di notte, e non hanno hauuta posa alcuna: l'anima mia ha rifiutato d'esser consolata.

3. Io mi ricordo di Dio, e romoreggio: io mi lamento, e'l mio spirito è angosciato.

4. Tu hai ritenuti gli occhi miei in continue vegghie: io son tutto attonito, e non posso parlare.

5. Io ripenso a' giorni antichi, agli anni di molti secoli addietro.

6. Io mi ricordo come già io sonaua: io medito nel mio cuore di notte, e lo spirito mio va inuestigando.

7. Il Signore mi rigitterà egli in perpetuo? e non mi gradirà egli giammai più?

8. E' la sua benignità venuta meno per sempremai? è la sua parola mancata per ogni età?

9. Iddio ha egli dimenticato d'hauer pietà? ha egli serbate per ira le sue compassioni?

10. Io ho adunque detto, Cio ch'io sono fiaceo procede da cio, che la destra dell' Altissimo è mutata.

11. Io mi rammemoro l'opere del Signore: Percioche io mi riduco a memoria le tue marauiglie antiche.

12. E medito tutti i tuoi fatti, e ragiono delle tue operationi.

13 O Dio, le tue vie *si veggono* nel Santuario : chi è  
dio grande, come Iddio ?

14 Tu *sei* l'Iddio che fai marauiglie : tu hai fatta co-  
noscer la tua forza fra' popoli.

15 Tu hai col tuo braccio riscosso il tuo popolo : i fig-  
liuoli di Iacob, e di Iosef.

16 L'acque ti videro, o Dio : l'acque ti videro, e fu-  
rono spauentate : gli abissi etandio tremarono.

17 Le nubi versarono diluui d'acque, i cieli tonarono,  
i tuoi strali etandio andarono attorno.

18 Il suon de' tuoi tuoni *fu* per lo giro *del cielo*, i fol-  
gori alluminarono il mondo ; la terra fu smossa, e tre-  
mò.

19 La tua via *fu* per mezzo'l mare, e'l tuo sentiero  
per mezzo le grandi acque : e le tue pedate non furono  
riconosciute.

20 Tu conducesti, per man di Moise, e d'Aaron, il  
tuo popolo, come una greggia.

Preghiera della Sera.

*Attendite, popule.* Salmo LXXVIII.

**A** Scolta, o popol mio, la mia dottrina : Porgete gli  
orecchi alle parole della mia bocca.

2 Io aprirò la mia bocca in sentenze : io sgorgherò  
detti noteuoli *di cose antiche*.

3 Lequali noi habbiamo udite, e sappiamo, e lequali  
i nostri padri ci hanno raccontate.

4 Noi non *le* celeremo a' lor figliuoli, alla generatione  
a venire : noi racconteremo le laudi del Signore, e la sua  
forza, e le sue marauiglie ch'egli ha fatte.

5 Egli ha fermata la Testimonianza in Iacob, ed ha  
posta la Legge in Israel : lequali egli comandò a' nostri  
padri di fare assapere a' lor figliuoli.



374 I SALMI. Decimoquinto Giorno.

6 Accioche la generatione a venire, i figliuoli *che* nascerrebbero,

7 *Le* sapessero, e si mettessero a narrarle a' lor figliuoli.

8 E poneessero in Dio la loro speranza, e non dimenticassero l'opere di Dio, ed osservassero i suoi comandamenti.

9 E non fossero come i lor padri, generatione ritrosa, e ribella: generatione che non dirizzò il cuor suo, il cui spirito non *fu* leale inuerso Dio.

10 I figliuoli d'Efraim, gente di guerra, *buoni* arcieri, voltarono le spalle al dì della battaglia.

11 Non haueano osservato il patto di Dio, ed haueano rifiutato di caminar nella sua Legge.

12 Ed haueano dimenticate le sue opere, e le marauiglie ch'egli hauea lor fatte vedere.

13 Egli hauea fatti miracoli in presenza de' padri loro, nel paese d'Egitto, nel tenitorio di Soan.

14 Egli hauea fesso'l mare, e gli hauea fatti passar per mezzo: ed hauea fermate l'acque come un mucchio.

15 E gli hauea condotti di giorno con la nuuola, e tutta notte con la luce del fuoco.

16 Egli hauea schiantate le rupi nel deserto, e gli hauea copiosamente abbeuerati, come di gorgi.

17 Ed hauea fatto uscir de' ruscelli della roccia, e colare acque, a guisa di fiumi.

18 Ma essi continuarono di peccar contr'a lui, prouocando l'Altissimo a sdegno nel deserto.

19 E tentarono Iddio nel cuor loro chiedendo viuanda a lor voglia.

20 E parlarono contr'a Dio, e dissero, Potrebbe Iddio metterci tauola nel deserto?

21 Ecco, egli percossè la roccia, e ne colarono acque, e ne traboccarono torrenti: Potrebbe egli etiamdio dar del pane, *od* apparecchiare della carne al suo popolo?

22 Per

I SALMI. Decimoquinto Giorno. 375

22 Per cio, il Signore, hauendogli uditi, s'adirò fieramente: ed un fuoco s'accese contr'a Iacob, ed anche l'ira gli montò contr'ad Israel.

23 Percioche non haueano creduto in Dio, e non s'erano confidati nella sua saluatione.

24 E pure egli hauea comandato alle nuuole disopra, ed hauea aperte le porte del cielo.

25 Ed hauea fatto piovuer sopra loro la Manna da mangiare, ed hauea lor dato del frumento del cielo.

26 L'huomo mangiò del pan degli Angeli: egli mandò loro della viuanda a satietà.

27 Egli fece leuar nel cielo il vento Orientale, e per la sua forza addusse l'Austro.

28 E fece piovuer sopra loro della carne, a guisa di poluere: ed uccelli, a guisa della rena del mare.

29 E gli fece cadere in mezzo al lor campo, d'intorno a' lor padiglioni.

30 Ed essi mangiarono, e furono grandemente satolati: ed Iddio fece lor venire cio che desiderauano.

31 Essi non s'erano anchora stolti dalla lor cupidigia: haueano anchora il cibo loro nella bocca,

32 Quando l'ira monto a Dio contr'a loro, ed uccise i più grassi di loro, ed abbattè la scelta d'Israel.

33 Con tutto cio, peccarono anchora, e non credettero alle sue marauiglie.

34 Là onde egli consumò i lor giorni in vanità, e gli anni loro in ispauenti.

35 Quando egli gli uccideua, essi lo richiedenano, e ricercauano dinouo Iddio.

36 E si ricordauano ch'Iddio era la lor Rocca, e che l'Iddio Altissimo era il lor Redentore.

37 Ma lo lusingauano con la lor bocca, e gli mentiuano con la lor lingua.

38 E'l cuor loro non era diritto inuerso lui, e non erano leali nel suo patto.

376 I SALMI. Decimoquinto Giorno.

39 E pure egli, *che è pietoso*, purgò la loro iniquità, e non gli distrusse: e più e più volte racquetò l'ira sua, e non commosse tutto l' suo cruccio.

40 E si ricordò ch'erano carne; un fiato che passa, e non ritorna.

41 Quante volte lo prouocarono essi a sdegno nel diserto; e lo contristarono nella solitudine?

42 E tornarono a tentare Iddio, e limitarono il Santo d'Israel?

43 Essi non s'erano ricordati della sua mano, *ne del giorno nelquale gli hauea riscossi dal nimico*.

44 (Come egli hauea efeguiti i suoi segni in Egitto, ed i suoi miracoli nel tenitorio di Soan.

45 Ed hauea cangiati i fiumi, ed i riui degli Egittii in sangue, *talche essi non ne poteuano bere*.

46 Ed hauea mandata contr'a loro una mischia d'insetti, che gli mangiarono: e rane, che gli distrussero.

47 Ed hauea dati i lor frutti a' bruchi, e le lor fatiche alle locuste.

48 Ed hauea guaste le lor vigne con la gragnuola, ed i lor ficomori con la tempesta.

49 Ed hauea dati alla grandine i lor bestiami, e le lor gregge a' folgori.

50 Ed hauea mandato sopra loro l'ardor della sua ira, indignatione, cruccio, e distretta: una mandata d'angeli maligni.

51 Ed hauea appianato il sentiero alla sua ira, e non hauea scampata l'anima loro dalla morte, ed hauea dato il lor bestiame alla mortalità.

52 Ed hauea percosso tutti i primogeniti in Egitto, e le primittie della forza ne' tabernacoli di Cam.

53 E *ne* hauea fatto partire il suo popolo, a guisa di pecore: e l'hauea condotto per lo diserto, come una mandra.

54 E l'hauea guidato sicuramente, senza spauento: e'l mare hauea coperti i lor nimici.

55 Ed

55 Ed egli gli hauea introdotti nella contrada della sua Santità: nel monte, *che* la sua destra ha conquistato.

56 Ed hauea scacciate le nationi d'innanzi a loro, e le hauea fatte *loro* scadere in sorte d'heredità, ed hauea stanziato le tribu d'Israel nelle loro stanze)

57 Ed haueano tentato, e prouocato a sdegno l'Iddio Altissimo, e non haueano osseruato le sue testimonianze.

58 Anzi s'erano tratti indietro, e s'erano portati diffealmente, come i lor padri: e s'erano riuolti come un arco fallace.

59 E l'haueano prouocato ad ira co' loro alti luoghi, e commosso a gelosia con le loro sculture.

60 Iddio hauea udite *queste cose*, e se n'era graueamente adirato, ed hauea grandemente disdegnato Israel.

61 Ed hauea abbandonato il Tabernacolo di Silo; il Padiglione, ch'egli hauea piantato per sua stanza fra gli huomini.

62 Ed hauea abbandonata la sua forza *ad esser menata* in cattività, e la sua gloria in man del nimico.

63 Ed hauea dato il suo popolo alla spada, e s'era graueamente adirato contr'alla sua heredità.

64 Il fuoco hauea consumati i suoi giouani, e le sue vergini non erano state laudate.

65 I suoi sacerdoti erano caduti per la spada, e le sue vedoue non haueano pianto.

66 Poi il Signore si risvegliò, come uno che fosse stato addormentato: come un *huomo* prode, che dà gridi dopo'l vino.

67 E percosse i suoi nimici da tergo, e mise loro addosso un eterno vituperio.

68 Ed hauendo riprouato il Tabernacolo di Iosef, e non hauendo eletta la tribu d'Efraim:

69 Egli

378 I SALMI. Decimosesto Giorno.

69 Egli elesse la tribu di Iuda; il monte di Sion, il quale egli ama.

70 Ed edificò il suo Santuario, a guisa di palazzi eccelsi: come la terra, ch'egli ha fondata in perpetuo.

71 Ed elesse David, suo seruidore, e lo prese dalle mandre delle pecore.

72 Didietro alle bestie allattanti egli lo condusse a pascere Iacob, suo popolo; ed Israel, sua heredità.

73 Ed egli gli pasturò, secondo l'integrità del suo cuore: e gli guidò, secondo'l gran senno delle sue mani.

Preghierà della Mattina.

*Deus, venerunt.* Salmo LXXIX.

**O** Dio, le nationi sono entrate nella tua heredità, hanno contaminato il Tempio della tua Santità, hanno ridotta Ierusalem in monti di ruine.

2 Hanno dati i corpi morti de' tuoi seruidori agli ucelli del cielo per cibo: e la carne de' tuoi santi alle fiere della terra.

3 Hanno sparso il sangue loro come acqua intorno a Ierusalem, e non v'è stato alcuno che gli seppellisse.

4 Noi siamo stati in vituperio a' nostri vicini; in ischernò, ed in derisione a quelli che stanno d'intorno a noi.

5 Infino a quando, Signore, farai adirato? la tua gloria arderà ella come un fuoco in perpetuo?

6 Spandi l'ira tua sopra le genti che non ti conoscono, e sopra i regni che non inuocano il tuo Nome.

7 Percioche essi hanno diuorato Iacob, ed hanno dissolata la sua stanza.

8 Non ridurti a memoria contr'a noi l'iniquità de' passati: affrettati, venganci incontro le tue compassioni: Percioche noi siam grandemente miseri.

9 Soc-

9 Soccorrici, o Dio della nostra salute, per amor della gloria del tuo Nome, e liberaci: e fa il purgamento de' nostri peccati, per amor del tuo Nome.

10 Perche direbbono le genti, Oue è l'Iddio loro?


11 *Fa che* sia conosciuta fra le genti, nel nostro cospetto, la vendetta del sangue sparso de' tuoi seruidori.

12 Vengano dauanti te i gemiti de' prigionj: secondo la grandezza del tuo braccio, scampa quelli che son condannati a morte.

13 E rendi a' nostri vicini in seno, a sette doppi, il vituperio che t'hanno fatto, o Signore.

14 E noi, tuo popolo, e greggia del tuo pasco, ti celebreremo in perpetuo: e racconteremo la tua laude per ogni età.

*Qui regis Israel. Salmo LXXX.*

 Pastore d'Israel, che guidi Iosef come una greggia, porgi gli orecchi: tu, che siedì sopra i Cherubini, apparisci in gloria.

2 Eccita la tua potenza dauanti ad Efraim, ed a Beniamin, ed a Manasse: e vieni a nostra salute.

3 O Dio, ristoraci; e fa risplendere il tuo volto, e noi farem saluati.

4 O Signore Iddio degli eserciti, infino a quando fumerai tu contr'all' oratione del tuo popolo?

5 Tu gli hai cibati di pan di pianto, e gli hai abbeuerati di lagrime a larga misura.

6 Tu ci hai posti in contesa co' nostri vicini, ed i nostri nimici si fanno beffe di noi.

7 O Dio degli eserciti, ristoraci; e fa risplendere il tuo volto, e noi farem saluati.

8 Tu haueui trasportata d'Egitto una vigna; tu haueui cacciate le nationi, e l'haueui piantata.

9 Tu haueui sgomberato dauanti a lei il suo luogo: ed haueui fatto ch'ella hauea messe radici, ed hauea empiuta la terra.

10 I monti erano coperti della sua ombra, ed i suoi tralci erano come cedri altissimi.

11 Hauea gittati i suoi rami infino al mare, ed i suoi rampolli infino al Fiume.

12 Perche hai tu rotte le sue chiusure, sì che tutti i passanti l'han vendemmiata?

13 I cinghiali l'hanno guasta, e le fiere della campagna l'hanno pascolata.

14 O Dio degl' eserciti, riuolgiti, ti prego: riguarda dal cielo, e vedi, e visita questa vigna.

15 E le piante che la tua destra hauea piantate, e le propaggini che tu t'hauèui fortificate.

16 Quella è arsa col fuoco, ella è ricisa fin dal pie: quelle periscono per lo sgridar della tua faccia.

17 Sia la tua mano sopra l'huomo della tua destra, sopra'l figliuol dell' huomo che tu t'hauèui fortificato.

18 E noi non ci trarremo indietro da te: mantienici in vita, e noi inuocheremo il tuo Nome.

19 O Signore Iddio degli eserciti, ristoraci; fa risplendere il tuo volto, e noi farem saluati.

*Exultate Deo. Salmo LXXXI.*

**C**Antate lietamente a Dio, nostra forza: date grida d'allegrezza all' Iddio di Iacob.

2 Prendete a salmeggiare, ed aggiugneteui il tamburo, la cetera dilettevole, col saltero.

3 Sonate con la tromba alle calendi, nella nuoua Luna, al giorno della nostra festa.

4 Percioche questo è uno statuto dato ad Israel, una legge dell' Iddio di Iacob.

5 Egli lo costituì per una testimonianza in Iosef, dopo ch' egli fu uscito fuori contr'al paese d'Egitto: *allhora ch'io udì un linguaggio ch'io non intendeua.*

6 Io ho ritratte, dice Iddio, le sue spalle da' pesi: le sue mani si son dipartite dalle corbe.

7 O popol mio, tu gridasti essendo in distretta, ed io rene trassi fuori: io ti risposi, stando nel nascondimento del tuono.



8 Io ti prouai all' acque di Meriba.

9 Io ti *diffi*, Ascolta, popol mio, ed io ti farò le mie protestazioni: o Israel, attendessi tu pure a me!

10 Non fiaui fra te alcun dio strano, e non adorare alcun dio forestiere.

11 Io *sono* il Signore Iddio tuo, che t'ho tratto fuor del paese d'Egitto: allarga pur la tua bocca, ed io l'empiro.

12 Ma'l mio popolo non ha atteso alla mia voce, ed Israel non m'ha acconsentito.

13 Onde io gli ho abbandonati alla durezza del cuor loro, *accioche* camininò secondo i lor consigli.

14 Oh, hauesse pure ubbidito il mio popolo, e fosse Israel caminato nelle mie vie!

15 Io haurei in uno stante abbattuti i lor nimici, ed haurei riuolta la mia mano contr' a loro auuersari.

16 Quelli ch'odiano il Signore si farebbono infiniti inuerso loro, e'l tempo loro sarebbe durato in perpetuo.

17 Ed *Iddio* gli haurebbe cibati di grascia di frumento: e dalla roccia, *dice egli*, io t'haurei satollato di mele.

---

Preghiera della Sera.

*Deus stetit.* Salmo LXXXII.

Iddio è presente nella raunanza de' principi, egli giudica nel mezzo degl'iddii.

2 Infino a quando giudicherete voi ingiustamente, ed haurete riguardo alla qualità delle persone degli empj?

3 Fate ragione al misero, ed all' orfano: fate diritto all' afflitto, ed al pouero.

4 Liberare il misero, e'l bisognoso: riscotetelo dalla man degli empj.

5 Essi

382 I SALMI. Decimosesto Giorno.

5 Essi non hanno alcun conoscimento, ne senno: caminano in tenebre: tutti i fondamenti della terra sono smossi.

6 Io ho detto, Voi siete dii, e tutti siete figliuoli dell' Altissimo.

7 Tuttauolta voi morrete come un altro huomo, e caderete come qualunque altro de' principi.

*Deus, quis similis.* Salmo LXXXIII.

**O** Dio, non istartene cheto, non tacere, e non ripofarti, o Dio.

2 Percioche ecco, i tuoi nimici romoreggiano, e quelli che t'odiano alzano il capo.

3 Hanno preso un cauto consiglio contr'al tuo popolo, e si son consigliati contr' a quelli che son nascosti appo te.

4 Hanno detto, Venite, e distruggiangli, sì che non sieno più natione, e che'l nome d'Israel non sia più ricordato.

5 Percioche si son di pari consentimento consigliati insieme, ed hanno fatta lega contr'a te.

6 Le tende d'Edom, e gl'Ismaeliti: i Moabiti, e gli Hagareni.

7 I Ghebaliti, gli Ammoniti, e gli Amalechiti: i Filistei, insieme con gli habitanti di Tiro.

8 Gli Assirii etiamdio si son congiunti con loro: sono stati il braccio de' figliuoli di Lot.

9 Fa loro come tu facesti a Madian: come a Sifera, come a Iabin, al torrente di Chison.

10 Iquali furono sconfitti in Endor, e furono per le tane alla terra.

11 Fa che i lor principi sieno come Oreb, e Zeeb: e tutti i lor signori come Zeba, e Salmunna.

12 Percioche hanno detto, Conquistianci gli habitacoli di Dio.

13 Dio mio, fagli essere come una palla, come della stoppia al vento.

14 Come

14 Come il fuoco brucia un bosco, e come la fiamma diuampa i monti :

15 Così perseguitagli con la tua tempesta, e conturbagli col tuo turbo.

16 Empi le lor facce di vituperio, e *fa che* cerchino il tuo Nome, o Signore.

17 Sieno suergognati, e conturbati in perpetuo: e sieno confusi, e periscano.

18 E conoscano che tu, il cui Nome è, Il Signore, *sei* il solo Altissimo sopra tutta la terra.

*Quam dilecta.* Salmo LXXXIV.

**O** Quanto *sono* amabili i tuoi Tabernacoli, o Signore, degli eserciti !

2 L'anima mia brama i Cortili del Signore, e vien meno: il mio cuore, e la mia carne sclamano all' Iddio vivente.

3 Anche la passera si troua stanza, e la rondinella nido, oue posino i lor figli presso a' tuoi Altari, o Signore degli eserciti, Rè mio, e Dio mio.

4 Beati coloro che habitano nella tua Casa, e ti laudano del continuo.

5 Beato l'huomo c'ha forza in te, e coloro a cui le strade tue *sono* al cuore.

6 *Iquali*, passando per la Valle di pianto, la riducono in fonti, ed anche in pozze, che la pioggia empie.

7 Caminano di valore in valore, *fin che* compariscano dauanti a Dio in Sion.

8 O Signore Iddio degli eserciti, ascolta la mia oratione: porgi l'orecchio, o Dio di Iacob.

9 O Dio, scudo nostro, vedi, e riguarda la faccia del tuo Vno.

10 Percioche un giorno ne' tuoi Cortili val meglio che mille *altroue*.

11 Io eleggerei anzi d'essere alla soglia della Casa del mio Dio, che d'habitar ne' tabernacoli d'empietà.

12 Per

384 I SALMI. Decimosesto Giorno.

12 Percioche il Signore Iddio è sole, e scudo: il Signore darà gratia, e gloria: egli non divieterà il bene a quelli che caminano in integrità.

13 O Signore degli eserciti, beato l'huomo che si confida in te.

*Benedixisti, Domine. Salmo LXXXV.*

O Signore, tu sei stato propitio alla tua terra, tu hai ritratto Iacob di cattività.

2 Tu hai rimessa al tuo popolo la sua iniquità, tu hai coperti tutti i lor peccati.

3 Tu hai acquetato tutto'l tuo cruccio, tu ti sei stolto dall'ardor della tua ira.

4 Ristoraci, o Dio della nostra salute, e fa cessar la tua indignatione contr' a noi.

5 Sarai tu in perpetuo adirato contr' a noi? farai tu durar l'ira tua per ogni età?

6 Non tornerai tu a darci la vita, accioche il tuo popolo si ralleghi in te?

7 O Signore, mostraci la tua benignità, e dacci la tua salute.

8 Io ascolterò cio che dirà il Signore Iddio: certo egli parlerà di pace al suo popolo, ed a' suoi fanti: e farà ch'essi non ritorneranno più a follia.

9 Certo, la sua salute è vicina a quelli che lo temono: la gloria habiterà nel nostro paese.

10 Benignità, e verità, s'incontreranno insieme: giustitia, e pace, si baceranno.

11 Verità germoglierà dalla terra, e giustitia riguarnerà dal cielo.

12 Il Signore etiandio darà il bene: e la nostra terra produrrà il suo frutto.

13 Egli farà caminar dauanti a se la giustitia, e la metterà nella via de' suoi passi.

Pregiera

Preghierà della Mattina.

*Inclina, Domine. Salmo LXXXVI.*

**O** Signore, inclina l'orecchio tuo, e rispondimi: Percioche io *sono* afflitto, e misero.

2 Guarda l'anima mia: Percioche io mi studio a pietà: o tu, Dio mio, salva il tuo seruidore, che si confida in te.

3 O Signore, habbi pietà di me: Percioche io grido a te tuttodi.

4 Rallegra l'anima del tuo seruidore: Percioche io leuo l'anima mia a te, o Signore.

5 Percioche tu, Signore, *sei* buono, e perdonatore, e di gran benignità inuerso tutti quelli che t'inuocano.

6 O Signore, porgi gli orecchi alla mia oratione, ed attendi al grido delle mie supplicationi.

7 Io t'inuoco nel giorno della mia distretta, percioche tu mi risponderai.

8 Non v'è niuno pari a te fra gl'iddii, o Signore: e non *vi sono* alcune opere pari alle tue.

9 Tutte le genti, lequali tu hai fatte, verranno, ed adoreranno nel tuo cospetto, o Signore; e glorificheranno il tuo Nome.

10 Percioche tu *sei* grande, e facitor di marauiglie: tu solo *sei* Dio.

11 O Signore, insegnami la tua via, e *fa ch'*io camini nella tua verità: unisci il mio cuore al timor del tuo Nome.

12 Io ti celebrerò, o Signore Iddio mio, con tutto'l mio cuore; e glorificherò il tuo Nome in perpetuo.

13 Percioche la tua benignità è grande sopra me, e tu hai riscossa l'anima mia dal fondo del sepolcro.

286 I SALMI. Decimosettimo Giorno.

14 O Dio, *huomini* superbi si son leuati contr'a me: ed una raunanza di violenti, iquali non ti pongono davanti agli occhi loro, cercano l'anima mia.

15 Ma tu, Signore, *sei* l'Iddio misericordioso, e pietoso, lento all'ira, e di gran benignità, e verità.

16 Volgi la tua faccia verso me, ed habbi pietà di me: dà la tua forza al tuo seruidore, e salua il figliuol della tua seruente.

17 Opera inuerso me qualche miracolo in bene, sì che quelli che m'odiano lo veggano, e sieno confusi: Percioche tu, Signore, m'haurai aiutato, e m'haurai consolato.

*Fundamenta ejus.* Salmo LXXXVII.

**L**A fondatione del Signore è ne' monti santi: il Signore ama le porte di Sion, sopra tutte le stanze di Iacob.

2 O Città di Dio, cose gloriose son dette di te.

3 Io mentouerò, *dice il Signore*, Rahab, e Babilonia, fra quelli che mi conoscono.

4 Ecco, i Filistei, ed i Tirii, insieme con gli Etiopi, *de' quali si dirà*, Costui è nato quiui.

5 E si dirà di Sion, Questi e quegli è nato in essa: e l'Altissimo stesso la stabilirà.

6 Il Signore, rassegnando i popoli, annouererà *coloro: dicendo*, Vn tale è nato quiui.

7 E cantori, e sonatori, e tutte le mie fonti *saranno* in te.

*Domine Deus.* Salmo LXXXVIII.

**O** Signore Iddio della mia salute, io grido di giorno, e di notte, nel tuo cospetto: Venga la mia oratione in tua presenza, inchina il tuo orecchio al mio grido.

2 Percioche l'anima mia è fatia di mali, e la mia vita è giunta infino al sepolcro.

3 Io son reputato del numero di quelli che scendono nella fossa: io son simile ad un huomo *che non ha più forza alcuna.*

*I SALMI. Decimosettimo Giorno. 387*

4 *Io sono spacciato fra' morti, come gli uccisi, che giacciono nella sepoltura, de' quali tu non ti ricordi più, e che son ricisi dalla tua mano.*

5 *Tu m'hai posto in una fossa bassissima, iu tenebre, in luoghi profondi.*

6 *L'ira tua s'è posata sopra me, e tu m'hai abbattuto con tutti i tuoi flutti.*

7 *Tu hai allontanati da me i miei conoscenti, tu m'hai renduto loro grandemente abbominevole.*

8 *Io son ferrato, e non posso uscire.*

9 *L'occhio mio è doglioso d'afflitione: o Signore, io grido a te tuttodi, io spiego a te le palme delle mie mani.*

10 *Opererai tu alcuna marauiglia inuerso i morti? i trapassati risurgeranno essi, per celebrarti?*

11 *La tua benignità si narrerà ella nel sepolcro, e la tua verità nel luogo della perditione?*

12 *Le tue marauiglie si conosceranno elle nelle tenebre? e la tua giustizia nella terra dell' oblio?*

13 *Hor, quant' è a me, o Signore, io grido a te: e la mia oratione ti si fa incontro la mattina.*

14 *Perche scacci, o Signore, l'anima mia? perche nascondi il tuo volto da me?*

15 *Io son pouero afflitto, e vengo meno di ruggire: io porto i tuoi spauenti, e ne sto in forse.*

16 *Le tue ire mi son passate addosso, i tuoi terrori m'hanno disertato.*

17 *M'hanno circondato come acque tuttodi, tutti quanti m'hanno intorniato.*

18 *Tu hai allontanati da me amici, e compagni: i miei conoscenti son nascosti nelle tenebre.*



Pregiera della Sera.

*Misericordias Domini.* Salmo LXXXIX.

**I**O canterò in perpetuo le benignità del Signore: io renderò con la mia bocca nota la tua verità per ogni età.

2 Percioche io ho detto, La tua benignità farà stabile in eterno: tu hai fermata la tua verità ne' cieli.

3 Io ho fatto, dice il Signore, patto col mio Eletto: io ho giurato a David, mio servidore: dicendo.

4 Io fonderò la tua progenie in eterno, ed edificherò il tuo trono per ogni età.

5 I cieli parimente celebreranno le tue marauiglie, o Signore: la tua verità etiamdio sarà celebrata nella rauananza de Santi.

6 Percioche, chi è nel cielo, che pareggi il Signore,

7 E che possa essere affomigliato al Signore, fra' figliuoli de' Possenti?

8 Iddio è grandemente spauenteuole nel Consiglio de' Santi, e tremendo sopra tutti quelli che son d'intorno a lui.

9 O Signore Iddio degli eserciti, chi è potente Signore, come sei tu? tu hai oltr'a cio intorno a te la tua verità.

10 Tu signoreggi sopra l'alterezza del mare: quando le sue onde s'innalzano, tu l'acqueti.

11 Tu hai fiaccato Rahab, a guisa d'huomo ferito a morte: tu hai, col tuo possente braccio, dispersi i tuoi nimici.

12 I cieli son tuoi, tua etiamdio è la terra: tu hai fondato il mondo, e tutto eio ch'è in esso.

13 Tu

*I SALMI. Decimosettimo Giorno. 389*

13 Tu hai creato il Settentrione, e'l Mezzodi: Tabor, ed Hermon, trionfano nel tuo Nome.

14 Tu hai un braccio forte, la tua mano è potente, la tua destra è esaltata.

15 Giustitia, e giudicio *son* la ferma base del tuo trono: benignità, e verità vanno dauanti alla tua faccia.

16 Beato il popolo, che sa che cosa è il giubilare: o Signore, essi camineranno alla chiarezza della tua faccia.

17 Festeggeranno tutto dì nel tuo Nome, e s'esalteranno nella tua giustitia.

18 Percioche tu *sei* la gloria della lor forza, e'l nostro corno è alzato per lo tuo fauore.

19 Percioche lo scudo nostro è del Signore, e'l Rè nostro è del Santo d'Israel.

20 Tu parlasti già in visione intorno al tuo Santo: e dicesti, Io ho posto l'aiuto intorno al Possente, io ho innalzato l'Eletto d'infra'l popolo.

21 Io ho trouato Dauid, mio seruidore: e l'ho unto con l'olio mio santo.

22 Colquale la mia mano sarà ferma: il mio braccio etiandio lo fortificherà.

23 Il nimico non l'opprenerà, e'l peruerso non l'affliggerà.

24 Anzi io fiaccherò i suoi nimici, cacciandogli d'innanzi a lui: e sconfiggerò quelli che l'odieranno.

25 E la mia verità, e la mia benignità, saranno con lui: e'l suo corno sarà alzato nel mio Nome.

26 E metterò la sua mano sopra'l mare, e la sua destra sopra i fiumi.

27 Egli m'inuocherà: *dicendo*, Tu *sei* mio Padre, il mio Dio, e la Rocca della mia salute.

28 Io altresì lo costituirò il primogenito, il più eccelsso delli rè della terra.

390 I SALMI. Decimosettimo Giorno.

29 Io gli offeruerò la mia benignità in perpetuo, e'l mio patto sarà leale inuerso lui.

30 E renderò la sua progenie eterna, e'l suo trono simile a' giorni del cielo.

31 Se i suoi figliuoli abbandonano la mia Legge, e non caminano ne' miei ordinamenti :

32 Se violano i miei statuti, e non offeruano i miei comandamenti : Io visiterò il lor misfatto con verga, e la loro iniquità con battiture.

33 Ma non annullerò la mia benignità inuerso lui, e non mentirò contr' alla mia verità.

34 Io non violerò il mio patto, e non muterò quello ch'è uscito delle mie labbra : Io ho giurato una volta per la mia Santità : Se io mento a David.

35 Che la sua progenie sarà in eterno, e che'l suo trono sarà come il sole nel mio cospetto.

36 Che sarà stabile in perpetuo, come la luna : e di ciò v'è il testimonio fedele nel cielo.

37 E pur tu l'hai cacciato lungi da te, e l'hai disdegnato : tu ti sei graueamente adirato contr'al tuo Vnto.

38 Tu hai annullato il patto fatto col tuo seruidore, tu hai contaminata la sua benda reale, gittandola per terra.

39 Tu hai rotte tutte le sue chiusure, tu hai messe in ruina le sue fortezze.

40 Tutti i passanti l'hanno predato : egli è stato in viruperio a' suoi vicini.

41 Tu hai alzata la destra de' suoi auuersari, tu hai rallegrati tutti i suoi nimici.

42 Tu hai etiandio rintuzzato il taglio della sua spada, e non l'hai fatto star fermo in piè nella battaglia.

43 Tu l'hai spogliato del suo splendore, ed hai traboccato in terra il suo trono.

44 Tu hai scorciati i giorni della sua giouanezza, tu l'hai coperto di vergogna,

45. Infino a quando, o Signore tu ti nasconderai? - ed arderà l'ira tua come un fuoco, in perpetuo?

46. Ricordati quanto poco tempo io ho da viuere nel mondo: Perche hauresti tu creati in vano tutti i figliuoli degli huomini?

47. Chi è l'huomo che viua, senza veder mai la morte? che scampi la sua vita di man del sepolcro?

48. Oue son, o Signore, le tue benignità antiche, le quali tu giurasti a Daud per la tua verità?

49. Ricordati, o Signore, del vituperio fatto a' tuoi seruidori, di quello ch'io porto in seno: del vituperio fattoci da tutti i grandi popoli.

50. Conciò sia cosa che i tuoi nimici habbiano vituperate, o Signore, habbiano vituperate le vestigie del tuo Vnto: Benedetto sia il Signore in eterno. Amen, Amen.

Preghieria della Mattina.

*Domine, refugium.* Salmo XC.

O Signore, tu ci sei stato un habitacolo in ogni età.

2. Auanti che i monti fosser nati, e che tu haueffi formata la terra, e'l mondo; anzi ab eterno in eterno tu sei Dio.

3. Tu fai ritornar l'huomo in poluere: e dici, Ritornate, o figliuoli degli huomini.

4. Percioche mille anni sono appo te come il girono d'hieri, quando è passato: o come una veggia nella notte.

5. Tu porti via gli huomini, come per una piena d'acqua: essi non sono altro ch'un sogno: son come l'erba che si rinouella la mattina.

392 I SALMI. Decimottavo Giorno.

6 La mattina ella fiorisce, e si rinouella: e la sera è segata, e si secca.

7 Percioche noi veniam meno per la tua ira, siamo conturbati per lo tuo cruccio.

8 Tu metti dauanti a te le nostre iniquità, ed i nostri peccati occulti alla luce della tua faccia.

9 Conciò sia cosa che tutti i nostri giorni dichinino per la tua ira: noi habbiam forniti gli anni nostri così presto come una parola.

10 I giorni de' nostri anni, in alcuni non sono che settant'anni: ed in altri, se ve ne sono di maggiori forze, ch'ottant'anni: ed anche il fior di quelli non è altro che travaglio, e vanità: Percioche disubito è riciso, e noi ce ne voliam via.

11 Chi conosce la forza della tua ira, e la tua indignatione, secondo che dei esser temuto?

12 Insegnaci adunque a contare i nostri giorni, accioche acquistiamo un cuor saui.

13 Riuolgiti, Signore: infino a quando? e sij rappresentato inuerso i tuoi seruidori.

14 Satiaci ogni mattina della tua benignità: accioche giubiliamo, e ci rallegriamo tutti i dì nostri.

15 Rallegraci, al par de' giorni che tu ci hai afflitti: degli anni c'habbiamo sentito il male.

16 Apparisca l'opera tua verso i tuoi seruidori, e la tua gloria verso i lor figliuoli.

17 E sia il piaceuole sguardo del Signore Iddio nostro sopra noi: ed addirizza, o Signore, sopra noi l'opera delle nostre mani.

*Qui habitat. Salmo XCI.*

**C**HI dimora nel nascondimento dell' Altissimo alberga all' ombra dell' Onnipotente.

2 Io dirò al Signore, Tu sei il mio ricetto, e la mia fortezza: mio Dio, in cui mi confido.

3 Certo egli ti riscoterà dal laccio dell' uccellatore, dalla pestilenza mortifera.

4 Egli

4 Egli ti farà riparo con le sue penne , e tu ti ridurrai in salvo sott' alle sue ale : la sua verità ti sarà scudo, e targa.

5 Tu non temerai di spauento notturno, ne di saetta volante di giorno.

6 Ne di pestilenza, che vada attorno nelle tenebre : ne di sterminio, che distrugga in pien mezzodì.

7 Mille te ne caderanno al lato manco, e diecimila al destro : e pur quello non t'aggiugnerà.

8 Sol riguarderai con gli occhi , e vedrai la retribution degli empi.

9 Percioche, o Signore, tu sei il mio ricetto : tu hai costituito l'Altissimo per tuo habitacolo.

10 Male alcuno non t'auuerrà, e piaga alcuna non s'accosterà al tuo tabernacolo.

11 Percioche egli comanderà a' suoi Angeli intorno a te, che ti guardino in tutte le tue vie.

12 Essi ti leueranno in palma di manc, che talhora il tuo piè non s'intoppi in alcuna pietra.

13 Tu caminerai sopra'l leone, e sopra l'aspido : tu calcherai il leoncello, e'l dragone.

14 Percioche egli ha posta in me tutta la sua affettione, dice il Signore, io lo libererò : e lo leuerò ad alto, perche egli conosce il mio Nome.

15 Egli m'inuocherà, ed io gli risponderò : io sarò con lui, quando sarà in distretta : io lo riscoterò, e lo glorificherò.

16 Io lo satierò di lunga vita, e gli farò veder la mia salute.

*Bonum est confiteri. Salmo XCII.*

**E** Gli è una bella cosa di celebrare il Signore, e di salmeggiare al tuo Nome, o Altissimo.

2 Di predicare per ogni mattina la tua benignità, e la tua verità tutte le notti :

3 In sul decaeordo, ed in sul saltero : con canto di voce, giunto alla cetera.

394 I SALMI. Decimottavo Giorno.

4 Percioche, o Signore, tu m'hai rallegtrato con le tue opere: io giubilo ne' fatti delle tue mani.

5 Quanto son grandi, o Signore, le tue opere? i tuoi pensamenti son grandemente profondi.

6 L'huomo stolto non conosce, e'l pazzo non intende questo:

7 Che gli empi germogliano come l'herba, e che tutti gli operatori d'iniquità fioriscono, per perire in eterno: Ma tu, o Signore, sei l'Eccelfo in eterno.

8 Percioche, ecco, i tuoi nimici, o Signore: Percioche, ecco, i tuoi nimici periranno: e tutti gli operatori d'iniquità saranno dissipati.

9 Ma tu alzerai il mio corno, come *quel d'un liocorno*: io farò unro d'olio verdeggiente.

10 E l'occhio mio riguarderà i miei nimici: e le mie orecchie udiranno *cio ch'io disidero de' maligni*, che si leuano contr'a me.

11 Il giusto fiorirà come la palma, crescerà come il cedro nel Libano.

12 Quelli che saran piantati nella Casa del Signore fioriranno ne' Cortili del nostro Dio.

13 Nell'estrema vecchiezza anchora frutteranno, e faranno prosperi, e verdeggianti.

14 Per predicare che'l Signore, la mia Rocca, è diritto: e che non v'è alcuna iniquità in lui.

---

Preghiera della Sera.

*Dominus regnavit.* Salmo XCIII.

**I**L Signore regna: egli è vestito di maestà: il Signore è vestito, e cinto di forza.

2 Il mondo etandio è stabilito, e non farà giammai smosso.



3 Il tuo trono è fermo di tutta eternità: tu sei ab eterno.

4 I fiumi hanno alzato, o Signore, i fiumi hanno alzato il lor suono: i fiumi hanno alzate le loro onde.

5 Ma il Signore, che è disopra, è più potente che'l suono delle grandi acque, che le possenti onde del mare.

6 Le tue testimonianze son sommamente veraci, o Signore: la fantità è bella nella tua Casa in perpetuo.

*Deus ultionum.* Salmo XCIV.

O Signore Iddio delle vendette, o Dio delle vendette, apparisci in gloria.

2 Innalzati, o Giudice della terra: rendi la retribuzione a' superbi.

3 Infino a quando, o Signore, infino a quando trionferanno gli empi?

4 Infino a quando sgorgheranno parole dure? infino a quando si vanteranno tutti gli operatori d'iniquità?

5 Signore, essi tritano il tuo popolo, ed affliggono la tua heredità.

6 Uccidono la vedoua, e'l forestiere: ed ammazzano gli orfani.

7 E dicono, Il Signore non ne vede, e l'Iddio di Iacob non ne intende nulla.

8 O voi i più stolti del popolo, intendete: e voi pazzi, quando farete saui?

9 Colui c'ha piantata l'orecchia non udirebbe egli? colui c'ha formato l'occhio non riguarderebbe egli?

10 Colui che castiga le genti, ch'insegna il conoscimento agli huomini, non correggerebbe egli?

11 Il Signore conosce i pensieri degli huomini, e sa che son vanità.

12 Beato l'huomo, ilqual tu correggi, Signore, ed ammaestri per la tua Legge.

13 Per dargli riposo, *liberandolo* da' giorni dell'auversità, mentre è cauata la fossa all'empio.

14 Percioche il Signore non lascerà il suo popolo, e non abbandonerà la sua heredità.

15 Percioche il giudicio ritornerà a giustitia, e dietro a lui *saranno tutti quelli che son* diritti di cuore.

16 Chi si leuerà per me contr' a' maligni? chi si presenterà per me contr' agli operatori d'iniquità?

17 Se'l Signore non *fosse stato* mio aiuto, per poco l'anima mia sarebbe stata stantiata nel silenzio.

18 Quando io ho detto, Il mio piè vacilla; la tua benignità, o Signore, m'ha sostenuto.

19 Quando *io sono stato* in gran pensieri dentro di me, le tue consolazioni hanno rallegrata l'anima mia.

20 Il feggio delle malitie, che forma iniquità in luogo di statuti, potrebbe egli esserti congiunto?

21 Essi corrono a schiere contr'all'anima del giusto, e condannano il sangue innocente.

22 Ma il Signore m'è in vece d'alto ricetto, e l'Iddio mio in vece di rocca di confidenza.

23 Ed egli farà lor tornare addosso la loro iniquità, e gli distruggerà per la lor *propia* malitia: il Signore Iddio nostro gli distruggerà.

Preghiera della Mattina.

*Venite, exultemus.* Salmo XCV.

**V**ENITE, cantiamo lietamente al Signore, giubiliamo alla Rocca della nostra salute.

2 Andiangli incontro con laudi, giubiliangli con salmi.

3. Per-

3 Percioche il Signore è Dio grande, e Rè grande sopra tutti gl'iddii.

4 Percioche egli tiene in mano le profondità della terra, e l'altezze de' monti sono sue.

5 Ad a lui appartiene il mare, perche egli l'ha fatto: e l'asciutto, perche le sue mani l'hanno formato.

6 Venite, adoriamo, ed inchiniamci: inginocchianci dauanti al Signore, che ci ha fatti.

7 Percioche egli è il nostro Dio, e noi siamo il popolo del suo pasco, e la greggia della sua condotta. Hoggi, se udite la sua voce,

8 Non indurate il vostro cuore, come in Meriba; come al giorno di Massa, nel deserto.

9 Oue i padri vostri mi tentarono, mi prouarono, ed anche videro le mie opere.

10 Lo spatio di quarant'anni quella generatione mi fu di noia: onde io dissi, Costoro sono un popolo suiato di cuore, e non conoscono le mie vie.

11 Per cio giurai nell'ira mia, Se entrano giammai nel mio riposo.

*Cantate Domino. Salmo XCVI.*

**C**Antate al Signore un nuouo Cantico: cantate, o abitanti di tutta la terra, al Signore.

2 Cantate al Signore, benedite il suo Nome, predicate di giorno in giorno la sua salute.

3 Raccontate fra le genti la sua gloria, e le sue marauiglie fra tutti i popoli.

4 Percioche il Signore è grande, e degno di fourana laude: egli è tremendo sopra tutti gl'iddij.

5 Percioche tutti gl'iddij de' popoli sono idoli: ma il Signore ha fatti i cieli.

6 Maestà, e magnificenza son dauanti a lui: forza, e gloria son nel suo Santuario.

7 Date al Signore, o generationi de' popoli, date al Signore gloria, e forza.

8 Date:

8 Date al Signore la gloria *donata* al suo Nome: portategli offerte, e venite ne' suoi Cortili.

9 Adorate il Signore nel magnifico Santuario: tremate, o *abitanti di tutta la terra* per la sua presenza.

10 Dite fra le genti, Il Signor regna: il mondo sarà pure stabilito, e non sarà più smosso: egli giudicherà i popoli in dirittura.

11 Rallegrinsi i cieli, e gioisca la terra: risuoni il mare, e quello ch'è in esso.

12 Festeggi la campagna, e tutto quello ch'è in essa. Alhora tutti gli alberi delle selue daranno voci d'allegrezza:

13 Nel cospetto del Signore: Percioche egli viene, egli viene per giudicar la terra: egli giudicherà il mondo in giustizia, e' popoli nella sua verità.

*Dominus regnavit. Salmo XCVII.*

**I**L Signore regna: gioisca la terra, rallegrinsi le grandi isole.

2 Nuvola, e caligine *son d'intorno a lui*: giustizia, e giudicio *sono il fermo sostegno del suo trono.*

3 Fuoco va davanti a lui, e diuampa i suoi nimici d'ogn'intorno.

4 I suoi folgori alluminano il mondo: la terra l'ha veduto, ed ha tremato.

5 I monti si struggono come cera per la presenza del Signore, per la presenza del Signor di tutta la terra.

6 I cieli predicano la sua giustizia, e tutti i popoli veggono la sua gloria.

7 Tutti quelli che seruono alle sculture, che si gloriano negl'idoli, sien confusi: adoratelo, di tutti.

8 Sion l'ha udito, e se ne è rallegrata: e le figliuole di Iuda hanno festeggiato per li tuoi giudicii, o Signore.

9 Percioche tu sei il Signore, l'Eccelfo sopra tu<sup>t</sup>ta la terra: tu sei grandemente innalzato sopra tutti gl'iddij.

10 Voi ch'amate il Signore, odiate il male: egli guarda l'anime de' suoi santi, e le riscuote di man degli empì.

11 La luce è feminata al giusto, e l'allegrezza a quelli che son diritti di cuore.

12 Rallegrateui, o giusti, nel Signore; e celebrate la memoria della sua Santità.

---

Preghiera della Sera.

*Cantate Domino.* Salmo XCVIII.

Cantate al Signore un nuouo Cantico: Percioche egli ha fatte marauiglie.

2 La sua destra, e'l braccio della sua Santità, gli hanno acquistata salute.

3 Il Signore ha fatta conoscer la sua salute: egli ha manifestata la sua giustitia nel cospetto delle genti.

4 Egli s'è ricordato della sua benignità, e della sua verità, verso la casa d'Israel: tutte l'estremità della terra hanno veduta la salute del nostro Dio.

5 O *habitantì di* tutta la terra, giubilate al Signore: risonate, cantate, e salmeggiate.

6 Salmeggiate al Signore con la cetera: con la cetera giunta alla voce di canto.

7 Date voci d'allegrezza con trombe, e suon di corno, nel cospetto del Rè, del Signore.

8 Rimbombi il mare, e cio ch'è in esso: il mondo, ed i suoi habitanti.

9 Battansi i fiumi a palme, cantin d'allegrezza tutti i monti nel cospetto del Signore: Percioche egli viene per giudicar la terra.

10 Egli giudicherà il mondo in giustitia, ed i popoli in dirittura.

*Domi-*

*Dominus regnavit. Salmo XCIX.*

**I**L Signor regna, tremino i popoli: colui che fiede sopra i Cherubini regna: la terra tremi.

2 Il Signore è grande in Sion, ed eccello sopra tutti i popoli.

3 Essi celebreranno, o Signore, il tuo Nome grande, e tremendo. Esso è santo.

4 E la forza del Rè ama il giudicio: tu hai stabilita la dirittura: tu hai fatto giudicio e giustizia in Iacob.

5 Esaltate il Signore Iddio nostro, ed adorate davanti allo scannello de' suoi piedi. Egli è santo.

6 Moise, ed Aaron, furono fra' suoi sacerdoti; e Samuel fra quelli ch'invocarono il suo Nome: essi invocarono il Signore, ed egli rispose loro.

7 Egli parlò loro dalla colonna della nuvola: essi altresì offeruarono le sue testimonianze, e gli statuti ch'egli diede loro.

8 O Signore Iddio nostro, tu gli esaudisti, tu fosti loro un Dio perdonatore: ma altresì vendicator de' lor fatti.

9 Esaltate il Signore Iddio nostro, ed adorare nel Monte della sua Santità: Percioche il Signore Iddio nostro è santo.

*Jubilate Deo. Salmo C.*

**V**OI tutti gli abitanti della terra, giubilate al Signore: servite al Signore con allegrezza, venite nel suo cospetto con canto.

2 Riconoscete che'l Signore è Iddio: egli è quel che ci ha fatti, e non noi stessi: noi suo popolo, e greggia del suo pasco.

3 Entrate nelle sue porte con ringraziamento, e ne' suoi Cortili con laude: celebratelo, benedite il suo Nome.

4 Percioche il Signore è buono: la sua benignità dura in eterno, e la sua verità per ogni età.

*Miseri-*

*Misericordiam & Judicium.* Salmo CI.

**I**O canterò un Canto di benignità, e di giudicio: io te lo salmeggerò, o Signore.

2 Io comporrò una maestreuol canzone intorno alla via intiera.

3 Quando verrai a me? io caminerò nell' integrità del mio cuore dentro alla mia casa.

4 Io non mi proporrò dauanti agli occhi cosa alcuna scellerata: io odio i fatti degli fuiati: niuno d'essi mi starrà appresso.

5 Il cuor peruerso si dipartirà da me: io non conoscerò il maluagio.

6 Io sterminerò chi sparlerà in segreto contr'al suo prossimo.

7 Io non comporterò l'huomo con gli occhi altieri, e col cuor gonfio.

8 Io haurò l'occhio a cio, che gli huomini leali della terra dimorino meco.

9 Chi camina per la via intiera mi seruirà.

10 Chi usa frode nelle sue opere non habiterà dentro alla mia casa: chi parla menzogne non sarà stabilito dauanti agli occhi miei.

11 Ogni mattina io distruggerò tutti gli empi del paese: per isterminar dalla Città del Signore tutti gli operatori d'iniquità.

Preghiera della Mattina.

*Domine, exaudi.* Salmo CII.

**S**ignore, ascolta la mia oratione, e venga il mio grido infino a te.

2 Non nasconder la tua faccia da me: nel giorno ch'io sono in distretta, inchina a me il tuo orecchio: nel giorno ch'io grido, affrettati di rispondermi.

3 Per-



3 Percioche i miei giorni son venuti meno come fumo, e le mie ossa sono arse come un tizzone.

4 Il mio cuore è stato percosso come herba, ed è seccato: Percioche io ho dimenticato di mangiare il mio pane.

5 Le mie ossa sono attaccate alla mia carne, per la voce de' miei gemiti.

6 Io son diuenuto simile al pellicano del deserto, e son come il gufo delle solitudini.

7 Io vegghio, e son come il passere solitario sopra'l tetto.

8 I miei nimici mi fanno vituperio tuttodi: quelli che sono infuriati contr'a me fanno dell' esecrationi di me.

9 Percioche io ho mangiata le cenere come pane, ed ho temperata la mia beuanda con lagrime.

10 Per la tua indignatione, e per lo tuo cruccio: Percioche, hauendomi leuato ad alto, tu m'hai gittato a basso.

11 I miei giorni son come l'ombra che dichina, ed io son secco come herba.

12 Ma tu, Signore, dimori in eterno, e la tua memoria è per ogni età.

13. Tu ti leuerai, tu haurai compassione di Sion: Percioche egli è tempo d'hauerne pietà: Percioche il termine è giunto.

14 Imperoche i tuoi seruidori hanno affettione alle pietre d'essa, ed hanno pietà della sua poluere.

15 E le genti temeranno il Nome del Signore, e tutti li rè della terra la tua gloria.

16 Quando'l Signore haurà riedificata Sion, quando egli farà apparito nella sua gloria.

17 Ed haurà volto lo sguardo all' oratione de' disolati, e non haurà sprezzata la lor preghiera.

18 Cio sarà scritto all' età a venire, e'l popolo che sarà creato lauderà il Signore.

19 Per

19 Percioche egli haurà riguardato dall' alto luogo della sua Santità : Percioche il Signore haurà mirato dal cielo verso la terra.

20 Per udire i gemiti de' prigionj , per isciogliere quelli ch'erano condannati a morte.

21 Accioche si narri in Sion il Nome del Signore, e la sua laude in Ierusalem.

22 Quando i popoli, ed i regni, faranno raunati insieme, per seruire al Signore.

23 Egli ha tra via abbattute le mie forze, egli ha scorciati i miei giorni.

24 Io dirò, o Dio mio, non farmi trapassare al mezzo de' miei dì : i tuoi anni *durano* per ogni età.

25 Tu fondasti già la terra, ed i cieli *son* l'opera delle tue mani.

26 Queste cose periranno, ma tu dimorerai : ed esse inuecchieranno tutte, come un vestimento : tu le muterai come una vesta, e trapasseranno.

27 Ma tu *sei sempre* l'istesso, e gli anni tuoi non finiranno giammai.

28 I figliuoli d' tuoi seruidori habiteranno, e la progenie loro sarà stabilita nel tuo cospetto.

*Benedic, anima mea.* Salmo CIII.

**B**enedici, anima mia, il Signore : e tutte le mie interiora *benedite* il Nome suo santo.

2 Benedici, anima mia, il Signore, e non dimenticar tutti i suoi beneficii.

3 *Egli è quel* che ti perdona tutte le tue iniquità, che sana tutte le tue infermità.

4 Che riscuote dalla fossa la tua vita, che ti corona di benignità, e di compassioni.

5 Che satia di beni la tua bocca, che ti fa ringiouenire come l'aquila.

6 Il Signore fa giustitia, e ragione, a tutti quelli che sono oppressati.

7 Egli

7 Egli ha fatte assapere a Moise le sue vie, ed a' figliuoli d'Israel le sue opere.

8 Il Signore è pietoso, e clemente: lento all'ira, e di gran benignità.

9 Egli non contende in eterno, e non serba l'ira in perpetuo.

10 Egli non ci ha fatto secondo i nostri peccati, e non ci ha renduta la retributione secondo le nostre iniquità.

11 Percioche, quanto sono alti i cieli sopra la terra, tanto è grande la sua benignità inuerso quelli che lo temono.

12 Quant'è lontano il Levante dal Ponente, tanto ha egli allontanati da noi i nostri misfatti.

13 Come un padre è pietoso inuerso i figliuoli, così è il Signore pietoso inuerso quelli che lo temono.

14 Percioche egli conosce la nostra natura, egli si ricorda che noi siamo poluere.

15 I giorni dell'huomo son come l'herba, egli fiorisce come il fior del campo.

16 Ilquale, se un vento gli passa sopra, non è più, e'l suo luogo no'l riconosce più.

17 Ma la benignità del Signore è di secolo in secolo sopra quelli che lo temono: e la sua giustitia sopra i figliuoli de' figliuoli:

18 Di quelli ch'offeruano il suo patto, e che si ricordano de' suoi comandamenti, per mettergli in opera.

19 Il Signore ha stabilito il suo trono ne' cieli, e'l suo Regno signoreggia per tutto.

20 Benedite il Signore, voi suoi Angeli, possenti di forza; che fate cio ch'egli dice, ubbidendo alla voce della sua parola.

21 Benedite il Signore, voi tutti gli eserciti suoi: voi suoi ministri, che fate cio che gli piace.

22 Benedite il Signore, voi tutte l'opere sue, in tutti i luoghi della sua signoria. Anima mia, benedicì il Signore. Preghiera

## Preghiera della Sera.

*Benedic, anima mea.* Salmo CIV.

**B**enedici, anima mia, il Signore: o Signore Iddio mio, tu sei sommamente grande: tu sei vestito di gloria, e di magnificenza.

2 Egli s'ammanta di luce come d'una vesta, egli tende il cielo come una cortina.

3 Egli fa i palchi delle sue sale nell'acque, egli puohe le nuuole per suo carro, egli passeggia sopra l'ale del vento.

4 Egli fa i venti suoi Angeli, e'l fuoco diuampante suoi ministri.

5 Egli ha fondata la terra sopra le sue base: giammai in perpetuo non sarà smossa.

6 Tu l'haneui già coperta dell'abisso, come d'una vesta: l'acque s'erano fermate sopra i monti.

7 Esse fuggirono per lo tuo sgridare, s'affrettarono per la voce del tuo tuono.

8 Erano salite sopra i monti, *ma* discesero nelle valli, al luogo che tu hai loro costituito.

9 Tu hai loro posto un termine, ilqual non trapasseranno, e non torneranno a coprir la terra.

10 Egli è *quel* che manda le fonti per le valli, onde esse corrono fra' monti.

11 Abbeuerano tutte le bestie della campagna: gli asini saluaticchi spengono la lor sete *con esse*.

12 Presso a quelle si riparano gli uccelli del cielo: fanno sentir di mezzo alle frondi le *lor voci*.

13 Egli adacqua i monti dalle sue stanze fourane: la terra è satiata del frutto delle sue opere.

14 Egli fa germogliar l'herba per le bestie, e l'herbagio per lo seruigio dell'huomo, facendo uscire della terra il pane.

15 Egli

15 Egli rallegra il cuor dell' huomo col vino, gli fa risplender la faccia con l'olio, e sostenta il cuor dell' huomo col pane.

16 Gli alberi del Signore *ne* son satiati: i cedri del Libano, ch'egli ha piantati:

17 Doue gli uccelli s'annidano: gli abeti, *che son la stanza della cicogna.*

18 Gli alti monti *sono* per li cauriuoli, le rocce *sono* il ricetto de' conigli.

19 Egli ha fatta la luna per le stagioni: il sole conosce il suo occaso.

20 Tu mandi le tenebre, ed e' si fa notte, nellaquale tutte le fiere delle selue vanno attorno.

21 I leoncelli ruggiano dietro alla preda, e per chiedere a Dio il lor pasto.

22 Ma, *tosto ch'è* leuato il sole, si raecolgono, e giacciono ne' lor ricetti.

23 Allhora l'huomo esce alla sua opera, ed al suo lavoro, infino alla sera.

24 Quanto grandi sono, o Signore, le tue opere! tu le hai tutte fatte con sapienza: la terra è piena de' tuoi beni.

25 Ecco, il mar grande, ed ampio: quiui son rettili senza numero, animali piccioli, e grandi.

26 Quiui nuotano le nauì, e'l Leuiatan, che tu hai formato per ischerzare in esso.

27 Tutti *gli animali* sperano in te, che tu dii loro il lor cibo al suo tempo.

28 *Se* tu *lo* dai loro, *lo* ricolgono: *se* tu apri la tua mano, son satiati di beni.

29 *Se* tu nascondi la tua faccia, sono smarriti: *se* tu ritiri il fiato loro, trapassano, e ritornano nella loro poluere.

30 *Se* tu rimandi il tuo Spirito, son creati, e tu rinnoua la faccia della terra.

31 Sia la gloria del Signore in eterno, rallegri il Signore nelle sue opere.

32 Ilquale se riguarda verso la terra, ella trema: se tocca i monti, essi fumano.

33 Io canterò al Signore, mentre viverò: io salmeggerò all' Iddio mio, tanto ch'io durerò.

34 Il mio ragionamento gli farà piaceuole, mi rallegrerò nel Signore.

35 Vengano meno i peccatori d'in su la terra, e gli empi non sieno più. Anima mia, benedici Signore.

---

Preghiera della Mattina.

*Confitemini Domino. Salmo CV.*

Celebrate il Signore, predicate il suo Nome, fate assapere i suoi fatti fra' popoli.

2 Cantategli, salmeggiategli, ragionate di tutte le sue marauiglie.

3 Gloriateui nel Nome della sua Santità: rallegri il cuor di coloro che cercano il Signore.

4 Cercate il Signore, e la sua forza: cercate del continuo la sua faccia.

5 Ricordate le sue marauiglie, ch'egli ha fatte: i suoi miracoli, ed i giudicii della sua bocca.

6 O voi, progenie d'Abraham, suo seruidore: figliuoli di Iacob, suoi eletti.

7 Egli è il Signore Iddio nostro: i suoi giudicii son per tutta la terra.

8 Egli si ricorda in eterno del suo patto, ed in mille generationi della parola ch'egli ha comandata.

9 Del suo patto, ch'egli fece con Abraham; e del suo giuramento, ch'egli fece ad Isaac.

10 Ilquale egli confermò a Iacob per istatuto, ed ad Israel per patto eterno.

II Di-

408 I SALMI. *Vigesimoprimo* Giorno.

11 Dicendo, Io ti darò il paese di Canaan, per sorte della vostra heredità.

12 Quantunque fosser ben poca gente, e forestieri in esso.

13 E mentre essi andauano da una gente ad una altra, da un regno ad un altro popolo :

14 Egli non permise ch'alcuno gli oppressasse : anzi gastigò etianodio delli rè per amor loro.

15 E disse, Non toccate i miei Vnti, e non fate alcun male a' miei profeti.

16 Poi egli chiamò la fame in su la terra, ruppe tutto'l sostegno del pane.

17 Egli hauea mandato dinanzi a loro un huomo : cioè, Iosef, che fu venduto per seruo.

18 I cui piedi furono ferrati ne' ceppi, la cui persona fu messa ne' ferri.

19 La parola del Signore lo tenne al cimento, fino al tempo che venne cio ch'egli hauea detto.

20 Allhora il rè mandò a farlo sciorre, il dominator di popoli mandò a largheggiarlo.

21 Egli lo costituì padrone sopra la sua casa, e rettore sopra tutto'l suo stato.

22 Per tenere a freno i suoi principi a suo senno, e per dare ammaestramento a' suoi Antiani.

23 Poi Israel entrò in Egitto, e Iacob dimorò come forestiere nel paese di Cam.

24 Ed Iddio fece grandemente multiplicare il suo popolo, e lo rendè più possente che i suoi nimici.

25 Egli riuolse il cuor loro ad odiare il suo popolo, a macchinar fraude contr'a suoi seruidori.

26 Egli mandò Moise, suo seruidore : ed Aaron, il quale egli hauea eletto.

27 Essi eseguirono fra loro i miracoli ch'egli hauea loro detti, ed i suoi prodigi nella terra di Cam.

28 Egli mandò le tenebre, e fece oscurar l'aria : ed essi non furono ribelli alle sue parole.

29 Egli



29 Egli cangiò l'acque loro in sangue, e fece morire il lor pesce.

30 La terra loro produsse rane, *ch'entrarono fin* nelle camere de' lor rè.

31 Alla sua parola venne una mischia d'insetti, e pidocchi in tutte le lor contrade.

32 Egh mutò le lor piogge in gragnuola, ed in fuoco diuampante, nel lor paese.

33 E percossè le lor vigne, ed i lor fichi; e fracassò gli alberi della lor contrada.

34 Alla sua parola vennero locuste, e brachi senza numero: Che rosero tutta l'herba nel lor paese, e mangiarono il frutto della lor terra.

35 Poi egli percossè ogni primogenito nel lor paese, le primitie d'ogni lor forza.

36 E condusse fuori Israel con oro, e con argento; e non vi fu alcuno, fra le sue tribu, *che fosse* siccato.

37 Gli Egittii si rallegrarono della lor partita: Percioche lo spauento d'essi era caduto sopra loro.

38 Egli distese la nuuola, per couerta; ed *accese* un fuoco, per alluminargli di notte.

39 Alla lor richiesta egli addusse delle quaglie, e gli fatiò del pan del cielo.

40 Egli aperse la roccia, e ne colarono acque: riui corsero per li luoghi aridi.

41 Percioche egli si ricordò della parola della sua Santità, *detta* ad Abraham, sfo seruidore.

42 E trasse fuori il suo popolo con allegrezza, ed i suoi eletti con giubilo.

43 E diede loro i paesi delle genti, ed essi possederò le fatiche de' popoli.

44 Accioche offeruassaro i suoi statuti, e guardassero le sue leggi.

Pregliera della Sera.

*Confitemini Domino. Salmo CVI.*

**C**elebrate il Signore : Percioche egli è buono, perciò che la sua benignità è in eterno.

2 Chi potrà raccontar le potenze del Signore? chi potrà publicar tutta la sua laude?

3 Beati coloro, ch'offeruano la dirittura, che fanno ciò ch'è giusto in ogni tempo.

4 Ricordati di me, o Signore, secondo la tua beniuolenza verso'l tuo popolo : visitami con la tua salute.

5 Accioche io vegga il bene de' tuoi eletti, e mi rallegri dell' allegrezza della tua gente, e mi glorii con la tua heredità.

6 Noi, ed i nostri padri, habbiamo peccato, habbiamo operato iniquamente, ed empientemente.

7 I nostri padri in Egitto non considerarono le tue marauiglie, non si ricordarono della grandezza delle tue benignità; e si ribellarono presso al mare, nel Mar rosso.

8 Ma pure il Signore gli saluò per l'amor del suo Nome, per far nota la sua potenza.

9 E sgridò il Mar rosso, ed esso si seccò: e gli fece camminar per gli abissi, come per un deserto.

10 E gli saluò di man di coloro che gli odiauano, e gli riscosse di man del nimico.

11 E l'acque coperfero i lor nimici, e non ne scampò pure uno.

12 Allhora credettero alle sue parole, cantarono la sua laude.

13 Ma presto dimenticarono le sue opere, non aspettarono il suo consiglio.

14 E s'accesero di cupidigia nel deserto, e tentarono Iddio nella solitudine.

*I SALMI. Vigesimo primo Giorno. 411*

15 Ed egli diede loro ciò che chiedevano: ma mandò la magrezza nelle lor persone.

16 Oltr'a ciò furono mossi d'invidia contr'a Moise, nel campo: e contr' ad Aaron, il Santo del Signore.

17 La terra s'aperse, e tranghiottì Datan, e coperse il seguito d'Abiram.

18 E'l fuoco arse la lor raunanza, la fiamma diuamò gli empi.

19 Fecero un vitello in Horeb, ed adorarono una statua di getto.

20 E mutarono la lor gloria in una fomiglianza di bue che mangia l'herba.

21 Dimenticarono Iddio, lor Saluatore, ilquale hauea fatte cose grandi in Egitto.

22 Cose marauigliose nel paese di Cam, tremende al Mar rosso.

23 Onde egli disse di sterminargli: senon che Moise, suo Eletto, si presentò alla rottura dauanti a lui, per istornar l'ira sua, che non distruggesse.

24 Disdegnarono anchora il paese disiderabile, non credettero alla sua parola.

25 E mormorarono ne' lor tabernacoli, non attesero alla voce del Signore.

26 Onde egli alzò lor la mano, che gli farebbe cader nel deserto.

27 E che farebbe cader la lor progenie fra le genti, e che gli dispergerebbe per li paesi.

28 Oltr'a ciò, si congiunsero con Baalpeor, e mangiarono de' sacrificii de' morti.

29 E dispettarono Iddio co' lor fatti, onde la piaga s'auuentò a loro.

30 Ma Finees si fece auanti, e fece giudicio: e la piaga fu arrestata.

31 E ciò gli fu reputato per giustitia, per ogni età, in perpetuo.

412 I SALMI. *Vigesimoprimo* *Giorno*.

32 Prouocarono anchora il Signore ad ira preffo all'acque di Meriba, ed auuenne del male a Moise per loro.

33 Percioche innasprirono il suo spirito: onde egli parlò disauuedutamente con le sue labbra.

34 Essi non distrussero i popoli, che'l Signore hauea lor detto.

35 Anzi si mescolarono fra le genti, ed impararono le loro opere.

36 E seruiro a' loro idoli, e quelli furono loro per laccio: e sacrificarono i lor figliuoli, e le lor figliuole, a' demoni.

37 E sparfero il sangue innocente, il sangue de' lor figliuoli, e delle lor figliuole, iquali sacrificarono agl'idoli di Canaan: e'l paese fu contaminato di sangue.

38 Ed essi si contaminarono per le loro opere, e fornirono per li lor fatti.

39 Onde l'ira del Signore s'accese contr'al suo popolo, ed egli abbominò la sua heredità.

40 E gli diede in man delle genti, e quelli che gli odiavano signoreggiarono sopra loro.

41 Ed i lor nimici gli oppressarono, ed essi furono abbattati sotto alla lor mano.

42 Egli gli riscosse molte volte: ma essi lo dispettarono co' lor configli, onde furono abbattuti per la loro iniquità.

43 E pure egli ha riguardato, quando sono stati in distretta, quando ha udito il lor grido.

44 E s'è ricordato inuerso loro del suo patto, e s'è pentito, secondo la grandezza delle sue benignità: ed ha renduti loro pietosi tutti quelli che gli haueano menati in cattiuità.

45 Saluaci, o Signore Iddio nostro, e raccogliaci d'infra le genti: accioche celebriamo il Nome della tua Santità, e ci gloriamo nella tua laude.

46 Benedetto sia il Signore Iddio d'Israel di secolo in secolo. Hor dica tutto'l popolo, Amen.

Pre-

Preghierà della Mattina.

*Confitemini Domino.* Salmo CVII.

**C**elebrate il Signore: Percioche egli è buono, per-  
cioche la sua benignità dura in eterno.

2 Così dicano quelli che sono stati riscattati dal Si-  
gnore, iquali egli ha riscossi di distretta.

3 E gli ha raccolti da' *diuersi* paesi, dal Leuante, e dal  
Ponente; dal Settentrione, e dal Mare.

4 Essi andauano errando per deserti, per camini di soli-  
tudine, non trouauano città habitata.

5 Erano affamati, ed assetati: l'anima loro spasmava  
in loro.

6 Ma, hauendo gridato al Signore, mentre erano in  
distretta, egli gli ha tratti fuor delle loro angosce.

7 E gli ha condotti per diritto camino, per andare in  
città habitata.

8 Celebrino *adunque* appo'l Signore la sua benignità,  
e le sue marauiglie appo i figliuoli degli huomini.

9 Percioche egli ha satiata l'anima assetata, ed ha em-  
piuta di beni l'anima affamata.

10 Così dicano quelli che dimorauano in tenebre, ed in  
ombra di morte, prigionì, ritenuti in afflittione, e ne' ferri.

11 Percioche erano stati ribelli alle parole del Signore,  
ed haueano sprezzato il consiglio dell' Altissimo.

12 Onde egli hauea abbattuto il cuor loro con affan-  
ni, ed erano caduti, e non uera alcuno che gli soc-  
corresse.

13 Ma, hauendo gridato al Signore, mentre erano in  
distretta, egli gli ha saluati dalle loro angosce.

14 E gli ha tratti fuor delle tenebre, e dell' ombra  
della morte: ed ha rotti i lor legami.

414 I SALMI. *Vigesimo secondo* Giorno.

15 Celebrino *adunque* appo'l Signore la sua benignità, e le sue marauiglie appo i figliuoli degli huomini.

16 Percioche egli ha rotte le porte di rame, ed ha spezzate le Sbarre di ferro.

17 Così dicano gli stolti, *ch'erano* afflitti per li lor misfatti, ne quali caminauano; e per le loro iniquità.

18 La cui anima abbominaua ogni cibo, ed erano giunti fino alle porte della morte.

19 Ma, hauendo gridato al Signore, mentre erano in distretta, egli gli ha saluati dalle loro angosce.

20 Egli ha mandata la sua parola, e gli ha sanati, e liberati dalle lor malattie mortali.

21 Celebrino *adunque* appo'l Signore la sua benignità, e le sue marauiglie appo i figliuoli degli huomini.

22 E sacrificino sacrificii di laude, e raccontino le sue opere con giubilo.

23 Così dicano quelli che scendono nel mare sopra nauì, che fanno traffico su per le grandi acque.

24 Essi veggono l'opere del Signore, e le sue marauiglie nel profondo mare.

25 Percioche, alla sua parola egli fa leuare il vento di tempesta, ilquale alza l'onde d'esso.

26 Salgono al cielo, poi scendono agli abissi: l'anima loro si strugge di male.

27 Saltano, e traballano come un ebbro: e perdono tutto'l lor senno.

28 Ma, gridando al Signore, mentre sono in distretta, egli gli trae fuor delle loro angosce.

29 Egli acqueta la tempesta, e l'onde loro si fermano.

30 Ed essi si rallegrano che sono acquetate: ed egli gli conduce al porto da loro disiderato.

31 Celebrino *adunque* appo'l Signore la sua benignità, e le sue marauiglie appo i figliuoli degli huomini.

32 Ed esaltinlo nella raunanza del popolo, e laudinlo nel concistoro degli Antiani.

33 Egli

*I SALMI. Vigesimo secondo Giorno. 415*

33 Egli riduce i fiumi in deserto, e le vene dell'acque in luoghi aridi.

34 La terra fertile in saluggine: per la maluagita de' suoi habitanti.

35 Egli riduce i deserti in guazzi d'acque, e la terra arida in vene d'acque.

36 E fa quiui habitar gli affamati, iquali vi fondano città da habitare.

37 E feeminano campi, e piantano vigne, che producono rendita di frutto.

38 Ed egli gli benedice, e moltiplicano grandemente: ed egli non iscema i lor bestiami.

39 Poi vengono al meno, e sono abbassati, per distretta, per auuersità, e per affanni.

40 Egli spande lo sprezzo sopra i nobili, e gli fa andare errando per luoghi deserti, oue non v'è via alcuna.

41 Ed innalza il bisognoso dalla miseria, e fa che le famiglie moltiplicano a guisa di gregge.

42 Gli huomini diritti, veggendo queste cose, si rallegrano: ma ogni iniquità si tura la bocca.

43 Chi è sauiο offerui queste cose, e consideri le benignità del Signore.

---

*Preghiera della Sera.*

*Paratum cor meum. Salmo CVIII.*

**I**l mio cuore è disposto, o Dio, ed anche la mia gloria: io canterò, e salmeggerò.

2 Saltero, e cetera, destati: io mi risueglierò all'alba.

3 Io ti celebrerò fra' popoli, o Signore, e ti salmeggerò fra le nationi.

4 Percioche la tua benignità è grande, disopra'l cielo: e la tua verità aggingne infino alle nuuole.



416 I SALMI. *Vigesimo secondo Giorno.*

5 Innalzati, o Dio, sopra i cieli : ed innalzisi la tua gloria sopra tutta la terra.

6 Acciò che i rupi dilette sieno liberati : saluami con la tua destra, e rispondimi.

7 Iddio ha parlato per la sua Sanrità : io trionferò, io partirò Sichem, e misurerò la Valle di Succot.

8 Mio è Galaad, mio è Manasse : ed Efraim è la forza del mio capo,

9 Iuda è il mio Legislatore : Moab è la caldaia del mio lauatoio : io gitterò le mie scarpe sopra Edom : io trionferò della Palestina con voci d'allegrezza.

10 Chi mi condurrà nella città della fortezza ? chi mi menerà fino in Edom ?

11 Non sarai desso tu, o Dio, che ci haueui scacciati, e non uscirai più fuori, o Dio, co' nostri eserciti ?

12 Dacci aiuto, per uscir di distretta : Percioche il soccorso degli huomini è vanità.

13 Con l'aiuto di Dio noi farem prodezze, ed egli calpesterà i nostri nimici.

*Deus laudum.* Salmo CIX.

O Dio, della mia laude, non tacere : Percioche la bocca dell' empio, e la bocca di frode, si sono aperte contr'a me.

2 Hanno parlato meco con lingua bugiarda : e m'hanno assediato con parole d'odio, e m'hanno fatto guerra senza cagione.

3 In vece dell' amore c'ho loro portato, mi sono stati auuersari : ed io ho loro renduta preghiera.

4 Essi m'hanno renduto mal per bene, ed odio per lo mio amore.

5 Costituisci il Maligno sopra lui, e fa che Satan gli stia alla destra.

6 Quando sarà giudicato, esca condannato : e la sua preghiera gli torni in peccato.

7 Sieno i suoi giorni pochi : un altro prenda il suo ufficio.

8 Sie-

*I SALMI. Vigesimo secondo Giorno. 417*

8 Sieno i suoi figliuoli orfani, e la sua moglie vedova.

9 E vadano i suoi figliuoli del continuo vagando: e mendichino, ed accattino, *uscendo fuor de' lor casolari.*

10 L'usuraio gl'irretisca tutto cio ch'egli ha, e rubino gli strani le sue fatiche.

11 Non siaui alcuno che stenda la *sua* benignità inverso lui, e non vi sia c'habbia pietà de' suoi orfani.

12 Sieno distrutti i suoi discendenti, sia cancellato il lor nome nella seconda generatione.

13 Sia ricordata l'iniquità de' suoi padri appo'l Signore, e'l peccato di sua madre non sia cancellato.

14 Sieno *que' peccati* del continuo nel cospetto del Signore, e stermini egli d'in su la terra la memoria d'essi.

15 Percioche egli non s'è ricordato d'usar benignità, ed ha perseguitato l'huomo pouero, ed afflitto, e tribolato di cuore, per ucciderlo.

16 Poi ch'egli ha amata la maladittione, vengagli: e *poi che* non s'è compiaciuto nella benedittione, allontanisi ella da lui.

17 E sia vestito di maladittione: come del suo manto: ed entri quella come acqua nelle sue interiora, e come olio nelle sue ossa.

18 Siagli quella a guisa di vestimento, *delquale* egli sia auuolto: ed a guisa di cintura, dellaquale sempre sia cinto.

19 *Tal* sia, da parte del Signore, la ricompensa de' miei auuersari, e di quelli che parlano di male contr'all'anima mia.

20 Ma tu, o Signore Iddio, opera inuerso me, per amor del tuo Nome: liberami, percioche la tua benignità è buona.

21 Percioche io sono afflitto, e pouero: e'l mio cuore è piagato dentro di me.

418 I SALMI. *Vigesimo terzo* Giorno.

22 Io me ne vo, come l'ombra quando dichina: io sono agitato come una locusta,

23 Le mie ginocchia vacillano per li miei digiuni, e la mia carne è dimagrata, e non ha più grassezza alcuna..

24 Ed anche son loro in vituperio: quando mi veggono, scuotono la testa.

25 Aiutami, Signore Iddio mio: saluami, secondo la tua benignità.

26 E sappiano che questo è la tua mano; e che tu, Signore, hai fatto questo.

27 Essi maladiranno, e tu benedirai: sì sono innalzati, ma saran confusi, e'l tuo seruidore si rallegrerà.

28 Sieno i miei auuersari vestiti di vituperio, ed auuoliti della lor vergogna, come d'un mantello.

29 Io celebrerò altamente il Signore con la mia bocca, e lo lauderò in mezzo de grandi.

30 Percioche egli stà alla destra del pouero, per saluarlo da quelli che lo condannano a morte.

---

Pregiera della Mattina.

*Dixit Dominus.* Salmo CX.

**I**L Signore ha detto al mio Signore, Sie dialla mia destra, infino attanto ch'io habbia posti i tuoi nimici per iscannello de' tuoi piedi.

2 Il Signore manderà fuor di Sion lo scettro della tua potenza: dicendo, Signoreggia in mezzo de' tuoi nimici.

3 Il tuo popolo sarà tutto volenteroso, nel giorno che tu rassagnerai il tuo esercito, nel magnifico Santuario: la rugiada della tua gioventù ti sarà prodotta dalla matrice dell' alba.

4 Il Signore ha giurato, e non ſi pentirà, Tu ſei Sacerdote in eterno, ſecondo l'ordine di Melchisedec.

5 Il Signore ſarà alla tua deſtra. Queſto mio Signore trafiggerà li rè nel giorno della ſua ira.

6 Egli farà giudicio fra le genti, egli empierà ogni coſa di corpi morti, egli trafiggerà il capo che regna ſopra molti paefi.

7 Egli berrà del torrente tra via, e per cio alzerà il capo.

*Confitebor tibi. Salmo CXI.*

IO celebrerò il Signore con tutto'l cuore, nel conſiglio, e nella raunanza degli *huomini* dritti.

2 Grandi ſon l'opere del Signore, ſpiegate dauanti a tutti quelli che ſi dilettano in eſſe.

3 Le ſue opere ſon gloria, e magnificenza: e la ſua giuſticia dimora in eterno.

4 Egli ha rendute memorabili le ſue marauiglie: il Signore è gratioſo, e pieroſo.

5 Egli dà da viuere a quelli che lo temono, egli ſi ricorda in eterno del ſuo patto.

6 Egli ha dichiarata al ſuo popolo la potenza delle ſue opere, dandogli heredità delle genti.

7 L'opere delle ſue mani ſon verità, e dirittura: tutti i ſuoi comandamenti ſon veraci.

8 Stabili in ſempiterno, fatti con verità, e con dirittura.

9 Egli ha mandata la redentione al ſuo popolo: egli ha ordinato il ſuo patto in eterno: il ſuo Nome è ſanto, e tremendo.

10 Il principio della ſapienza è il timor del Signore: ogni *huomo*, che mette in opera i ſuoi comandamenti, ha buon ſenno: la ſua laudè dimora in perpetuo.

*Beatus*

*Beatus vir.* Salmo CXII.

**B**Eato l'huomo, che teme il Signore, e si diletta sommamente ne' suoi comandamenti.

2 La sua progenie sarà possente in terra: la generation degli *huomini* diritti sarà benedetta.

3 Faculta, e ricchezze *son* nella sua casa, e la sua giustizia dimora in perpetuo.

4 La luce si leua nella tenebre a quelli che son diritti. *Vn. tale huomo* è pietoso, misericordioso, e giusto.

5 L'huomo da bene dona, e presta, e gouerna i fatti suoi con dirittura.

6 Certo egli non sarà giammai smosso: il giusto sarà in memoria perpetua.

7 Egli non temerà di mal grido: il suo cuore è fermo, egli si confida nel Signore.

8 Il suo cuore è bene appoggiato, egli non haurà paura alcuna, fin che vegga ne' suoi nimici *cio ch'egli disidera.*

9 Egli ha sparso, egli ha donato a' bisognosi: la sua giustizia dimora in perpetuo, il suo corno farà alzato in gloria.

10 L'empio lo vedrà, e dispetterà: egli digri- gnerà i denti, e si struggerà: il desiderio degli empi perirà.

*Laudate pueri.* Salmo CXIII.

**L**Audate, seruidori del Signore, laudate il Nome del Signore.

2 Sia benedetto il Nome del Signore, da hora in eterno.

3 Il Nome del Signore è laudato dal Sol leuante, infino al ponente.

4 Il Signore è eccelfo sopra tutte le nationi, la sua gloria è sopra i cieli.

5 Chi è simile al Signore Iddio nostro, ilquale habita ne' luoghi altissimi? Che riguarda a basso in cielo, ed in terra.

6 Che

*I SALMI. Vigesimo terzo Giorno. 421*

6 Che rileua il misero dalla poluere , ed innalza il pouero dallo sterco :

7 Per farlo sedere co' principi, co' principi del suo popolo.

8 Che fa habitare in famiglia la donna sterile, facendola diuentar lieta madre di figliuoli.

---

*Preghiera della Sera;*

*In-exitu Israel. Salmo CXIV.*

**Q**Uando Israel uscì d'Egitto, e la casa di Iacob d'infra'l popolo barbaro :

2 Iuda fu consecrato al Signore, Israel diuenne suo dominio.

3 Il mare lo vide , e fuggì : il Iordano si riuolse a ritroso.

4 I monti saltarono come montoni, i colli come agnelli.

5 Che hauesti, o mare, che tu fuggisti ? e tu Iordano, che ti riuolgesti a ritroso ?

6 E voi monti, che saltaste come montoni, e voi colli come agnelli ?

7 Trema, o terra, per la presenza del Signore : per la presenza dell'Iddio di Jacob.

8 Ilquale mutò la roccia in guazzo d'acqua, il macigno in fonte d'acqua.

*Non nobis, Domine. Salmo CXV.*

**N**ON a noi, Signore, non a noi : anzi al tuo Nome, dà gloria, per la tua benignità, e verità.

2. Perche direbbono le' genti, Doue è hora l'Iddio loro ?

3 Hor l'Iddio nostro è pur ne' cieli, e fa tutto cio che gli piace.

4 Gl'idoli di quelle sono oro , ed argento ; opera di mani d'huomini.

5 Han-

422 I SALMI. Vigesimo terzo Giorno.

5 Hanno bocca, e non parlano: hanno occhi, e non veggono.

6 Hanno orecchie, e non odono: hanno naso, e non odorano.

7 Hanno mani, e non toccano: hanno piedi, e non caminano: e non rendono alcun suono della loro gola.

8 Simili ad essi sieno quelli che gli fanno, chiunque si confida in essi.

9 O Israel, confidati nel Signore: egli è l'aiuto, e lo scudo di quelli *che si confidano in lui.*

10 O Casa d'Aaron, confidateui nel Signore: egli è l'aiuto, e lo scudo di quelli *che si confidano in lui.*

11 O voi che temete il Signore, confidateui in lui: egli è l'aiuto, e lo scudo di quelli *che si confidano in lui.*

12 Il Signore si ricorda di noi: egli ci benedirà: egli benedirà la Casa d'Israel, egli benedirà la Casa d'Aaron.

13 Egli benedirà quelli che lo temono, piccioli e grandi.

14 Il Signore v'accrecerà *le sue gratie*, a voi, ed a' vostri figliuoli.

15 Voi *siete* benedetti dal Signore, che ha fatto il cielo, e la terra.

16 Quant'è al cielo, il cielo è per lo Signore: ma egli ha data la terra a' figliuoli degli huomini.

17 I morti non lauderanno già il Signore, ne alcun di quelli che scendono nel *luogo del silenzio.*

18 Ma noi benediremo il Signore, da hora in eterno. Laudate il Signore.

Preghiera



Preghiera della Mattina.

*Dilexi quoniam.* Salmo CXVI.

**I**O amo il Signore : Percioche egli ascolta la mia voce, e le mie supplicationi.

2 Poi ch'egli ha inchinato a me il suo orecchio, io l'invocherò tutti i giorni della mia vita.

3 I legami della morte m'haneano circondato, e le distrette del sepolcro m'haneano colto.

4 Io hauea scontrato angoscia, e cordoglio : Ma io inuocai il Nome del Signore : *dicendo*, Deh, Signore, libera l'anima mia.

5 Il Signore è pietoso, e giusto: e'l nostro Dio è misericordioso.

6 Il Signore guarda i semplici: io era ridotto in misero stato, ed egli m'ha saluato.

7 Ritorna, anima mia, al tuo riposo: Percioche il Signore t'ha fatta la tua retributione.

8 Poi che, o Signore, tu hai ritratta l'anima mia da morte, gli occhi miei da lagrime, i miei piedi da caduta :

9 Io caminerò nel tuo cospetto nella terra de' viventi.

10 Io ho creduto, e però certo io parlerò: Io era grandemente afflitto: Io diceua nel mio smarrimento, Ogni huomo è bugiardo.

11 Che renderò io al Signore ? tutti i tuoi beneficii son sopra me.

12 Io prenderò il calice delle saluationi, e predicherò il Nome del Signore.

13 Io pagherò i miei voti al Signore, hora in presenza di tutto'l suo popolo: La morte de' santi del Signore è pretiosa nel suo cospetto.

14 Deh,

424. I SALMI. Vigesimo quarto Giorno.

14 Deh, Signore, *esaudiscimi* : Percioche io *son* tuo seruidore : io *son* tuo seruidore, figliuolo della tua ser-  
uente : tu hai sciolti i miei legami.

15 Io ti sacrifierò sacrificio di laude, e predicherò  
il Nome del Signore.

16 Io pagherò i miei voti al Signore, in mezzo di te,  
o Ierusalem. Laudate il Signore.

*Laudate Dominum.* Salmo CXVII.

**N**ationi tutte, laudate il Signore : Popoli tutti, cele-  
bratelo.

2 Percioche la sua benignità è grandissima sopra noi, e  
la sua verità è in eterno. Laudate il Signore.

*Confitemini Domino.* Salmo CXVIII.

**C**elebrate il Signore : Percioche egli è buono, percio-  
che la sua benignità è in eterno.

2 Hor dica Israel, che la sua benignità è in e-  
terno.

3 Hor dica la Casa d'Aaron, che la sua benignità è in  
eterno.

4 Hor dicano quelli che temono il Signore, che la sua  
benignità è in eterno.

5 Essendo in distretta, io inuocai il Signore : e'l Signore  
mi rispose, e mi mise al largo.

6 Il Signore è per me : io non temerò cio che mi possa  
far l'huomo.

7 Il Signore è per me, fra quelli che mi soccorrono : e  
però io vedrò cio ch'io desidero ne' miei nimici.

8 Meglio è sperar nel Signore, che confidarsi negli hu-  
omini.

9 Meglio è sperar nel Signore, che confidarsi ne' prin-  
cipi.

10 Nationi d'ogni parte m'haueano intorniato : nel  
Nome del Signore è auuenuto ch'io le ho sconfitte.

11 M'haueano circondato, ed anche accerchiato : nel  
Nome del Signore è auuenuto ch'io le ho sconfitte.

12. M'ha-

F SALMI. Vigesimo quarto Giorno. 425

12 M'haueano intorniato come api: *ma* sono state spente come fuoco di spine: nel Nome del Signore è *auuenuto* ch'io le ho sconfitte.

13 Tu m'haueui fieramente sospinto, *o* *nimico*, per farmi cadere: *ma* il Signore m'ha soccorso.

14 Il Signore è la mia forza, e'l *mio* cantico: e m'è stato in salute.

15 Voce di giubilo, e di vittoria, è ne' tabernacoli de' giusti: la destra del Signore fa prodezze.

16 La destra del Signore è innalzata: la destra del Signore fa prodezze.

17 Io non morirò, anzi viuerò, e racconterò l'opere del Signore.

18 Il Signore veramente m'ha gastigato, *ma* non m'ha dato alla morte.

19 Apritemi le porte di giustitia: io entrerò per esse, e celebrerò il Signore.

20 Questa è la porta del Signore, i giusti entreranno per essa.

21 Io ti celebrerò: Percioche tu m'hai risposto, e mi sei stato in salute.

22 La pietra, *che* gli edificatori haueano rigittata, è stata posta in capo del cantone.

23 Questo è proceduto dal Signore, *ed* e cosa marauigliosa dauanti agli occhi nostri.

24 Questo è il giorno, *che* l' Signore ha operato: festeggiamo, e rallegrianci in esso.

25 Deh, Signore, hora salua: deh, Signore, hora prospera.

26 Benedetto *sia* colui che viene nel Nome del Signore: noi vi benediciamo dalla Casa del Signore.

27 Il Signore è Iddio, e ci ha fatta apparire una chiara luce: legate con funi l'ostia della solennità alle corna dell' Altare.

28 Tu *sei* il mio Dio, io ti celebrerò: tu *sei* il mio Dio, io t'esalterò.

29 Cele-

426 I SALMI. Vigesimo quarto Giorno.

29 Celebrate il Signore: Perciochè egli è buono, per-  
ciochè la sua benignità è in eterno.

Preghierà della Sera.

*Beati immaculati.* Salmo CXIX.

**B**Eati coloro che sono intieri di via, che caminano nella  
Legge del Signore.

2 Beati coloro che guardano le sue testimonianze, che  
lo cercano con tutto'l cuore.

3 Iquali etiam non operano iniquità: anzi camina-  
no nelle sue vie.

4 Tu hai ordinato che i tuoi comandamenti sieno  
strettamente offeruati.

5 Oh sieno pure addirizzate le mie vie, per offeruare  
i tuoi statuti.

6 Allhora io non farò suergognato, quando io riguar-  
derò a tutti i tuoi comandamenti.

7 Io ti celebrerò con dirittura di cuore, quando io hau-  
rò imparate le leggi della tua giustitia.

8 Io offeruerò i tuoi statuti: non abbandonarmi del  
tutto.

*In quo corriget?*

**C**ome renderà il fanciullo la sua via pura? prendendo  
guardia ad essa secondo la tua parola.

2 Io t'ho cercato con tutto'l mio cuore: non lasciar-  
mi deujar da' tuoi comandamenti.

3 Io ho riposta la tua parola nel mio cuore, acciochè  
io non pecchi contr'a te.

4 Tu sei benedetto, o Signore: insegnami i tuoi sta-  
tuti.

5 Io ho con le mie labbra raccontate tutte le leggi del-  
la tua bocca.

6 Io gioisco nella via delle tue testimonianze, come per  
tutte le ricchezze del mondo.

I SALMI. Vigesimo quarto Giorno. 427

7 Io ragiono de' tuoi comandamenti, e riguardo a' tuoi sentieri.

8 Io mi diletto ne' tuoi statuti, io non dimenticherò le tue parole.

*Retribue servo tuo.*

F A del bene al tuo seruidore, ed io viverò, ed offeruerò la tua parola.

2 Apri gli occhi miei, ed io riguarderò le marauiglie della tua Legge.

3 Io son forestiere in terra: non nascondermi i tuoi comandamenti.

4 L'anima mia si stritola d'affettione alle tue leggi in ogni tempo.

5 Tu sgridi i superbi maladetti, che deuiano da' tuoi comandamenti.

6 Togli d'addosso a me il vituperio, e lo sprezzo: Perchè io ho guardate le tue testimonianze.

7 Etiandio, mentre i principi sedevano, e ragionavano contra me, il tuo seruidore ha meditato ne' tuoi statuti.

8 Ed anche le tue testimonianze sono i miei diletti, ed i miei consiglieri.

*Adhæsit pavimento.*

L 'Anima mia è attaccata alla poluere: viuificami secondo la tua parola.

2 Io t'ho narrate le mie vie, e tu m'hai risposto: insegnami i tuoi statuti.

3 Fammi intender la via de' tuoi comandamenti, ed io ragionerò delle tue marauiglie.

4 L'anima mia stilla di cordoglio: sollevami secondo le tue parole.

5 Rimuouì da me la via della menzogna, e fammi dono della tua Legge.

6 Io ho scelta la via della verità, io m'ho proposte le tue leggi.

428 I SALMI. *Vigesimo quinto Giorno.*

7 Io mi sono attenuto alle tue testimonianze : Signore, non lasciar ch'io sia confuso.

8 Io correrò nella via de' tuoi comandamenti, quando tu m'haurai allargato il cuore.

---

Preghiera della Mattina.

*Legem pone.*

**I**Nsegnami, Signore, la via de' tuoi statuti, ed io la guarderò *infino* al fine.

2 Dammi intelletto, ed io guarderò la tua Legge, e l'osservuerò con tutto'l cuore.

3 Conducimi per lo sentiero de' tuoi comandamenti: Percioche io mi diletto in esso.

4 Inchina il mio cuore alle testimonianze, e non a cupidigia,

5 Storna gli occhi miei, che non riguardino a vanità: viuificami nelle tue vie.

6 Attieni la tua parola al tuo seruidore, ilquale è tutto intento al tuo timore.

7 Rimuoui *da me* il mio vituperio, delquale io temo: Percioche le tue leggi son buone.

8 Ecco, io disidero affettuosamente i tuoi comandamenti: viuificami nella tua giustitia.

*Et veniat super me.*

**E**D auuenganmi le tue benignità, o Signore: e la tua salute, secondo la tua parola.

2 Ed io risponderò a colui che mi fa vituperio: Percioche io mi confido nella tua parola.

3 E non ritirarmi del tutto dalla bocca la parola della verità: Percioche io spero nelle tue leggi.

4 Ed io osserverò la tua Legge del continuo in sempiterno.

*I SALMI. Vigesimo quinto Giorno. 429*

5 E caminerò al largo: Percioche io ho ricercati i  
tuoi comandamenti.

6 E parlerò delle tue testimonianze dauanti alli re, e  
non farò suergognato.

7 E mi diletterò ne' tuoi comandamenti, iquali io  
amo.

8 Ed alzerò le palme delle mie mani a' tuoi  
comandamenti, iquali io amo: e mediterò ne' tuoi  
statuti.

*Memor esto serui tui.*

Ricordati della parola detta al tuo seruidore, sopra  
laquale tu m'hai fatto sperare.

2 Questa è la mia consolatione nella mia afflittione,  
che la tua parola m'ha vivificato.

3 I superbi m'hanno grandemente schernito: ma io  
non mi sono stornato dalla tua Legge.

4 Signore, io mi son ricordato de' tuoi giudicii ab an-  
tico; e mi son consolato.

5 Tremito m'occupa, per gli empì ch'abbandonano la  
tua Legge.

6 I tuoi statuti sono stati i miei cantici nella dimora  
de' miei pellegrinaggi.

7 O Signore, di notte io mi son ricordato del tuo No-  
me, ed ho offeruata la tua Legge.

8 Questo m'è auuenuto, percioche io ho guardati i  
tuoi comandamenti.

*Portio mea, Domine.*

IL Signore è la mia parte: io ho detto d'offeruar le  
tue parole.

2 Io t'ho supplicato con tutto'l cuore: habbi pietà di  
me, secondo la tua parola.

3 Io ho fatta ragione delle mie vie, ed ho riuolti i miei  
piedi alle tue testimonianze.

4 Io mi sono affrettato, e non mi sono indugiato d'of-  
feruare i tuoi comandamenti.

5 Schiere



430 I SALMI. *Vigesimo quinto* Giorno.

5 Schiere d'empi m'hanno predato: *ma* però non ho dimenticata la tua Legge.

6 Io mi leuo a mezza notte, per celebrarti, per le leggi della tua giustizia.

7 Io ~~son~~ compagno di tutti quelli che ti temono, ed offeruano i tuoi comandamenti.

8 Signore, la terra è piena della tua benignità: insegnami i tuoi statuti.

*Bonitatem fecisti.*

**S**ignore, tu hai usata beneficenza inuerso'l tuo seruidore, secondo la tua parola.

2 Insegnami buon senno, ed intendimento: Percioche io credo a' tuoi comandamenti.

3 Auanti ch'io fossi afflitto, io andaua errando: *ma* hora offeruo la tua parola.

4 Tu *sei* buono, e benefattore: insegnami i tuoi statuti.

5 I superbi hanno acconce delle bugie contra me: *ma* io con tutto'l cuore guarderò i tuoi comandamenti.

6 Il cuor loro è condenso come grasso: *ma* io mi diletto nella tua Legge.

7 Egli è *stato* buon per me ch'io sono stato afflitto, accioche io impari i tuoi statuti.

8 La Legge della tua bocca m'è migliore che le migliaia d'oro, e d'argento.

---

Preghiera della Sera.

*Manus tue fecerunt me.*

**L**E tue mani m'hanno fatto, e formato: dammi inrelletto, ed io imparerò i tuoi comandamenti.

2 Quelli che ti temono mi vedranno, e si rallegheranno: Percioche io ho sperato nella tua parola.

3 O Signore, io so che i tuoi giudicii non sono  
altro che giustizia: e che ciò che m'hai afflitto è stato fe-  
deltà.

4 Deli, sia la tua benignità per consolarmi, secondo la  
tua parola, detta al tuo seruidore.

5 Auuengami le tue misericordie, accioche io viva:  
Percioche la tua Legge è ogni mio diletto.

6 Sieno confusi i superbi, percioche a torto mi souer-  
tono: ma io medito ne' tuoi comandamenti.

7 Riuolgan fra me quelli che ti temono, e quelli che co-  
noscono le tue testimonianze.

8 Sia il mio cuore intiero ne' tuoi statuti, accioche io  
non sia confuso.

*Defecit anima mea.*

L'Anima mia vien meno dietro alla tua salute: io spero  
nella tua parola.

2 Gli occhi miei vengono meno dietro alla tua parola:  
dicendo, Quando mi consolerai tu?

3 Percioche io son diuenuto come un otro al fumo: e  
non ho dimenticati i tuoi statuti.

4 Quanti hanno da essere i giorni del tuo serui-  
dore? quando farai giudicio sopra quelli che mi per-  
seguitano?

5 I superbi m'hanno cauate delle fosse: il che non è  
secondo la tua Legge.

6 Tutti i tuoi comandamenti son verità: essi mi per-  
seguitano a torto; soccorrimi.

7 M'hanno presso che distrutto, ed atterrato:  
ma io non ho abbandonati i tuoi comandamen-  
ti.

8 Viuificami secondo la tua benignità, ed io osserverò  
la testimonianza della tua bocca.

*In*

*In aeternum, Domine.*

**O** Signore, la tua parola è in eterno: ella è stabile ne' cieli.

2 La tua verità è per ogni età: tu hai stabilita la terra, ed ella stà ferma.

3 *Il cielo, e la terra* stanno anch'oggi fermi, per li tuoi ordini: Percioche ogni cosa è al tuo seruigio.

4 Se la tue Legge non fosse stata ogni mio diletto, io già farei perito nella mia afflittione.

5 Giammai non dimenticherò i tuoi comandamenti: Percioche per essi tu m'hai viuificato.

6 Io son tuo, saluami: Percioche io ho ricercati i tuoi comandamenti.

7 Gli empì m'hanno atteso, per farmi perire: ma io ho considerate le tue testimonianze.

8 Io ho veduto che tutte le cose le più perfette hanno fine: ma il tuo comandamento è d'una grandissima distesa.

*Quomodo dilexi.*

**O** Quanto amo la tua Legge! ella è la mia meditatione di tutti i giorni.

2 Per li tuoi comandamenti tu mi rendi più sauiο che i miei nimici: Percioche *quelli* in perpetuo sono miei.

3 Io son più intendente che tutte i miei dottori: Perche le tue testimonianze son la mia meditatione.

4 Io son più ravveduto che i vecchi: Percioche io ho guardati i tuoi comandamenti.

5 Io ho rattenuti i miei piedi da ogni sentier maluagio, accioche io offerui la tua parola.

6 Io non mi sono stornato dalle tue leggi: Percioche tu m'hai ammaestrato.

7 O quanto son dolci le tue parole al mio palato! *son più dolci* che melle alla mia bocca.

8 Io son diuenuto auueduto per li tuoi comandamenti: per cio, odio ogni sentiero di falsità.

Preghiera

Preghiera della Mattina.

*Lucerna pedibus meis.*

**L**A tua parola è una lanpana al mio piè, ed un lume al mio sentiero.

2 Io ho giurato, e l'atterrò, d'offeruar le leggi della tua giustizia.

3 Io son sommamente afflitto: o Signore, viuificami secondo la tua parola.

4 Deh, Signore, gradisci l'offerte volontarie della mia bocca, ed insegnami le tue leggi.

5 Io ho l'anima mia del continuo in palma di mano, e pur non ho dimenticata la tua Legge.

6 Gli empì m'hanno tesi de' lacci, e pur non mi sono suaiato da' tuoi comandamenti.

7 Le tue testimonianze son la mia heredità in perpetuo: Percioche esse son la letitia del mio cuore.

8 Io ho inchinato il mio cuore a mettere in opera i tuoi statuti, in perpetuo, infino al fine.

*Iniquos odio habui.*

**I**O odio i discorsi: ma amo la tua Legge.

2 Tu sei il mio nascondimento, e'l mio scudo: io spero nella tua parola.

3 Ritraeteui da me, maligni: ed io guarderò i comandamenti, del mio Dio.

4 Sostienmi, secondo la tua parola, ed io viuerò: e non rendermi confuso della mia speranza.

5 Confortami, ed io sarò saluato: e riguarderò del continuo a' tuoi statuti.

6 Tu calpesti tutti quelli che si suiano da' tuoi statuti: Percioche la lor fraude è una cosa falsa.

7 Tu riduci al niente tutti gli empì della terra, come schiume: per cio, io amo le tue testimonianze.

434 I SALMI. *Vigesimo sesto* Giorno.

8 La mia carne si raccapriccia tutta per lo spauento di te, ed io temo de' tuoi giudicii.

*Feci iudicium.*

**I**O ho fatto cio che è dritto, e giusto : non abbandonarmi a quelli che m'oppressano.

2 Dà sicurtà per lo tuo seruidore in bene, e non lasciar che i superbi m'oppressino.

3 Gli occhi miei vengono meno dietro alla tua salute, ed alla parola della tua giustitia.

4 Opera inuerso'l tuo seruidore secondo la tua benignità, ed insegnami i tuoi statuti.

5 Io son tuo seruidore : dammi intelletto, accioche io possa conoscere le tue testimonianze.

6 Egli è tempo che'l Signore operi: essi hanno annullata la tua Legge.

7 Per cio, io amo i tuoi comandamenti più che oro, anzi più che oro finissimo.

8 Per cio, approuo, come diritti, tutti i tuoi comandamenti intorno ad ogni cosa, ed odio ogni sentier di menzogna.

*Mirabilia.*

**L**E tue testimonianze son cose marauigliose : per cio, l'anima mia le ha guardate.

2 La dichiarazione delle tue parole allumina, e dà intelletto a' semplici.

3 Io ho aperta la bocca, ed ho ansato : Percioche io ho bramati i tuoi comandamenti.

4 Riguarda a me, ed habbi pietà di me, secondo ch'è ragioneuole di fare inuerso quelli ch'amarano il tuo Nome.

5 Ferma i miei passi nella tua parola, e non lasciar ch'alcuna iniquità signoreggi sopra me.

6 Riscuotimi dall'oppressione degli huomini, ed io offeruerò i tuoi comandamenti.

7 Fa rilucere il tuo volto sopra'l tuo seruidore, ed insegnami i tuoi statuti.

8 Ru-

8 Ruscelli d'acque mi scendono giù dagli occhi: per-  
cioche la tua Legge non è offeruata.

*Iustus es, Domine.*

O Signore, tu *sei* giusto, ed i tuoi giudicii *son* di-  
ritti.

2 Tu hai strettamente comandata la giustizia, e la ve-  
rità delle tue testimonianze.

3 Il mio zelo mi consuma: *percioche* i miei nimici  
hanno dimenticate le tue parole.

4 La tua parola è sommamente purgata: e però il tuo  
seruidore l'ama.

5 Io *son* picciolo, e sprezzato: *ma* però non ho dimen-  
ticati i tuoi comandamenti.

6 La tua giustizia è una giustizia eterna, e la tua Legge  
è verità.

7 Tribulatione, e distretta m'hanno colto: *ma* i tuoi  
comandamenti *sono* i miei diletti.

8 Le tue testimonianze *sono* una giustizia eterna: dam-  
mi intelletto, ed io vuerò.

---

Preghiera della Sera.

*Clamavi in toto corde meo.*

IO ho gridato con tutto'l cuore: rispondimi, Signore:  
*ed* io guarderò i tuoi statuti.

2 Io t'ho inuocato: saluami, ed io offeruerò le tue  
testimonianze.

3 Io mi son fatto auanti all'alba, ed ho gridato: io ho  
sperato nella tua parola.

4 Gli occhi miei preuengono le vigilie della notte, per  
meditar nella tua parola.

5 Ascolta la mia voce, secondo la tua benignità: o Sig-  
nore, viuificami, secondo che tu hai ordinato.

6 Quelli che vanno dietro a scelleratezza, e si sono allontanati dalla tua Legge, si sono accostati a me.

7 O Signore, tu sei vicino: e tutti i tuoi comandamenti son verità.

8 Gran tempo è ch'io so questo delle tue testimonianze, che tu le hai stabilite in eterno.

*Vide humilitatem.*

**R**iguarda alla mia afflittione, e trammene fuori: perciocche io non ho dimenticata la tua Legge.

2 Dibatti la mia lite, e riscuotimi: viuificami, secondo la tua parola.

3 La salute è lungi dagli empì: perciocche non ricercano i tuoi statuti.

4 Le tue misericordie son grandi, Signore: viuificami, secondo cio che hai ordinato.

5 I miei persecutori, ed i miei nimici son molti: ma io non son deuïato dalle tue testimonianze.

6 Io ho veduti i disleali, e ne ho sentita gran noia: perciocche non offeruano la tua parola.

7 Vedi quanto amo i tuoi comandamenti, Signore, viuificami, secondo la tua benignità.

8 La somma della tua parola è verità: e tutte le leggi della tua giustitia sono in eterno.

*Principes persecuti sunt.*

**I** Principi m'hanno perseguitato senza cagione: ma il mio cuore ha spauento della tua parola.

2 Io mi rallegro per la tua parola, come una persona c'hauesse trouate grandi spoglie.

3 Io odio, ed abbotmino la nienzogna: ma io amo la tua Legge.

4 Io ti laudo sette volte il dì, per li giudicii della tua giustitia.

5 Quelli ch'amaro la tua Legge godono di molta pace, e non v'è alcuno intoppo per loro.

6 Signore,



6 Signore, io ho sperato nella tua salute, ed ho messi in opera i tuoi comandamenti.

7 L'anima mia ha offeruate le tue testimonianze, ed io le ho grandemente amate.

8 Io ho offeruati i tuoi comandamenti, e le tue testimonianze: perciochè tutte le mie vie *son* nel tuo cospetto.

*Appropinquet deprecatio.*

**P**Erunga il mio grido al tuo cospetto, o Signore: dammi intelletto, secondo la tua parola.

2 Venga la mia supplicatione in tua presenza: riscuotimi, secondo la tua parola.

3 Le mie labbra sgorgheranno laude, quando tu m'haurai insegnati i tuoi statuti.

4 La mia lingua ragionerà della tua parola: perciochè tutti i tuoi comandamenti *son* giustitia.

5 Siami in aiuto la tua mano: percioche io ho eletti i tuoi comandamenti.

6 Signore, io ho disiderata la tua salute; e la tua legge è ogni mio diletto.

7 Viua l'anima mia, ed ella ti lauderà: e soccorranmi i tuoi ordinamenti.

8 Io vo errando, come una pecora smarrita: cerca il tuo seruidore: percioche io non ho dimenticati i tuoi comandamenti.

---

Preghiera della Mattina.

*Ad Dominum. Salmo CXX.*

**I**O ho gridato al Signore, quando sono stato in distretta; ed egli m'ha risposto.

438 *ISALMI Vigesimo settimo Giorno.*

2 O Signore, riscuoti l'anima mia dalle labbra bugiarde, dalla lingua frodolente.

3 Che ti darà, e che t'aggiugnerà la lingua frodolente? *Ella è simile a faette agute, tratte da un huomo prode; ouero anche a braccia di ginebro.*

4 Ahi me, che soggiorno in Mesec, e dimoro presso alle tende di Chedar!

5 La mia persona è *homai* assai dimorata con quelli ch'odiano la pace.

7 Io sono *huomo di pace*: ma, quando ne parlo, essi gridano alla guerra.

*Leuari oculos.* Salmo CXXI.

**I**O alzo gli occhi a' monti, per vedere onde mi verrà aiuto.

2 Il mio aiuto verrà dal Signore, che ha fatto il cielo, e la terra.

3 Egli non permetterà che'l tuo piè vacilli: il tuo Guardiano non sonneccia.

4 Ecco, il Guardiano d'Israel non sonneccia, e non dorme.

5 Il Signore è quel che ti guarda: il Signore è la tua ombra, *egli è alla tua man destra.*

6 Di giorno il sole non ti ferirà, ne la luna di notte.

7 Il Signore ti guarderà d'ogni male: egli guarderà l'anima tua.

8 Il Signore guarderà la tua uscita, e la tua entrata, da hora e fino in eterno.

*Latus sum.* CXXII.

**I**O mi son rallegrato di ciò che m'è stato detto, Andiamo alla Casa del Signore.

2 O Ierusalem, i nostri piedi son fermi nelle tue porte.

3 Ieru-

3 Ierusalem, che sei edificata come una città, ch'è ben congiunta insieme.

4. Là oue salgono le tribu, le tribu del Signore, alla Testimonianza d'Israel, per celebrare il Nome del Signore.

5 Percioche quiui son posti i seggi per lo giudicio, i seggi della Casa di David.

6 Richiedete la pace di Ierusalem : o *Ierusalem*, prosperino quelli che t'amano.

7 Pace sia nelle tue fortezze, e tranquillità ne' tuoi palazzi.

8 Per amor de' miei fratelli, e de' miei prossimi, io dirò hora, Pace *sia* in te.

9 Per amor della Casa del Signore Iddio nostro, io procaccerò il tuo bene.

*Ad te levavi oculos meos. CXXIII.*

**I**o alzo gli occhi miei a te, c'habiti ne' cieli.

2 Ecco, come i serui *hanno* gli occhi alla mano de' lor padroni : come la serua *ha* gli occhi alla mano della sua padrona : così noi *habbiamo* gli occhi nostri al Signore Iddio nostro, infino attanto ch'egli habbia pietà di noi.

3 Habbi pietà di noi, Signore : habbi pietà di noi : percioche noi siamo molto satii di sprezzo.

4 L'anima nostra è grandemente satia dello scherno degli *huomini* agiati, dello sprezzo degli altieri.

*Nisi quia Dominus. CXXIV.*

**D**ica pure hora Israel, Senon che'l Signore fu per noi : Senon che'l Signore fu per noi, quando gli huomini si leuarono contr'a noi.

2 Essi ci haurebbero tranghiottiti tutti viui, allhora che l'ira loro ardeua contr'a noi.

440 I SALMI Vigesimo settimo Giorno.

3 Allhora l'acque ci haurebbero innondati: il torrente farebbe passato sopra l'anima nostra.

4 Allhora l'acque gonfiate farebbero passate sopra l'anima nostra.

5 Benedetto *sia* il Signore, che non ci ha dati in preda a'lor denti.

6 L'anima nostra è scampata dal laccio degli uccellatori, come un uccelletto: il laccio è stato rotto, e noi siamo scampati.

7 Il nostro aiuto è nel Nome del Signore, c'ha fatto'l cielo, e la terra.

*Qui confidunt.* Salmo CXXV.

Quelli che si confidano nel Signore *son* come il monte di Sion, *ilquale* non puo essere smosso, e che dimora in perpetuo.

2 Come Ierusalem è intorniata di monti, così il Signore è d'intorno al suo popolo, da hora in eterno.

3 Percioche la verga d'empietà non riposerà *in perpetuo* sopra la sorte de' giusti: accioche talhora i giusti non mettano le lor mani ad alcuna iniquità.

4 O Signore, fa bene a'buoni, ed a quelli che son diritti ne' lor cuori.

5 Ma, quant'è a quelli che *deuiano* dietro alle loro obliquità, scaccigli il Signore con gli operatori d'iniquità. Pace *sia* sopra Israel.

---

Preghiera della Sera.

*In convertendo.* Salmo CXXVI.

Quando'l Signore ritrasse Sion di cattività, e' ci pareua di sognare.

2 Allhora

*I SALMI Vigesimo settimo Giorno.* 441

2 Allhora fu ripiena la nostra bocca di riso, e la nostra lingua di giubilo.

3 Allhora fu detto fra le nationi, il Signore ha fatte cose grandi inuerso costoro.

4 Il Signore ha fatte cose grandi inuerso noi: noi siamo stati ripieni di letitia.

5 Signore, ritracci di cattività: *ilche farà come correnti riui in terra Meridionale.*

6 Quelli che seminano con lagrime, mieteranno con canti.

7 Ben vanno piagnendo, mentre portano la semenza comperata a prezzo: *ma certo torneranno con canti, portando i lor fasci.*

*Nisi Dominus.* Salmo CXXVII.

**S**E'l Signore non edifica la casa, in vano vi s'affaticano gli edificatori.

2 Se'l Signore non guarda la città, in vano vegghiano le guardie.

3 Voi, che vi leuate la mattina a buon hora, e tardi vi posate, e mangiate il pane di doglie, in vano *il fate*: in luogo di cio, *Iddio dà il sonno a colui ch'egli ama.*

4 Ecco, i figliuoli *sono* una heredità del Signore: il frutto del ventre è un premio.

5 Quali *son* le faette in man d'un valent' *huomo*, tali *son* i figliuoli in giouanezza.

6 Beato l'huomo, che ne ha il suo turcasso pieno: *tali non saranno confusi, quando parleranno co' lor nimici nella porta.*

*Beati omnes.* Salmo CXXVIII.

**B**Eato chiunque teme il Signore, e camina nelle sue vie.

V 5

2 Percioche

442 *I SALMI Vigesimo settimo Giorno.*

2 Percioche tu mangerai della fatica delle tue mani: tu *sarai* beato, ed e' ti *sarà* bene.

3 La tua moglie *sarà* dentro della tua casa come una vigna fruttifera.

4 I tuoi figliuoli *saranno* d'intorno alla tua tauola, come piante nouelle d'uliu.

5 Ecco, certamente così *sarà* benedetto l'huomo che teme il Signore.

6 Il Signore ti benedirà di Sion, e tu vedrai il bene di Ierusalem tutti i giorni della tua vita.

7 E vedrai i figlinoli de' tuoi figliuoli. Pace *sia* sopra Israel.

*Sape expugnauerunt.* Salmo CXXIX.

**H**Or dica Israel, M'hanno molte volte assalito dalla mia fanciullezza.

2 M'hanno speffe volte assalito dalla mia fanciullezza: e pure anchora non hanno potuto vincermi.

3 Degli aratori hanno arato sopra'l mio dosso, v'hanno tirati i lor solchi.

4 Il Signore è giusto: egli ha tagliate le funi degli empi.

5 Tutti quelli ch'odiano Sion sieno confusi, e voltin le spalle.

6 Della quale il mietitore non empie la sua mano, nel suo grembo colui che lega le manelle.

8 Per la quale etiamdio i passanti non dicono, La beneditione del Signore *sia* sopra voi: noi vi benediciamo nel Nome del Signore.

*De profundis.* Salmo CXXX.

**S**ignore, io grido a te di luoghi profondi.

2 Signore, ascolta il mio grido: sieno le tue orecchie attente alla voce delle mie supplicationi.

3 Signore

3 Signore, se tu puoi mente alle iniquità, chi potrà durare, o Signore?

4 Ma appo te v'è perdono, accioche tu sii temuto.

5 Io ho aspettato il Signore: l'anima mia l'ha aspettato, ed io ho sperato nella sua parola.

6 L'anima mia riguarda al Signore, più che le guardie non riguardano alla mattina, stando a guardar quando verrà la mattina.

7 Aspetti Israel il Signore: perciocche appo'l Signore v'è benignità, e molta redentione.

8 Ed egli riscatterà Israel di tutte le sue iniquità.

*Domine, non est.* Salmo CXXXI.

**S**ignore, il mio cuore non è eleuato, e gli occhi miei non sono altieri.

2 E non cammino in cose più grandi, e più ardue, ch'amen non si conuiene.

3 Se non ho composta, ed accherata l'anima mia, a guisa di fanciullo nouellamente spoppato appresso sua madre: se l'anima mia non è stata in me a guisa di fanciullo nouellamente spoppato.

4 Israel isperi nel Signore da hora in eterno.

---

*Preghiera della Mattina.*

*Memento, Domine.* Salmo CXXXII.

**R**eordati, Signore, di Daud, e di tutte le sue afflizioni.

2 Come egli giurò al Signore, e fece voto al Possente di Iacob: *dicendo,*

3 Se



444 *I SALMI Vigesimo ottimo Giorno.*

3 Se io entro nel Tabernacolo della mia casa, se salgo sopra la lettiera del mio letto :

4 Se do alcun sonno agli occhi miei, *od* alcun sonnecchiar alle mie palpebre :

5 Infino attanto ch'io habbia trouato un luogo al Signore, degli habitacoli al Possente di Iacob.

6. Ecco, noi habbiamo udito *che l'Arca era stata nella contrada Efratea : poi la trouammo ne' campi di Iaar.*

7 Entriamo negli habitacoli del Signore : adoriamo allo scannello de' suoi piedi.

8 Leuati, Signore : tu, e l'Arca della tua forza, *per entrar nel tuo riposo.*

9 I tuoi sacerdoti sieno riuestiti di giustitia, e giubilino i tuoi santi.

10 Per amor di Dauid, tuo seruidore, non negare al tuo Vnto la sua richiesta.

11 Il Signore giurò verità a Dauid, e non *la riuocherà : dicendo.*

12 Io metterò sopra'l tuo trono del frutto del tuo ventre.

13 Se i tuoi figliuoli offeruano il mio patto, e la mia testimonianza, ch'io insegnerò loro; *essi*, ed i lor figliuoli in perpetuo, sederanno sopra'l tuo trono.

14 Percioche il Signore ha eletta Sion, egli l'ha gradita per sua stanza : *dicendo,*

15 Questo è il mio riposo in perpetuo, qui habiterò: *percioche questo è il luogo ch'io ho desiderato.*

16 Io benedirò largamente la sua vittuaglia, io satierò di pane i suoi poveri.

17 E vestirò i suoi sacerdoti *di vesti* di liberatione, ed i suoi santi giubileranno in gran letitia.

18 Quiuì farò germogliare un corno a Dauid, e terro accesa una lampana al mio Vnto.

19 Io vestirò i suoi nimici di vergogna, e la sua benedice reale fiorirà sopra lui.

*Ecc*

*Ecce quam bonum. Salmo CXXXIII.*

**E**Cco, quant' è buono, e quant'è piaceuole, che fratelli dimorino insieme!

2 *Questo è come l'olio eccellente, che è sparso sopra'l capo d'Aaron, ilquale gli scende in su la barba, e poi cola infino al lembo de' suoi vestimenti.*

3 Come la rugiada d'Hermon, che scende sopra i monti di Sion.

4 Percioche il Signore ha ordinata quiui la benedittione e la vita in eterno.

*Ecce nunc. Salmo CXXXIV.*

**E**Cco, benedite il Signore, voi tutti i seruidori del Signore che state le notti nella Casa del Signore.

3 Alzate le vostre mani verso'l Santuario, e benedite il Signore.

4 Benedicati da Sion il Signore, che ha fatto il cielo, e la terra.

*Laudate Nomen. Salmo CXXXV.*

**L**Audate il Nome del Signore: laudatelo, voi seruidori del Signore.

2 Che state nella Casa del Signore, ne' Cortili della Casa del nostro Dio.

3 Laudate il Signore: percioche il Signore è buono: salmeggiate al suo Nome, percioche è amabile.

4 Conciò sia cosa che'l Signore s'habbia eletto Jacob, ed Israel, per suo tesoro riposto.

5 Certo io conosco che'l Signore è grande, e che'l nostro Signore è maggiore di tutti gl'iddii.

6 Il Signore fa tutto cio che gli piace in cielo, ed in terra: ne' mari, ed in tutti gli abissi.

7 Egli

446 *I SALMI Vigesimo ottimo Giorno.*

7 Egli fa salire i vapori dall' estremità della terra: egli fa i lampi per la pioggia: egli trae fuori il vento da' suoi tesori.

8 *Egli è quel che percossè i primogeniti d'Egitto, così degli huomini, come degli animali.*

9 Che mandò segni, e prodigi, in mezzo di te, o Egitto: sopra Faraone, e sopra tutti i suoi seruidori.

10 Che percossè nationi grandi, ed uccise rè potenti.

11 Sihon, rè degli Amorrei: ed Og, rè di Basan: e li rè di tutti i regni di Canaan.

12 E diede i lor paesi per heredità; per heredità ad Israel, suo popolo.

13 O Signore, il tuo Nome è in eterno: o Signore, la memoria di te è per ogni età.

14 Quando'l Signore haurà fatti i suoi giudicii sopra'l suo popolo, egli si pentirà per amor de' suoi seruidori.

15 Gl'idoli delle genti sono argento, ed oro: opera di mani d'huomini.

16 Hanno bocca, e non parlano: hanno occhi, e non veggono.

17 Hanno orecchi, e non odono: ed anche non hanno fiato alcuno nella lor bocca.

18 Simili ad essi sieno quelli che gli fanno, chiunque in essi si confida.

19 Casa d'Israel, benedite il Signore: Casa d'Aaron, benedite il Signore.

20 Casa di Leui, benedite il Signore: voi, che temete il Signore, beneditelo.

21 Benedetto sia da Sion il Signore, che habita in Ierusalem.

*Pregiera*

## Preghiera della Sera.

Confitemini. Salmo CXXXVI.

**C**elebrate il Signore : perciocche egli è buono : per-  
ciocche la sua benignità è in eterno.

2 Celebrate l'Iddio degl' iddii perciocche la sua benignità è in eterno.

3 Celebrate il Signore de' signori : perciocche la sua benignità è in eterno.

4 Celebrate colui che solo fa marauiglie grandi : perciocche la sua benignità è in eterno.

5 Colui che ha fatti i cieli con intendimento : perciocche la sua benignità è in eterno.

6 Colui che ha distesa la terra sopra l'acque : perciocche la sua benignità è in eterno.

7 Colui che ha fatti i gran luminari : perciocche la sua benignità è in eterno.

8 Il sole, per *hauere* il reggimento del giorno : perciocche la sua benignità è in eterno.

9 La luna, e le stelle, per *hauere* i reggimenti della notte : perciocche la sua benignità è in eterno.

10 Colui che percossè gli Egittii ne' lor primogeniti : perciocche la sua benignità è in eterno.

11 E trasse fuori Israel del mezzo di loro : perciocche la sua benignità è in eterno.

12 Con man potente, e con braccio steso : perciocche la sua benignità è in eterno.

13 Colui che spartì il mar rosso in due : perciocche la sua benignità è in eterno.

14 E fece passare Israel per lo mezzo d'esso : perciocche la sua benignità è in eterno.

15 E traboccò nel mar rosso Faraone, e'l suo esercito : perciocche la sua benignità è in eterno.

16 Colui

448 *I SALMI Vigesimo ottimo Giorno.*

16 Colui che condusse il suo popolo per lo deserto, percióche la sua benignità è in eterno.

17 Colui che percosse rè grandi: percióche la sua benignità è in eterno.

18 Ed uccise rè potenti: percióche la sua benignità è in eterno.

19 Sihon, rè degli Amorrei: percióche la sua benignità è in eterno.

20 Ed Og, rè di Basan: percióche la sua benignità è in eterno.

21 E diede il lor paese in heredità: percióche la sua benignità è in eterno.

22 In heredità ad Israel, suo seruidore: percióche la sua benignità è in eterno.

23 Ilquale, quando siamo stati abbassati, s'è ricordato di noi: percióche la sua benignità è in eterno.

24 E ci ha riscossi da' nostri nimici: percióche la sua benignità è in eterno.

25 Ilquale dà il cibo ad ogni carne: percióche la sua benignità è in eterno.

26 Celebrate il Signore de' cieli: percióche la sua benignità è in eterno.

*Super flumina. Salmo CXXXVII.*

**E**ssendo presso alle fiumane di Babilonia, doue noi sedeuamo, ed anche piangeuamo, ricordandoci di Sion:

2 Noi haueuamo appese le nostre cetere a' falci, in mezzo d'essa.

3 Benche quelli che ci haueano menati in cattività ci richiedessero quini che cantassimo: e quelli che ci faceuano urlar piangendo, ci richiedessero canzoni d'allegrezza: dicendo, Cantateci delle canzoni di Sion.

4 Come hauremmo noi cantate le canzoni del Signore in paese di stranieri?

5 Se

5 Se io ti dimentico, o Ierusalem; se la mia destra ti dimentica:

6 Resti attaccata la mia lingua al mio palato, se io non mi ricordo di te, se non metto Ierusalem in capo d'ogni mia allegrezza.

7 Ricordati, Signore, de' figliuoli d'Edom, iquali, nella giornata di Ierusalem, diceuano, Spianate, spianate, fino a' fondamenti.

8 O figliuola di Babilonia, che dei esser distrutta, beato chi ti farà la retributione del male che tu ci hai fatto!

9 Beato chi piglierà i tuoi piccioli figliuoli, e gli sbatterà al sasso.

*Confitebor tibi.* Salmo CXXXVIII.

**I**O ti celebrerò con tutto'l mio cuore: io ti salmeggerò dauanti agli Angeli.

2 Io adorerò verso'l Tempio della tua Santità, e celebrerò il tuo Nome, per la tua benignità, e per la tua verità: perciocche tu hai magnificata la tua parola, sopra ogni tua fama.

3 Nel giorno ch'io ho gridato, tu m'hai risposto: tu m'hai accresciuto di forze nell'anima mia.

4 Tutti li rè della terra ti celebreranno, Signore, quando hauranno udite le parole della tua bocca.

5 E canteranno delle vie del Signore: concioè sia cosa che grande sia la gloria del Signore.

6 Perciocche il Signore è eccelfo, e riguarda le cose basse: ed alto, e conosce da lungi.

7 Se io cammino in mezzo di distretta, tu mi manterrai in vita, tu stenderai la mano sopra la faccia de' miei nimici, e la tua destra mi saluerà.

8 Il Signore compierà l'opera sua intorno a me: o Signore, la tua benignità è in eterno: non lasciar l'opere delle tue mani.

*Preghiera*

---



---

Pregbiera della Mattina.

*Domine, Probasti.* Salmo CXXXIX.

**S**ignore, tu m'hai inuestigato, e tu *mi* conosci: Tu conosci il mio sedere, e'l mio leuare: tu intendi da lungi il mio pensiero.

2 Tu aggiri i miei sentieri, e'l mio ricetto: e sei uso a tutte le mie vie.

3 Percioche, non essendo anchora la parola sopra la mia lingua, ecco, Signore, tu fai già il tutto.

4 Tu mi strigni dietro, e dauanti; e mi metti la mano addosso.

5 La tua conoscenza è tanto marauigliosa, ch'io non posso sottrarmene; e tanto eccelsa, ch'appo lei non posso nulla.

6 Doue me n'andrò d'innanzi al tuo Spirito? e doue me ne fuggirò dal tuo cospetto?

7 Se io salgo in cielo, tu vi sei: e se mi metto a giacere ne' luoghi bassi sotterra, eccouiti.

8 Se prendo l'ale dell'alba, e vo a dimorar nell'estremità del mare:

9 Anche quiui mi condurrà la tua mano, e la tua destra mi prenderà.

10 E se dico, Certo, le tenebre m'appiatteranno, la notte sarà luce d'intorno a me.

11 Le tenebre stesse non possono oscurarti nulla: anzi la notte ti risplende come il giorno: le tenebre, e la luce ti son tutt' uno.

12 Concio sia cosa che tu possenga le mie reni: tu m'hai composto nel ventre di mia madre.



13 Io ti celebrerò: percioche io sono stato marauigliosamente formato in maniere stupende: le tue opere son marauigliose, e l'anima mia lo fa molto bene.

14 La fabbrica delle mie ossa non ti fu celata, quando io fui fatto in occulto, e lauorato nelle basse parti della terra.

15 I tuoi occhi videro la massa informe del mio corpo: e tutte queste cose erano scritte nel tuo libro.

16 Nel tempo che si formauano, quando niuna d'esse era anchora.

17 O quanto mi sono, o Dio, pretiosi i tuoi pensamenti! quanto son grandi le somme d'essi?

18 Se io gli voglio annouerare, sono in maggior numero che la rena: quando io mi risueglio, io sono anchora te.

19 Certo, o Dio, tu ucciderai l'empio: per cio, huomini di sangue, dipartiteui da me.

20 Percioche i tuoi nimici t'hanno nominato a scelleratezza, hanno preso in bocca il tuo Nome in vano.

21 O Signore, non odio io quelli che t'odiano? e non m'accuoro io per quelli che si leuano contr'a te?

22 Io gli odio d'un odio perfetto, io gli ho per nimici.

23 O Dio, inuestigami, e conosci il mio cuore: prouami, e conosci i miei pensieri.

24 E vedi se v'è in me alcuna via iniqua: e guidami per la via del mondo.

*Eripe me, Domine. Salmò CXL.*

**R**iscuotimi, o Signore, dall'huomo maluagio: guardami dall'huomo violento.

2 Iquali macchinano de' mali nel cuore, e tuttodi muouono guerre.

3 Aguzzano la lor lingua come il serpente: veleno d'aspido è sotto alle lor labbra.

4 Prefer-

4 Preferuami, o Signore, dalle mani dell' empio: guardami dall' huomo violento; che hanno macchinato di far cadere i miei piedi.

5 I superbi m'hanno nascosto un laccio, e delle funi m'hanno teso vna rete in sul sentiero, m'hanno poste delle trappole.

6 Io ho detto al Signore, Tu sei il mio Dio: o Signore, porgi l'orecchio al grido delle mie supplicationi.

7 O Signore Iddio, che sei la forza della mia salute, tu hai coperto il mio capo nel giorno dell' armi.

8 O Signore, non concederè agli empì cio che desiderano: non dar compimento a lor disegni, onde s'innalzino.

9 Fa che la peruersità delle labbra di coloro che m'innormano tornano cuopra loro la testa.

10 Caggiano loro addosso carboni accesi: trabocchigli Iddio nel fuoco, in fosse profonde, onde non possano risurgere.

11 Non sia l'huomo maldicente stabilito in terra: il male cacci l'huomo violento in precipiti.

12 Io so che'l Signore farà ragione all' afflitto, e dirito a' poveri.

13 Certo, i giusti celebreranno il tuo Nome, gli huomini diritti habiteranno appresso alla tua faccia.

*Domine, clamavi. Salmo CXLI.*

O Signore, io t'inuoco; affrettati di rispondermi: porgi l'orecchio alla mia voce, mentre io grido a te.

2 La mia oratione sia addirizzata al tuo cospetto, come l'incenso; e'l mio alzar delle mani come l'offerta della sera.

3 O Signore, puoni guardia alla mia bocca: guarda l'uscio delle mie labbra.

4 Non lasciar che'l mio cuore s'inchini a cosa alcuna maluagia, per darmi a commettere opere empie, con gli huomi-

Uomini operatori d'iniquità : e fa ch'io non mangi delle lor delitie.

5 Pestimi pure il giusto, *cio mi sarà benignità* : e riprendami.

6 *Cio mi sarà olio eccellente, ilqual non mi fiaccherà il capo* : anzi più ch'egli lo farà, più pregherò per loro nelle loro auuersità.

7 I rettori di costoro furono abbandonati dentro alla roccia, e pure udirono le mie parole, ch'erano piaceuoli.

8 Le nostre ossa sono sparfe in su la bocca del sepolcro, come quando altri spezza, e schianta legne per terra.

9 Percioche, o Signore Iddio, gli occhi miei sono intenti a te, ed io spero in te, non priuar di riparo l'anima mia.

10 Guardami dal laccio che m'è stato teso, e dalle trappole degli operatori d'iniquità.

11 Caggiano gli empi nelle lor reti tutti quanti, mentre io passerò oltre.

---

Preghiera della Sera.

*Voce mea ad Dominum.* Salmo CXLII.

10 grido con la mia voce al Signore, io supplico al Signore con la mia voce.

2 Io spando la mia oratione dauanti a lui, io racconto dauanti a lui la mia tribolatione :

3 Mentre lo spirito mio spasma in me. Hor tu, Signore, conosci il mio sentiero. Essi m'hanno nascosto un laccio in su la via, per laquale ho da camminare.

4 Io riguardo a destra, e miro : e non v'è alcuno che mi riconosca.

5 Ogni

454 *I SALMI Vigesimo nono Giorno.*

5 Ogni rifugio è perduto per me, non v'è alcuno c'habbia cura dell'anima mia.

6 O Signore, io grido a te : io dico, Tu *fei* il mio ricetto, la mia parte nella terra de' viuenti.

7 Attendi al mio gridare : percioche io son ridotto in molto misero stato.

8 Riscuotimi da quelli che mi perseguitano : percioche son più possenti di me.

9 Tira fuor di carcere l'anima mia, accioche io celebri il tuo Nome : i giusti m'intornieranno, quando tu m'haurai fatta la mia retributione.

*Domine, exaudi. Salmo CXLIII.*

**S**ignore, ascolta la mia oratione, porgi l'orecchio alle mie supplicationi : per la tua verità, e per la tua giustizia, rispondimi.

2 E non venire a giudicio col tuo seruidore : percioche niun viuente farà trouato giusto nel tuo cospetto.

3 Percioche il nimico perseguita l'anima mia : egli ha fiaccata, ed atterrata la mia vita : egli mi fa giacere in luoghi tenebrosi, come quelli che son morti già da lungo tempo.

4 E lo spirito mio spasima in me, il mio cuore è tutto smarrito dentro di me.

5 Io mi rammemoro i giorni antichi, io medito tutti i tuoi fatti, io ragiono dell'opere delle tue mani.

6 Io spiego a te le mie mani : l'anima mia è *intenta* a te, come terra asciutta.

7 Affrettati di rispondermi, Signore : lo spirito mio vien meno : non nasconder da me la tua faccia, sì ch'io sia renduto simile a quelli che scendono nella fossa.

8 Fammi sentir la mattina la tua benignità, percioche io mi confido in te : fammi conoscer la via per laquale ho da caminare, percioche io leuo l'anima mia a te.

9 Signo-

9. Signore, riscuotimi da' miei nemici : io mi riduco a te per nascondermi.

10 Insegnami a far la tua volontà : perciocche tu *sei* il mio Dio : il tuo buono Spirito mi guidi nella terra della dirittura.

11 O Signore, viuificami, per amor del tuo Nome : tira fuor di distretta l'anima mia, per la tua giustitia.

12 E, per la tua benignità, distruggi i miei nemici, e fa perir tutti quelli ch'affliggono l'anima mia : perciocche io *son* tuo seruidore.

Preghiera della Mattina.

*Benedictus Dominus.* Salmo CXLIV.

**B**enedetto *sia* il Signore, mia Rocca, ilquale ammac-  
stra le mie mani alla battaglia , e le mie dita alla guerra.

2 *Egli* è la mia benignità, e la mia fortezza : il mio alto ricetto, e'l mio liberatore : *egli* è il mio scudo, ed io mi confido in lui : *egli* è quel ch'abbatte i popoli sotto me.

3 O Signore, che cosa è l'huomo, che tu n'habbi cura? *che cosa* è il figliuol dell' huomo, che tu ne facci conto?

4 L'huomo è simile a vanità, i suoi giorni *son* come l'ombra che passa.

5 Signore, abbassa i tuoi cieli, e scendi : tocca i monti, e *fa che* fumino.

6 Vibra il folgore, e dissipa quella gente : auuenta le tue saette, e mettili in rotta.

7 Stendi le tue mani da alto, e riscuotimi, e trammi fuor di grandi acque, di man degli stranieri :

8 La cui bocca parla menzogna, e la cui destra è destra di fraude.

9 O Dio, io ti canterò un nuouo Cantico : io ti salmegerò in sul faltero, ed in sul decachordo.

10 Tu, che dai vittoria alli rè : che riscuoti Dauid, tuo seruidore, dalla spada scellerata :

11 Liberami, e riscuotimi dalla mano degli stranieri, la cui bocca parla menzogna, e la cui destra è destra di fraude.

12 Accioche i nostri figliuoli *sieno* come piante nouelle, *bene* alleuate nella lor giouanezza : e le nostre figliuole *sieno* come i cantoni intagliati dell' edificio d'un palazzo.

13 E le nostre celle *sieno* piene, e porgano ogni specie di beni : e le nostre gregge multiplichino a migliaia, ed a decine di migliaia nelle nostre campagne.

14 Ed i nostri buoi *sieno* grossi, e possenti : e non vi sia per le nostre piazze ne assalto, ne uscita, ne grido alcuno.

15 Beato il popolo, che è in tale stato : beato il popolo, di cui il Signore è l'Iddio.

*Exaltabo te, Dom.* Salmo CXLV.

O Dio mio, Rè mio, io t'esalterò, e benedirò il tuo Nome in sempiterno.

2 Io ti benedirò tuttodì, e lauderò il tuo Nome in sempiterno.

3 Il Signore è grande, e degno di somma laude : e la sua grandezza non puo essere inuestigata.

4 Vna età dopo l'altra predicherà le laudi delle tue opere, e gli huomini racconteranno le tue prodezze.

5 Io ragionerò della magnificenza della gloria della tua Maestà, e delle tue marauiglie,

6 E gli huomini diranno la potenza delle tue opere tremende : ed io narrerò la tua grandezza.

Egli sgorgheranno la ricordanza della tua gran bontà, e narreranno con giubilo la tua giustitia.

8 Il Signore è gratiofo, e pietoso: lento all' ira, e di gran benignità.

9 Il Signore è buono inuerso tutti, e le sue compassioni son sopra tutte le sue opere.

10 O Signore, tutte le tue opere ti celebreranno, ed i tuoi santi ti benediranno.

11 Diranno la gloria del tuo Regno, e narreranno la tua forza.

12 Per far note le tue prodezze, e la magnificenza della gloria del tuo Regno a' figliuoli degli huomini.

13 Il tuo Regno è un regno di tutti i secoli, e la tua signoria è per ogni età.

14 Il Signore sostiene tutti quelli che caggiono, e rileua tutti quelli che dichinano.

15 Gli occhi di tutti sperano in te, e tu dai loro il lor cibo al suo tempo.

16 Tu apri la tua mano, e satii di beniuolenza ogni viuente.

17 Il Signore è giusto in tutte le sue vie, e benigno in tutte le sue opere.

18 Il Signore è presso di tutti quelli che l'inuocano, di tutti quelli che l'inuocano in verità.

19 Egli adempie il disiderio di quelli che lo temono, ed ode il lor grido, e gli salua.

20 Il Signore guarda tutti quelli che l'amano, e distruggerà tutti gli empi.

21 La mia bocca narrerà la laude del Signore, ed ogni carne benedirà il Nome della sua Santità in sempiterno.

*Lauda, anima mea. Salmo CXLVI.*

**A** Nima mia, lauda il Signore. Io lauderò il Signore, mentre viuerò; io salmeggerò al mio Dio, mentre durerò.



2 Non vi confidate in principi, *ne* in alcun figliuol d'huomo, che non ha modo di saluare.

3 Il suo fiato uscirà, ed egli se ne ritornerà nella sua terra: in quel dì periranno i suoi disegni.

4 Beato colui che ha l'Iddio di Iacob in suo aiuto, la cui speranza è nel Signore Iddio suo.

5 Ilquale ha fatto il cielo, e la terra: il mare, e tutto ciò ch'è in essi: ch'offerua la fede in eterno.

6 Ilqual fa ragione agli oppressati, e dà del cibo agli affamati.

7 Il Signore scioglie i prigionieri: Il Signore apre gli occhi a' ciechi.

8 Il Signore rileua quelli che son chinati, il Signore ama i giusti.

9 Il Signore guarda i forestieri, egli solleva l'orfano, e la vedova: e fouerte la via degli empi.

10 Il Signore regna in eterno: e'l tuo Dio, o Sion, per ogni età.

### Preghiera della Sera.

*Laudate Dominum. Salmo CXLVII.*

**L** Audate il Signore: perciocchè egli è cosa buona, e diletteuole di salmeggiar l'Iddio nostro: la laude è deueuole.

2 Il Signore è quel ch'edifica Ierusalem: egli raccoglierà i dispersi d'Itrael.

3 Egli è quel che guarisce quelli c'hanno il cuor roto, e fascia le lor doglie.

4 Che conta il numero delle stelle, che le chiama tutte per li nomi loro.

5 Il nostro Signore è grande, e di gran forza: la sua intelligenza è infinita.

6 Il Signore solleva i mansueti, ed abbatte gli empi fino a terra.

7 Cantate al Signore con laude: salmeggiate con la cetera all'Iddio nostro.

8 Ilqual cuopre il cielo di nuuole, ed apparecchia la pioggia alla terra, è fa che i monti producono l'herba.

9 Che da la sua pastura al bestame, a'figli de corui che gridano.

10 Egli non si compiace nella forza del cauallo: egli non gradisce le gambe dell'huomo.

11 Il Signore gradisce quelli che lo temono, quelli che sperano nella sua benignità.

12 Ierusalem, celebra il Signore: Sion, lauda il tuo Dio.

13 Percioche egli rinforza le sbarre delle tue porte: egli benedice i tuoi figliuoli in mezzo di te.

14 Egli è quel che mantiene il tuo paese in pace, che ti satia di graschia di frumento.

15 Che manda il suo dire in terra, e la sua parola corre velocissimamente.

16 Che manda la neue a guisa di lana, che sparge la brina a guisa di cenere.

17 Che gitta il suo ghiaccio come per pezzi: e chi potrà durar dauanti al suo freddo?

18 Egli manda la sua parola, e fa struggere quelle cose: egli fa soffiare il suo vento, e l'acque corrono.

19 Egli annuntia le sue parole a Iacob: i suoi statuti, e le sue leggi, ad Israel.

20 Egli non ha fatto così a tutte le genti, ed esse non conoscono le sue leggi.

*Laudate Dominum. Salmo CXLVIII.*

**L** Audate il Signore dal cielo, laudatelo ne' luoghi altissimi.

2 Laudatelo voi, suoi Angeli tutti : laudatelo voi suoi eserciti.

3 Laudatelo sole, e luna : laudatelo voi stelle lucenti tutte.

4 Laudatelo voi cieli de' cieli : e voi acque che siete di sopra al cielo.

5 Tutte queste cose laudino il Nome del Signore : perciocche, al suo comandamento furono create.

6 Ed egli le ha stabilite, per sempre, ed in perpetuo : egli ne ha fatto uno statuto, ilqual non trapasserà giammai.

7 Laudate il Signore dalla terra : balene, ed abissi tutti.

8 Fuoco, e gragnuola : neue, e vapore, e vento tempestoso, ch'efeguisce la sua parola.

9 Monti, e colli tutti : alberi fruttiferi, e cedri tutti.

10 Fiere, e bestie domestiche tutte : rettili, ed uccelli volanti.

11 Rè della terra, e popoli tutti : principi, e rettori della terra tutti.

12 Giouani, ed anche vergini : vecchi, e fanciulli : Laudino il Nome del Signore : perciocche il Nome di lui solo è innalzato : la sua Maestà è sopra la terra, e sopra'l cielo.

13 Ed ha alzato un corno al suo popolo, ilche è materia di laude a tutti i suoi santi : a' figliuoli d'Israel, suo popolo prossimo.

*Cantate Domino. Salmo CXLIX.*

**C**Antate al Signore un nuouo Cantico : cantate la sua laude nella raunanza de' santi.

2 Rallegrisi Israel nel suo fattore : festeggino i figliuoli di Sion nel Rè loro.

3 Laudino il suo Nome in sul flauto : salmeggingli col tamburo, e con la cetera.

4 Perciocche il Signore gradisce il suo popolo egli glorificherà i mansueti per la sua salute.

5 I santi festeggeranno con gloria, canteranno sopra i lor letti.

6 Hauranno nella lor gola l'esaltationi di Dio, e nelle mani spada a due tagli.

7 Per far vendetta fra le genti, e gastigamenti fra' popoli.

8 Per legare i loro rè con catene, e gli honorati d'infra loro con ceppi di ferro.

9 Per mandare ad esecutione sopra loro il giudicio scritto: ilche *farà* gloria a tutti i suoi santi.

*Laudate Dominum. Salmo CL.*

**L** Audate Iddio nel suo Santuario: laudatelo nella distesa della sua gloria.

2 Laudatelo per le sue prodezze: laudatelo secondo la sua somma grandezza.

3 Laudatelo col suon della tromba: laudatelo col saltoro, e con la cetera.

4 Laudatelo col tamburo, e col flauto: laudatelo con l'arpicordo, e con l'organo.

5 Laudatelo con cembali sonanti, laudatelo con cembali squillanti.

6 Ogni cosa che ha fiato laudi il Signore.

X 3

Forme

## Forme di Preghiere da usarsi sopra'l M A R E.

¶ *Le Preghiere della Mattina e della Sera da esser usate giornalmente sopra'l Mare, saranno le medesime che vengono ordinate nel Libro di Preghiere Publiche.*

¶ *Queste due Preghiere seguenti si useranno parimente nell'Armata navale del Re ogni dì.*

**O** Signor Iddio Eterno, che solo stendi i cieli, e governi il furor del mare; c'hai circondate le acque con termini, fin che'l giorno, e la notte non siano più; Piacciati ricever nella tua Onnipotente e benignissima protectione le persone di noi tuoi servitori, e l'Armata nellaquale serviamo. Preservaci dai pericoli del mare, e dalla violenza del nimico, accioche possiamo servirti guardia al nostro Benigno Sovrano Signore il Rè GIACOMO ed ai suoi Regni, e di difesa a quelli che trafficano sopra'l mare nelle loro legitime occupationi; accioche gli abitanti della nostra Isola, ti possino servire Iddio nostro in pace e tranquillità, e che possiamo noi ritornarcene a salvamento per goder le benedittioni della terra coi frutti delle nostre fatiche; e con una grata riconoscenza delle tue misericordie, per laudar e benedire il tuo santo Nome, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

La Colletta.

**P**Revienci O Signore, in tutte le nostre attioni, per la tua gratia favorevole, e facci prosperare con la tua continua assistenza, accioche in tutte le nostre operationi principiate, continuate e terminate in Te, glorifichiamo il tuo Santo Nome, e finalmente per tua misericordia, otteniamo la vita eterna, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*Pregbiere da dirsi in tempo di procelle in mare.*

**O** Signor Iddio Potentissimo e glorioso, al cui comandamento soffiano i venti, & innalzano le onde del mare; & che acqueti la sua furia; noi, tue creature, ma peccatori miserabili gridiamo a tè, in questa gran distretta nostra, per soccorso: salvaci, O Signore, od altrimenti, periamo. Noi Confessiamo che mentre siamo stati in salvo, e habbiamo veduto ogni cosa quieta attorno di noi, habbiamo dimenticato te o Dio nostro, e ricusato d'ascoltare la voce sommessa della tua parola, e d'ubbidire ai tuoi comandamenti: ma adesso vediamo quanto sei terribile in tutte le tue opere maravigliose, & il gran Dio che dei esser temuto sopra tutte le cose: e perciò adoriamo la tua Divina Maestà, riconoscendo la tua possanza, & implorando la tua benignità. Aiuta Signore, e salvaci per tua misericordia, in Jesu Christo tuo figliuolo nostro Signore. *Amen.*

*Overo questa.*

**O** Signore Iddio gloriosissimo, e benignissimo, che habiti nel cielo, ma vedi ogni cosa qua abbasso guarda giù, noi ti supplichiamo, ed ascolta i nostri gemiti dalle profondità di miseria, e la gola di questa morte, che

che è per divorarci : Salvaci, Signore, perchè altramente periamo. I vivi, i vivi ti lauderanno. O manda la tua parola di comandamento e sgrida la furia dei venti, e'l ruggir del mare, accioche essendo liberati da questa angustia viviamo per servirti e glorificare il tuo Nome tuetti i giorni delle vite nostre. Ascoltaci, Signore, e salvaci per gl'infiniti meriti del nostro salvatore benedetto, Tuo figliuolo, nostro Signore Jesu Christo. Amen.

*La Preghiera da dirsi innanzi una battaglia in mare contro un nimico.*

**O** Signor Iddio potentissimo e glorioso, l'Iddio degli eserciti, che governi e comandi ogni cosa, Tu siediti sopra'l trono, giudicando dirittamente; e perciò veniamo alla tua divina Maestà in questa nostra angustia, accioche tu pigli la causa nelle tue mani, e giudichi fra noi & i nostri nimici. Suscita la tua potenza, O Signore, e vieni al nostro aiuto; perchè tu non dai sempre la giornata al più potente, anzi puoi salvare così con pochi come con molti: O che non gridino adesso i nostri peccati contro di noi per vendetta, anzi ascolta noi tuoi poveri servidori gridando misericordia, & implorando la tua assistenza, e che ti piaccia esser la nostra difesa contra la faccia de' nostri nimici. Facci vedere che tu sei il nostro salvatore, e potente liberatore, per Jesu Christo nostro Signore. Amen.

*Brevi Preghiere per persone private, che non possono assistere all' orationi con gli altri, per cagione della battaglia o procella.*

*Preghiere generali.*

**S**ignore habbi pietà di noi peccatori, e salvaci per la tua misericordia.



Tu sei quel gran Dio c'hai create, e governi tutte le cose, O liberaci per l'amor del tuo Nome.

Tu sei l'Iddio grande che dei esser temuto sopra ogni cosa, O salvaci accioche ti laudiamo:

*Preghiere particolari a risguardo del Nimico.*

**T**U, O Signore, sei giusto e potente; O difendi la nostra causa dalla faccia del nimico.

O Dio, tu sei una forte torre di difesa a tutti quelli che si riducono a te: O salvaci dalla violenza del nimico.

O Signore degli eserciti, combatti per noi, accioche te ne glorifichiamo.

O non permetterci che veniamo meno sotto'l peso de' nostri peccati, o la violenza del nimico.

O Signore, innalzati, aiutaci, e liberaci per l'amor del tuo Nome.

*Brevi preghiere al risguardo d'una tempesta.*

**O** Signore, che acqueti la furia del mare, ascoltaci, ascoltaci, e salvaci, che non periamo.

O benedetto Salvatore, che salvasti i tuoi discepoli quando erano per perire in una procella, ascoltaci, e liberaci, noi te ne preghiamo.

Signore, habbi pietà di noi.

Christo, habbi pietà di noi.

Signore, habbi pietà di noi.

Esaudiscici, O Signore.

Esaudiscici, O Christo.

Iddio Padre, Iddio il Figliuolo, Iddio lo Spirito Santo, habbi pietà di noi, salvaci adesso e sempremai.  
*Amen.*

**P**Adre Nostro che sei ne' cieli, sia santificato il tuo Nome. Venga il tuo Regno. Sia fatta la tua volontà in terra come si fa in cielo. Dacci hoggi il nostro pane cotidiano. E rimettici i nostri debiti, sì come anchora noi gli rimettiamo ai nostri debitori. E non indurci in tentatione, ma liberaci dal male. Percioche tuo è il Regno, la potenza, e la Gloria; in sempiterno. *Amen.*

¶ *Quando vi sarà imminente pericolo, tutti quelli che possono essere scusati dal servizio necessario della nave, saranno congregati per far humil confessione dei lor peccati a Dio: Nella quale, ogn' uno deve pensar bene, e far riflessione a quei peccati particolari, dei quali si sente accusato dalla propria coscienza: dicendo come segue.*

*La Confessione.*

**I**ddio Onnipotente, Padre del nostro Signor Jesu Christo, Creatore di tutte le cose, Giudice di tutti gli huomini; Noi riconosciamo, e lamentiamo, i nostri numerosi peccati, & iniquità, lequali di tempo in tempo habbiamo gravissimamente commesse, in pensiero, in parola, & in fatto, contro la tua divina Maestà, provocando giustamente la tua ira, & indignatione contra di noi. Noi ce ne pentiamo sinceramente, e ci lagniamo cordialmente di questi nostri misfatti. La memoria d'essi ci spaventa; il lor peso è intollerabile. Haabi pietà di noi, habbi pietà di noi, Padre misericordiosissimo; per l'amor del tuo Figliuolo Jesu Christo nostro Signore, perdonaci tutto ciò ch'è passato, E fa che per l'avvenire ti serviamo e compiaciamo sempre in novità di vita; All' honor e gloria del tuo Nome; per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ E poi il Presbitero (se pure ve n'è alcuno nella nave) pronuntierà questa assoluzione.

**I**ddio Onnipotente, Padre nostro celeste, ilquale per la sua gran misericordia, ha promesso rimessione de' peccati a tutti quegli che con pentimento di cuore, e vera fede si rivolgono a lui; habbi pietà di voi, vi perdoni; e liberi de tutti i vostri peccati; vi confermi, e fortifichi in ogni bontà, e vi conduca alla vita eterna per Jesu Christo nostro Signore. Amen.

*Rendimento di gratie dopo una procella.*

*Jubilate Deo. Salmo LXVI.*

**D**ate vòci d allegrezza a Dio, voi tutti gl'habitanti della terra salmeggiate la gloria del suo Nome, rendete la sua laude gloriosa.

Dite a Dio, O quanto *son* tremende le tue opere! per la grandezza della tua forza, i tuoi nimici ti s'ingannano.

Tutta la terra t'adora, e ti salmeggia: salmeggia il tuo Nome.

Venite, e vedete i fatti di Dio: *egli è* tremendo in opere, sopra i figliuoli degli huomini.

Egli conuertì già il mare in asciutto: il suo popolo passò il fiume a piè: quiui noi ci rallegrammo in lui.

Egli, con la sua potenza, signoreggia in eterno: i suoi occhi riguardano le genti: i ribelli non s'innalzeranno.

Voi popoli, benedite il nostro Dio: e fatte risonare il suon della sua laude.

*Egli è quel* c'ha rimessa in vita l'anima nostra, e non ha permesso che i nostri piedi cadessero.

Perciocche

Percioche, o Dio, tu ci hai prouati; tu ci hai posti al cimento, come si puon l'argento.

Tu ci haueui fatti entrar nella rete: tu haueui posto uno strettoio a' nostri lombi.

Tu haueui fatto caualcar gli huomini in sul nostro capo: erauamo entrati nel fuoco, e nell'acqua: ma tu ci hai tratti fuori in *luogo di refrigerio*.

Io entrerò nella tua Casa con holocausti, io ti pagherò i miei voti: Iquali le mie labbra han proferiti, e la mia bocca ha pronuntiat, mentre io era distretto.

Io t'offerirò holocausti di *bestie* grasse, con profumo di montoni: io sacrifierò buoi, e becchi.

Venite, voi tutti che temete Iddio, ed udite: io vi racconterò quello ch'egli ha fatto all'anima mia.

Io gridai a lui con la mia bocca, ed egli fu esaltato con la mia lingua.

Se io haueffi mirato ad alcuna iniquità nel mio cuore, il Signore non m'haurebbe ascoltato.

Ma certo Iddio m'ha ascoltato, egli ha atteso alla voce della mia oratione.

Benedetto sia Iddio, che non ha rigittata la mia oratione, ne ritratta da me la sua benignità.

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e farà eternamente, ne' secoli de' secoli. Amen.

*Confitemini Domini. Salmo CVII.*

**C**elebrate il Signore: Percioche egli è buono, perciò che la sua benignità dura in eterno.

Così dicano quelli che sono stati riscattati dal Signore, iquali egli ha riscossi di distretta.

E gli ha raccolti da' diuersi paesi, dal Levante, e dal Ponente; dal Settentrione, e dal Mare.

Essi andauano errando per disertì, per camini di solitudine, non trouauano città habitata.

Erano affamati, ed assetati: l'anima loro spasimaua in loro.

Ma, hauendo gridato al Signore, mentre erano in distretta, egli gli ha tratti fuor delle loro angosce.

E gli ha condotti per diritto camino, per andare in città habitata.

Celebrino adunque appo'l Signore la sua benignità, e le sue marauiglie appo i figliuoli degli huomini.

Percioche egli ha satiata l'anima assetata, ed ha empiuta di beni l'anima affamata.

Così dicano quelli che dimorauano in tenebre, ed in ombra di morte, prigioni, ritenuti in afflittione, e ne ferri.

Percioche erano stati ribelli alle parole del Signore, ed haueano sprezzato il consiglio dell'Altissimo.

Onde egli hauea abbattuto il cuor loro con affanni, ed erano caduti, e non v'era alcuno che gli soccorresse.

Ma, hauendo gridato al Signore, mentre erano in distretta, egli gli ha saluati dalle loro angosce.

E gli ha tratti fror delle tenebre, e dell'ombra della morte: ed ha rotti i lor legami.

Celebrino adunque appo'l Signore la sua benignità, e le sue marauiglie appo i figliuoli degli huomini.

Percioche egli ha rotte le porte di rame, ed ha spezzate le sbarre di ferro.

Così dicano gli stolti, ch'erano afflitti per li lor misfatti ne quali caminauano; e per le loro iniquità.

La cui anima abbominaua ogni cibo, ed erano giunti fino alle porte della morte.

Ma, hauendo gridato al Signore, mentre erano in distretta, egli gli ha saluati dalle loro angosce.

Egli ha mandata la sua parola, e gli ha sanati, e liberati dalle lor malattie mortali.

Cele-

Celebrino *adunque* appo'l Signore la sua benignità, e le sue marauiglie appo i figliuoli degli huomini.

E sacrificino sacrificii di laude, e raccontino le sue opere con giubilo.

*Così dicano* quelli che scendono nel mare sopra nauì, che fanno traffico su per le grandi acque.

Essi veggono l'opere del Signore, e le sue marauiglie nel profondo *mare*.

Percioche, alla sua parola egli fa leuare il vento di tempesta, ilquale alza l'onde d'esso.

Salgono al cielo, poi scendono agli abissi: l'anima loro si strugge di male.

Saltano, e traballano come un ebbro: e perdono tutto'l lor senno.

Ma, gridando al Signore, mentre sono in distretta, egli gli trae fuor delle loro angosce.

Egli acqueta la tempesta, e l'onde loro si fermano.

Ed essi si rallegrano che sono acquetate: ed egli gli conduce al porto da loro disiderato.

Celebrino *adunque* appo'l Signore la sua benignità, e le sue marauiglie appo i figliuoli degli huomini.

Ed esaltinlo nella raunanza del popolo, e laudinlo nel concistoro degli Antiani.

Egli riduce i fiumi in deserto, e le vene dell' acque in luoghi aridi.

La terra fertile in falsuggine: per la maluagità de' suoi habitanti.

Egli riduce i deserti in guazzi d'acque, e la terra arida in vene d'acque.

E fa quiui habitar gli affamati, iquali vi fondano città da habitare.

E seminano campi, e piantano vigne, che producono rendita di frutto.

Ed egli gli benedice, e moltiplicano grandemente: ed egli non iscema i lor bestiami.

Poi vengono al meno, e sono abbassati, per distretta, per auuersità, e per affanni.

Egli spande lo sprezzo sopra i nobili, e gli fa andare errando per luoghi deserti, *oue non v'è via alcuna.*

Ed innalza il bisognoso dalla miseria, e fa che le famiglie *moltiplicano* a guisa di gregge.

Gli *huomini* diritti, veggendo *queste cose*, si rallegrano: ma ogni iniquità si tura la bocca.

Chi è sauiο offerui queste cose, e confideri le benignità del Signore.

Gloria sia al Padre, ed al Figliuolo & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e farà eternamente, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

*Collette di ringraziamento.*

**O** Signore Iddio benedetto e glorioso, che sei d'infinita bontà e misericordia; noi tue povere creature c'hai create, e custodite, tenendo le anime nostre in vita, & hora liberandoci dalla gola della morte, ci presentiamo dinouo innanzi la tua divina Maestà, per offerirti un sacrificio di laudi e gratie, che t'ha piaciuto esaudirci quando t'habbiamo invocato nella nostra tribulatione e non hai rigittate le nostre preghiere che t'habbiam fatte nella nostra gran distretta: quando noi disperavamo anche di tutto della nave, e beni, e le nostre vite, all'hora t'ha piaciuto guardarci con gli occhi della tua misericordia, e comandarci una liberatione marauigliosa per laquale, essendo hora in salvamento, rendiamo ogn' honore e gloria al tuo santo Nome, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*Ouero*



Overo questa.

**O** Dio Potentissimo e Benigno, la tua misericordia è sopra tutte le tue opere, ma si è particolarmente stesa verso noi, iquali tu hai così potentemente, e maravigliosamente difesi. Tu ci hai fatto vedere cose tremende e maraviglie nel profondo, accioche vedessimo quanto tu sei Dio potente, e benigno, quanto puoi, e quanto pronto sei, a soccorrere quelli che si confidano in tè. Tu ci hai fatto vedere, come i venti, e'l mare ubbidiscono i tuoi comandamenti, accioche impariamo fin da essi, ad ubbidire da hora innanzi alla tua voce, e far la tua volontà. Perciò noi benediciamo e glorifichiamo il tuo Nome per questa tua gratia, in haverci salvati quando eravamo su'l punto di perire. E ti preghiamo di renderci adesso tanto sensibili della tua gratia, quanto eravamo allhora del pericolo: E dacci cuori sempre pronti ad esprimer la nostra gratitudine, non solo in parole, ma anche nei nostri costumi, nell'esser più ubbidienti ai tuoi santi comandamenti. Continua, noi ti supplichiamo, questa tua clemenza verso di noi, accioche noi, iquali tu hai salvati, ti serviamo in santità, e giustizia, tutti i giorni delle vite nostre, per Jesu Christo nostro Signore e Salvatore. *Amen.*

*Un Hinno di laude e ringraziamento dopo una pericolosa procella.*

**O** Venite, rendiamo gratie al Signore, perciocchè egli è benigno, e la sua misericordia dura in eterno. Grande è il Signore, degno di gran laudi; che i liberati del Signore le raccontino, iquali egli ha Salvati dalla spietata rabbia del mare.

Il Signore è benigno, ed abbondante in compassione: lento all'ira, e di gran misericordia.

Egli

Egli non ha trattato con esso noi secondo i nostri peccati, ne ci ha ricompensati secondo le nostre iniquità.

Anzi quanto'l cielo è alto di sopra la terra, tale è stata la grandezza della sua misericordia verso di noi.

Noi incontrammo tribolazione, & affanno : eravamo giunti all'uscio della morte.

Le onde del mare appresso ci havevano coperti : l'alterezza dell'acque erano quasi passate sopra l'anime nostre.

Il mare romoreggiava ; e'l vento tempestoso innalzava le onde d'esso.

Eravamo portati sù, quasi infin' al cielo, e poi dinuovo infin giù nell' abisso : le anime nostre si struggevano dentro di noi per la nostra afflittione.

Allhora gridammo a te, O Signore : e tu ci liberasti dalla nostra distretta.

Benedetto sia il tuo Nome, che tu non isprezzasti la preghiera de' tuoi servidori : anzi esaudisti il nostro grido, e ci hai salvati.

Tu mandasti fuori la tua parola, e'l vento tempestoso cessò, e fù convertito in bonaccia.

O che laudiamo perciò il Signore per la sua bontà, e celebriamo le maraviglie ch'egli ha fatte, e sempre fa per i figliuoli degli huomini.

Sia laudato il Signore giornalmente, il Signore che ci aiuta, e spande le sue gratie sopra di noi.

Egli è il nostro Dio, l'Iddio da cui viene la salute : Iddio è il Signore per il cui mezzo habbiam scampata la morte.

Tu Signore ci hai rallegrati per l'operatione delle tue mani : e noi trionferemo nelle tue laudi.

Sia benedetto il Signor Iddio : il Signor Iddio che solo fa cose maravigliose.

E benedetto sia il Nome della sua Maestà eternamente: e ch'ogn'un di noi dica, *Amen. Amen.*

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso, e farà eternamente, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

2 Cor. 13. 14.

**L**A gratia del nostro Signor Jesu Christo, e la carità di Dio, e la comunione dello Spirito Santo, sia con tutti noi, hora & in eterno. *Amen.*

## Dopo una Vittoria, O liberatione dal nimico.

*Salmo od Hinno di Laudi e Gratie dopo la Vittoria.*

**S**E'l Signore non fosse stato per noi, potiamo dire hora: se'l Signore stesso non fosse stato per noi quando gli huomini s'erano levati contra noi.

Essi ci havrebbero inghiottiti vivi: quando erano così furiosamente adirati contra noi.

Anzi le acque ci havrebbero affogati, e la corrente sarebbe passata sopra l'anima nostra, le profonde acque dei superbi farebbero passate sopra l'anima nostra.

Ma laudato sia Dio: che non ci ha dati loro in preda.

Il Signore ha operata una grandissima salvatione per noi.

Noi non habbiamo acquistato questo con la nostra propria spada, ne meno è stato il nostro braccio che ci ha salva-

salva-

Salvati : anzi la tua destra, e'l tuo braccio, e la luce del tuo volto, perche tu ci hai graditi.

Il Signore s'è mostrato per noi, il Signore ci ha coperto il capo, e ci ha fatti star ritti nel giorno della battaglia.

Il Signore s'è mostrato per noi, il Signore ha abbattuto i nostri nimici, e fracassati quelli che si sono alzati contra noi.

Perciò, Non a noi Signore, non a noi anzi al tuo Nome ne sia la gloria:

Il Signore ha fatte cose grandi per noi, il Signore ha fatte cose grandi per noi, per lequali siamo ripieni di letitia.

Il nostro aiuto è nel Nome del Signore : c'ha creato il cielo, e la terra.

Sia benedetto il Nome del Signore da hora, fin' in eterno.

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.

Come era nel principio, è adesso e farà eternamente, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

---

¶ *Dopo questo Hinno si può cantare il Te Deum.*

¶ *E poi questa Colletta.*

**O** Dio Onnipotente Sovrano Comandatore di tutto l'universo, nella cui mano v'è la forza e potenza, lequali niuno può resistere; noi benediciamo e glorifichiamo il tuo Nome grande e glorioso, per questa felice vittoria, tutta la gloria della quale attribuiamo a tè, che sei il solo donatore d'ogni vittoria. E ti supplichiamo farci la gratia di poter profittarsi di questa tua gran misericordia, alla tua gloria, all'avanzamento del tuo  
Evan-

Evangelio, l'honore del nostro Sovrano, & quanto è in poter nostro, all'avvantaggio di tutto'l genere humano. E ti preghiamo di renderci tanto sensibili di questa tua gran misericordia, che ci faccia veramente grati ed apertamente migliorati nelli nostri costumi, per un' humile, santo, & ubbidiente comportamento nel tuo cospetto tutti i giorni delle vite nostre, per Jesu Christo nostro Signore, al quale, con tè e lo Spirito Santo, come per tutte le tue grazie, così particolarmente per questa vittoria, e liberatione, sia reso ogni honore e gloria, in sempiterno. *Amen.*

2 Cor. 13. 14.

**L**A gratia del nostro Signor Jesu Christo, e la carità di Dio, e la comunione dello Spirito Santo sia con tutti noi per sempre. *Amen.*

### Al seppellire dei lor morti su'l mare.

**¶** *SI potrà usar l'Ufficio instituito nel Libro delle Pregbiere Pubbliche per il seppellir de' morti, solamente in vece di queste parole [ Perciò commettiamo il suo corpo alla terra, Terra a terra, &c. ] Si dirà,*

Perciò commettiamo il suo corpo al profondo per esser ridotto in corruzione, in isperanza della risurrettione della carne, ( quando'l mare renderà i suoi morti ) e la vita del secolo a venire, per Jesu Christo nostro Signore; ilquale alla sua venuta cambierà il nostro corpo vile, accioche sia reso simile al suo corpo glorioso, secondo la potente operatione, per la quale, egli puo sottoporre ogni cosa a sè.

Forma

Forma di Preghiere con Rendimento di Gratie, da usarsi ogn'anno, il quinto di Novembre, per la felice liberatione del Rè, & i tre Stati del Regno, dalle mani di quei traditori perfidissimi e sanguinosi, ch'avevano dissegnato un Massacro per via di polvere d'archebuso.

¶ *L'Ufficio sarà il medesimo che si usa le Feste in ogni cosa: da quei luoghi in poi, che sono qui diversamente appuntati.*

¶ *Se questo giorno cade in Domenica, s'aggiungerà solo la Colletta di quel giorno a quest' Ufficio sul suo luogo.*

¶ *Le Preghiere della Mattina cominceranno con una di queste sentenze.*

**S**Torna la tua faccia dai nostri peccati, O Signore, e cancella tutte le nostre iniquità, *Sal. 51. 9.*

Gastigaci, O Signore, ma pur moderatamente: non nella tua ira, che talhora tu non ci facci venir meno, *Jere. 10. 24.*

Io men andrò a mio padre, e gli dirò, Padre, io ho peccato contr' al cielo, e davanti a tè. E non son più degno d'esser chiamato tuo figliuolo, *S. Luca 15. 18, 19.*

¶ *I Salmi assegnati per questo giorno, sono il. 35. 64. 124. E 129.*

¶ *Le Lettioni.* { *la prima, 2 Sam. 22.*  
{ *la seconda, Fatti 23.*

¶ *Nei*

¶ Nei suffragi dopo'l Credo, s'aggiungeranno li seguenti per il Re.

*Presbitero.* O Signore, salva il Rè.

*Popolo.* Ilqual mette la sua confidenza in tè.

*Presbit.* Mandagli aiuto dal tuo santuario.

*Popolo.* E difendilo sempremai potentemente.

*Presbit.* Non habbino i suoi nimici alcun vantaggio contra lui.

*Popolo.* Non s'avvicini il maligno a lui per nocerlo:

¶ In luogo della prima Colletta delle Preghiere della mattina s'useranno le due seguenti.

**I**ddio Onnipotente, che hai per tutti i secoli fatto vedere la tua forza, e la tua misericordia nelle miracolose e benigne liberationi della tua Chiesa, e nella protectione dei giusti e pii Rè e stati, professando la tua santa & eterna verità, dalle empie conspirationi & inique machinationi di tutti i suoi nimici; Noi ti rendiamo le nostre sincere laudi e gratie, per la maravigliosa, e potente liberatione del nostro Rè benigno di felice memoria GIACOMO, la Regina, il Prencipe, e tutta la Stirpe Reale, con la Nobiltà, Clero, e Comunità di questo Regno, allhora radunati in Parlamento, da papistico tradimento, destinati come tante pecore, al macello, in un modo barbarissimo & inhumano, passando ogni esempio de' secoli passati. Da questa crudel conspiratione, non già il nostro merito, ma solo la tua misericordia, non il nostro prevedimento, ma la tua provvidenza, ci ha liberati; E perciò, non a noi già, non a noi O Signore anzi al tuo Nome, ne sia attribuito ogn'honore, e gloria per tutte le Chiese de' tuoi Santi, di generatione in generatione, per Jesu Christo nostro Signore. Amen.



**O** Signore, che in questo giorno scopristi i lacci della morte che ci erano tesi, e ce ne liberasti maravigliosamente; Sii sempremai il nostro potente Protettore, e dissipa i nostri nimici che si diletmano in sangue. Infatua e distruggi i loro proponimenti, abbassa la loro superbia, rallenta la lor malitia, e confondi le loro imprese. Fortifica le mani del nostro Rè clemente GIACOMO, e tutti quelli che sono in autorità sotto lui, con intelligenza e giustizia, per estermiare tutti quegli operatori d'iniquità, che pervertiscono la Religione in Ribellione, e la Fede in Fattione; accioche non habbino mai alcun avvantaggio contra noi, nè trionfino nella ruina della tua Chiesa frà di noi: Anzi che'l nostro benigno Re & i suoi Regni, essendo preservati nella tua vera Religione, e per la tua bontà e misericordia protetti in essa, ti serviamo tutti come dobbiamo, e ti rendiamo gratie nella tua santa congregatione, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*Al fine della Litania (che si userà sempre in questo giorno) dopo la Colletta [Noi ti supplichiamo humilmente, O Padre, &c.] si reciterà questa che segue.*

**I**ddio Onnipotente, e Padre celeste, che per tua benigna providenza e clemente misericordia verso noi, prevenisti le malitiose imaginationi de'nostri nimici, nell'aver scoperto e confuso il loro horribil & empio congiuramento, ordito & dissegnato d'esser perpetrato in questo giorno contro'l Rè, e tutto lo Stato del Regno, per la sovversione del Governo, e della Religione stabilita fra di noi. Noi laudiamo e magnifichiamo humilmente il tuo gran Nome per questa tua infinitamente grande bontà e misericordia verso noi. Noi riconosciamo, che non è stato altro, non è stato altro, che la tua gran misericordia  
c'ha

c'ha impedito che non siamo stati consumati. Perche i nostri peccati gridavano al cielo contro di noi; e le nostre iniquità chiamavano la vendetta sopra noi. Ma tu non ci hai trattati secondo i nostri peccati, ne ricompensati secondo le nostre iniquità; ne ci hai abbandonati, come meritavamo, a servir di preda ai nostri nimici; anzi ci liberasti misericordiosamente dalla lor malitia, e ci scampasti dalla morte, e distruttione. Hora fa O Signore che la consideratione della tua bontà, operi in noi una vera penitenza, che talhora l'iniquità non ci sia la nostra ruina. Ed accresci in noi di più in più una viva fede, & abbondante carità, in ogni santa ubbidienza, accioche tu continui le tue gratie, con la luce del tuo Evangelio a noi & alla nostra posterità per sempre; e tutto questo per l'amore del tuo diletto Figliuolo Jesu Christo nostro unico, Avvocato & Intercessore. *Amen.*

¶ *Nell'Ufficio della Comunione invece della Colletta di quel giorno, si userà questa seguente.*

**I**ddio eterno, e potentissimo nostro Protettore, noi tuoi indegni servitori ci presentiamo humilmente innanzi la tua Maestà, riconoscendo la tua potenza, sapienza, e bontà, nell'haver preservato il Rè ed i tre Stati di questo Regno, radunati in Parlamento, dalla distruttione preparata in questo giorno contra loro. Rendici, noi ti supplichiamo, veramente riconoscenti di questa tua gran misericordia usata verso noi. Proteggi e difendi il Rè nostro supremo Signore, e tutta la famiglia Reale, da ogni sorte di tradimenti e macchinationi: mantienli nella tua fede, timor ed amore; prospera il suo Regno di lunga felicità qui in terra, e poi incoronalo di gloria eterna nel Regno de' cieli; per Jesu Christo nostro unico Salvatore e Redentore. *Amen.*

*L'Epistola*

*L'Epistola. Rom. 13. 1.*

**S**ia ogni persona sottoposta alle podestà superiori : Percioche non v'è podestà se non da Dio: e le podestà che sono, sono da Dio ordinate. Talche chi resiste alla podestà, resiste all'ordine di Dio : e quelli che vi resistono ne riceveranno giudicio sopra loro. Conciosia cosa che i Magistrati non sieno di spavento alle buone opere, ma alle malvage : hor, vuoi tu non temer della podestà? fa ciò ch'è bene, e tu havrai laude da esso. Percioche il Magistrato è ministro di Dio per te, nel bene : ma, se tu fai male temi : percioche egli non porta indarno la spada : conciosia cosa ch'egli sia ministro di Dio, vendicator in ira contr'a colui che fa ciò ch'è male. Perciò conviene di necessità esser soggetto, non sol per l'ira, ma anchora per la coscienza, Conciosia cosa che per questa cagione anchora paghiate i tributi : percioche essi sono ministri di Dio, vacando del continuo a questo stesso. Rendete dunque a ciascuno il debito : il tributo, a chi dovete il tributo : la gabella, a chi la gabella : il timore, a chi il timore : l'honore, a chi l'honore.

*L'Evangelio. S. Mat. 27. 1.*

**P**oi venuta la mattina, tutti i principali sacerdoti, e gli Antiani del popolo, tennero consiglio contr'a Jesu, per farlo morire. E legatolo, lo menarono, e misero nelle mani di Pontio Pilato, Governatore. Allhora Juda, che l'avea tradito, veggendo ch'egli era stato condannato, si pentì, e tornò i trenta sicli d'argento à principali sacerdoti, ed agli Antiani. Dicendo, Io ho peccato, tradendo il sangue innocente. Ma essi dissero, Che tocca questo a noi? pensavi tu. Ed egli, gittati i sicli d'argento nel Tempio, si ritrasse, e se n'ando, e si

Y

strangolo

strangolo. Ed i principali sacerdoti prefero quei denari, e dissero. E' non è lecito di mettergli nel tesoro del Tempio: conciosia cosa che sieno prezzo di sangue. E preso consiglio, comperarono di quelli il campo del vasellaio, per luogo di sepoltura agli stranieri. Perciò, quel campo è stato infìn al di d'hoggi, chiamato Campo di sangue. Allhora s'adempìe ciò che fù detto dal profeta: dicendo, Ed io presi i trenta sicali d'argento, il prezzo di colui ch'è stato apprezzato, ilquale hanno apprezzato d'infra i figliuoli d'Israel, E gli diedi, per comperare il campo del vasellaio, secondo che'l Signore m'havea ordinato.

¶ Dopo'l Credo, se non vi è Predica, si leggerà una delle sei Homelie contro Ribellione.

¶ Questa sentenza ha d'esser letta all' Offertorio.

Tutte le cose che voi volete che gli huomini vi facciano, fatele altresì voi a loro: percioche questa è la Legge & i Profeti. S. Mat. 7. 12.

Forma

**Forma di Preghiere Pubbliche da usarsi  
ogn'anno il giorno trentesimo di Gen-  
naio, che fu quello del Martirio del  
Rè Carlo Primo.**

¶ *Se questo giorno cade in Domenica, questa forma di Pre-  
ghiera si userà il giorno seguente.*

¶ *L'Ufficio sarà il medesimo che si usa nelle altre feste in  
ogni cosa da quei luoghi in poi, dove viene quì appresso at-  
tenuato altrimenti.*

**L'Ordine delle Preghiere della Mattina.**

¶ *Colui che amministra comincerà con una di queste sen-  
tenze.*

**G**Astigaci, O Signore, ma pur moderatamente : non  
nell'ira tua, che talhora tu non ci facci venir me-  
no. *Jer. 10. 24.*

Stracciate i vostri cuori, e non i vostri vestimenti : e  
convertitevi al Signor Iddio vostro : perciocche egli è mi-  
sericordioso, pietoso, lento all'ira, e di gran benignità,  
e si pente del male. *Joel. 2. 13.*

Ciò che non siamo stati del tutto consumati: sono le  
benignità del Signore : perciocche le sue misericordie non  
son venute meno. *Lament. 3. 22.*

¶ *In vece di Venite, exultemus, si leggerà il Salmo seguente, un versetto dal Presbitero, & un' altro dal Chierico e popolo a vicenda.*

**V**enite adoriamo, & inchiniamci: inginocchiamci davanti al Signore che ci ha fatti. *Sal. 95. 6.*

*Ravvediamci, e convertiamci dalla nostra iniquità, & i nostri peccati saranno cancellati. Fatti 3. 19.*

Convertiamci ogn' un di noi dalle sue vie malvage, e'l Signore si rivolgerà dall'ardor della sua ira, sì che non periremo. *Jona. 3. 8. 9.*

Noi riconosciamo i nostri misfatti, & i nostri peccati sono del continuo davanti a noi. *Sal. 51. 3.*

Noi t'habbiamo provocato ad ira, O Signore; ma appo tè v'è perdono, perciò sarai temuto. *Lamen. 3. 42. Sal. 130. 4.*

Non metter le anime nostre in fascio co' peccatori, ne la nostra vita con gli huomini di sangue. *Sal. 26. 9.*

Tu hai promesso O Signore, che avanti che gridiamo, tu risponderai: e che mentre parliamo anchora, tu ci esaudirai. *Isaia. 65. 24.*

Ed hora nell'angoscia delle anime nostre, noi gridiamo a tè: esaudisci Signore, & habbi pietà di noi. *Baruc. 3. 1.*

O Signore non correggerci nella tua ira, e non gastigarci nel tuo cruccio. *Sal. 6. 1.*

Per amor del tuo Nome, perdonaci la nostra iniquità: perciò che ella è grande. *Sal. 25. 10.*

Nascondi la tua faccia dai nostri peccati: e cancella tutte le nostre iniquità. *Sal. 51. 9.*

Crea in noi cuori puri, e rinnova dentro di noi uno spirito dritto. *v. 10.*

Liberaci dal sangue, O Dio, tu che sei l'Iddio della nostra salute. *v. 14.*

*O Liberaci, e\*fa il purgamento de' nostri peccati, per amor del tuo Nome. Sal. 79. 9.*

*Fa del bene a Sion per la tua benivolenza : edifica le mura di Jerusalem. Sal. 51. 19.*

*E noi tuo popolo, e greggia del tuo pasco, ti celebreremo in perpetuo, e racconteremo la tua laude di generatione in generatione. Sal. 79. 14.*

*Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, & allo Spirito Santo.*

*Come era nel principio, è adesso, e sempre sarà ne' secoli de' secoli. Amen.*

¶ *Salmi convenevoli, vii. ix. x. xi.*

¶ *Lettoni convenevoli.*

*La prima, 2 Sam. 1.*

*La seconda, S. Mat. 27.*

¶ *In vece della prima Colletta alle Preghiere della Mattina si userà questa seguente.*

**O** Dio potentissimo, tremendo nei tuoi giudicii, e meraviglioso nelle tue operationi verso i figliuoli degli huomini, che nella tua grande indignatione permetteresti in questo giorno, che la vita del nostro Re fosse tolta da mani inique, noi tuoi indegni servidori confessiamo, che i peccati di questa natione sono stati la causa che ci ha recato addosso questo grave giudicio. Ma, O Dio misericordioso, quando tu farai inquisitione del sangue, non imputar la colpa di questo sangue innocente ( lo spargimento del quale, non può esser espiato con altro che'l sangue del tuo Figliuolo ) al popolo di questo



questo Règno, nè volerne ridimandar ragione da noi, o dalla nostra posterità. Habbi pietà, habbi pietà del tuo popolo ilquale tu hai riscattato, e non voler essere adirato contro di noi per sempre; anzi perdonaci per la tua misericordia, per i meriti del tuo Figliuolo nostro Signore Jesu Christo. *Amen.*

¶ *Al fine della Litania (laquale si userà sempre in questo giorno) dopo la Colletta [Noi ti supplichiamo humilmente, O Padre, &c.] si useranno queste tre seguenti.*

O Signore, noi ti supplichiamo d'esaudir misericordiosamente le nostre Preghiere, e perdona a tutti quelli che ti confessano i lor peccati, accioche quelli le cui coscienze sono accusate dal peccato, siano assolte per il tuo pietoso perdono, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

O Dio potentissimo, e Padre misericordioso, c'hai compassione di tutti gli huomini, e non odii niente di tutto ciò che tu hai creato, e che non desideri la morte del peccatore, ma più tosto che lasci il suo peccato, e sia salvato, Perdona pietosamente le nostre trasgressioni, accoglici, e consolaci, noi che siamo addolorati & affannati col peso de' nostri peccati. La tua proprietà è d'aver sempre pietà; a tè solo appartiene il perdonar i peccati; Perciò, facci gratia O Signore, fa gratia al tuo popolo, ilquale tu hai riscattato: Non entrar in giudicio coi tuoi servidori che non sono altro che terra vile, e miseri peccatori; anzi storna in tal modo l'ira tua da noi, che confessiamo la nostra viltà, e ci pentiamo sinceramente dei nostri peccati; ed affrettati talmente d'assisterci in questo mondo, che possiamo viver eternamente teco nel secolo a venire, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *E poi il popolo ripeterà questa seguente dietro al Piovano.*

**C**onvertiscici, O Signore benignissimo, & allhora saremo convertiti: Sii grazioso, O Signore, sii grazioso al tuo popolo, che se ne viene a tè con pianto, digiuno e preghiere; percioche tu sei un Dio misericordioso, pieno di compassione, molto paziente, e di grandissima pietà. Tu fai gratia quando meritiamo d'esser castigati, & in mezzo della tua ira, tu ti ricordi d'usar benignità. Perdona il tuo popolo, Signore benignissimo, perdonagli, e non far che la tua heredità sia ridotta in confusione. Esaudiscici, O Signore, percioche la tua misericordia è grande; e secondo le tue numerose compassioni rivolgi il tuo sguardo verso noi; per i meriti & intercessione del tuo Figliuolo benedetto Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Nell' Ufficio della Comunione, si userà questa Colletta immediatamente dopo i Comandamenti.*

**S**ignore Onnipotente, e Dio eterno, piacciati, noi ti preghiamo, indirizzare, santificare, e governare i cuori, e corpi nostri, nelle vie delle tue leggi, e nelle opere de' tuoi comandamenti, che per la tua potentissima protezione, e quì e sempremai, siamo preservati in corpo & anima, per Jesu Christo nostro Signore, e Salvatore. *Amen.*

¶ *Poi seguirà la Preghiera per il Re [ Iddio Onnipotente, il cui regno è eterno, &c. ] e dopo quella, queste due Collette, invece di quella del giorno.*

**S**ignore benedetto, nel cui cospetto la morte de' tuoi Santi è pretiosa; noi magnifichiamo il tuo Nome

me per quella tua abbondante gratia che ti piacque dare al nostro Sovrano di beata memoria che fù Martirizzato; mediante laquale, fu habilitato a seguir così lietamente, le pedate del suo Maestro e Salvatore, nelle constanti e mansuete sofferenze di tutte le più barbare indegnità; e finalmente resistendo infino al sangue; & anche allhora, secondo'l medesimo esempio, pregando per quelli che l'assassinavano. Sia, O Signore, memoria d'esso sempre beata fra di noi, accio che seguiamo l'esempio della sua pazienza, e carità: E fa che questo nostro paese sia liberato dalla vendetta del suo sangue, e la tua misericordia glorificata nella rimessione de' nostri peccati, & il tutto per l'amor di Giesu Christo. *Amen.*

**F**A, Signore, noi ti supplichiamo, che'l corso di questo mondo sia governato così pacificamente, con la tua condotta, che la tua Chiesa possa servirti lietamente in ogni pia quiete, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

*L'Epistola. I S. Pietro 2. 13.*

**S**Iate soggetti ad ogni podestà creata dagli huomini, per l'amor del Signore, al Re come al Sovrano, Ed a Governatori, come a persone mandate da lui, in vendetta dei malfattori, & in laude di quelli che fanno bene. Percioche tale è la volontà di Dio, che facendo bene, turiate la bocca all'ignoranza degli huomini stolti. Come liberi, ma non havendo la libertà per coperta di malitia: anzi come servi di Dio. Honorate tutti, amate la frateLLanza, temete Iddio, rendete honore al Rè. Servi, fiate con ogni timore soggetti ai vostri Signori, non solo ai buoni, e moderati; ma ai ritrosi anchora. Percioche questo è cosa grata, se alcuno, per la coscienza di Dio, sofferisce molestie, patendo ingiustamente.

stamente. Imperocchè, qual gloria è egli, se, peccando, & essendo puniti, voi lo soffèrite? ma se facendo bene, e pur patendo, voi lo soffèrite, ciò è cosa grata appo Iddio. Conciò sia cosa che a questo fine siate stati chiamati: perciocchè Christo ha patito anch'egli per noi, lasciandoci un esemplo, acciocchè voi seguitiate le sue pedate; Ilquale non fece alcun peccato, ne fù trovata fraude alcuna nella sua bocca.

*L'Evangelio. S Mat. 21. 33.*

**V**Era un padre di Famiglia, il qual piantò una vigna, e le fece una siepe attorno, e cavò in essa un luogo da calcar la vendemmia, e vi edificò una torre: poi allogò quella a certi lavoratori, e se n'andò in viaggio. Hor quando venne il tempo de' frutti, egli mandò i suoi servidori ai lavoratori, per ricever i frutti di quella. Ma i lavoratori, presi quei servidori, ne batterono l'uno, e ne uccisero l'altro, e ne lapidarono l'altro. Da capo egli mandò degli altri servidori, in maggior numero che i primi: e quelli fecero loro il simigliante. Ultimamente, egli mandò loro il suo figliuolo: dicendo, Havranno riverenza al mio figliuolo: Ma i lavoratori, veduto'l figliuolo, dissero fra loro, Costui è l'herede: venite, uccidiamo, ed occupiamo la sua heredità. E, presolo, lo cacciarono fuor della vigna, e l'uccisero. Quando dunque il padron della vigna sarà venuto, che farà egli a quei lavoratori? Essi gli dissero, Egli gli farà perir malamente, quegli scellerati: ed allogherà la vigna ad altri lavoratori, iquali gli renderanno i frutti a' suoi tempi.

¶ Dopo la Preghiera ( per tutto lo stato della Chiesa di Christo, &c. ) si usera questa Colletta.

O Signore, Padre nostro celeste, che non ci gastighi secondo i nostri demeriti, anzi hai ricordato in mezzo de' tuoi giudicii, di misericordia, noi riconosciamo esser per tua gratia singolare, che quantunque per le nostre molte e grandi provocationi, tu hai permesso che'l tuo Unto sia caduto hoggi nelle mani di gente spietata e sanguinosa, ad esser barbaramente da loro assassinato; tu non ci hai però lasciati come pecore senza pastore, anzi, per tua benigna providenza, hai miracolosamente preservato l'indubitabil herede della sua Corona, il nostro benigno Sovrano il Re Giacomo secondo, dai suoi sanguinosi nimici, occultandolo sotto l'ombra delle tue ale, fin che la loro tirannide fu passata, e rimenantolo nel tempo tuo opportuno, a sedere pacificamente sopra'l trono di suo Padre, ed esercitare quell'autorità sopra noi, laquale, per tua gratia speciale, Tu gli hai data. Per queste tue grandi & indicibili misericordie noi ti rendiamo humilissime gratie dal più profondo de' nostri cuori, pregandoti di continuar sempre mai la tua paterna protectione sopra di lui, e concedergli di regnare lungamente, e felicemente sopra noi: E così, noi che siamo il tuo popolo, ringrazieremo eternamente, e sempre predicheremo le tue laudi, di generatione in generatione, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

L'Ordine

## L'Ordine per le Preghiere della Sera.

¶ *Salmi convenevoli xxxviii. lxiv. cxlii.*

¶ *Lettoni convenevoli.*

La prima, *Jere. xli. overo Dan. ix. fin al. v. 22.*

La seconda, *Ebrei xi. v. xxxii. fin'al Cap. xii. v. vii.*

¶ *In vece della prima Colletta alle Preghiere della Sera, si usiranno queste due seguenti.*

**O** Signor Iddio Benedetto, che per la tua sapienza, non solo guidi, e governi tutte le cose, molto conforme alla tua giustizia, ma oltr'a ciò eseguisce il tuo beneplacito, in modo tale, che non potiamo dire, che tu non sii giusto in tutte le tue opere; noi tuo popolo, miseri peccatori, ci prosterniamo nel tuo cospetto, confessando che i tuoi giudicii sono stati giusti, nell'haver permesso che in questo giorno, huomini crudeli, figliuoli di Belial si imbratteriano le mani nel sangue del tuo Unto; essendoci tirato quel male addosso, per le lunghi e grandi provocationi dei nostri peccati contro te; per i quali, noi ci humiliamo qui in tua presenza,  
im-

implorando la tua misericordia, per il tuo perdono d'effi tutti; e che ti piaccia liberar questa Nazione della colpa di sangue (massime quella di questo giorno) e stornar da noi e dai nostri discendenti, tutti quei giudicii, che per i nostri peccati habbiamo meritati: Facci questa gratia per i sufficientissimi meriti del tuo Figliuolo, Jesu Christo nostro Salvatore. *Amen.*

**I**ddio Benedetto, giusto e potente, che permettesti ch'il tuo caro servidore e nostro Sovrano di beata memoria, fosse esposto alle violenze & oltraggi di gente empia, per esser da loro in questo giorno mal trattato, e poi assassinato; benché non possiamo ricordarci di quell'attione così horrenda senza spavento, e stupore; nulladimeno, commemoriamo gratissimamente le grandezze della tua grazia, che risplendette allhora nel tuo Unto, ilquale ti piacque infin' all' ultimo articolo della morte arricchire di un misura emimente di pazienza e fèmplare, mansuetudine, e carità in presenza di tutti i suoi nimici. E quantunque tu permettesti che procedessero fin' ad un così alto termine di violenza contra di lui, d'uccider la sua persona, & impossessarsi del suo trono; preservasti nulladimeno il suo Figliuolo, alquale apparteneva, e finalmente, per una miracolosa provvidenza, lo rimenasti, e ponesti sopra esso, per ristabilire la tua vera Religione, e rassettare la pace fra di noi: Per lequali gratie, noi glorifichiamo il tuo Nome, per Jesu Christo nostro Salvatore. *Amen.*

¶ *Immediatamente innanzi la preghiera di S. Chrisostomo, si userà questa Colletta.*

Iddio



**I**ddio eterno & Onnipotente, la cui giustitia è come gli eccelsi monti, & i tuoi giudicii come'l grand abisso; e che ci hai insegnato, di quel barbaro assassinamento perpetrato nella sacra persona del tuo Unto, nostro Sovrano di beata memoria, che nè i più grandi Re, nè i migliori degli huomini sono più esenti di violenza, che di morte naturale; insegnaci anche per quello ad annoverar in tal modo i nostri giorni, ch'applichiamo i nostri cuori a sapienza. E fa che nè lo splendore di qualsisia cosa di grande, nè l'immaginatione d'alcuna cosa di buono in noi stessi, habbi mai il potere di ritrar gli occhi nostri dal far riflesso, che non siamo altro che polve, e cenere peccante: E che (all'esempio di questo tuo beato Martire) avanziamo verso'l palio della superna vocatione ch'è innanzi a noi, in fede, e pazienza, humiltà e mansuetudine, mortificatione, e rinuntiamiento di noi stessi, carità, e costante perseveranza infin' al fine: E tutto ciò per l'amor di Jesu Christo tuo Figliuolo, nostro Signore; Alquale, con Tè, e lo Spirito Santo, sia ogni honore e gloria, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

---

Forma

---

Forma di Preghiera con rendimento di grazie all'Onnipotente Dio, per haver egli posto fine alla Ribellion grande per la restituzione del Re e la famiglia Regale.

Ed il Ristoramento del Governo dopo molti anni di interrozzione : le quali indicibili misericordie erano maravigliosamente compiute Sul 29<sup>o</sup> di Maggio nell anno 1660.

Ed in memoria di ciò, quel giorno, ogni anno, si comanda per istatuto di Parlamento esser sempre celebrato per festa solenne.

---

¶ Lo Statuto di Parlamento fatto nell anno duodecimo e Confermato nel decimo terzo del Re Carlo Secondo per l'osservazione del 29<sup>o</sup> di Maggio ogni anno, come giorno di publico ringraziamento, ha da esser letto pubblicamente in ciascheduna chiesa alle Preghiere di Mattina immediatamente dopo il Simbolo Niceno nella Domenica avanti detto 29<sup>o</sup> di Maggio; e notizia esser data per la debita osservazione di detto giorno.

¶ L'Ufizio

¶ *L'Ufizio innanzi ufato in questo giorno, fino dall'istabilimento di esso per istatuto di Parlamento, havendo relazione in varii passi alla nascita e persona del Re Carlo Secondo, si truova espediente, sulla Cagione della sua morte esser cambiato come segue.*

¶ *La Liturgia sarà medesima coll'uficio solito nelle feste; fuor che dove s'è assegnato altramente in quest'uficio.*

¶ *Se questo giorno accaderà in festa dell'Assensione, o Pentecoste, le Collette di quest'uficio hanno da esser aggiunte agli ufici di quelle feste ne' proprii luoghi. E se accadesse in Lunedì o Martedì nella settimana di Pentecoste, o Domenica della Trinità, i Salmi proprii quà assegnati per questo giorno, in vece di quelli di corso ordinario, saran anchora usati e le Collette aggiunte come avanti: ed in tutti questi Casi il resto di quest'uficio sarà tralasciato: ma se accaderà esser qualsisia altra domenica, tutto quest'uficio sarà usato, come segue, intieramente. E qualunque festa accaderà in questo solenne giorno di ringraziamento, l'inno seguente, assegnato in vece di [Venite Exultemus] sarà costantemente adoperato.*

## L'Ordine per Preghiera della Mattina.

¶ *Preghiera della Mattina si comincerà da queste sentenze.*

**A**L Signore Iddio nostro appartengono le misericordie ed i perdoni benché noi ci fiam ribellati contra lui: E non habbiamo ubbidito alla voce del Signore Iddio nostro, per caminar nelle sue leggi, ch'egli ci ha proposte. Dan. 9. 9, 10.

Son

Son le benignità del Signore, che non siamo stati consumati percioche le sue misericordie non son venute meno. *Lam. 3. 22.*

¶ *In vece di [ Venite exultemus ] quest' hinno seguente sarà recitato o Cantato, uno versetto dal Presbitero, l'altro dal Chierico ed il popolo.*

Sal. 89. 1. **I**O Canterò in perpetuo le benignità del Signore: Io renderò, con la mia bocca, nota la tua verità per ogni età.

Sal. 111. 4. *Il misericordioso e benigno Signore ha così fatto le sue opere maravigliose, che debbon esser memorabili.*

Sal. 106. 2. Chi potrà raccontar le potenze del Signore? chi potrà publicar tutta la sua laude?

Sal. 111. 2. *Grandi son le opere del Signore, spiegate davanti a tutti quelli che si diletano in esse.*

Sal. 147. 6. Il Signore solleva i mansueti ed abbatte gli empì fino a terra.

Sal. 103. 6. *Il Signore fa giustizia e ragione a tutti quelli che son oppressati.*

9. Egli non contende in eterno, e non serba l'ira in perpetuo.

10. *Egli non ci ha fatto secondo i nostri peccati, e non ci ha renduta la retribuzione secondo le nostre iniquità.*

11. Percioche quanto alti sono i cieli sopra la terra, tanto è grande la sua benignità inverso quelli che lo temono.

13. *Come un padre è pietoso inverso i figliuoli; Così è il Signore pietoso inverso quelli che lo temono.*

Sal. 66. 9. O Dio, Tu ci hai provati, tu ci hai posti al cimento come si puon l'argento.

11. Tu

11. *Tu havevi fatto cavalcar gli huomini in sul nostro Capo; eravamo entrati nel fuoco e nell'acqua; ma tu ci hai tratti fuori in luogo di refrigerio.*

Sal. 71. 18. *O che grandi avversità e travagli ci hai fatti sentire e però ci hai renduta la vita, e ci hai tratti fuor degli abissi della terra di nuovo.*

Sal. 136. 23. *Quando siamo stati abbassati, Tu ti sei ricordato di noi, e ci hai riscossi da' nostri nemici: perciocche la tua benignità dura in Eterno.*

Sal. 85. 1. *O Signore tu sei stato propitio alla tua terra; tu hai ritratto Giacob di cattività.*

Sal. 59. 10. *Iddio ci ha fatta la sua benignità doviziosamente; e ci farà veder ne' nostri nemici quel che desideriamo.*

Sal. 20. 8. *Quelli sono andati in giu e son caduti; ma noi siamo restati in piè e ci siam rizzati.*

Sal. 36. 12. *Gli operatori d'iniquità sono caduti: sono stati sospinti e non son potuti risurgere.*

Sal. 115. 12. *Il Signore s'è ricordato di noi ed egli ci benedirà: egli benedirà la casa d'Israel, egli benedirà la casa d'Aaron.*

13. *Egli benedirà quelli che lo temono, piccioli e grandi.*

Sal. 107. 21. *O che celebrino adunque appo'l Signore la sua benignità, e le sue maraviglie appo' i figliuoli degli huomini.*

22. *Che gli sacrificino sacrifici di laude e raccontino le sue opere con giubilo.*

Sal. 78. 4. *E non le celino a gli figliuoli delle generazioni venture; ma raccontino le laudi del Signore, la sua forza, e le sue maraviglie ch'egli ha fatte.*

6. 7. Accioche la generazione a venire, i figliuoli che nasceranno, le sappiano; e non siano come i lor padri, generazione ritrosa e ribella.

Sal. 68. 26. Rendete grazie, O Israel, all Iddio il Signore nelle raunanze dal fondo del cuore.

19. Benedetto sia il Signore giornalmente: il quale ci aiuta e ci colma de' beni.

Sal. 7. 9. Venga meno la malvagità de' malvagi; ma stabilisci tu il giusto.

Sal. 40. 19. Rallegrinsi e gioiscano in Te tutti quelli che Ti cercano: e quelli ch' amano la tua salute dicano del continuo, magnificato sia il Signore.

Gloria sia al Padre, & al Figliuolo, &c.

Sicome era in principio, &c.

¶ I Salmi propri. CXXIV. CXXVI. CXXIX. CXVIII.

¶ Lettioni proprie.  $\left\{ \begin{array}{l} \text{La prima, 2 Sam. 19. v. 9. ouero Num.} \\ \text{16. E poi Te Deum.} \\ \text{Seconda, L' Epistola di S. Giuda. E poi,} \\ \text{Jubilate Deo.} \end{array} \right.$

¶ I Suffragi dopo il Simbolo staranno così.

*Presbitero.*

O Signore, fà risplender sopra di noi la tua misericordia.

*Risposta.*

E concedici la tua salute.

*Presb.*

O Signore salva il Rè.

*Risp.*

Il qual si confida in Te.

*Presb.*

*Presb.*

Mandagli aiuto dal tuo luogo santo.

*Risp.*

E sempremai difendilo potentemente.

*Presb.*

Che non habbiano i tuoi nimici alcun vantaggio contra di lui.

*Risp.*

Ne'l scellerato s'avvicini a nuocergli.

*Presb.*

Rivesti i tuoi ministri di giustizia.

*Risp.*

E rallegra il tuo popolo eletto.

*Presb.*

Dacci pace ne' nostri giorni, o Signore.

*Risp.*

Perche non v'è alcun altro che combatte per noi, fuor che tu solo o Dio.

*Presb.*

Sii a noi, o Signore, una torre forte.

*Risp.*

Dalla faccia de' nostri nemici.

*Presb.*

O Signore, esaudisci la nostra preghiera.

*Risp.*

E pervenga il nostro grido a Te.

*In vece della prima Colletta di Preghiera della Mattina saranno adoperate queste due che seguono.*

**I**ddio Onnipotente che sei una torre forte di difesa agli tuoi servi contra la faccia de' lor nemici; noi ti rendiamo laudi e ringraziamento, per la liberazione maravigliosa di questi tre Regni dalla *Gran Ribelleone*, e tutte le miserie ed oppressioni che ne seguitarono; sotto le quali



quali hebbero tanto tempo sospirato. Riconosciamolo per la tua bontà, che non eravamo del tutto dati loro in preda; supplicandoti tuttavia di continuarci queste tali misericordie tue; accioche tutto il mondo sappia, che tu sei il nostro Salvator e liberator potente per Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

**O** Signore Iddio della nostra salute, che sei stato infinitamente benigno a questa terra, e della tua Provvidenza maravigliosa ci hai liberati dalli scompigli nostri miseri, per il restituire a noi ed a sue giuste ed indubitabili ragioni, nostro (allhora) Clementissimo Signore Sovrano, il tuo servo Re Carlo Secondo (non ostante tutta la potenza e malizia de' suoi nemici) e per haverlo rimesso nel trono di questo regno: ristituendone anchora la publica e libera professione della tua vera religione e culto, insieme colla nostra pristina pace e prosperità, al gran conforto e letitia de' nostri cuori. Noi siamo qui hora in tuo cospetto, con ogni debita gratitudine a riconoscere la tua bontà indicibile, come in questo giorno, ed offerirne il sacrificio di laude al tuo nome grande e glorioso: humilmente supplicandoti di gradire questa nostra sincera, benchè indegna, offerta di noi stessi: facendo voto d'ogni santa ubbidienza di pensare, parola e fatto alla tua Maestà divina; e promettendo in Te e per Te ogni ossequiosa e fedel lealtà al tuo servo unto adesso costituito sopra di noi, ed a' suoi heredi dopo lui: il quale, ti supplichiamo, di benedire d'ogni accrescimento della Grazia, honore e felicità in questo secolo, e d'incoronarlo dell'immortalità e gloria nel secolo a venire, per l'amor di Giesu Christo, nostro unigo Signor e Salvatore. *Amen.*

¶ *In fine della Litania ( la qual sarà sempre in questo giorno adoperata ) dopo la Colletta [ Noi ti supplichiamo humilmente, o Padre, &c. ] questa seguente sarà detta.*

O Nnipotente Dio, che in tutti i secoli hai manifestata la tua potenza e misericordia nelle miracolose e benigne liberazioni della tua Chiesa, e nella protezione de' Rè e stati giusti e religiosi, professando la tua santa ed eterna verità, dalle congiure maliziose e scellerate machinazioni de' tutti i lor nemici; noi ti rendiamo dal più profondo del cuore, grazie sviscerate e laude come per le tue molte, grandi e pubbliche misericordie, così massime per quel segnalata e miracolosa liberatione, per tua savia e buona Provvidenza come in questo giorno compiuta e degnata al nostro allhora Benignissimo Sovrano Re Carlo Secondo ed a tutta la Famiglia Reale: ed in essi e con essi a tutta questa Chiesa e stato, ed ogni ordine e grado degl' huomini in ambedue, dalla Ribellione inhumana, usurpazion e tirannia degli huomini Empi e crudeli; e dalle confusioni e rouine calamitose che ne seguirono. Da tutte queste, o Benigno, e misericordioso Signor Iddio, non nostro merito, ma la tua misericordia; non nostra accortezza, ma la tua Provvidenza; non nostro braccio, ma la tua destra e'l tuo braccio, e la luce della tua faccia, ci riscattava e sbrigava, perche ci favorivi. E perciò non a noi o Signore, non a noi, anzi al tuo nome siane attribuito tutto l'honore gloria e laude, con humilissime e cordiali grazie in tutte le Chiese degli Santi. Così appunto benedetto sia il Signore nostro Iddio, il qual solo fa cose maravigliose; e benedetto sia il nome della sua Maestà in Eterno, per Giesu Christo unico nostro Signor e Salvatore. *Amen.*

¶ *Nell*

¶ *Nell' Ufficio della Comunione, immediatamente innanzi il leggere l'Epistola saranno usate queste due Collette in vece della Colletta per il Rè e quella del giorno.*

**I**ddio Onnipotente che sei, una torre forte di difesa agli tuoi servi contra la faccia de' lor nemici; noi ti rendiamo laude e ringraziamento, per la liberazione maravigliosa di questi tre Regni dalla *Gran Ribellione*, e tutte le miserie ed oppressioni che ne seguitarono; sotto le quali ebbero tanto tempo sospirato. Riconosciamolo per tua bontà, che non eravamo del tutto dati loro in preda. Supplicandoti tuttavia di continuarci queste tali misericordie tue; accioche tutto il mondo sappia che Tu sei il nostro Salvatore e Liberator potente per Gesù Christo nostro Signore. *Amen.*

**O** Signore Iddio della nostra salute, che sei stato infinitamente benigno a questa terra, e dalla tua Provvidenza maravigliosa ci hai liberati dalli scompigli nostri miseri, per il restituire a noi ed a sue giuste ed indubitabili ragioni, nostro (allhora) Clementissimo Signore Sovrano; il tuo servo Re Carlo Secondo (non ostante tutta la potenza e malizia de' suoi nemici) e per haverlo rimesso nel trono di questo regno: restituendone anchora la publica e libera professione della tua vera religion e culto, insieme colla nostra pristina pace e prosperità, al gran conforto e letitia de' nostri cuori: Noi siamo qui hora in tuo cospetto, con ogni debita gratitudine a riconoscere la tua bontà indicibile come in questo giorno, ed offerirne il Sacrificio di laude al tuo nome grande e glorioso: humilmente supplicandoti di gradire questa nostra sincera, benchè indegna, offerta di noi stessi: facendo voto d'ogni santa ubbidienza di pensiero, parola e fatto alla tua Maestà divina; e promettendo in

Te

Te e per Te ogni ossequiosa e fedel lealtà al tuo servo unto adesso costituito sopra di noi, ed a suoi heredi dopo lui: il quale, ti supplichiamo, di benedire d'ogni accrescimento della Grazia, honore e felicità in questo secolo, e d'incoronarlo dell'immortalità e gloria nel secolo a venire, per l'amor di Gesù Cristo, nostro unico Signor e Salvatore. Amen.

¶ *L' Epistola.* 1. S. Piet. 2. 11. — 17.

**D**iletti, io v'eforto che, come auuenitici, e forestieri, v'astegiate dalle carnali concupiscenze, le quali guerreggiano contr' all'anima. Hauendo una conuersatione honesta fra' Gentili: accioche, là doue sparlano di voi come di malfattori, glorifichino Iddio, nel giorno della visitatione, per le vostre buone opere, c' hauranno vedute. Siate adunque suggeriti ad ogni podestà creata dagli huomini, per l'amor del Signore: al Rè, come al souerano. Ed a' Governatori, come a persone mandate da lui, in vendetta de' malfattori, ed in laude di quelli che fanno bene. Percioche tale è la volontà di Dio, che, facendo bene, turiate la bocca all' ignoranza degli huomini stolti. Come liberi, ma non hauendo la libertà per couerta di malitia: anzi, come serui di Dio. Honorate tutti, amate la fratellanza, temete Iddio, rendete honore al Rè.

¶ *L' Evangelio.* S. Matt. 22. 16. — 22.

**E**gli mandarono i lor discepoli, con gli Herodiani, a dirgli, Maestro, noi sappiamo che tu sei verace, e che insegni la via di Dio in verità, e che non ti curi d'alcuno: percioche tu non riguardi all' qualità delle persone degli huomini. Dicci adunque, Che ti pare egli? e egli lecito di dare il censo a Cesare, o no? **E** Iesu, riconosciuta

conosciuta la lor malitia, disse, Perché mi tentate, o hipocriti? Mostratemi la moneta del censo. Ed essi gli porsero un denaro. Ed egli disse loro, di cui è questa figura, e questa soprascritta? Essi gli dissero, Di Cesare. Allhora egli disse loro, Rendete dunque a Cesare le cose ch'appartengono a Cesare, ed a Dio le cose ch'appartengono a Dio. Ed essi, udito cio, si marauigliarono: e, lasciatolo, se n'andarono.

¶ *Nell' offertorio sarà letta questa sentenza.*

**N**on chiunque mi dice Signore, Signore, entrerà nel regno de' cieli ma chi fa la volontà del mio Padre ch'è ne' cieli. *S. Mat. 7. 21.*

¶ *Dopo la preghiera per tutto lo stato della Chiesa di Cristo, &c. questa Colletta seguente sarà adoperata.*

**I**ddio Onnipotente e Padre celeste, che della tua infinita ed indicibil bontà verso di noi, frustrasti e sovvertesti in una maniera straordinaria e miracolosa, i disegni scellerati di quelli huomini traditorii, temerarii ed altieri, i quali sotto la pretension di religione, e tuo santissimo nome, hebbero machinata ed appresso operata la final distruption di questa Chiesa e regno: Siccome noi hoggi cordialissimamente e divotissimamente adoriamo e magnifichiam il tuo nome glorioso per questa tua infinitamente benigna bontà di già prestatoci; così humilissimamente supplichiamoti di continuarci la tua grazia e favore, nascondendo e coprendoci sotto l'ombra delle tue ali, che non ci avvenga mai un'altra volta tal horribil e disastrosa calamità. A questo fine manda fuori la tua luce e verità, per lo scoprimento di queste profondità di Satana, questo misterio dell'iniquità. Infatua e dissipa tutti i consigli segreti degli empi; abbattili

il lor orgoglio, rallenta la lor malizia, e confondi i lor disegni. Fortifica le mani del Re nostro Benigno GIACOMO, e di tutti che sono autorizzati sotto di lui di poter con giudizio e giustizia ricidere tutti quelli operatori d'iniquità, che tramutano religione nella ribellione, e fede nella fattione; che non mai prevalgano contra di noi, ne trionfino nella rovina della Monarchia e della tua Chiesa fra di noi. Proteggi e defendi il nostro Sovrano Signore il Re, con tutta la famiglia Reale, da ogni congiura e tradimento. Siigli un elmo di salute, e una torre forte di difesa contra la faccia di tutti i suoi nemici. Inquanto a quelli che sono implacabili, investigli di vergogna e contusione: ma sopra di lui e la sua posterità fiorisca sempre la Corona. Così noi che siam il tuo popolo e le pecore della tua pastura ti renderemo grazie per sempre; ed ispiegheremo continuamente la tua laude di generatione in generatione per Giesu Christo nostro unico Salvator e Redentore; a cui con Te, o Padre, ed Iddio lo Spirito Santo fra gloria nella Chiesa per tutti i secoli ed in Eterno. *Amen.*

---

Z

La

## La forma e Modo di Creare, Ordinare, e Consacrare Vescovi, Presbiteri, e Diaconi, conforme all' Ordine della Chiesa Anglicana.

### *La Prefazione.*

**E** Cosa chiara ad ogn' uno che legge diligentemente la Santa Scrittura, & Autori antichi, che dal tempo degli Apostoli in quà, vi sono stati questi Ordini di Ministri nella Chiesa Christiana, cioè Vescovi, Presbiteri, e Diaconi. Iquali Officii sono sempre stati tenuti in una così riverente stima, che non era lecito ad alcuno di far quelle fontioni, che prima non fosse chiamato, provato, esaminato, e riconosciuto per esser qualificato come si convien in tal caso; come anco d' esser, con preghiere pubbliche, & imposition di mani, approvato, & ammessovi da legitima Autorità. E perciò, affine che questi ordini siano continuati e riverentemente osservati e stimati nella Chiesa Anglicana; Niuno sarà riputato nè tenuto per legitimo Vescovo, Presbitero, o Diacono nella Chiesa Anglicana, ne permesso d' esercitare alcuna delle dette fontioni, se non che vi sia stato chiamato, provato, esaminato, & ammesso, secondo la forma seguente, o che sia stato prima Consacrato od ordinato da un Vescovo.

E niuno sarà ricevuto Diacono, che non habbia venti tre anni, senon c' habbia una Facoltà; ed ogn' uno c' havrà



da esser ammesso Presbitero dovrà havere venti quattr'anni compiuti. Ed ogn'uno c'havrà da esser Ordinato o Consacrato Vescovo, dovrà havere trent'anni al meno.

Ed il Vescovo sapendo, o di scienza propria, o per via di testimonianza, ch'alcuno è huomo di virtuosa conversatione, e senza crimine, e che dopo haverlo esaminato e provato, lo troverà dotto nella Lingua Latina, e bastevolmente instrutto nella Scrittura Sacra, potrà, ai tempi assegnati nel Canone, ovvero, quando vi fosse premura, qualche altra Domenica o Festa, in presenza della Chiesa, ammetterlo Diacono, nel modo e forma che segue qui appresso.

## La Forma e Modo di crear DIACONI.

**Q**uando sarà venuto il giorno assegnato dal Vescovo, finite che saranno le Preghiere della Mattina, vi sarà Sermone, od Esortatione, dichiarando il Dover e Ufficio di quelli che vengono per esser ammessi Diaconi; quanto necessario sia quell Ordine nella Chiesa di Christo; & anco, quanto il popolo deve stimargli nell'ufficio.

**¶** *Prima, l'Arci-Diacono o qualch'uno per lui, presenterà al Vescovo (sedente nella sua Cattedra vicino alla sacra Mensa) quegli che desiderano d'esser Ordinati Diaconi, (essendo ciascheduno di loro vestito decentemente) pronuntiando queste parole.*

**R**iverendo Padre in Dio, Io vi presento queste persone per esser ammessi Diaconi.

*Il Vescovo.*

**G**uardate bene che quegli che ci presentate, siano idonei e convenevoli per la loro dottrina e pia conversatione ad esercitar il loro Ministerio debitamente, all'honor di Dio, e l'edificatione della sua Chiesa.

¶ *L'Arci-Diacono risponderà.*

**I**o me ne sono informato, & gli ho anche esaminati, e gli stimo esser tali.

¶ *All' hora il Vescovo dirà al popolo.*

**F**ratelli, se alcuno di voi sà qualche impedimento, o colpa notevole in alcuno di costoro, presentati ad esser ordinati Diaconi, per cagion del quale, non debba esser ammesso a quell' Ufficio, esca nel Nome di Dio, e palesi qual sia la colpa od impedimento.

¶ *E se per sorte vi fosse qualche gran delitto od altro impedimento, il Vescovo non passerà più oltre nell' Ordinatione di quel tale, finche la persona così accusata si sia purgata del delitto.*

¶ *All' hora il Vescovo (raccomandando quegli che si troveranno idonei ad esser Ordinati, alle preghiere della Congregatione) canterà o reciterà la Litania con gli Ecclesiastici & altri quivi presenti, insieme con le Preghiere, come segue.*

¶ *Segue*

¶ La Litania e suffragi.

**O** Dio il Padre celeste, habbi pietà di noi, miseri peccatori,

*O Dio il Padre celeste, &c.*

**O** Dio Figliuolo Redentor del mondo, habbi pietà di noi, miseri peccatori,

*O Dio Figliuolo Redentor del mondo, &c.*

**O** Dio lo Spirito Santo, che procedi dal Padre e dal Figliuolo, habbi pietà di noi, miseri peccatori,

*O Dio lo Spirito Santo, &c.*

**O** Santa, Benedetta, e Gloriosa Trinità, tre Persone & un sol Iddio, habbi pietà di noi, miseri peccatori,

*O Santa, Benedetta, e Gloriosa Trinità, &c.*

Non ricordarti delle nostre offese, o Signore, ne delle offese de i nostri Padri nè voler far vendetta delle nostre iniquità; perdonaci o Dio benigno, perdona al tuo popolo che tu hai riscattato col tuo pretiosissimo sangue, e non voler esser irato contra di noi per sempre,

*Perdonaci o Signore buono.*

Da ogni male, e disgratia, da peccato, dalle astutie & astuti del diavolo, dalla tua ira, e dalla dannation' eterna,

*Liberaci o Dio benigno.*

Da cecità di cuore, da superbia, vana gloria, e hipocrisia, da invidia, odio e malizia, & ogni incaritevolezza,

*Liberaci o Dio benigno.*

Da Fornicatione, & d'ogn'altro peccato mortale, da ogni inganno del mondo, della carne, e del Diavolo,

*Liberaci o Dio benigno.*

Da folgore & procella, da peste, mortalità, e carestia, da guerra, homicidio, e da morte subitanea,

*Liberaci o Dio benigno.*

Da ogni sorte di seditione, conspirationi segrete, e ribellione, da ogni dottrina falsa, heresia, & scisma, da induramento di cuore, e sprezzo della tua Parola, e de' tuoi comandamenti,

*Liberaci o Dio benigno.*

Per lo Misterio della tua Santa Incarnazione, per la tua Santa nascita, e circoncisione, per il tuo battesimo, digiuno e tentatione,

*Liberaci o Dio benigno.*

Per la tua agonia, e sudor di sangue; per la tua croce, e passione; per la tua morte pretiosa, e sepoltura; per la tua gloriosa risurrettione, & ascensione, e per la venuta dello Spirito Santo,

*Liberaci o Dio benigno.*

In ogni tempo di tribolatione, in ogni tempo di prosperità, all'ora della morte, & nel giorno del giudicio,

*Liberaci o Dio benigno.*

Noi peccatori supplichiamoti d'esaudirci, O Signor Iddio, e che ti piaccia di regger, e governare la tua Santa Chiesa universale nella via diritta,

*Noi ti supplichiamo d'esaudirci, o Dio benigno.*

Che ti piaccia di mantenere & fortificare nel tuo vero culto, in giustizia, e Santità di vita, il tuo servo GIACOMO, nostro Rè e Governator clementissimo,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia di regger il suo cuore nella tua Fede, timore & amore, e c'habbia sempre la sua fiducia in te, e che cerchi sempre il tuo Honore & Gloria,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia d'esser il suo difensore & Protettore, dandogli vittoria sopra tutti i suoi nemici,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia benedire e mantenere la nostra Regina benigna Maria, la Regina Vedova Catarina, le lor altezze reali, Maria Principessa d'Orange, e la Principessa Anna di Danemarca, e tutta la famiglia regia.

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia d'alluminar tutti i Vescovi Presbiteri e diaconi di vera conoscenza ed intendimento della tua parola, e che così per il loro predicare come vivere, la possino dichiarare, e manifestarla conformemente,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che

Che ti piaccia benedire questi tuoi servidori c'hanno da esser ammessi all'Ordine di Diaconi (overo Presbiteri) e spander la tua gratia sopra di loro; accioche faccino debitamente il lor Ufficio, all'edificatione della tua Chiesa, e la gloria del tuo Santo Nome,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia dotare i Signori del Consiglio, e tutta la Nobiltà, di gratia, sapienza & intelligenza,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia benedire e proteggere i Magistrati, dando loro forza di far giustizia, e mantener la verità,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia benedire e custodire tutto'l tuo popolo,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia dare a tutte le nationi, unione, pace, e concordia,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia darci un cuore disposto ad amarti e temerti, e di viver diligentemente secondo i tuoi comandi,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia dare a tutto'l tuo popolo accrescimento di gratia, d'ascoltar humilmente la tua Parola, e riceverla di pura affettione, e produrre i frutti dello Spirito,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia ridurre nella via di verità, tutti quelli c'hanno errato e sono soddotti,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia fortificare quelli che sono ritti, e consolar, & aiutar i deboli di cuore, rizzar quei che cadono, e finalmente abatter il diavolo sotto i nostri piedi,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia soccorrere, assister, e consolare tutti quelli che sono in pericoli, necessità, e tribolazione,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia conservar tutti quelli che viaggiano, sia per mare o per terra, tutte le donne che sono in dolor di parto, tutti gli ammalati e piccioli fanciulli, e far sentir la tua misericordia a tutti quelli che sono incarcerati, ed in servitù,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia difender & provveder per tutti gli orfani e vedove, e tutti quelli che sono desolati & oppressi,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia haver pietà di tutti gli huomini,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia perdonar a i nostri nemici, persecutori & calunniatori, e convertir i loro cuori,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia conservarci i frutti della terra, in modo che possiamo goderne al bisogno,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Che ti piaccia darci vera penitenza, rimetterci tutti i nostri peccati, negligenze & ignoranze, & arricchirci con la gratia dello tuo Santo Spirito, accioche riformiano i costumi nostri secondo la tua Santa Parola,

*Noi ti supplichiamo, &c.*

Figliuolo di Dio, noi ti supplichiamo d'esaudirci,

*Figliuolo di Dio, noi ti supplichiamo d'esaudirci.*

O Agnello di Dio che togli i peccati del mondo,

*Concedici la tua pace.*

O Agnello di Dio che togli i peccati del mondo,

*Habbi pietà di noi.*

O Christo esaudiscici,

*O Christo esaudiscici.*

Signore, habbi misericordia di noi,

*Signore, habbi misericordia di noi.*

Christo habbi pietà di noi.

*Christo habbi pietà di noi.*

Signore, habbi compassione di noi.

*Signore, habbi compassione di noi.*

*¶ Dopo*

*¶ Dopo questo, il Presbitero, ed il Popolo con lui, reciteranno la Preghiera Dominicale.*

**P**adre nostro che sei ne' cieli, sia santificato il tuo Nome, venga Il tuo Regno; sia fatta la tua Volontà in terra come l'è in Cielo. Dacoi hoggi il nostro pane cotidiano, e rimettici i nostri debiti, siccome ancora noi gli rimettiamo a' nostri debitori, e non indurci in tentatione, ma liberaci dal male, perciocchè tuo è il Regno, la potenza, e la Gloria, in sempiterno. *Amen.*

O Signore non trattarci secondo i nostri peccati.

*Risp.*

Nè ricompensarci secondo le nostre iniquità.

*Preghiamo.*

**O** Dio Padre misericordioso, che non isprezzi i sospiri d'un cuor contrito, nè i desiderii di quelli che sono contristati, sovveni misericordiosamente alle nostre Preghiere lequali ti facciamo in tutti i nostri travagli ed avversità, ogni volta che ci aggravano, & esaudiscici benignamente, acciochè, quei mali che per l'astutia del Diavolo, o degli huomini, sono machinati contra di noi, siano dissipati, & ridotti a niente, e che per la provvidenza della tua bontà, siano dispersi, acciochè noi tuoi servitori, non essendo nocciuti da qualunque persecutioni, possiamo sempremai renderti laude nella tua Santa Chiesa, per Giesù Christo nostro Signore.

*Risp.*

O Signore levati in nostro aiuto, e liberaci per amor del tuo Nome.

**O** Dio, noi habbiamo udito con gli nostri orecchi, & i nostri padri ci hanno raccontate le opere maravigliose, che Tu facesti ai dì loro, e nei tempi avanti loro.

*Risp.*

O Signore levati in nostro aiuto, e liberaci per amor del tuo honore.

Gloria



Gloria sia al Padre, al Figliuolo, & allo Spirito Santo.  
Sicome era nel principio, è adesso, e farà sempre per  
secoli de secoli. *Amen.*

Difendici da i nostri nemici, o Christo.

E considera misericordiosamente le nostre afflittioni.

Riguarda pietosamente i dolori di nostri cuori.

E perdona misericordiosamente i peccati del tuo popolo

Esfaudisci favorevolmente le nostre orationi.

O Figliuol di David habbi pietà di noi.

Hora, e sempre, piacciati esaudirci o Christo.

Esfaudiscici pietosamente o Christo; esaudiscici pietosa-  
mente o Christo Signore.

O Signore, sia dimostrata sopra di noi la tua misericor-  
dia.

Sicome ci confidiamo in te.

*Preghiamo.*

**N**Oi ti supplichiamo humilmente o Padre, di riguar-  
dare compassionevolmente le nostre infermità; e  
per la Gloria del tuo Nome, stornar da noi tutti quei ma-  
li c'habbiamo giustissimamente meritati; e far che in tutti  
i nostri travagli possiamo riponer tutta la nostra fiducia,  
e speranza nella tua misericordia e sempremai servirti in  
santità, e purità di vita, all'honor e gloria del tuo Nome,  
per l'unico nostro Mediatore, & Avvocato Giesù Chri-  
sto nostro Signore. *Amen.*

¶ *Epoi si canterà l'Uficio della comunione, con la Colletta Epistola, & Evangelio, come segue.*

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, che per la tua divina providenza hai assegnati diversi Ordini di Ministri nella tua Chiesa, & inspirasti i tuoi Apostoli d'elegger nell'Ordine de' Diaconi il primo Martire S. Stefano, & altri; guarda con gli occhi della tua Misericordia, questi tuoi servidori, hora chiamati al simil Uficio, e Ministerio. Riempi gli in tal modo della verità della tua dottrina, ed adornagli d'innocenza di vita che di parola e buon esempio ti servino fedelmente in quest' Uficio, alla gloria del tuo Nome, & all'edificatione della tua Chiesa, per i meriti del nostro Salvatore Jesu Christo, che vive e regna con Tè, e lo Spirito Santo, hora & in sempiterno. Amen.

*L'Epistola. 1 Tim. 3. 8.*

**P**arimente bisogna che i Diaconi sieno graui, non doppi in parole, non dati a molto vino, non dishonestamente cupidi del guadagno. Che ritengano il misterio della fede in pura coscienza. Hor questi anchora sieno prima prouati, poi seruano, se sono irriprensibili. Simigliantemente sieno le lor mogli graui, non calunniatrici, sobrie, fedeli in ogni cosa. I Diaconi sieno mariti d'una sola moglie, gouernando bene i figliuoli, e le proprie famiglie. Percioche coloro c'hauranno ben seruito s'acquistano un buon grado, e gran libertà nella fede, ch'è in Christo Jesu.

*Ouero*

*Overo questa fuor del sesto degli Fatti degli Apost.*

**A**llhora i dodici, raunata la moltitudine de' discepoli, dissero, Egli non è conuenevole che noi, lasciata la parola di Dio, ministriamo alle menfe. Per cio, fratelli, auuifate di trouar fra voi sette huomini, de' quali s'habbia buona testimonianza, pieni di Spirito Santo, e di sapienza, iquali noi costituiamo sopra quest' affare. E, quant' è a noi, noi persevereremo nell' orationi, e nel ministerio della parola. E questo ragionamento piacque a tutta la moltitudine: ed eleffero Stefano, huomo pieno di fede, e di Spirito santo: e Filippo, e Prochoro, e Nicanor, e Timon, e Parmena, e Nicolao proselito Antiocheno. Iquali presentarono dauanti agli Apostoli: ed essi, dopo hauere orato, imposero lor le mani. E la parola di Dio cresceua, e'l numero de' discepoli multiplicaua grandemente in Ierusalem, gran moltitudine etiam di de' sacerdoti ubbidiua alla fede.

*¶ Ed innanzi l' Evangelio, il Vescovo sedendo nella sua Cattedra, farà amministrar ad ogn'un di loro che sono per esser ordinati, il Giuramento della Sovranità del Rè, e contra la podestà & autorità di qualunque Potentato forestiero.*

### Il Giuramento della Sovranità del Rè.

**I**o, A. B. testifico pienamente e dichiaro in coscienza, che'l Rè è il solo Sovrano Governatore di questo Regno, e di tutti gli altri Dominij e Paesi di sua Maestà, così in tutte le cose o cause Ecclesiastiche come Secolari: E che niun Principe forestiero, Persona, Prelato, Stato, ne Potentato, ha,

ne debbe havere, veruna giurisdittione, potere, superiorità, preeminenza, ne autorità, Ecclesiastica o secolare in questo Regno, Eperciò io rinuntio intieramente & abbandono, ogni sorte di giurisdittione, podestà, superiorità, & autorità forestiere; e prometto, che da hora innanzi, offerverò fedeltà e vera lealtà alla Maestà del Re, ai suoi Heredi, e legittimi Successori, e di tutto'l mio potere, aiuterò e defenderò ogni giurisdittione, privilegio preeminenza, & autorità, concesse, od appartenenti a Sua Maestà, i suoi Heredi e Successori, o che sono unite e congiunte alla Corona imperiale di questo Regno; Così m'aiuti Dio, e'l contenuto di questo Libro.

¶ Epoi il Vescovo esaminerà ogn'uno di quelli c'hanno da esser Ordinati, in presenza del Popolo nel modo seguente.

**S**iete voi persuaso che fiete mosso interiormente dallo Spirito Santo, ad intraprendere questo Ufficio e Ministero, per servir a Dio, all'avanzamento della sua Gloria, e l'edificatione del suo popolo?

*Risposta.* Io mi confido così.

*Vescovo.* Credete voi esser veramente chiamato secondo la volontà del nostro Signore Jesu Christo, & il debito Ordine di questo regno, al Ministero della Chiesa?

*Risposta.* Jo lo credo così.

*Vescovo.* Credete voi sinceramente tutte le Scritture Canoniche del Vecchio e Nuovo Testamento?

*Risposta.* Jo le credo.

*Vescovo.*

*Vescovo.* Le leggerete voi diligentemente al popolo congregato nella Chiesa nellaquale vi sarà assegnato d'amministrare?

*Risposta.* Jo lo farò.

*Vescovo.* Egli appartiene all' Ufficio d'un Diacono, nella Chiesa dove gli sarà assegnato ministrare, d'assistere il Presbitero nell' Ufficio divino massime quando amministra la Santa Comunione, ed aiutarlo nella distribuzione di essa, e legger le sacre Scritture, & Homilie nella Chiesa, & instruir la gioventù nel Catechismo; nell' assenza del Presbitero, battezzare bambini; e predicare, quando vi sia ammesso dal Vescovo. Ed è in oltre il suo Ufficio, dove viene provveduto, di far ricerca degli ammalati, poveri, & impotenti della parrocchia, di notificare lo stato loro, nomi, e luoghi delle loro habitationi, al Parrocchiano, accioche mediante la sua esortatione, siano soccorsi con le limosine de' Parrocchiali od altri. Farete voi tutte queste cose prontamente e d'un animo volontoso?

*Risposta.* Jo lo farò con l' aiuto di Dio.

*Vescovo.* V'applicherete voi con ogni diligenza, a formare e conformar le vite vostre, e delle vostre famiglie secondo la dottrina di Christo, e render voi stessi e loro, quanto più potrete, sani esempi della greggia di Christo?

*Risposta.* Jo lo farò, con l'assistenza del Signore.

*Vescovo.* Ubidirete voi riverentemente al vostro Ordinario & altri Ministri principali della Chiesa, e quegli ai quali vien commesso il carico e governo sopra voi, seguitando d'animo lieto e volenteroso le loro pie ammonitioni?

*Risposta.* Jo m'affaticherò di farlo, essendo il Signore il mio aiutatore.

¶ *Allhora*

¶ *Allhora il Vescovo imponendo le sue mani particolarmente sopra'l capo di ciascheduno di loro, iquali saranno humilmente inginocchiati dinanzi lui, dirà.*

**R**icevi tu autorità di far la Fontione di Diacono nella Chiesa di Dio commessati; nel Nome del Padre, e del Figliuolo, e dello Spirito Santo. Amen.

¶ *Epoi il Vescovo consegnerà in mani ad ogn'un di loro il Testamento Nuovo, dicendo.*

**R**icevi autorità di legger l'Evangelio nella Chiesa di Dio, e di predicarlo, quando tu vi sii licenziato dal Vescovo medesimo.

¶ *Allhora uno di loro qual sarà assegnato dal Vescovo, leggerà*

*L'Evangelio S. Luca 12. 35.*

**I** Vostri lombi sieno cinti, e le vostre lampane accese. E voi, siate simili a coloro ch'aspettano il lor signore, quando egli ritornerà dalle nozze: accioche, quando egli verrà, e picchierà, subito gli aprano. Beati que' seruidori, iquali il Signore troverà vegghiando, quando egli verrà. Io vi dico in verità, ch'egli si cignerà, e gli farà mettere a tauola, ed egli stesso verrà a seruirgli. E, s'egli viene nella seconda vigilia, o nella terza, e gli troua in questo stato, beati que' seruidori.

¶ *Epoi il Vescovo procederà nella comunione, e tutti coloro che sono stati Ordinati si fermeranno quivi, e parteciperanno della Santa Comunione nell' istesso giorno co'l Vescovo.*

¶ *Finita*

¶ *Finita che sarà la Comunione, dopo l'ultima Colletta, & immediatamente innanzi la Benedittione, si diranno le Collette seguenti.*

**I**ddio Onnipotente, donatore d'ogni bene, che per tua gran bontà ti sei degnato accettare e prender questi tuoi servidori all' Ufficio di Diaconi nella tua Chiesa; Rendigli, noi ti supplichiamo, O Signore, modesti, humili, e constanti nella lor Ministratura d'esser disposti ad osservare ogni disciplina spirituale; accioche havendo sempre la testimonianza d'una buona coscienza, e continuando sempre saldi, e forti in Christo tuo Figliuolo; si comportino così bene in quest' inferior Ufficio, che siano trovati degni d'esser chiamati a più alti Ministeri nella tua Chiesa, per esso tuo Figliuolo Jesu Christo nostro Salvatore, alquale sia honore e gloria in sempiterno. Amen.

**P**revienci, O Signore, in tutte le nostre operationi col tuo benignissimo favore, e facci prosperare con la tua continua assistenza; accioche in tutte le nostre opere, cominciate, continuate e finite in Tè, glorifichiamo il tuo santo Nome, e finalmente per la tua misericordia, otteniamo la vita eterna, per Jesu Christo nostro Signore. Amen.

**L**A pace di Dio che passa ogni intendimento guardi i cuori, e le menti vostre nella conoscenza ed amor di Dio, e di Jesu Christo suo Figliuolo nostro Signore, e la benedittione di Dio Onnipotente, il Padre, il Figliuolo, e lo Spirito Santo, sia fra di voi, e rimanga con voi, sempremai. Amen.

¶ *Equi*



**E** Qui bisogna avvertire il Diacono, ch'egli è obligato di continuare in quell' Ufficio di Diacono un anno intero (senon che paia altrimenti a proposito al Vescovo per qualche causa ragionevole) accioche si perfettioni, e rendasi ben e sperto nelle cose appartenenti all'Amministrazione Ecclesiastica. Nell' esecuzione dellaqual, se sarà trovato fedele e diligente, potrà esser dal suo Diocesano, ammesso all'Ordine del Presbiterato, al tempo assegnato nel canone, ovvero anco in caso di urgenza, qualch' altra Domenica, o Festa nella faccia della Chiesa, nel modo e forma seguente.

---



---

### La Forma e modo di Ordinar Presbiteri.

**I** Nel giorno che'l Vescovo haurà assegnato, quando saranno finite le Preghiere della Mattina, si farà predicà od un' esortatione dichiarando il dovere & Ufficio di chiunque viene per esser ammesso Presbitero; quanto necessario sia quell' Ordine nella Chiesa di Christo, & anche quanto debbano esser pregiati dal popolo in quell' Ufficio.

**I** Prima l'Arci Diacono, od in sua assenza, qualch' altro assegnato in suo luogo, presenterà al Vescovo sedente nella sua Cattedra, vicino alla sacra Mensa, tutti quegli che sono per ricever l'Ordine di Presbiterato in quel giorno (essendo ogn'un di loro decevolmente vestito) e dirà.

**R**iverendo Padre in Dio, Io vi presento queste persone per esser ammessi all' Ordine di Presbiterato.

## ¶ Il Vescovo.

**G**uardate bene che le persone lequali ci presentate, sieno idonei, e convenevoli per la loro dottrina, e pia conversatione ad esercitare il loro Ministerio debitamente, all'honor di Dio, e l'edificatione della sua Chiesa.

## ¶ L'Arcidiacono risponderà.

**I**o me ne sono informato, e gli ho anche esaminati, e gli stimo esser tali.

## ¶ Allhora il Vescovo dirà al popolo.

**F**ratelli, costoro sono quegli che proponiamo, piacendo a Dio, d'ammetter questo giorno al sacro Ufficio di Presbiterato: perche dopo debita esaminatione, non troviamo alcun' impedimento che non possino esser chiamati alla lor Fontione, e Ministerio, e che sono soggetti degni di essa. Ma nulladimeno, se a'cuno di voi fa qualche ostacolo, o colpa notevole in alcuno di loro, per il quale non debba esser ammesso a questo sacro Ministerio, si facci innanzi nel Nome di Dio, e dichiarar qual sia la colpa, o l'impedimento.

¶ E se viene opposta qualche grave offesa od ostacolo, il Vescovo non passerà più oltre nell' Ordinar quel tale, fin che la persona così accusata si sia purgata di quell' offesa.

¶ Allhora il Vescovo (raccomandando quegli che si troveranno idonei ad esser Ordinati, alle Preghiere della congregazione) insieme co'l Clero quivi presente e la raunanza, canterà o leggerà la Litania, con le Preghiere come sono state già assegnate nella Forma d'Ordinare i Diaconi; eccetto  
solamente

*solamente che nel proprio Suffragio aggiuntovi, la voce (Diaconi) sarà tralasciata, e quella di (Presbiteri) sarà letta in vece d'essa.*

¶ *E poi si canterà, o leggerà l'Uficio per la Comunione; con la Colletta, Epistola & Evangelio come segue.*

¶ *La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, donatore d'ogni bone, che per lo tuo Santo Spirito hai instituiti più Ordini di Ministri nella Chiesa, guarda questi tuoi servidori misericordiosamente, che sono adesso chiamati all' Uficio di Presbiterato, e riempigli talmente della verità della tua dottrina, e ornagli d'innocenza di vita, che tanto per parola quanto per buon esempio, ti servino fedelmente in questa Fontione, alla Gloria del tuo Nome & l'edificatione della tua Chiesa, per i meriti del nostro Salyatore Jesu Christo, che vive e regna con Te e lo Spirito Santo, ne' secoli de' secoli. Amen.

. *L'Epistola. Efesi 4. v. 7.*

**A** Ciascun di noi è stata data la gratia, secondo la misura del dono di Christo. Per laqual cosa dice, Essendo salito in alto, egli ha cattivata la cattività, ed ha dati de' doni agli huomini. Hor quello, E salito, che cosa è altro, senon che prima anchora era disceso nelle parti più basse della terra? Colui ch'è disceso è quell' istesso, ilquale anchora è salito disopra a tutti cieli, accioche empia tutte le cose. Ed egli stesso ha dati gli uni Apostoli, e gli altri Profeti, e gli altri Euangelisti, e gli altri Pastori, e Dottori. Per lo perfetto adunamento de' santi, per l'opera del ministero, per l'edification del corpo di Christo. Fin che ci scontriamo tutti nell' unità della fede, e della conoscenza

cenza del Figliuol di Dio, in huomo compiuto, alla misura dell' età matura del corpo di Christo.

¶ *Dopo questo sarà letta per l'Evangelio parte del nono cap. di S. Matt. Come Segue.*

*S. Matt. 9. 36.*

**V**Eggendo Giesù le turbe, n'hebbe compassione: per cioche erano stanchi, e dispersi, a guisa di pecore che non hanno pastore. Allhora egli disse a' suoi discepoli, Ben è la ricolta grande, ma pochi sono gli operai. Pregate adunque il Signor della ricolta, ch'egli spinga degli operai nella sua ricolta.

¶ *Overo questo che Segue, fuor del 10. cap. di S. Giovanni.*

*S. Gio. 10. v. 1.*

**I**N verità, in verità io vi dico, che chi non entra per la porta nell' ouile delle pecore, ma vi sale altronde, esso è rubatore, e ladrone. Ma chi entra per la porta è pastor delle pecore. A costui apre il portinaio, e le pecore ascoltano la sua voce, ed egli chiama le sue pecore per nome, e le conduce fuori. E, quando ha messe fuori le sue pecore, va dauanti a loro, e le pecore lo seguitano: per cioche conoscono la sua voce. Ma non seguiranno lo straniero, anzi se ne fuggiranno da lui: per cioche non conoscono la voce degli stranieri. Questa similitudine disse loro Jesu: ma essi non riconobbero quali fosser le cose ch'egli ragionaua loro. Là onde Jesu da capo disse loro, In verità, in verità io vi dico, ch'io son la porta delle pecore. Tutti quanti coloro che son venuti avanti di me sono stati rubatori, e ladroni: ma le pecore non gli hanno ascoltati. Io son la porta: se alcuno entra per me, sarà saluato, ed entrerà, ed uscirà, e trouerà pastura. Il ladro non viene senon per rubare, ed ammazzare, e distrugger le pecore: ma io son venuto accioche

ciò che habbiano vita, ed abbondino. Io sono il buon Pastore: il buon pastore mette la sua vita per le pecore. Ma il mercenario, e quel che non è pastore, e di cui non sono le pecore, se vede venire il lupo, abbandona le pecore, e se ne fugge: e'l lupo le rapisce, e disperge le pecore. Hor il mercenario se ne fugge, perció che egli è mercenario, e non si cura delle pecore. Io sono il buon Pastore, e conosco le mie pecore, e son conosciuto dalle mie. Siccome il Padre mi conosce, ed io conosco il Padre; e metto la mia vita per le mie pecore. Io ho anche dell' altre pecore, che non son di quest' ouile: quelle anchora mi conuiene addurre, ed esse udiranno la mia voce: e vi farà una sola greggia, ed un sol pastore.

*¶ E poi il Vescovo sedendo nella sua Cattedra, amministrerà e ciascun di loro il Giuramento che spetta la Sovranità del Re come viene espresso nella Forma dell' Ordinatione de' Diaconi.*

*¶ E questo finito, dirà loro come segue.*

**V**Oi havete udito, fratelli, così nelle vostre esaminationi private, come nell' esortatione, che vi è pur hora stata fatta, & anco nelle Sacre Lettioni tratte dall' Evangelio, e scritture degli Apostoli, di quanta dignità e grand' importanza è questo Ufizio, alquale siete chiamati. Ed hora torniamo ad esortarvi nel Nome del Nostro Signor Jesu Christo, che vi ricordiate in quanto alta dignità, e quanto grave Ufizio e carico sete chiamati: cioè, ad esser nuntii, guardiani e dispensatori del Signore; a predicare, premonire, pascere, e provvedere per la famiglia del Signore; per cercar le pecore di Christo che sono disperse quà e là, e per i suoi figliuoli che sono per il mondo malvagio, accioche siano salvati per Christo eternamente.

Perciò

Perciò habbate sempre scolpito nelle vostre memorie quanto gran tesoro vien commesso alla vostra custodia. Perche sono eglino le pecore di Christo, lequali egli ha comperate con la sua morte, e per lequali egli ha sparso il suo sangue. La Chiesa, e la Congregatione che voi havete da servire, è la sua Sposa, e'l suo Corpo. E se avvenisse, che quella Chiesa, od alcun membro d'essa venisse a patire o ricever alcun nocumento per negligenza vostra, voi sapete quanto grande ne sarebbe la colpa, e l'orribil gastigo che ne seguirebbe. Perciò pesate bene in voi stessi il fine del vostro Ministerio verso i figliuoli di Dio, verso la Sposa e Corpo di Christo; e guardate bene di non stancarvi mai di lavorare, di curare & usar diligenza, fin c'habbate fatto tutto'l vostro Sforzo, secondo l'obbligo vostro, per addurre tutti quelli che sono o saranno commessi alle cure vostre, a quella concordanza nella Fede e conoscenza di Dio, & a quella maturità e perfettione d'età in Christo, che non resti più luogo fra voi, nè di errore in materia di religione, ne per dissolutezza di costumi.

Poi dunque che'l vostro Impiego è di così grande eccellenza, e di tanta difficoltà, voi vedete con quanto studio, e cura, dovete applicarvi, tanto per approvar voi stessi ossequiosi e riconoscenti a quel Signore che vi ha stantiati in una cotanto alta dignità; come anco di guardar bene che non diate scandalo voi stessi, ne darne occasione ad altrui. Nulladimeno, voi non potete haverci la mente e la volontà da voi stessi; perche quella volontà e capacità, è dono di Dio solo: per cio dovete, & havete bisogno di pregare ardentemente per lo suo Santo Spirito. E poi che non potete per alcun altro mezzo pervenire al perfetto accompagnamento d'un' opera così importante quanto è la salute dell' huomo, senon per via di dottrina, & esortatione cavata dalla Sacra Scrittura, secondate d'una vita corrispondente; Considerate bene quanto tocchi a voi, di legger ed imparare  
le

le Scritture , e d'acconciar i costumi così vostri come di quelli particolarmente che v'appartengono , conforme alla regola delle dette Scritture : e per questa medesima ragione , come dove abbandonare e metter a parte ( quanto più potete ) ogni cura e studio mondano.

Speriamo c'havete ben pesate e considerate queste cose fra voi stessi, assai prima di venir qui; e che vi sete proposto, con l'aiuto di Dio, d'applicarvi intieramente a questa Fontione, alla quale ha piaciuto a Dio chiamarvi: dimodo che, per quanto è in poter vostro, v'applicherete intieramente a questa sol cosa, impiegando tutti i vostri studii e cure a questo solo; e che pregherete del continuo, Iddio Padre, per l'intercessione del nostro unico Salvatore Jesu Christo, per la celeste assistenza dello Spirito Santo; che per la continua lettura e consideratione delle Sacre Scritture, diventiate più maturi, e più forti nel vostro Ministerio, e che così v'affaticherete, da tempo in tempo di santificar le vite vostre e de' vostri, e renderle conformi alla regola della dottrina di Christo, che veniate ad esser sani e santi esempi, da esser seguitati dal popolo.

Ed hora, accioche questa Congregatione di Christo qui raunata capisca le vostre intentioni e risoluzioni in queste cose, e che questa vostra promessa vi spinga tanto maggiormente a scaricarvi del debito vostro, Voi risponderete chiaramente a queste cose, lequali vi domanderemo a Nome di Dio e della sua Chiesa toccando le medesime.

Credete voi dal cuore che sete veramente chiamati secondo'l voler del nostro Signore Jesu Christo, e l'Ordine di questa Chiesa Anglicana, all'Ordine e Ministerio di Presbiterato?

*Risposta.* Io lo credo.

*Vescovo.*



*Vescovo.* Sete voi persuasi che le Sacre Scritture contengono sufficientemente ogni dottrina requisita e necessaria ad eterna salute per fede in Jesu Christo? E sete voi risoluti d'instruire, fuor di esse, il popolo commesso alla vostra cura, e di non insegnare cosa alcuna (come cosa necessaria alla salute eterna) se non quello che sarete ben persuaso che possa esser inferito e provato dalla Scrittura?

*Risposta.* Io son così persuaso, e me lo sono così proposto, mediante la gratia di Dio.

*Vescovo.* Presterete voi dunque sempre ogni maggior diligenza, di ministrare la dottrina ed i Sacramenti, e la Disciplina di Christo come il Signor ha comandato, e come questa Chiesa, e Regno l'ha ricevute, conforme ai Comandamenti di Dio; in modo tale, che possiate instruire il popolo commesso alla vostra cura e carico, ad osservarle con ogni diligenza?

*Risposta.* Io lo farò con l'aiuto del Signore.

*Vescovo.* Sarete voi pronti con ogni fedel diligenza, a bandire e scacciare ogni sorte di dottrine strane & erronee, contrarie alla Parola di Dio; e valervi di pubbliche e private ammonizioni & esortationi, così agli ammalati come a' sani, nei confini della vostra cura, secondo'l bisogno, e le occorrenze?

*Risposta.* I lo voglio, con l'assistenza del Signore.

*Vescovo.* Sarete voi diligenti & assidui in Preghiere e nel leggere della Santa Scrittura, & altri studii conducevoli alla conoscenza di essa, mettendo da canto lo studio del mondo e della carne?

*Risposta.*

*Risposta.* Io m'affaticherò di farlo con l'aiuto del Signore.

*Vescovo.* Sarete voi diligenti a conformare voi e le vostre famiglie, secondo la dottrina di Christo, e di render voi stessi e loro, quanto più potrete, sani esempi alla greggia di Christo?

*Risposta.* Io mi vi applicherò, con l'assistenza del Signore?

*Vescovo.* Manterrete & avvanzerete voi, quanto più potrete, la quiete, pace, e carità frà tutti i Christiani, e particolarmente fra quegli che sono o saranno commessi alla vostra cura?

*Risposta.* Io lo farò, con l'aiuto del Signore.

*Vescovo.* Ubbidirete voi riverentemente al vostro Ordinario, & altri Ministri principali, ai quali è commessa la cura e governo sopra di voi; seguendo volentieri e con alacrità le loro pie ammonitioni, e sommettendovi ai loro pii sentimenti?

*Risposta.* Io lo farò, con l'assistenza del Signore.

¶ *Allhora il Vescovo levandosi in piedi dirà.*

**I**ddio Onnipotente, che v'ha data questa volontà di fare tutte queste cose, vi dia parimente forza e potere di eseguirle, ch'egli adempisca l'opera sua cominciata in voi, per Jesu Christo nostro Signore. Amen.

'A a

¶ Dopo

¶ Dopo questo, si pregherà la Congregazione di far segretamente le lor humili suppliche nelle loro preghiere a Dio; per tutte queste cose: per lequali preghiere, si terrà silenzio per un poco di tempo.

¶ Dopo lequali cose sarà cantato o recitato dal Vescovo (tutti quelli ch'hanno da esser Ordinati Presbiteri essendo inginocchiati) Veni Creator Spiritus; il Vescovo principando, & i presbiteri con gli altri assistenti, rispondendo per versetti come segue.

**V**ieni O Santo Spirito, inspira le anime nostre,  
 Illuminale con fuoco celeste.  
 Tu sei lo Spirito ugnente,  
 Che distribuisci i tuoi doni Setteplici.  
 La tua benedetta unzione da alto,  
 E' consolatione, vita, e fiamma di carità.  
 Dà forza con perpetuo lume  
 Alla caligine della nostra vista acciecata.  
 Uingi e rallegra la nostra faccia impura  
 Con l'abbondanza della tua Gratia,  
 Allontana da noi i nostri nemici; mantienici in pace fra  
 di noi;

Dove tu sei guida; non può arvenir mal alcuno.  
 Insegnaci a conoscere il Padre, il Figliuolo,  
 E Te procedente da ambidue, esser sol uno.  
 Che per tutti i secoli a venire,  
 Questa sia la nostra canzone senza fine,  
 Laude sia al tuo eterno merito  
 Padre, Figliuolo, e Santo Spirito.

¶ Ove

V  
 Dal  
 L'I  
 Visu  
 Inse  
 Acci  
 Tu s  
 In d  
 Il d  
 Intie  
 Il for  
 Di g  
 Il su  
 L'unt  
 Tu se  
 La C  
 Tu sc  
 Il dit  
 Secon  
 Tu da  
 Accioc  
 Rifoni  
 O San  
 Accer  
 via  
 Fortifi  
 fian  
 Che n  
 lere  
 Allonta  
 Pace r  
 più

¶ Overo questo.

Vieni Santo Spirito, Iddio eterno,  
*Che procedi da alto,*  
Dal Padre, e dal Figliuolo,  
*L'Iddio di pace, e d'amore.*  
Visita le menti nostre, e ne' nostri cuori  
*Inspira la tua gratia celeste.*  
Accioche proseguiamo verità e pietà con vera brama.  
*Tu sei il vero Consolatore,*  
In dolore ed ogni distretta :  
*Il dono celeste dell' eccelsso Dio,*  
Intieramente ineffabile.  
*Il fonte, e scaturigine vivente*  
Di gioia celeste,  
*Il fuoco così chiaro, l'amore tanto dolce*  
L'unctione spirituale.  
*Tu sei moltiplice ne' tuoi doni,*  
La Chiesa di Christo e sostentata per essi.  
*Tu scrivi le tue leggi nei cuori fedeli.*  
Il dito di mano di Dio.  
*Secondo le tue promesse O Signore,*  
Tu dai il parlare con grazia  
*Accioche per tua assistenza, le laudi di Dio*  
Risonino da per tutto.  
*O Santo Spirito, manda giù nelle nostre menti il tuo lume celeste.*  
Accendi i cuori nostri di fervido zelo , accioche ser-  
viamo a Dio giorno e notte.  
*Fortifica le nostre debolezze, ( perche tu sai, Signore che*  
*siamo fragili )*  
Che ne'l diavolo, ne'l mondo, nè la carne possino preva-  
lere contra noi.  
*Allontana da noi i nostri nemici, e facci ottenere*  
Pace ne' cuori nostri con Dio e gli huomini ( il che è il  
più vero e miglior guadagno )

A a 2

E

*E fa O Signore, ch'essendo tu la nostra guida e conduttore, Scampiamo de' lacci del peccato, e non scadiamo mai da tè.*

*Dacci O Signore, noi ti preghiamo, una cotanta misura della tua efficace gratia.*

*Che tu sii il nostro Consolatore all'ultimo giorno spaventevole.*

*Sciogli i legami di contese e dissensioni, O Signore,*

*E stringi i groppi di pace e concordia per tutta la Cristianità.*

*Facci la gratia di conoscer il Padre Onnipotente,*

*Accioche possiamo pervenire alla vista beata del suo diletto Figliuolo.*

*E che possiamo con vera fede riconoscerti sempre*

*Lo Spirito procedente dal Padre, e dal Figliuolo, un solo Dio in tre Persone.*

*A Dio Padre sia laude e gratia, & al benedetto suo Figliuolo,*

*Ed allo Spirito Santo di Gratia, Tre Coeguali in Uno.*

*E preghiamo ch'il nostro unico Signore mandi lo Spirito suo Sopra tutti quelli che faranno professione del suo Nome da hora infino alla fine del mondo. Amen.*

¶ *Finito questo, il Vescovo pregherà a questo modo, e dirà.*

*Oriamo.*

**I**ddio Onnipotente, e Padre celeste, che di tua bontà ed amor infinito verso di noi, ci hai dato il tuo unico e diletto Figliuolo Jesu Christo per esser il nostro Redentore, & Autore di vita eterna; ilquale dopo haver compiuta la nostra Redentione per la sua morte, & esser asceso in cielo, mandò fuori i suoi Apostoli, Profeti, Evangelisti, Dottori e pastori per il mondo; per il cui lavoro e ministerio Egli radunò insieme una gran greggia in tutte

tutte le parti del mondo per pubblicare l'eterna laude del tuo santo Nome: per questi così gran beneficii della tua eterna carità, e che t'ha piaciuto chiamar questi tuoi servidori qui presenti al medesimo Uffizio e Ministero assegnato per la salute del genere humano noi ti rendiamo gratie svisceratissime, noi ti laudiamo & adoriamo; & ti preghiamo humilmente, per esso tuo benedetto Figliuolo, di far la gratia a tutti quelli che quì, od altrove, invocano il tuo santo Nome, che perseveriamo a mostrarci riconoscenti a tè, per questi e tutti gli altri beneficii tuoi, e che cresciamo di giorno in giorno & avanziamo nella conoscenza di Tè e del tuo Figliuolo per lo Spirito Santo. Sì che così per questi tuoi Ministri, come per coloro sopra i quali saranno assegnati ad esser Ministri, il tuo santo Nome sia sempre glorificato, e'l tuo beato Regno aggrandito, per esso tuo Figliuolo Jesu Christo nostro Signore, che vive e regna teco, nell' unità del medesimo Spirito Santo, in sempiterno. Amen.

¶ *Finita che sarà questa Preghiera, il Vescovo co i Presbiteri quivi presenti, imponderanno le mani particolarmente sopra la testa di ciaschedun di quegli che ricevono l'Ordinatione di Presbiterato; essendo quelli che lo ricevono, humilmente inginocchiati & il Vescovo dicendo.*

**R**icevi lo Spirito Santo per l'Uffizio & opera di Presbitero nella Chiesa di Dio, hora commessati per l'impositione delle nostre mani. Di cui tu perdoni i peccati, essi sono perdonati. E di cui peccati tu ritieni, essi sono ritenuti. E sii tu fedel dispensatore della Parola di Dio ed i suoi santi Sacramenti, nel Nome del Padre, e del Figliuolo e dello Spirito Santo. Amen.

¶ E poi il Vescovo consegnerà in mano d'ogn'un di loro essendo inginocchiato, la Bibbia, dicendo.

**R**icevi tu autorità di predicare la Parola di Dio e d'amministrare i santi Sacramenti, nella Congregazione, dove tu sarai legitimamente assegnato.

¶ Questo finito, si canterà o reciterà il Simbolo Niceno; e dopo quello, il Vescovo procederà nell' Ufizio della Comunione, della qual tutti coloro che ricevono l'Ordinatione, parteciperanno insieme, e si fermeranno nel medesimo luogo dove gli sono state imposte le mani fin che si siano comunicati.

¶ Finita che sarà la Comunione, dopo la ultima Colletta che giustò innanzi la Benedittione, si reciteranno queste Collette.

**P**adre misericordiosissimo noi ti preghiamo di mandar sopra questi tuoi servidori, la tua celeste benedizione, accioche sieno investiti di giustitia, e che la tua parola profferita dalle lor bocche, habbi tal successo, che non venga mai ad esser parlata in vano. Facci etiandio la gratia d'udire e ricevere quello che esporranno fuor della tua santa Parola, o conforme ad essa, come il mezzo della nostra salute; accioche così nelle nostre parole come attioni cerchiamo la tua gloria, e l'accrescimento del tuo Regno, per Jesu Christo nostro Signore. Amen.

**P**revienci, O Signore, in tutte le nostre attioni, per la tua gratia favorevole, e promuovici con la tua continua assistenza, accioche in tutte le nostre operationi  
princi-



principiate, continuate, e terminate in Tè, glorifichiamo il tuo Santo Nome, e finalmente per tua misericordia, ottegniamo la vita eterna, per Giesù Christo nostro Signore. Amen.

**L**A pace di Dio, che passa ogni intelletto, guardi i cuori, e le menti vostre nella conoscenza e carità di Dio, e del suo Figliuolo Giesù Christo nostro Signore: E la benedittione di Dio Onnipotente, il Padre, il Figliuolo, e lo Spirito Santo, sia fra di voi, e rimanga con ello voi per sempre. Amen.

**E** se avvenisse che in un medesimo giorno l'Ordine di Diaconi sia conferito ad alcuni e l'Ordine di Presbiteri ad altri, si presenteranno prima i Diaconi, e poi i Presbiteri: E basterà di recitar la Litania una volta per ambidue. Le Collette si useranno tutte due; quella per i Diaconi prima; e poi quella per i Presbiteri. L'Epistola sarà Efesi 4. v. 7. fin' al v. 14. come prima in quest' Ufizio. Ed immediatamente dopo quello, coloro c'hanno da esser fatti Diaconi, piglieranno il giuramento di Sovranità, saranno Esaminati ed Ordinati come è stato prescritto di sopra. E poi uno di loro, havendo letto l'Evangelio (ilqual sarà o fuori di S. Mat. 9. 36. come prima in quest' Ufizio, ovvero S. Luca 12. 35. fin' al 39. come prima nella Forma d'Ordinar Diaconi) quelli c'hanno da esser fatti Presbiteri, prenderanno parimente il Giuramento di Sovranità, saranno Esaminati ed Ordinati, come viene assegnato prima in quest' Ufizio.

**La Forma d'Ordinare o Consecrare un' Arcivescovo, o Vescovo, il che si deve sempre fare qualche Domenica, o giorno di Festa.**

¶ *Quando ogni cosa è preparata nella Chiesa, e messa in Ordine, dopo che le Preghiere della Mattina sono finite, l'Arcivescovo (o qualche altro Vescovo assegnato) comincerà l'Uffizio della Comunione nelquale sarà questa*

*La Colletta.*

**I**ddio Onnipotente, che per il tuo Figliuolo Jesu Christo desti ai tuoi santi Apostoli molti eccellenti doni, e gli imponesti carico di pascere la tua greggia; Dà gratia, noi ti supplichiamo, a tutti i Vescovi, i Pastori della tua Chiesa; accioche predichino diligentemente la tua Parola & amministrino debitamente la pia disciplina di essa; e concedi al popolo che la seguano ubbidientemente, accioche possino tutti ricever la corona della gloria eterna, per Jesu Christo nostro Signore. Amen.

¶ *Ed un' altro Vescovo leggerà*

*L'Epistola*

*L'Epistola. 1 Tim. 3. v. 1.*

**C**Erta è questa parola: Se alcuno disidera l'ufizio di Vescovo, disidera una buona opera. Bisogna adunque che'l Vescovo sia irriprensibile, marito d'una sola moglie, sobrio e vigilante, temperato, honesto, volenteroso albergator de' forestieri, atto ad insegnare. Non dato al vino; non percotitore, non dishonestamente cupido del guadagno: ma benigno, non contentioso, non auaro. Che gouerni bene la sua propria famiglia, che tenga i figliuoli in suggesttione, con ogni grauità. (Ma, se alcuno non sa gouernar la sua propria famiglia, come haurà egli cura della Chiesa di Dio?) Che non sia nouitio: accioche, diuenendo gonfio, non caggia nel giudizio del diauolo. Hor conuiene ch'egli habbia anchora buona testimonianza da que' difuori, accioche non caggia in vituperio, e nel laccio del diavolo.

¶ *Overo questa per*

*L'Epistola 1 Tim. 3. v. 17.*

**D**A Mileto mandò Paolo in Efeso, a far chiamare gli Antiani della Chiesa. E, quando furono venuti a lui, egli disse loro, Voi sapete in qual maniera, dal primo giorno ch'io entrai nell' Asia, io sono stato con voi in tutto quel tempo: Seruendo al Signore, con ogni humiltà, e con molte lagrime, e proue, lequali mi sono auuenute nell' insidie de' Iudei. Come io non mi son ritratto d'annuntiarui, ed insegnarui, in publico, e per le case, cosa alcuna di quelle che son giouevoli. Testificando a' Iudei, ed a' Greci, la conuersione a Dio, e la fede nel Signor nostro Iesu Christo. Ed hora, ecco, io, cattuato dallo Spirito, vo in Ierusalem, non sapendo le

A a 5

cofe

coſe che m'auuerranno in eſſa. Senon che lo Spirito ſanto mi teſtifica per ogni città: dicendo, Che legami, e tribolationi m'aſpettano. Ma io non fo conto di nulla: e la mia propria vita non m'è cara, appreſſo all' adempier con allegrezza il mio coſo, e'l miniſterio ilquale ho riceuuto dal Signor Ieſu, che è di teſtificar l'Euaſangelio della gratia di Dio. Ed hora, ecco, io ſo che voi tutti, fra iquali io ſono andato e venuto, predicando il Regno di Dio, non vedrete più la mia faccia. Per cio anchora, io vi proteſto hoggi, ch'io ſon netto del ſangue di tutti. Percioche io non mi ſon tratto indietro da annuntiarui tutto'l conſiglio di Dio. Attendete dunque a voi ſteſſi, ed a tutta la greggia, nellaquale lo Spirito ſanto v'ha coſtituiti Veſcovi, per paſcer la Chieſa di Dio, laquale egli ha acquiſtata col propio ſangue. Percioche io ſo queſto, che, dopo la mia partita, entreranno fra voi de' lupi rapaci, iquali non riſparmieranno la greggia. E che d'inſra voi ſteſſi ſurgeranno degli huomini che proporranno coſe perverſe, per trarſi dietro i diſcepoli. Per cio, vegghiate, ricordandoui che per lo ſpatio di tre anni, giorno e notte, non ſon reſtato d'ammonir ciaſcuno con lagrime. Ed al preſente, fratelli, io vi raccomando a Dio, ed alla parola della gratia di lui, ilquale è potente da continuar d'edificarui, e da darui l'heredità con tutti i ſantificati. Io non ho appetito l'argento, ne l'oro, ne'l veſtimento d'alcuno. E voi ſteſſi ſapete che queſte mani hanno ſouuenuto a' biſogنی miei, e di coloro ch'erano meco. In ogni coſa v'ho moſtrato che, affaticandoſi, ſi conuengono coſì ſopportar gl'infermi: e ricordarſi delle parole del Signore Ieſu, ilqual diſſe che Più felice coſa è il dare che'l riceuere.

E poi

¶ *E poi, un' altro Vescovo leggerà*

*L'Evangelio. S. Gio. 21. v. 15.*

**G**iesù disse a Simon Pietro, Simon di Iona, m'ami tu più che costoro? Egli gli disse, Veramente, Signore, tu fai ch'io t'amo. Giesù gli disse, Pasci i miei agnelli. Gli disse anchora la seconda volta, Simon di Iona, m'ami tu? Egli gli disse, Veramente, Signore, tu fai ch'io t'amo. Giesù gli disse, Pasci le mie pecore. Gli disse la terza volta, Simon di Iona, m'ami tu? Pietro s'attristò ch'egli gli hauesse detto fino a tre volte, m'ami tu? e gli disse, Signore, tu fai ogni cosa, tu fai ch'io t'amo. Giesù gli disse, Pasci le mie pecore.

¶ *Ovvero questo.*

*S. Gio. 20. v. 19.*

**Q**uando fù sera, in quell'istesso giorno, ch'era il primo della settimana; ed essendo le porte del luogo, oue erano raunati i discepoli, ferrate per tema de' Iudei, Iesu venne, e si presentò quiui in mezzo, e disse loro, Pace a voi. E, detto questo, mostrò loro le sue mani, e'l costato. I discepoli adunque, veduto'l Signore, si rallegrarono. E Giesù dinouo disse loro, Pace a voi: come l Padre m'ha mandato, così vi mando io. E detto questo, soffìò loro nel viso: e disse loro, Riceuete lo Spirito Santo. A cui voi haurete rimessi i peccati saran rimessi, ed a cui gli haurete ritenuti saran ritenuti.

S. Gio.

¶ Overo questo.

S. Mat. 28. v. 18. fin' al fine.

**G**iesu accostatosi, parlò loro: dicendo, Ogni podestà m'è data in cielo, ed in terra. Andate adunque ed ammaestrare tutti i popoli, battezzandogli nel Nome del Padre, e del Figliuolo, e dello Spirito Santo. Insegnando loro d'offeruare tutte le cose ch'io v'ho comandate. Hor ecco, io son con voi in ogni tempo, infino alla fin del mondo. Amen.

¶ Dopo l'Evangelio, ed il Simbolo Niceno, e la Predica saran finiti, il Vescovo eletto, (vestito del suo rocchetto) sarà presentato da due Vescovi, all'Arcivescovo di quella Provincia (od a qualch' altro Vescovo assegnato in virtù di legitima Commissione) l'Arcivescovo sedente nella sua Sedia, vicino alla sacra Mensa, & i Vescovi che lo presentano, dicendo.

**R**iverendissimo Padre in Dio, noi vi presentiamo quest' huomo pio, e ben dotto, per esser Ordinato e Consacrato Vescovo.

¶ Allhora l'Arcivescovo domanderà il Mandato del Rè per quella Consacrazione, e lo farà leggere. Ed il giuramento circa la riconoscenza della Supremità del Rè, sarà amministrato alle persone elette, sicome è già prescritto nella Forma d'Ordinare Diaconi, e poi se gli amministrerà parimente il giuramento di debita ubbidienza all' Arcivescovo come segue.

## Il Giuramento di debita Ubbidienza all' Arcivescovo.

**N**El Nome di Dio, Amen. Io. N. eletto Vescovo della Chiesa e Diocesi di N. professò e prometto ogni debita riverenza, & ubbidienza all' Arcivescovo, & alla Chiesa Metropolitana di N. & ai loro successori ; così m' aiuti Dio, per Gesù Christo.

¶ Questo Giuramento non si farà alla Consacrazione d'un Arcivescovo.

¶ Allhora l' Arcivescovo ammonirà la Congregazione quivi presente di pregare, dicendo loro.

**F**Ratelli, egli è scritto nell' Evangelio di S. Luca, che Christo nostro Salvatore passò tutta la notte in Oratione, prima di eleggere e mandar fuori i suoi dodici Apostoli. Egli è scritto parimente nei Fatti degli Apostoli, che i discepoli ch'erano in Antiochia, digiunarono e fecero orationi, prima d'imponer le mani sopra Paolo e Barnaba, e mandargli fuori. Perciò seguendo l'esempio del nostro Salvatore e de' suoi Apostoli, applichiamo prima alle preghiere, innanzi che riceviamo, e mandiamo fuori questa persona che ci viene presentato per l'opera allaquale speriamo che lo Spirito Santo l'ha chiamato.

¶ E



¶ E poi si reciterà la Litania, come prima nella Forma d'ordinare Diaconi: con questa sol differenza, che dopo questo luogo, Che ti piaccia d'illuminar tutti i Vescovi, &c. il proprio suffragio che segue sarà tralasciato, e questo, letto in luogo d'esso.

C He ti piaccia benedire questo nostro fratello Eletto, e mandar la tua gratia sopra di lui, accioche facci debitamente l'Uffizio alquale vien chiamato, alla edificatione della tua Chiesa, & all'honore, laude, e gloria del tuo Nome.

*Risposta.*

Noi ti supplichiamo d'esaudirci Signore buono.

¶ E poi si farà questa Preghiera seguente.

I Ddio Onnipotente, donatore d'ogni bene; che per lo tuo Santo Spirito hai assegnati varii Ordini di Ministri nella tua Chiesa, riguarda misericordiosamente, questo tuo servidore, hora chiamato all'opera e Ministero di Vescovo, e riempilo in tal modo della verità della tua dottrina, & ornalo d'innocenza di vita, che di parola e di fatto, egli ti serva fedelmente in questo Uffizio, alla Gloria del tuo Nome, & all'edificatione e buon governo della tua Chiesa, per i meriti del nostro Salvatore Gesù Christo, che vive e regna con Tè, e lo Spirito Santo, ne' secoli de' secoli. Amen.

¶ E poi l'Arcivescovo sedente nella sua Sedia, dirà a colui ch'ha da esser Consacrato,

Fratel'lo,

**F**Ratello, poi che la Santa Scrittura, ed i Canoni antichi comandano, che non ci affrettiamo, ad impo-  
ner le mani, ed ammetter alcuno al governo della Chi-  
esa di Christo, laquale egli ha acquistata, con non mi-  
nor prezzo che del suo proprio sangue; prima ch'io vi  
ammetta a questa Amministrazione, vi esaminerò in cer-  
ti Articoli, accioche la Congregatione presente habbi  
puova, e sia testimonio in qual modo sete risoluto di  
vivere, e comportarvi nella Chiesa di Dio.

**S**Ete voi persuaso che sete veramente chiamato a que-  
sta Amministrazione, secondo la volontà del nostro  
Signor Jesu Christo, e l'Ordine di questo Regno?

*Risposta.* Io sono così persuaso.

*Arcivescovo.* Siete voi persuaso che le Sante Scritture  
contengono a bastanza ogni dottrina requisita di neces-  
sità all'Eterna salute per fede in Giesù Christo? e siete  
voi determinato ad instruire, fuor delle medesime sacre  
scritture, il popolo commesso alla vostra cura; & in-  
segnare o mantenere niente altro, come di necessità re-  
quisito alla salute eterna, che quello che farete persuaso  
che possa esser concluso e provato dalle medesime?

*Risposta.* Io ne sono così persuaso e determinato per  
la grazia d'Iddio.

*Arcivescovo.* Vi eserciterete dunque fedelmente in quel-  
le Sacre Scritture, & invocherete Iddio con Orationi,  
per il vero intendimento delle medesime; in mo-  
do tale, che siate habile ad insegnare & esortare  
con sana dottrina, e resistere, e convincere i contradi-  
centi?

*Risposta.*

*Risposta.* Io lo farò con l'aiuto di Dio.

*Arcivescovo.* Sete voi pronto, con ogni fedel diligenza, a bandire e scacciare ogni sorte di Dottrina erronea e strana, contraria alla Parola di Dio; e così in privato come in publico, instigare, e far animo ad altri di farlo ancora loro?

*Risposta.* Io son pronto, aiutandomi il Signore.

*Arcivescovo.* Rinuntierete voi ad ogni empietà, e concupiscenza del mondo, e viverete sobriamente, giustamente, e piamente in questo presente secolo, per mostrarvi in ogni cosa, un esempio di buone opere ad altri, acciò che l'avversario sene venga vergognato, non havendo che dire contro di voi?

*Risposta.* Io farò così aiutandomi il Signore.

*Arcivescovo.* Volete voi mantenere & avanzare, di tutto'l vostro potere, la quiete, carità e pace fra tutti gli huomini; e corregger e gastigare tutti quelli che sono inquieti, disubbidienti e rei nella vostra Diocesi, secondo l'autorità che ne havete dalla Parola di Dio, e come vi verrà commessa dall' Ordinanza di questo Regno?

*Risposta.* Io lo farò, con l'affistenza di Dio.

*Arcivescovo.* Sarete voi fedele nell'Ordinare, mandare, ed imponer le mani ad altrui?

*Risposta.* Io lo farò con l'aiuto di Dio.

*Arci-*

*Arcivescovo.* Vi mostrerete voi affabile, e misericordioso per l'amor di Christo ai poveri e necessitosi, & a tutti i forestieri privi di sovvenzione?

*Risposta.* Io mi mostrerò tale con l'assistenza di Dio.

¶ *Allhora l'Arcivescovo rizzandosi dirà*

**I**ddio Onnipotente nostro Padre celeste, che vi ha dato il buon desiderio di fare tutte queste cose, vi dia parimente il potere e forza di adempirlo; accioche adempiendo egli in voi la buon' opera che ha cominciata, siate trovato perfetto ed irreprensibile nell' ultimo giorno, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Poi il Vescovo eletto vestirà il rimanente delle vesti Episcopali & inginocchiandosi, si canterà, o reciterà ( Veni, Creator Spiritus ) sopra di lui, l'Arcivescovo cominciando, ed i Vescovi con gli altri assistenti, rispondendo per versetti come segue.*

**V**ieni O Santo Spirito, inspira le anime nostre,  
*Ed illuminale con fuoco celeste.*

Tu sei lo Spirito ungente,  
*Che distribuisi i tuoi doni Setteplici.*

La tua benedetta unzione da alzo,  
*E' consolatione, vita, e fiamma è di carità.*

Dà forza con perpetuo lume  
*Alla caligine della nostra vista acciecata.*

Ungi

Ungi e rallegra la nostra faccia impura,  
 Con l'abbondanza della tua Gratia,  
 Allontana da noi i nostri nemici; mantienici in pace frà  
 di noi;

*Dove tu sei guida, non può avvenir mal alcuno.*  
 Insegnaci a conoscere il Padre, il Figliuolo,  
*E Tè procedente da ambidue, esser-sol uno,*  
 Che per tutti i secoli a venire,  
*Questa sia la nostra canzone senza fine,*  
 Laude sia al tuo eterno merito,  
 Padre, Figliuolo, e Santo Spirito.

¶ Overo questo.

**V**ieni Santo Spirito, Iddio eterno,  
*Che procedi da alto,*  
 Dal Padre, e dal Figliuolo,  
*L'Iddio di pace, e d'amore.*  
 Visita le menti nostre, e ne' nostri cuori  
*Inspira la tua gratia celeste,*  
 Accioche proseguiamo verità e pietà con vera brama.  
*Tu sei il vero Consolatore,*  
 In dolore ed ogni distretta:  
*Il dono celeste dell' eccelsso Dio,*  
 Intieramente ineffabile.  
*Il fonte, e scaturigine vivente*  
 Di gioia celeste,  
*Il fuoco così chiaro, l'amore tanto dolce*  
 L'untione Spirituale.  
*Tu sei moltiplice ne' tuoi doni,*  
 La Chiesa di Christo e sostentata per essi.  
*Tu scrivi le tue leggi nei cuori fedeli,*  
 Il dito di mano di Dio.  
*Secondo le tue promesse O Signore,*

Tu

Tu dai il parlare con grazia

*Accioche per tua assistenza, le laudi di Dio*

Risonino da per tutto.

*O Santo Spirito, manda nelle nostre menti il tuo lume celeste.*

Accendi i cuori nostri di fervido zelo, accioche serviamo a Dio giorno e notte.

*Fortifica le nostre debolezze, (perche tu sai, Signore che siamo fragili)*

Che ne'l diavolo, ne'l mondo, nè la carne possino prevalere contra noi.

*Allontana da noi i nostri nemici, e facci ottenere*

Pace ne cuori nostri con Dio e gli huomini (il che è il più vero e miglior guadagno)

*E fa O Signore, ch'essendo tu la nostra guida e conduttore, Scampiamo de' lacci del peccato, e non scadiamo mai da tè.*

*Dacci O Signore, noi ti preghiamo, una cotanta misura della tua efficace gratia.*

Che tu sii il nostro Consolatore all'ultimo giorno spaventevole.

*Sciogli i legami di contese e dissensioni, O Signore,*

E stringi i groppi di pace e concordia per tutta la Cristianità.

*Facci la gratia di conoscer il Padre Onnipotente,*

Accioche possiamo pervenire alla vista beata del suo diletto Figliuolo.

*E che possiamo con vera fede riconoscerti sempre*

Lo Spirito procedente dal Padre, e dal Figliuolo, un solo Dio in tre Persone.

*A Dio Padre sia laude e gratia, & al benedetto suo Figliuolo.*

Ed allo Spirito santo di Gratia, Tre coeguali in Uno.

*È preghiamo ch'il nostro unico Signore mandi lo Spirito suo*

Sopra

Sopra tutti quelli che faranno professione del suo Nome da hora infino alla fine del mondo. *Amen.*

¶ *Quello finito, l'Arcivescovo dirà.*

Signore, esaudisci la nostra preghiera.

*Risposta,*

E pervenga il nostro grido a Te.

*Preghiamo.*

**I**ddio Onnipotente, e Padre misericordiosissimo, che di tua bontà infinita hai dato il tuo unico e dilettilissimo Figliuolo Jesu Christo, per esser il nostro Redentore ed autore di vita eterna; il quale dopo haver perfectionata la nostra redentione per la sua morte, & esser asceso in cielo, versò giù abbondantemente i suoi doni sopra gli huomini, facendo alcuni di loro Apostoli, alcuni Proferi, alcuni Evangelisti, alcuni Pastori, & Dottori, per l'edificatione, e perfectionamento della sua Chiesa; Fa, noi ti supplichiamo, tal gratia a questo tuo servidore, ch'egli sia sempremai pronto a promulgare il tuo Evangelio, le liete nuove di riconciliazione con Tè, e che usi l'autorità datagli, non già a distruttione; ma a salvatione; non per nocere, ma per soccorrere; sì che da savio, e fedel servidore, dando alla tua famiglia la porzione loro a tempo opportuno egli sia finalmente accolto nei giubili eterni per Jesu Christo Signor nostro, ilquale con Tè, e lo Spirito Santo vive e regna un solo Dio, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

¶ *E poi l'Arcivescovo, e Vescovi presenti imponderanno le mani sopra il capo del Vescovo eletto, ilquale s'inginocchierà dinanzi loro, e l'Arcivescovo dirà.*

**R**icevi lo Spirito Santo, per l'Ufizio ed opera di Vescovo nella Chiesa di Dio, hora commessa a te per l'impositione di nostre mani; nel Nome del Padre, e del Figliuolo, e dello Spirito Santo. *Amen.* E Ricordati



cordati di destare la gratia di Dio che ti è stata data per l'imposizione delle nostre mani: Percioche Iddio non ci ha dato lo Spirito di timore, ma di potenza, & amore, e sobrietà.

¶ *Allhora l'Arcivescovo gli consegnerà la Bibbia dicendo,*

**P**oni mente alla lettura, esortatione, e dottrina. Pensa alle cose contenute in questo Libro. Sii diligente in esse, accioche l'accrescimento che ne avverrà sia manifesto ad ogn'uno. Guarda bene a tè stesso, & alla dottrina, e sii diligente nel far queste cose: perche cosi facendo salverai te stesso e quelli che t'ascoltano. Sii alla greggia di Christo un pastore, e non un lupo; pacifica, non divorarla. Sostieni i deboli, guarisci gli ammalati, fascia i contriti, rimena i dispersi, cerca quelli che son persi. Siate cosi compassionevole, che non siate però troppo pigro, amministrate in tal modo la disciplina, che non dimentichiate però la misericordia: che quando apparirà il principal Pastore, riceviate la corona immarcescibile di gloria, per Jesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *E poi l'Arcivescovo passerà oltre nell'Ufizio della Comunione, colquale, il Vescovo nuovamente Consacrato (con altri) parteciperanno.*

¶ *E per l'ultima Colletta immediatamente innanzi la Benedittione si diranno queste Preghiere.*

**P**adre misericordiosissimo, noi ti preghiamo di mandar giù sopra questo tuo servidore, la tua celeste benedittione, e dotarlo in tal modo con lo tuo Santo Spirito, che predicando egli la tua parola, possa esser non solo ardente nel riprendere, pregare, e sgridare  
con

con ogni pazienza e dottrina; ma anco, sia a' credenti, un buon esempio, in parola, conversatione, amore, fede, castità, e purità; che adempiendo fedelmente il suo corso, possi nell'ultimo giorno ricever la corona di giustizia riservata dal Signore, il giusto Giudice, che vive e regna un Dio co'l Padre e lo Spirito Santo, ne' secoli de' secoli. *Amen.*

**P**revienci, O Signore, in tutte le nostre attioni, per la tua gratia favorevole, e promuovici con la tua continua assistenza, accioche in tutte le nostre operationi principiate, continuate, e terminate in Tè, glorifichiamo il tuo Santo Nome, e finalmente per tua misericordia, ottegniamo la vita eterna, per Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

**L**A pace di Dio, che passa ogni intelletto, guardii cuori, e le menti vostre nella conoscenza e carità di Dio, e del suo Figliuolo Giesù Christo nostro Signore: E la benedittione di Dio Onnipotente, il Padre il Figliuolo, e lo Spirito Santo, sia fra di voi, e rimanga con esso voi per sempre. *Amen.*

---

I L F I N E.

i,  
e-  
o  
r-  
e  
li

r  
a  
i-  
i-  
e-  
o

i  
à  
o-  
il  
a





---

**Forma di Preghiera con digiuno da esser usata ogni anno il 30 giorno di Gennaio ; nel quale fù martirizzato il Beato Rè CARLO Primo.**

¶ Se accaderà questo giorno in Domenica, questa forma di preghiera sarà usata, & il digiuno fatto, il giorno seguente. E la domenica precedente, nelle preghiere di mattina appunto dopo il Simbolo Niceno, si darà avviso per l'osservazione debita di detto giorno.

¶ L' ufizio in questo giorno sarà il medesimo che s' usa nelle feste in ogni cosa, da quell' in fuori che ci vien altramente ordinato in questa forma.

---

### L'Ordine per la preghiera della Mattina.

¶ Colui che ministra Comincerà da una o più di queste sentenze.

**A**L Signor Iddio nostro appartengono le misericordie ed i perdoni: perciocche noi ci siamo ribellati contr' a lui.

E non habbiamo ubbidito alla voce dell signore Iddio nostro per caminar nelle sue leggi ch' egli ci ha proposte  
Dan. 9. 9. 10.

Gastigami, o Signore, ma pur moderatamente: non nell' ira tua, che talhora tu non mi faccia venir meno.  
Gier. 10. 24.

Non

Non venir a giudizio con tuoi fervidori o Signore; percioche niun vivente sarà truovato giusto nel' tuo cospetto. *Sal.* 143. 2.

¶ *In vece di Venite Exultemus, l' inno seguente sarà recitato o cantato; un versetto dal Sacerdote, l' altro dal chierico ed il Popolo.*

*Sal.* 119. 137. **O** Signore, Tu sei giusto, ed i tuoi giudicii sono diritti.

*Nehem.* 9. 33. Tu sei giusto, o Signore, in tutto quello che c' è avvenuto: percioche tu hai operato fedelmente; ma noi siamo proceduti empivamente.

*Sal.* 73. 2. Hor, quant' è a me, quasi che incapparonno i miei piedi: come nulla mancò, che i miei passi non isdruciolassero.

3. Percioche Jo portava invidia agli infensati, veggendo la prosperità degli empi.

*Sal.* 2. 2. Il Popolo si sollevò, ed i principi consigliavano insieme contr' al Signore e contr' al suo unto.

*Sal.* 83. 5. Si sono consigliati insieme di pari consentimento, e collegati contr' a lui.

*Sal.* 31. 15. Egli udì lo vituperio della moltitudine: Spavento era d' ogni intorno, mentre prefero insieme consiglio contr' a lui, per togli la vita.

*Sal.* 109. 2. La bocca dell' empio e la bocca di frode s' erano aperte contr' a lui, e gli fecero guerra senza cagione.

*Sal.* 41. 9. Eziandio gli huomini, colli quali vivea in buona pace, ed in quali confidava che mangiarono del suo pane, gli tesero grand infidie.

Y 2

*Sal.*



*Sal.* 35. 12. Gli refero male per bene, al gran sconcerto dell' anima sua.

*Sal.* 71. 9. Prendevano consiglio insieme, dicendo, Iddio l' ha abbandonato ; perseguitatelo e prendetelo perciocche non v' è nissuno che lo riscuota.

*Lam.* 4. 20. La respirazione delle nostre nari, l' unto del signore, di cui noi dicevamo, noi vivremo sotto la sua ombra, è stato preso nelle lor trappole.

12. L' avversario e'l nemico entrarono nelle. Porte di Gerusalemme.

*Sal.* 41. 5. Dicendo, quando morrà egli, e perirà il suo nome?

8. Gli sia attaccato il male addosso, e non si relevi giammai del male onde è giacciuto.

*Sal.* 35. 11. Falsi testimoni si levavano contr' a lui l' accusavano delle cose, delle quali non sapeva nulla.

*Lam.* 4. 13. Per li peccati del Popolo, e le iniquità de' Sacerdoti, spandevano il sangue del Giusto nel mezzo di Gerusalemme.

*Gen.* 49. 6. O anima mia, non entrar nel lor secreto; alla lor radunanza, honor mio, non sia tu unito; perciocche nell' ira loro uccifero l' huomo.

*Sal.* 80. 17. L' huomo pure della tua destra ; il figliuolo dell' huomo, che tu ti havevi fortificato.

*Sap.* 3. 2. Egli è paruto agli stolti di morire ; e la sua uscita è stata riputata miseria.

5. 4. Gli insensati riputavano la sua vita un furore.

3. 3. E'l suo fine ignominioso : ma resta egli  
in pace.
3. 4. Percioche, avvegnache davanti agli huomini habbia sofferta pena ; la speranza pur sua fù colma d' immortalità.
5. 5. Quanto egli è annoverato co' gli figliuoli di Dio, e la sua sortè è fra i Santi !
- Sal.* 94. 1. Ma, o Signor Iddio, a cui appartien la vendetta, sia favorevole e benigno a Sion.
- Deut.* 21. 8. Sia misericordioso, o Signore, al tuo popolo il quale tu hai riscattato, e non imputarci il sangue innocente.
- Sal.* 26. 9. Non metter l' anime nostre in un fascio co' peccatori, ne le vite nostre con gli huomini di sangue.
- Sal.* 51. 14. Liberaci dal sangue, o Dio, Dio della nostra salute ; e le nostre lingue canteranno la tua giustizia.
- Sal.* 5. 4. Percioche tu sei l' Iddio che non prendi piacere nella malvagità ; l' empio non dimorerà teco.
6. Tu farai perire quelli che parlano menzogna : il signore abbomina l' huomo di sangue e frode.
- Sal.* 73. 18. O quanto subito vengono distrutti, periscono e si consumano per casi spaventevoli.
19. Anzi come un sogno, dopo che l' huomo s' è destato, così facesti loro sparire dalla città.
- Apoc.* 15. 3. Grandi e maravigliose sone le tue opere, O signore Iddio Onnipotente : giuste e vere son le tue vie, o Rè de' Santi.
- Sal.* 119. 137. Giusto sei tu, o signore ; e diretti sono i tuoi giudicii.

6  
Gloria sia al Padre, &c.  
Si come l' era in principio, &c.

¶ *Salmi Proprii,* ix, x, xi.

¶ *Lettioni Proprie,* { La prima, 2 *Sam.* i,  
La seconda, S. *Matt.* xxvii.

¶ *In vece della Colletta prima alla preghiera di Mattina, Saranno queste due Seguenti adoperate.*

**O** Iddio potentissimo, terribile ne' tuoi giudicii, e Maraviglioso nelle tue operazioni verso gli figliuoli d' huomini, il quale nella tua ira grande permettesti la vita del nostro già Soverano benigno, Re Carlo primo, essergli quasi in questo giorno levata via dalle mani degli huomini crudeli e Sanguinolenti: Noi, tue creature peccanti, quà radunati davanti a Te, humilmente confessiamo, a nome del popolo di questa terra, che li peccati grandi di questa nazione ci recarono addosso questo castigo grave: Ma, o signor benigno, quando ridomandi ragione del Sangue, non far Colpevole di questo sangue innocente (il spargimento del quale niente altro che 'l sangue del tuo figlivolo può espiare) il popolo di questa terra: ne sia egli mai ricercato di noi o di nostri discendenti. Sia misericordioso, o signore, sia misericordioso al tuo popolo, il quale hai riscattato e non sia adirato contra noi per sempre: ma perdonaci per l' amor della tua misericordia, per i meriti del tuo figlivolo Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

**B**enedetto Signore, nel cui cospetto la morte de tuoi Santi è preziosa; noi magnifichiamo il tuo nome per quella grazia doviziosa data al nostro Soverano Martirizzato; per la quale restò abile con tanta allegrezza di seguitare le pedate del suo Maestro e salvatore benedetto,  
in

in una costante e mansueta sofferenza d' ogni indegnità barbara ; ed alla fine, resistenza fino al sangue ; ed all' hora secondo il medesimo esempio, che prego per i suoi uccisori. Che sia la sua memoria o Signore, sempre benedetta fra noi ; accioche seguiamo anco noi l' esempio della sua fortitudine e costanza, la sua mansuetudine e pazienza e la gran Carità, e concedi, che questa terra nostra sia liberata dalla vendetta del sangue suo innocente ; e la tua misericordia glorificata nel perdono de' nostri peccati ; ed il tutto per l' amor di Giesu Christo l' unico nostro Mediator ed Avvocato. *Amen.*

¶ *In fine della Litania (che sempre sarà usata in questo giorno) giusto dopo la Colletta [Noi ti supplichiamo humilmente, o Padre, &c.] le tre Collette seguenti hanno da esser lette.*

**O** Signore, noi ti supplichiamo d' esaudirci misericordiosamente, e di perdonare tutti quelli che confessano i loro peccati : accioche coloro le cui conscienze sono del peccato accusate, sian assoluti dal tuo perdono per Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

**O** Iddio potentissimo, e Padre misericordiosissimo, il quale hai compassione di tutti gl' huomini, e non odii niente c' hai creato ; il quale non vorresti la morte del peccatore, ma che piu presto si convertirebbe dal peccato a salute ; benignamente perdonaci i nostri peccati, ricevi e confortaci, i quali siamo aggravati e stracchi col peso de' nostri falli. La tua proprietà è, sempre di havere misericordia : a te solo appartiene di perdonare peccati, Perdonaci adunq;, benigno Signore, perdona al tuo popolo, c' hai redento : non entrar in giudicio co' tuoi servidori, i quali sono terra vile, e

peccatori miseri: anzi storna la tua ira da noi, che contritamente riconosciamo la nostra viltà, e veramente ci pentiamo de' nostri peccati; e così spedisciti ad aiutarci in questo mondo, chi viviamo teco eternamente nel mondo futuro, per Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

**C**onvertiti tu, O Signore buono, e così saremo convertiti: sia propizio, O Signore, sia propizio al tuo popolo, che si converte a Te nelle lagrime, digiuno ed orazione: perciocche tu sei Dio misericordioso, pieno di compassione, lunganimo, e di pietà grande: Perdoni tu, quando noi meritiamo castigo; ed in ira tua ti ricordi di compassione, perdona al tuo popolo, Signore buono, perdonagli: e non far che la tua heredità possa esser confusa. Ascoltaci, O Signore perciocche la tua misericordia è grande, e secondo la moltitudine delle tue grazie, riguardaci per i meriti e la mediazione del tuo figliuolo benedetto, Giesu Christo nostro Signore. *Amen.*

¶ *Nell' ufizio della Comunione, dopo la preghiera per il Rè [Iddio Onnipotente, il cui regno è sempiterno, &c.] in vece della Colletta corrente del giorno, faranno usate queste due.*

O Iddio Potentissimo, &c.

Benedetto Signore nel cui cospetto, &c.

} Come avanti.

*L' Epi-*

## L' Epistola. 1 S. Piet. 2. 13.

**S**iate soggetti ad ogni potestà creata dagli huomini, per l' amor del Signore ; al Rè, come al soverano : ed a' governatori, come a persone mandate da lui in vendetta di malfattori, ed in laude di quelli che fanno bene. Percioche tale è la volontà di Dio che facendo bene, turiate la bocca all' ignoranza degli huomini stolti : Come liberi, ma non havendo la libertà per coverta di malizia ; anzi come servi di Dio, onorate tutti, amate la fratellanza. Temete Iddio. Rendete honore al Re. Servi siate con ogni timore soggetti a' vostri Signori : Non sol a' buoni e moderati, ma a' ritrosi anchora : percioche questo è cosa grata se alcuno per la coscienza di Dio, sofferisce molestie, patendo ingiustamente. Imperoche, qual gloria egli è, se peccando, ed essendo puniti, voi il sofferite ? ma se facendo bene, e pur patendo, voi il sofferite, ciò è cosa grata appo Dio. Concio sia cosa che a questo siate stati chiamati ; percioche Christo ha patito anche egli per noi, lasciandoci un esemplo, accioche voi seguitiate le sue pedate.

## L' Evang. S. Mat 21. 33.

**V**era un padre di famiglia, il qual piantò una vigna e le fece fare una siepe attorno, e cavò in essa un luogo a calcar la vindemmia, e v' edificò una torre, poi allogò quella a certi lavoratori, e sen' andò in viaggio. Hor, quando venne il tempo de' frutti egli mandò i suoi servidori a lavoratori, per riceverne i frutti. Ma, i lavoratori, presi que' servidori, ne batterono l' uno, e ne uccisero l' altro e ne lapidarono l' altro. Da capo egli mandò degli altri servidori in maggior numero.

che i primi: e quelli fecero loro il simigliante. Ultimamente, egli mandò loro el suo figliuolo: dicendo, hauranno riverenza al mio figliuolo. Ma i lavoratori, veduto 'l figliuolo, dissero fra loro, costui è l' herede, venite uccidiano, ed occupiamo la sua heredità: e preso lo, lo cacciarono fuor della vigna, e l'uccisero. Quando adunq; il padrone della vigna sarà venuto, che farà egli a que' lavoratori? Essi gli dissero, egli gli farà perir malamente quelli scellerati: ed allogherà la vigna ad altri lavoratori i quali gli renderanno i frutti a' suoi tempi.

¶ *Dopo il Simbolo Niceno, in vece della predica per quel giorno, saran lette la parte prima et seconda dell' omelia contr' alla disubbedienza e ribellion pertinace, comandata dall' autorità publica; ovvero il ministro ch' ufizia, farà predica di suo proprio Componimento sul medesimo argomento.*

¶ *Nell' offe torio si leggerà questa Sentenza.*

**T**utte le cose che voi volete che gli huomini vi facciano, fatele altresì voi a loro: percioche questa è la Legge ed i profeti. *S. Matt. 7. 12.*

¶ *Dopo la preghiera [Per tutto lo stato della Chiesa di Christo, &c.] queste due Collette seguenti saran usate.*

**O** Signore, Padre nostro celeste, il quale non ci hai castigati, quanto meritavano i nostri peccati; ma nel mezzo del giudicio, ti sei ricordato della misericordia; lo riconosciamo per tuo gran favore, che, quantunq; per le nostre lunghe e molteplici offese permettesti il tuo Unto, il beato Re Carlo primo (quasi) in questo giorno cadere fra le mani d' huomini violenti e sanguinosi, e d' esser barbaramente ucciso da loro; non ci hai però ab-

ban-



bandonati sempre, come pecore senza pastore; anzi, dalla tua Provvidenza benigna, hai miracolosamente preservato l' herede indubitabile delle sue Corone, nostro (d' allhora) Soverano clemente, Rè Carlo secondo dalli suoi nemici truculenti, nascondendogli sotto l' ombra delle tue ali, finche la loro tirannia si sarebbe passata; ed allhora nel tuo tempo previsto lo riducesti, insieme col suo fratello regale, Rè Giacomo, a sedere successivamente sul trono del loro Padre in pace, ed esercitare quell' autorità sovrana sopra di noi (uno dopo l' altro), la qual della tua grazia speciale havesti loro dissegnata: di queste tue grandi et indicibili misericordie, ti rendiamo dal piu profondo del cuore grazie suisceratissime: supplicandoti di continuar la tua protection celeste a tutta la famiglia Regia, e dare al nostro clemente Rè Giacomo regno lungo e felice sopra di noi, cosi noi che siamo il tuo popolo, ti ringrazieremo per sempre, e continuamente spiegheremo la tua laude di generazione in generazione, per Giesù Christo nostro Signore e salvatore. *Amen.*

**E** Concedi, O Signore, tene supplichiamo, ch' il corso di questo mondo sia cosi pacificamente ordinato dal tuo governo, che la tua chiesa ti possa servire con allegrezza in ogni quiete pia, per Giesù Christo nostro Signore. *Amen.*

L' OR

L' Ordine per la preghiera della sera.

¶ L' inno assegnato alla preghiera di mattina in vece di [Venite Exultemus] sarà anche usato quì davanti a i Salmi.

Giusto sei Tu, O Signore, &c.

¶ Salmi proprii Lxxix, Xciv, Lxxxv.

¶ Lettioni proprie } La prima, Gier. 12. ouero Dan. 9. sino al  
vers. 22.  
} La seconda, Ebr. 11. 32 et 12. sino al  
vers. 7.

¶ In vece della prima Colletta alla preghiera di sera, saranno usate queste due seguenti.

**B**enedetto Signor Iddio, che dalla tua sapienza non solamente guidi ed ordini ogni cosa conforme alla tua giustizia, ma in tal modo anche fai quel che ti piace, che non possiamo non riconoscerti giusto in tutte le tue vie, e tanto in tutte le tue opere : Noi, tuo popolo peccante, ci prosterniamo davanti a Te, confessandoti, che tuoi giudicii erano diritti nel permetter huomini crudeli, figliuoli di Belial, quasi in questo giorno d' imbrattarsi le mani nel sangue del tuo Unto : havendoci noi tratto addosso i medesimi dalle grandi e lunghe provocazioni de' nostri peccati contr'a Te. Per li quali noi ci humiliamo quì nel tuo cospetto : implorandone perdono alla tua misericordia ; e che ti piaccia di liberare questa nazione dal sangue (quello massimamente di questo giorno) e stornare da noi e nostra posterità tutti quei castighi, i quali per i peccati nostri habbiamo bene meritati : concedi questo, per li meriti infiniti del tuo figliuolo, nostro salvatore, Giesù Christo. Amen.

Id.

**I**ddio benedetto, giusto e potente, il quale permettesti il tuo caro servo, nostro (allhora) sovrano diritto, Re Carlo primo, esser dato quasi in questo giorno agli oltraggi violenti d' huomini scellerati, esser trattato dispettosamente, ed alla fine trucidato da loro: benché non possiamo riflettere in così horendo fatto, senza stupore e spavento; con tutto ciò gratissimamente commemoriamo le glorie della tua grazia, ch' allhora risplendevano nel tuo Vnto: il quale ti piacque, anche nell' hora della morte, di dotare con una misura segnalatissima di pazienza esemplare, mansuetudine e carità davanti alla faccia de' suoi nemici inhumani: e benché gli permettesti di procedere a tal segno di violenza, come di poterlo ammazzare, ed insignorirsi del suo trono; nulladimeno hai preservato, dellagran bontà tua, il suo figliuolo, il qual n' hebbe la ragione; e finalmente dalla tua Providenza miracolosa l' hai rimenato, e vi ripostogli, a ristorar la tua vera religione, e ristabilire la pace fra noi. Per il quale glorifichiamo il tuo nome, per Giesù Christo, salvator nostro benedetto. *Amen.*

¶ *Giusto dopo la Colletta* [Illumina le nostre tenebre, &c.]  
*saran usate queste tre seguenti.*

O Signote, noi ti supplichiamo, &c.

O Dio potentissimo & Padre misericordioso, &c.

Convertiti tu, O Signore buono, &c.

} Come avanti  
 nella preghiera  
 di Mattina.

¶ *Immediatamente innanzi la preghiera di San Grisostomo questa Colletta seguente sarà usata.*

**I**ddio Onnipotente ed Eterno, la cui giustizia è simile agli monti gagliardi, ed i tuoi giudicii al grand abisso: ed il quale, da quello paricidio inhumano, quasi in questo

gi-

giorno commesso nella sacra persona del tuo Unto, ci hai insegnati che ne il piu grande de' Rè, ne il piu buon degli huomini fian piu sicuri da violenza, che dalla morte naturale: insegnaci anco da questo, di così contare i giorni nostri, che possiam applicare i cuori nostri alla sapienza. E concedi che ne lo splendore di qualsivoglia cosa grande, ne la opinione di qualsisia bontà in noi possa in verun modo ritrarci gli occhi dalla contemplazione di noi stessi come polve e cenere peccante: anzi, che, secondo l' esempio di questo tuo martire beato, possiamo distenderci verso il palio della vocazion superna che ci sta dinanzi, in fede et pazienza, humiltà e mansuetudine, mortificazione e rinegazione di noi stessi, carità e perseveranza finale: e tutto ciò per l' amor del tuo figliuolo, Giesu Christo, nostro Signore, al quale con Te e lo spirito santo ogni honor e gloria si rendano per secoli de' secoli. *Amen.*

---

**F I N E.**

---

Forma di preghiera, con rendimento di grazie  
all' Iddio Onnipotente.

---

*Da esser usata in ogni Chiesa e Cappella dentro di questo regno, ogni anno, nel Sesto giorno de Febbrajo, essendo il giorno, nel quale la sua Maestà cominciò il suo regno auspicato.*

---

¶ *L' uficio sarà il medesimo con quello di Feste in tutte le cose ; fuor che dove Vien altramente provisto in quest' uficio.*

¶ *Se questò giorno accaderà in domenica, il propio uficio per quella domenica sarà tralasciato di tutto. E questo adoperatone nel luogo. Ma se accaderà nell primo giorno della quaresima ( Volgarmente chiamato mercoledì delle ceneri ) quest uficio di ringraziamento sarà usato il giorno innanzi. e cada come si voglia, publica notizia ne sarà data nella Chiesa la domenica precedente.*

¶ *La preghiera di Mattina comincerà da queste sentenze.*

**I**o esorto innanzi ad ogni cosa, che si facciano preghiere orazioni richieste e ringraziamenti per tutti gl' huomini, per li Rè e per tutti quelli che sono in dignità, accioche possiam Menare una tranquilla e quieta vita in ogni pietà ed honestà : percioche quest' è buono ed accettevole nel cospetto di Dio, nostro salvatore, *1 Tim. 2. 1, 2, 3.*

SE

**S**E diciamo che non v'è peccato in noi inganniamo noi stessi e la verità non è in noi; ma se confessiamo i nostri peccati, egli è fedele & giusto per rimetterci i peccati e purgarci d'ogni iniquità, 1 S. *Gion.* 1. 8, 9.

*¶ In vece di [Venite Exultemus] l'inno seguente sarà recitato o cantato; un versetto dal Sacerdote, l'altro poi dal chierico ed il popolo.*

- Sal. 8. 1.** **Q**uant'è magnifico il nome tuo per tutta la terra, O Signore, Signor nostro! c'hai posta la tua Maesta sopra i cieli.
144. 3. O Signore, che cosa è l'huomo, che tu n'habbi cura? ed il figliuol dell'huomo che tu ne facci conto?
8. 5. Tu l'hai fatto poco minor degli Angeli, e l'hai coronato di gloria ed honore.
6. Tu 'l fai signoreggiare sopra l'opere delle tue mani, ed hai posto ogni cosa sotto i suoi piedi.
- Sal. 75. 7.** Percioche ne di levante ne di ponente, ne dal deserto vien l'esaltamento.
8. Ma Iddio e quel che giudica, egli abassa l'uno ed innalza l'altro.
33. 15. Nissun Rè è salvato per grandezza d'esercito: l'huomo prode non iscampa per grandezza di forza.
16. Il cavallo è cosa fallace per salvare, e non puo liberar con la grandezza della sua possa.
33. 12. Beata è la gente, di cui il Signore è l'Iddio: beato è il popolo il qual egli ha eletto per sua heredità.

*Sal. 144.*

*Sal.* 144. 15. Beato è il popolo, ch'è in tal stato; beato il popolo di cui il Signore è l' Iddio.

77. 20. Egli è quel che conduce il popolo suo come pecore, per man di Moïse ed Aaron.

100. 2. Egli è quel che ci ha fatti, e non noi stessi: noi fiam il suo popolo, e la greggia del suo pasco.

144. 10. Egli è quel che da salute alli Rè, che riscuote David, suo servitore dal pericolo della spada.

18. 43. Egli è quel che scampa delle brighe del popolo; e soggioga il popolo che gli è sottoposto.

62. 4. Essi non configlian d' altro che di cacciar colui, il quale innalzerà Iddio: e gli figliuoli strani si sono infinti inverso lui.

2. 6. Pur nondimeno, O Iddio, tu hai consacrato il tuo Rè sopra Sion, monte tuo santo.

84. 9. O Dio, scudo nostro, vedi e riguarda la faccia del tuo Unto.

17. 5. Sostieni i passi tuoi ne' tuoi sentieri, accioche non vacillan i suoi piedi.

80. 17. Sia la tua mano sopra l' huomo della tua destra, sopra 'l figliuol dell' huomo che tu t' havevi fortificato.

51. 12. Rendigli allegrezza della tua salute, e fa che lo spirito volontario lo sostenga.

72. 1. Da i tuoi giudicii al Rè, O Dio, e la tua giustizia al figliuol del Rè.

2. Allhora giudicherà il popolo in giustizia, e difenderà gli poveri.

17. 7. Dimostragli la tua benignità maravigliosa, O Tu che salvi quelli che si confidano in Te, da quelli che resistono la tua destra.

*Sal.*



- Sal.* 17. 8. Guardagli come la pupilla dell' occhio ; nascogli sotto l' ombra delle tue ali.
61. 6. Aggiungerai giorni sopra giorni al Rè acci-  
oche fiano gli anni suoi a guisa di molte  
età.
7. Egli dimorerà in perpetuo in cospetto di  
Dio : ordina tu la tua benignità e verità  
che lo guardino.
72. 7. Il giusto fiorirà a' dì d' esso, e vi farà abbon-  
danza di pace fin che non vi sia più la  
luna.
8. Egli Signoreggerà da un mare all' altro,  
e dal Fiume fino all' estremità della  
terra.
132. 19. Quanto a' suoi nemici, Iddio gli Vestirà  
di Vergogna e la sua corona fiorirà so-  
pra di lui.
18. 62. Magnifica è la Vittoria che Egli rende al  
suo Rè ; ed usa benignità verso' l' suo  
Unto, ed inverso la sua progenie in  
perpetuo.
106. 46. Benedetto sia il Signor Iddio d' Israel di  
secolo in secolo, e dica tutto il popolo  
*Amen.*
72. 19. Benedetto sia anchora Eternamente il  
nome suo glorioso, e sia tutta la ter-  
ra ripiena della sua Maestà. *Amen.*  
*Amen.*

*Gloria sia al Padre, &c.*  
*Sicome l' era in principio, &c.*

¶ *Salmi proprii, xx, xxi, Lxxxv, Cxviii.*

¶ *Lettioni proprie,*  $\left\{ \begin{array}{l} \text{la prima Gios. 1. Te Deum.} \\ \text{la seconda Rom. 13. Jubilate Deo.} \end{array} \right.$

¶ *I Suffragi dopo il Credo Staranno così.*

*Presb. O Signore, fa risplender sopra di noi la tua misericordia.*

*Risp. E concedici la tua salute.*

*Presb. O Signore, salva il Rè.*

*Risp. Il quale si confida in Te.*

*Presb. Mandagli aiuto dal tuo luogo santo.*

*Risp. E sempremai difendi lo potentemente.*

*Presb. Non habbian i suoi nemici nissun auvantaggio contra di lui.*

*Risp. Non S' auvicini l' empio a nuocergli.*

*Presb. Investi i tuoi ministri di giustizia.*

*Risp. E rallegra i tuoi popoli scielti.*

*Presb. O Signore, salva il tuo popolo.*

*Risp. E benedici la tua heredità.*

*Presb. Sii Tu O Signore, a noi una torre forte.*

*Risp. Dalla faccia de' nostri nemici.*

*Presb. O Signore ascolta la nostra preghiera.*

*Risp. E pervenga a Te il nostro grido.*

¶ *In vece della prima Colletta nella preghiera di Mattina saranno queste due che seguono, adoperate.*

**I**ddio Onnipotente, il cui regno è eterno, e forza infinita, Noi siamo insegnati nella tua santa parola che i cuori de' Rè sono nella tua mano e governo, e che tu gli disponi e volti come ti pare piu espediente nella tua sapienza divina: noi ti supplichiamo humilmeute  
di

di disporre e governare in tal modo il cuor di *GIACOMO* tuo servo et nostro Re e governatore, che colui sapendo di [cui egli è il ministro, possa in tutti i suoi pensieri parole e fatti, cercare il tuo honore e gloria, e si studii di mantener il popolo commesso alla sua cura in prosperità pace et pietà; e che noi e tutti i suoi sudditi (considerando debitamente di cui tien egli l'autorità) possiamo fedelmente servire honorare ed humilmente gubbidirgli in Te et per Te, secondo la tua parola benedetta et institutione per Giesù Christo nostro Signore, che teco e con lo Spirito santo vive e regna sempre Uno Iddio, per secoli de' secoli. Amen.

**S**ignor Iddio graziosissimo e potente, che dalla tua providenza Divina collocasti sopra di noi, quasi in questo giorno, tuta et quietamente, nel trono Imperiale di questo Regno il tuo servo, il nostro Benigno Sourano Signore, il Re *Giacomo*, noi tuoi servidori indegni, radunati quà a celebrare la memoria di questa tua gran misericordia verso di noi, humilmente ti supplichiamo di concederci la grazia di poter mostrarsene vera e sinceramente grati, e che il Rè nostro clemente possa continuare lungamente, mediante la tua misericordia, il suo regno sopra di noi in ogni virtù, pietà ed honore: conservagli la vita, e stabiliscigli il trono. Sia prospero il suo regno, ed i giorni suoi lunghi. Fioriscano nel suo tempo giustizia, verità e santità con pace, amore ed ogni altra virtù Christiana. Siigli, tene supplichiamo, un elmo di salute contra i suoi nemici; ed una torre di fortezza nel tempo di travaglio. Gli serva tutto il suo popolo, con honore ed ubbidienza: ed Egli serva Te debita e religiosamente di tal modo quà in terra, che dappoi possa regnare Eternamente teco in Cielo, per Giesù Christo, tuo figlivolo, nostro Salvatore. Amen.

¶ In

¶ *In fine della Litania (che sempre sarà usata in questo giorno) dopo la Colletta [Noi ti supplichiamo humilmente, O Padre] la preghiera seguente per il Rè e la famiglia regia sarà adoperata.*

O Signore, Iddio nostro, che sostieni e governi ogni cosa in Cielo e terra, ricevi le nostre humili preghiere co' gli ringraziamenti per nostro sovrano Signore *GIACOMO* quasi in questo giorno stabilito della tua grazia e provvidenza per esser nostro Ré: e così insieme con lui benedici la sua consorte Regale, nostra benigna Regina *MARIA*, *CATARINA* la Regina vedova, le Principesse *MARIA* ed *ANNA* e tutta la famiglia Regia, con la rugiada del tuo Spirito santo. Accioche quelle confidandosi sempre nella tua bontà, protette dalla tua potenza, e coronate della tua graziosa ed infinita benignità, continuino davanti a Te, in salute, pace, allegrezza ed honore, una lunga vita e felice sulla terra, e dopo la morte Ottengano vita eterna e gloriosa nel regno de' Cielì, per li meriti e Mediazione di Giesù Christo nostro salvatore; il quale con il padre e lo Spirito santo vive e regna sempre Uno Iddio per secoli de' secoli. Amen.

¶ *Nell' ufizio della Comunione giusto innanzi il leggere l' Epistola, in vece della Colletta per il Re, e quella propria del giorno, saranno queste due usate, si come avanti nella preghiera di Mattina.*

Iddio Onnipotente, il cui regno è eterno, &c.  
Signor Iddio graziosissimo e potente, &c.

¶ Dopo

¶ Dopo il Simbolo Niceno sarà letta la homelia [ Della Ubbidienza a' Governatori e Magistrati ] pubblicata con autorità : ovvero il Ministro ch' uficia farà predica del suo sopra il medesimo argomento.

L' Epistola, 1 S. Piet. 2. 11.

**D**iletti, io v' esorto, che, come auveneticci e forasteri v' astegniat dalle carnali concupiscenze, le quali guerreggiano contra all' anima: havendo una conversazione honesta fra' Gentili: accioche, là doue sparlano di voi come di malfattori, glorifichino Iddio nel giorno della visitazione, per le nostre buone opere, c' haveranno vedute. Siate adunq; soggetti ad ogni podestà criata dagli huomini, per l' amor del Signore: al Rè, come al sourano ed a' governatori, come a persone mandate da lui in vendetta de' malfattori, ed in laude di quelli che fanno bene. Percioche tale è la volontà di Dio, che facendo bene, turiate la bocca all' ignoranza degli huomini stolti; come liberi ma non havendo la libertà per coverta di malitia; anzi come servi di Dio: Honorate tutti: amate la fratellanza; temete Iddio; rendete honore al Rè.

L' Evangelio, S. Matt. 22. 16.

**E**gli mandarono i lor discepoli, con gli Herodiani, a dirgli, Maestro, noi sappiamo che tu sei verace, e che insegni la via di Dio in verità e che non ti curi d' alcuno; percioche tu non riguardi alla qualità di persone degli huomini: dicci adunq; che ti pare egli? E egli lecito di dare il censo a Cesare, O no? E, Giesu, riconosciuta là lor malizia, disse, perche mi tentate, O hipocriti? Mostratemi la moneta del

del censo, ed essi gli porsero un denaro, ed egli disse loro, di cui è questa figura e questa sopraferitta? Essi gli dissero, di Cesare; allhora egli disse loro, Renderè dunq; a Cesare le cose ch' appartengono a Cesare, ed a Dio le cose ch' appartengono a Dio. Ed essi, udito ciò, si maravigliarono; e, lasciandolo, sene andarono.

¶ *Nell offertorio si leggerà questa sentenza.*

**L**A pietà con contentamento d'animo è gran guadagno. Conciosia cosa che, non habbiamo portato nulla nel mondo, e non ne possiamo portare nulla fuori, *1 Tim. 6. 6, 7.*

¶ *Dopo la preghiera [ Per tutto lo stato della Chiesa di Christo, &c. ] saranno lette queste Collette seguenti.*

**C**Oncedi, tene supplichiamo, Iddio Onnipotente, ch' il nostro sovrano Signore, il Re, il quale del tuo favore e grazia speziale hai felicemente Collocato (quasi in questo giorno) nel trono del reggimento supremo sopra di noi, essendo egli fortificato e stabilito con tuo libero e principale Spirito, lo Spirito di sapienza e governo, lo Spirito di consiglio e forza celeste, lo Spirito di conoscenza e pietà vera, ed essendo adempito collo Spirito del tuo santo timore, sia sempre un difensore religioso della tua santa fede e chiesa fra di noi; un Governator benigno a tutti i suoi sudditi, un Vittor glorioso supra tutti i suoi nemici; un protettor potente agli popoli commessi alla sua cura, ed il padre felice d' un posterità numerosa a regger queste nazioni dopo lui successivamente in ogni età e generazione: ed anche concedi, Signore grazioso, che noi e tutti i suoi sudditi, così di questo  
reg-

regno come degli altri suoi Dominii, debitamente considerandosi non esser altra podestà che da Dio, ed esser le podestà che sono, così ordinate da Dio, gli siamo soggetti ed ubbidienti, non solamente per l'ira, ma etiandio per la coscienza; e così possiamo lungamente godere, insieme con lui, la perpetuità di queste tue benedictioni grandi, le quali per lui Tu ti degni darci, menando una vita tranquilla e quieta in ogni pietà ed honestà, per Giesù Christo, nostro unico Signore e salvatore: alquale, con Te, O Padre, ed Iddio lo Spirito santo sia gloria nella Chiesa in ogni età, per secoli de secoli. Amen.

**E** Concedi, O Signore, tene supplichiamo, ch' il corso di questo secolo sia così pacificamente ordinato dal tuo governo, che la tua Chiesa ti possa servire allegramente in ogni quiete pia, per Giesù Christo, nostro Signore. Amen.

*A*

*lo*

IL FINE.



nte  
o,  
to.  
per  
ia-  
irà  
lui  
ui-  
o,  
e,  
el-  
A-

il  
na-  
le-  
tro